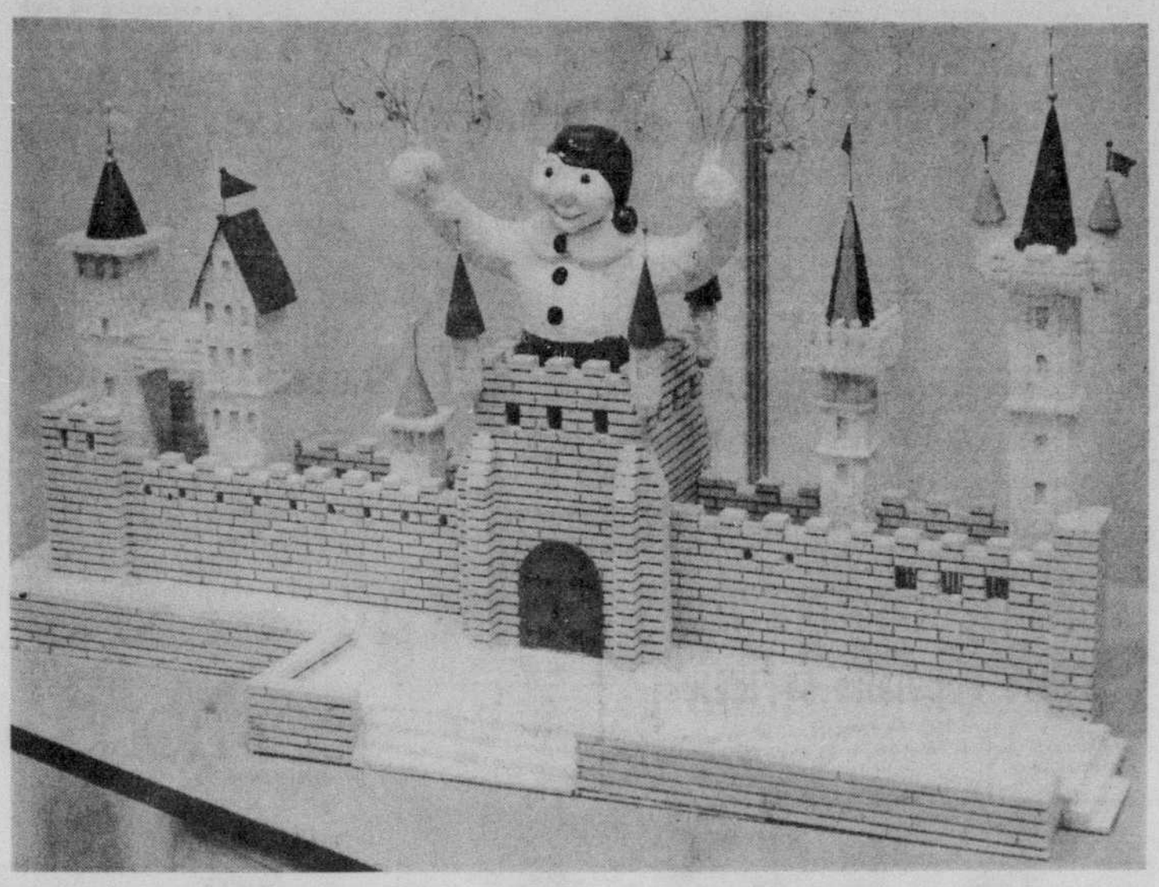
PRESCRIPTIONS
529-5741
LA PHARMACIE brunet
cueillette et livraison gratuites

★★★ 72 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 284 QUEBEC, JEUDI 4 DECEMBRE 1969 PRIX DIX CENTS

Whisky Clair McGuinness
Vieilli dans des fûts de chêne



PALAIS DE GLACE DU CARNAVAL DE QUEBEC — Le palais du Bonhomme Carnaval, place d'Youville, aura un château fort central et pas moins de onze tours. Le motif central sera surmonté d'un Bonhomme apparaissant à demi, tenant dans ses mains un feu d'artifice lumineux. La hauteur totale dépassera 50 pieds. L'effet sera saisissant. Ce palais, qui coûtera $23,000, sera vivement éclairé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur par des effets directs et indirects dont la charge totale sera de 61,500 watts. La construction, en glace artificielle, commencera au début de janvier et sera terminée le 24 du même mois.

Sécurité du revenu

Ottawa ne cédera pas sa juridiction

De notre correspondant, Donald DOYLE

OTTAWA — Le gouvernement canadien n'a nullement l'intention de céder aux revendications de la Province de Québec qui voudrait s'approprier à elle seule la compétence en matière de soutien du revenu.

Dans un document intitulé "Sécurité de revenu et services sociaux", le gouvernement fédéral a fait savoir, ce matin, qu'on "aurait tort de supposer que le Parlement serait disposé à transférer aux provinces les énormes sommes d'argent, qui leur permettraient d'assumer toute la responsabilité de la sécurité de la vieillesse, des allocations familiales, du supplément de revenus garanti et des mesures de soutien du revenu qui pourraient être prises par la suite".

Ce document, qui sera discuté à compter de lundi prochain, lors de la Conférence constitutionnelle de décembre, soutient au contraire, et, en fait, propose qu'Ottawa et les provinces "aient des pouvoirs égaux de faire directement aux bénéficiaires des versements de soutien général du revenu".

Ceci va donc à l'encontre des revendications québécoises telles que formulées antérieurement par le ministre québécois de la Santé et du Bien-être social, M. Jean-Paul Cloutier, selon lesquelles tout le régime de sécurité sociale devrait tomber exclusivement sous juridiction provinciale.

En fait, le gouvernement fédéral divise la sécurité sociale en deux catégories, soit, d'une part, la sécurité du revenu et, de l'autre, les services sociaux.

Dans le premier cas il propose en quelque sorte une compétence concurrente tandis que dans le second il propose une compétence exclusive pour les provinces.

En résumé, les propositions du gouvernement fédéral sont les suivantes:

—1) Que les législatures provinciales aient compétence exclusive en matière de services sociaux;

—2 Que le Parlement canadien et les législatures provinciales aient des pouvoirs égaux de faire directement aux bénéficiaires des versements de soutien général du revenu;

3— Que le Parlement canadien et les législatures provinciales aient des pouvoirs concurrents en ce qui concerne les régimes publics d'assurance-revenu, mais, cependant,

a) que l'assurance-chômage relève de la compétence exclusive du Parlement canadien;

b) que l'indemnisation des accidentés du travail relève de la compétence exclusive des législatures provinciales;

c) en ce qui concerne l'assurance-retraite et les prestations connexes, que les pouvoirs du Parlement canadien soient prépondérants.

Quant aux réserves se référant à ces propositions, on les résume ainsi:

1) Les propositions sont conditionnelles et sont subordonnées à une répartition des compétences, qui assurera l'existence d'un gouvernement central fort ainsi que de gouvernements provinciaux forts;

2) Elles ne visent pas à limiter la compétence conférée au Parlement canadien par d'autres dispositions particulières de la Constitution;

3) Elles se fondent sur les définitions du soutien du revenu ou de l'assurance - revenu et des services sociaux, qui

(Suite à la page 10, 3e col.)

Notre-Dame-du-Lac

Trois victimes ont pu être identifiées

par Damien GAGNON

NOTRE - DAME - DU - LAC — La tragédie de Notre - Dame - du - Lac qui a coûté la vie à 38 personnes continue de susciter bien des commentaires. La population s'interroge sur les causes de l'incendie du Foyer Le Repos du Vieillard et adresse de sévères reproches aux autorités gouvernementales.

L'enquête du coroner a été ajournée sine die et le maire de Notre-Dame-du-Lac, M. René Bérubé doit annoncer aujourd'hui la tenue de funérailles civiques pour les victimes de cet hécatombe.

Au cours de la journée d'hier, trois cadavres seulement ont pu être identifiés par les parents des victimes. La majorité sont méconnaissables et il sera donc impossible de les iden-

(Suite à la page 10, 1ère col.)

Autres nouvelles en pages 18 et 34

Service communautaire

Le maire de Notre-Dame-du - Lac, M. René Bérubé, dit qu'il y aurait un service communautaire samedi après-midi célébré par l'archevêque du diocèse de Rimouski, Mgr Louis Lévesque.

On a creusé une fosse commune pour les corps des victimes que l'on a commencé à enterrer cet après-midi.

Esquimaux du Nouveau-Québec

Retard du transfert de juridiction

par Gilbert ATHOT

Le transfert complet des quelque 3,000 Esquimaux du Nouveau-Québec sous juridiction exclusivement québécoise connaîtra un retard "sine die" en raison de réticences chez certains Esquimaux eux-mêmes.

En conséquence, une formule d'administration fédérale-provinciale transitoire en ce qui concerne les programmes destinés aux Esquimaux du Nouveau-Québec a été prévue afin d'en arriver sans heurt au transfert complet.

Actuellement, les gouvernements du Québec et d'Ottawa se partagent la juridiction au niveau des Esquimaux du Nouveau-Québec.

C'est là le résultat d'une réunion fédérale-provinciale tenue, hier, à Québec, et présidée conjointement par MM. Paul-E. Allard et Jean Chrétien, respectivement ministre québécois des Richesses naturelles et ministre fédéral des Affaires indiennes et du Grand-Nord.

Une entente de principe pour le transfert de juridic-

(Suite à la page 10, 3e col.)

Virus de cancer humain isolé pour la première fois

PARIS (AFP) —Un virus de cancer humain a été isolé pour la première fois par deux chercheurs américains, les professeurs Morton et Frederic Eilbert, de l'Institut national de la santé de Bethseda Maryland.

L'annonce de cette importance découverte a été faite hier soir par les deux chercheurs à l'Institut de cancérologie et d'immunogénétique, de Villejuif (banlieue parisienne), dirigé par le professeur Georges Mathe.

C'est la première fois qu'un agent viral responsable du cancer est isolé chez l'homme. Jusqu'à présent, en effet, des virus cancérigènes n'avaient pu être isolés que chez certains animaux, comme le chat.

Selon le professeur Mathe, cette découverte ouvre la voie à un traitement du cancer par l'immunothérapie, comme c'est le cas pour le traitement de la leucémie, à Villejuif notamment.

CHEF DE TRIAGE — Du haut de sa tour de contrôle, M. Alphonse Lambert, chef de triage, dirige tous les trains qui s'engagent à Joffre. D'un simple touché du doigt il ouvre ou ferme n'importe lequel des aiguillages de la cour.

(Reportage p. 24)

A LIRE

CRTC —

Le CRTC entend prendre des mesures destinées à sauvegarder le système canadien de radiodiffusion.

— page 10

Découverte à Laval —

Des chercheurs de l'université Laval prouvent l'existence d'un nouveau composé de l'oxygène et de l'hydrogène.

— page 19

Défection chez les libéraux —

Pour la première fois depuis 25 ans une défection survient dans les rangs du Parti libéral.

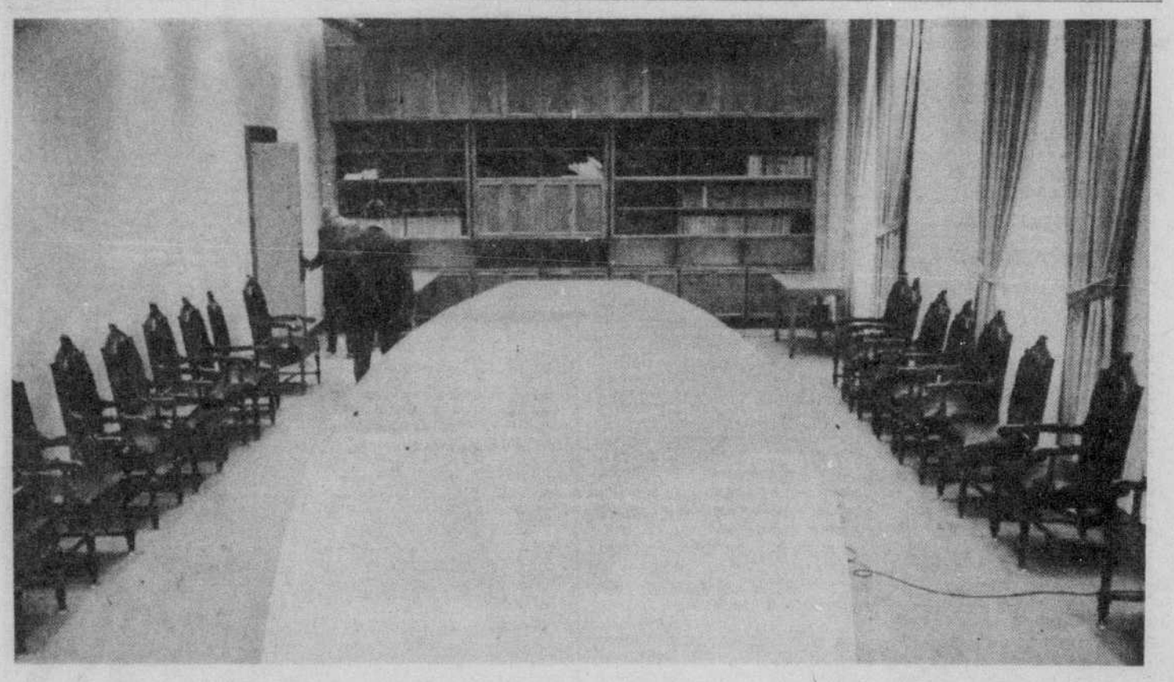
— page 56

SOMMAIRE

Arts et Lettres	58 et 59
Annonces classées	60 à 64
A Québec aujourd'hui	58
Bandes dessinées	54
Bridge	62
Décès	66
Documents	22
Famille	26 à 29
Finance	52 à 54
Horoscope	61
Mots croisés	60
Patron	28
Sport	37 à 46
Télévision	24

LA MÉTÉO

Aperçu pour demain: peu de changement.



La salle du Conseil des ministres est entièrement rénovée au coût de $90,000, sans appel d'offres

par Normand GIRARD

Les membres du Conseil des ministres du Québec, en attendant la construction du "Palais présidentiel" (nom officiel du futur édifice), siégeront dans une salle luxueusement rénovée au coût approximatif de $90,000.

Exemple: tapis mur à mur, dont le coloris or s'harmonise avec la texture des tentures, donnant sur le vert, et le revêtement des murs en tapisserie flock de velours.

Cet article représente près de $3,000, la pose non comprise, si l'on considère qu'il a fallu utiliser 110 rouleaux de ce tissu à $26.50 le rouleau.

Le centre de la salle est occupé par une table en chêne massif dont la fabrication, sur commande, a été réalisée par la maison Roméo Vachon Inc., de Québec.

Le poids de cette table se situe entre 1,000 et 1,500 livres. On a dû la séparer en trois sections afin de la rendre à sa place, et la mise en place d'un échafaudage spécial, à l'extérieur, a été rendue nécessaire pour atteindre la fenêtre par où les sections ont été acheminées à l'intérieur de la salle.

Cette table unique de délibérations est éclairée par un système nouveau, dissimulé dans un plafond suspendu, fabriqué d'un treillis métallique retenu par un ensemble de poutres et de poutrelles dignes du meilleur ébéniste, selon ses auteurs.

Une vaste bibliothèque murale, construite par le même entrepreneur, complète l'aménagement auquel viendront s'ajouter bientôt de nouveaux fauteuils, pivotants, de cuir noir. Une cuisinette, dotée des commodités essentielles, et un vestiaire de même style précèdent cette salle.

Les deux installations sont elles-mêmes précédées par une antichambre également rafraîchie. Les photographies des anciens premiers ministres de la province s'insèrent dans un nouvel encadrement approprié à l'ensemble de la toilette.

Les ministres devaient se réunir pour la première fois dans cette nouvelle atmosphère, hier soir, sous la présidence de M. Jean-Jacques Bertrand, comme à l'ordinaire.

Les entrepreneurs qui ont mis la main à la pâte pour réaliser ce chef-d'oeuvre, en moins d'une dizaine de jours, sont les suivants:

Menuiserie et ébénisterie: Roméo Vachon Inc.; électricité: Georges Asselin; plâtre: Raymond Laramé; peintre: J.-Paul Laberge; tapisserie: Black & Son; tentures: André Drolet et tapis: Emilien Rochette.

L'entrepreneur général était M. Henri Lafond. Les travaux ont été dirigés par M. Egide Lafond, sous la surveillance de M. Jim Tremblay, du ministère des Travaux publics.

DES EXPLICATIONS

Cette salle est située dans l'édifice "C" du complexe parlementaire. Cet immeuble abrite également les locaux occupés par le personnel des ministères de la Justice, des Affaires intergouvernementales et des Finances. Le personnel du cabinet du premier ministre et du conseil exécutif, de

(Suite à la page 10, 1ère col.)

SUR LE DOS — La légère chute de neige qui est tombée ce matin et qui a rendu la chaussée très glissante a causé un accident qui aurait pu avoir des suites désastreuses, sur le boulevard Duplessis, près de l'entrée du Pont de Québec. Un énorme camion-citerne de la compagnie Golden Eagle, conduit par M. Benoit Rousseau, du 3469 Place Trianon, à Ste-Foy, s'est renversé complètement sur lui-même, après être devenu incontrôlable à cause justement de la chaussée glissante. Le camion transportait 7,000 gallons d'essence et une partie du contenu s'est renversé dans le fossé où le camion est allé atterrir. Le conducteur du lourd véhicule s'en est tiré indemne, mais l'accident a causé un embouteillage monstre quand des automobilistes se sont arrêtés pour voir ce qui se passait. L'accident est survenu peu avant neuf heures, soit en pleine heure de pointe. Les pompiers ont versé du sable sur l'essence qui s'est répandue aux alentours du camion et une remorqueuse a finalement réussi à remettre le véhicule sur ses "20" pattes.

On retrouve les corps de 28 des 62 victimes du Boeing 707

CARACAS (AFP) —Vingt-huit corps étaient retrouvés, aujourd'hui sur les soixante-deux personnes qui ont trouvé la mort hier soir dans la catastrophe du Boeing 707 d'"Air France", au large de Caracas.

Des débris de l'appareil, des sièges, des bouées de sauvatage non utilisées et des vêtements, ont été récupérés par les sauveteurs, auxquels s'est jointe, ce matin, une escadrille d'hélicoptères de la Force aérienne vénézuelienne. Plus de cinq cents hommes participent aux recherches.

Les techniciens de l'aéronautique écartent aujourd'hui l'hypothèse qu'un acte de piraterie pourrait être à l'origine de l'accident. Les experts soulignent que l'appareil a explosé une minute et 15 secondes après avoir décollé, au moment où il prenait de l'altitude, alors que l'équipage et les passagers étaient encore munis de leur ceinture de sécurité.

Ils déclarent que dans l'éventualité où l'explosion aurait été provoquée par une grenade, le fait ne pourra être établi que par l'examen de la carlingue, où l'on trouverait alors des fragments d'un métal autre que

(Suite à la page 10, 6e col.)

Le Ceylan veut augmenter ses exportations au Canada

par Monique DUVAL

Le Ceylan a l'intention d'augmenter ses exportations au Canada: en plus du thé, des produits émanant du cocotier, des épices et du caoutchouc, on voudrait exporter des fruits congelés ou en conserves ainsi que des jus de fruits et certaines catégories de vêtements.

Son Excellence Glanville Peiris, haut-commissaire du Ceylan au Canada.

Voilà, en nous parlant de son pays, ce que nous apprenait, hier au cours d'une entrevue, Son Excellence Glanville Peiris, haut-commissaire du Ceylan au Canada.

Nommé à son poste en octobre dernier, il est venu officiellement à Québec dans le but de rencontrer les autorités civiques de la province et de la ville.

C'est la première fois que je viens en territoire canadien et j'en suis très heureux car, pour nous, Cingalais, le Canada signifie beaucoup; nous lui portons beaucoup de reconnaissance et d'amitié", déclare-t-il.

Cette reconnaissance du Ceylan pour le Canada est appuyée sur les cadeaux (c'est le mot qu'emploie Son Excellence) que notre pays, inscrit au plan Colombo, a faits au Ceylan, notamment un aéroport et un terrain d'atterrissage, à Colombo, la capitale du pays, de même que le matériel nécessaire pour développer des plantations de fruits.

"Il me semblait qu'en venant représenter mon pays au Canada, je me trouverais immédiatement dans un pays ami. Après quelques semaines seulement, je me sens déjà dans un climat où la compréhension, la sympathie et la générosité sont à l'ordre du jour", a continué notre interlocuteur.

Natif d'un petit village dans les environs de Colombo, M. Peiris a commencé sa carrière diplomatique l'année même de l'accession de son pays à l'indépendance.

C'était en 1948. M. Peiris devait commencer sa carrière à Washington comme premier secrétaire d'ambassade. Les années qui suivirent le virent à Londres, à Delhi, où il agit comme consul.

C'est à Bruma, en Thaïlande, qu'il atteignit le grade d'ambassadeur, situation qu'il occupa également de 1965 à 1969, pour tris pays à la fois, la Hollande, la Belgique et l'Allemagne en ayant sa résidence dans ce dernier pays.

On sait que dans les pays qui font partie du Commonwealth, le plus haut représentant d'un pays appartient à cette communauté, porte le titre de "haut-commissaire" plutôt qu'"ambassadeur" mais, en dehors du terme lui-même, le poste, les prérogatives et les obligations sont absolument les mêmes.

Son Excellence, qui se promet bien de visiter le Canada et, en particulier, le Québec, se plaît également à nous parler de son pays.

Il ne peut s'empêcher de faire des comparaisons entre un pays aussi immense que le nôtre et ses 20 millions d'habitants alors que l'île de Ceylan, avec ses 25,000 milles carrés en compte 12 millions . . .

Ne classant pas son pays parmi ceux qu'on appelle "en voie de développement" à proprement parler, il reconnaît "qu'il y a beaucoup à faire pour grandir et progresser".

Là encore, il compte sur l'appui moral et financier du Canada car il est question, en parlant de projets, d'exploiter davantage la forêt et d'augmenter le tourisme.

M. Peiris, sur ce dernier sujet, nous dit "que le Ceylan est un pays magnifique tant pour son climat que pour ses panoramas, son histoire et sa civilisation vieille de 2,000 ans".

Aucun heurt dans la délégation du Canada à conférence des ministres de l'Education d'expression française

PARIS (AFP) — La 2ème session de la conférence des ministres de l'Education d'expression française, qui se tient actuellement à Paris, se déroule de la façon la plus satisfaisante et sans le moindre heurt interne, déclare-t-on de tous côtés, dans la délégation canadienne qui participe à la conférence.

Le président de la délégation du Canada, M. Jean-Marie Morin, ministre d'Etat à l'Education du Québec, qui conduit en même temps la délégation québécoise a notamment déclaré : "La conférence se déroule dans les meilleures conditions; une parfaite harmonie règne au sein de la délégation canadienne bien que son caractère soit composite. Il y a eu, par exemple, hier, une réunion à huis clos du comité des ministres. J'y ai évidemment représenté le Canada sans que les délégués de l'administration fédérale d'Ottawa s'en soient formalisés".

M. Armand Saint-Onge, sous-ministre de l'Education du gouvernement de Fredericton, qui dirige la délégation du Nouveau-Brunswick, a exprimé un sentiment analogue, se félicitant du climat d'entente qui prévaut.

Le Manitoba

M. Desjardins, pour sa part, a insisté auprès du correspondant de l'AFP sur le nouveau climat qui s'est fait jour au Manitoba et à Ottawa à l'égard des éléments francophones.

La participation du Manitoba à la conférence de Paris apparaît à M. Desjardins comme significative de l'intérêt neuf que le nouveau gouvernement de Winnipeg ainsi que celui d'Ottawa attachent à la collaboration et la représentativité des minorités francophones de l'Ouest.

Quant aux milieux de l'ambassade du Canada à Paris et de la délégation générale du Québec, ils ne cachent pas leur satisfaction de l'arrangement qui a prévalu dans la composition de la délégation canadienne, compromis qui apparemment contente tout le monde et a permis cette fois, que d'irritants problèmes de préséance ou de protocole soient évités.

M. Jean-Marie Morin, ministre d'Etat à l'Education du Québec, a rendu visite en fin de matinée, hier, à Paris, à M. Joseph Comiti, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre, chargé de la Jeunesse et des Sports.

MM. Morin et Comiti sont coprésidents de l'Office franco-Québécois pour la jeunesse et c'est pour mettre au point quelques aspects des activités de l'office qu'ils se sont entretenus.

M. Morin, qui est venu plus spécialement à Paris pour assister, à la tête de la délégation du Canada, à la conférence des ministres de l'éducation francophones, repartira pour le Québec par avion, samedi.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
de la
Caisse Populaire St-Fidèle
1199, 4e Avenue
sera tenue lundi le 8 décembre, à 8h. p.m., au sous-sol de l'église St-Fidèle.
L'entrée se fera par la 4e Avenue.

P
une heure de stationnemt gratuit·facile assuré au parc·auto chauveau
Une garantie de la Corporation du Parc-Auto Chauveau: stationnement possible en tout temps au Parc-Auto Chauveau. Un gareur allègre s'occupera de placer votre voiture s'il y a lieu.
simons
place de l'hôtel-de-ville

Pour continuer son oeuvre au Biafra, Canairelief doit recevoir l'aide d'Ottawa

TORONTO (D'après PC) — Les vols de secours de l'organisme bénévole canadien qui s'est donné pour mission de venir en aide à la population biafraise ravagée par la guerre, ne pourra poursuivre son action bien longtemps à moins qu'elle ne reçoive une aide financière du gouvernement canadien. C'est l'avertissement lancé hier à Toronto par le vice-président de cet organisme, le Dr Edward Johnson.

"Nous envisageons, a-t-il déclaré, pour les prochaines semaines et les prochains mois le besoin d'une assistance substantielle tant de la part du gouvernement fédéral que de la population canadienne."

Le Dr Johnson a demandé au gouvernement canadien une somme de $400,000 par mois pour les trois prochains mois.

"Nous croyons, a-t-il affirmé qu'un organisme canadien de secours qui a un caractère essentiellement non-politique devrait recevoir un appui d'Ottawa". Nous savons que cette possibilité est sérieusement envisagée par le premier ministre Trudeau", a ajouté le Dr Johnson.

LA JOURNEE DU BIAFRA

La journée du Biafra qui s'est tenue la semaine dernière à travers tout le Canada a rapporté environ $60,000, mais ce montant ne constitue qu'une goutte d'eau à comparer aux dépenses très élevées qu'entraine un service qui exige l'utilisation de quatre gros avions.

Les appareils, sous la responsabilité opérationnelle de Nordair Ltd, de Montréal, font la navette entre l'île espagnole de Sao Tome jusqu'à la piste d'atterrissage d'Uli au Biafra.

A la fin du mois de novembre, un total de 524 envolées de secours avaient été effectuées, ce qui représente 8,329 tonnes de nourriture et de médicaments.

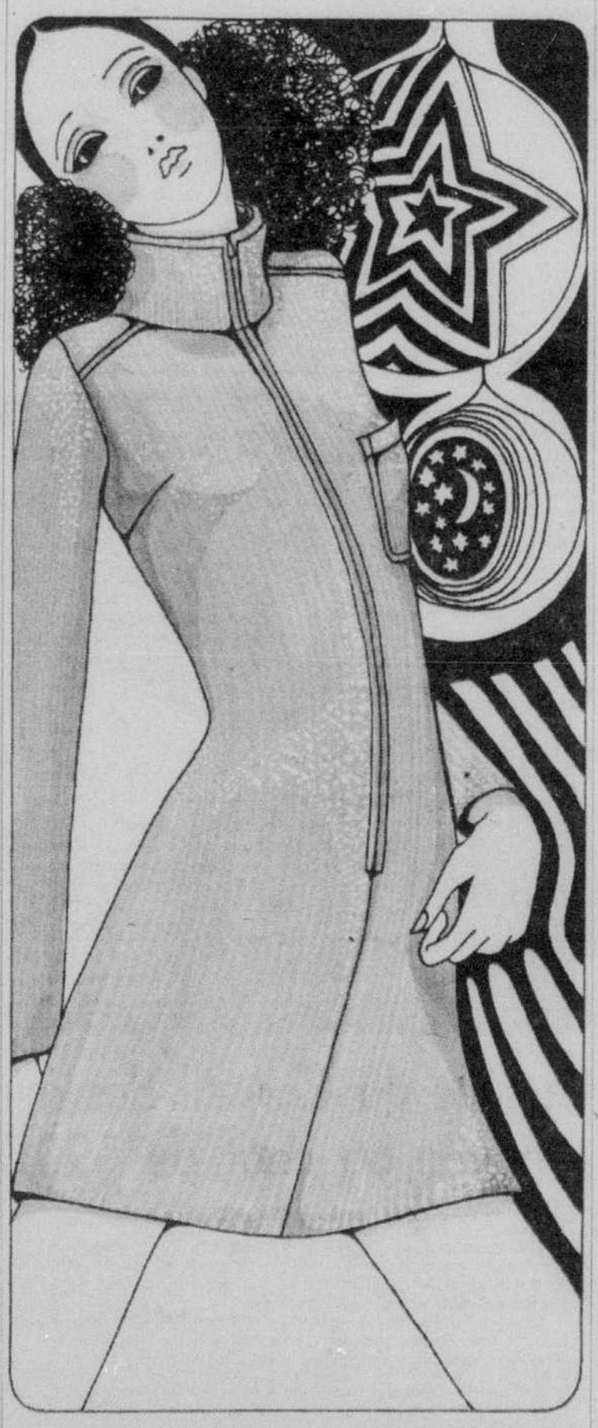
Au cours des dernières semaines, Canairelief faisait en moyenne quatre vols par nuit, soit une moyenne de 68 tonnes de marchandise chaque nuit.

Tous les vols sont fait la nuit, les Nigerians et les Biafrais n'étant pas parvenus à s'entendre pour que les vols soient effectués le jour.

"Contrairement à ce qui a été rapporté, a affirmé le Dr Johnson, on peut dire que les autorités biafraises sont en faveur d'envolées de jour, à la condition qu'une formule soit trouvée qui ne présenterait pas de menaces à leurs installations militaires stratégiques". Il a laissé entendre que les Nigérians étaient moins favorables à des vols de jour.

Le premier ministre Trudeau a déjà déclaré à cet effet que le gouvernement canadien est déterminé à trouver une façon d'acheminer du secours au Biafra, et que les envolées en plein jour semble être la méthode la plus pratique d'accroitre les opérations de secours.

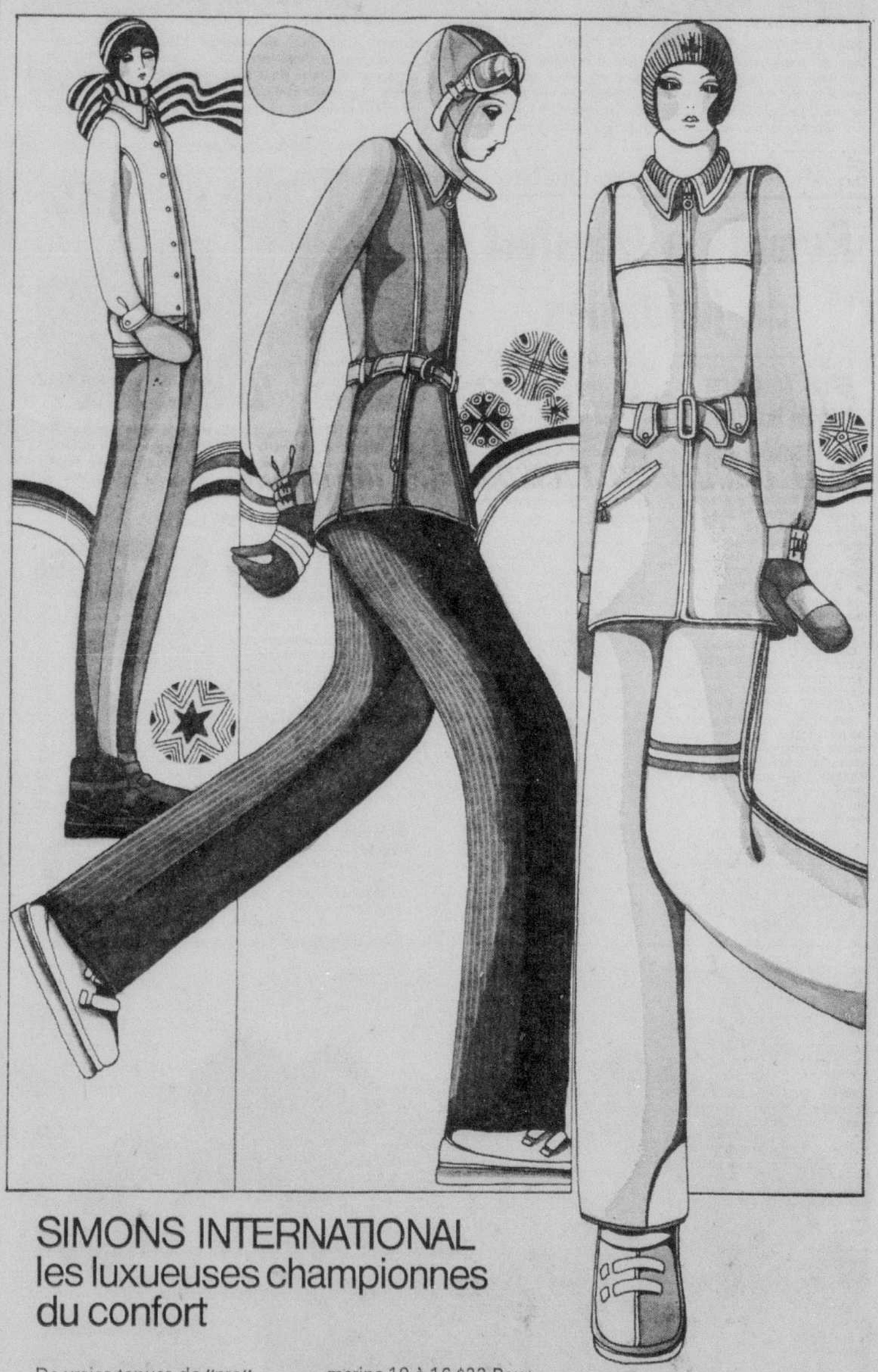
La Croix-Rouge International a cessé ses envolées nocturnes en juin dernier et depuis lors environ 30% de tout le matériel de secours qui est entré au Biafra a été transporté par Canairelief. Environ 10% de cette marchandise est remise à la Croix-Rouge.



la robe·chandail lance des étincelles

Pour allumer Noël, Twik porte robette de lumière. Fil d'or ou d'argent bien en maille. Bien souple. Col roulé à glissière côté face. Pochette plaquée côté coeur. Tailles: 7 à 13. $40.

simons
québec et place sainte·foy

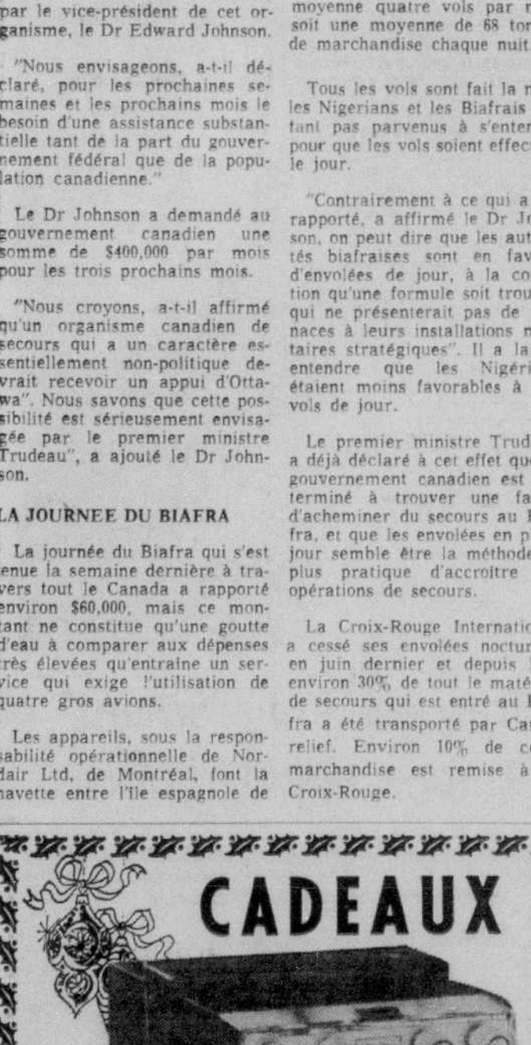


SIMONS INTERNATIONAL les luxueuses championnes du confort

De vraies tenues de "pro", chaleureusement légères et confortables. De gauche à droite - Blouson-chemisier d'instructeur en nylon pressionné. Vert, or, ciel, argent. P.M.G. $32. Importé, le pantalon "descente rapide" en lycra. Coupé à l'Européenne. Vert, or, beige, marine, rose. 8 à 14 $35. Anorak de moniteur gansé de blanc. Ceinturé menu. Marine, rouge, blanc. P.M.G. $30. Pantalon de velours Norvégien. Taille basse. Ceinturé. Vert, gris, marine. 10 à 16 $23. Pour monter au chaud dans le télé-siège, anorak-manteau long. Côtés zippés. Marine ou gris. P.M.G. $37.50 Son pantalon compétition en pareil. Glissières géantes tout le long des côtés. Or, marine, gris ou ciel. P.M.G. $25.

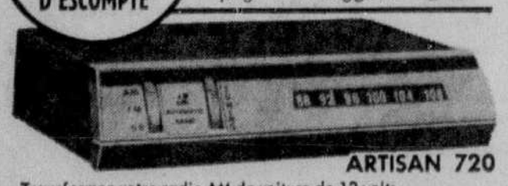
simons
québec et place sainte·foy

CADEAUX



20% D'ESCOMPTE

STEREO A 8 PISTES
"Pour les gens à la page". Prix suggéré $84.95



ARTISAN 720
Transformez votre radio AM de voiture de 12 volts en un radio AM/FM à riche sonorité grâce à ce nouveau convertisseur FM. Prix suggéré $59.95

VENTE et SERVICE
DROLET RADIO D'AUTO INC.
PLAN MISE DE COTE
202 est, St-Vallier · 529-0301
En arrière de la Gare centrale d'Autobus
CHARGEX

Pas d'ivressomètre avant le mois de février au Québec

Des amendements au Code de la route pour prévoir l'utilisation, au Québec, de l'ivressomètre, ne seront apportés qu'au début de la prochaine session, soit en février 1970.

Cette affirmation a été faite, hier, à l'Assemblée nationale, par M. Fernand Lizotte, ministre des Transports et Communications, en réponse à une question de Mme Claire Kirkland - Casgrain, député libéral de Marguerite - Bourgeoys.

La réponse du ministre a été loin de plaire à cette dernière ainsi qu'à son collègue de Richmond, M. Emilien Lafrance.

"Le ministre a dit, à plusieurs reprises, qu'il était prêt à présenter cette législation. Je ne vois pas pourquoi on laisserait continuer la tuerie sur les routes encore durant cinq ou six mois", a lancé M. Lafrance.

M. Lizotte a rétorqué qu'il lui fallait attendre la publication de la loi fédérale afin de ne pas présenter une loi qui serait en contravention avec une loi fédérale ou quelques-unes de ses parties.

A cela, Mme Claire Kirkland - Casgrain a affirmé:

"Déjà la commission du Code de la route a étudié le problème. Il y a eu un amendement accepté dans le sens de l'utilisation de l'ivressomètre au Québec. Je considère que le ministère des Transports et Communications est plus que prêt à présenter cet amendement au cours de la présente session".

CADEAU UTILE — Les cadeaux utiles ne sont pas toujours les plus agréables. Les policiers de Vancouver ont offert à leurs concitoyens un cadeau : le dépistage des conducteurs aux facultés affaiblies par l'alcool. Mais cela ne va pas sans inconvénients : ici et là les automobilistes doivent arrêter pour permettre aux agents de faire leur vérification. D'autre part, signalons que Mme Zita Patricia Andrews de Cornwall a été la première femme arrêtée grâce à l'ivressomètre pour avoir conduit son auto au moment où ses facultés étaient affaiblies. (Téléphoto PC)

Tutelle gouvernementale d'un an pour la CJC

OTTAWA (d'après PC) — Une mise sous tutelle gouvernementale pour une période d'un an, telle semble être la recommandation principale que fera probablement demain au gouvernement le comité de la radiodiffusion chargé d'enquêter sur les activités de la Compagnie des jeunes Canadiens.

Selon des sources bien informées dans la capitale fédérale, le comité porposera que le gouvernement prenne le contrôle direct de la Compagnie et procède à sa réorganisation.

Rappelons qu'une proposition visant à démembrer cet organisme et à le remplacer par un autre a été défaite par 10 voix contre 7, mercredi, par le comité de la radiodiffusion.

L'enquête avait pris une tournure nouvelle par suite de la déposition du président du Comité exécutif de Montréal, M. Saulnier, qui avait soutenu que certains membres de la Compagnie se livraient à des activités subversives.

Monsieur Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, avait également déclaré que le gouvernement "n'avait aucune influence" sur la CJC et que cette dernière devrait être comptable au public.

D'autre part, hier, aux Communes, le chef créditiste est sorti de ses gonds et a demandé si le gouvernement envisageait des mesures pour couper les fonds publics qui favorisent, a-t-il soutenu, "les extravagances séparatistes" de la Compagnie des jeunes Canadiens au Québec.

"Il est généralement admis, a poursuivi M. Caouette, que la Compagnie des jeunes Canadiens est infestée de séparatistes et de révolutionnaires".

Le secrétaire d'Etat, M. Pelletier, lui a alors rappelé que le comité des Communes chargé d'enquêter sur les activités de la CJC doit faire rapport aux Communes demain.

De son côté, le représentant progressiste - conservateur de la Vallée d'Annapolis, M. J. Patrick Nowlan, a dit trouver "étrange" qu'un chroniqueur du Toronto Telegram, M. Douglas Fisher, ait pu obtenir une entrevue avec M. Marc Lalonde, principal secrétaire du premier ministre Trudeau, sur des questions touchant la Compagnie des jeunes Canadiens, alors qu'un comité des Communes faisait l'étude des activités de cet organisme.

Prenant la parole hier, aux Communes, sur une question de privilège, M. Nowlan a dit qu'il était très clair que dans la chronique de mardi de M. Fisher "M. Lalonde avait fait certaines déclarations venant en conflit avec une bonne partie des témoignages faits devant le comité".

Ces propos n'ont fait l'objet d'aucune remarque du côté ministériel.

La Compagnie des Jeunes Canadiens doit fermer les portes du Comité ouvrier de Saint-Henri, à Montréal

OTTAWA (PC) — La Compagnie des Jeunes Canadiens a suspendu mercredi les activités du Comité ouvrier de Saint-Henri à Montréal, à cause des "activités politiques qui s'y déroulent".

Un communiqué de la compagnie affirme que le directeur exécutif, M. Claude Vidal, a ordonné à M. Pierre Renaud, coordinateur des activités de la compagnie au Québec de fermer les bureaux de cet organisme sur la rue Saint-Philippe.

M. Vidal a ordonné que toutes les activités du projet Saint-Henri cessent immédiatement, que toutes les dépenses de fonds de la CJC soient gelées, que le matériel de la compagnie soit récupéré et que les bureaux soient fermés."

Le Comité ouvrier de Saint-Henri a défié mardi le maire Drapeau et le président du Comité exécutif de la métropole, M. Lucien Saulnier, de faire face aux citoyens de Saint-Henri dans une réunion publique.

Il s'agissait de la réaction du Comité aux accusations d'activités subversives logées contre lui devant un comité ds Communes par M. Saulnier et Me Michel Côté, procureur de la ville de Montréal.

LOUIS-PHILIPPE AUBERT

M. Louis-Philippe Aubert, le dernier des volontaires de la Compagnie des jeunes Canadiens attachés au projet Saint-Henri a quitté la CJC le mois dernier lorsque son contrat n'a pas été renouvellé.

Cependant, des locaux loués par la CJC étaient toujours utilisés par le Comité ouvrier en attendant que la direction "évalue les perspectives d'avenir du projet."

M. Aubert assistait à la conférence de presse convoquée mardi dans le local de la rue Saint-Philippe, une pièce décorée d'affiches du Black Power et de photographies du terroriste avoué Pierre-Paul Geoffroy.

"Les raisons de cette suspension immédiate des activités résident dans la teneur politique de certaines menées de ses membres", lisait-on encore dans le communiqué de M. Vidal.

"La CJC ne saurait appuyer un projet qui a débordé si longtemps de son rôle accepté. Ce rôle n'incluait aucune attaque d'individus en particulier."

Le conseil de direction de la CJC se prononcera sur l'avenir du projet Saint-Henri au cours d'une réunion qui se tiendra dans la capitale fédérale du 13 au 15 décembre.

DES ARMES

On avait révélé, au cours d'une audience de la commission d'enquête la semaine dernière, qu'une carabine et un fusil de chasse avaient été trouvés dans les locaux du Comité de Saint-Henri par les policiers qui avaient effectué un raid à la suite des émeutes survenus le 7 octobre durant la grève des policiers.

Plus tard, M. Aubert a avoué au cours d'une enquête du coroner qu'il avait amené les armes sur les lieux de l'émeute de la Murray Hill où un policier avait été tué d'un coup de feu.

Au cours de leur raid, les policiers ont également découvert des recettes de fabrication de bombes et de poisons, des tracts invitant les travailleurs à prendre le pouvoir, un télégramme se terminant par "Vive le Québec Libre", et une feuille de comptabilité mentionnant la CJC comme seule source de revenus du projet Saint-Henri.

Certains juges, avocats, compagnies d'assurances sont la cible de Paul

par Yves BERNIER

Le ministre de la Justice, Me Rémi Paul, s'en est pris en Chambre, hier, à certains juges, avocats de la couronne et de la défense et aux compagnies d'assurances en général, en prenant la parole sur le projet de loi 72, modifiant de nouveau la Loi des tribunaux judiciaires.

Considérant que les retards considérables dans les rôles de nos différentes cours de justice constituent dans bien des cas de véritables "dénis de justice", que les remises de procès accordées par les procureurs de la couronne et demandées par les avocats de la défense sont des abus indus. Le ministre s'est ensuite rabattu sur les compagnies d'assurances dont certaines actions peuvent être qualifiées "d'immoralité judiciaire".

Me Paul considère que le nombre de juges de la Cour provinciale, par exemple, doit être majoré de 10, et il défend l'augmentation de salaire substantielle que le bill accorde à la magistrature en soulignant que le travail des juges s'est considérablement accru ces dernières années.

LES JUGES

En parlant justement de "messieurs les juges", comme le disait plus tard le député libéral de Bourassa, M. Georges Tremblay, le ministre de la Justice considère que la grande majorité de nos juges sont des compétences, sont soucieux de rendre une justice expéditive, "mais, dit-il, il y en a trop qui préfèrent le golf à leurs responsabilités de la judicature".

Pour bien démontrer l'encombrement de nos cours, Me Paul a cité des statistiques.

En Cour des sessions de la paix, dans le district de Québec, en 1965 il y avait 7,629 causes d'inscrites, en 1966, 12,074 en 1967, 9,491 et en 1968, 11,316.

Dans le district de Saint-Jérôme, où les causes sont de 3,999 (petit district), "nous avons, disait le ministre, une situation qui constitue un véritable déni de justice, c'est une situation intolérable.

"Si l'on tient compte que dans certains cas il y a des détenus qui n'ont pas été capables de fournir de cautionnement et qu'il y a des détenus qui se trouvent en quelque sorte gênés par de tels délais, je dis que nous n'avons pas le droit de tolérer plus longtemps une telle situation".

C'est pourquoi le projet de loi 72 prévoit la nomination de 23 nouveaux juges aux trois cours de justice provinciales (Provinciale, Supérieure et Bien-Etre).

AVOCATS DE LA COURONNE

Pour ce qui est du travail et des responsabilités des procureurs de la couronne, le ministre de la Justice se propose, après la session, de leur envoyer à chacun une lettre leur enjoignant de ne pas consentir aussi facilement, "en vertu de la loi du moindre effort", à des remises aussi nombreuses de procès.

"J'irai même jusqu'à demander, dit-il, lorsqu'il y aura trop de remises, que les prévenus soient libérés. Et là où nous trouverons une incompétence ou un manque de sérieux au devoir qui leur est assigné, je n'hésiterai pas à demander leur remplacement".

PROCUREURS DE LA DEFENSE

Les procureurs de la défense ont également été touchés par les propos du député de Maskinongé, lui-même membre du Barreau.

Il est anormal, poursuivait le ministre, que nous ne puissions pas atteindre un délai "maximum" de six ou huit mois avant qu'un individu ait vu son sort réglé devant les tribunaux.

Me Paul dénonçait ici le "trop d'aisance et de complaisance de trop de confrères avocats, les uns envers les autres, pour remettre indûment des causes qu'on laisse traîner pour ne pas dire qu'on raye durant un certain temps, pour les inscrire à nouveau sur les rôles".

"Si la justice est si vilipendée, est-ce que tous les avocats n'ont pas un certain reproche à se faire", demandait-il?

COMPAGNIES D'ASSURANCES

"Il y a un autre complice", s'est exclamé le ministre, dans l'encombrement de nos rôles devant la Cour supérieure, c'est "l'indécence des compagnies d'assurance à porter en appel des causes futiles dans l'espoir de bénéficier, pendant un certain temps, d'intérêts sur des capitaux au taux de 10%, alors que l'intérêt légal accordé par les jugements n'est que de 5%.

"Je dis que c'est le droit de tout individu ou de toute personne physique ou morale de porter une cause en appel; mais je dis que ce sont des actes dont l'honnêteté est douteuse, quand on agit de cette façon au détriment, parfois, d'une victime d'accident d'automobile, infirme pour sa vie et qui est obligée d'attendre, quatre, cinq et sept ans avant que sa cause soit complètement liquidée".

"On en est rendu là, ajoutait-il, et on pousse même l'immoralité judiciaire jusqu'à partir de la cour d'Appel pour s'en aller ensuite jusqu'en cour Suprême".

La hausse des salaires des juges et le bill 72

Nouvelle opposition circonstancielle de 4 députés à l'Assemblée nationale

(Par Y. B.) — Le désir du gouvernement d'augmenter les salaires de nos juges du Québec, a provoqué à nouveau en Chambre, hier, la création d'une "Opposition circonstancielle", lors de l'ouverture du débat de deuxième lecture du bill 72.

Cette Opposition circonstancielle, composée à date des députés Emilien Lafrance, libéral-Richmond, Georges Tremblay, libéral-Bourassa, Yves Michaud, libéral indépendant-Gouin et Kenneth Fraser, libéral-Huntingdon, s'est en général élevée contre ces augmentations ($23,000 à $28,000 pour les juges, $25,000 à $32,000 pour les juges-en-chef) à cause surtout de la situation économique actuelle au Québec et de la période inflationniste que nous traversons.

Ces augmentations ont fait dire à M. Emilien Lafrance:

"Si nous, les hommes publics, voulons vraiment conserver la confiance et le respect du peuple, ne devrions-nous pas commencer par prêcher par l'exemple cette politique d'austérité que nous sommes obligés d'imposer aux autres?"

Pour le député de Bourassa, M. Georges Tremblay, ce projet de loi est très mal venu dans les années difficiles que nous traversons.

"A un moment ou le taux de chômage s'élève constamment dans toutes les régions du Québec et que la majorité des travailleurs doivent se contenter d'un salaire moyen de $3,000 par année, . . . c'est à ce moment précis qu'on nous présente un bill qui occasionnera des dépenses, je ne dirai pas supplémentaires, mais exorbitantes et scandaleuses ($1,250,000 par année)".

SUGGESTIONS

D'autres députés, soit MM. Yves Michaud, qui est contre les augmentations et Me Jean Bienvenu, libéral-Matane, qui est pour, ont apporté des suggestions concrètes au débat pour demander au ministre de la Justice d'amender son projet de loi.

Le député libéral-indépendant de Gouin a suggéré plutôt que d'accorder cette année l'augmentation aux juges, de se servir de cet argent pour nommer 50 nouveaux juges, ce qui rendra beaucoup plus efficace l'administration d'une justice expéditive, comme le désire le ministre de la Justice, Me Rémi Paul.

"Faisons un moratoire d'un an, dit-il, nommer 50 nouveaux juges et après ce délai, nous reconsidérerons l'augmentation à accorder aux traitements des juges, si une administration plus rapide la justifie."

Le député de Matane a pour sa part suggéré trois choses que le projet de Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires ne mentionne pas:

1— Que le juge-en-chef, justement pour accélérer les procédures et permettre une meilleure administration, ait des pouvoirs coercitifs vis-à-vis ses juges, alors qu'actuellement, ses pouvoirs ne sont que de surveillance et de contrôle.

2— Qu'il y ait séparation de la juridiction civile et de la juridiction pénale, lorsqu'on parle de la cour Provinciale. Actuellement, dans certains districts ruraux, les juges de la cour Provinciale administrent la justice tant criminelle que civile. "Je fais cette suggestion, dit-il, parce que je ne crois pas au génie transcendant où l'on retrouverait des juges qui possèdent une égale compétence dans les deux champs d'activités concernés."

Il suggère ici que seule la cour des Sessions de la paix ait juridiction en matière pénale dans cette province, quitte à siéger deux fois par mois, si l'on augmente le nombre de juges, dans les districts les plus éloignés.

3— Que les juges ne puissent plus s'occuper d'organismes d'arbitrage privés, à moins d'en faire la demande expresse au procureur général, via le juge-en-chef, ce qui est déjà prévu dans la loi mais qui ne se fait pas en pratique. Sinon que cet article 73 de la Loi des tribunaux judiciaires soit aboli tout simplement.

EN FAVEUR

Au cours du débat certains députés se sont prononcés en faveur des augmentations de salaires, notamment Mme Marie-Claire Kirkland-Casgrain, libéral - Marguerite-Bourgeoys, M. Gaston Binette, libéral - Deux - Montagnes, Louis - Philippe Lacroix, libéral - Iles - de - la - Madeleine et Lucien Cliche, libéral - Abitibi-Est.

Mme Kirkland - Casgrain, pour sa part, a déclaré qu'elle était en faveur du projet de loi, surtout parce qu'elle n'ambitionne pas d'être nommée juge et qu'elle considère que nos juges doivent être payés en fonction du travail considérable qu'ils accomplissent et qui se fait de plus en plus difficile.

Pour le député de Marguerite-Bourgeoys, elle refuserait toute nomination à la magistrature, parce que ce n'est pas assez payant.

"Je préférerais retourner à l'exercice de la profession légale, si je cessais d'être représentante à l'Assemblée nationale, là où je serais mon propre chef et où la profession serait exercée à ma guise et pendant les heures de travail de mon choix. Ce qui me donnerait beaucoup plus d'argent, serait sûrement plus lucratif et cela me permettrait de choisir les heures que je pourrais consacrer à mes enfants."

Le député des Iles - de - la - Madeleine, lui, considère que ces augmentations de salaires sont justifiées parce que les bons avocats quitteront leur étude pour accepter de monter sur le Banc si nous leur versons une rémunération raisonnable et correspondant à leurs qualités.

"On parle toujours de M. le juge, des enfants de M. le juge, de la famille de M. le juge. Ils doivent avoir un standard de vie raisonnable et correspondant au niveau social qui est le leur."

M. YVES MICHAUD

Au cours de son intervention, M. Yves Michaud a fait remarquer que son opposition aux augmentations de salaires des juges pouvait faire dire à plusieurs de ses collègues qu'il faisait de la démagogie, qu'il voulait exploiter les instincts les plus bas de la population.

Mais il répondait de cette façon: "Est-ce que les juges, dans l'état actuel des choses et tenant compte de la situation réelle et concrète, effectuent le travail que, normalement, la société s'attend qu'ils doivent faire?"

Pour lui, il s'agit de légiférer en fonction des intérêts de l'ensemble de la société et non pas de l'intérêt immédiat d'un seul groupe restreint.

M. GEORGES TREMBLAY

Le député de Bourassa considère que ce projet de loi fera que la classe très nombreuse des défavorisés verra d'un "très mauvais oeil qu'une classe déjà privilégiée soit encore plus protégée.

Relevant l'argument selon lequel nos juges pourront travailler davantage si on leur accorde une hausse de traitement, M. Tremblay déclarait:

"Il ne faut pas se conter d'histoires, ils ne peuvent entendre qu'une cause à la fois, et ils ne siègent pas tous les jours non plus.

M. Emilien Lafrance, député de Richmond, se demande "comment, nous les biens nantis de ce que l'on appelle l'establishment, hommes publics, députés, maires, juges et autres, pourrons demain décemment prêcher la modération aux autres classes de la société qui sont moins favorisées que nous le sommes", si ces augmentations sont votées.

Il acceptera que les magistrats soient mieux rémunérés que les autres le jour où l'on exigera d'eux, certains d'entre eux ajoutait-il, un plus haut rendement, ou encore quand ils nous auront prouvé qu'ils sont à "plein temps" au service de la société.

Agrandir, rénover, décorer

Le gouvernement a employé à ces fins $3 millions depuis le 16 juin 1966

par Normand GIRARD

Le gouvernement actuel a agrandi, rénové et décoré divers immeubles et bureaux pour plus de $3 millions depuis le 16 juin 1966, selon des renseignements communiqués à l'Assemblée nationale et consignés dans les procès-verbaux.

Les procès-verbaux du 23 octobre 1968 et du 7 mai 1969 indiquent que du 16 juin 1966 au 28 février 1969, il avait acheté du tapis pour une somme totalisant $1,470,630.37;

Les procès-verbaux des 22 février 1967 et 5 juin 1968 montrent que l'agrandissement, l'ameublement, la réfection et la décoration du Café du Parlement avaient coûté $490,-0.38.29, du 16 juin 1966 au 23 avril 1968;

Les procès-verbaux du 12 août 1967 et du 12 juin 1968 indiquent encore que l'aménagement d'une salle de conférence de presse dans l'édifice "B" avait coûté $71,598.60 et que le gouvernement avait prévu une dépense de $110,000 pour l'équipement;

Les procès-verbaux du 12 août 1967 et du 5 juillet 1968, indiquent que le réaménagement des bureaux du premier ministre et de la salle du conseil exécutif (une première fois) avait coûté $55,106.63.

A cette occasion, même le plancher de tuile du corridor conduisant au bureau du premier ministre avait été recouvert de tapis;

Les procès-verbaux du 12 août 1967 et du 12 juin 1968 indiquent d'autre part qu'une somme de $231,359.79 avait été utilisée, au 23 avril 1968, pour aménager, décorer et meubler les bureaux du premier ministre, du ministre des Richesses naturelles et des autres ministres dans l'édifice de l'Hydro-Québec, à Montréal;

Les procès-verbaux du 23 octobre 1968 montrent que le gouvernement a déboursé $587,861.76 pour l'ameublement de l'édifice Joffre, Chemin Sainte-Foy.

A cet endroit, les tapis ont coûté $140,-927.11 et les tentures, $17,557.91;

Les procès-verbaux du 26 juin 1968 indiquent que le gouvernement a payé $58,-350.91 pour aménager et décorer les bureaux occupés par le ministère des Affaires culturelles dans l'édifice "Les Prévoyants du Canada" dont le gouvernement s'est porté acquéreur;

Depuis le 28 février 1969, date à laquelle remontent les derniers renseignements fournis par le gouvernement, d'autres aménagements comportant la pose de tapis, l'achat de meubles, la pose de tapisserie et la décoration ont été effectués mais on en ignore le coût.

A VENDRE
Commerce de recouvrement de planchers. Peut être opéré à plein temps ou à temps partiel. Profits très intéressants. Capital requis: $2,500.00.
Tél.: 626-3210

ASSISTANT-GERANT
demandé, entre 30 et 40 ans, possédant 11e année, ayant connaissances de tobagie et pouvant prendre charge du personnel de cuisine. S'adresser en personne; le jour entre 10h. a.m. et 5h. p.m. à P. Gobeil, Jonction Enr., 310 ouest, St-Cyrille ou Tél.: soir: 527-7624

AMICALE E.S.L.
Une agréable soirée en perspective au Pavillon Coindre à Cap-Rouge, samedi à 8h.45, le 6 décembre. Vous êtes invités avec votre épouse et ceci tient lieu de convocation.

A Noël... grands styles pour Madame
Une nouvelle boutique consacrée exclusivement aux accessoires luxueux que toute femme aimé recevoir:
sacs à main parapluies gants et autres...
madame sort
PLACE LAURIER, STE-FOY

Près des écoles primaire et polyvalente
CHARLESBOURG

● Styles variés ● Conditions faciles
MAISONS MODELES BUREAU - VENTE
7630 10e Avenue Est
Tél.: 623-5862
Ouvert de 2h. à 9h.
INFORMATIONS
Roger Lacroix, 653-4945
681-1237
Mme Itha Drouin, 653-3076
Laurent Lessard, 837-9809
DUFRESNE & LEGARE Inc.
Entrepreneurs généraux
3083, des QUATRE-BOURGEOIS - STE-FOY

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 4 DECEMBRE 1969

La subversion et la CJC

Le comité des Communes chargé d'enquêter sur l'activité de la Compagnie des Jeunes Canadiens vient de décider à une faible majorité, 11 votes contre 7, de maintenir la Compagnie tout en y apportant certaines modifications visant à exercer sur elle un contrôle, quasi inexistant auparavant. Compte tenu du bilan négatif de cet organisme, du moins dans le Québec, on se demande s'il n'aurait pas été plus simple de le démanteler purement et simplement.

D'autant plus que le rôle de la Compagnie des Jeunes Canadiens n'est pas sans ambiguité. Sous le prétexte d'"animation sociale" cet organisme fédéral n'a cessé d'intervenir dans des domaines qui ne sont pas de juridiction fédérale mais surtout municipale. La Compagnie des Jeunes Canadiens, dans le Québec du moins, est très mal préparée pour exercer un rôle d'"animation sociale". On voit mal comment de jeunes révolutionnaires farfelus pourraient avoir une action positive en ce domaine.

Il est donc arrivé que la Compagnie des Jeunes Canadiens a recruté des membres, pas tous, qui se sont adonnés à une action subversive compliquant singulièrement la tâche de l'administration municipale de Montréal chargée d'assurer le maintien de l'ordre. Le pire dans cette affaire est qu'une ville comme Montréal qui demande aux deux autres ordres de gouvernement une plus grande part des revenus fiscaux a dû dépenser plus de fonds municipaux pour lutter contre une subversion alimentée en partie par un organisme fédéral. D'une certaine manière celui-ci répétait, mais dans l'action et en plus radical, le travail de sape idéologique qui se produit insidieusement depuis quelques années au Québec dans un autre organisme fédéral, Radio-Canada. Le moins qu'on puisse dire est que le gouvernement central n'a pas trouvé la formule pour exercer un minimum de contrôle sur ce genre d'organismes.

Le témoignage devant le comité parlementaire devant éviter des précisions au point de nommer les personnes pouvant être incriminées, les preuves présentées par le président du comité exécutif de la ville de Montréal peuvent, partiellement à cause de ce fait, avoir paru moins concluantes qu'une véritable enquête. Il est possible que M. Saulnier ait surestimé le danger de subversion. Il n'en reste pas moins que son témoignage a suffisamment éclairé le comité parlementaire pour entraîner, au minimum, des réformes au sein de la Compagnie des Jeunes Canadiens.

La police de Montréal possède la preuve que 7 à 8 volontaires, et en soupçonne de 12 à 15, ont participé à des activités révolutionnaires ou subversives. Dans les documents présentés par M. Saulnier, il est question de contacts avec Cuba et d'autres gouvernements étrangers, de fabrication de cocktails Molotov, d'agitation et d'organisation de marches dans les institutions d'enseignement, de méthodes d'actions qui débouchent rapidement sur une épreuve de force révolutionnaire. C'est suffisant pour que le gouvernement fédéral fasse en sorte d'éviter de financer des actions subversives.

Ces documents confirment des affirmations précédentes dont celles du ministre de la Justice, M. Paul, et du chef de police de Montréal, M. Gilbert, à savoir qu'il y a des éléments qui complotent chez nous pour renverser nos institutions démocratiques. De là à voir la province et le pays sombrer dans la subversion, il y a une marge. N'empêche que si on allait au fond des choses, on pourrait sans doute découvrir la source d'un certain nombre d'agitations, dans les milieux étudiants et les autres, où des petits noyaux organisés manoeuvrent des groupes nombreux en tablant, par exemple sur des sentiments nationalistes pour arriver à créer un chaos favorable à toute action révolutionnaire.

Le moins qu'on puisse faire actuellement, c'est que la Compagnie des Jeunes Canadiens ne participe pas à cette forme d'"animation sociale". Quant à la subversion et à la violence qui la sous-tend, si la police possède des preuves elle a en main des éléments pour éliminer les causes de désordre. Toutefois, si la violence s'accentuait dans notre milieu, les raisons militant en faveur d'une enquête royale sur la subversion s'accroîtraient.

Les documents que possède la ville de Montréal et dont une infime partie seulement aurait été utilisée pourraient alors contribuer à justifier la vaste enquête demandée par MM. Drapeau et Saulnier. Pour le moment un nettoyage s'impose à la Compagnie des Jeunes Canadiens. Si on n'y réussit pas rapidement, le démantèlement pur et simple de cet organisme n'apparaîtra pas comme une catastrophe nationale.

Gilles BOYER

Beaucoup à améliorer

Trente-huit vieillards ont connu une mort atroce dans l'incendie d'un refuge pour personnes âgées et invalides à Notre-Dame-du-Lac. L'opinion publique s'émeut. S'émeuvent aussi nos gouvernements. Rien de plus normal qu'à la suite d'un événement semblable on s'interroge sur les normes de sécurité dans les institutions de cette nature et dans toutes les institutions où pour une raison ou pour une autre, doivent habiter et vivre des dizaines et parfois même des centaines de personnes.

Le gouvernement québécois procédera à une enquête sur les causes du sinistre et lancera ses inspecteurs à travers la province. Cela ne redonnera pas la vie à ceux qui l'ont perdue en cette matinée tragique. Mais cela aidera à prévenir la répétition de désastres aussi terribles, car on assistera alors à ce qui se produit toujours à la suite d'une hécatombe, soit à la fermeture de maisons qui n'offrent pas assez de garanties de sécurité, à l'amélioration et à la transformation de certaines autres afin d'en accroître le quotient de sécurité et à l'établissement d'une surveillance accrue pendant les heures de la nuit. Sans doute aussi voudra-t-on accélérer la construction d'édifices modernes et à l'épreuve du feu pour les personnes âgées: afin que toutes les régions de la province soient dotées d'établissements bien équipés où non seulement les vieillards, les invalides, les enfants et les convalescents recevront les meilleurs soins possibles mais se sentiront en sécurité.

Ce sera un nouvel élan à un mouvement qui a pris un essor assez important depuis quelques mois pour ne pas dire quelques années. Grâce aux prêts consentis en vertu des lois de l'habitation s'édifie actuellement tout un réseau de foyers pour les vieillards. Ils ne sont malheureusement pas toujours accessibles à ceux qui en auraient le plus besoin à cause de l'insuffisance de leurs revenus et qui pour cette raison doivent se rabattre sur des établissements de seconde qualité ou encore vivre à l'étroit dans de petits appartements où les risques ne sont pas moins grands. N'a-t-on pas enregistré la semaine dernière, ici même à Québec, la mort de deux vieillards dans l'incendie d'une maison de la rue Saint-François? La nouvelle n'a pas suscité autant d'émoi, mais la situation n'est pas tellement différente.

Point n'est notre intention de reprendre ici les propos de M. René Lévesque qui a dit, commentant l'incendie du "Repos du Vieillard" avoir constaté en 1966 qu'il existait à cet endroit "quelque chose de scandaleux qui frisait le criminel". Il a même ajouté avoir donné des instructions à son secrétaire d'avertir les autorités de son ministère (il était alors ministre de la Famille et du Bien-être) que ce foyer devait être condamné. Peu de temps après c'étaient les élections et la chute du gouvernement. Rien n'indique que le nouveau ministre, M. Jean-Paul Cloutier, fut mis au courant de cette situation. Il s'en est remis aux rapports des inspecteurs et s'est assuré que les transformations soient effectuées lorsqu'elles étaient recommandées par eux. Mais malheureusement, comme il l'a signalé, tant qu'on ne disposera pas d'institutions modernes en plus grand nombre il faudra se contenter de ces vieilles maisons remodelées.

Le problème de la vieillesse a pris dans nos sociétés une dimension telle qu'il n'est pas facile de le résoudre du jour au lendemain. Il y a le nombre de plus en plus grand à accueillir et il y a aussi la pauvreté d'une grande partie d'entre eux qui n'ont comme seule source de revenus que la pension de vieillesse, avec le résultat que ce sont souvent ceux qui en ont le plus grand besoin qui ne peuvent pas en profiter, parce que même les institutions sans but lucratif doivent tenir compte de la rentabilité. C'est un aspect de la sécurité sociale où nous avons encore beaucoup à améliorer.

Raymond DUBE

L'OPINION DU LECTEUR

Une démocratie malade

Monsieur Fernand Lefebvre,
Président de la Fédération des Commissions Scolaires,
C.P. 490, Ste-Foy, Québec.

Cher monsieur Lefebvre,

N'ayant pas eu le droit de réplique à la troisième séance de la session annuelle de l'assemblée générale tenue à l'hôtel Reine - Elisabeth à l'occasion du congrès des commissaires d'écoles, je me permets par la voix de ce journal de vous répondre et rectifier certaines de vos déclarations.

1. Le voeu que je voulais voir transformer par l'assemblée en résolution ne demandait pas à la Fédération de se prononcer pour ou contre le bill 63. C'était simplement un regret de voir le bill 63 adopté avant de connaître les recommandations de la Commission Gendron. Voici d'ailleurs ce voeu tel qu'énoncé au congrès:

Attendu que la question de la langue doit être une des préoccupations majeures de tout commissaire d'écoles.

Attendu que le Bill 63 suscite de vives inquiétudes dans le monde de l'éducation.

Attendu que la Commission Gendron étudie présentement toute la question de la langue au Québec.

Il est proposé par le commissaire Benoît McLaughlin et secondé par le commissaire Raoul Lupien que la Fédération des Commissions scolaires Catholiques de la Province de Québec regrette que le gouvernement ait adopté le bill 63 avant de connaître les recommandations de la commission Gendron.

2. Vous avez jugé cette résolution irrecevable parce que vous ne vouliez pas que les commissions scolaires absentes du congrès soient engagées par cette résolution.

Cependant vendredi vous avez jugé recevable une résolution beaucoup plus grave demandant au gouvernement d'imposer par une loi le regroupement de toutes les commissions scolaires. Vous avez admis que cette loi s'appliquerait à toutes les commissions scolaires, même les absentes.

3. Vous avez mentionné que vous étiez le seul maître de l'assemblée et vous avez menacé de me dire des bêtises si je ne quittais pas le micro. Je viens de lire la Constitution et les règlements généraux de notre fédération. A l'article no 37 il est écrit que l'assemblée générale est souveraine. A nul endroit il est mentionné que le président est le seul maître de cette assemblée.

4. Je venais à ce congrès rempli de bonne volonté et espérant donner mon opinion sur le regroupement ce que vous m'avez permis de faire et je vous en remercie. Cependant je croyais que nous pourrions ensemble étudier le bill 63 et voir toutes ses implications au niveau de l'administration de ma commission scolaire. J'ai constaté avec regret que le sujet était tabou dans tous les ateliers ainsi qu'à l'assemblée générale. Vous avez mentionné que j'étais alimenté par certaines personnes. Mon cher Monsieur Lefebvre, ceux qui me connaissent dans la région, et ils sont nombreux, savent que j'ai mes idées personnelles et que je peux les défendre sans l'aide de personne même des journalistes. Je me demande cependant si vous, Monsieur Lefebvre, étiez aussi libre que moi à ce congrès.

Une fois de plus je constate que la démocratie est réellement malade au Québec. Vous n'avez même pas osé par un seul geste améliorer sa santé.

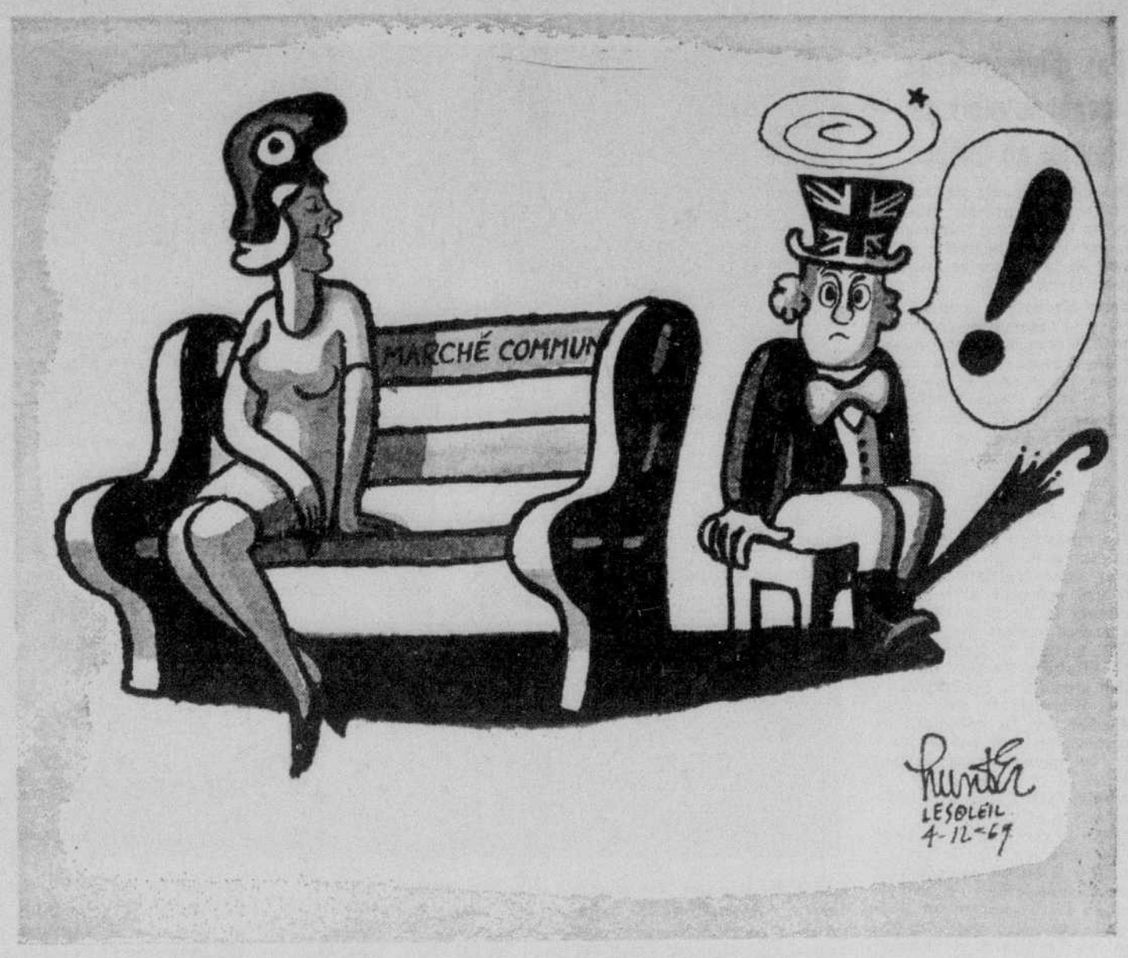
Votre tout dévoué,

Benoît McLaughlin

Président de la Commission scolaire de Saint-Rémi d'Amherst

Commissaire à la Commission Scolaire Régionale des Laurentides

Directeur de l'Association des Commissions Scolaires Zone 10.



VU D'OTTAWA

Les prix en 1970

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — La guerre à l'inflation, où le Canada a fait cette anné meilleure figure que maints pays industriels dont la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis sans pour cela pouvoir se féliciter d'une situation satisfaisante, va se continuer avec vigueur en 1970 dans notre pays où les administrateurs réalistes reconnaissent que si l'on cède aux pressions des coûts et des prix, il en résultera un désastre économique infiniment plus lourd à porter que les ennuis actuels.

La tâche du gouvernement fédéral n'est pas facile, notamment parce qu'il n'a pas tous les pouvoirs constitutionnels pour imposer des contrôles, lesquels d'autre part répugnent à notre système de libre concurrence. Il s'agit d'abord de créer un climat psychologique, mais de récents événements ont démontré que les grands syndicats de travailleurs (qui ont suggéré le gel des prix mais pas celui des salaires, reconnaissant que pareille formule n'a jamais été tentée ailleurs) et les grandes industries (en commençant par celle du pétrole) ne sont pas faciles à convaincre. Plus tard, quand le président Young de la nouvelle Commission des Prix et des Coûts a suggéré qu'on accepte pour un an, volontairement, une formule (que M. Trudeau a endossée en Chambre) en vertu de laquelle les hausses de salaires seraient plafonnées à 5% et celles des prix à 2.5%, personne n'a bronché parmi les intéressés.

Le gouvernement Trudeau a même entrepris de donner l'exemple avec un programme d'austérité fiscale d'une sévérité qui en garantissait l'authenticité, ce qui ne s'était pas vu depuis une quinzaine d'années. D'autre part, on doit reconnaître que les provinces, dont les ressources fiscales ont pourtant été considérablement accrues depuis une vingtaine d'années et dont l'influence sur l'économie nationale est conséquemment devenue plus importante, ne se sont pas tellement forcées, si on compare leur effort à celui d'Ottawa. Incidemment elles ont amorcé avec Ottawa un effort pour réduire la hausse des coûts des services de santé (en n'oubliant pas que "Medicare" n'est pas encore en vigueur partout, dont au Québec), et elles ont reconnu que la hausse des coûts de l'éducation n'était pas entièrement justifiable. Encore dans le champ provincial, quand on a demandé, ces jours-ci, à l'Assemblée législative de Toronto, à M. Robarts s'il avait l'intention de créer un organisme provincial devant lequel on viendrait justifier certaines hausses de prix "contestées", le premier ministre ontarien a carrément refusé en affirmant que c'était là un "problème national", ajoutant que le "contrôle monétaire" est à Ottawa et que si l'on s'engageait dans une telle voie, on finirait par enquêter sur les prix de tous les produits. D'autre part, on peut se demander si la province de Québec serait prête à céder ou même prêter une partie de ses pouvoirs constitutionnels à Ottawa pour que la lutte à l'inflation (phénomène temporaire, il ne faut pas l'oublier) puisse être plus efficacement coordonnée.

On peut donc prévoir déjà ce qui se dira à la conférence fédérale-provinciale de février sur l'inflation. Au Québec, de plus, on sera sans doute alors à proximité d'élections provinciales. Il faut encore se demander quel sera le taux du chômage au milieu de l'hiver, ce phénomène qu'on qualifie surtout de régional pour le moment pouvant alors nécessiter des interventions d'exception, y compris de la part du ministère de M. Jean Marchand.

Et en attendant?

D'abord, le gouvernement vient de recevoir le premier rapport du Conseil Canadien de la Consommation: suggestions "classiques".

Ensuite, il y a la fameuse Commission des Prix et des Coûts, dirigée par MM. Young et Gérin-Lajoie et dont les efforts pour enrôler l'industrie et le travail dans un volontariat de modération n'ont pas apporté jusqu'ici de résultats éblouissants. La commission mène actuellement une enquête dans le secteur de l'acier et son rapport devrait être prêt avant la fin de l'année. Le gouvernement a refusé de la faire plonger dans d'autres domaines, notamment celui du pétrole, indiquant qu'il fallait un personnel considérable et qu'on ne pouvait, invoquant là l'argument plus tard utilisé par M. Robarts, faire enquête sur tous les produits.

Il y a en outre un organisme fédéral chargé de faire enquête sur les coalitions et quand on a parlé en Chambre de celles-ci, le gouvernement a répliqué que les poursuites devaient venir de l'organisme fédéral précité, dont le rôle est justement de surveiller ces situations.

Enfin, il y a le nouveau ministère de la Consommation où M. Ron Basford s'est récemment débattu comme un diable dans... de la gazoline fort peu bénite, sans guère obtenir de collaboration des compagnies pétrolières, comme il l'a dit lui-même en Chambre en ne cachant pas son mécontentement. Justement, l'un des grands experts de l'économie américaine, J.K. Galbraith, suggérait aux autorités canadiennes il y a un mois d'essayer de "contrôler principalement les grandes industries". Or, voilà que ça... déboule consécutivement dans l'acier, l'auto, le nickel et le pétrole. (Il se pourrait fort bien que la prochaine... alerte vienne du côté des grandes salaisons).

Ce n'est pas par hasard que le gouvernement a réagi avec plus ou moins de vigueur devant les critiques de l'opposition qui, elle, n'a pas à nuancer autant ses attaques. Dans le cas du nickel, le Canada demeure, pour quelques années encore du moins, le principal fournisseur mondial et ses prix internationaux sont relativement bas, alors que nous écoulons 95% de notre production à l'étranger, comme l'a signalé, mine de rien, M. Jean-Luc Pépin, ministre du Commerce et de l'Industrie, en Chambre. Dans le cas de l'automobile, la question des prix fait partie d'un "package" ou bloc si l'on veut, relié au pacte canado-américain de l'automobile où notre pays tire, d'autre part, d'importants avantages économiques, comme je l'ai expliqué dans un récent article où je signalais aussi la démangeaison des Américains de renégocier des clauses de cet accord. L'acier est "à l'étude". La cause des compagnies de pétrole est la plus faible. Quand les premières vagues de la hausse sont venues, je me suis demandé si un boycottage des produits des compagnies "effrontées" ne les ramènerait pas vite à plus de civisme. Mais voici, je m'en confesse, ce que moi, j'ai fait: client depuis des années de la première compagnie à hausser ses prix, je n'ai pu me résigner à abandonner, à quelques rues de chez moi, une station de service où celui-ci est justement excellent, facteur important à l'approche de l'hiver. Bien plus, j'avais besoin d'une batterie nouvelle et je l'ai achetée de cette m... compagnie, toujours à cause du service. On voit donc que je suis la dernière personne qualifiée pour suggérer une croisade. D'ailleurs, depuis, quatre ou cinq autres compagnies ont également haussé leurs prix.

Pendant ce temps, la plupart des économistes du continent, en commençant par le député Pierre Rinfret des USA à Montréal cette semaine, prédisent que l'Economie Nord-Américaine va se "réchauffer" encore en 1970 et que le taux de l'intérêt (qui est en somme le loyer de l'argent) va encore augmenter en 1970. Or, on sait que le taux de l'intérêt au Canada est inévitablement lié à celui des Etats-Unis où nous devons aller emprunter une partie importante des capitaux dont nous avons besoin pour faire progresser notre économie. Et comment espérer revoir les taux de 5 et 6 pour 100 sous peu quand nos gouvernements sont eux-mêmes obligés de mettre en vente des obligations à des taux de plusieurs points plus élevés? L'appareil est "chargé" et tout le faire sauter ne résoudrait rien, sauf qu'on pourrait avoir soixante pour cent de la population en difficulté au lieu de cinq.

Un aspect nouveau de cette situation vient d'être signalé par le professeur E.P. Neufeld, de l'université de Toronto, qui a déclaré que l'affrontement ne se fait plus qu'entre les unions et les patrons, mais entre les travailleurs à faible revenus et les... "riches travailleurs" dont les puissantes unions négocient des contrats qui entraînent inévitablement une hausse du coût de la vie à laquelle les petits salariés doivent faire face, sans pouvoir ajuster leur revenu de façon correspondante. Et pourtant, ce sont souvent les porte-parole des syndicats "nantis" qui, pour quelque temps encore du moins, protestent le plus fort contre la hausse du coût de la vie. Sauf évidemment quand ils viennent de signer un nouveau contrat, comme dans l'acier et le nickel.

A la Chambre des Communes, depuis quelques semaines, la pression a monté et l'opposition a presque chaque jour réclamé soit un débat d'urgence, soit d'autres enquêtes, soit des programmes additionnels pour combattre le chômage régional, qui augmentera inévitablement cet hiver mais peut-être davantage que l'an dernier, etc.

Le gouvernement a donc décidé d'amorcer une nouvelle manoeuvre, en attendant la conférence de février qui ne saurait d'ailleurs être... miraculeuse. Au moment où ces lignes sont écrites, on s'apprête donc à lancer un comité parlementaire mixte (Sénat et Communes) qu'on appellera "comité sur la stabilité des prix" et qui aura pour tâche d'étudier la situation économique de même que les rapports de la commission Young-Gérin-Lajoie, le premier de ces documents devant être, sous peu, celui qui concerne la récente hausse du prix de l'acier.

Tout d'abord, pareil geste est un peu l'aveu de l'échec de la commission Young-Gérin-Lajoie, puisque si celle-ci s'en tient principalement désormais à tenir des enquêtes, nous avions déjà pour cela le Conseil Economique du Canada. Le volontariat dans la modération que cet organisme a reçu pour mission de prêcher n'est pas facile à obtenir, tandis que nos grands missionnaires n'ont sûrement pas toujours été "entraînants". Le gouvernement Trudeau serait d'avis que les industriels canadiens, par exemple, seraient plus... impressionnés s'ils devaient comparaître devant un comité parlementaire et que leur refus de collaborer se répercuterait de façon plus... coûteuse dans le public. Un tel comité ne pourrait fonctionner, sans doute, avant la reprise sessionnelle de la mi-janvier et sa création devrait susciter un grand débat préliminaire à la Chambre des Communes avant l'ajournement.

Et loin, loin, au bout de la route, s'il n'y a pas d'amélioration au cours des prochains mois ou que la situation devient plus critique, il n'y aura en définitive qu'un seul genre d'intervention possible, étant donné que tous les autres intéressés, même les gouvernements provinciaux, se renvoient la balle: des restrictions monétaires et, surtout, fiscales additionnelles.

Car il faudra plus que des discussions sur un contrôle des prix impossible à obtenir à cause d'obstacles constitutionnels, politiques et économiques. Et si, par miracle, on surmontait ces obstacles, ça prendrait tellement de temps que nous aurions sans doute alors à faire face à un problème entièrement différent, comme une régression par exemple. Donc, probabilité du recours au bistouri fiscal au printemps. Tout le reste sera discours... politique et... articles de journaux!

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Les dirigeants d'hôpitaux s'engagent dans la voie de la planification et de la régionalisation

par André FORTIN

L'Association des hôpitaux du Québec et l'Association des administrateurs d'hôpitaux sont définitivement engagées dans la voie de la planification et de la régionalisation des services hospitaliers qui aboutira vraisemblablement à la formation de centres régionaux, de sous-centres auxquels seront reliés les hôpitaux locaux et ruraux. L'hôpital d'aujourd'hui deviendra un "centre de santé".

Cette vision de l'avenir prendra de plus en plus de formes réelles, notamment à la suite de la session de trois jours que tient actuellement, au Lac Delage, l'Association des administrateurs d'hôpitaux du Québec. Les quelque 300 délégués à ces assises, dont plusieurs représentants de l'AHPQ, se pencheront ainsi sur le projet de régionalisation des services de santé du Québec.

A partir des grands concepts nouveaux de planification et de l'expérience de régionalisation dans le secteur de l'Education et à l'Hydro-Québec, les administrateurs d'hôpitaux élaboreront des structures régionales visant à intégrer tous les services de santé allant de l'hospitalisation jusqu'aux soins sanitaires.

Des conférenciers comme M. Roland Parenteau, directeur de l'Ecole nationale d'administration publique du Québec; M. Arthur Tremblay, président de l'Office de planification du Québec; le Dr Jacques Brunet, président du bureau médical du centre hospitalier de l'université Laval; le Dr Jacques Gélinas, sous-ministre à la Santé; le Dr Jean Rochon, de l'université Harvard, aux Etats-Unis, et M. Alphonse Gardie, secrétaire général de l'Assistance publique de Paris, traiteront une foule d'aspects de la planification et de la régionalisation des services de santé au Québec, aux Etats-Unis et en France.

L'Association des hôpitaux privés est également représentée à ces assises qui lancent définitivement le processus de planification dans le secteur hospitalier.

Cette réunion en est une d'orientation. Elle ne constitue qu'une étape dans le grand projet de structuration régionale. La prochaine étape décidera de la mise sur pied d'organismes régionaux de planification et de la préparation de certains dossiers de collaboration interhospitalière.

Une autre étape permettra de tirer les conclusions des travaux en cours, conclusions qui devraient mettre au jour des structures régionales complètement adaptées au secteur hospitalier de la province.

Dans une déclaration commune, l'AAHPQ et l'AHPQ soutiennent toutefois que "la régionalisation et ses belles perspectives d'avenir peuvent être des mythes ou des réalités concrètes dépendant de la compréhension, de l'acceptation et de la participation active de tous les professionnels de la santé. Hauts fonctionnaires gouvernementaux, médecins, administrateurs hospitaliers, tous doivent mettre leurs ressources et leurs efforts en commun pour le plus grand bien du malade d'aujourd'hui et de demain".

Les centres de soins post-hospitaliers seraient accrédités dès le début de '70

Le Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux étendra son programme afin d'englober l'accréditation des centres de soins post-hospitaliers, dans tout le pays, et ce, dès le début de 1970.

Commentant l'envergure prise par ces activités, le Dr R.S. Duggan, président de l'organisme, a déclaré que depuis quelque temps déjà, le conseil était d'avis que les avantages et l'effet stimulant de l'accréditation, devaient être disponibles là où les services de santé sont offerts. Notre incursion, dit-il, dans ce domaine n'a pour objet que de mettre en lumière la proportion sans cesse croissante des soins rendus par des institutions et des agences autres que les hôpitaux généraux.

Ce nouveau programme, tout comme celui bien établi de l'accréditation des hôpitaux généraux, est un programme bénévole ouvert aux institutions et aux agences prodiguant à des malades dont le séjour hospitalier se prolonge, les soins que nécessite leur état.

Les hôpitaux pour malades chroniques, les hôpitaux pour convalescents, les maisons de santé, les agences de soins à domicile et une grande diversité d'organismes prodiguent ce genre de soins et peuvent être admis à faire une demande d'accréditation.

La collaboration de nombreux praticiens exerçant dans le cadre des soins post-hospitaliers, a permis, en peu de temps, de mettre les normes au point. Un guide a également été préparé servant à l'interprétation de ces normes et il sera disponible à la fin de cette année.

Plusieurs nominations à la Régie de l'assurance-maladie du Québec

Les structures administratives de la Régie de l'assurance-maladie du Québec, prennent forme de plus en plus et, aux postes créés, viennent maintenant s'inscrire des noms.

Les directions de l'organisme touchant le secrétariat et le contentieux, les affaires médicales, les opérations, l'administration et la finance, les relations publiques et le personnel sont maintenant occupées.

Le secrétariat et le contentieux sont dirigés par M. Paul-Emile Lafrance, de Montréal; les affaires médicales relèvent du Dr Laurent Lizotte; la direction des opérations est confiée à M. Robert Brochu; l'administration et la finance ont été confiées à M. Roger Lefrançois; la direction des relations publiques est assumée par M. Serge de La Rochelle tandis que la direction du personnel est sous la responsabilité de M. Claude-P. Bélanger.

Le président de la Régie, M. Robert Després, explique dans un communiqué que ces nominations correspondent au "cheminement critique" que les dirigeants de l'organisme entendent respecter d'ici l'entrée en vigueur du régime de l'Assurance-maladie, le 1er juillet 1970.

Confier la construction de Manic-3 à l'entreprise privée serait du vol qualifié (Chartrand)

Le président du Conseil central de Montréal (CSN), M. Michel Chartrand, a déclaré hier soir que ce serait du vol qualifié que de confier la construction de Manic-3 à l'entreprise privée, car il en coûterait beaucoup plus cher aux contribuables.

Dans un communiqué émis hier, le Conseil central dit en effet qu'il veut contrecarrer toute velléité de confier la construction du barrage Manic-3 à l'entreprise privée. Sa résolution adoptée au cours de l'assemblée régulière, vient appuyer ainsi les démarches déjà faites par la Fédération des ingénieurs et cadres (CSN) auprès du ministre des Richesses naturelles pour que l'Hydro-Québec assume elle-même la construction du futur barrage.

"Si on veut faire construire Manic-3 par l'entreprise privée, dit Michel Chartrand, c'est pour se débarrasser des ingénieurs syndiqués de l'Hydro-Québec qui contribuent à assainir l'administration publique dans ce secteur, comme le font les employés d'hôpitaux dans leurs institutions, de même que les fonctionnaires syndiqués vis-à-vis du gouvernement".

Le président du Conseil central de Montréal affirme de plus que les syndicats du secteur public sauvent des taxes à la population parce qu'ils surveillent les administrations publiques, "et il y a des gens au gouvernement qui voudraient mettre fin à cela pour revenir au patronage du temps de Duplessis et dépenser les taxes sans contrôle".

Finalement, le chef syndical dit que c'est l'imminence des élections provinciales et l'impatience de l'Union nationale de renflouer sa caisse électorale après le congrès - cirque de l'été dernier, qui ont amené le gouvernement à offrir Manic-3 aux grands contracteurs bailleurs de fonds.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Le Parti québécois est plus dangereux pour le Québec que l'Union nationale (P. Laporte)

(D'après PC) — Portant la parole hier dans le cadre de sa campagne à la chefferie du parti libéral, M. Pierre Laporte a affirmé que le Parti québécois présente, en puissance, une menace plus grande pour le Québec que l'Union nationale.

S'adressant à St-Philippe d'Argenteuil à un groupe de délégués au prochain congrès du parti libéral, le député de Chambly a soutenu que le Parti québécois constitue pour le Québec "une aption extrêmement dangereuse".

"Il serait stupide de vouloir croire que le Parti québécois ne représente pas une force politique réelle au Québec, a-t-il poursuivi, bien que je ne pense pas qu'il soit probable qu'il remporte plusieurs sièges".

M. Laporte a rappelé qu'une de ses "principales priorités" au cours de la prochaine campagne électorale, sera de faire la lutte au chef péquiste, M. René Lévesque.

Dans un autre discours prononcé cette fois à Longueuil devant la Société pour le progrès de la Rive-Sud, M. Laporte a répété ses avertissements à savoir que la province fait présentement face à une baisse de population, à moins que sa situation politique et économique ne soit clarifiée.

"Les craintes de la séparation, de même que l'agitation causée par des extrémistes, ont déjà provoqué un ralentissement dans les investissements et une perte de capital", a-t-il dit.

Pour le candidat au leadership libéral, il ne serait pas nécessaire de créer d'autres organismes économiques, mais plutôt il suffirait de renforcer les leviers dont dispose actuellement le Québec.

Au chapitre des investissements financiers, le conférencier a affirmé qu'il faudra se tourner vers les pays de l'Europe occidentale, l'Allemagne fédérale en particulier, ainsi que vers le Japon.

"Il faut que cesse, a-t-il insisté, cette lutte de prestige entre Québec, Ottawa et la France".

Il a préconisé des investissements plus importants de la Caisse de dépôts et de placements dans le développment industriel; une plus grande participation des Caisses populaires au financement d'investissements productifs dans le secteur privé et le renforcement de la Société générale de financement afin qu'elle devienne "un outil vraiment efficace pour les regroupements industriels".

M. Laporte a d'ailleurs révélé son intention d'annoncer d'ici quelques jours "une politique précise" relativement à la SGF.

Robert Bourassa n'engagera pas de polémique avec Claude Wagner

par Jean-Claude PICARD

"Malgré les attaques répétées et ses insinuations continuelles à mon endroit, je n'ai pas l'intention d'engager une polémique publique avec M. Claude Wagner", a déclaré hier soir, au cours d'une conversation téléphonique, M. Robert Bourassa, député libéral de Mercier et candidat à la chefferie du parti libéral du Québec.

M. Bourassa, qui avait fait une déclaration semblable au cours de la soirée devant des militants et députés libéraux de la région du nord-est de Montréal, a ajouté que ce qui comptait avant tout, c'était l'unité du parti.

"De plus, a-t-il dit, ce serait très facile de répondre aux attaques de M. Wagner puisque, tout au long de ma campagne, je n'ai cessé de proposer des solutions concrètes et pratiques aux problèmes du Québec".

On sait que le député de Verdun avait déclaré mardi soir, devant des militants du Lac-Saint-Jean, que "ce dont le Québec avait besoin, c'était d'un chef et non pas d'un individu qui flotte dans des nuages économiques".

M. Wagner avait également dit qu'on ne s'improvisait pas chef du jour au lendemain et que la politique était un métier d'homme. "En politique, il n'y a pas d'enfant prodige", avait-il ajouté, visant alors directement M. Bourassa.

Ce dernier, qui se refuse une fois de plus à entrer en lutte ouverte avec M. Wagner, a toutefois déclaré que tous les candidats à la chefferie devaient se rappeler qu'il faut deux qualités essentielles pour être un chef de parti:

1— Savoir garder son sang-froid, même si l'on se sent perdu d'avance;

2— Avoir un bon esprit d'équipe parce qu'après le congrès, "on aura à travailler tous ensemble".

M. Bourassa, qui se dit de plus en plus surpris de voir que ses adversaires, MM. Laporte et Wagner, dirigent toujours leurs attaques contre lui, a ajouté que de récents sondages laissaient entrevoir la possibilité qu'il soit élu dès le premier tour de scrutin et que, face à cela, "la nervosité de ses adversaires était peut-être compréhensible".

FEDERALISTE

Le député de Mercier a par ailleurs affirmé que le rapport Parizeau était nettement un document fédéraliste.

"La recommandation 82 de ce rapport spécifie que toutes les réformes proposées peuvent être appliquées sans modifier les structures constitutionnelles actuelles", a-t-il dit.

M. Bourassa a ajouté qu'une application de ces réformes relancerait l'économie québécoise, concluant que ce rapport prouvait qu'il n'est pas nécessaire de se séparer du reste du Canada pour progresser économiquement.

On sait que l'auteur de ce texte, M. Jacques Parizeau, a adhéré au Parti québécois il y a quelques mois.

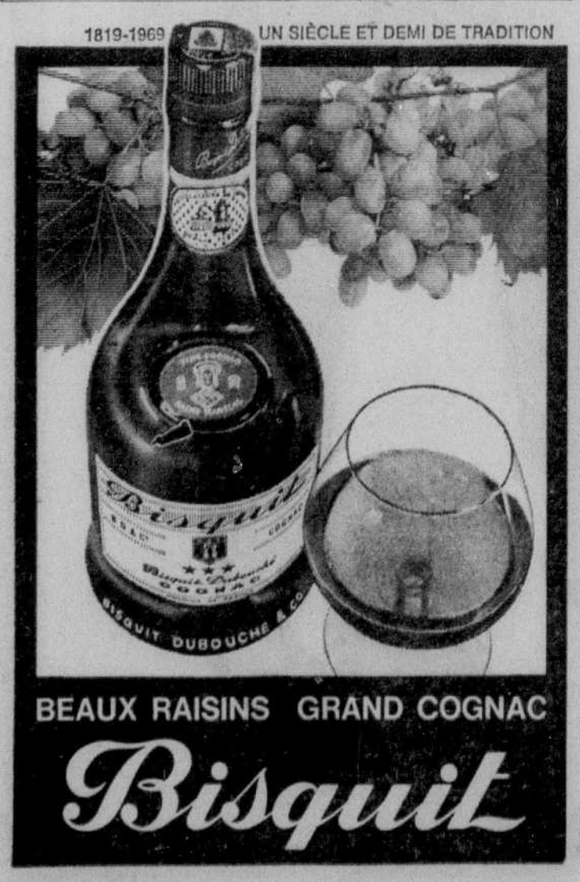
Requête du député Maltais au juge Pierre Côté

Le juge Pierre Côté, de la Cour supérieure a été saisi, de la requête du député libéral, Pierre Maltais, pour l'émission d'un bref de prohibition.

Durant près d'une heure, hier, Me René Letarte, procureur du député de Saguenay, et Me Raymond Boily, procureur de la Couronne, ont fait valoir les motifs pour lesquels ce bref de prohibition doit ou ne doit pas être rendu par la Cour supérieure.

S'il était rendu, ce document rendrait le juge Cyrille Potvin inapte à juger une accusation de fraude pesant sur Me Maltais, et différerait la cause à un autre tribunal d'instance supérieure.

Les représentations des deux parties ont été prises en délibéré par le juge Côté; celui-ci devrait faire connaître sa décision d'ici une dizaine de jours, semble-t-il.



Pollack
QUEBEC CENTRE-VILLE SAINTE-FOY

Souliers et sandales habillés

Au temps des Fêtes, soyez brillante jusqu'au bout des pieds. Choisissez l'or ou l'argent ou le poult-de-soie sobre et élégant. a) Sandale en cuir argent, trois anneaux sur le pied. 5 à 10 2A et B. **13.00** b) Sandale en cuir tressé or, 5 à 10 2A et B. **13.00** c) Sandale en poult-de-soie noir. 5½ à 9 2A et B. **18.00** d) Sandale or ou argent en cuir avec triangle sur le pied. 5 à 10 2A et B. **13.00** e) Sandale en poult-de-soie noir, garniture argent. 5½ à 9 2A et B. **15.00** f) Pump en poult-de-soie noir 5½ à 9 2A et B. **18.00** g) Sandale en poult-de-soie bout ouvert. 5½ à 9 2A et B. **15.00** Les trois sacs assortis aux chaussures **7.00** ch.

Centre-Ville, Salon de la chaussure, rayon 470, 2e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

OUVERT TOUS LES SOIRS Y COMPRIS LE SAMEDI

Pierre Laporte est le candidat qui a reçu l'appui du plus grand nombre de députés libéraux

par Jean-Claude PICARD

Des trois candidats inscrits dans la course à la chefferie du parti libéral du Québec, M. pierre Laporte est celui qui a reçu jusqu'ici l'appui du plus grand nombre de députés libéraux. Suivent ensuite, dans l'ordre, MM. Robert Bourassa et Claude Wagner.

Les listes fournies récemment par les organisations des trois candidats, démontrent en effet que 18 députés libéraux appuient M. Laporte, 9 appuient M. Bourassa et 5, M. Wagner. M. Bourassa a cependant reçu également l'appui du député libéral indépendant de Gouin, M. Yves Michaud.

On sait que 44 députés libéraux sont habilités à se prononcer pour l'un ou l'autre des candidats, MM. Jean Lesage et Victor Goldbloom s'étant engagés à la neutralité en devenant membres des divers comités responsables de l'organisation du congrès.

Il ne reste donc plus que neuf députés à se prononcer, et ce, alors qu'on en est encore à un mois et demi de la date de la tenue du congrès de leadership.

On retrouve trois anciens ministres parmi les neuf députés, soit MM. Gérard-D. Lévesque, Bernard Pinard et Mme Claire Kirkland-Casgrain.

Les autres députés qui n'ont pas encore donné leur appui officiel ni à l'un ni à l'autre des candidats, sont MM. Zoël Saindon (Argenteuil), Guy Fortier (Gaspé-Sud), Oswald Parent (Hull), Arthur Seguin (Robert Baldwin), Pierre Maltais (Saguenay) et Richard Hyde (Westmount).

Il est évidemment impossible de déterminer de façon exacte, à ce moment-ci, vers lequel des trois candidats va se porter le choix de ces derniers, les résultats différant selon que l'on s'adresse à l'une ou l'autre des organisations.

Voici la liste des appuis, tels que communiquée par les organisations des trois candidats en lice:

PIERRE LAPORTE

MM. Gérard Cadieux (Beauharnois), Ls-Philippe Lacroix (Iles de la Madeleine), Glen Brown (Brôme), Henri Coiteux (Duplessis), Aime Brisson (Jeanne Mance), Kenneth Fraser (Huntingdon), Gérald Harvey (Jonquière), Emilien Lafrance (Richmond), Raymond Mailloux (Charlevoix), Roy Fournier (Gatineau), Jean Bienvenue (Matane), Noël Saint-Germain (Jacques Cartier), Gaston Binette (Deux-Montagnes), Guy Lechasseur (Verchères), Gilbert Théberge (Témiscamingue), Georges Vaillancourt (Stanstead), Henri Beaupré (Jean Talon) et Guy Leduc (Taillon).

ROBERT BOURASSA

MM. Alcide Courcy (Abitibi-Ouest), Léo Pearson (Saint-Laurent), Maurice Tessier (Rimouski), William Tetley (Notre-Dame de Grâces), Harray Blank (Saint-Louis), Georges-E. Tremblay (Bourassa), Gilles Houde (Fabre), Jérôme Choquette (Outremont), et Jean-Paul Lefebvre (Ahuntsic).

CLAUDE WAGNER

MM. Bona Arsenault (Matapedia), Lucien Cliche (Abitibi-Est), Fernand Picard (Olier), Georges Kennedy (Châteauguay) et Laurier Baillargeon (Napierville).

Wagner promet de faire un nettoyage parmi les organisateurs libéraux

par Gilles PARADIS

PORT-ALFRED — Le candidat à la chefferie du parti libéral, Me Claude Wagner, a promis un nettoyage en règle parmi les organisateurs libéraux de la prochaine campagne politique, s'il est élu le 17 janvier et il entend ne pas voir se répéter les mêmes erreurs qu'en 1966.

De plus, il a expliqué aux délégués des comtés de Chicoutimi, de Dubuc et de Jonquière-Kénogami, mécontents de sa sortie sur la Compagnie Marine Industrie, les raisons de cette prise de position "qui pourrait entraîner un conflit d'intérêt" a-t-il dit.

Le député de Verdun à l'Assemblée nationale a essuyé le feu des questions avec calme, mais quand un délégué lui a demandé pourquoi dans la haute hiérarchie du parti, on le considérait comme un danger, il n'a pas manqué de dire:

"On a raison en certains milieux d'avoir peur d'être bousculés. Je vous promets qu'aux prochaines élections, si je suis à la tête du Parti, il y aura un nettoyage en règle parmi les organisateurs. Les changements seront radicaux".

Devant l'insistance des délégués déçus de sa sortie contre la Marine Industries, il y a une dizaine de jours à Saint-Sauveur, Me Wagner a nié avoir voulu toucher la personnalité d'un candidat dans la course à la chefferie.

"J'ai tout simplement voulu inviter la Société générale de financement à étudier la possibilité de ne pas mettre tous ses oeufs dans le même panier. J'ai indiqué qu'il y aurait peut-être lieu d'investir dans des centaines de petites industries qui ne demandent pas mieux que de vivre".

Dans son allocution précédant la période de questions, Me Claude Wagner a dit avoir noté depuis le début de sa tournée en province, une préoccupation identique, celle d'une société en désarroi, d'une société troublée qui se demande quel sera son avenir.

"Nos gens se rendent compte que les délégués ont un rôle important à jouer lors du congrès à la chefferie. Ils vous demandent d'élire un chef qui a fait ses preuves, qui saura prendre ses décisions."

"En 1970, s'est-il écrié, la population saura pardonner des erreurs, mais jamais elle ne pourra pardonner des indécisions".

Prévoyant des élections dans six ou huit mois, il a mentionné que non seulement l'avenir du parti, mais aussi celui du Québec étaient à l'enjeu.

"Si les délégués se trompaient au congrès pour la chefferie, ce serait l'éloignement du peuple pour une deuxième fois en l'espace de trois ans. La population nous reprochera d'avoir fait la même erreur qu'en 1966".

mais, quel apéritif!

Malgré son orthographe bizarre, BYRRH est tout ce qu'il y a de plus français. Dites "bir", tout simplement, et vous découvrirez le plus généreux des vins apéritifs . . . le favori de France. Léger, pas trop sucré, BYRRH a du piquant comme pas un. C'est là tout le secret de sa popularité internationale. On le boit frais ou sur glace avec un zeste de citron. BYRRH est tout aussi délicieux coupé de soda ou en cocktail. Au fait, avez-vous essayé un Byrrh Vodka ou un Byrrh Gin? Avant les repas ou en soirée, BYRRH est toujours digne du meilleur goût . . . le vôtre.

Mis en bouteilles à la propriété à Thuirs, dans le coeur des vignobles du Roussillon, France.

Numéro de la Régie: 540-B

Pollack
QUEBEC CENTRE-VILLE SAINTE-FOY

Télécouleur 16" pour moins de $400.00! Un achat colossal Pollack

EXCEPTIONNEL

399.99

Aussi peu que 14.70 par mois

Télécouleur PANASONIC®

- Superficie d'image de 118 po. ca.
- Muni du dispositif Pana-Color
- Syntonisateur de type "Régler-puis-oublier"
- Fini simili-bois avec garniture or
- Circuit automatique de démagnétisation CAG à touches
- Munie du UHF et VHF

Centre-Ville, Téléviseurs, rayon 785, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

Fauteuil "Sklar"

Economisez 29.12

- Fauteuil berçant inclinable
- Revêtement en vinyle renforcé
- Vert, brun, bourgogne

Rég. 149.00 pour 119.88

Aussi peu que 10.00 par mois

Centre-Ville, Téléviseurs, rayon 785, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

Dites: "Portez à mon Compte". Satisfaction garantie ou argent remis

Courte visite à Montréal des astronautes d'Apollo 11

MONTREAL (D'après UPI et PC) — Avec un emploi du temps presque aussi serré que s'il se fut agi d'une envolée vers la Lune, les trois astronautes d'Apollo 11 ont fait une rapide et courte visite dans la métropole, hier, rencontrant des centaines de personnes, signant de multiples autographes, se prêtant à une entrevue télévisée, prenant le lunch avec le maire Drapeau et d'autres personnalités pour reprendre ensuite l'avion à Dorval, tout ceci en moins de 6 heures.

Les trois astronautes, Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Mike Collins, ont fait la joie des Montréalais et de tous ceux qui ont eu la possibilité de les rencontrer, par leur attitude amicale et détendue.

Arrivés à Dorval à 10h a.m. précises, les trois conquérants de l'espace, accompagnés de leurs épouses, ont été accueillis par des représentants municipaux, provinciaux et fédéraux et des membres du corps diplomatique américain.

Rendu au coeur de la ville, le groupe s'est divisé, les astronautes se rendant à un studio de télévision pour une entrevue en direct sur les trois réseaux nationaux, cependant que leurs épouses se prêtaient à une conférence de presse dans un hôtel du centre de la ville.

Paraissant détendus et en bonne forme, bien qu'à la dernière étape d'une tournée de bonne entente de 50,000 milles qui les a conduits dans 23 pays, les trois astronautes ont répondu avec enthousiasme pendant une heure aux questions d'un groupe de journalistes.

Neil Armstrong a affirmé que le vaisseau spatial Apollo peut, au point de vue sécurité, transporter des passagers, mais que compte tenu de l'espace réduit et du travail auquel doivent se livrer les astronautes en cours de vol, le transport de passagers n'est donc pas possible pour le moment.

Quant à Aldrin, il a signalé "qu'il n'y a pas beaucoup de place pour des sentiments de peur ou de crainte au cours d'une envolée spatiale", ajoutant que toutes les questions douteuses sont éliminées au cours des mois qui précèdent le lancement.

Mike Collins, celui qui a dû faire des circonvolutions solitaires autour de la Lune alors que ses compagnons s'y étaient posés, a fait part de ses impressions alors qu'il pouvait admirer la Terre de son lointain poste d'observation: "Il semble ridicule que nous puissions être aux prises avec les problèmes que nous connaissons. Les problèmes semblent alors très lointains et ne revêtent pas la même importance; vous avez alors le désir très fort d'apporter la paix et l'unité..."

ERREUR DE DRAPEAU

Au restaurant Hélène de Champlain, un incident bénin a provoqué l'hilarité générale.

Alors que le maire Drapeau s'apprêtait à remettre aux trois visiteurs le drapeau de Terre des Hommes, c'était plutôt le fleurdelysé que contenait le colis préparé pour cette occasion. "Ceci est une autre preuve que la terre des hommes n'est pas parfaite", glissa à l'oreille du maire, Neil Armstrong; ce à quoi le premier magistrat rétorqua: "En effet, mais nous comptons sur vous pour la rendre parfaite".

Le maire de Montréal dans une brève allocution devant les quelque 150 invités, a fait observer que le fait d'avoir les trois hommes d'Apollo à Montréal, était ni plus ni moins comme "recevoir Christophe Colomb après la découverte de l'Amérique".

Après la réception, invités et dignitaires prirent le chemin de l'aérogare de Dorval où attendait le jet bleu et blanc qui décolla avec 45 minutes de retard.

Les trois astronautes et leurs épouses se rendaient à Washington, avant de rentrer à la maison, à Houston, au Texas.

LES ASTRONAUTES A MONTREAL — Les premiers astronautes qui ont foulé le sol de la Lune sont arrivés à Montréal hier après avoir visité de nombreux pays. Le maire de la métropole, M. Jean Drapeau, les a reçus à l'aéroport. De gauche à droite, Edwin Aldrin et son épouse, Mme Drapeau, le maire de Montréal, Neil Armstrong, Michael Collins, Mme Collins et Mme Armstrong. (Téléphoto PC)

LE GROS GIN
Bokma
un bon "p'tit bok"

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY
CENTRE-VILLE

COOLCAT

Le corduroy toujours populaire

Le jeune homme à la page optera d'emblée pour ce pantalon de coupe moderne. Poches style "Western", passe-ceinture et ligne évasée au bas de la jambe. Corduroy géant importé de France et de très belle qualité. Couleurs: vert, bouteille, or, taupe, brun et marine. Grandeurs: 28 à 36.

18.95

Centre-Ville, Boutique Mustang, rayon 615, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A NOEL, Y COMPRIS LE SAMEDI
ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

PANASONIC

Voici toute la famille!

. . . Les téléviseurs Panasonic—depuis celui de 1½ pouce—le plus petit du monde—jusqu'au Panasonic de 20 pouces. Chacun d'eux est doté de la qualité qui a rendu le nom Panasonic légendaire.

Pour Panasonic, les dimensions n'ont rien à voir avec la qualité. Chaque modèle est fabriqué comme s'il était le seul existant.

Panasonic ne lésine pas sur les éléments qui simplifient la réception, comme les réglages coulissants de la syntonisation, d'une merveilleuse précision, et les circuits automatiques qui la fixent.

Les écrans foncés protègent l'image des reflets et des halos indésirables.

Et avec le Speed-O-Vision, votre téléviseur ne vous fera plus attendre. Vous obtiendrez le son et l'image instantanément, dès l'allumage.

Autres éléments sur lesquels nous n'avons pas lésiné: tube-image à vision directe, sélecteurs de canaux éclairés, antennes dipôles donnant une réception nette, écouteurs (pour la tranquillité de votre entourage et la vôtre), et de nombreux autres dispositifs.

Alors, si les dimensions ne signifient rien au sujet d'un téléviseur noir et blanc, c'est la qualité qui importe, ainsi que les nombreuses innovations. Cela, une compagnie qui emploie 2,500 savants et ingénieurs, ainsi que 60,000 techniciens dans plus de 80 usines, peut vous l'assurer, sans parler de l'expérience de la vente de ses 4,500 produits dans 120 pays.

Passez chez un marchand Panasonic, et venez faire connaissance avec notre "famille".

Nous croyons qu'elle vous plaira!

PANASONIC®
à l'avant-garde du temps.

Gagnez des vacances gratuites à l'Expo 70 ou l'un des mille prix Panasonic. Le marchand Panasonic vous donnera tous les détails.

CENTRE DE SERVICE PANASONIC
BERGERON RADIO TV SERVICE ENR.
33 OUEST BOULEVARD CHAREST - QUEBEC - TEL.: 661-8776

CENTRE DE SERVICE PANASONIC
ST-GELAIS SERVICE ELECTRONIQUE ENR.
(GAGNON & FRERES SERVICE ELECTRONIQUE) 400 EST, RACINE, CHICOUTIMI. TEL.: 543-1501

Dépositaires

J.O. FISET — 55 sud Dorchester, Québec, Tél.: 525-7191

ROBERT LESSARD — 2065 O., Boul. Charest, Québec, Tél.: 527-7323

STE-FOY ELECTRONIQUE ENR. — 3190 ch. Ste-Foy, Tél.: 653-3054, Succ: Centre d'achats Ste-Foy

CLAUDE T.V. DUPUIS — 1304 Maguire, Sillery, Tél.: 527-1158

TREMBLAY & BERGERON (RADIODISC INC.) — 245, 71e rue est, Charlesbourg, Tél.: 626-1102; 301 de la Canardière, Tél.: 523-7760

205 rue MONTMAGNY C.P. Québec 8, P. Q. 340 St-Sauveur — Turgeon & Joyal Ltée — Accessoires et Appareils Electriques en Gros — Vente et Location d'outillage — Peinture

Marceau — 510, 7e Rue, Tél.: 529-0502

MOISAN ELECTRIQUE ENR. — 1566 St-Jacques, Ancienne-Lorette, Tél.: 872-2944

GERARD DOYON — MEUBLES — 9766 Royale, Ste-Anne Beaupré, Tél.: 263-3110

MEUBLES MARCEAU — 110, rue St-Paul, Tél.: 692-0317

MEUBLES VILLE VANIER — 41 av. Plante, Ville Vanier, Tél.: 681-5372

SYNDICAT DU BIJOU — Distributeur en gros — Rond-Point de Lévis, Tél.: 833-2173

ANDRE BERGERON — MEUBLES — 217, 229 St-Joseph Est, Québec, Tél.: 525-7381

G.J. Semieux — Décoration-Ameublement-Appareil Electrique — 15 rue St-Louis Lévis — Tél.: 833-3012

GAGNON ET FRERES — MEUBLES — 24 Sacré-Coeur, Alma, Tél.: 662-3459

MEUBLES Paul Bégin Inc. — ACC. ELECTRIQUES — Aux 4 Chemins, Charny, Tél.: 839-9196

Le ministre québécois des Terres et Forêts, M. Claude-G. Gosselin, donne des explications à une délégation de la Côte Nord venue le rencontrer.

Corps intermédiaires de la Côte-Nord en délégation chez le ministre Gosselin

par Benoit LAVOIE

A une délégation venue de la Côte Nord, le ministre québécois des Terres et Forêts, M. Claude-G. Gosselin a été en mesure, hier avant-midi, d'apporter une réponse positive à des revendications qui lui avaient été faites en 1966.

Venu s'enquérir de ce qui avait été réalisé depuis qu'il avait présenté un mémoire en 1966, un groupe de corps intermédiaires de Baie-Comeau et de Hauterive, dirigé par M. Michel Bergeron a pu constater que la presque totalité des recommandations faites alors, ont été concrétisées.

C'est ainsi que le ministre Gosselin a affirmé que son ministère avait dépensé un demi-million de dollars pour réaliser l'inventaire et certaines études sur le potentiel forestier du secteur allant de Godbout à Blanc-Sablon.

On a alors découvert que 2,-100,000 cordes de bois pourraient être récupérées, chaque année, dans cet immense secteur, sur une période d'au moins 100 ans, "ce qui représente un potentiel formidable", a dit M. Gosselin.

En 1966, le mémoire demandait au ministère de procéder à la redistribution des limites forestières de ce territoire, en fonction de l'établissement éventuel d'une usine de pâtes et papier, située entre les municipalités de Godbout et Sainte-Marguerite.

"Nous n'avons pas fait de redistribution mais nous avons jugé plus sage de reprendre les concessions forestières qui avaient été accordées à des compagnies. Je me suis efforcé depuis trois ans à ne plus accorder de concessions forestières.

"Dans le passé, on concédait d'immenses territoires à des compagnies qui ne les exploitaient pas, mais les gardaient simplement en réserve, ce qui paralysait alors tout nouveau développement forestier. C'est pourquoi maintenant, au besoin, nous récupérons ces territoires", a confié M. Gosselin.

Quant à l'implantation d'industries forestières dans cette région, le ministre a noté à quelques reprises qu'il négociait avec deux industries et que les pourparlers allaient bon train. "C'est très encourageant. Mais je n'en dis pas plus. Je ne ferai pas comme on a souvent fait auparavant, soit annoncer l'implantation d'industries alors que rien n'est tout à fait sûr. Il est injuste d'annoncer à une population l'implantation d'industries quand les accords ne sont pas encore faits".

Le ministre a tissé aussitôt un lien avec une semblable annonce d'un projet il y a quelques années, où on avait même fait la levée symbolique de pelletées de terre, et qui n'a jamais été concrétisé. Il ne l'a pas mentionné, mais on se rappellera à ce sujet le projet de la Kruger, à Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean.

M. Gosselin a donné quand même de fermes espoirs à cette région, en disant que tout le volume nécessaire à un développement forestier était dans cette région, tout prêt à recevoir les industries, qui ont d'ailleurs déjà fait des approches sérieuses.

"Mais, a-t-il aussitôt précisé, advenant une implantation industrielle dans ce secteur, il serait plus logique de penser que celle-ci se ferait dans des centres déjà organisés, soit entre Godbout et Sept-Iles. Nous ne répéterons pas les erreurs du passé en allant implanter les usines à des centaines de milles de toute civilisation.

"La chose n'est pas avantageuse pour l'industrie, et pas plus pour le recrutement du personnel et son adaptation. On ne peut penser à implanter une usine à Natashquan, alors que toutes les facilités sont offertes dans les secteurs bien organisés de Godbout, à Sept-Iles", a-t-il poursuivi.

Incohérence totale au ministère des Affaires municipales (Pierre Laporte)

Selon le leader parlementaire de l'Opposition à la Chambre, M. Pierre Laporte, il est évident qu'au ministère des Affaires municipales, c'est l'incohérence la plus totale.

"En moins de six mois, en effet, sur un projet de loi d'une importance considérable (le bill 75, ou Loi de la communauté urbaine de Montréal) le ministre et le ministère ont changé d'opinion presque du tout au tout", a déclaré, lundi, M. Laporte.

Il a dit qu'entre l'avant-projet déposé le 11 juin 1969 et le bill 75, déposé vendredi dernier, il y a une différence tellement considérable que c'est l'esprit même du projet de loi qui est modifié.

Pour M. Laporte, le ministre des Affaires municipales démontre une fois de plus qu'il est bien chez lui dans un gouvernement sans leadership qui n'a jamais de politique bien définie, qui se laisse balloter au gré des événements et des pressions qui s'exercent sur lui.

"Après un long détour, le ministre admet finalement que le Rapport de la Commission Blier, déposé à la fin de 1964, était un document bien fait, puisque enfin il en épouse presque toutes les conclusions".

Communauté urbaine de Montréal

Référer le projet à une commission parlementaire

Les dirigeants des 11 syndicats (CSN) formant le front commun des employés de la ville de Montréal, demandent au gouvernement de référer le projet de loi sur la communauté urbaine de la métropole à une commission parlementaire, afin de permettre aux corps publics et intermédiaires de soumettre leurs représentations.

Dans un communiqué remis à la presse, les dirigeants syndicaux soulignent qu'ils ont l'intention de prendre tous les moyens à leur disposition pour que certaines clauses touchant le personnel affecté par ce projet de loi, soient amendées ou améliorées.

Les employés de la ville de Montréal manifestent ainsi clairement leur intention de participer à l'élaboration de la loi, qui risque d'avoir de sérieuses conséquences pour les 25,000 employés de la ville.

NOUVELLE FORMULE POUR MAIGRIR

Elle abolit le calcul des calories et bannit les aliments de régime. Quel est donc le secret de son efficacité? La méthode en 5 points vous est révélée dans Sélection du Reader's Digest de décembre, avec menu diététique, listes d'aliments interdits ou d'usage libre. Achetez Sélection aujourd'hui!

Bombino
Une voiture de sport GT pour $2,195 seulement

La Fiat 850 Sport Coupé est une bombe!
Son petit moteur robuste ronronne dans la circulation citadine et grogne puissamment lorsque vous passez de 0 à 60 milles en 18 secondes. Sa vitesse de croisière est 70 m/h.
Elle a une suspension indépendante sur les quatre roues et des freins à disque à l'avant, une boîte à quatre vitesses entièrement synchronisées, des sièges baquets à l'avant, un compteur de vitesse, un tachymètre et un chauffage à deux vitesses. Tout cela fait partie de l'équipement standard.
En fait, c'est une voiture qui ressemble aux grosses voitures GT qui coûtent deux fois plus cher. Et elle se conduit comme elles.
Venez donc faire la bombe à notre agence . . . et en faire la preuve!
FIAT 850 SPORT COUPÉ

QUEBEC
CITROEN CANADA LTEE
1792 boul. Hamel (Route 2C)
Ville Duberger
Tél.: 681-7393

KENOGAMI
CITROEN CANADA LTEE
136 boul. Taschereau
Kénogami.
Tél.: 547-4411

C'est le moment d'une bonne affaire et...

à bon compte, oui monsieur!

Vous recherchez un sedan? Ne vous en faites pas: l'Austin 1300 America est là. Si vous vous en procurez une maintenant—et elles sont bon marché ces jours-ci—vous conduirez une voiture si bien équipée que vous rirez dans votre barbe en voyant les autres voitures. Bien sûr, puisque l'Austin America vous offre comme équipement standard une liste surprenante d'item qui vous coûteraient les yeux de la tête sur d'autres voitures. Oui, Austin vous en donne pour votre argent . . . et comment! C'est en plein le temps de faire une bonne affaire. Voyez votre concessionnaire British Leyland dès maintenant . . . vous conduirez une America dans quelques moments. *Les autres fabricants ménagent sur leurs voitures . . . tandis que nous, nous vous faisons ménager.*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL SANS MAJORATION DE PRIX
- Appuie tête
- Sièges baquets moulés
- Accoudoir central mobile
- Essuie-glace 2 vitesses et jets de nettoyants
- Tapis à soies longues
- 4 accoudoirs-portière
- Clignotants de sécurité
- Rétroviseur extérieur
- Pare soleil et tableau de bord rembourrés
- Compartiment à gants pleine largeur
- Indicateur de pression d'huile, freins, générateur
- Feux de marche arrière
- Chauffage et dégivrage par air frais, 2 vitesses
- Bande protectrice en caoutchouc, extérieur pleine longueur
- Enjoliveurs de roues

PLUS CES CARACTÉRISTIQUES EXTRA-SPÉCIALES
- Suspension hydrolastique exclusive
- Traction avant
- Moteur à 60 B.H.P.
- Freins à disques
- Espace arrière pour les jambes de 44.5 pouces
- Système de freinage double (sécurité)

ÉQUIPEMENT FACULTATIF
- La meilleure véritable transmission automatique sur le marché
- Radio

BRITISH LEYLAND MOTORS LTD.
Un des plus grands fabricants de voitures au monde... qui dessert aussi tout le Canada

Austin 1300 America

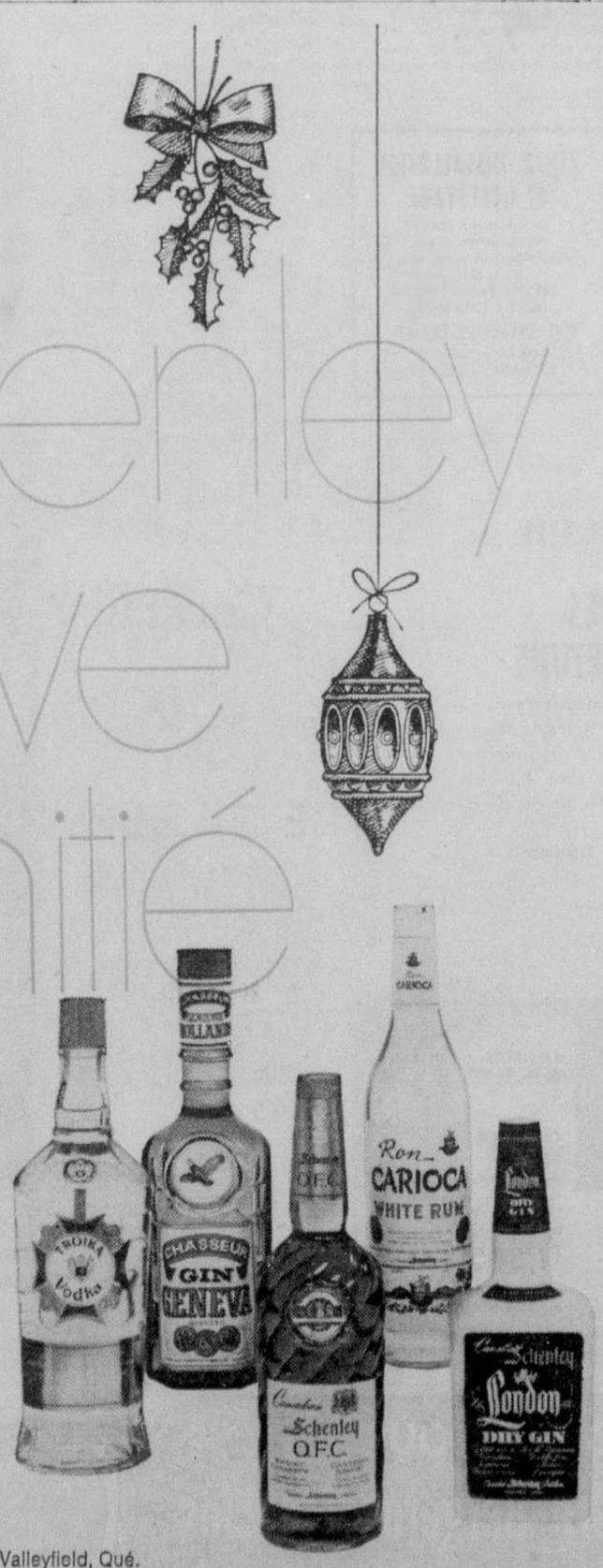
69-H46FRI

Admirez-la dès maintenant chez ces concessionnaires British Leyland

Garage O. Gosselin Inc. 185 St-Sacrement, 681-0525

LEVIS: CENTRE R.J. (LEVIS), 155 boul. Kennedy, 833-2135 ST-JEAN EUDES: CAMILLE AUTO, 77 nord, boul. St-Jean, 548-4649
RIMOUSKI: AMBASSADEUR AUTO INC., 169 est, St-Germain, 723-7816 THETFORD MINES: BEAULIEU AUTO INC., 249 rue Lafond, 335-5464
EDMUNDSTON (N.B.): RICE'S FINA SERVICE, 235 rue St-Francis 735-3732

Schenley cultive l'amitié



Dans le temps des Fêtes comme en tout temps, pour donner comme pour recevoir . . . rien n'égale Schenley!

Sa Vodka Troika. Son Rhum Ron Carioca. Son Dry Gin London. Son Geneva Gin Chasseur. Et son fameux Whisky O.F.C.

Que voulez-vous de plus?

Pour tout renseignement ou suggestion pour vos cadeaux de Noël, téléphonez à 842-3011.

Schenley

Les Distilleries Schenley du Canada Ltée, Valleyfield, Qué.

La salle du Conseil des . . .

(Suite de la première page)

même que celui de la Bibliothèque de la Législature, se trouvent là également.

Lorsque la construction du complexe "J" sera terminée, en bordure de la Grande-Allée, cela dans une couple d'années, les membres du cabinet provincial (les ministres) se réuniront dans une autre salle, dont l'aménagement est prévu à cette fin dans le nouvel édifice.

Le ministre des Travaux publics, M. Armand Russell, a expliqué au "Soleil", hier après-midi, que la décision avait quand même été prise de "renipper" la salle actuelle parce qu'on continuera de l'utiliser après le déménagement.

Diverses commissions, parlementaires et interministérielles, et divers comités de fonctionnaires s'y réuniront, a dit M. Russell.

Selon le ministre, tous ces travaux d'aménagement et de décoration ne dépasseront pas $90,000. Ils ont été accordés à "cost plus", c'est-à-dire sans appel d'offres (soumissions).

Le gouvernement procède d'ordinaire par appels d'offres lorsqu'il s'agit de travaux dont le coût excède $25,000, quand il ne fait pas effectuer l'entretien et les réparations des édifices gouvernementaux par ses propres ouvriers des divers corps de métier à l'emploi du ministère des Travaux publics.

Le ministre des Travaux publics a ajouté que la rénovation de cette salle était devenue impérieuse en raison de la fréquence des réunions du conseil des ministres et de leur durée.

L'aménagement antérieur, dit-il, n'offrait pas le dixième du confort que les dirigeants de grandes entreprises s'offrent et celui que s'offrent également les dirigeants des diverses commissions et régies gouvernementales.

Maintenant, c'est fait !

Trois victimes . . .

(Suite de la première page)

tifier, selon les propos mêmes du coroner adjoint de Québec, M. Paul Magnan.

Les recherches sur les lieux de l'incendie sont maintenant terminées, les 38 victimes ayant été retirées des ruines de l'édifice incendié.

Plusieurs personnes venant des localités du comté de Témiscouata et même de la région de Montréal, se sont rendues hier à la morgue temporaire pour l'identification des victimes et la majorité de ces gens n'ont pu reconnaître celui ou celle qu'ils cherchaient.

Des centaines de personnes ont également défilé devant les lieux de la tragédie. La Sûreté du Québec, sous la direction de M. Léo Caron, continue l'enquête judiciaire et hier plusieurs autopsies ont été faites par le Dr Richard Authier, médecin pathologiste de Québec.

Personne en dehors des préposés aux enquêtes d'usage, n'a pu voir M. Charles-Eugène Tardif, propriétaire du Foyer incendié, qui se trouve chez sa fille à Cabano.

Cependant, si la situation demeure encore confuse, il faut s'attendre à des développements importants à la suite des révélations faites par la gardienne de nuit, Mme Hervey Desrosiers, de Cabano, qui en disaient long sur les conditions de vie des pensionnés.

Mme Desrosiers a également fait des révélations sur les causes possibles de l'incendie et selon elle, il n'y a pas eu d'explosion.

AJOURNEMENT

L'ouverture de l'enquête du coroner a été ajournée immédiatement après l'identification d'un premier cadavre, M. Albert Lebel, 69 ans, de Notre - Dame - du - Lac. L'identification de M. Lebel a été faite par son fils Roland.

Le propriétaire du Foyer incendié, M. Charles - Eugène Tardif, n'était pas présent à l'enquête qui s'est tenue au salon funéraire Wilfrid Levesque de Notre - Dame - du - Lac, sous la présidence du coroner de district M. Charles-A. Layney, et du procureur de la Couronne, M. Bertrand Laforest de Rivière - du - Loup.

A un certain moment, il fut question de se rendre à Cabano voir M. Tardif et obtenir semble-t-il une liste des personnes qui habitaient le Foyer avant l'incendie. On avait alors fait remarquer aux journalistes que même si l'enquête était publique, ils ne pourraient accompagner les responsables de l'enquête du coroner.

Un compromis fut alors fait et on accepta la présence d'un seul journaliste qui aurait enregistré la conversation avec M. Tardif pour ensuite la faire entendre à ses confrères.

Cependant, par après, le coroner du district, M. Charles-A. Layney, le procureur de la Couronne, M. Bertrand Laforest ainsi que le coroner adjoint de Québec, M. Paul Magnan et M. Léo Caron, chargé de l'enquête judiciaire décidèrent de ne pas se rendre rencontrer M. Tardif.

Au départ, les propos du chef du Parti Québécois, M. René Lévesque n'ont pas été bien accueillis par la population de Notre - Dame - du-Lac.

Cependant, aujourd'hui, plusieurs sont d'avis que le chef du Parti Québécois a raison. A l'identification des cadavres hier, tout en soulignant que le Foyer était bien tenu, on accusait les autorités gouvernementales de négligence, pusique c'est le ministre du Bien-Etre et de la Famille qui délivre les permis.

Il se raconte bien des choses à Notre - Dame - du - Lac; par exemple certains membres des équipes de spécialistes dépêchées sur les lieux ont révélé qu'à la suite de l'incendie du Repos du Vieillard, plusieurs parents des pensionnés n'auraient pas pris la peine de s'informer de la situation. On a été obligé de les rejoindre par téléphone et de leur communiquer la nouvelle.

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Synopsis

Une zone de basse pression sur le golfe St-Laurent donnera de la neige dans l'est de la province, mais la précipitation sera modérée et la perturbation n'atteindra le Labrador que demain soir. Ailleurs, le ciel sera variable et il y aura quelques chutes de neige. Il continuera de faire froid, sauf dans le Bas Saint-Laurent où la température est au-dessus de la normale.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue: Nuageux avec quelques chutes de neige aujourd'hui. Périodes ensoleillées demain et moins froid. Vents du nord de 15 à 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn-Noranda et Témiscamingue, 10 et 25.

Outaouais: Nuageux avec périodes ensoleillées et quelques chutes de neige aujourd'hui et demain. Vents du nord-ouest de 15 à 20 milles. Temps froid. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 10 et 25.

Montréal et Laurentides: Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et demain. Temps froid, vents du nord - ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Ste-Agathe et Mont-Laurier, 10 et 20; Montréal, 10 et 25.

Cantons de l'Est, Québec, Mauricie et Lac St-Jean: Nuageux avec chutes de neige aujourd'hui et demain. Vents d'ouest de 15 milles. Temps froid. Minimum cette nuit et maximum demain à Sherbrooke 15 et 20; Québec, 15 et 25; La Tuque et Chicoutimi, 10 et 20.

Baie - Comeau, Rimouski, Sept - Iles et Gaspé: Nuageux avec neige à Gaspé et Sept-Iles. Nuageux avec chutes de neige dispersées demain. Peu de changement dans la température. Vents du nord de 15 à 25 milles virant au nord - ouest pendant la nuit. Minimum cette nuit et maximum demain à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, et Mont-Joli, 15 et 25; Sept-Iles et Gaspé, 20 et 30.

Ottawa...

(Suite de la première page)

ont été adoptées dans le présent document de travail.

Cest donc au chapitre de la sécurité du revenu ou soutien du revenu que la Province de Québec reçoit un refus catégorique de la part d'Ottawa.

Même si le Québec na pas encore fait connaître ses positions en ce qui concerne l'assurance - chômage, il est déjà averti qu'Ottawa compte garder pour lui seul la juridiction de ce domaine.

Tout au long du document, le gouvernement canadien formule une série d'arguments de nature à justifier son attitude face aux réclamations de la Province de Québec.

Ainsi Ottawa invoque en premier lieu la "raison de distribution de revenus". Dans ce cas, on estime qu'on ne parviendra probablement pas à une répartition équitable du revenu à travers le Canada à moins que le Parlement canadien n'aie le pouvoir de soutenir le revenu des pauvres.

A ceux qui prétendent que la répartition des compétences ne sera pas très nette si l'on donne aux deux ordres du gouvernement le pouvoir de faire des versements de suotien du revenu, on réplique qu'il s'agit là d'un point de vue simpliste qui s'oppose soit aux besoins de la nation, soit aux réalités du gouvernement.

En deuxième lieu, Ottawa invoque "la raison de l'esprit communautaire". Là, il affirme que l'on doit reconnaître que les impôts levés pour aider les gouvernements sont moins propices au développement d'un esprit communautaire que ceux qui sont levés pour aider les gens.

On souligne ensuite que le transfert d'Ottawa aux provinces des sommes d'argent qui leur seraient nécessaires pour administrer elles-mêmes le régime de soutien du revenu, entraînerait "un transfert de supplément équivalent à 32% du produit de l'impôt de base sur le revenu des particuliers ou l'équivalent en impôt sur les sociétés. A cela s'ajouterait un supplément de quelque 500 millions sous forme de subventions de péréquation.

Cela signifierait en réalité une augmentation des subventions inconditionnelles de péréquation qui passerait de 670 millions de dollars à presque 1.2 milliard de dollars, soit près du quart du produit actuel de l'impôt fédéral sur le revenu.

Pour cette raison et pour d'autres raisons également, le gouvernement du Canada ne pourrait appuyer aucune suggestion à l'effet que le Parlement devrait financer la prise en charge complète et intégrale, par les provinces, de la compétence en matière de soutien du revenu".

"La raison de transférabilité" est aussi invoquée dans le document fédéral. Dans ce cas, on soutient que les Canadiens se déplacent maintenant dans une proportion telle que la question de savoir si les mesures de soutien du revenu dans une province peuvent raisonnablement se comparer à celles d'une antre, reste d'une importance considérable.

Entre 1956 et 1961, à peu près 13% des Canadiens ont changé de province. Au Québec, les chiffres sont moins élevés, puisque 274,450 personnes (5% de population) sont venus s'établir dans la province tandis que 302,000 autres ont quitté la province (6.5%) pour aller vivre ailleurs.

Pour ces gens, il est donc très important que leur prestation de sécurité soit transférable.

Mesure du CRTC destinée à sauvegarder le système canadien de radiodiffusion

OTTAWA (DNC) — Le Conseil de la radiotélévision canadienne n'octroiera plus de permis de télédiffusion par câble à des sociétés intéressées uniquement à l'importation en bloc d'émissions américaines.

Le président du CRTC, M. Pierre Juneau, a expliqué hier à Ottawa qu'une telle décision se devait d'être prise si l'on veut sauvegarder, du moins pour un temps, le système canadien de radiodiffusion.

Cette décision fait suite à une demande originale de la part des radiodiffuseurs de la Colombie-Britannique, particulièrement de la région de Vancouver et de Kamloops, où la ferveur pour les postes américains est très forte.

Au cours d'une conférence de presse, M. Juneau a clairement laissé entendre que le temps est venu pour eux de réaliser qu'il leur faut évoluer très rapidement ou se résigner à disparaître.

Parlant spécifiquement de la survivance du système canadien, M. Juneau a déclaré: "Il est de plus en plus évident que sa survivance ne sera assurée que s'il étend son rayonnement afin de répondre à la demande du public et que s'il élargit la variété et la qualité de sa programmation".

Ceci implique donc que les radiodiffuseurs canadiens devront s'efforcer d'offrir à leur public une programmation différente de celle qui est présentée aux stations et réseaux américains. En d'autres mots, les télédiffuseurs canadiens devront réagir sur le plan de la créativité.

"La sauvegarde du système de radiodiffusion canadien ne peut se justifier que si celui-ci fournit à la population canadienne des services qu'on ne peut obtenir autrement. Il serait insensé de protéger un système canadien qui n'effectuerait, à toutes fins pratiques, qu'une vente au détail d'émissions utilisant principalement des ressources créatrices non canadiennes".

Des statistiques assez significatives ont d'ailleurs été révélées par le président du CRTC.

Ainsi, en Colombie-Britannique, les téléspectateurs consacrent 40 pour cent de leur temps devant le petit appareil à regarder des émissions en provenance des Etats-Unis.

En Ontario, le total des heures d'écoute de la TV américaine est de 37 pour cent et au Québec de quatre pour cent.

Au niveau des six grandes régions métropolitaines, la répartition des heures d'écoute entre les stations canadiennes et américaines était la suivante en 1968: à Montréal, 94.3 pour cent du temps était consacré à regarder des émissions canadiennes et 6.7 pour cent à des émissions américaines; à Kingston, 39.6 pour cent, contre 60.4 pour cent; à Toronto, 55.9 pour cent, contre 44.1 pour cent; à Windsor, 21.5 pour cent contre 78.5 pour cent; à Winnipeg, 79.6 pour cent contre 20.4 pour cent et à Vancouver, 79.6 pour cent contre 20.4 pour cent.

LE QUEBEC

Le président de la CRTC a d'ailleurs signalé que cette nouvelle directive et la télévision par câble ont peut-être moins d'importance pour le Québec.

On y dénombre quand même dans notre province 128 des 310 compagnies canadiennes qui offrent la télévision par câble, et la proportion de pénétration des programmes américains atteint au Québec 16 pour cent, contre 13 pour cent dans l'ensemble du Canada. Toutefois, cette proportion grimpe à 50 pour cent à Vancouver et à 75 pour cent à London, en Ontario.

Le Québec, à cause de sa différence linguistique, doit produire lui-même la majorité de ses émissions télévisées, s'il ne peut compter sur des traductions.

En ce qui a trait à la télédiffusion par câble, le CRTC avait donc à décider s'il devait permettre que le territoire canadien, et par le fait même ses marchés commerciaux, soient davantage entamés par les stations et réseaux américains, ce, en sanctionnant l'utilisation de nouvelles techniques à cette fin.

Autobus scolaires mis au rancart

Neuf autobus scolaires ont été mis au rencart définitivement tandis que 44 autres l'ont été temporairement à la suite d'inspections faites au cours des trois dernières semaines par des techniciens du ministère des transports et Communications.

A la suite de ces inspections faites sur le territoire de 16 commissions scolaires régionales, 22 entrepreneurs ont perdu leur contrat de transport d'étudiants parce qu'ils ne pouvaient disposer en nombre suffisant de véhicules répondant aux normes de sécurité imposées par le ministère ou parce qu'ils ne pouvaient offrir un service adéquat.

Au nombre des véhicules inspectés par les techniciens, 835 ont été trouvés en bonne condition tandis que les 785 autres présentaient des défectuosités mécaniques généralement mineures.

Cependant, les techniciens ont jugé bon d'en mettre 44 au rancart temporairement, c'est-à-dire jusqu'à ce que les réparations nécessaires aient été effectuées et en ont écarté neuf de façon définitive.

Après avoir examiné les véhicules, les techniciens ont fait parvenir 533 avis obligeant à faire effectuer dans les 48 heures les réparations nécessaires.

L'inspection des autobus scolaires doit maintenant se poursuivre dans d'autres régionales et le ministre, M. Fernand Lizotte est d'avis que d'ici la fin de décembre, 4,000 véhicules auront été inspectés.

On retrouve...

(Suite de la première page)

celui utilisé dans la construction de l'appareil.

L'appareil, qui revenait de Santiago du Chili, avait fait escale à Lima Guayaquil et Bogota avant d'atterrir à Maiquetia. Il devait ensuite se rendre à la Guadeloupe, Lisbonne et Paris.

"Je sortais de mon bureau pour signaler à la police de l'air le départ de l'avion lorsque j'ai vu une énorme boule de feu tomber à la mer."

C'est avec cette simplicité extrême que s'est exprimé le seul témoin de l'accident survenu cette nuit, à Caracas, au Venezuela, au boeing de la compagnie Air France assurant la liaison régulière Santiago-Paris.

Retard du...

(Suite de la première page)

tion est intervenue entre les deux gouvernements en février 1964, rappelle le court communiqué de deux paragraphes remis aux journalistes à l'issue de la réunion d'hier.

La réunion d'hier devait concrétiser de façon finale ce transfert de juridiction, comme l'avait laissé entendre clairement M. Allard au cours d'une tournée d'information au Nouveau-Québec à la fin de septembre dernier.

Interrogé à l'issue des travaux parlementaires, hier soir, le ministre des Richesses naturelles a expliqué que des mesures transitoires étaient rendues nécessaires en raison de la réticence de certains Esquimaux qui craindraient de perdre certains avantages en passant sous la juridiction exclusivement québécoise.

Il a toutefois affirmé que l'orientation est "définitivement vers le transfert total".

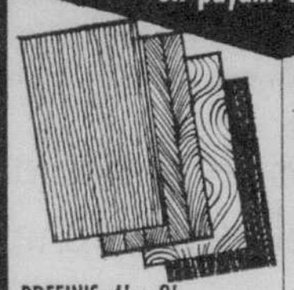
Aucun échéancier n'a été établi pour le transfert complet, a expliqué le ministre, laissant entendre que cela pourrait prendre un, deux ou six mois et peut-être un an. "Mais le plus tôt possible", a-t-il dit.

Il espère que cela se fera avant un an et que la mise au point d'une formule transitoire aidera au transfert complet.

L'auteur du dernier détournement d'avion

LA HAVANE (AFP) — C'est un individu armé d'un couteau de table, et dont l'identité n'est pas encore connue, qui est l'auteur du détournement du Boeing 707 de la TWA qui a atterri à La Havane, dans la nuit de mardi à mercredi.

ECONOMISEZ DAVANTAGE
en payant comptant



PREFINIS 4' x 8'
Chêne blanc 2.95
Frêne des montagnes
Blé d'automne - Bois d'épave
La feuille 5.45

PREFINIS 4' x 8'
Africano - Feuille 3.45
Ivoire - Gris
Vert lime
Feuille 3.95

ASPENITE 4' x 8' - feuille 3.45
BARDEAU ASPHALTE 7.95
210 livres - toise
LAINE MINERALE
2½" m.p. $4.80 — 3½" m.p. $7.50
Pour commande raisonnable, LIVRAISON GRATUITE
Autres grands spéciaux non annoncés
OUVERT LES MARDI ET JEUDI SOIR JUSQU'A 9H.
● Les autres jours jusqu'à 6h.
● Samedi ouvert jusqu'à midi
● Le matin ouvert dès 8h.

Fernand Morissette
BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION
1335, RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE - TEL.: 872-2875

VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE
de brûleurs à l'huile.
Fournaise genre pot.
Ajustement de carburateurs
Huile à poêle
SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE
EUG. DESROCHES FILS LTEE
569 ouest, St-Vallier
525-4946 — 525-4919

LE SOLEIL

HEURES DE FERMETURE

Nous rappelons à nos lecteurs et annonceurs que, toute l'année durant, les heures d'affaires du journal LE SOLEIL sont les suivantes: 8h 30 à 16h 30 du lundi au vendredi.

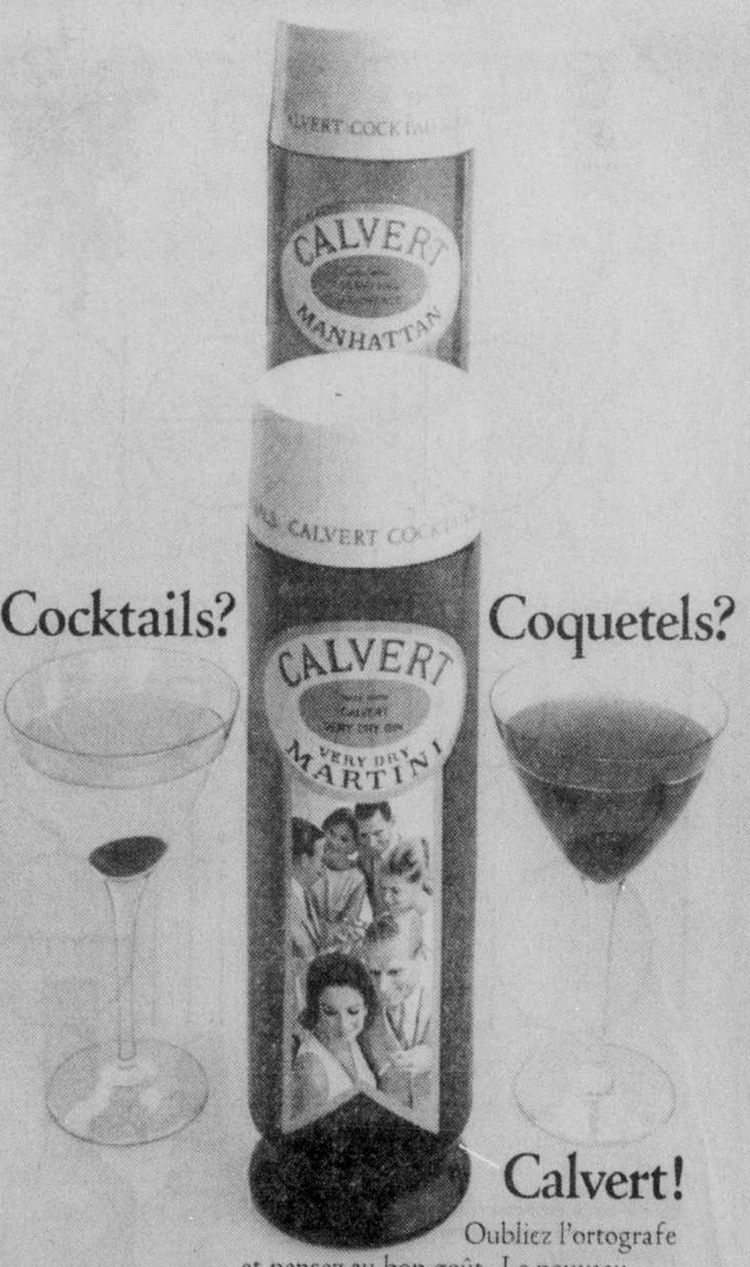
La Direction

SPECIAL DE M. M. MARIER
CHRYSLER SEDAN
4 portes, 1966, (9511A), servo-freins, servo-direction, radio. Balance garantie Chrysler.
$1,500.00

Marc Marier
Représentant

tanguay AUTOMOBILES
RTE KENNEDY - 4/10 de mille du Rond-Point de Lévis
TEL.: 837-9383

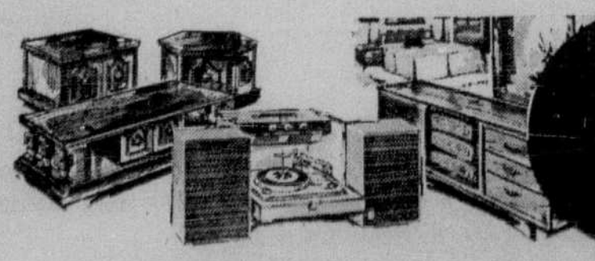
Cocktails? Coquetels?



Calvert!

Oubliez l'ortografe et pensez au bon goût. Le nouveau nom des cocktails, des coquetels...et de l'élégance, c'est CALVERT.

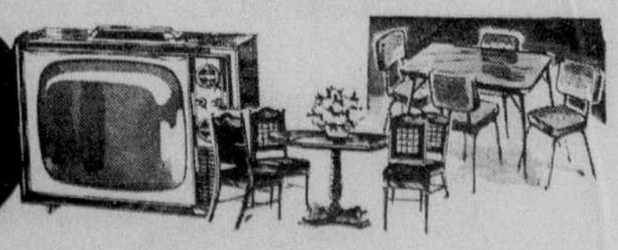
DISTILLÉS ET EMBOUTEILLÉS AU CANADA PAR CALVERT OF CANADA LTD



NOUS POUVONS REPONDRE A TOUS VOS BESOINS...

Que vous désiriez un téléviseur, un stéréo, un mobilier de salon, un mobilier de chambre ou des suggestions de cadeaux, nous avons un vaste choix à prix variés.

André Bergeron Meubles
217 - 229 est, St-Joseph, Qué. — Tél.: 525-7381



"GRAND STYLE" EN SPECIAL POUR NOEL

L'ESPAGNOL

...D'UN CHIC HAUTEMENT REMARQUABLE

MOBILIER DE SALON

SOFA et FAUTEUIL	SPECIAL	$429.00
TABLE A CAFE		$80.00
TABLE DE BOUT		$80.00

MOBILIER DE CUISINE

TABLE	SPECIAL	$128.00
CHAISE SANS BRAS		$40.00
CHAISE AVEC BRAS		$51.00
BUFFET		$215.00
HUCHE		$215.00

MOBILIER DE CHAMBRE

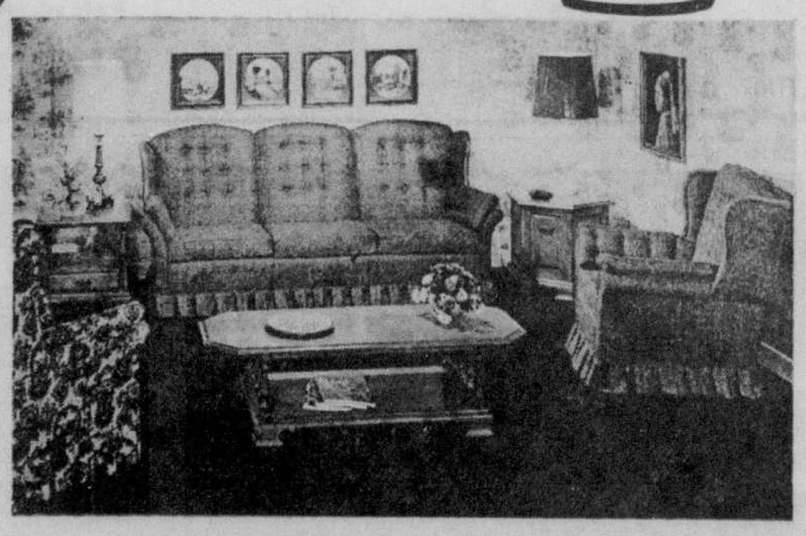
BUREAU TRIPLE	SPECIAL	$187.00
COMMODE CHEST ON CHEST		$144.00
TETE DE LIT 60"		$49.00
2 MIROIRS	ch.	$34.00
TABLE DE NUIT	ch.	$63.00

UNE AUTRE AUBAINE POUR LES FETES

LE COLONIAL

...UN STYLE FRANCHEMENT SYMPATHIQUE

Roxton



MOBILIER DE SALON

SOFA 3 places	SPECIAL	$372.00
FAUTEUIL		$196.00
TABLE DE COIN		$83.00
TABLE DE CENTRE		$99.00
TABLE HEXAGONALE		$83.00

MOBILIER DE CHAMBRE

BUREAU TRIPLE H. 31" - 70" x 18"	SPECIAL	$236.00
COMMODE CHEST ON CHEST		$236.00
MIROIR		$81.00
LIT 54"		$110.00
TABLE DE NUIT		$70.00
CHAISE AVEC BRAS		$122.00

Roxton

MOBILIER DE CUISINE

TABLE OVALE	SPECIAL	$178.00
CHAISE AVEC BRAS		$52.00
CHAISE SANS BRAS		$44.00
BUFFET DE COIN		$241.00
BUFFET SEUL		$212.00

PLAN BUDGETAIRE
1er PAIEMENT EN FEVRIER 1970 SEULEMENT

2 MAGASINS

ROND-POINT LEVIS 837-2496

ameublements tanguay INC

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

535 BOUL. STE-ANNE BEAUPORT
(PRES DE LA DAME BLANCHE)
661-8865

A Ottawa

L'Opposition tente de provoquer un débat sur les relations entre le gouvernement et ses fonctionnaires

OTTAWA (PC)—L'Opposition conservatrice a vainement tenté, mercredi, de provoquer un débat d'urgence aux Communes sur de présumées relations difficiles entre l'Alliance de la fonction publique du Canada, qui regroupe une majorité des fonctionnaires fédéraux, et le Conseil du trésor.

M. Gerald Baldwin, (PC — Peace River) a affirmé, en proposant le débat d'urgence, que ces relations entre le gouvernement et ses fonctionnaires "vont s'empirant". La motion de M. Baldwin découlait de déclarations faites le matin par M. Claude Edwards, président de l'Alliance.

Celle-ci avait adressé au gouvernement fédéral un long réquisitoire sur les relations entre le gouvernement et ses employés.

L'Alliance qui groupe environ 140,000 fonctionnaires reproche notamment à l'Etat canadien les délais qu'il met à payer aux fonctionnaires leurs dus, ainsi que le gel des pensions des employés retraités.

Elle formule également un certain nombre de propositions susceptibles, selon elle, de mettre fin au "chaos bureaucratique" qui accentue la détérioration des relations entre employeur et employés et réclame, à l'intention du personnel des forces armées, le droit à la négociation collective dans certains domaines.

Lors d'une conférence de presse, à Ottawa, le président de l'Alliance, M. Claude Edwards, a dit que de nombreux indices "laissent, nettement voir" qu'il y a détérioration des relations.

M. Edwards a déclaré que l'alliance pense tenir une manifestation sur la colline parlementaire pour protester contre le gouvernement.

La plupart des syndiqués de l'alliance ont choisi de régler leurs problèmes avec leur employeur au moyen de l'arbitrage plutôt que par la conciliation. Mais M. Edwards croit que certaines unités syndicales, qui détiennent un grand pouvoir de négociation, sont prêtes à envisager la possibilité de faire la grève.

M. Edwards a soutenu que cette situation se reflète dans les négociations devant conduire à la signature de nouvelles conventions de travail.

"Le gouvernement ne négociant pas de façon utile, les négociations traînent en longueur de façon incroyable. Cela nous force à songer à l'opportunité de recourir à une tierce partie dans un certain nombre de secteurs. L'attitude peu réaliste du Conseil du trésor, au sujet des clauses monétaires, est peut-être attribuable à l'espoir qu'a le gouvernement de voir la Commission des prix et des revenus se prononcer sur la question des salaires. Nous soutenons que la fonction publique servira encore d'exemple commode qu'on demandera à l'industrie d'imiter".

M. Edwards a rappelé qu'un comité mixte du Sénat et des Communes a reconnu, il y a plus de deux ans, la nécessité de relever les pensions aux fonctionnaires retraités et a recommandé, à cette époque que des "mesures immédiates" soient prises.

"Il y a déjà 31 mois de cela et le gouvernement n'a pas bougé. En attendant, a dit M. Edwards, le coût de la vie a encore monté de 10 pour cent".

L'Alliance reproche également à certains membres du gouvernement Trudeau la façon choisie pour annoncer leur nouvelle ligne de conduite. "Certains membres du gouvernement ont proféré des menaces à peine voilées, qui sentent le chantage économique, en laissant entendre que tout relèvement des traitements obtenu à la table des négociations pourrait se traduire par des mises à pied ou des déclarations d'excédents".

M. Edwards a déclaré, par ailleurs, que l'incapacité du gouvernement de respecter les conventions collectives "est aussi une ombre au tableau de nos rapports avec l'employeur".

Un grand nombre de fonctionnaires n'ont pas encore reçu l'argent que le gouvernement leur doit depuis plusieurs mois, a-t-il dit, ajoutant que les promesses faites par les responsables se sont révélée vides de sens et que le chaos le plus complet existe dans le système de paie de la Fonction publique.

"Le gouvernement a tellement mal organisé son affaire qu'il ne sait même plus à combien de fonctionnaires il doit de l'argent", a dit le président de l'Alliance.

M. Edwards a finalement soumis les propositions suivantes pour rétablir un meilleur climat dans les relations entre l'employeur et ses employés:

1. Décentraliser le système de paie et le confier aux ministères.

2. Donner une suite immédiate aux clauses monétaires d'une convention collective, afin de bloquer les secteurs de rétroactivité pour chaque employé ce qui faciliterait le calcul des arriérages de traitement.

3. Faire immédiatement une étude approfondie des autres systèmes de paie du gouvernement, de l'industrie et des forces armées unifiées.

4. Embaucher immédiatement un personnel suffisant pour soulager les pressions que doit subir le personnel actuel.

Sur la question du système de paie des forces armées, l'Alliance propose au gouvernement d'étudier comment fonctionnent ceux en vigueur en Suède et en Allemagne de l'Ouest et de les imiter en accordant aux militaires le droit à la négociation collective dans certains domaines.

PROTESTATION DES FONCTIONNAIRES FEDERAUX — M. Claude Edwards, à droite, président de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, a déclaré hier que la détérioration des relations entre le gouvernement et ses employés, avait poussé l'alliance à envisager la possibilité de tenir une manifestation sur la colline parlementaire pour protester. (Téléphoto PC)

La Fédération des travailleurs de la Colombie-Britannique demande que le salaire minimum soit de $2.00

VANCOUVER (PC)—La Fédération des travailleurs de la Colombie - Britannique a demandé hier au gouvernement provincial que le salaire minimum soit porté de $1.25 à $2.00 l'heure, tout en affirmant que les gagne - petit pourraient être portés vers la violence si on ne leur donnait pas satisfaction.

Dans un mémoire présenté à la Commission provinciale des relations de travail, la fédération a soumis que $2 était le salaire horaire nécessaire pour permettre aux travailleurs qui fournissent une semaine de 40 heures de ne pas être réduits à la pauvreté.

La FTCB soumet que le niveau de pauvreté est atteint lorsqu'une personne dépense 70 pour cent ou plus de son salaire pour le logement, la nourriture et le vêtement.

Les gens deviennent de plus en plus conscients de ce qu'ils sont pauvres, ajoute la fédération, et commencent à réaliser "que le pouvoir se trouve dans les organisations et l'activisme".

Violence

"La pauvreté engendre la frustration, le mécontentement et le désir de solutions radicales violentes qui créent plus de difficultés qu'elles n'en résolvent," souligne le mémoire.

On ajoute que le Conseil économique du Canada a fixé le niveau de pauvreté à 70 pour cent et on recommande que le salaire minimum soit réajusté à tous les deux ans pour être conforme à l'augmentation du coût de la vie.

Le document de la fédération demande également que les travailleurs agricoles ou domestiques tombent sous le coût de la loi du salaire minimum et qu'ils aient les mêmes droits que les autres salariés.

Bata

Un phoque s'y méprendrait

Ce n'est pas de la peau de phoque véritable, mais c'est une imitation parfaite. Pattes de laçage et bordures en cuir véritable. Confort parfait, grâce à la doublure fourrure blanche de ¾", à la semelle et au bord enveloppant en crêpe naturel. Botillons chauds et confortables, même par les plus grands froids. Assortiment complet de pointures.

A Pour papa (6 à 12, pas de demi-pointures) $19.99

B Pour maman (5 à 10, pas de demi-pointures) $18.99

C Pour garçons et filles (13 à 4, pas de demi-pointures) $12.99

D Pour tout-petits (8 à 12, pas de demi-pointures) $12.99

Bata

Commandes postales acceptées

- 696 est, rue St-Joseph
- Place Ste-Foy
- Galeries Charlesbourg
- Place Fleur de Lys

Grande VENTE de machines à écrire et à additionner

Remises à neuf, provenant de surplus provincial et fédéral. Choix de modèles réguliers, portatifs et électriques.

Attention! MACHINES à ECRIRE et à ADDITIONNER A partir de $40

Très spécial 1 BLUE PRINT "OZALID" Streamliner 100 Rég. $1,350 pour $399.00

Lorette Dactylo Service enr.

124 boul. L'Ormière, Neufchâtel — 842-4425
Route du camp Valcartier, 6 milles de Québec
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.

ags Wharfedale de renommée mondiale!

RECEPTEUR STEREO TK-170
AM/FM avec Multiplex — 170 watts
Pour le fanatique de l'audition impeccable. Haut rendement obtenu grâce aux circuits à corps solides (transistors à effet de champ et circuits integrés). Distorsion presque nulle (0.5%). Sonorité tout à fait sensationnelle!

Spécial des Fêtes

LAMPES RADIO-TV

SERVICE PIECES ACCESSOIRES

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS "Denton" W20d
Format très compact, comprenant 2 haut-parleurs. Puissance 15 watts. Fini walnut ou teck.

Spécial des Fêtes

Dépositaire de la série complète Wharfedale

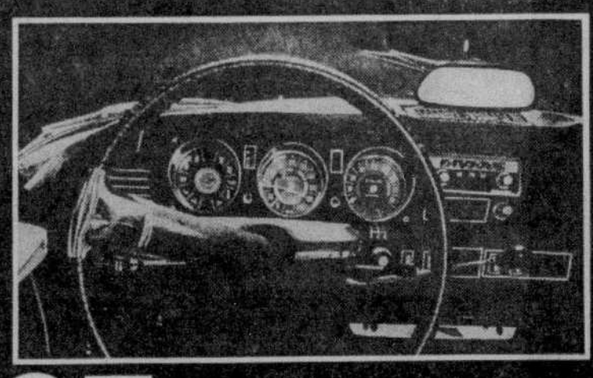
SYSTEME SONORE W90d
Pour ceux qui exigent la perfection! Puissance 80 watts. Cabinet avec isolation sonore, 6 haut-parleurs. De qualité incomparable.

Spécial des Fêtes

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 Samedi jusqu'à 5h.

CLAUDE TV DUPUIS ENR.
1304 Maguire, Sillery — 527-1158

pour $3,600.* vous pouvez acheter une auto ou une CITROËN 70



* prix de détail suggéré.

BAIE-COMEAU
BOULEVARD AUTO ENRG.
51 Talon, Baie-Comeau
296-6674

CHICOUTIMI - KÉNOGAMI
CITROËN CANADA LIMITÉE
136, boul. Taschereau
Kénogami - 547-4411

MATANE-SUR-MER
GARAGE BOUFFARD & FILS
Route 6, coin Athanasse
Matane - 562-4011

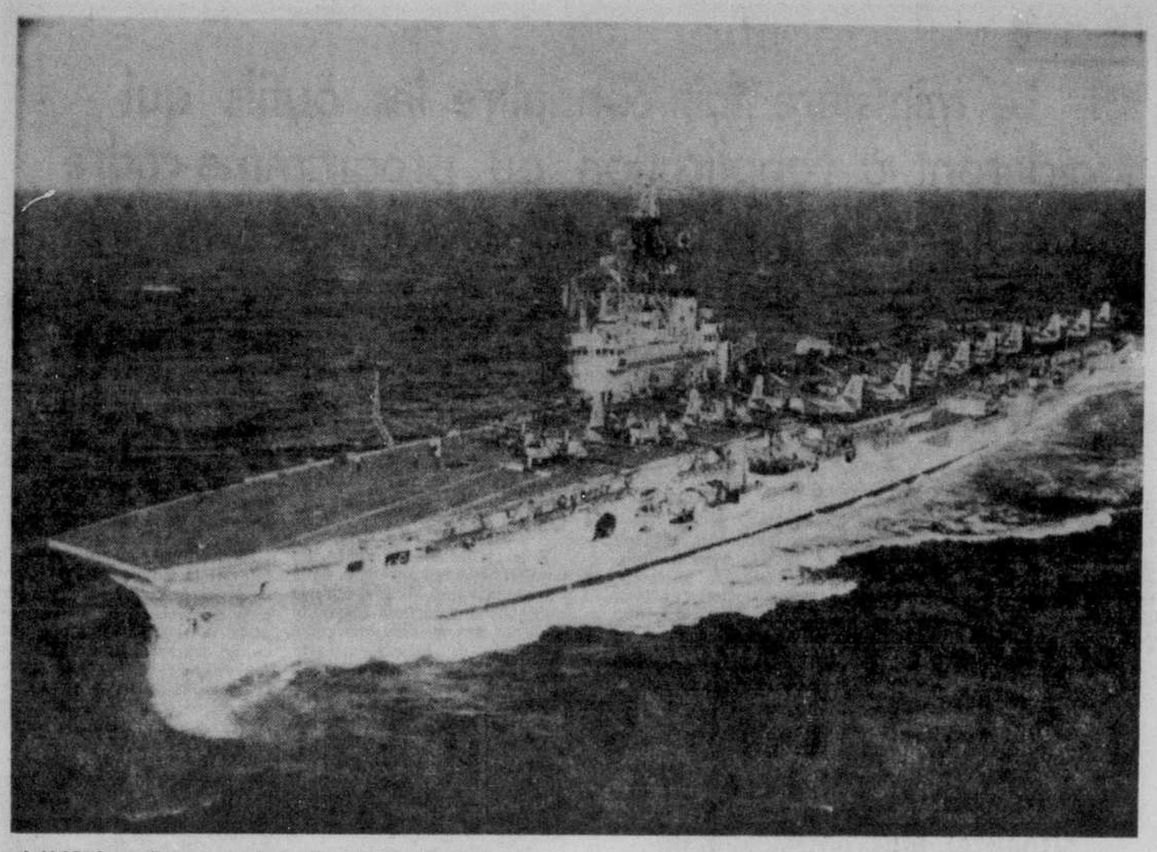
QUÉBEC
CITROËN CANADA LIMITÉE
1792, boul. Hamel, Route 2
Québec - 681-7393

RIMOUSKI
GARAGE ANDRÉ MICHAUD
489 ouest, boul. St-Germain
Rimouski - 723-4677

RIVIÈRE-DU-LOUP
VOYER AUTOMOBILE INC.
175, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup - 862-3263

SEPT-ÎLES
ÉQUIPEMENT ARNAUD LTÉE
469 Arnaud, Sept-Iles
962-5545

LÉVIS
SOVEA AUTOS LIMITÉE
Route 2 (863 route Trans-Canada)
St-David, Lévis - 837-0231



4 MORTS — Quatre membres d'équipage du porte-avion canadien Bonaventure ont perdu la vie tôt hier matin lorsqu'ils furent asphyxiés par des gaz émanant de l'essence durant un exercice à proximité des côtes. (Téléphoto PC)

Nouvelles attaques contre le projet d'aide financière aux Chemins de fer nationaux

OTTAWA (PC) — Le projet gouvernemental visant à voter une aide financière pour maintenir les opérations des Chemins de fer nationaux a continué à subir attaque après attaque, hier, aux Communes, alors qu'on s'en est pris principalement aux projets des compagnies ferroviaires visant à éliminer certains services de transport-passagers.

M. Steve Paproski (PC—Edmonton Centre), a accusé la société de la Couronne, le Canadien National, et le Canadien Pacifique d'ignorer les besoins du public.

A la fin de la séance d'hier, M. Arnold Peters (NPD—Timiskaming), a proposé un amendement qui retarderait de six mois la deuxième lecture du projet de loi, ce qui signifierait en même temps l'abandon du bill.

Aucun vote ne fut toutefois pris, ni sur le projet de loi ni sur l'amendement, avant que la séance ne soit levée. Les Communes se réuniront de nouveau à 2 h p.m., aujourd'hui.

$2 milliards

M. Peters a décrit le projet de loi comme étant une "disgrâce pour les parlementaires".

Si le projet est approuvé, la dette à longue échéance des Chemins de fer nationaux dépassera le cap de $2,000,000,000. En effet, le projet vise à assurer des crédits se chiffrant à $201,700,000 pour les opérations du CN et d'Air Canada pour la période de 18 mois se terminant le 1er juin 1970.

Récemment, le Canadien Pacifique, une entreprise privée, a déposé une requête pour obtenir l'autorisation d'abandonner son service de transport-passagers.

Cette requête, qui n'a pas encore été approuvée par la Commission canadienne des Transports, a soulevé de nombreuses critiques parmi les Canadiens, a déclaré M. Paproski.

Il a ajouté que pendant trop longtemps les chemins de fer ont pris des décisions sans tenir compte des intérêts des contribuables.

Pollution

M. Ross Whicher (L—Bruce), en appuyant les dires de M. Paproski, a noté que le gouvernement a fait son grand possible pour tenter de maintenir un service ferroviaire adéquat, "mais je ne suis pas certain que les présidents des sociétés CN et CP en ont fait autant".

M. P. B. Rynard (PC—Simcoe Nord), a souligné, pour sa part, que le problème de la pollution de l'air est déjà suffisamment grave, et que le gouvernement ne doit pas permettre l'abandon des services de transport-passagers. Selon lui, un plus grand nombre de personnes devraient alors se rendre à leur travail en voiture, ce qui augmenterait la pollution.

M. Roland Godin (Créditiste-Portneuf), a déclaré que l'administration du CN est assurée par un groupe d'individus bien rémunérés, qui sont des technocrates peu expérimentés.

Il a ajouté que le gouvernement avait refusé de lui fournir les informations à savoir combien d'employés du CN retirent des salaires de cadres supérieurs.

Enquête sur la mort de quatre membres d'équipage du porte-avions Bonaventure

HALIFAX (PC) — Le vice-amiral J.C. O'Brien, commandant du commandement des Maritimes, a ordonné hier l'ouverture d'une enquête sur la mort de quatre membres de l'équipage du porte-avions Bonaventure, asphyxiés par des émanations d'essence d'avion à bord du navire.

Les victimes sont: Gary Swim, 23 ans; Gordon Hayes Morrell, 25 ans; et Donald Raymond Patterson, 30 ans, tous trois matelots de première classe, originaires de Halifax, et le matelot de troisième classe, John Elven Boulter, 23 ans, de Summerside, I.P.-E.

Au moment de l'accident, ils procédaient au nettoyage des réservoirs de carburant.

Selon un porte-parole des forces navales, l'opération consiste à éliminer les vapeurs de l'essence d'aviation à l'aide d'un système de ventilation, après avoir vidé les réservoirs.

L'essence avait été introduite dans les réservoirs le lundi, à Dartmouth, peu avant que le Bonaventure n'appareille pour son dernier voyage comme unité opérationnelle du commandement des Maritimes. Il devait être mis au rancart en avril prochain.

Un porte-parole a déclaré que le capitaine du navire, J.M. Cutts, de Halifax, a aussitôt entamé l'enquête et son rapport devrait être remis incessamment.

Au moment de l'accident, le porte-avions se trouvait à une centaine de milles de l'île du Cap Sable. On ignorait encore, hier soir, si le navire allait tout de suite regagner son port d'attache à Halifax, ou faire une escale à Boston, le vendredi comme prévu, et rentrer le 11 décembre.

Ces quatre décès portent à 13 le nombre de marins du commandement des Maritimes morts au cours des deux derniers mois.

En effet, neuf membres de l'équipage du destroyer Kootenay sont morts le 23 octobre au large de l'Angleterre, à la suite d'une explosion qui s'était produite dans la salle des machines.

Le Bonaventure a quitté Halifax lundi, avec à son bord un supplément de 800 officiers et soldats, après avoir embarqué des réserves de carburant destinées aux destroyers Nipigon, Ottawa et Terra Nova et au sous-marin Okanagan, qui se livraient à des manoeuvres de routine. Les avions ne se trouvaient pas à bord au cours de ce voyage.

OUVERT TOUS LES SOIRS (SAUF LE SAMEDI)

NORMAN & FILS
ST-ROCH PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

TENTEZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 176 PRIX QUE VOUS OFFRE NORMAN & FILS. IL VOUS SUFFIT DE VOUS PROCURER ET D'UTILISER VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN A L'UN DES 3 MAGASINS NORMAN & FILS.

QUEBEC

L'adolescente qui adore la nouveauté et le confort optera pour l'une de ces tenues créées spécialement pour elle.

A. Le très populaire "jumpsuit", confectionné dans un tissu extensible il vous procure une entière liberté de mouvements, jambes évasées en bas, pochettes au buste et longue glissière. Choix de noir, marine, vert, bourgogne. Grs. 8 à 14X. **14.98**

B. Veste à rayures, sans manches avec boutonnage oblique, large poche et décolleté en V. Choix de beige, rose, bleu. Grs 8 à 14X. **9.98**

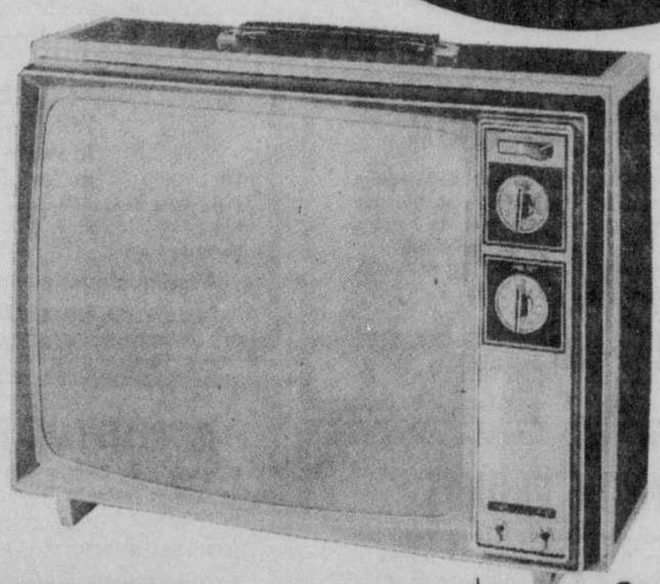
C. Pantalon appareillant à la veste, bas de la jambe évasé, glissière à l'avant et poche à l'arrière. Choix de beige, rose, bleu. Grs. 8 à 14X. **9.98**

D. Le gilet s'appareillant confectionné dans un mélange de laine, d'angora et de nylon, manches longues, épaules découpées. Beige, rose, bleu. Grs 14 à 18 ans. **8.98**

E. Jupe à plis plats, fausses poches et sans bande de taille complète l'ensemble avec les pantalons et la veste. Couleurs: rose, bleu, beige. Grs 8 à 14X. **8.98**

SPECIAL DE NOEL

VENEZ CHERCHER VOTRE CADEAU DE NOEL CHEZ... J.O. FISET



TELEVISEUR (New Vista) RCA
Modèle BPA - 2056

Transformateur
2 antennes
Instantané
Fini noyer
Ecran 20" de luxe
aussi peu que $7.00 par mois

$189.95

Gratis
Avec l'achat de ce téléviseur, nous vous remettrons gratuitement une authentique peinture à l'huile 12" x 15".

J.O. FISET INC.

36 MOIS POUR PAYER

OUVERT TOUS LES SOIRS

55 SUD, DORCHESTER - 525-7191

Congrès de 3 jours des enseignants des CEGEP du Québec

La Fédération des enseignants des CEGEP, affiliée à la Corporation des enseignants du Québec, doit-elle participer à l'évolution sociale et politique du Québec ou suivre cette évolution en spectatrice ? Telle est l'une des questions auxquelles auront à répondre les membres de l'exécutif des syndicats d'enseignants des CEGEP, qui participeront en fin de semaine à un congrès de trois jours dans les Laurentides.

Ce congrès aura le caractère d'une assemblée consultative appelée à se prononcer sur les grandes orientations à donner à la fédération.

Les syndicats qui sont groupés dans cette fédération sont ceux des enseignants des CEGEP. Vieux-Montréal, de Rouyn, d'Ahuntsic, Bois-de-Boulogne et de Sherbrooke.

Pour de meilleurs instruments de mesure

L'Institut de recherche pédagogique du ministère de l'Education vient de mettre sur pied un comité d'étude dont le mandat sera de faire l'inventaire des instruments de mesure en éducation et de proposer les améliorations qui s'imposent.

L'idée d'un tel comité de mettre à la disposition des praticiens et des chercheurs en éducation du Québec, un éventail plus large de bons instruments de mesure.

La présidence de ce comité est assurée par M. Guy Dion, de la direction de l'enseignement élémentaire et secondaire du ministère de l'Education.

GAGNANTES — Raymonde Marcoux, 18 ans, de Carlo, au Nouveau-Brunswick, à gauche, et Sydney Drum, 17 ans, de Calgary, ont gagné le premier prix du concours annuel de dissertation organisé par la Commission de la capitale nationale. Elles reçoivent chacune une somme de $600. Le concours a attiré 180 participants de toutes les régions du Canada. Mlle Marcoux, qui a écrit sa dissertation en français, est bilingue. Tout comme Mlle Drum, elle songe à une carrière dans le journalisme. (Téléphoto PC)

Education

Le ministère fait connaître les outils qui aideront à l'application du programme-cadre de français à l'élémentaire et au secondaire

Le ministère de l'Education vient de faire connaître lesprincipaux moyens qu'il entend mettre à la disposition des enseignants pour faciliter l'application du programme-cadre de français aux niveaux élémentaire et secondaire, en septembre prochain.

M. Jean-Guy Cardinal précise que ces moyens sont susceptibles non seulement d'informer les enseignants sur la nouvelle méthodologie inhérente au programme, mais encore de susciter chez les professeurs une collaboration étroite avec les responsables de cette initiative en vue d'apporter des améliorations à ce tout nouveau programme.

Tout d'abord une équipe de quatre conseillers ira sur place rencontrer les coordonnateurs des programmes de français dans les commissions scolaires pour les sensibiliser à la nouvelle philosophie de l'enseignement.

De même, le service des moyens techniques d'enseignement du ministère prépare simultanément une série de 11 documents écrits et de 11 documents sonores, qi décriront le nouveau programme.

Les documents resteront à la disposition des professeurs.

Un autre outil sera également mis à la disposition des professeurs de français à la fin de la présente année scolaire. Il s'agit de guides pédagogiques qi décriront la méthodologie du programme de français tel qu'on suggère de l'appliquer en première année du cours élémentaire en septembre prochain.

A la fin de chaque année, un nouveau guide paraîtra pour l'année suivante, de sorte que le guide de la deuxième année de français, devrait être disponible à la fin de l'année scolaire 1970-71 et ainsi de suite.

PRINCIPES DIRECTEURS

Trois principes directeurs ont guidé l'élaboration de ce nouveau programme.

A partir de la langue parlée par l'élève, le programme visera d'abord à corriger et à enrichir cette langue pour éventuellement en assurer la maîtrise, et ce, de façon continue.

L'apprentissage et la maîtrise du français ne sauraient cependant être dissociés de la grammaire, de l'orthographe et de la phonétique. Ces dernières ne seront plus étudiées en elles-mêmes et pour elles-mêmes, mais uniquement en vue d'améliorer la qualité de la communication.

On veut tenir compte enfin du fait que la langue est également un agent de culture et le moyen par excellence de développement personnel. En conséquence, le nouveau programme se propose d'éveiller l'intérêt de l'élève pour la langue et la littérature, de susciter le besoin de la création personnelle et le goût de l'oeuvre littéraire.

Collège Bellevue

Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame veulent continuer à dispenser leur enseignement

La direction générale des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, à la suite des autorités du Collège de Bellevue, affirme qu'elle a l'intention ferme de continuer à dispenser l'enseignement secondaire et collégial dans cette institution.

Dans un communiqué remis à la presse, les religieuses affirment qu'elles ont déjà commencé à recevoir les inscriptions des élèves pour septembre.

Le maintien au complet du cours élémentaire demeure toutefois à l'étude. Les religieuses n'ont jamais de subventions pour ce niveau. Elles entrevoient plutôt de dicontinuer progressivement l'enseignement à l'élémentaire de façon à être en mesure de recevoir un nombre plus élevé d'élèves au secondaire et au collégial.

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT — Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

AVIS
OUVERT TOUS LES SOIRS D'ICI NOEL
J.-B. PARADIS
Horloger - Bijoutier
123 Commerciale, Lévis
Tél.: 837-5466

Fin des cours d'éducation agricole aux adultes pour la formation de moniteurs-animateurs ruraux

Une expérience d'éducation professionnelle agricole pour adultes, d'un grand intérêt, en ce sens qu'elle pourra être amplifiée dans l'avenir, se termine demain à la faculté d'Agriculture de l'université Laval alors que cent quatre agriculteurs de toutes les régions du Québec ont suivi, durant six semaines, des cours de formation de moniteurs-animateurs ruraux.

Cette nouvelle formule d'enseignement aux adultes vise à résoudre deux problèmes: celui de la pénurie d'agronomes - professeurs et celui de l'utilisation des méthodes d'enseignement mieux adaptées aux adultes. Sans doute les moniteurs-animateurs ne remplaceront pas l'agronome-professeur, mais ils pourront toutefois le seconder dans son travail en animant des ateliers de travail sur des sujets présentés par celui-ci au moyen de bandes magnétoscopiques ou autres moyens audio-visuels. La présence de moniteurs-animateurs dans une région permettra donc de mettre la compétence d'un nombre restreint d'agronomes et de vétérinaires - professeurs, à la disposition d'un plus grand nombre de cultivateurs.

Le ministère de l'Education qui est, par le truchement de son service de l'Education permanente et en coopération avec le ministère de l'Agriculture, responsable de la formation professionnelle agricole, a chargé la faculté d'Agriculture de l'université Laval d'organiser ces cours de formation de moniteurs-animateurs, qui comprennent cinq blocs de 120 heures chacun, concernant la formation sociale et économique, l'administration de l'entreprise agricole (partie 1), les productions végétales, les productions animales, l'administration de l'entreprise agricole (partie 11).

Depuis le 27 octobre, la faculté d'Agriculture travaille à la formation de ces moniteurs-animateurs pour aider à l'enseignement des blocs 3 et 4, c'est-à-dire les productions végétales et animales. Au nombre de 104, ces futurs moniteurs-animateurs proviennent de 25 commissions scolaires régionales. Ils sont partagés en nombre égal entre le bloc de productions végétales et celui de productions animales. Chaque moniteur reçoit donc 120 heures d'enseignement dans la production de son choix et 60 heures de préparation psychopédagogique.

Cet enseignement psychopédagogique est surtout axé sur le travail en atelier, l'animation, le laboratoire d'enseignement et l'initiation aux techniques audio-visuelles. La faculté d'Agriculture a pu, malgré ses programmes chargés, recruter une équipe dynamique de professeurs et d'étudiants gradués de la faculté des Sciences de l'Education, dirigée par M. Aurèle Saint-Yves, pour dispenser cet enseignement psychopédagogique.

Les cours de productions végétales étaient sous la direction commune de MM. J.-E. Chevrette et Lawrence O'Grady, respectivement directeur des départements de Phytotechnie et ds Sols à la faculté d'Agriculture. En bref, 40 heures furent consacrées à l'étude du sol et aux moyens d'en améliorer la productivité, et le reste, soit 80 heures, a été utilisé pour faire le point sur les méthodes modernes de production, de conservation et de manipulation des récoltes de grande culture, notamment les céréales, les prairies et les pâturages.

Les enseignements de productions animales, qui étaient dirigés par M. Laurent Charette, du département de Zootechnie, ont porté presque uniquement sur les problèmes propres à l'industrie laitière, notamment la sélection et l'amélioration génétiques, l'alimentation et la régie du troupeau, l'hygiène préventive et l'économie de la production laitière.

Au total, 40 professeurs de l'université Laval et de divers milieux agronomiques et vétérinaires du Québec ont participé ou participeront à ce cours de formation de moniteurs-animateurs agricoles.

"De retour dans leur milieu ces jours-ci, ces cent quatre exploitants de ferme deviendront des chefs de file dans le milieu agricole", a déclaré M. Gérard-J. Ouellette, agronome, vice-doyen de la faculté d'Agriculture de Laval et responsable du cours de moniteur-animateur, "et par là, ils apporteront leur contribution à l'éducation des adultes ruraux."

ERRATA

Dans l'annonce ELECTROHOME de G.-J. Lemieux parue mardi le 2 décembre, il s'est glissé une erreur. Nous aurions dû lire:

TELEVISEUR PORTATIF NOIR ET BLANC
Modèle "LE GEMINI"

Qualité de l'image remarquable. Modèle compact qui fait un téléviseur complet, car Electrohome ne néglige rien. Perception des postes éloignés d'une grande clarté! Grain noyer - Largeur 23" - Profondeur 11¾" - Hauteur 16½".
EN SPECIAL $167.95 SANS LA BASE
Garantie 1 an sur toutes les pièces

DECORATION-AMEUBLEMENT-APPAREILS ELECTRIQUES
G.J. Lemieux
15 RUE ST-LOUIS LEVIS, QUE. TEL: 837-8821

CARRIERES et PROFESSIONS

COMPTABLE
11ième ou 12ième année commerciale, 1 à 2 années d'expérience. Faire la comptabilité en entier du commerce. Bénéfices marginaux plus salaire selon compétence. Faire parvenir curriculum vitae à:
Casier Postal 216,
St-Sauveur, Québec.

SECRETAIRE EXECUTIVE
demandée
Sténodactylo bilingue avec expérience d'au moins 3 ans, de préférence dans un bureau de Courtiers d'assurance générale ou d'une Compagnie d'assurance. Faire demande par écrit en donnant curriculum vitae, degré d'instruction et salaire exigé.
Parizeau, White & Associés Inc.
500 est, Grande Allée, Québec.
529-5381

EMPLOYEUR
demandé
Psychologue clinicien, 4 années d'expérience
Ecrire à:
DEPT 2758,
LE SOLEIL

NOUVEAU A QUEBEC
Vendeurs demandés
Habitués à de gros revenus, 30 à 40 ans, avec expérience dans la vente, avec voiture, libres de voyager, commission très intéressante.
2149 ouest, boul. Charest
683-3411, M. Bernard

DISTRIBUTEURS DEMANDES
pour plusieurs comtés dans la province de Québec
Il s'agit de machines à tricoter automatiques, embobineuses fournies. Laine fournie gratuitement. Prospects fournis. Entraînement aux frais de la compagnie. Salaire entre $12,000 et $15,000 net par année. Mise de capital: $3,750 avec possibilité d'actions dans la compagnie.
Pour informations,
ECRIRE CASE POSTALE 3293, St-Roch, Québec 2
ou
Au Royaume du Tricot Inc. (M. J. Marchand)
285 est, St-Joseph, Québec 2.

Nouvelle compagnie québécoise
Deux distributeurs administrateurs de la Compagnie Secret de Lorette Inc. seront à Québec, au Motel Carillon, salon Balmoral, boulevard Laurier, lundi le 8 décembre, à 8 heures p.m., pour accepter votre candidature et vous donner de plus amples informations. Pour un investissement de $2,300 pour lequel vous recevrez $5,050 d'inventaire, saviez-vous que vous pouvez réaliser des profits allant de $9,900 à $39,600 par année, soit à temps plein ou partiel.

COMPAGNIE INTERNATIONALE RECHERCHE
personne ayant de l'expérience soit dans:
l'enseignement
la vente
ou les affaires
Ouvertures dans différentes parties de la province.
Possibilité $16,000 et plus première année, dépendant du poste occupé.
Aussi quelques ouvertures à temps partiel.
Pour entrevue, demandez M. Roy, tél.: 1-418-651-1046

COMMIS SENIOR
Pour prendre charge de notre bureau divisionnaire de la ville de Québec. Doit être expérimenté, bilingue et capable de superviser du personnel de bureau. Salaire à discuter, bénéfices marginaux usuels.
Téléphoner pour entrevue, frais virés (514) 667-6000, demandez A.-G. Legendre.
JOHN COLFORD CONTRACTING CO. LTD.
2025 Fortin, Chomedey, Laval

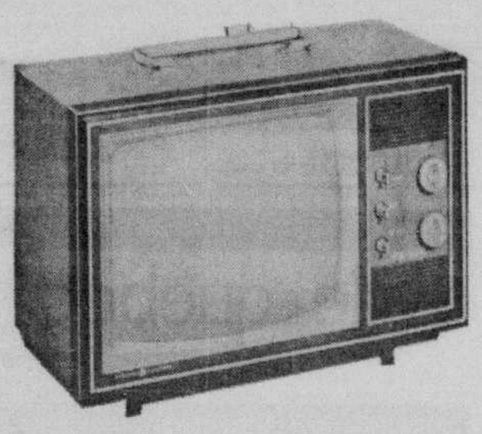
GERANT DE PROJETS
Pour la ville de Québec et la région. Pouvant coordonner des travaux en tuyauterie, métal en feuilles et électricité. Le candidat doit être un homme de caractère, avoir le sens des affaires et être bilingue. C'est une position permanente et d'avenir. Le candidat doit être expérimenté et être ingénieur ou non. Les conditions d'emploi sont à discuter mais généreuses. Bénéfices marginaux usuels.
Prendre rendez-vous en téléphonant à (514) 667-6000 et demandez A.-G. Legendre.
JOHN COLFORD CONTRACTING CO. LTD.
2025 rue Fortin, Chomedey, Laval

REPRESENTANT EN ALIMENTATION
Compagnie de Produits Alimentaires bien établie dans l'est du Québec recherche les services d'un représentant pour sa division épicerie.
TERRITOIRE: QUEBEC
QUALIFICATIONS: Expérience dans la vente en alimentation
Bonne connaissance du territoire
Age: 28 à 38 ans
TRAITEMENT: Plus haut que la moyenne
AVANTAGES: Automobile fournie, compte de dépenses, bénéfices marginaux usuels.
Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae à:
DEPT 2757, LE SOLEIL, QUEBEC 2

les 500 REPRESENTANT PRODUITS PHARMACEUTIQUES
$9,000 +
Une Compagnie de produits chimiques internationale, faisant beaucoup de recherche élargit présentement ses cadres et requiert de bons vendeurs pour faire la promotion de ses produits pharmaceutiques.
Il y a de belles opportunités pour un représentant médical ayant de trois à cinq années d'expérience dans la vente aux hôpitaux.
Les candidats intéressés devraient avoir un diplôme en pharmacie. Toutefois de bons résultats dans la vente aux hôpitaux seront considérés au même degré.
Un bon salaire de base, une auto fournie, un fonds de retraite, une assurance maladie et une assurance accident font partie des bénéfices.
Pour une entrevue confidentielle, téléphoner à Jean-Guy Duguay à 522-8171
les 500 Services de sélection (Québec) Limitée
100 Place d'Youville, Suite 720 Québec 4 Tél. 522-8171
Bureaux affiliés:
MONTREAL 861-8371 | TORONTO 924-8111 | VANCOUVER 688-8251 | HALIFAX 429-3173

REPRESENTANT TECHNIQUE
Notre compagnie est présentement à la recherche de représentants techniques pour ses territoires de ventes situés dans la Province de Québec.
Les candidats, de préférence, seront munis d'un diplôme en Sciences ou en Génie. Toutefois, les candidats possédant un diplôme d'études supérieures et ayant une formation technique en Chimie ou en Papeterie seront considérés. L'expérience de la vente ou de l'industrie des Pâtes et Papiers serait un atout souhaitable. Il est essentiel d'être bilingue.
Ces postes offrent un salaire attrayant, d'excellents bénéfices marginaux, en plus de l'auto fournie.
Prière d'écrire en incluant votre "Curriculum Vitae" complet à:
ALCHEM LIMITED
1077 route de l'Eglise,
Suite 301,
Ste-Foy, Québec.

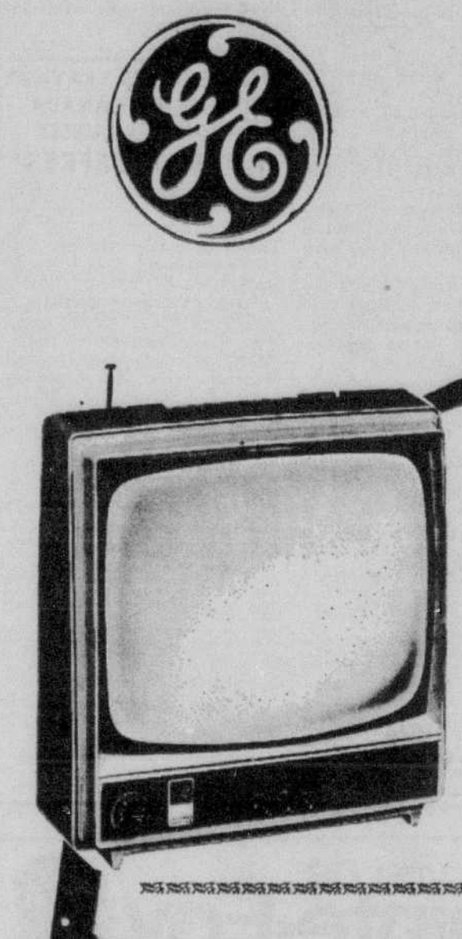
De la musique et de la couleur plein la maison pour Noël



TELE-COULEUR

- Véritable portatif, façon noyer
- Lampe-écran couleur 15"; image, 102 po. ca.
- Précision d'image préréglée
- Image instantanée
- Haut-parleur 5" x 3"

cadeau pratique Maguire

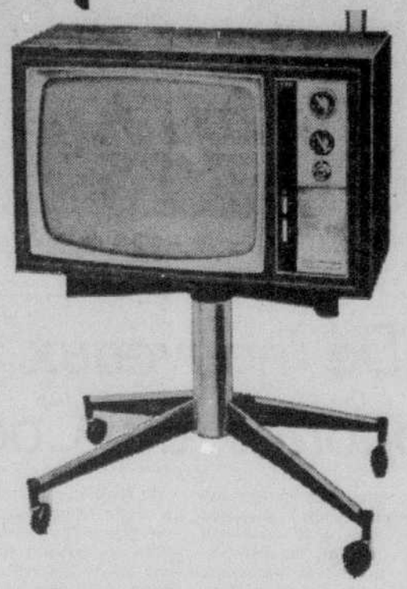


TELEVISEUR

NOIR ET BLANC

- Ecran de 16"
- Antenne télescopique
- Haut-parleur à l'avant
- Ne pèse que 19 lb

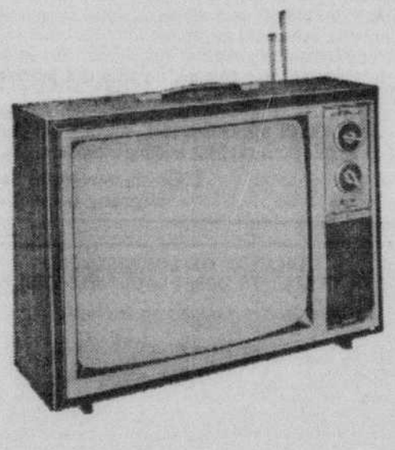
cadeau pratique Maguire $138.95



TELECOULEUR

- Modèle portatif, vinyle noyer
- Lampe-écran couleur, 19"; image, 184 po. ca.
- Précision d'image automatique (AFT)
- Image instantanée
- Commande Color Minder
- Haut-parleur 6" x 4" à l'avant

cadeau pratique Maguire

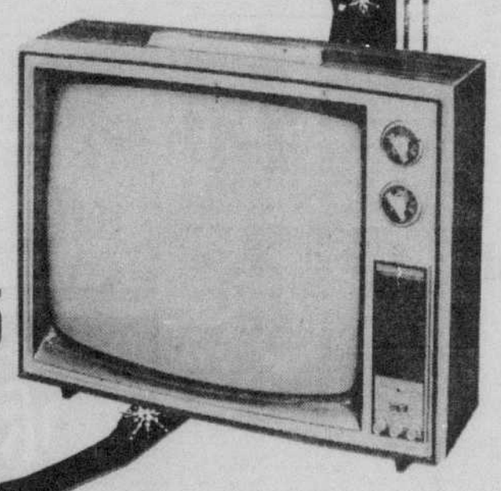


TELEVISEUR DE 20"

NOIR ET BLANC

- Antenne double, poignée brune, précision d'image préréglée
- Image instantanée avec interrupteur à l'avant
- 1 haut-parleur 4" x 4", commandes secondaires dissimulées, coffret façon noyer, plaque de commandes bronze, grille de haut-parleur, façon noyer

cadeau pratique Maguire



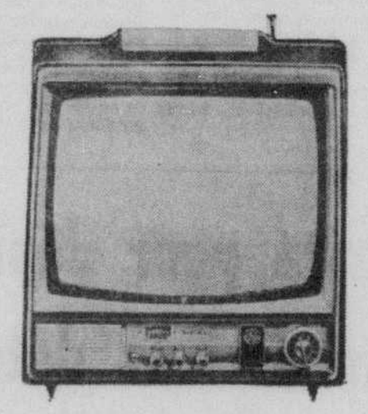
TELEVISEUR

ECRAN 21"

NOIR ET BLANC

- Image et son instantané
- Antenne dipôle télescopique
- Haut-parleur avant 4" x 4"
- Prise pour écouteur personnel
- Contrôle avec UHF - VHF

cadeau pratique Maguire $179.95

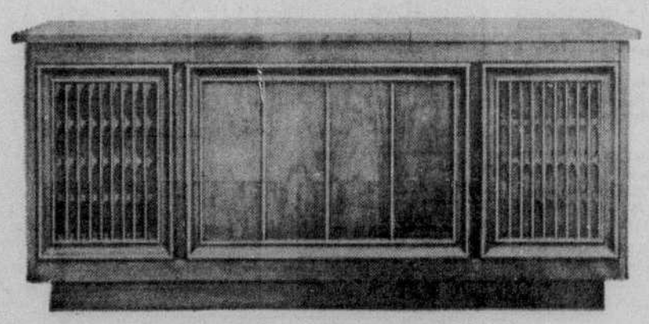


TELEVISEUR

NOIR ET BLANC

Antenne télescopique, poignée incorporée, indicateur de canaux, image instantanée avec interrupteur à l'avant, écouteur et prise, 1 haut-parleur à l'avant. - Contrôle avec UHF et VHF. Ecran 12".

cadeau pratique Maguire



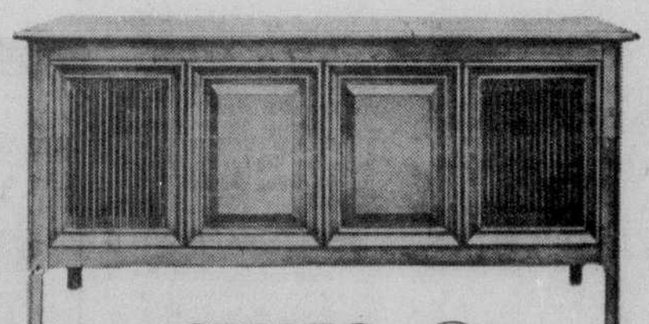
STEREO

- Style contemporain; placage noyer
- AM/FM/FM Stéréo, avec balise stéréo
- Tourne-disque Garrard 4 vitesses
- 2 haut-parleurs graves, 8", 4 haut-parleurs, aiguës, 3"
- Compartiment à disques vertical
- Prises auxiliaires entrée-sortie pour autres éléments électro-acoustiques
- L. 50" - H. 27" - Pr. 16"

cadeau pratique Maguire $299.95

OUVERT
TOUS LES SOIRS
EXCEPTE LE SAMEDI

HAMCO
FACILITE VOTRE MAGASINAGE
PREMIER PAIEMENT EN 1970



STEREO

- Style contemporain, placage noyer
- AM/FM/FM stéréo avec balise stéréo
- Tourne-disque Garrard 4 vitesses
- Deux pointes saphir
- 2 haut-parleurs, graves 8", 2 haut-parleurs, aiguës 3"
- Compartiment à disques horizontal
- L. 42" - H. 27" - Pr. 17"

cadeau pratique Maguire $239.95

Facilités de paiement HAMCO
- MISE DE COTE SANS FRAIS
- SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

- Service de location à la portée de tous
- Un service D'ENTRETIEN-EXCLUSIF existe chez Maguire

Maguire
Sillery 681-4124
Place Fleur de Lys 529-4915
653-4038

COUCHER DE SOLEIL — Un coucher de Soleil sur l'English Bay, découpe un jeune couple flânant dans un parc de l'ouest de Vancouver. (Téléphoto PC)

Télécommunications par satellite

La nomination de Kierans ne donne aucun droit nouveau à Ottawa (Bertrand)

La présidence, par un ministre fédéral, d'une commission internationale visant à promouvoir l'usage des télécommunications par satellite spécial en matière d'éducation et de culture, ne donne aucun droit nouveau au gouvernement d'Ottawa.

C'est ce qu'a affirmé, hier, le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, à l'Assemblée nationale, en réponse à une question du député libéral indépendant de Gouin, M. Yves Michaud.

Ce dernier avait demandé à M. Bertrand si la nomination récente de M. Eric Kierans, ministre fédéral des Postes et Télécommunications, sur une commission internationale en matière d'éducation et de culture, sauvegardait quand même les compétences constitutionnelles du Québec.

Le chef du gouvernement québécois a tout d'abord signalé que deux Québécois font partie de la délégation canadienne à cette réunion internationale sous l'égide de l'UNESCO, soit MM. Jean-Marie Beauchemin et Yvon Côté, respectivement sous-ministre adjoint à l'Education et sous-ministre adjoint aux Communications et conseiller spécial auprès du conseil des ministres.

"Tout cela démontre l'intérêt majeur que le Québec porte aux communications et aux télécommunications. Le Québec a l'intention de continuer à suivre les développements internationaux dans ce domaine comme dans les autres," a dit M. Bertrand.

Le premier ministre a profité de l'occasion pour rappeler qu'un projet de loi est déjà annoncé pour permettre de créer un ministère québécois des Communications. Il s'agit du ministère actuel des Transports et Communications qui doit être scindé en deux.

Entente sur les programmes de télévision à caractère éducatif

OTTAWA (UPI) — Une entente portant sur les moyens et le temps mis à la disposition des programmes de télévision à caractère éducatif est intervenue entre les autorités fédérales et provinciales.

La nouvelle a été annoncée, hier, à Ottawa par M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat.

M. Pelletier a précisé que la Commission canadienne de radio-télévision devra voir à ce qu'au moins un canal de tout système de télévision par câble, soit réservé à une programmation éducationnelle d'initiative provinciale.

La Société Radio-Canada devra pour sa part, quand la chose s'avérera nécessaire, fournir les moyens en vue de la diffusion de tels programmes.

Il appartiendra aux cabinets provinciaux d'approuver le contenu de la programmation éducative.

Le secrétaire d'Etat a signalé que cet accord est le résultat de plusieurs mois de pourparlers et qu'il "représente une conclusion très satisfaisante pour toutes les parties en cause".

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DU QUEBEC
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Surveillant des appels d'offres, Ministère des Travaux publics du Canada, chambre 2000, 2085 ave Union, Montréal 111, P. Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR

QUEBEC, P. Q.
SERVICE D'ENTRETIEN (INTERIEUR)
GARE MARITIME CHAMPLAIN
BOULEVARD CHAMPLAIN

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) LE MERCREDI 17 DECEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumissions sur dépôt de $25 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère à l'adresse suivante: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P. Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à: 675 avec Marguerite-Bourgeoys, Québec 6, P. Q.
également à notre bureau de district situé: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées des garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de COTRET
Surveillant des appels d'offres
Région du Québec
MONTREAL, P. Q. 65-189

la ville de quebec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC

est par les présentes, donné,
1—Qu'à une séance du Conseil de la Ville de Québec, tenue le 1er décembre 1969 les règlements suivants ont été lus pour la première fois:
No 1773 — décrétant un emprunt de $3,500,000.00 pour la construction d'une usine de filtration;
No 1774 — décrétant un emprunt de $385,625.43 pour la construction de trottoirs permanents;
No 1775 — décrétant un emprunt de $365,175.00 pour consolider les frais de finances de certains emprunts;
No 1776 — décrétant un emprunt de $1,725,121.61 pour l'ouverture de nouvelles rues et l'exécution de travaux d'aqueduc et de drainage;
No 1777 — décrétant un emprunt de $691,345.52 pour la construction de pavages permanents;
No 1778 — décrétant un emprunt de $1,050,272.22 pour travaux exécutés en hiver.
2—Qu'il peut être pris connaissance desdits règlements au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

Québec, ce 1er décembre 1969
Le Greffier de la Ville,
Antoine CARRIER, Avocat
pour: Pierre-F. COTE,
Avocat

De nouveaux amendements seront apportés au Code de procédure civile

De multiples autres amendements seront apportés au Code de procédure civile en vertu d'un projet de loi (bill 74) présenté à l'Assemblée nationale, hier, par le ministre de la Justice, M. Rémi Paul.

Parmi les principes majeurs contenus dans ce projet de loi, selon le ministre, l'un augmente la juridiction de la Cour provinciale à compter du 1er juillet 1970 en la rendant compétente à entendre les demandes dans lesquelles la somme demandée ou la valeur de la chose réclamée, est inférieure à $3,000 et non plus de $1,000 comme présentement.

Un autre principe permettra au protonotaire, et non plus seulement au tribunal, d'ordonner l'examen médical d'une partie au litige ou de la victime du délit qui y a donné lieu, et de fixer la date, l'endroit et les conditions de cet examen. Cela hâtera sûrement l'expédition de la Justice, a précisé M. Rémi Paul.

Un troisième principe du projet de loi édicte une présomption contre l'employeur qui congédie ou suspend son employé dont les traitements, salaires ou gages font l'objet d'une saisie-arrêt. Il incombera à l'employeur de prouver que l'employé a été congédié ou suspendu pour une autre cause, juste et suffisante.

AUTRES PRINCIPES

Le projet de loi permet aussi au protonotaire, et non plus seulement au juge, de relever une partie de son défaut de produire une défense ou une réponse et d'autoriser la substitution d'un procureur à un autre.

Le protonotaire pourra également permettre au défendeur de faire un interrogatoire préalable à la production de la défense, après le délai fixé pour la production de la défense.

Un autre passage du projet de loi oblige le défendeur à produire sa défense non pas dans les dix jours de la date de sa comparution, mais dans les dix jours de l'expiration du temps fixé pour comparaître.

Un juge en chef ou un juge en chef adjoint pourra ordonner, en cas de retraite ou de décès d'un juge, que toute affaire dont ce juge était saisi soit continuée et terminée par un autre juge.

Le protonotaire, et non plus seulement un juge, pourra accorder la permission d'interroger une personne qui a fait une opposition à la saisie-exécution de biens meubles.

Il en sera de même pour ordonner à un débiteur de déposer la partie saisissable de son salaire lorsque son salaire, ses gages ou sa solde ou son allocation comme membre des forces canadiennes non en activité de service, ne peuvent être saisis.

Des articles de concordance font également partie de ce projet de loi en raison de l'adoption (prochaine) du bill 10 concernant les régimes matrimoniaux.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No. 820-D

DANS LA COUR SUPERIEURE
(Division du Divorce)

PHILIPPE PRID'HOMME — Requérant
vs
SUZANNE MONGRAIN — Intimée

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimée de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la première publication du présent ordre dans:
"Le soleil" et
"The Chronicle Telegraph"
PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe.
Québec, le 28 novembre 1969
Jacques BROCHU
Régistraire du Divorce

Province de Québec
Ville de Notre-Dame des Laurentides
AVIS PUBLIC

Avis public, est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier, aux propriétaires d'immeubles imposables:
Que le conseil à la séance tenue le 13 novembre 1969 a adopté le règlement numéro: 264;
Concernant une dépense au montant de $650,000.00;
Que l'objet de cette dépense est des travaux d'aqueduc et d'égouts projet "C" numéro: 1141-C-264;
Que le règlement est actuellement déposé au bureau en l'hôtel de Ville où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau;
Que le règlement sera soumis pour approbation, par voie de scrutin, à l'ensemble des personnes habiles à voter visées à l'article 593 de la Loi des Cités & Villes;
Que ce scrutin sera ouvert en conséquence,
Le DIMANCHE, 21 décembre 1969 de neuf heures (9.00 hres) à dix-neuf heures (19.00 hres).
A l'Hôtel de Ville, 14 rue St-Victorien, Notre-Dame des Laurentides.
Donné à Notre-Dame des Laurentides ce 1er jour de décembre 1969 par moi soussigné le
Secrétaire-Trésorier
Louis-Jacques LAFLAMME o./m. a.

la ville de quebec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC

Le 1er décembre 1969

ROLE D'EVALUATION DES IMMEUBLES POUR 1970-71, 1971-72 et 1972-73

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation des immeubles pour tous les districts de la Ville de Québec, a été complété et déposé au Service d'estimation, chambre 212, et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du lundi 1er décembre au lundi 22 décembre 1969 inclusivement (les dimanches exceptés), aux heures indiquées ci-dessous.

DEPUIS 10 HEURES A.M. JUSQU'A 4.30 P.M. (HEURE NORMALE DE L'EST), LES SAMEDIS JUSQU'A MIDI

Toute personne qui se croit lésée par quelque entrée à ce rôle d'évaluation devra, au cours de la période ci-dessus mentionnée, porter plainte devant le bureau de Revision de la Ville, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 décembre 1969, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

L'Assistant-trésorier de la Ville
François Gagnon, c.a.

Comité pour dépanner les anciens détenus

par Guy BERGERON

CHICOUTIMI — A l'instigation des chefs de police Gérard Giroux de Chicoutimi, Gaston Tremblay de Jonquière et Alex Rhéaume d'Arvida de même que du lieutenant Raymond Lamonde de la Sûreté du Québec, un comité qui aura pour but de dépanner les individus qui sortent de prison devait être mis sur pied au mois de janvier prochain.

En effet, convoqués par le geôlier de la prison de Chicoutimi, M. Adrien Boivin, les chefs de police de la région de Chicoutimi se sont penchées, hier soir, au cours d'une réunion sur les problèmes qu'affrontaient les prévenus à leur sortie de prison et principalement au moment où ils étaient détenus à cause du manque d'occupation à l'institution et à l'absence souvent de contacts avec leurs familles ou leurs amis.

Déjà, le geôlier Adrien Boivin a été chargé de ramasser dans le plus bref délai possible, pour la fête de Noël, plusieurs jeux qui permettront d'occuper les 40 pensionnaires de l'institution de la rue Price à Chicoutimi.

Par ailleurs, le directeur Gérard Giroux a soulevé le problème qu'un comité de dépannage devait être créé de façon permanente, comité qui pourrait grouper plusieurs juges de la région, avocats de la couronne comme de la défense, afin d'éviter une récidive des prévenus.

Tous ont convenu que plusieurs prévenus récidivaient parce qu'ils ne pouvaient obtenir de l'aide à la sortie de prison. C'est dans les clubs de service, tels Kiwanis, Richelieu, Lion et Optimiste, que le comité formé en majeure partie des chefs de police et du geôlier que l'argent qui servirait à dépanner les prévenus serait recruté.

Selon le chef de police de Jonquière, M. Gaston Tremblay, l'absence des parents qui s'occupent des individus incarcérés est une cause de récidive et il est du devoir d'un comité de s'occuper d'essayer de réintégrer dans leurs familles les individus qui ont eu des démêlés avec la justice.

Ce comité sera formé des chefs de police de la région, du lieutenant Raymond Lamonde, du commandant Valère Boulet de la sûreté du Québec, du shérif M. René Delisle, du geôlier, du chroniqueur judiciaire du Soleil, M. Guy Bergeron de même que quelques juges de la région Saguenay - Lac-Saint-Jean.

Le ministère des Richesses naturelles n'avait pas été invité...

Le ministère des Richesses naturelles n'a jamais été invité, selon son titulaire, M. Paul Allard, à faire partie de la conférence administrative de l'Office de développement de l'Est du Québec (ODEQ).

C'est ce qu'a laissé entendre, hier, M. Allard en réponse à une question du député libéral de Deux-Montagnes, M. Gaston Binette.

Le ministre a d'autre part précisé qu'il prendra les informations nécessaires et avisera s'il y a lieu de faire une telle demande pour faire partie de la conférence administrative de l'ODEQ.

M. Binette avait posé sa question en se basant sur le fait que la revue Relations a signalé récemment que l'absence du ministère des Richesses naturelles à cette conférence administrative, constituait une lacune assez grave.

VILLE DE BEAUPORT
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Ville de Beauport, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égouts à être effectués sur le prolongement de la rue des Laurentides.

Les entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis et formules de soumission au bureau de M. Maurice Gravel, Ingénieur, hôtel de Ville de Beauport, en y faisant un dépôt de $10.00 lequel dépôt n'est pas remboursable.

POUR ETRE CONSIDEREE, TOUTE SOUMISSION DEVRA ETRE:
a) Conforme au plan et devis et faite sur des formules officielles fournies par l'Ingénieur de la Ville.
b) Accompagnée d'un chèque certifié pour un montant de $3,000.00 fait à l'ordre de la Ville de Beauport.
c) Remise avant cinq heures (5) P. M., vendredi le 12 décembre 1969 au bureau du soussigné.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement en présence des intéressés, à compter de 8.05 heures p. m. le 12 décembre 1969.

La Ville de Beauport ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le conseil de la Ville de Beauport, s'il y a lieu, n'aura cependant force et vigueur qu'après que les approbations requises par la Loi auront été accordées en conséquence.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et devra porter la mention:
"SOUMISSION POUR TRAVAUX D'AQUEDUC D'EGOUTS" "PROLONGEMENT RUE DES LAURENTIDES"

Le 2 décembre 1969
Georges-E. BOUTET, o. m. a.
Secrétaire-Trésorier

No: 9407-F
Dans l'affaire de la faillite de
ROLAND DROUIN, épicier, 20 rue St-Bernard, Ste-Anne de Beaupré, et résidant à 15 St-André, Ste-Anne de Beaupré, Qué.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEBITEUR

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription "SOUMISSION RE: ROLAND DROUIN", seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, à 760 Grande-Allée Est, Québec, le ou avant le 9 décembre 1969, à 2.00 heures p. m., pour l'achat individuel des immeubles ci-après décrits, savoir:
Item A — Immeuble étant une résidence située au numéro civique, 15 rue St-André, Ste-Anne de Beaupré.
Item B — Immeuble étant un magasin situé au numéro civique 20 rue St-Bernard, Ste-Anne de Beaupré, Qué.
Les immeubles sont grevés d'hypothèques. Le détail de ces hypothèques pourra être obtenu chez le syndic.
Un chèque certifié devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission sans quoi ladite soumission ne sera prise en considération.
Le syndic soussigné ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, Qué., ce 28ième jour de novembre 1969.
MARC ANGERS, C. A.
Syndic
Bureau: 760 Grande-Allée
Québec, Qué.
Tél.: 872-3147.

LE GROS GIN
Bok...
...chaud ou froid

ville de Sainte-Foy
AVIS/OFFRES/DEMANDES

Avis public est par les présentes donné, que lors de la séance du 1er décembre 1969, le Conseil a adopté le règlement "1331"; établissant une caisse de retraite pour les membres du Conseil de la Ville de Sainte-Foy.

Qu'une copie dudit règlement "1331" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Sainte-Foy, ce 2e jour du mois de décembre 1969.
Le greffier de la ville,
NOEL PERRON, avocat.

Avis est par les présentes donné que, lors de la séance tenue le 1er décembre 1969, le Conseil a adopté le règlement No 1368, amendant les articles 9 et 33 du règlement de zonage V-267, afin de créer une nouvelle zone "R-D 67" à même les zones "C-A 9" et "R-A 22", et y permettre la construction d'une habitation multifamiliale de cinq (5) étages. Cette nouvelle zone "R-D 67" est située en bordure du Chemin Sainte-Foy entre les rues La Suète et La Fresnière.

Les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur, à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par le règlement, sont convoquées à l'édifice Bégon, 3370 rue La Pérade, Sainte-Foy, à 7 heures du soir, jeudi le 18 décembre 1969.

A l'heure fixée dans le présent avis, le greffier en présence du maire ou du maire-suppléant ou, en leur absence, d'un conseiller, lit le règlement aux personnes présentes;

Si dans l'heure qui suit la fin de la lecture du règlement six (6) de ces personnes ou la majorité d'entre elles, si leur nombre est inférieur à douze (12) se présentent et demandent que le règlement soit soumis pour approbation par voix de scrutin à l'ensemble des personnes habiles à voter, visées à l'alinéa précédent, le greffier doit fixer sur-le-champ le jour du vote à une date appropriée dans les quarante (40) jours suivants; dans le cas contraire, le règlement est réputé avoir été approuvé par les intéressés;

Les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans les zones R-A 23, R-D 12, R-A 26, R-A 27, C-A 27, R-A 24, C-A 53, C-A 4 contiguës aux zones C-A 9 et R-A 22 qui font l'objet du présent règlement, sont admises à voter sur présentation au greffier, dans les cinq (5) jours qui suivent la date de publication du présent avis, d'une requête signée par au moins douze (12) de ces personnes ou par la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 2e jour de décembre 1969.
Le greffier de la ville,
NOEL PERRON, avocat.

Avis public est par les présentes donné que, lors de la séance du 10 novembre 1969, le Conseil a adopté son règlement "1384"; amendant l'article 40 du règlement de zonage V-267 pour établir à 10 pieds, la marge d'isolement latérale à l'endroit des lots 119-11-4 et 119-11-6, zone I-A 2.

Que ce règlement a été approuvé par les contribuables intéressés à l'assemblée publique spéciale tenue à cette fin, le 27e jour du mois de novembre 1969.

Qu'une copie a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Et que ledit règlement sera en force conformément à la Loi.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 2e jour du mois de décembre 1969.
Le greffier de la ville,
NOEL PERRON, avocat.

Avis est par les présentes donné que, lors de la séance tenue le 1er décembre 1969, le Conseil a adopté le règlement "1392"; décrétant l'incorporation d'un comité intermunicipal permanent pour la disposition des ordures ménagères par méthode d'incinération.

Qu'une copie dudit règlement "1392" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Sainte-Foy, ce 2e jour du mois de décembre 1969.
Le greffier de la ville,
NOEL PERRON, avocat.

Avis public est par les présentes donné, que lors de la séance du 1er décembre 1969, le Conseil a adopté le règlement "1399"; amendant l'article 6 du règlement 920 concernant les normes d'engagement des policiers-pompiers de la Ville.

Qu'une copie dudit règlement "1399" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Sainte-Foy, ce 2e jour du mois de décembre 1969.
Le greffier de la ville,
NOEL PERRON, avocat.

la ville de quebec
avis/offres/demandes

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
DENEIGEMENT DE CERTAINS TERRAINS PRIVES

AVIS PUBLIC

Les citoyens de la ville de Québec sont priés de coopérer avec la division de la voie publique en ce qui regardé le déneigement des rues en général.

Ils sont particulièrement invités à bien observer l'article 9-b du règlement no 512 défendant à quiconque DE JETER LA NEIGE DE SON TERRAIN SUR TOUTE RUE OU PROPRIETE DE LA VILLE, SANS AUTORISATION PREALABLE.

Le déneigement des rues s'effectuera avec d'autant plus de diligence et d'efficacité qu'un plus grand nombre de gens voudront bien tenir compte de l'interdiction ci-dessus.

Toutefois, dans le cas de terrains à superficie relativement restreinte où l'on ne peut guère disposer de la neige autrement qu'en la poussant sur la rue (postes d'essence, entrees charretières, cours, stationnements privés), la Ville pourra, à la demande des intéressés, accepter de recevoir la neige de ces terrains sur la rue. Le chargement et le transport de cette neige supplémentaire seront alors effectués à la discrétion de la division de la voie publique par elle-même ou par les entrepreneurs de la Ville.

Pour bénéficier de ce privilège, les intéressés devront satisfaire aux conditions qui suivent:
1— Remplir la formule de demande prévue à cet effet et qu'on peut se procurer à l'Hôtel de Ville, à la division de la voie publique, chambre 405, téléphone: 522-7041, postes 317, 318 ou 319.
2— Obtenir le permis officiel requis et le placer bien à la vue des préposés au déneigement et ce, durant toute la saison d'hiver.
3— Pousser ou déposer la neige en bordure de la chaussée AVANT LE DEBLAIEMENT PAR LA VILLE.
4— Payer à la Ville un montant égal à la superficie en pieds carrés du terrain à déneiger multipliée par un prix unitaire fixé par la Ville et basé sur le coût de ce service. Dans les endroits déneigés par les entrepreneurs, l'entente se fait entre le propriétaire et l'entrepreneur.
5— Dégager la Ville et ses cautions de toute responsabilité pour tous accidents et tous dommages aux personnes et à la propriété, résultant des travaux de déneigement. Tenir aussi la ville et ses cautions indemnes de toutes réclamations pour accidents, dommages, retards ou autres inconvénients subis par suite des dits travaux.

La division de la voie publique compte sur la collaboration et la bonne volonté de tous les citoyens. Elle espère que tous auront à coeur de conserver la reputation que s'est acquise notre Ville d'avoir en hiver des rues bien entretenues.

RP/mb
Québec, 26 novembre 1969.

la ville de quebec
avis/offres/demandes

DEMANDE DE SOUMISSIONS
ECOLE POLYVALENTE 2,400 PLACES-ELEVES, ALMA, P.Q.

PROPRIETAIRE
La Commission Scolaire Régionale du Lac-Saint-Jean,
48, rue Sacré-Coeur, Alma, P.Q.
ARCHITECTES
Gravel & Gravel, 31 ouest, rue Racine, Chicoutimi.
INGENIEURS EN STRUCTURE
Gravel & Simard, 164, rue Collard, Alma, P.Q.
INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE
L'Anglais, Desbiens & Théberge, 550, Louis-Hémon, Alma.
CONSULTANTS — cuisine, cafétéria, (ateliers pâtisseries, cuisine commerciale)
Soram Inc., 9545 Chemin Côte de Liesse, Dorval, P.Q.

Les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont invités à présenter des soumissions pour la construction de l'école polyvalente 2,400 places-élèves, Alma, P.Q.

Les entrepreneurs généraux doivent étudier attentivement toutes les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante.

Les plans et devis complets ainsi que les formules officielles de soumissions pourront être obtenus par les entrepreneurs généraux au bureau de l'architecte ci-haut mentionné, à partir du 15 décembre 1969.

Un dépôt de deux cents dollars ($200.00) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui rapporteront les documents dans les dix (10) jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général.

Pour tous les sous-entrepreneurs en électricité et en mécanique, des plans et devis pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur en mécanique et électricité, L'Anglais, Desbiens & Théberge, 550 Louis-Hémon, Alma ou 2065 Boul. Charest, Québec, moyennant un dépôt de cent dollars ($100.00). Pour les sous-entrepreneurs en structure, pieux, etc., des plans et devis pourront être obtenus au bureau des ingénieurs Gravel & Simard, 164 rue Collard, Alma, moyennant un dépôt de cent dollars ($100.00). Pour les sous-traitants en cuisine, cafétéria, (ateliers pâtisserie, cuisine commerciale), les documents seront disponibles moyennant un dépôt de cinquante dollars ($50.00). Ces dépôts seront remis à ceux qui rapporteront les documents avant trois semaines après l'entrée des soumissions des sous-traitants. Ces documents peuvent aussi être consultés au "Bureau des Soumissions Déposées" suivants où ces copies supplémentaires seront placées:
204, rue des Oblats, Chicoutimi.
675, rue Marguerite-Bourgeoys, Québec.
4970, Place de la Savane, Montréal.

Tout addenda sera adressé aux entrepreneurs généraux seulement, ainsi qu'aux endroits où les plans et devis peuvent être consultés. Les sous-entrepreneurs devront donc vérifier si d'autres changement ont été émis.

LES SOUMISSIONS DES SPECIALITES DE :

1.—Pieux	(Cautionnement)	$15,000.00
2.—Plomberie, chauffage	"	35,000.00
3.—Ventilation, contrôles, essais, ajustement et balancements des systèmes	"	40,000.00
4.—Electricité	"	27,000.00
5.—Réfrigération	"	600.00
6.—Cuisine, cafétéria ((ateliers pâtisseries, cuisine commerciale)	"	13,000.00
7.—Portes et fenêtres en aluminium	"	19,000.00
8.—Structure d'acier et pontage d'acier (achat et pose)	"	7,300.00
9.—Fini des planchers (achat et pose)		
a) Terrazzo	"	4,000.00
b) Tuile vinyl amiante, spécial et plinthes	"	5,000.00
c) Ciment poli	"	5,000.00
d) Tuile céramique	"	4,000.00
10.—Couverture, membrane et tôlerie	"	15,000.00
11.—Maçonnerie (achat et pose)	"	18,000.00
12.—Maçonnerie (pose seulement)	"	10,000.00
13.—Tuile acoustique (achat et pose)	"	10,000.00
14.—Peinture	"	7,000.00
15.—Acier d'armature (achat et taxes)	"	15,000.00
16.—Quincaillerie (achat et taxes)	"	3,000.00
17.—Intercommunication	"	7,000.00
18.—Ameublement et équipement des labos	"	10,000.00
19.—Equipement de gymnases et palestres (achat et taxes)	"	2,000.00
20.—Equipement auditorium	"	15,000.00
21.—Ascenseur	"	3,000.00
22.—Isolation	"	5,000.00

seront reçues au "Bureau des Soumissions Déposées" aux adresses suivantes:
204, rue des Oblats, Chicoutimi
675, rue Marguerite-Bourgeoys, Québec.
4970, Place de la Savane, Montréal
avant deux (2.00) heures p.m. (heure en vigueur) le 15 janvier 1970.

Les soumissions reçues au bureau des soumissions déposées de Québec et Montréal, devront être adressées immédiatement par malle recommandée au "Bureau des Soumissions Déposées à Chicoutimi". Toutes les soumissions des sous-traitants seront ouvertes en présence des intéressés, à deux (2.00) heures p.m. (heure en vigueur) le 19 janvier 1970.

Les soumissionnaires en ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission égal à la somme indiquée pour chaque spécialité mentionnée ci-dessus.

Le chèque ou le cautionnement doit être fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU LAC - SAINT - JEAN et de l'entrepreneur général à être choisi. Le cautionnement devra être valide pour 120 jours.

De plus, les sous-entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation et électricité devront inclure avec leur soumission, une contestation de la caution s'obligeant à fournir une garantie d'exécution au montant de 50% de la soumission.

Si l'entrepreneur général désire des garanties d'exécution de sous-traitants autres qu'en mécanique et électricité, il devra inclure à sa soumission, le droit de ces cautionnements.

Les soumissions des entrepreneurs généraux devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.

Les entrepreneurs généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant de quatre cent mille dollars ($400,000.00) fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU LAC-SAINT-JEAN. Le cautionnement sera valide pour 90 jours.

Tout cautionnement de soumission de l'entrepreneur général sera accompagné d'une lettre de la compagnie qui l'aura émis, par laquelle elle s'engage à fournir le cautionnement d'exécution de contrat et le cautionnement de paiement pour matériaux et main - d'oeuvre égal chacun à 50% de sa soumission.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE L'ECOLE POLYVALENTE 2,400 PLACES - ELEVES, ALMA, P.Q.".

Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues avant quatre (4.00) heures p.m. (heure en vigueur) le 4 février 1970 au bureau de la Commission Scolaire Régionale du Lac - Saint - Jean, a/s de M. Gen. - Henri Fortin, secrétaire - trésorier, 48 Sacré - Coeur (C.P. 610) Alma.

La Commission Scolaire Régionale du Lac - Saint - Jean ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

L'ouverture de ces soumissions se fera à la séance régulière des commissaires à 8.00 heures p.m., le même jour, à 301 St-Louis, Alma.

DONNE à Alma, ce 1er décembre 1969.
Le secrétaire - trésorier,
Gen. - Henri Fortin.

Résultats d'un sondage mené auprès de cinq services de police

"D'abord intègre", le policier québécois désire demeurer le symbole de la sécurité publique

par Paul LACHANCE

Le policier québécois se perçoit globalement comme un membre de classe moyenne, si l'on se réfère aux exigences de formation professionnelle et au salaire. Par ailleurs, l'image du policier diffère de l'image traditionnelle en ce qui concerne les qualités dominantes et les facteurs de promotion.

Telles sont les conclusions générales d'une enquête d'opinion, menée auprès de cinq services de police du Québec, sur l'idée que se font les policiers d'eux-mêmes, par le département de Criminologie de l'Université de Montréal, pour le compte de la Commission Prévost.

Le volumineux rapport, rendu public hier soir, est le second d'une série, conçue et réalisée sur la police, le premier constituant une enquête d'opinion du public sur la police, où un échantillon de 2,400 personnes de cinq villes du Québec, Montréal et Québec comprises, étaient conviées à objectiver une image de la police, de son rôle, de son statut, de ses moyens d'action et de son organisation.

Cette seconde enquête, ayant pour même cadre des mêmes villes, est consacrée à la recherche de l'idée que les policiers se font de leur fonction et de la représentation de certains de ses aspects dans le public.

En terme de statut professionnel, selon le rapport, le policier idéal se présente comme possédant de 10 à 12 ans de scolarité avant d'entrer dans la police où il fait l'objet d'un apprentissage de quatre à six mois. Il gagne un salaire de $7,000 à $10,000 par année, selon les régions où il travaille.

Comme qualités dominantes, en tant que policier, il valorise surtout l'intégrité, l'efficacité et l'esprit d'initiative, considérant avec moins d'importance la discipline et le maintien.

Comme facteurs de promotions, il recommande spécialement la compétence et l'instruction, par opposition aux arrestations éclatantes et à l'ancienneté.

Fait à noter, il se refuse catégoriquement le droit de grève.

LA FONCTION POLICIERE

Au chapitre des fonctions policières, le rapport constate une ambiguité qui maintient à la fois certaines tâches traditionnelles confiées à la police mais qui, par ailleurs, fait apparaître de nouvelles tâches orientées plus spécifiquement vers la prévention de la criminalité.

Disons que, globalement, la police désire conserver son rôle d'agent de la population, une sorte de symbole de sécurité publique.

Quant au respect de la loi, la police entend conserver certains domaines de son application, tel celui de la moralité publique.

Enfin, la police semble favorable à un travail de prévention auprès des mineurs, encore que, sur ces différentes questions, les opinions soient partagées en fonction de l'âge, du grade ou de l'ancienneté des policiers interviewés.

LES METHODES DE TRAVAIL

Au chapitre des méthodes de travail, les policiers inspirent beaucoup de constatations.

Ils sont fortement favorables à l'obligation pour les citoyens de s'identifier et ils approuvent très fortement l'intervention policière dans les endroits publics. Mais, selon eux, cette intervention prend la forme de vérification dans les endroits qui ne sont pas "illégaux" comme tels, alors qu'ils préconisent l'arrestation massive dans les maisons de prostitution, les maisons de jeu et les débits clandestins.

Ils considèrent qu'ils devraient toujours avertir les individus de leurs droits et leur permettre de communiquer avec un avocat, dès leur arrestation.

Ils réprouvent fortement l'emploi de la force à l'égard d'un individu, pour quelque motif que ce soit, sauf dans le cas où cet individu résiste et cela dépend des situations. Il est notoire que les policiers perçoivent l'opinion publique sur cette question comme semblable à la leur et même plus légèrement favorable à l'emploi de la force.

Les policiers sont en faveur du port de l'arme mais ne recommandent en général, son utilisation que si elle ne met pas en danger la vie des citoyens.

En ce qui concerne la découverte de la vérité, les policiers sont presque unanimes à désapprouver toute méthode préjudiciable à l'individu, dans le but d'obtenir des aveux. Par ailleurs, ils favorisent l'utilisation de certaines techniques modernes telles le détecteur de mensonge, les tables d'écoutes, les prises de sang et le test de l'haleine. Et, en général, ils croient que l'opinion publique ressemblent à la leur.

L'OPINION GENERALE

Le rapport constate que les policiers semblent assez satisfaits de l'organisation policière actuelle, bien qu'ils préconisent une certaine concentration et une spécialisation des services en même temps qu'ils manifestent une certaine ouverture vers une plus grande mobilité occupationnelle.

D'autre part, ils semblent éprouver des difficultés à imaginer un autre système et d'autres normes que ceux qu'ils ont connus. Le rapport souligne, à cet effet, qu'il existe un certain clivage d'opinions par rapport à l'âge des policiers.

En ce sens, même s'il peut avancer que la situation policière réflète les conflits de générations de la société globale, il s'interroge sur le fait que l'idée que les policiers se font de leur fonction ne coincide pas avec celle qu'ils présument dans le public.

"POLICIER" DU MOIS — Mme Douglas Denniston a été nommée "policier" du mois par la Jeune Chambre de commerce de Toronto. Selon la tradition, elle a reçu un bock de bière gravé. Le seul inconvénient, c'est que Mme Denniston et son mari, qui est également policier, ne consomment jamais de bière. Mme Denniston a reçu ce gage d'appréciation mardi, après avoir persuadé l'auteur d'un vol à main armée de lui rendre son arme. (Téléphoto PC)

Si l'arbitrage ne leur convient pas

Les gardiens de 34 prisons fédérales feront la grève

(D'après PC) — Les gardiens de 34 prisons fédérales se sont prononcés en faveur de la grève, advenant que l'arbitrage obligatoire ne fasse une offre supérieure à l'augmentation de deux pour cent proposée par le gouvernement d'Ottawa.

Les employés de ces institutions, au nombre de 2,100, n'ont pas le droit de grève, selon la loi fédérale, à cause de la nature de leur travail. Ils ont la surveillance de quelque 6,000 prisonniers.

"Il s'agirait d'une grève illégale", de dire Paul Gascon, négociateur en chef du syndicat, dans une entrevue accordée hier. "Il se peut qu'il y ait des conséquences sérieuses pour nous, mais nous n'avons pas le choix."

Les dirigeants du syndicat qui encouragent une grève illégale sont passibles d'une amende de $300, et les membres qui y participent d'une amende de $100. Le syndicat, lui, peut être contraint de payer une amende de $150 par jour de grève.

"S'ils s'avèrent irresponsables à ce point, ils ne méritent pas le deux pour cent d'augmentation", a commenté un porte-parole du gouvernement. Il a ajouté que des mesures d'urgence prévoient le remplacement des employés par l'armée dans l'éventualité d'une grève.

Le deux pour cent d'augmentation a été qualifié "d'offre négociable".

"Nous n'espérions pas qu'ils considéreraient le deux pour cent plus sérieusement que nous leur 27 pour cent", d'ajouter le porte-parole. "C'est ce que les demandes du syndicat représentent", a-t-il dit.

Les épouses des gardes de deux institutions de Colombie-Britannique ont fait du piquetage devant l'hôtel Harrison Hot Springs où se tenait, le mois dernier, la réunion des penseurs du parti libéral fédéral.

ANNONCE

MÉFIEZ-VOUS DES "ESCROCS DE NOËL"

A l'approche des Fêtes, on est enclin à donner — mais aussi à se faire avoir! C'est pourquoi, tous les ans, les escrocs mettent en oeuvre certains de leurs trucs traditionnels et en inventent des nouveaux. Sélection du Reader's Digest de décembre vous met en garde contre quatre types d'escroqueries particulièrement répandues aux environs de Noël. Lisez ce que le Better Business Bureau vous conseille de faire dans chaque cas et où vous adresser si vous êtes victime d'une manoeuvre frauduleuse. Achetez Sélection aujourd'hui!

Utiliser la milice de réserve pour combattre les flambées de violence dans les villes

OTTAWA (PC) — Le député conservateur de Malpèque, dans l'Ile - du - Prince - Edouard, a affirmé mardi que la milice de réserve, dont il a invité le gouvernement à ne pas réduire les cadres, pourrait jouer un rôle utile pour combattre les flambées de violence dans les grandes villes.

M. MacLean a fait cette déclaration dans une motion qu'il a débattue devant quelques députés, à l'heure de l'ajournement de la Chambre.

L'armée de réserve, a-t-il dit, en plus de représenter une excellente école de civisme, aide aux opérations de la défense civile au Canada.

Le secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale, M. David Groos, (Victoria), lui a répondu que le ministre, M. Léo Cadieux, ferait connaître, en décembre, les cadres et la mission que le gouvernement veut affecter à la réserve.

comme toutes les agences de voyages nous offrons

HAWAII 14 jours à partir de $485.00
BARBADES 15 jours à partir de $300.00
MEXIQUE 13 jours à partir de $305.00
JAMAIQUE 15 jours à partir de $368.00

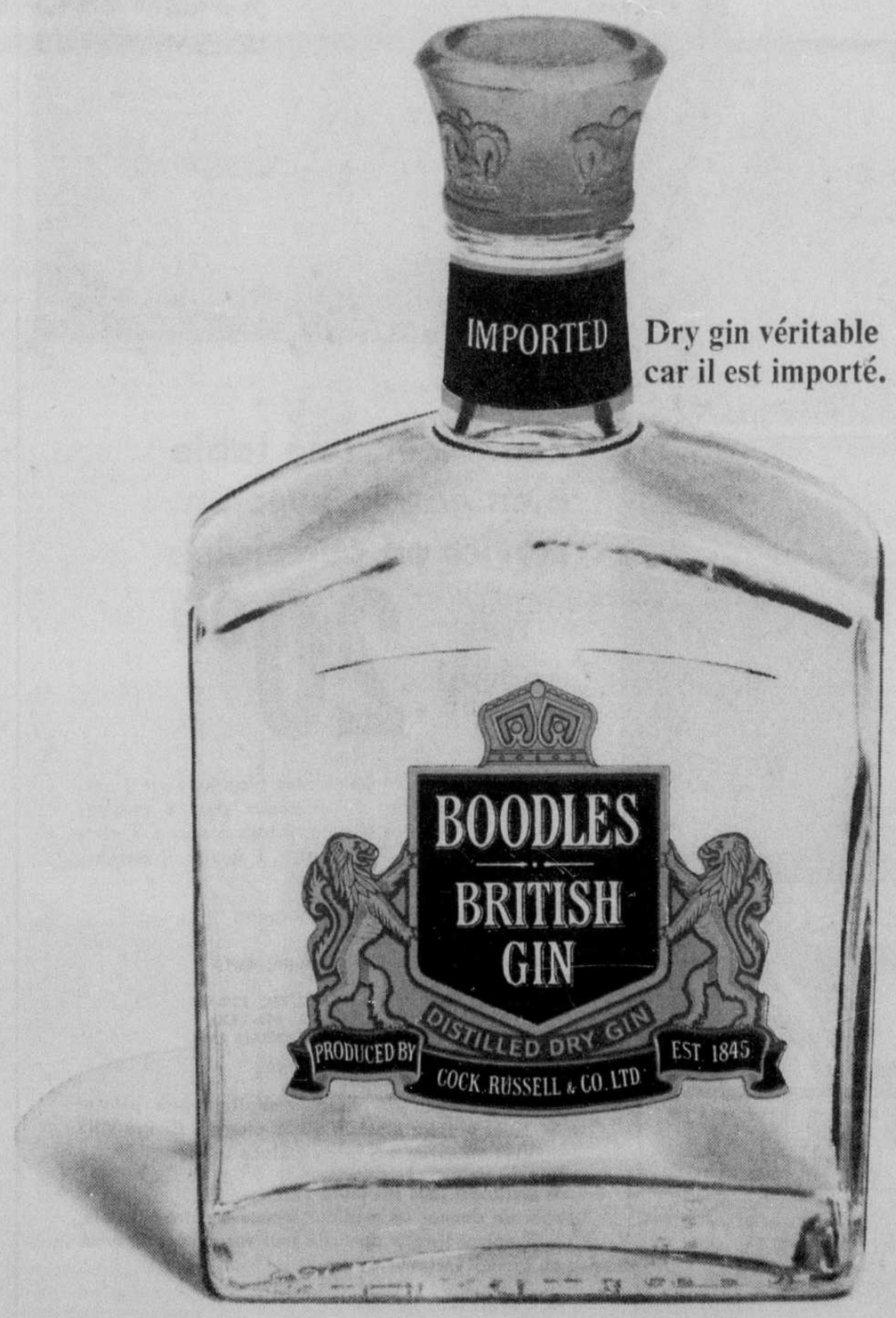
avions, transferts, hôtels et pourboires inclus

CEPENDANT NOUS SOMMES LES SEULS dont les bureaux sont ouverts les mardi, mercredi, jeudi, vendredi jusqu'à 10h.00 p.m. et le samedi de 9h.30 à 6h.00.
Les seuls à offrir un stationnement gratuit en face de nos bureaux.

Tous nos services sont gratuits et notre personnel est reconnu pour sa compétence et son efficacité.

VOYAGES Laurier INC.

A Londres, ce gin n'a pas de prix.



Dry gin véritable car il est importé.

Car il est exclusivement réservé à l'exportation. Au Canada, c'est l'un des plus chers.

Ce qui est normal, puisqu'il est importé. Et que, pour un gin véritablement britannique, on s'attend à payer le prix.

Boodles fera votre joie. Et celle de vos amis. En toutes occasions. Boodles, le gin vérité.

RAQ 196 25 oz. / RAQ 196A 40 oz.
Distillé et embouteillé en Grande-Bretagne.

Cloutier accepte la parole de Lévesque

Aucune trace de la recommandation de l'ancien ministre

par Gilbert ATHOT

Aucune trace n'a été trouvée dans les dossiers du ministère de la Famille et du Bien-être de la recommandation qu'aurait faite en mai 1966 M. René Lévesque, visant à condamner le foyer pour vieillards de Notre-Dame-du-Lac, dans le comté de Témiscouata, où un incendie vient de faire une quarantaine de victimes.

C'est ce qu'a soutenu, hier, à l'Assemblée nationale, M. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, en réponse à l'affirmation de son prédécesseur, la veille.

Le ministre a cependant tenu à préciser qu'il était prêt à accepter la parole de M. Lévesque, en disant que "peut-être les communications entre son cabinet et les hauts fonctionnaires du ministère ne se sont pas établies à ce moment-là".

Pour sa part, M. Lévesque a précisé qu'il se souvenait non seulement d'avoir fait une telle recommandation, mais d'en avoir reparlé avec insistance au moins deux fois avant le scrutin du mois de juin 1966, lors de passages au ministère.

Selon lui, il doit y avoir des traces de cette recommandation. "Sinon, je m'engage vis-à-vis du ministre à les retrouver, peut-être dans mes propres dossiers ou dans ceux de mon ancien secrétaire", a-t-il ajouté.

CONFLIT DE TRAVAIL

D'autre part, le ministre de la Famille et du Bien-être a affirmé qu'il n'y a rien qui lui permette, jusqu'à ce jour, de déduire ou de conclure que la cause de la tragédie de Notre-Dame-du-Lac serait un conflit de travail.

En réponse à une question du député libéral de Drummond, M. Bernard Pinard, M. Jean-Paul Cloutier a ajouté qu'il attend des renseignements plus complets de la part de ses fonctionnaires délégués sur place et qu'il les communiquera à la Chambre dès qu'il les aura obtenus.

PRIORITES REVISEES

Le député de Montmagny a aussi révélé à la Chambre qu'une équipe spéciale sera formée à son ministère afin de visiter les institutions où il pourrait exister des dangers de répétition de la tragédie de Notre-Dame-du-Lac.

"A partir de ces travaux d'inspection, nous réviserons l'ordre de priorités dans la construction des foyers pour vieillards et des institutions de l'enfance. Nous espérons, avec toutes ces mesures, que de semblables tragédies ne se répéteront pas", a dit M. Cloutier.

Le ministre a aussi exprimé l'avis qu'il ne faudrait pas être pris de panique, de façon à ne pas apeurer non plus toutes nos personnes âgées qui sont actuellement dans des institutions.

Les conséquences du seul fait de les apeurer, de les traumatiser peuvent n'être pas aussi graves que le décès, "mais, dans certains cas, cela peut aller chercher assez loin", a-t-il ajouté.

PERMIS ACCORDE APRES INSPECTIONS

M. Cloutier a de nouveau expliqué que le permis d'opération du "Repos du Vieillard" avait été renouvelé à la suite d'inspections successives par le ministère du Travail en 1966, 1967, 1968, dont la dernière remonte au 10 octobre 1969.

Dans le comté de Témiscouata, il a rappelé qu'il y a actuellement deux foyers en construction dont la fin des travaux était espérée pour plus tôt afin d'y déménager des personnes du "Repos du Vieillard" et construire une nouvelle institution à Notre-Dame-du-Lac.

Mais le ministre a expliqué qu'il existe toujours un problème de logement pour les vieillards malgré l'effort consenti par le gouvernement.

Et, a-t-il dit, s'il fallait fermer toutes les institutions qui ne respectent pas les normes maximales de sécurité, ce ne sont pas seulement des édifices sous juridiction de la Famille et du Bien-être qu'il faudrait fermer, mais aussi des églises, des écoles, des centres de loisirs, etc.

"Peut-être que cette maison où nous sommes actuellement (parlement) ne rencontre pas non plus toutes les normes maximales de sécurité", a même laissé entendre le ministre.

Il a dit espérer que sera réalisé, d'ici deux ans, un programme (en marche) qui permettra d'éliminer les institutions qui ne respectent peut-être pas des normes suffisantes de sécurité. "En attendant, nous sommes prêts à apporter des exigences accrues", a-t-il soutenu.

Le député libéral de Drummond, M. Bernard Pinard, a étalement demandé au ministre s'il y avait un gardien de nuit en exercice lors de l'incendie à Notre-Dame-du-Lac ou d'autres mesures de sécurité.

Il n'a pas reçu de réponse, M. Cloutier indiquant qu'il attendait les rapports de ses fonctionnaires.

Un aperçu des décombres du foyer pour vieillards de Notre-Dame-du-Lac

La reine compatit

OTTAWA (PC) — La reine Elizabeth II a fait parvenir, hier, au gouverneur général du Canada, un télégramme de condoléances destiné au maire de Notre-Dame-du-Lac, M. René Bérubé, à l'occasion de l'incendie de l'établissement "Le Repos du Vieillard", où 38 personnes ont péri, tôt, mardi.

Un porte-parole du cabinet de M. Roland Michener, à Ottawa, a révélé le contenu du télégramme que M. Michener a transmis à M. Bérubé à la suite de la réception de celui de la reine.

Ce télégramme dit ce qui suit:

"Le gouverneur général a informé la reine du drame qui s'est déroulé, hier, à Notre-Dame-du-Lac. Dans un télégramme qu'elle a adressé aujourd'hui au gouverneur général, sa Majesté le prie de vous assurer qu'elle est profondément attristée de cette nouvelle. Elle le charge de vous transmettre ainsi qu'aux familles éprouvées ses plus vives condoléances".

Une loi propre aux établissements de santé s'impose (Lucien Simard)

Le président de l'Association des hôpitaux privés du Québec, M. Lucien Simard, a déclaré hier, dans un communiqué, qu'une loi propre aux établissements de santé et de bien-être s'impose chaque jour davantage et que cette loi devra comporter un chapitre sur les exigences précises touchant la sécurité des patients.

M. Simard, commentant le drame de Notre-Dame-du-Lac, s'est dit d'accord avec le ministre Jean-Paul Cloutier, disant qu'il faut assurer la plus grande sécurité aux vieillards hébergés dans les établissements privés de santé et de bien-être.

LES BÂTISSES D'ACIER AU PRIX LE PLUS BAS
USC ARCHIDROME
UN PRODUIT DE LA CORPORATION D'ACIER UNGAVA LTÉE
MANUFACTURIERS D'ARCHIDROME ET DE WONDER BUILDING

● Construisez vous-même votre grange à l'épreuve du feu, remise à machinerie, étable ou autre, en utilisant une main-d'oeuvre non spécialisée. ● Aucune fondation ni outils spéciaux requis. ● Variété de largeurs jusqu'à 150 pi.

TERRITOIRES DE DISTRIBUTION DISPONIBLES

S-8
À: ARCHIDROME, Suite 120, 6000 est, boul. Métropolitain, Montréal
Sans obligation, de ma part, je désire avoir plus de renseignements sur une bâtisse Archidrome de ..... pieds de largeur et ..... pieds de longueur.
Nom .....
Adresse .....
Cité ..... Prov. ..... Tél. .....

a

b

c

Pour Noël, une table bien garnie avec un service en porcelaine

Très spécial 20.00

Services à dîner en porcelaine blanche pour 8 personnes, comprenant 52 morceaux dont 8 assiettes à dîner, 8 assiettes à pain, 8 bols à soupe, 8 plats à fruits, 8 tasses, 8 soucoupes, 1 sucrier, 1 crémier, 1 plat à légumes, 1 plat ovale.

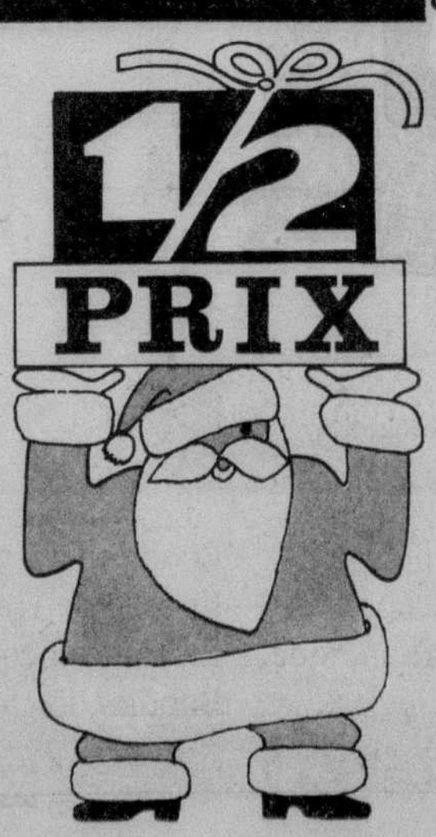
A. Motifs floraux et bordure argent.
B. Petit filet or 22 carats.
C. Petites étoiles en bleu, jaune, vert.

CENTRE-VILLE, 6e ETAGE. TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530.
AUCUNE COMMANDE POSTALE S.V.P.

● Emballage de Noël
Pour seulement .25 faites emballer votre présent de Noël à notre kiosque du 2e étage à Centre-Ville ou près du rayon des robes à Place Laurier.

● Livraison tous les jours
Afin de donner un meilleur service à notre clientèle, le Syndicat livre à domicile tous vos achats du lundi au samedi inclusivement.

● Ouvert tous les soirs
jusqu'à 9h.30 à Centre-Ville et Place Laurier, sauf le samedi jusqu'à 5h.30.



LE Syndicat DE QUÉBEC

JASPER

GRANSPORT

NOEL SCINTILLE AU SYNDICAT

Assurez votre élégance d'un Biltmore

Messieurs, complétez votre toilette avec un chapeau en feutre de fourrure de belle qualité choisi par des experts. Styles très récents dans les riches nuances. Doublure de soie. Ruban de fantaisie.

BILTMORE 13.95
DOBBS 15.95, 18.95, 25.00

Pour vous qui portez l'allure sport, voici les styles les plus populaires. Très originaux et de grande distinction, les chapeaux en fourrure de castor canadien ou en velours de qualité vous feront remarquer. Tons de charcoal, marine, vert, bronze, or, gris, et autres.

GRANSPORT en velours 18.95
JASPER en castor canadien 25.00

CENTRE-VILLE, REZ-DE-CHAUSSEE - TEL.: 529-7351
PLACE LAURIER - TEL.: 656-1530.

* FACILITES DE PAIEMENT.
Faites maintenant tous vos achats. Dites: 'Portez à mon compte'. Premier versement dû en février.

*OUVERTS TOUS LES SOIRS
Jusqu'à 9h.30 à Centre-Ville et Place Laurier, sauf le samedi jusqu'à 5h.30.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Des chercheurs de Laval prouvent l'existence d'un nouveau composé de l'oxygène et de l'hydrogène

Un groupe de chimistes de la faculté des Sciences de l'université Laval ont rendu publics des résultats fort intéressants de leurs travaux de recherche sur la structure des petites molécules. Cette équipe, dirigée par le professeur Paul-A. Giguère, est formée présentement de Mme K. Herman et de M. X. Déglise.

Ces chercheurs ont réussi, après de nombreuses tentatives, à prouver définitivement l'existence d'un nouveau composé de l'oxygène et de l'hydrogène. Ce composé, nommé trioxyde d'hydrogène, de formule H_2O_3, est le troisième et dernier membre d'une série homologue qui comprend: l'eau, H_2O, le peroxyde d'hydrogène, H_2O_2.

L'intérêt spécial de ce composé vient de ce que son existence avait été prédite il y a déjà très longtemps: il en a été fait mention pour la première fois à l'Académie des Sciences de Paris en 1880! Au cours des années, et surtout depuis deux ou trois décennies, il a été l'objet d'une vive controverse. C'est seulement tout récemment que les chimistes de Laval ont enfin obtenu la preuve de sa réalité en établissant sa structure moléculaire.

En décrivant les difficultés rencontrées au cours de ce travail, le professeur Giguère a expliqué comment il a fallu recourir à ce qu'il a appelé "un double effet isotopique" pour identifier la nouvelle molécule par son spectre infrarouge. Un autre obstacle très sérieux vient de ce que cette molécule est très instable. Il est certain qu'elle n'existe pas comme telle dans la nature, bien qu'elle ait probablement été produite brièvement lors des explosions dans le Pacifique.

En pratique, il faut la synthétiser en laboratoire. On y parvient en refroidissant brusquement à très basse température (soit à quelque 200 degrés sous zéro dans l'air liquide) les gaz ionisés par une décharge électrique dans la vapeur d'eau. Ainsi produit en faible concentration dans les produits piégés, le trioxyde d'hydrogène se décompose rapidement lors du réchauffement. Si bien qu'à température ordinaire, sa demi-vie ne serait que de quelques secondes. Aussi le problème de la concentration et de l'isolation de ce trioxyde d'hydrogène s'avère-t-il singulièrement difficile.

Pensions d'invalidité attribuées pour la première fois en février 1970

OTTAWA (PC)—Des pensions d'invalidité et des prestations aux enfants de ceux qui reçoivent ces pensions, seront attribuées pour la première fois, en février 1970, dans le cadre du régime de pensions du Canada, a fait savoir, hier, à Ottawa le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munro.

Ces pensions, qui seront disponibles au Québec par le biais du Régime des rentes, complètent le programme canadien de pensions qui comporte la pension de vieillesse, la pension des veuves et veuves démunies, les prestations à la mort et les prestations pour orphelins.

Pour être admissible à une pension d'invalidité, une personne doit avoir contribué au régime pendant au moins cinq années et être atteinte d'une invalidité physique ou d'une déficience mentale si grave, et susceptible de continuer pendant si longtemps, que ladite personne sera incapable de se livrer à une occupation convenablement rémunérée.

Dans une communication écrite, remise à la presse, M. Munro explique que l'admissibilité du demandeur sera déterminée en se basant sur un certificat médical, qu'il devra se procurer auprès de son médecin et sur un test d'aptitude au travail.

Pour un demandeur qui remplit toutes les conditions, la pension d'invalidité sera constituée en 1970 d'un montant uniforme de $26.53 par mois plus 75 pour cent de la valeur actuelle de sa pension de retraite.

Quant aux prestations aux enfants à charge d'un contributeur invalide, elles seront de $26.53 par mois en 1970 pour chacun des enfants à charge, jusqu'à un maximum de quatre.

Pour chaque enfant supplémentaire les prestations seront égales à la moitié de ce montant.

Il est bon de rappeler que dès le 1er janvier 1970, les personnes âgées de 65 ans seront éligibles au régime de pensions du Canada. Environ 250,000 Canadiens seront dans cette situation et s'ajouteront à la liste des pensionnés.

Réunion de chercheurs spécialisés dans l'enseignement programmé

Une quarantaine de chercheurs spécialisés dans les domaines de l'enseignement à l'aide de l'ordinateur et de l'enseignement programmé, se réuniront cette semaine à Québec sous les auspices de l'Institut de recherche pédagogique du ministère de l'Education.

Le but de cette rencontre est de permettre aux spécialistes d'échanger leurs vues sur leurs travaux respectifs.

"On veut permettre aux participants de noter les similitudes et les divergences entre leurs travaux et ceux qui se déroulent ailleurs, et d'établir des contacts qui pourraient les amener à entreprendre des actions concrètes".

Des représentants de presque toutes les universités du Québec prendront part à ces assises.

anne-marie
présente
SA NOUVELLE SÉRIE
DE PRODUITS DE MAQUILLAGE

POUDRE PRESSEE.
Beige, rose, translucide. 2.50

MODELAGE LUISANT.
Ambre, pêche. 3.00

DUO BLUSH. Tyrol et Vénitien dans le même compact. 3.95

TRACEUR (Eyeliner).
Fusain, brun, bleu. 2.50

FLUIDE MAT, FONDE DE TEINT, LIQUIDE. Versailles, Venise, Nice, Monaco. 2.25

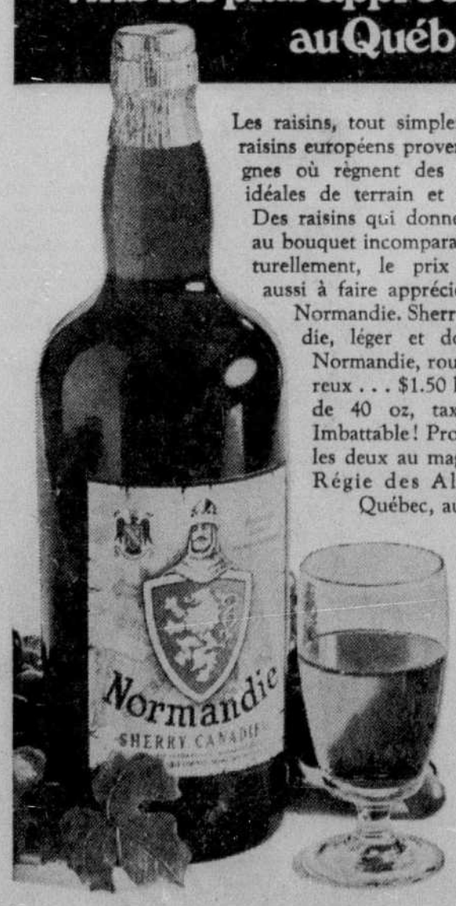
FARD À PAUPIÈRES EN POUDRE.
Ensembles 3 couleurs pour les yeux bleus: bleu, blanc, bistre.
Ensembles 3 couleurs pour les yeux bruns et verts: vert, blanc, bistre. 3.50 ch.

FARD À PAUPIÈRES EN BÂTON.
Bleu, vert, argent, brun. 2.00

ANNE-MARIE MATIC, MASCARA.
Noir, brun, bleu. 2.50

anne-marie
UNE AVENTURE dans la BEAUTÉ
qui commence avec toute une gamme de maquillages tendres et nouveaux, tels que la mode les aime. Votre beauté en paraîtra plus éblouissante grâce à Anne-Marie, les produits de maquillage de la femme moderne.
SOYEZ JOLIE avec ANNE-MARIE
ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE, TEL.: 529-7351
AUSSI A LA PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.
LE Syndicat DE QUÉBEC

Qu'est-ce qui fait du Normandie l'un des vins les plus appréciés au Québec?



Les raisins, tout simplement. Des raisins européens provenant de vignes où règnent des conditions idéales de terrain et de climat. Des raisins qui donnent un vin au bouquet incomparable. Et naturellement, le prix contribue aussi à faire apprécier les vins Normandie. Sherry Normandie, léger et doré, porto Normandie, rouge et généreux . . . $1.50 la bouteille de 40 oz, taxe incluse. Imbattable! Procurez-vous les deux au magasin de la Régie des Alcools du Québec, aujourd'hui même.

Vinifié et mis en bouteilles à Moncton (N.B.), Canada, par
Les vins Normandie Limitée

1/2 PRIX

Cet hiver, quel plaisir de vous draper dans les riches manteaux en vison de haute qualité aux nuances populaires
Quatre groupes à 1/2 prix

Choisis par des experts en fourrures, ces manteaux aux coupes très jeunes vous plairont d'emblée. Nous vous offrons l'opportunité de vous les procurer à prix très modiques toute la semaine.

- VISON CANADIEN, peaux allongées. Tons de perle, pastel pâle, pastel foncé. Grs: 8 à 20 ans. Valeur de 1650.00 ..... $825.00
- VISON PASTEL, peaux allongées. Grs: 8 à 20 ans. Valeur de 1250.00 ..... $625.00
- VISON, peaux horizontales. Tons de pastel ou ranch. 8 à 16 ans. Valeur de 800.00 ..... $400.00
- VISON COMBINE, avec un riche suède, peaux horizontales. 5 à 15 ans. Valeur 600.00 ..... $300.00

CENTRE-VILLE, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER. AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P

LE Syndicat DE QUÉBEC

Paletots CLIMATIC avec doublure

Valeur 39.95

Pour toutes les températures, paletots en gabardine traitée Koratron et traitée Scotchgard. Manches semi-raglan. Boutonnage sous empattement. Doublure en simili-fourrure détachable. Grs: 36 à 42.

20.00

Paletots tout laine

Valeur 79.95

Chics paletots taillés dans les tissus tout laine dont le tweed, worsted, velours. Tons de gris, brun, marine, beige. Grs: 36 à 44.

40.00

Luxueux paletots d'hiver

Valeur 99.95

Nouveaux modèles réalisés dans les tissus anglais, worsted tout laine, tweed Saxony. Teintes unies, chevrons, diagonaux, motifs. Grs: 36 à 40..

50.00

CENTRE-VILLE, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Complets tout laine

Valeur 95.00 .....

47.50

En riche worsted tout laine dans les coupes récentes, devant droit à deux ou trois boutons. Coloris-mode. Toutes grandeurs et toutes tailles. Aussi pour corpulents.

Complets en tissus vénitiens

Valeur 115.00 .....

57.50

Choix de complets en vénitiens tout laine. Teintes unies. Finition de luxe. Grs: 36 à 46, aussi pour corpulents.

Complets de marque connue

Valeur de 135.00 .....

67.50

Confection impeccable en riches tissus importés, provenant de nos lignes régulières. Tons de gris, bleu, bronze, aussi avec rayures ou quadrillés.

Le plus grand choix de pantalons sport et de toilette...

En tissu Fortrel et viscose entièrement lavable. Aussi modèles en Fortrel et laine. Coupe semi-ajustée ou avec ajustement sur les côtés. Grs: 28 à 46.

Valeur 14.95

7.50

En tissu tout laine dont le worsted ou le tissu vénitien de première qualité. Modèles réguliers ou semi-ajustés. Choix de coloris. Grs: 28 à 42.

Valeur 19.95

10.00

Confection en tissu 100% worsted tout laine importé, dans les coupes récentes. Gris moyen, charcoal, brun, loden, bleu. 7/28, 8/30, 8/32, 2/34, 7/40, 6/42, 2/44.

Valeur 29.95

15.00

CENTRE-VILLE, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

A. Paletot en cuir suède

Valeur 89.95

Modèle trois-quarts de 32 pouces en cuir suède avec doublure en simili-fourrure détachable à l'aide d'un fermoir. Modèle droit à trois boutons. Castor ou Havane. 36 à 46.

45.00

B. Paletot 'Fox Hunt' Climatic

Valeur 35.00

En tissu 100% molleton de laine. Ouvertures de chaque côté, poches garnies de suédine, doublure en Celanese de satin. Grs: 36 à 44.

17.50

C. Paletot 'Imperial'

Valeur 69.95

Coupe française en 100% nylon piqué, fait de 35% coton peigné et 65% Polyester. Traité Scotchgard dont résistant aux taches. Longueur de 38 pouces. Grs: 38 à 50.

35.00

D. Jaquette 'Galaxie' Climatic

Valeur 29.95

Modèle court en nylon ciré avec doublure en 100% orlon. Boutons-pression en avant. Poches de biais. Beige, gris noir, brun, lime, vert foncé, bronze. Grs: 34 à 44.

15.00

E. Vestons en cuir Cabretta

Valeur 79.95

En kid de qualité avec poches à rabat. Devant droit à trois boutons. Brun, gris, beige, antique. Grs: 36 à 46.

40.00

F. Car-coat 'Carlton' Climatic

Valeur 35.00

Modèle en 100% molleton de laine laminé, avec doublure d'orlon. Devant droit à trois boutons. Grs: 36 à 46. Longueur de 33 pouces.

17.50

CENTRE-VILLE, 2e ETAGE, TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.

- Faites maintenant tous vos achats de Noël. Votre premier paiement sera dû en février.
- Emballage de tous vos cadeaux pour seulement .25 ch. à notre kiosque du 2e étage à Centre-Ville ou près du rayon des robes à Place Laurier.
- OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 A NOS DEUX MAGASINS, SAUF LE SAMEDI JUSQU'A 5H.30.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le Syndicat de Québec
½ semaine PRIX

★★★

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 284 QUEBEC, JEUDI 4 DECEMBRE 1969 PAGE VINGT ET UN

Joignez le plaisir à l'économie chez Jato (2)

MÉTRO QUÉBEC

par JOSEPH VOISARD

UN GESTE CHARITABLE PLUTOT QU'HOSTILE . . .

L'agent de police ci-dessus affiche une bonhommie qui semble rassurer tout à fait le citoyen auquel il s'adresse. Il ne s'agit nullement en effet de lui coller une contravention. Loin de là. L'agent veut tout simplement être secourable. Depuis une quinzaine de jour, tous les policiers de la ville de Québec ont en poche le "tracé-guide", carte routière de Québec. Les agents se prêtent bénévolement à orienter le voyageur désemparé en lui traçant même sur la carte la route à suivre. Le plus souvent, ce service est rendu à des visiteurs d'outre-frontière ou d'une autre province canadienne. Il arrive aussi qu'il s'agisse d'un citoyen d'une ville voisine. Le "tracé-guide" conduit chacun à bon port ...

EMPLETTES DES FETES : CORVEE POUR MAMAN

Faire ses emplettes dans un vaste centre d'achats avec un jeune enfant n'est pas une tâche facile, surtout si maman ne peut mettre la main sur une voiturette. Il faut tout de même s'y résigner à l'approche des fêtes. Des Québécoises nous signalent occasionnellement des expériences désagréables. L'une d'elles dit notamment qu'elle a vécu cette semaine une aventure dont elle gardera le souvenir. En entrant dans un grand magasin avec son bambin, elle eut la bonne fortune d'attraper un panier roulant. Elle commença donc allègrement ses achats puis dut poursuivre dans un autre poste de commerce. Un commis s'amena toutefois pour récupérer le panier en disant à la dame qu'il était la propriété du magasin voisin ... Cette personne se trouva donc avec une brassée de paquets et son bambin qu'il ne fallait pas perdre dans la foule des clients. La chaleur était grande et l'enfant s'impatientait. La mère dut solliciter de l'aide pour sortir avec ses colis et le bambin. Elle arriva chez elle exténuée. "Pourquoi tous les magasins n'auraient-ils pas des paniers qu'il louerait au besoin ?" interroge cette femme comme bien d'autres. "Ou encore mieux", suggère-t-elle, "le Centre lui-même pourrait offrir ce service après entente avec les concessionnaires ..."

ON PAIERA LES TAXIS POUR ATTENDRE

Il en coûtera désormais de faire languir les conducteurs de taxis à Giffard avec la généralisation de l'usage du taximètre dans cette ville. Le retardataire devra payer $0.05 pour chaque minute d'attente du taxi à sa porte. Si par exemple la conversation se prolonge vingt minutes, la course coûtera un dollar de plus ... Avant le nouveau règlement municipal exigeant l'usage du taximètre, les conducteurs de taxis se montraient généralement bons garçons et ne chargeaient pas de supplément pour attendre, oubliant que "le temps est de l'argent". Trop de clients abusaient tout de même. Le taximètre n'alourdira pas le coût d'une course plutôt brève. On prétend même que celle-ci pourrait coûter moins cher. Mais les propriétaires de taxis y gagneront, dit-on, pour les promenades de plus longue durée.

DES TALENTS DIVERS PRETES A LA P.C.

Des gens prêtent les aptitudes les plus variées à nos confrères journalistes de la Presse Canadienne... Combien réclamez-vous pour "presser" des pantalons? est par exemple une question assez déroutante qui leur revient fréquemment. Des citoyens à la recherche d'un volume s'adressent aussi à la Presse Canadienne pour se le procurer, croyant que cette agence de nouvelles se vouent plutôt à l'édition. Ou encore on croira même pouvoir s'en remettre au personnel de la PC pour obtenir un abonnement à un journal de la métropole. Bon nombre de nos gens sont mieux fixés sur les responsabilités de la Presse Canadienne. Pour ceux qui seraient moins au courant précisons qu'il s'agit d'une agence nationale d'information travaillant en étroite coopération avec les journaux sociétaires du Canada pour offrir une information globale et de bonne qualité. Le "Soleil" bénéficie depuis toujours des services de la Presse Canadienne. Celle-ci a d'ailleurs son bureau québécois dans l'édifice de notre journal.

A L'ASSOCIATION DES NATIONS UNIES

Le brigadier général Bernard-J. Guimont vient d'être élu à la présidence de l'Association canadienne des Nations Unies (section Québec-Lévis) en remplacement du sénateur Jacques Flynn dont le mandat prend fin. Mme Louise Savard a été choisie comme vice-présidente. Les autres responsables élus sont Mlle Carmelle Leblanc, secrétaire; Mlle Mary Nokeley, trésorière, Mme Yolande Bonenfant, assistante secrétaire trésorière; e major A.-R. Piché, publiciste, et Mme H.-J. Walsh, assistante publiciste. L'assemblée générale a de plus choisi quatre directeurs, Mlle Rachel Smiley, Mme Louis-Robert Ruel, MM. André Richard et Jean-Claude Marcoux. La prochaine activité du mouvement sera la célébration de la'nniversaire de la déclaration des droits de l'homme le 10 décembre. Ce sera l'occasion d'une réception dans les salons de la mairie. En outre du maire de Québec, la délégation de l'Association canadienne des Nations Unies rencontrera le lieutenant - gouverneur de la province et Mme Hugues Lapointe. Les autres grands jours de l'année pour l'Association sont surtout le "Jour des Nations Unies" le 24 octobre et le "Jour de la Santé" le 7 avril. L'Association organise aussi des colloques dont l'objet est de mieux faire connaître les oeuvres des Nations Unies aussi bien des jeunes que des moins jeunes.

UN QUEBECOIS "TECHNICIEN DE L'ANNEE"

Le président du Conseil des Oeuvres et du Bien-être de Québec, M. Roméo Fillion, vient d'être choisi le "technicien de l'année 1969" par la Corporation des techniciens professionnels de la province. M. Filion est un ancien du Collège de Pocatière, d l'Académie de Québec et de l'Ecole technique de Québec. Sa famille professionnelle compte six mille membres dans la province dont 3,500 relèvent du Chapitre de Montréal. Président fondateur de Sico Inc. à Québec, M. Fillion fut en outre président gérant des chantiers maritimes du Saint-Laurent de 1951 à 1964. Il est aussi membre de la Société des architectes navals du Canada. Grand sportif, il préside aux destinées de la Canadian Ski Association, division de Québec.

Un vol de $2,400 en lingerie dans la voiture d'un voyageur

Plusieurs plaintes de vols ont été portées, hier soir, à l'attention de la police de Québec. La plus importante concerne un vol de $2,400 en lingerie dans l'auto d'un voyageur, garé dans un terrain de stationnement d'un grand magasin de la rue Saint-Joseph. Le butin est composé de complets. Il y a eu d'autres vols du même genre mais d'une valeur beaucoup moindre.

Deux municipalités uniront leurs efforts et leurs ressources pour la construction d'un stade couvert

par André-A. BELLEMARE

La municipalité de la paroisse de l'Ancienne-Lorette et la ville de l'Ancienne-Lorette uniront leurs efforts et leurs ressources pour réaliser un projet de stade couvert régional, dont la construction coûterait environ $400,000.

Cette intention des 2 conseils municipaux nous a été dévoilée, hier, par les maires Maurice Pageau, de la ville de l'Ancienne - Lorette, et Jacques Bureau, de la municipalité de la Paroisse de l'Ancienne - Lorette.

Un projet préliminaire du stade couvert a été remis aux représentants des deux villes, au début de la semaine, par le comité consultatif "ad hoc" présidé par l'ingénieur municipal Georges Hamel, de la municipalité de la Paroisse de l'Ancienne-Lorette.

On ne sait pas encore la date du début des travaux de construction, puisque les plans définitifs du stade couvert n'ont pas encore été commencés, mais on a choisi l'emplacement: le terrain de jeux de la ville de l'Ancienne - Lorette, à côté de l'école polyvalente de la Régionale Chauveau.

COMITE "AD HOC"

Le comité consultatif présidé par l'ingénieur Georges Hamel a été créé il y a environ un an, dans le but d'enquêter auprès de la population des deux municipalités pour découvrir si la majorité des habitants étaient favorables à la réalisation du projet. Composé de délégués des deux conseils municipaux, ainsi que de représentants des sept secteurs de loisirs et des organismes socio-économiques des deux villes, le comité "ad hoc" avait aussi pour rôle de produire un projet préliminaire.

On recommande un stade couvert renfermant 800 sièges et une patinoire de 200 pieds de longueur par 85 de largeur. Un bureau sera aménagé pour les administrateurs du stade et un espace est prévu pour accueillir un restaurant.

L'ingénieur Georges Hamel nous a confié, au cours d'une entrevue, que le stade servira évidemment pour les joutes de hockey, mais qu'on pourra aussi l'utiliser en d'autres saisons pour le tennis, le badminton, le ballon-volant, des expositions et des spectacles, puisque le plancher de la patinoire sera en béton.

QUESTION DE GENEROSITE

Les maires Pageau et Bureau nous ont expliqué, au cours d'entrevues, que les deux municipalités ne s'engageront pas immédiatement à emprunter l'argent nécessaire pour la construction du stade couvert, même si les deux villes ont la ferme intention de réaliser le projet.

Les autorités municipales veulent savoir auparavant ce que les industriels, les commerçants, les professionnels et la population en général donneront au moment d'une souscription publique.

"Quand le résultat de cette souscription sera connue", a expliqué le maire Jacques Bureau, "les deux conseils municipaux adopteront des règlements d'emprunt pour combler la différence du coût."

Le coût de construction pourrait être considérablement réduit, puisque le député du comté de Chauveau à l'Assemblée nationale et ministre d'Etat à la Famille et au Bien-être, M. François-Eugène Mathieu, a donné l'assurance aux édiles des deux villes que le gouvernement provincial remettrait une subvention de l'ordre de $100,000 à $130,000.

Le gouvernement québécois remet habituellement de telles subventions, via le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports (rattaché au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche) pour la réalisation de projets de stades couverts régionaux, à condition que le coût prévu ne dépasse pas les $400,000. Etant donné que la subvention est habituellement du tiers du coût total de construction, le gouvernement contribue de $100,000 à $130,000.

Le conseil municipal de Ville Les Saules s'est fait harakiri hier soir,, devenant à toutes fins utiles un nouveau district de la ville de Québec. Sur notre vignette, une scène familière qu'on ne reverra plus.

Ville Les Saules devient un nouveau district de Québec

par Louis-Guy LEMIEUX

L'administration municipale de Ville les Saules s'est fait, hier soir, hara-kiri avec le sourire et, fait à signaler, sans aucune réaction ni opposition de la population.

A toutes fins utiles, Ville les Saules est devenue hier soir un nouveau district de la ville de Québec.

Il ne manque plus, pour que la fusion Québec - Ville les Saules devienne effective, que la sanction de l'Assemblée nationale. Avant la fin de la présente année, on s'attend que les législateurs provinciaux adoptent un bill privé amendant la loi des fusions volontaires et permettant aux deux villes de se fusionner malgré la non contiguité de leur territoire.

Même si les citoyens de Ville Les Saules, comme ceux des autres villes du Québec métropolitain, ont continué de manifester le même désintéressement envers la chose municipale, le dernier règlement adopté par le conseil de ville ne s'est pas fait sans heurts.

Le conseiller Gérard Barber a maintenu son opposition totale au projet de fusion tel que présenté. Il a maintenu en même temps son opposition à la nomination de M. Romain Langlois comme représentant des Saules à Québec.

Pour M. Barber, la population locale n'a pas été suffisamment informée sur la question et les informations qui lui furent fournies l'ont été dans l'optique partiale des promoteurs du projet.

Profondément déçu, à la suite de la décision du conseil de Ville Les Saules, M. Barber n'a pas hésité à déclarer "que le conseil était demeuré, jusqu'à la fin, ce qu'il avait toujours été, c'est-à-dire un conseil pourri".

"Dans cette affaire, a ajouté M. Barber, les conseillers ont trahi leur serment d'office".

En dehors des réactions violentes du conseiller Barber, il reste évident que les réunions municipales à Ville Les Saules auront été, jusqu'à la fin, un "one man show", celui du maire Romain Langlois.

La réunion d'hier ne fut pas différente des autres. Le conseiller Barber fut habilement ignoré par un président d'assemblée — le maire Langlois — fort de son expérience et de l'appui de cinq de ses conseillers. Fort aussi du silence que la population a toujours gardé et du soutien des autorités de la ville de Québec et du ministère des Affaires municipales.

Le dernier maire pourrait bien laisser à la petite histoire de Ville Les Saules l'image d'un homme conscient que la région de Québec vivait en 1970 son âge d'or.

Pour M. Barber et pour certains observateurs de la scène municipale, la question qu'il faut poser est la suivante: "Pourquoi a-t-on procédé aussi rapidement pour réaliser cette fusion Il est réaliste de se demander en effet s'il en aurait coûté plus car à la population sauloise de s'orienter vers la fusion avec moins de précipitation, quitte même, étant donné l'importance de la question, à lui permettre se prononcer par voie de référendum.

A cette question, M. Langlois répondait hier au cours d'une entrevue qu'on s'apercevra avec le recul du temps que rien n'a été précipité et qu'il y aura toujours des gens en retard d'une époque.

M. Langlois croit en outre que la population fut informée autant qu'il était possible de le faire et que son silence montre qu'elle appuie la décision du conseil.

Astucieux dispositifs pour déjouer les voleurs

Par M. Paspris PASCOUPABLE

Les voleurs de la région de Québec qui ne sont pas des habitués des expositions ont manqué quelque chose au cours des derniers jours.

L'Automatic Sprinkler Company Limited, de Montréal, par son représentant à Charlesbourg, Matte Electronique Inc., a tenu dans un hôtel de Ste-Foy, une exposition d'équipement et de systèmes d'alarme contre les incendies, les vols, le vandalisme. Il y avait aussi de l'équipement pour la surveillance des établissements.

Par exemple, on a pu voir:

— Un appareil qui voit comme l'oeil humain et qui n'utilise ni réflecteur ni transmetteur; un appareil qui écoute et qui vous téléphone. Cet appareil est même capable de faire la distinction entre les bruits normaux et les bruits causés par un intrus.

— Une prise de courant composée d'un receveur et d'un transmetteur voit sans être vu.

— Une serrure électronique dont la combinaison exige sept ans de travail à un voleur.

Aussi un système de micro-ondes capable de relever la présence d'un intrus et que les fréquences de radio ne peuvent affecter ni les bruits, ni les moteurs d'avion, ni les insectes.

Bref, des choses entre $500 et $2,000 que des industriels, des chefs de police, des fonctionnaires, des universitaires, des scientifiques de Valcartier, ont pu étudier, contempler, actionner et acheter.

Ces dispositifs peuvent être reliés au téléphone ou à la centrale de police. L'université de Sherbrooke possède une console qui contrôle tout ça, y compris les commandes des appareils de climatisation et de chauffage.

M. Roland Matte n'hésite pas à dire que 99 p.c. des gens attendent d'être volés avant de songer à protéger leur entreprise. Parmi les plus conservateurs se trouvent les banques.

La compagnie, en diversifiant une production contrée surtout sur les gicleurs automatiques, espère ainsi faire la conquête de nouveaux marchés par ses produits anti-voleurs.

12,000 personnes "touchées" par un incendie au pavillon Pollack

Par Michel CHAUVEAU

Plus de 12,000 personnes ont été affectées, directement ou indirectement, par les conséquences d'un léger incendie qui s'est déclaré, hier matin, au pavillon Pollack de l'université Laval.

12,000 personnes, soit, à peu près la "population quotidienne" du campus.

S'il est trop tôt pour évaluer, même approximativement, l'étendue des dommages causés par l'incendie lui-même (dégâts qui semblent d'ailleurs minimes), les conséquences, elles, se sont manifestées immédiatement.

Plus de téléphone, plus d'électricité, plus d'air conditionné ... plus rien, ou presque.

Vers 8.15 h., les flammes éclatent dans le tunnel d'accès au deuxième sous-sol qui relie les pavillons Pollack et Biermans-Moreau. Apparemment, cela est dû à un court-circuit provoqué par une soudure qu'un ouvrier est en train de faire.

Les pompiers de Sainte-Foy sont alertés, ils accourent très rapidement sur les lieux et une heure plus tard, on estime que tout est maîtrisé.

Mais ... l'air conditionné aidant, le pavillon Pollack se transforme bientôt en un vaste "fumoir". On ne peut plus y respirer, la situation devient intolérable.

Autres implications directes et immédiates: la faculté des Sciences de l'éducation (la Tour) qui "renferme" également le rectorat et le vice-rectorat, ainsi que l'édifice de la bibliothèque (qui renferme le secrétariat de l'université), sont complètement bloqués. Ces bâtiments sont conçus exclusivement en fonction de l'air conditionné, pas d'autre source d'aération. Résultat: Pas d'ascenseurs (16 étages pour la tour de l'Education), et des chaleurs oscillant de 85 à 95 degrés dans les bureaux et autres pièces démunies d'air conditionné.

Pratiquement les services administratifs n'ont pas fonctionné hier, le personnel devant, par la force des choses, évacuer les lieux.

Toutefois, les cours et tout ce qui touche à l'enseignement a pu être dispensé à peu près normalement.

Il convient de souligner ici que les générateurs de secours et les groupes électrogènes ont parfaitement fonctionné et en temps voulu, notamment dans tous les cas où les expériences en cours exigeaient des normes de températures déterminées.

Aucun travail de recherche n'a été affecté par les circonstance.

Aujourd'hui, tout doit progressivement revenir à la situation normale. Un porte-parole de la compagnie de téléphone Bell, le chef de l'information, M. Jean Rioux, nous a fait savoir qu'un câble contenant 2,700 paires de fils a été, dès hier matin, dégradé par cet incendie et que durant une quinzaine de minutes 15,000 abonnés de la ville de Sainte-Foy ont été privés du service téléphonique.

A 16.30 heures, hier après-midi, près de 80 pour cent du trafic téléphonique était rétabli sur le campus de l'université et l'on compte qu'aujourd'hui, au cours de la journée, tout fonctionnera normalement.

Notons que tous les systèmes de contrôle et d'urgence ont parfaitement fonctionné et que rien de grave n'a fait suite à cet incident.

La formule de copropriété des immeubles ouvre de nouvelles perspectives aux constructeurs

par Jean-Paul GAGNE

Désormais possible depuis l'adoption par l'Assemblée nationale du bill 29, la copropriété des immeubles (condominium) fait déjà l'objet d'études par des constructeurs d'habitations de la région de Québec. C'est du moins ce qu'a affirmé, hier, au cours d'un entretien téléphonique l'ex-président de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation, M. Yves Barrette.

D'autre part, s'il constitue une réponse positive aux demandes répétées de Mgr Raymond Lavoie, curé de Saint-Roch, ce dernier ne voit la nouvelle loi comme une étape seulement dans le long et difficile processus visant à permettre aux habitants du pied de la falaise de se loger chez eux dans des logements décents.

Essentiellement, la loi concernant la copropriété des immeubles vise à permettre à une personne d'être propriétaire de son propre logement dans un immeuble où il pourrait exister de nombreux logements.

Cette formule, qui existe dans les pays européens ainsi qu'aux Etats-Unis et dans d'autres provinces du Canada, notamment en Ontario, permet donc aux copropriétaires d'immeubles de ne pas verser ses paiements pour loyer sans jamais rien capitaliser.

Pour les constructeurs, il semble que cette nouvelle loi ouvrira de nouvelles avenues susceptibles de relancer la construction puisqu'il existera un marché pour ce genre de propriété, selon M. Barrette.

Ce dernier voit, par exemple, très bien les constructeurs négocier eux-mêmes les prêts hypothécaires permettant la construction d'immeubles selon ce mode pour ensuite vendre ces mêmes édifices par section ou logement.

Selon, M. Barette, la loi favorisera surtout la formation de grosses conciergeries dotées de nombreux services que ne peuvent se donner des petits propriétaires.

Le curé de Saint-Roch, Mgr Raymond Lavoie, qui s'est déjà fait le promoteur de cette idée du "condominium" n'a pu qu'exprimer sa satisfaction devant le fait que le gouvernement ait enfin jugé bon de permettre cette formule, mais en apportant des réserves à la politique d'habitation poursuivie par le gouvernement.

Mgr Lavoie a dit regretter que ce seront encore les plus gros qui se serviront de la formule, laissant toujours aux moins fortunés la formule des logements à loyer modique, soit dans des taudis ou dans des quartiers spéciaux dans des secteurs où les gens ne veulent pas demeurer.

Il a du même coup réclamé des modifications à la loi régissant la Société d'habitation du Québec dans le but de permettre à quiconque et surtout des personnes différentes des municipalités, de bénéficier d'allocations de logement pour permettre aux petits salariés d'habiter des logements analogues à ceux qu'habitent les gens de la classe moyenne.

Mgr Lavoie s'est dit d'avis que la formule de la copropriété ne devrait pas empêcher les petits salariés d'être aussi propriétaires de leur logement dans de telles maisons, même si le gouvernement y contribuait à 25 pour cent.

Selon ce dernier, ce mode d'habitation présente beaucoup plus de stimulant que n'importe laquelle autre formule et c'est pour cette raison qu'elle a été préconisée par les comités ouvriers de Saint-Roch. "Si l'on veut, a dit le curé, stimuler le dynamisme des gens, il faut prendre tous les moyens de les faire participer; qu'on nous donne un bail de location de terrain et on va en ériger des immeubles à copropriété.

Le manque d'eau a freiné le travail des pompiers

Par Lucien LATULIPPE

Le manque d'eau a compliqué le travail des pompiers de Sainte-Foy, hier, lors de l'incendie qui a éclaté dans un souterrain desservant les différents pavillons de la Cité universitaire. Un incident semblable s'était produit lors d'un incendie précédent.

De plus, l'intervention des sapeurs avait été retardée au début par la présence de fils à haute tension dans le tunnel. Il a fallu attendre que le courant soit coupé avant d'ouvrir les lances.

La Cité universitaire est alimentée en eau par la ville de Sillery et elle est protégée par la ville de Sainte-Foy. A un certain moment, la pression sur les camions-pompes a baissé à 20 livres et elle est même tombée à 0.

Les pompiers que dirigeaient les sergents Mathieu et Gionet sont toutefois parvenus à maîtriser les flammes vers 9h.30 mais l'élément destructeur s'est ravivé et il leur a fallu travailler jusqu'à midi.

Comme il y avait beaucoup de fumée dans le souterrain, on a dû avoir recours à un boyau du genre Meyers. Le chef Fernand Lapointe explique que ce boyau muni d'une lance peut avancer seul en tournant.

Les flammes étaient alimentées par le papier et le liège goudronné qui couvrent les parois du tunnel, ce qui explique la présence de tant de fumée noire. Elles ont parcouru une distance d'environ 1,000 pieds avant que les pompiers ne parviennent à les maîtriser pour de bon.

Il semble bien que la cause de l'incendie est accidentelle, mais le feu a entraîné des dommages de plusieurs milliers de dollars et surtout des inconvénients incommensurables à la gent universitaire.

Le capitaine Paul Garneau précise que le policier Couturier patrouillait la Cité universitaire, vers 8h.15 du matin, quand il a vu surgir un homme d'une bouche d'égout le long du boulevard Saint-Cyrille. La fumée n'a pas tardé à jaillir à son tour.

L'homme, un plombier, était à souder un tuyau. Des étincelles seraient tomber dans des boîtes en carton qui avait servi à transporter des matériaux.

L'alarme a été lancée au poste immédiatement.

"SA PAROLE EST ARDENTE"
SOUVENIRS de L'ABBE GRAVEL
par Michelle de Saint-Antoine.
En vente le 8 déc. chez l'auteur
Michelle de Saint-Antoine
295, rue Allevn, Qué. 8. Quatre dollars l'exemplaire

il est venu...
et a laissé un "original" pour elle.

SPECIAL $99.00
PEINTURE DE MARCELLO 20" x 40".
(Régulier $140.00)
Réservez la vôtre maintenant, le choix est grand:
Plasse, Grenier, Nado, Dambi, Telmay, Czene, Annerford, etc...
Un léger dépôt suffit.
la galerie des artisans
4605 – 4 ième Avenue Est, Suite 1,
Charlesbourg / 623-7165

AU FOND DES CHOSES

Saint-Pierre et Miquelon

Un coin de France au seuil de l'Amérique

Par Louis DUVERNOIS

NDLR — Vue du continent, la petitesse des îles Saint-Pierre et Miquelon apparaît quelque peu dérisoire en face d'un pays aussi vaste que le Canada. Et pourtant, sur ces îles presque ignorées vit une population hospitalière dont la particularité est d'avoir refusé l'anglicisation. Récemment un projet d'investissements a "replacé" sur la carte cet archipel du bout du monde. Notre envoyé spécial nous livre ses impressions.

Nous sommes en juillet 1967. Le croiseur "Colbert" qui se dirige vers Québec fait une brève escale aux îles Saint-Pierre et Miquelon. Vingt-quatre heures avant d'être accueilli dans la cité de Champlain, le général de Gaulle s'adresse en ces termes à la population locale: "Vous êtes ici au bord de l'Amérique et à ce titre, bien que ces îles ne soient pas très grandes et la population pas très nombreuse, vous êtes des témoins et des artisans (...) Grâce à vous, les influences françaises se manifestent au Canada et aux Etats-Unis".

A Saint-Pierre, face à l'océan, un petit bâtiment, dont les murs peints en blanc tranchent sur les couleurs vives environnantes, abrite les services administratifs du gouvernement français. A l'intérieur de l'immeuble des affiches de Mathieu décorent les murs du couloir conduisant au bureau du gouverneur du Territoire, M. J.-J. Buggia, "Il ne faut pas oublier, me dit-il, que la France est présente en Amérique du Nord aux côtés des côtes de Terre-Neuve, témoigne à la fois de l'insolite et de l'exceptionnel. "La France en Amérique vous souhaite la bienvenue" indique un panneau installé en bordure de la route à la sortie de l'aéroport. Le nouvel arrivant est tout d'abord frappé de voir à l'oeuvre ces Français évolués dans un cadre physique canadien.

A Saint-Pierre, c'est spécial entend-on souvent dire. Nul autre que les habitants de l'archipel ne pouvaient mieux définir les premières impressions ressenties par le visiteur. Ce côté "spécial" les Saint-Pierrais en ont fait leur identité. C'est ainsi que l'on trouve, par exemple, des maisons d'habitations construites avec des matériaux canadiens le tout entouré du petit mur propre aux maisons françaises et dont un humoriste américain disait que c'était là l'expression d'une "nostalgie de la féodalité..."

Cette particularité des Saint-Pierrais se retrouve dans les secteurs de l'activité sociale les plus divers. Dans le domaine du sport notamment, les insulaires s'enthousiasment tout autant pour le club des Canadiens ou des Black Hawks de Chicago que pour le match de football qui a opposé en France les équipes de l'Olympique de Marseille à celle de l'Association sportive de Saint-Etienne.

Une vieille querelle

L'histoire des îles Saint-Pierre et Miquelon est aussi riche de péripéties que celle du Québec ou de l'Acadie avec ses "drames et ses événements" selon les mots mêmes du général de Gaulle. Bien que l'on ne sache pas très exactement quels furent les premiers navigateurs qui découvrirent ces îles, les Basques français prétendent y être venus au XIVe siècle.

Le 21 octobre 1520, le navigateur portugais José Alvarez Faquendez visita les îles et les ayant trouvées si désertes les appela, par dérision, les "onze mille vierges" Seize ans plus tard, Jacques Cartier revenant de son deuxième voyage au Canada, à bord de la "Grande Hermine", s'arrêta dans ces îles et, y trouvant plusieurs navires français, prit possession au nom du roi de France de l'archipel qu'il appela Saint-Pierre pour honorer le patron des marins. Ce ne fut toutefois qu'en 1604, soit quatre ans avant la fondation de Québec par Samuel de Champlain, que des pêcheurs venus de France installèrent leur premier établissement permanent.

L'archipel devait connaître par la suite une existence mouvementée. A trois reprises la population fut expulsée par les Anglais et acheminée vers la France ou le Canada. Cependant dès que les îles étaient reconquises par les Français, la population revenait plus confiante que jamais. A la signature du traité de Paris en 1763 les îles redevinrent françaises et 350 réfugiés Acadiens venant de Saint-Malo ou évadés de la Nouvelle - Angleterre regagnèrent l'archipel. Ils furent rapidement suivis de plusieurs familles canadiennes-françaises qui refusèrent la domination anglaise. Finalement ce ne fut qu'en 1816, après de nombreuses années de vicissitudes, que les survivants de ces déportés revinrent à Saint-Pierre au nombre de 700 pour s'y fixer définitivement.

Hélas, les difficultés des Saint-Pierrais n'étaient pas terminées. Lors de la guerre 1914-1918, les îles payèrent lourdement leur tribut à la Mère patrie puisque plus d'un quart de son effectif soit 110 combattants restèrent sur les champs de bataille. En 1941, Saint-Pierre et Miquelon adhéra à la France combattante et compta 30 morts.

Zazpiak Bat

Au coeur de Saint-Pierre s'élève au milieu d'une petite place publique un fronton utilisé par les joueurs de pelote basque. Au sommet de ce fronton, une devise héraldique indique en basque "Zazpiak Bat" c'est-à-dire "Les sept provinces basques font une". A cette présence s'ajoute celle des Bretons et des Normands. Beaucoup de Saint-Pierrais se nomment Borotra, Detcheverry, Etcheverry, Mahé, Lechevallier, Paturel, etc... D'autres portent des noms de famille très connus au Canada français tels que Landry, Plante, Deschamps, Poulain, Lefèvre, Briand, etc...

Pour ces Bretons, Basques ou Normands, la France, bien qu'éloignée, n'est pas une inconnue. Chacun a, dans sa façon de vivre, de sentir les choses,, le regard tourné vers la Métropole. Le français parlé y est très pur et à peine émaillé de quelques vocables marins comme "mouiller" qui s'emploie parfois à la place de s'arrêter ou "larguer" avec la signification de lâcher. Somme toute, le fait de lire sur la vitrine de plusieurs magasins "English spoken" prouve, d'une part, que le pays reçoit la visite de touristes anglo-saxons et, d'autre part, que la population "vit, pense et meurt en français" selon l'expression qu'un marin saint-pierrais m'a confiée.

Les Saint-Pierrais qui attachent une très grande importance au confort intérieur de leur maison rentrent généralement de leur travail vers 18 heures. Après le dîner, ils s'installent devant leur récepteur de télévision et regardent le téléjournal présenté par l'Ortf (Office de la Radiodiffusion Télévision Française). En soirée la cote d'écoute des programmes télévisés est très importante. Elle atteint certains soirs jusqu'à 3,000 personnes, qui compte tenu de la population, est un pourcentage remarquable. Pour sa part, la Canadian Broadcasting Corporation (CBC) retient surtout l'attention des téléspectateurs lors de la retransmission des matches de hockey.

A Saint-Pierre, c'est spécial ! Le Territoire est rattaché à l'Académie de Rennes et les étudiants qui désirent poursuivre leurs études au-delà du baccalauréat obtiennent facilement des bourses et un billet de passage pour la Métropole. Faute de débouchés intéressants dans les îles, la plupart de ces étudiants s'établissent par la suite définitivement en France. En dépit de cette migration, quelques-uns par année, la population de l'archipel est étonnamment stable. Elle comptait au recensement de 1967, 5,235 habitants soit, 4,614 pour St-Pierre et 621 pour Langlade et Miquelon répartis sur un territoire de 150 milles carrés. En 1956 cette population n'était que de 4,879 habitants alors qu'en 1962 elle atteignait 5,025 personnes.

Les démographes estiment que l'augmentation constante de la population est due principalement au maintien à un chiffre relativement élevé du taux de natalité (154 naissances en 1965 contre 48 décès) et un recul important de la mortalité.

Cette attirance naturelle vers la Métropole a cependant vu une exception peu avant la seconde guerre mondiale. Quelque cent cinquante Terre-Neuviennes immigrèrent pour des raisons économiques à Saint-Pierre qui jouissait alors d'un niveau de vie supérieur à celui du Dominion britannique. Ces Terre-Neuviennes ne tardèrent pas à se marier, et c'est ainsi qu'elles devinrent des Françaises à part entière à l'accent anglais et à la blague latine...

Rocaille et désolation

Vu d'avion, l'aspect rocailleux des collines dominant la rade et l'agglomération de Saint-Pierre produit une impression de désolation au nouvel arrivant. En 1791, Châteaubriand qui se rendait aux Etats-Unis séjourna une quinzaine de jours dans l'archipel. "L'île erre au milieu des nuages et des bouffées de vent. Les rivages sont désolés et les bois sont rachitiques" devait-il écrire par la suite.

Pour qui connaît la rudesse des hivers canadiens, la température des îles laisse rêveur. La neige tombe en faible quantité et le thermomètre descend rarement au-dessous de 20 à 25 degrés. La proximité du courant chaud du Gulf Stream adoucit la température mais occasionne aussi au contact du courant froid du Labrador une brume persistante. S'il n'y a pas d'hiver rigoureux il n'y a pas également d'été très chaud et excepté les mois de juillet et août le brouillard et la pluie enveloppent les îles la plupart du temps.

Si l'hospitalité est québécoise, le nouvel arrivant s'aperçoit rapidement que la gentillesse et l'amabilité sont aussi saint-pierraises. L'étranger ici est celui dont on n'a jamais vu le visage. Quelques heures après son arrivée le visiteur est parfaitement intégré à la population habituée à fêter des "départs" et des "arrivées". A Saint-Pierre, les Canadiens ont la réputation d'être d'excellents buveurs. Les douaniers à Sydney le savent et sans être très sévères exercent toutefois un contrôle des bagages en rentrant au pays. Il est vrai qu'à Saint-Pierre les vins et l'alcool coûtent trois ou quatre fois moins cher que sur le continent.

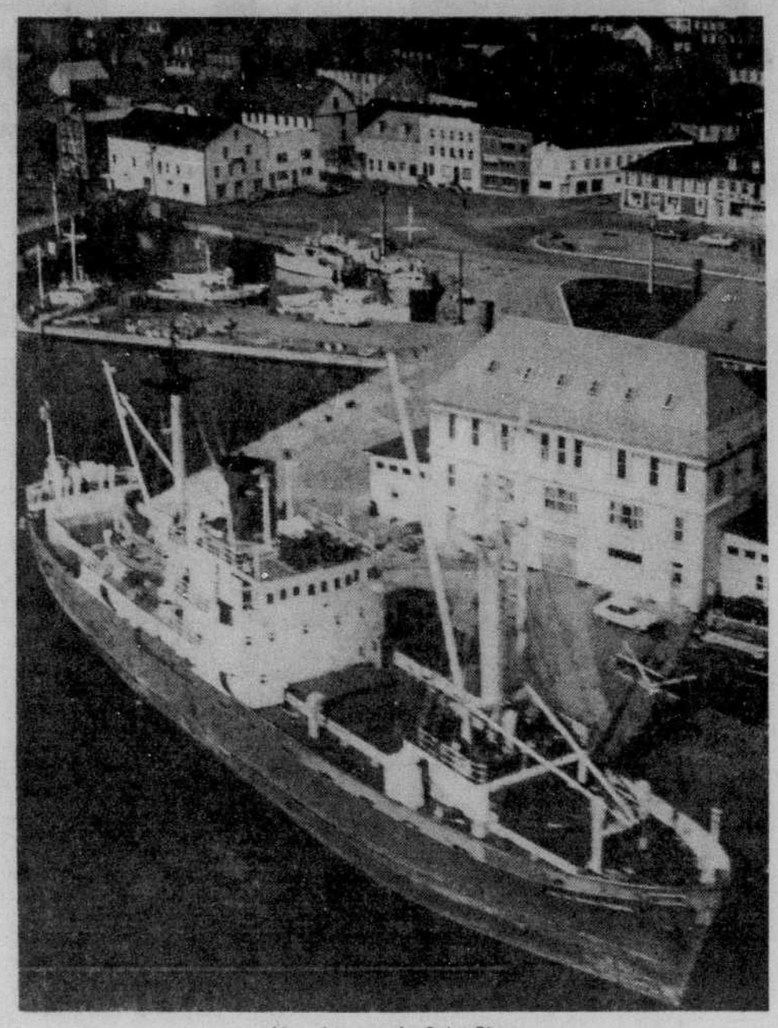
Malgré cet éloignement de la Métropole, les Saint-Pierrais ne s'ennuient pas et sont très attachés à leurs îles. Tous les quatre mois un avion militaire venant directement de France achemine et ramène quarante gendarmes qui auront pour principale mission de faire la circulation à la sortie des écoles et de veiller à l'ordre public. En hiver, les touristes étant peu nombreux, si vous arrivez le même jour que cet avion chacun ne manquera pas de vous demander si vous êtes un garde mobile fraîchement débarqué de la Métropole. Le même soir, dans un cabaret, au son d'un orchestre-musette, jeunes gens et jeunes filles sympathiseront avec les nouveaux arrivants et souhaiteront bon voyage aux partants.

A Saint-Pierre, il existe deux cinémas, plusieurs salles de danse, une patinoire ouverte et plusieurs installations sportives diverses. Les hommes aiment se rencontrer au bistro du coin pour jouer aux cartes et discuter des bienfaits ou des méfaits du gouvernement Pompidou. A ce sujet, la multitude des affiches électorales encore collées sur les murs et invitant la population à voter Pompidou "avec la France, avec les Français" indique la ferveur gaulliste qui anime la population. Près de la poste, l'Udr (Union pour la Défense de la République) a d'ailleurs pignon sur rue et c'est nul autre que le neveu du général de Gaulle, M. J.-J. Vendroux, qui représente le Territoire des îles Saint-Pierre et Miquelon à l'Assemblée Nationale française.

Entièrement tournés vers la France, les Saint-Pierrais ont essentiellement des rapports économiques avec le Canada. La quasi-méconnaissance des problèmes linguistiques, économiques et autres du Canada français résultent de préoccupations différentes. Aux îles, on vit en Amérique du Nord au rythme européen en se disant Français au nom d'une certaine américanité.

Certes, le niveau de vie, bien que plus élevé qu'en France, est inférieur à celui du continent nord-américain. Les Saint-Pierrais donnent l'impression d'être indifférents à cet état de choses. On accorde une grande importance à son chez-soi, aux plaisirs de la conversation et à ceux de la table. Le projet de faire de l'île un centre de villégiature rend septique beaucoup d'entre eux qui, tout en étant favorables à des investissements étrangers, n'en désirent pas moins préserver leur identité qu'une domination économique étrangère excessive ne manquerait pas de leur faire perdre.

Demain: Les facteurs de l'activité économique



Vue du port de Saint-Pierre

Le rapport Prévost

La conscience du citoyen et l'obligation des lois

Par Paul LACHANCE

La tenue d'un colloque sur le Rapport Prévost, à la Maison Montmorency, constitue peut-être une réponse préliminaire aux nombreuses questions que l'on s'est posées sur le sort de ce gigantesque document.

Il laisse tout au moins à penser que le gouvernement n'entend pas le jeter aux orties.

Et, sans préjuger des résultats concrets qui pourraient découler de cette réunion de cinq jours, il serait intéressant de dresser un bilan succinct des principales recommandations publiées jusqu'à ce jour et qui concernent principalement les aspects fondamentaux d'une philosophie nouvelle, la sécurité judiciaire et le crime au Québec.

Notons que des volumes à paraître traiterons de la délinquance juvénile, de la Cour du Bien-Etre, du pouvoir judiciaire, des avocats, des mesures préventives et correctives ainsi que de la recherche.

Des faiblesses majeures

Dans son volume introductif, la Commission a constaté que l'administration de notre justice criminelle, en plus de manquer de cohésion, était affligée de faiblesses majeures dont les principales seraient l'aspect punitif de la loi et l'écart qui existe entre nos lois criminelles et ce que la société accepte comme normal.

Cela implique d'abord que trop de gens croient encore que la justice n'existe que pour venger la société et non pour la protéger, ou pour réhabiliter celui qui l'a mise en danger.

Selon la Commission, cette idée de vengeance doit disparaître pour faire place, dans l'administration de notre justice criminelle, à un système correctionnel basé soit sur la dissuasion des peines, la réhabilitation ou l'emprisonnement.

Pour certains, la connaissance des peines afférentes à tel ou tel crime les incitera à ne pas le commettre dans la crainte de subir un châtiment. Pour d'autres, on jugera bon de tenter de les réhabiliter pour tenter d'en faire des citoyens respectueux de la loi. Enfin, il existe l'emprisonnement du délinquant dangereux, aussi longtemps qu'il demeurera dangereux.

Ces moyens s'appliqueront dans la mesure où ils convergeront vers la protection de la société et le respect des droits individuels.

En ce qui concerne l'écart de plus en plus grand entre la loi et la pratique des citoyens, cela signifie qu'il s'impose de plus en plus, chez nous, la distinction entre ce qui oblige personnellement le citoyen en conscience et ce qui l'oblige en vertu de règles positives adoptées par les pouvoirs publics.

Il y a belle lurette que nous n'admettons plus, par exemple, que la loi punisse la tentative de suicide, l'homosexualité et que nous entretenons des convictions totalement différentes de celles de la loi sur la prostitution, le jeu, le pari, les stupéfiants et les offenses de type sexuel.

"On ne semble pas avoir pris conscience en certains milieux, déclarait le juge Yves Prévost à l'ouverture du colloque, du risque que court une société lorsque les textes législatifs et les convictions sociales se contredisent formellement".

La justice égale

Et, pour corriger cette situation, la Commission a énoncé des objectifs fondamentaux qui se résument ainsi: une justice égale et expéditive pour tous, des lois modernes et le respect de la personne.

Et, précisément, concernant cette égalité de tous les citoyens devant la loi, la Commission préconise un système de sécurité judiciaire selon lequel l'Etat viendrait en aide aux citoyens démunis.

Il est bien évident que tous les citoyens ne peuvent pas obtenir justice, la plupart du temps à cause du manque d'argent. Que de cas de détention sont encore dus à la pauvreté, que de citoyens doivent prendre le chemin des cellules parce qu'ils n'ont pu souscrire un cautionnement ou payer une amende.

De toute façon, on admet partout le principe mais on n'est pas partout d'accord sur la forme que devrait prendre ce système de sécurité judiciaire. Il appartiendra à l'Etat de choisir celui qui est le plus conforme aux réalités et aux exigences de l'heure.

Ce régime fournirait à l'économiquement faible l'information et la consultation juridiques, la défense devant les tribunaux, l'assistance au moment de la sentence et le soutien devant les autorités administratives ou judiciaires qui peuvent modifier l'application de la sentence.

Et le crime au Québec

Quant à la criminalité qui règne au Québec, la Commission en a décrit tous les aspects dans trois tomes différents, en insistant de façon particulière sur le crime organisé, ce phénomène invisible auquel la population ne s'éveille hélas que trop lentement.

Précisons que, pour une lutte plus efficace à la criminalité en général, la Commission préconise la coordination de nos forces policières dont l'efficacité est compromise trop souvent par l'éparpillement des juridictions.

Plus particulièrement en ce qui a trait au crime organisé, le Rapport suggère à l'Etat d'envahir les secteurs où celui-ci exerce ses activités, comme le jeu, le pari et les stupéfiants.

Fait à noter, elle recommande également que l'Etat légifère d'une façon plus positive, de concert avec les banques et les Caisses populaires, sur les prêts aux économiquement faibles, de façon à ce que ces derniers ne tombent pas, en cas de nécessité pécuniaire, dans les filets du prêt usuraire, l'une des principales sources de revenus du crime organisé.

Enfin, la Commission recommande une intensification de la recherche sur le crime organisé, en vue d'en connaître les ramifications et les modes d'opération.

Bref, il serait oiseux de vouloir résumer toutes les recommandations de la Commission. Qu'il suffise de rappeler, à l'occasion du colloque que le ministère de la Justice à convoqué pour en faire l'étude, qu'elle vise primordialement à restaurer une philosophie légale entièrement renouvelée de façon que notre société n'ait plus à punir mais protège ses membres par des mesures préventives ou par l'isolement des êtres dangereux.

"Nous sommes d'accord, déclarait le juge Prévost, avec le Comité Ouimet qui croit qu'on a traditionnellement exagéré le rôle de la peine en tant que moyen de prévenir le crime".

Cela demeure fondamental pour toute société moderne qui n'a plus les moyens de perdre ses effectifs humains au nom de la justice.

Les données concrètes de toutes les recommandations de la Commission, on en a amorcé l'étude lors de cette réunion "des gens de justice" et il est éminemment souhaitable qu'elles engagent dans une voie réellement positive et notre justice criminelle et ceux qui sont chargés de l'administrer.

maxi goût
mini coût
$8.15

Maxi-Dry Gin de Melchers
en maxi-format de 40 oz
N° 182 a la R.A.Q.

...et vous direz:
maxi
beaucoup!

maintenant
disponible en format de 25 oz
No 181-i
au mini-prix de $5.40

LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE, QUÉ.

ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE: JEU. VEN. 9.30 A.M. A 10 P.M. - SAM. 9 A.M. A 10 P.M.

SSK Kmart® Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

JOUETS A TEMPS POUR NOËL

GRAND CHOIX

L'AIMEZ-VOUS? CHARGEZ-LE

MAGASINEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS!

TRICYCLES A PRIX ECONOMIQUES

Roue avant de 12" de diamètre.
Prix rég. K mart 15.97. ESCOMPTE SPECIAL **11.97**

Roue avant de 16" de diamètre.
Prix rég. K mart 17.97. ESCOMPTE SPECIAL **14.97**

Roue avant de 20" de diamètre.
Prix rég. K mart 19.97. ESCOMPTE SPECIAL **15.97**

JEU. VEN. SAM.

On trouvera des surprises sous l'arbre! Un tricycle en serait une grosse pour n'importe quel jeune! Châssis en acier tubulaire de première qualité, roues à rayons avec garde-boue, guidons et sièges réglables en sont les caractéristiques.

TRAIN SUR PISTE EN 8

FONCTIONNE A PILES

Ses yeux s'illumineront de joie lorsqu'il ouvrira ce paquet! La locomotive s'allume. Train "Trestle" complet avec piste et wagons. Piles en surplus.

Prix rég. K mart 3.99 ens.
ESCOMPTE SPECIAL **3.33**
JEU. VEN. SAM.

PISTE A VIRAGES ET SAUTS TRES RAPIDES

"MATCHBOX"

Une auto extrêmement rapide, une piste de 16', 2 sauts, 1 courbe, agrafes, livre d'instructions et étui; ensemble complet pour beaucoup de plaisir.

Prix rég. K mart 5.77
ESCOMPTE SPECIAL **4.44**
JEU. VEN. SAM.

A. VOLKSWAGEN MINI-TONKA — Prix rég. K mart 1.98 ESCOMPTE SPECIAL **1.47**
Volks de 8½" en métal de fort calibre; rouge, bleue et noire. Sièges avant et arrière et volant compris.

B. AMUSANT BUGGY-MINI TONKA — Prix rég. K mart 1.57 ESCOMPTE SPECIAL **1.17**
Carrosserie tout métal de 7". Barre de sécurité et gros pneus sont inclus.

C. BELIER MECANIQUE TONKA — Prix rég. K mart 2.97 ESCOMPTE SPECIAL **2.37**
De jolies couleurs deux tons! Longueur de 8⅞". Complet avec levier qui ajuste la lame à trois positions.

D. BATEAU & JEEP TONKA — Prix rég. K mart 4.87 ESCOMPTE SPECIAL **3.77** JEU. VEN. SAM.
De deux tons de couleur! Longueur totale de 24½". La jeep est équipée de pneus flanc blanc. Le bateau-remorque est équipé d'une toile et d'un moteur amovible.

TELEPHONE PARLANT

'Ecoutez et parlez'

Prix rég. K mart 4.97
ESCOMPTE SPECIAL **3.97**
JEU. VEN. SAM.

Jouet de plastique fonctionnant à piles qui "parle"! Huit messages différents à partager avec vos amis. Modèle mural avec cadran et bouton-pression. Piles en surplus.

JEU D'ACROBATIES

HOT WHEELS DE MATTEL

Un jeu de casse-cou excitant! Piste de 16', auto, boucle, 2 rampes de saut et chevalet.

PRIX D'ESCOMPTE K mart **4.66**

ENSEMBLE -CADEAU VIEWMASTER

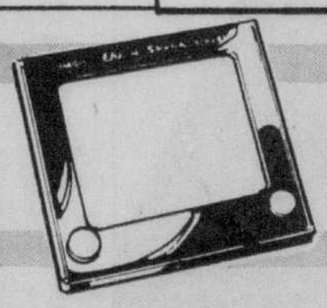
PRIX D'ESCOMPTE K mart **3.97**

Ajoutez une boucle décorative et inscrivez le nom de votre préféré! Comprend la visionneuse, 7 roulettes donnant 49 images en couleur. 3 dimensions et stéréo. Les personnages de Disney, des contes de fées et dessins animés.

JEU DE CONSTRUCTION STA-LOX

Prix rég. K mart 3.47 jeu
ESCOMPTE SPECIAL **2.97** Jeu
JEU. VEN. SAM.

409 pièces de plastique pour construire maisons, ponts, etc. Briques, fenêtres et portes incluses dans le jeu.



ETCH-A-SKETCH

Les jeunes enfants peuvent dessiner et redessiner à leur gré avec cet ensemble à dessin! Ecran de verre pour dessiner, cadre de plastique et deux boutons.

Prix rég. K mart 3.97
ESCOMPTE SPECIAL **2.97**
Jeu. Ven. Sam.

SERVICE A THE

JOUET DE PLASTIQUE

Prix rég. K mart 1.57
ESCOMPTE SPECIAL **1.27** Jeu. Ven. Sam.

Le favori des petites filles à leur thé! 26 pièces. Tasses, soucoupes, assiettes et coutellerie comprises.

JEU DE CARTES

FUNNY BONES

Prix rég. K mart 2.47
ESCOMPTE SPECIAL **1.87** Jeu. Ven. Sam.

Pour deux joueurs ou plus! 24 grosses cartes humoristiques et les règlements.

JEU DE "CLUE"

Prix rég. K mart 3.77
ESCOMPTE SPECIAL **2.99** Jeu. Ven. Sam.

Planchette à charnières de 10" x 20" complète avec cartes, armes en dés et calepin de pointage.

POUPEE QUI MARCHE LAURA LEE 36"

Prix rég. K mart 10.77
ESCOMPTE SPECIAL **8.88**
JEU. VEN. SAM.

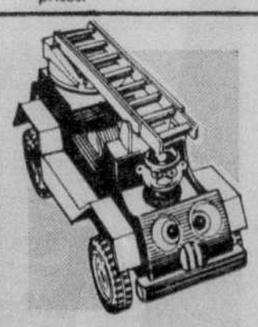
Quelle petite fille pourrait résister à cette adorable poupée? Entièrement articulée, avec des yeux mobiles, des cheveux enracinés et complètement vêtue.

POUPEE BABY CUDDLES

AUX YEUX MOBILES

Prix rég. K mart 4.97
ESCOMPTE SPECIAL **3.99**
JEU. VEN. SAM.

Poupée sauteuse de 14" qui boit et se mouille; bouteille de lait comprise! Vêtue d'un chemisier de jersey et d'un pantalon et présentée dans un sac d'étamine à dentelle brossée.



JOUETS A TRACTION

'TRIK-TRUCK'

PRIX D'ESCOMPTE K mart **99¢**

Pour les garçonnets! Voiture de police ou de pompiers.

CHIENS DE PELUCHE

'GENRE ARACHIDE'

Prix rég. K mart 2.88
ESCOMPTE SPECIAL **2.27** Jeu. Ven. Sam.

Ce chien d'apparence joyeuse capturera les sourires! Hauteur de 14". Blanc avec oreilles noires.

ANIMAUX EN PELUCHE

PRIX D'ESCOMPTE K mart **1.47** chacun

Variété de charmants animaux de peluche pour les tout petits.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

LA COUR DE TRIAGE — La cour est déserte, ou presque. Habituellement on n'y dénombre beaucoup plus de wagons. Et ce n'est qu'une partie de cette immense cour de triage qui s'étend sur plusieurs milles carrés.

Quelque 500 personnes de la ville de Charny tirent leur subsistance des chemins de fer

Selon les autorités du Canadien National, environ 500 habitants de la ville de Charny tirent leur subsistance des chemins de fer. Depuis toujours, cette municipalité de la rive sud vit du chemin de fer, mange du chemin de fer. En vous promenant dans les rues de la ville vous croiserez assez régulièrement un cheminot retournant à la maison, calotte carrée sur la tête, boîte à "lunch" à la main.

Charny, ou plus précisément la cour de triage de Joffre, est le point de ralliement des trains venant de l'Abitibi, des provinces maritimes, de la Gaspésie et du Saguenay.

C'est là qu'on effectue l'entretien et la réparation des wagons; l'entretien et la réparation des locomotives de triage; le service aux locomotives de passage; et le service aux wagons en cour à Charny. Il y a quelques années, les locomotives à vapeur demandaient énormément plus d'attention et leur entretien exigeait un personnel de 200 spécialistes.

Le Canadien National vient de décider que l'entretien des locomotives ne se ferait plus à Charny mais à Montréal. Des 19 spécialistess qui travaillaient encore à ces locomotives aucun n'a été mis à pied. Ou on les a reclassifiés ailleurs, comme à Limoilou, où ils ont bénéficié d'un plan de retraite.

Vers 1950, à l'apogée des locomotives à vapeur, ils étaient 200 dans cette immense rotonde ou près de 40 locomotives pouvaient trouver place en même temps.

A cette époque, une locomotive à vapeur ne pouvait pas parcourir beaucoup plus de 150 milles sans "entrer au garage" où des manoeuvres devaient nettoyer le feu, lubrifier les principaux engrenages, et refaire le plein en charbon et en eau.

Apparut, à la même époque, une première génération de locomotive diésel, développant près de 2,000 c.v. puis, en 1966 une deuxième, un peu plus grosse et un peu plus puissante, développant plus de 3,000 c.v. Ces engins pouvaient et peuvent toujours filer pendant plus de 1,000 milles sans arrêt et sans service. C'est pour cette raison que l'intretien des locomotives s'effectuera désormais à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg et Edmonton.

Mais les wagons sauvent la face. L'an dernier, le centre de réparation des wagons, à Charny, a vu passer de 6,000 à 7,000 wagons durant l'année. On n'y effectue cependant que des réparations mineures.

Par exemple, à l'occasion d'un déraillement dans la région, une équipe de secours quitte le centre ferroviaire de Joffre pour aller effectuer sur place la réparation des voies ferrées et récupérer les wagons de chemin de fer. Ces derniers sont amenés à Charny où les ouvriers procèdent aux premières réparations mineures. Une fois le wagon apte à reprendre la voie, sur ses huit roues, il est traîné jusqu'à Montréal où on verra à le rénover complètement.

Mais ce qu'il y a de plus spectaculaire, dans la région de Charny, c'est la gare de triage. Celle-ci est en opération 24 heures par jour, 366 jours par année... durant les années bisextiles.

Des centaines de wagons, tirés par des dizaines de locomotives sont manipulés ou déplacés sur des dizaines de milles de voies ferrées. Le tout dirigé par un seul homme, du haut d'une tour de contrôle. Ajoutons cependant que les wagons ne vont pas automatiquement se ranger sur leur voie d'évitement et qu'un personnel d'unecentaine d'hommes voit à les attacher ou à les détacher convenablement.

REPARATION DE LOCOMOTIVES — M. Maurice Bussière, mécanicien, de Charny, travaille dans le moteur d'une locomotive diesel. Dès le printemps, ce genre de réparations sera effectué aux ateliers de Montréal.

Une crise d'asthme soulagée en moins d'une minute!

En quelques secondes, l'aérosol *AsthmaNefrin*® s'ouvre, donnant une dose mesurée de médicament microfin *AsthmaNefrin* qui pénètre rapidement dans les passages obstrués des bronches. Il dégage la congestion, réduit les spasmes bronchiques et vous aide à respirer de nouveau plus librement... naturellement.

AsthmaNefrin soulage les crises d'asthme en moins d'une minute. Demandez le nuage AsthmaNefrin Mist à votre pharmacien, et conservez le distributeur commode dans votre poche ou votre sac.

JEUNES HOMMES, JEUNES FILLES...

Vous désirez apprendre

LE METIER

DE COIFFEUR OU COIFFEUSE

Adressez-vous sans tarder à

L'ECOLE DE COIFFURE LEMIEUX

509, rue de l'Eglise, Québec 2 — 525-6179

DATE DU PROCHAIN COURS

15 DECEMBRE

N.B. Notre école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées de la Province de Québec.

Demandez notre prospectus

Inscription jusqu'au 31 décembre 69

Mme A. Turcotte, directrice

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE JEUDI 4 DECEMBRE 1969

P. M.
6.00 (7) Nouvelles
(8) Six o'clock movie "Magic town"
(10) Studio 10 c
(5) Dateline
(3) World of Sports c
(12) Pulse
(11) Teleidoscope
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise c
6.20 (7) Edition sportive
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Nannix c
(11) Le Téléjournal
(7) Cher oncle Bill c
(13) Sur la scène du monde
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Signé: Ti-Blanc Richard
(13) Jinny
(10) Le 10 vous informe c
(3) News
(7) Avec André Guy
(11) Format 30
(8) Mr. Deeds goes to town c
(12) Family affair c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
7.30 (7) (11) (13) Les grands films: "L'enfer des tropiques" c
(4) Cinéma Kraft "Jamais le dimanche"
(5) The Doris Day Show" c
(8) Billy Graham Crusade c
(3) Family affair c
(12) This is Tom Jones c
(10) Cinéma Kraft: "Pas de caviar pour tante Olga"
8.00 (5) The Bill Cosby show c
(3) Billy Graham Crusade c
8.30 (5) Time for livin c
(12) The Dean Martin show c
(8) Bewitched c
9.00 (3) Movie: "From hell to Texas" c
(4) (10) Elle et lui
(5) Bonanza
(8) This is Tom Jones c
9.30 (4) (10) Ca prend un voleur c
(7) Mission impossible
(12) Mannix c
(13) L'homme de fer
(11) Le sel de la semaine
10.00 (5) Thursday night
(8) It takes a thief c
10.30 (4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Dossiers
(12) Diamond Lil's c
11.00 (3) (8) (5) (12) c Nouvelles
(10) En pantoufles : "La lame nue"
(7) (11) (13) Le Point
(4) Heure exquise : "La peine du talion"
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) View Point
11.20 (13) Les actualités
(7) Dernière édition
(11) Nouvelles régionales
11.26 (5) Editorial
11.30 (8) The Joey Bishop Show c
(3) The Merv Griffin Show c
(11) Nouvelles du sport
(7) Cinéma 7 "Vainqueurs et vaincus"
11.40 (11) Cinéma : "Copie conforme"
11.45 (12) Pajama Playhouse "Man in the dark"
12.30 (5) Marc Legrand
(10) Dernière édition
12.57 (4) Marc Legrand
1.15 (13) Nouvelles anglaises
1.30 (12) "University of the air"
2.00 (12) Montreal Bulletin Board
2.15 (12) News Headlines c

LE VENDREDI 5 DECEMBRE 1969

A. M.
7.00 (3) Nouvelles c
7.30 (7) Les lève-tôt
(10) Les p'tits bonshommes
(12) Montreal Bulletin Board c
(13) Les sentinelles de l'air
7.35 (4) Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(10) C'est parti ! c
(8) News
(4) Dessins animés
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaro
(13) Tremblez, c'est l'heure
(8) Farm and Home
(4) Yé, yé, quelle heure
(12) University of the air
8.30 (8) George of the Jungle
(7) Cousins-cousines
(12) Ed Allen time c
(4) Madame est servie c
8.45 (10) 36-24-36
(13) Caméra 13 "Le dernier rivage"
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(8) Morning Movie
(10) Madame est servie
(12) Romper room c
9.15 (13) (11) Les oraliens
9.30 (4) Promotions atlantiques
(7) Avec un grain de sel
(12) Magic Tom c
(13) Caméra 13
(5) Quebec School Telecast c
(11) La grande aventure c
9.35 (4) En matinée : "Vendetta en camargue"
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du jour c
(8) 4th annual cartoon festival c
(12) Hercules
(5) "Educational youth programming
(7) (11) (13) Le roman de la science
10.30 (3) Beverly Hillibillies
(7) (11) (13) En mouvement
(10) Leçons de beauté c
(12) Bewitched
(5) Friendly Giant
10.45 (7) (11) (13) Monsieur surprise présente
(5) Chez Helen
(10) La santé dans votre assiette c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith show c
(5) Mr. Dress-up
(8) Of lands and seas c
(12) The Mike Douglas Show c
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour
11.15 (11) Cinéma : "Les nuits blanches de St-Petersbourg"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (10) Eternel amour "Les lions sont lâchés"
(3) Love of life
(7) L'extravagante Lucie
(4) Palmarès
11.45 (13) Rue principale
P. M.
12.00 (3) Where the heart is c
(7) Minirama
(12) The Flinstones c
(8) Bewitched c
(10) Les petits bonshommes
12.05 (13) Sur la scène du monde
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) L'actualité c
(10) Ciné-vendredi c "L'odyssée du sous-marin Nerka"
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for tomorrow c
(4) De tout de tous
(8) That girl c
(12) In town c
(7) Deuxième édition
(13) Rue principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Epelle-0-4
(7) Vive les femmes
(11) Cinéma : "L'homme sans coeur"
(12) John Manolesco c
(8) Dream House c
1.03 (3) Across The Fence
1.15 (3) Channel 3 presents
(13) Les plus beaux films : "Le grand alibi"
1.30 (4) Au bout du fil
(3) As the World Turns
(8) Let's make a deal c
(12) Magistrate's court c
1.45 (7) Les oraliens
1.50 (5) Prelude Marc Legrand
2.00 (3) Love is A Many Splendored Thing c
(8) The Newlywed Game c
(12) Peyton Place
(5) Strange Paradise c
(7) Sur deux notes
2.30 (3) The Guilding Light
(8) The dating game c
(11) Oui ou non c
(4) Entre nous
(5) Double exposure c
(12) People in conflict c
(7) C'est beau la vie
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take Thirty
(8) General Hospital c
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(12) A doctor's diary
3.30 (3) (5) The Edge of Night
(12) The moneymakers c
(8) One Life To Live c
(10) Madame s'amuse c
(4) Hé, les gars !
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) Le commodore Semaphore
(7) (11) (13) Bobino c
(8) Dark Shadows
(5) The Galloping Gourmet c
(10) La cabane à Midas c
(12) Batman c
4.30 (7) (11) (13) La Ribouldingue
(3) Perry Mason
(12) Star Trek c
(5) Hi Diddle Day
(8) The Munsters
(10) Marine Boy c
5.00 (11) Yogi l'ours c
(5) Marvel super heroes c
(8) Gilligan's Island c
(7) Destination Danger
(4) Marine Boy c
(10) Le 5 à 6
(13) Cinéma: "Merlusse"
5.30 (3) Have gun, will travel
(11) Tour de terre
(4) Le 5 à 6 c
(5) The Beverly Hillbillies
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show c
6.00 (3) World of Sports
(11) Les 2 D c
(10) Studio 10
(5) Dateline
(8) Six o'clock movie: "Magic town"
(7) Troisième édition
(12) Pulse
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(11) Le téléjournal
(13) Sur la scène du monde
(5) The Outsider c
(7) Les mystères de l'ouest
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(4) Commando du désert c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(13) Claude Blanchard
(12) The Andy Williams show c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
(4) En première c "L'idole d'Acapulco" c
(3) (8) Billy Graham Crusade
7.30 (4) En première c "Une blonde comme ça"
(11) La semaine à Québec
(8) How life begins c
(5) Julia c
(7) Sans cachotterie
8.00 (5) Rowan and Martin's laughin c
(7) (11) (13) Donald Lautrec c
(12) Friday Movie: "The pigeon that took Rome"
8.30 (3) Hogan's heroes c
(11) Les règles du jeu c
(7) Le septième art "L'homme H"
(8) Hollywood's finest c
(13) Cinéma Kraft "Deux heures à tuer"
9.00 (3) Friday Night Movie: "Having a wild weekend"
(5) Singalong Jubilee c
9.15 (4) (10) La clef d'or c
9.30 (4) (10) Vrai de vrai
(5) Friday movie "Miracle of Morgan's creek"
10.00 (12) The F-B-I. c
(10) Brigade criminelle c
(4) Noir sur blanc
(7) (11) (13) Format 60
(8) Jimmy Durante c
10.30 (10) Le 10 vous informe

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

A Notre-Dame-des-Laurentides

On veut corriger une situation intenable pour le contribuable

par André-A. BELLEMARE

Si les autorités municipales de Notre-Dame - des- Laurentides veulent dépenser un montant approximatif de $650,000 pour prolonger le réseau d'égouts, c'est parce que 75 pour cent de la population paie actuellement pour un service qui ne l'atteint pas.

"Au moins, quand les travaux seront terminés (si la population fait confiance au conseil municipal, lors du référendum du 21 décembre), près de 80 pour cent des contribuables vont en avoir pour leur argent, parce qu'ils pourront se servir du réseau d'égouts auquel ils contribuent déjà", a expliqué le maire Jules Marois, hier soir, durant l'assemblée du conseil.

Cette assemblée était surtout tenue pour rendre publiques les offres des entrepreneurs pour la réalisation des trois prochaines étapes du prolongement du réseau d'égouts.

Le maire a aussi souligné que des travaux d'une valeur approximative de $325,000 sont enfouis sous terre, dans le territoire de Notre-Dame - des - Laurentides, et qu'ils ne servent absolument à rien, pour la simple raison qu'ils ne sont pas reliés au réseau principal d'égouts.

Il a fait remarquer que les contribuables laisseraient encore "dormir" cet argent, s'ils s'opposaient à l'adoption du règlement d'emprunt de $650,000, lors du référendum du 21 décembre. M. Marois est convaincu que ses concitoyens comprendront que la ville ne peut laisser un investissement semblable demeurer improductif, ni laisser la population payer plus longtemps pour un service public dont elle ne jouit pas.

Jusqu'à maintenant, lors des deux premières étapes "A" et "B" de l'établissement du réseau municipal d'égouts, Notre-Dame des - Laurentides a investi $1,597,000 pour desservir 367 abonnés, soit quelque 25 pour cent de la population totale de la ville.

REFERENDUM

Si le conseil municipal a décidé de tenir un référendum à propos de l'adoption du règlement d'emprunt no 264, c'est que, vendredi dernier, 24 contribuables se sont opposés officiellement à l'emprunt de $650,000.

Le conseil peut alors décider d'abandonner son projet ou de pousser l'affaire au bout.

Dans ce dernier cas, il faut tenir un référendum et, quand il s'agit d'un règlement d'emprunt, seuls les propriétaires d'immeubles imposables sont habilités à voter. Le 21 décembre, 1498 citoyens auront donc droit de vote.

Les personnes qui s'opposent à la dépense de $650,000 font remarquer que les travaux prévus dans la troisième étape du prolongement du réseau d'égouts, doivent normalement desservir le centre-ville, ou ce qu'on appelle communément "le village". Ils demandent alors pourquoi le conseil municipal a décidé d'inclure, dans cette étape des travaux, la constuction d'un embranchement qui ne servira qu'à relier le développement domiciliaire appartenant au maire Marois et qui est situé au nord.

On sait que M. Marois possède des terrains au nord du centre-ville et qu'il a établi à cet endroit un parc pour des maisons mobiles (roulottes). Actuellement, 29 familles demeurent dans des maisons mobiles, dans ce développement domiciliaire, et six autres familles dans des maisons conventionnelles.

Le maire Marois, qui dit regretter qu'on fasse des personnalités à propos d'une décision du conseil municipal, répond à cela que le territoire où il fait du développement domiciliaire est le plus progressif de Notre-Dame - des - Laurentides et celui où la ville fait les investissements les plus productifs. Il dit qu'il est avantageux pour l'ensemble de la population que le développement du territoire soit accéléré, afin que le fardeau des taxes soit mieux réparti. A ce compte-là, M. Marois a dévoilé qu'il avait signé une trentaine de contrats d'avance pour développer encore plus son terrain.

Les opposants prétendent que c'est justement pour cette raison que le maire et les membres du conseil s'acharnent à faire passer à tout prix leur décision, faisant miroiter toutes sortes d'avantages pour l'ensemble des citoyens.

Hausses de salaires accordées à des cadres de la régionale Chauveau

par Monique GIGUERE

Des augmentations de salaires de l'ordre de $1,000, rétroactives au 1er juillet 1969, ont été accordées hier soir à des cadres supérieurs de la régionale Chauveau. Selon le président de la régionale, M. Savard, ces augmentations ne constituent en fait que des réajustements puisque, selon ses propres termes, les salaires payés à la régionale Chauveau sont "dans la cale".

M. Roger Pleau, secrétaire-trésorier - administrateur de la régionale, a expliqué que le gouvernement du Québec étudie actuellement un projet d'entente qui doit intervenir entre tout le personnel de cadre des régionales et des commissions scolaires, et le président a souligné que ces réajustements avaient été faits en prévision de la prochaine échelle provinciale de salaires des cadres.

Une autre augmentation de $300 a été consentie au préposé au transport pour ses frais de déplacement.

Dans un autre ordre d'idées, les commissaires ont décidé de faire une demande au ministère de l'Education pour modifier l'application de la norme budgétaire au poste des services des bibliothèques et des techniques audio-visuelles.

Sur la norme budgétaire, qui est de $15 par élève, le ministère oblige actuellement les commissions scolaires à prévoir un montant de $7.50, soit 50%, pour l'achat de volumes et la reliure des bolumes, de même que l'achat ou la location de films pour le service audio-visuel.

La régionale prétend que cette restriction du ministère lui enlève son rôle de décision et elle veut pouvoir disposer du $15 comme bon elle l'entend.

Par ailleurs, la régionale Chauveau a reçu deux contestations contre le rôle d'évaluation uniformisé de la part des commissions scolaires de Bel Air et de Neufchâtel. Le rôle d'évaluation de Neufchâtel s'établit entre 83 et 85% de la valeur réelle, tandis que le rapport des experts de la régionale le fixe à 78%. Cet écart entre les deux pourcentages, traduit en dollars, représenterait donc une perte pour la régionale.

Dans le cas de la contestation de la commission scolaire de Bel Air, cette dernière prétend que dans le rôle d'évaluation uniformisé, une partie de l'évaluation totale appartient à Val St-Michel.

Une résolution a été passée autorisant la régionale à convoquer les deux commissions scolaires contestataires afin de régler le différend. Si aucune entente ne survient, les commissions scolaires devront contester le rôle devant la Cour.

L'annexion de Ville Les Saules à la ville de Québec ne changera en rien l'organisation scolaire actuelle

L'annexion du territoire de la municipalité de Ville Les Saules à la Ville de Québec ne modifiera en rien l'organisation scolaire actuelle.

Du moins, toutes les commissions scolaires concernées, c'est-à-dire la Commission des écoles catholiques de Québec, la commission scolaire de Montcalm et la régionale Chauveau, s'entendent pour conserver le statu quo.

Les commissaires de la CECQ ont adopté une résolution en ce sens hier après-midi, résolution en vertu de laquelle ils feront des représentations auprès de la ville de Québec de façon à ce que cette décision de conserver le statu quo au point de vue organisation scolaire, soit insérée dans le projet de loi sur l'annexion des deux villes.

Selon Me Baillargeon, vice-président de la CECQ, l'intégration des écoles de Ville Les Saules au réseau scolaire de Québec, serait une source de difficultés pour tout le monde.

La commission scolaire de Montcalm, qui dispense l'enseignement élémentaire aux élèves de Villes Les Saules, se trouverait désorganisée alors qu'elle vient tout juste de se regrouper.

De même, la régionale Chauveau, qui reçoit 6,000 élèves du niveau secondaire, perdrait près de 800 élèves de Villes Les Saules par suite d'une telle transformation.

Quant à la CECEQ, il lui faudrait prévoir la construction de nouvelles écoles pour absorber le surplus d'élèves que lui vaudrait l'annexion scolaire.

SPECIAL DE M. A. THEBERGE

CHRYSLER NEW YORKER

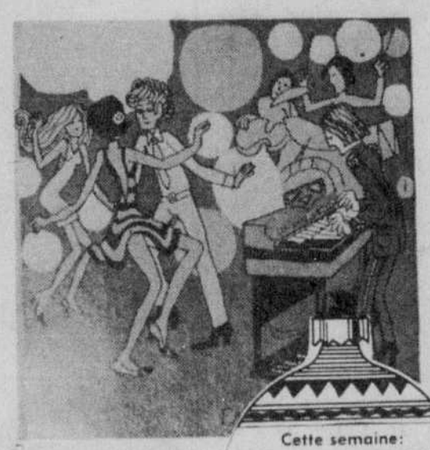
2 portes, H.-T., 1967, (8827A), tout équipée, sièges baquets, console. Balance garantie Chrysler.

$2,450

ARTHUR THEBERGE
Gérant des ventes

tanguay AUTOMOBILES

ROUTE KENNEDY 1/10 de mille du Rond-Point de Lévis TEL.: 837-9383



Cette semaine:
PIANO "LESAGE"
20% de rabais

Au temps des Fêtes... vous comptez bien vous amuser!

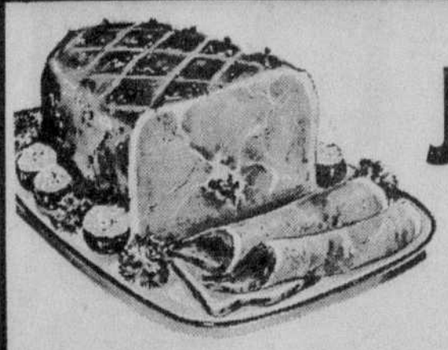
Cela va de soi, puisque c'est un temps de réjouissance. Les jeunes et les vieux prendront plaisir à danser et chanter au son du piano. Instrument tout indiqué pour le foyer, il sera une source inépuisable de divertissements pour vous et les vôtres.

Pianos Lesage,
Baldwin, Yamaha
et Pétrov.

MARC LEGRAND MUSIQUE
INC.
PLACE LAURIER, STE-FOY - 656-9392

ALIMENTS K mart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

HAUTE QUALITE A BAS PRIX - MAGASINEZ ET EPARGNEZ AUJOURD'HUI!



CUIT A LA VIRGINIE
JAMBON
Première qualité, maigre et frais. Coupé comme vous le désirez
$1.29 lb
Prix K mart
Vendredi et samedi seulement

Vérifiez ces aubaines

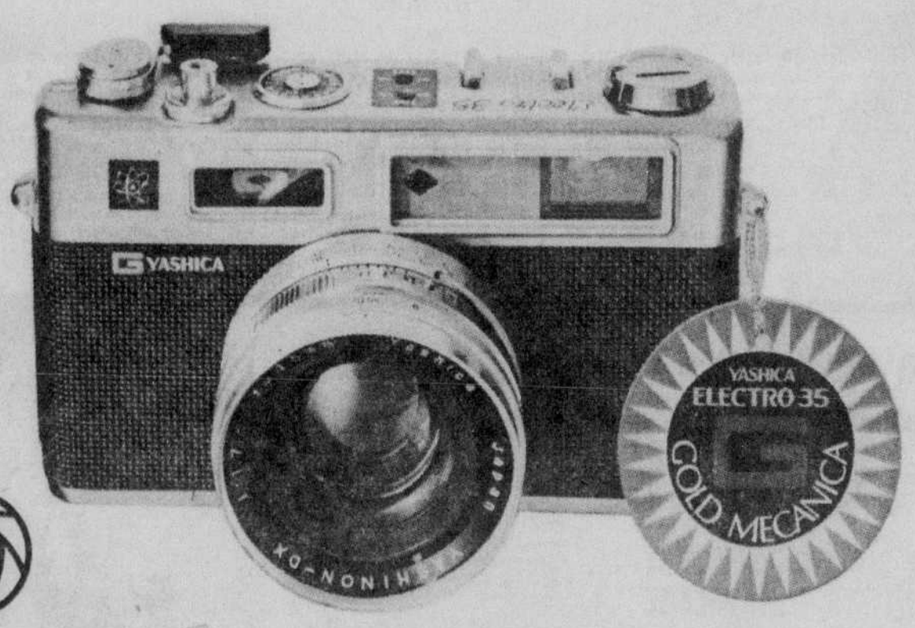
BURNS
BACON
FRAIS TRANCHE
Prix K mart la livre .69

HYGIENIC
SAUCISSE
FUMEE
Prix K mart la livre .49

K mart
PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

YASHICA
ELECTRO 35
fait la preuve devant vous par ordinateur chez brunet

JEUDI VENDREDI ET SAMEDI



UN CERVEAU ELECTRONIQUE RELIE AU MECANISME DU VOLET ELECTRONIQUE DE L'APPAREIL YASHICA ELECTRO 35 VOUS DONNERA LA PREUVE VISUELLE ET FORMELLE DE LA PRECISION EXTRAORDINAIRE DE CETTE CAMERA.

Si votre propre cerveau est aussi précis que celui de la YASHICA ELECTRO-35, nos félicitations et notre admiration se traduiront par la remise d'un prix. C'est un défi à votre cerveau...

Monsieur William Phelan, représentant technique de YASHICA présentera cette démonstration à notre comptoir du 4 au 6 décembre à tous les jours : de 10.00 à 12.00 h., de 14.00 à 17.30 h., et de 19.30 à 21.30 h.

YASHICA ELECTRO 35

OFFRE UN CONTROLE ELECTRONIQUE D'EXPOSITION REVOLUTIONNAIRE, DE BEAUCOUP PLUS PRECIS ET DE SENSIBILITE BEAUCOUP PLUS EXACTE QUE L'OEIL ELECTRIQUE CONVENTIONNEL. L'OBJECTIF ULTRA-RAPIEDE Yashinon DX f:1.7, de 45mm MARIE AU SYSTEME ELECTRONIQUE DE CETTE CAMERA, LA PLACE LOIN EN TETE DE TOUTES LES CAMERAS A MONO-OBJECTIF. SON PRIX EST AUSSI EXTRAORDINAIRE QUE SES CARACTERISTIQUES: SEULEMENT $119.00 AVEC ETUI

n'achetez pas sans consulter
LE PLUS GRAND CENTRE DE PHOTO AU COEUR DE QUEBEC

PHOTO CENTRE BRUNET enr.
605 est ST-JOSEPH Québec 2 529-5741

FEMMES D'ASTRONAUTES — Les trois épouses des membres d'équipage d'Apollo 11, (de gauche à droite), mesdames Michael Collins, Neil Armstrong et Edwin Aldrin, ont déclaré au cours d'une conférence de presse, hier, à Ottawa, qu'elles continuent à mener "une vie très normale," en dépit de la popularité de leurs maris.

Les épouses des astronautes d'Apollo 11 continuent à mener une vie très normale

OTTAWA (PC) — Les épouses de trois hommes parmi les plus célèbres du siècle qui ont été reçus depuis cinq semaines par des chefs d'Etat et acclamés par les foules à travers le monde, continuent à mener une existence tout à fait normale.

C'est ce qu'ont déclaré Mmes Neil Armstrong, Michael Collins et Edward Aldrin, au cours d'une conférence de presse donnée mardi à Ottawa.

Les épouses des astronautes de la mission Apollo 11 estiment que le fait d'être mariées à des astronautes ne les classe pas dans une catégorie spéciale.

"Une femme se marie avec un homme, non pas avec son métier", a souligné Patricia Collins, qui était directrice des loisirs pour l'armée américaine en France, quand elle a fait la connaissance de son mari.

Joan Aldrin a rappelé que les trois hommes étaient pilotes depuis des années avant de participer au programme spatial.

Au sujet de l'historique expédition sur la Lune, Mme Armstrong, épouse du commandant d'Apollo 11, a déclaré qu'elle avait ressenti de l'anxiété, se préoccupant davantage du lancement du vaisseau spatial que de tout autre aspect de l'expédition.

Mme Aldrin, dont le mari a piloté le module lunaire jusqu'à la Mer de la Tranquilité, a dit pour sa part "qu'elle s'inquiétait pour tout", et craignait même que son mari en marchant sur la surface lunaire ne puisse tenir sur ses jambes.

Mme Collins, épouse de l'astronaute qui pilotait le module en orbite autour de la Lune pendant que ses deux collègues se trouvaient sur le satellite de la Terre, a déclaré qu'elle n'avait pas trop d'appréhensions, mais elle craignait un possible échec.

Les trois femmes avaient suivi à la télévision toutes les phases du voyage interplanétaire, depuis leurs demeures près du Centre spatial de Houston.

Les astronautes et leurs épouses passeront par Montréal où ils feront une brève visite avant de retourner aux Etats-Unis, par avion.

Les Canadiens âgés de 65 ans, éligibles en janvier au régime de retraite du fédéral

Dès le premier de l'an 1970, les Canadiens qui sont à la retraite et qui atteindront l'âge de 65 ans pourront bénéficier des rentes versées en vertu du Régime de pension du Canada, s'ils y ont contribué durant leurs années productives.

Ce sera la seconde fois que l'âge d'éligibilité est réduit. En effet, lorsque le régime est entré en vigueur, en 1967, seules les personnes de 68 ans et plus avaient droit de percevoir des rentes. A compter de 1970, les retraités seront éligibles dès l'âge de 65 ans, et ce sera l'âge minimum limite.

Pour avoir droit à ces bénéfices, les personnes âgées de moins de 70 ans doivent avoir pris leur retraite et ne pas occuper de fonctions rémunérées à temps plein; elles doivent avoir contribué au régime; elles doivent être inscrites à l'assurance sociale et elles doivent avoir fait une demande écrite.

D'autre part, toute personne de 70 et plus, qui a contribué au régime a droit de percevoir les bénéfices même si elle n'est pas retraitée. Toute personne qui a négligé de s'inscrire à l'assistance sociale, de sorte que ses revenus puissent être enregistrés pour fins de rentes est inéligible aux rentes versées en vertu du Régime de pension du Canada. Il faut, répétons-le, que les personnes désireuses de bénéficier de ces rentes en fassent la demande en s'adressant à l'un ou l'autre des bureaux régionaux ou locaux disséminés à travers le pays.

Le Régime de pension du Canada possède certaines caractéristiques particulières. Ainsi, presque toute personne qui occupe un emploi peut en bénéficier. Le régime est universel et obligatoire en ce sens que presque toute personne qui gagne plus que le revenu minimum (de $600 pour les salariés et de $800 pour ceux qui sont en affaires à leur compte ou pratiquent des professions) doit y contribuer. Le régime est ainsi constitué que toute personne qui y contribue accumule sans interruption des bénéfices, pendant ses années productives, qu'elle travaille pour une seule ou pour plusieurs entreprises ou encore qu'elle soit à son compte pendant la totalité ou simplement une partie de ses années de travail rémunéré.

Des crédits accumulés

En somme, les "crédits" accumulés ne peuvent jamais être perdus. A noter que les régimes de pension du Canada et du Québec (le Québec étant la seule province qui ait mis sur pied un régime analogue au régime fédéral) sont complémentaires.

Les bénéfices payables en vertu du Régime de pension du Canada augmentent chaque année en fonction de l'augmentation du coût de la vie. Cet ajustement, soulignons-le, s'applique à tous les types de bénéfices versés aux termes du régime telles que rente de retraite, bénéfices versés aux survivants et, à partir de février 1970, aux indemnités versées aux invalides. Le critère de base de calcul des augmentations est l'index des pensions, qui s'applique non seulement aux augmentations mais aussi aux maximums des contributions exigées des contribuables au cours des dix premières années d'existence du programme. A partir de 1975, la norme de base sera l'Index des revenus.

Lorsque le Régime est entré en vigueur, en 1966, les contributions étaient basées sur les revenus annuels jusqu'à un maximum de $5,000, avec exemption pour les 600 premiers dollars de revenus. Bien que, depuis ce temps, la limite des exemptions soit demeurée la même, la limite des revenus imposables a été portée de $5,000, en 1968, à $5,200, en 1969. Il semble qu'il y aura augmentation à $5,300, en 1970, si l'Index en indique la nécessité.

Les bénéfices versés en 1967 ont aussi été augmentés à partir de janvier 1968, et ceux qui étaient versés en 1968 ont été augmentés en janvier 1969. En 1966, la rente annuelle maximum qu'on prévoyait payer à partir de 1976 était de $104.17. En 1969, il y a eu augmentation à $108.33 et l'on prévoit qu'il y aura une nouvelle augmentation en 1970.

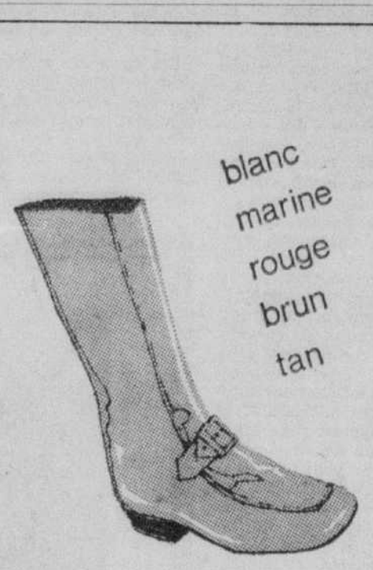
Bénéfices aux survivants

Versés pour la première fois en 1968, les bénéfices aux survivants ont déjà été augmentés en 1969 et il semble assuré qu'il y aura une nouvelle augmentation en 1970. Les sommes versées aux orphelins et les portions de pensions accordées aux veuves et aux veufs invalides sont passées de $25 à $26.01. La somme maximum payable au décès est passée de $500 qu'elle était en 1966 et 1967 à $520 en 1969.

Il importe que tous les bénéficiaires informent sans délai le ministère de toute modification dans leur état civil. Il en est de même des demandes de bénéfices; ainsi, toute demande de rente de retraite doit être faite dans les trois mois qui précèdent la date d'émission du premier chèque.

Pour éviter erreurs et difficultés, tous ceux qui se proposent de solliciter les bénéfices qu'ils croient devoir recevoir aux termes du Régime de pension du Canada ont tout avantage à consulter au préalable les représentants du ministère, qui étudient chaque cas particulier, obtiennent les renseignements requis et font la demande en conséquence. Il y a des fonctionnaires spécialisés d'affectés à 38 bureaux régionaux à travers le pays; des succursales locales temporaires sont ouvertes de temps en temps et le public en est avisé, de sorte que tous les intéressés puissent se prévaloir des services de spécialistes.

En 1970, l'âge d'éligibilité aux rentes de sécurité de la vieillesse et au Supplément du revenu annuel garanti sera réduit à 65 ans. Dans les deux cas, l'Index national des Pensions s'appliquera en vue de déterminer les augmentations de bénéfices futurs.



CHANTAL

boutique 20 ans
Place Sainte-Foy

Linda Carbonetto ne s'habitue pas à être vedette

TORONTO (PC) — La patineuse étoile du spectacle Ice Capades, Linda Carbonetto, dit qu'elle ne s'habitue pas à être désignée sous le titre de vedette.

S'adressant récemment à des journalistes de Toronto, elle a déclaré que son métier lui plaisait beaucoup, de même que la troupe dont elle fait partie pour les spectacles itinérants. Mais, elle ressent quelques appréhensions quand on l'appelle vedette.

Linda, âgée de 20 ans, avait remporté le championnat canadien de patinage artistique section féminine, en janvier dernier. Elle a signé un contrat de deux ans, avec la troupe de spectacles sur glace qui commence une série de représentations à Toronto cette semaine.

La jeune fille n'a pas déclaré le montant de ses appointements, en avouant toutefois qu'elle reçoit un chèque hebdomadaire important.

Mais elle n'en garde qu'une petite partie, et envoie le reste à ses parents.

La demeure de Linda se situe à Ottawa, où son père travaille au bureau canadien du tourisme.

Mlle Carbonetto dit que ses parents ont beaucoup dépensé pour lui permettre de se perfectionner en patinage artistique, et elle espère maintenant pouvoir les rembourser en partie sur le plan financier.

DES CADEAUX QUI FONT PLAISIR...

SERVICES de VAISSELLE

EN PORCELAINE OU SEMI-PORCELAINE ANGLAISE

La réputation de Renaud n'est plus à faire...

- CHOIX VARIES
- MOTIFS DIFFERENTS
- PRIX A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

Vous trouverez d'heureuses suggestions de cadeaux pour les Fêtes, tels que:

STEREOS et RADIOS TRANSISTORS - DES ACCESSOIRES ELECTRIQUES: BOUILLOIRE - GRILLE-PAIN - MIXETTE MELANGEUR - OUVRE-BOITES - PERCOLATEUR - Etc...

HUMIDIFICATEUR

"AIR KING"

Le confort et un bien-être nouveau avec un élegant humidificateur présenté en meuble décoratif que vous pourrez installer n'importe où dans votre maison. Voyez votre détaillant Renaud pour en savoir plus long sur les humidificateurs "Air King", les appareils indispensables au confort moderne.

Venez à notre magasin, plusieurs spéciaux vous attendent chaque semaine.

CARTE DE CREDIT CHARGEX

Renaud & cie CADEAUX

VAISSELLE

DE TOUTES SORTES POUR TOUTES LES OCCASIONS

OUVERT TOUS LES JOURS
de 8h.30 à 5h. p.m.
jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

82, RUE ST-PAUL, QUE. TEL.: 692-0144 — Stationnement facile — LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

Nos spécialités: VAISSELLE — COUTELLERIE — VERRERIE — HORLOGERIE — CADEAUX — BATTERIES et USTENSILES DE CUISINE BIBELOTS — ARGENTERIE — VERRE TAILLE — APPAREILS et ACCESSOIRES ELECTRIQUES — RADIOS.

Sortez de l'ombre ce beau visage... rayonnez de jeunesse!

Venez cueillir le secret des femmes les plus belles du monde. Apprenez l'art d'offrir un visage rayonnant de grâce et de jeunesse, en utilisant les produits de beauté et de traitement Charles of the Ritz, formulés spécialement pour mettre en lumière votre beauté particulière.

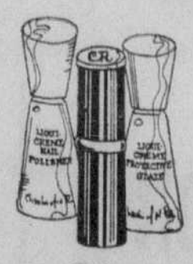
Visitez notre comptoir Charles of the Ritz. Un cadeau vous attend, une nouvelle magie de féminité: les produits Liqui-Creme de Charles of the Ritz créés à la gloire de votre teint, de vos lèvres, de vos ongles. Avec Liqui-Creme, vous vous sentirez radieusement belle, totalement femme, divinement jeune. Venez recevoir ce cadeau de reine; il n'exige de vous qu'une visite et qu'un achat de $5.00 ou plus des célèbres produits Charles of the Ritz. Ne manquez pas ce rendez-vous avec Liqui-Creme.

Avec tout achat de $5.00 et plus des produits Charles of the Ritz, vous recevez en cadeau un ensemble de maquillage sous forme de crème liquide: Rouge à lèvres - Crème protectrice et Vernis à ongles.

La spécialiste en beauté de Charles of the Ritz, se fera un plaisir de causer avec vous et de vous dévoiler tous les secrets de la jeunesse et de la grâce.

Mme MARIETTE DIONNE

sera à notre comptoir des cosmétiques du 2 au 6 décembre inclusivement.



Charles of the Ritz

LA PHARMACIE brunet

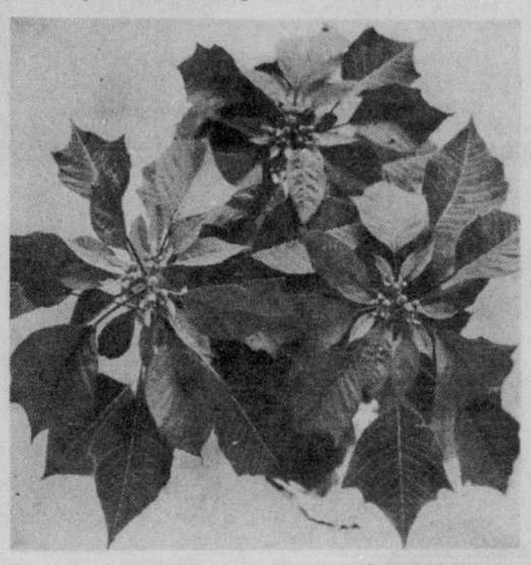
Dr W. E. Brunet Dr Willie Brunet Henri Brunet L. Ph.
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC / 529-5741

ACHETER NOËL — *ou le faire*

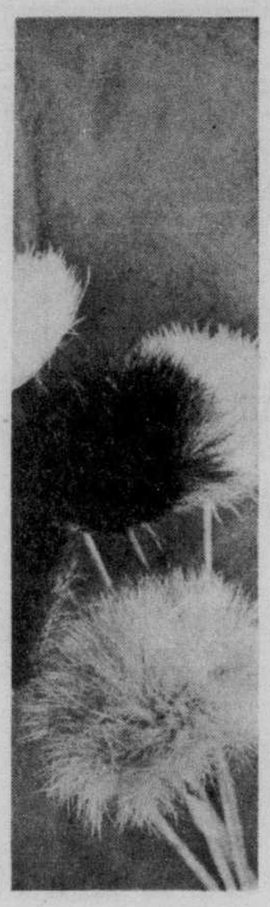
Dites-le avec des fleurs, naturelles ou séchées

Pour un Noël fleuri, quatre arrangements floraux. Une combinaison de fleurs naturelles et séchées. Fleurs séchées qui décorent avec chaleur un petit coin de la maison et qui ne demandent aucun soin. Fleurs naturelles, les poinsettias, emblème du temps des Fêtes, écarlattes dans leur habit, et qui se perpétuent quelques mois avant de s'éteindre, si on sait les bien soigner.

UNE TACHE DE COULEURS — Cet arrosoir noir, peint délicatement à la main renferme une variété impressionnante de fleurs séchées dont les plus délicates sont les immortelles. On a mélangé le jaune moutarde au bleu royal . . . Cet arrangement coûte $12.



LES FLEURS DE NOEL — Un pot de poinsettias naturelles pour $8.95.



COEUR D'ARTICHAUT — De couleurs vives, ces coeurs d'artichauts parent tout vase creux ou cruche canadienne en grès. Ils se vendent $1.50 chacun. Ils sont rouges, verts irlandais, blanc, jaunes serin . . .

ORANGE ET BLANC — Le fleuriste a combiné les lanternes chinoises et les brins de monnaie du pape dans ce vase de porcelaine blanc recouvert de rafia disposé en formes géométriques. L'ensemble coûte $12. Mais il est possible d'acheter la monnaie du pape et les lanternes en paquet pour $6 et $3.

Fleurs séchées

La vogue des fleurs séchées gagne de plus en plus de terrain. A l'intérieur des maisons surchauffées, les maîtresses de maison ont du mal à sauvegarder leurs plantes vivaces. Les fleurs coupées, de leur côté, fanes sans mot dire. Alors quoi, faut-il se priver de fleurs?

Non plus, avec les fleurs séchées! On les retrouve joliment assorties à des récipients originaux. On peut monter soi-même des arrangements. Il suffit de se procurer les variétés désirées qui se vendent en paquet et les disposer de la belle façon. On en trouve chez les fleuristes, dans certaines boutiques de centres commerciaux.

Le métier de concierge disparaît en France

PARIS (PA) — Les femmes concierges à Paris font un travail qui, aux yeux de l'étranger, est aussi typiquement français que le béret ou le verre de vin rouge.

Mais le président du Syndicat des gardiens d'immeubles déclarait récemment que 20,000 de ces emplois féminins disparaîtront d'ici une dizaine d'années.

Quelque 5,000 concierges sont maintenant âgées de 75 ans. Le métier de concierge est appelé à disparaître avec l'arrivée de nouveaux services, comme les boîtes à lettres et appareils téléphoniques. Les propriétaires manifestent aussi le désir de se passer de concierges.

Depuis nombre d'années, la concierge, depuis sa loge, surveillait tout ce qui se passait dans l'immeuble. Elle portait le courrier aux locataires, gardait à leur intention les paquets qui leur étaient destinés et sortait les poubelles.

Dans certains cas, elle épiait les visiteurs derrière le rideau de sa loge, terrifiait les sous-locataires avec des menaces et parfois faisait des affaires avec les agences de location.

Vêtue d'une robe de cotonnade, d'un chandail, chaussée de gros bas de laine et de savantes en feutre, un journal de potins à la main, la concierge a été immortalisée au théâtre et dans la littérature de France.

Le Syndicat indique que les salaires de concierge varient de $80 à $100 par mois, et maintenant les femmes ont droit à un mois de vacances payées et aux avantages de sécurité sociale. De sorte que les propriétaires de petits immeubles ne tiennent pas à la présence d'une concierge.

De plus, le nombre des emplois de concierge est réduit chaque année de 200 à 300, après la visite des inspecteurs des services de santé qui jugent les loges impropres comme habitation.

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis—839-9575

SIMPSONS-SEARS

WonderBra®
Dream Lift
vous livre un secret sur la haute couture avec le NOUVEAU ULTRA-DÉCOLLETÉ!

Les audacieuses créations de la haute-couture ont vraiment trouvé leur maître dans ce nouveau modèle Dream Lift de **WonderBra.** Bien que très décolleté, il galbe et **soutient** parfaitement. Seuls les dessinateurs de **WonderBra** pouvaient réussir un tel tour de force: un soutien-gorge ultra-décolleté, aussi moulant que confortable. De plus, ce nouveau Dream Lift possède des coussinets détachables en "Fiberfill" — donnant plus ou moins de rondeur selon la ligne

Grandeurs: A - 32 à 36, B - 32 à 36, C - 32 à 36.
Blanc, beige, noir..... $8 ch.

Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18).

Salon de beauté LYRIQUE
SIMPSONS-SEARS

VOTRE ATOUT MAJEUR...

MISS CLAIROL®!

Nos experts vous le confirmeront!

Votre apparence... votre style... tout change quand Miss Clairol* entre dans votre vie! Les cheveux ternes reprennent vigueur... le gris se cache merveilleusement bien. Demandez à nos experts-coloristes de mélanger une teinte spécialement pour vous... Vous réaliserez que votre beauté s'accentue et que toutes vos toilettes sont mises en valeur. Nous vous invitons à venir vous renseigner sans obligation.

RETOUCHES MISS CLAIROL à compter de $8

NOUS VOUS INVITONS A PRENDRE VOS "RENDEZ-VOUS" DES MAINTENANT POUR LA PERIODE DES FETES!

Venez directement ou composez: 529-9841 local 336 ou 337
Simpsons-Sears — Salon Lyrique - au Deuxième.

A l'esquimaude

Botte russe en suède, doublée de mouton, nouveau style '70. Brun pâle, brun médium, gris vison, beige.
$31

CHAUSSURES Christian
PLACE LAURIER, STE-FOY
Tél.: 653-4242

FAITES PREUVE DE BON GOÛT!

Carriboots
by CARRIER SHOES

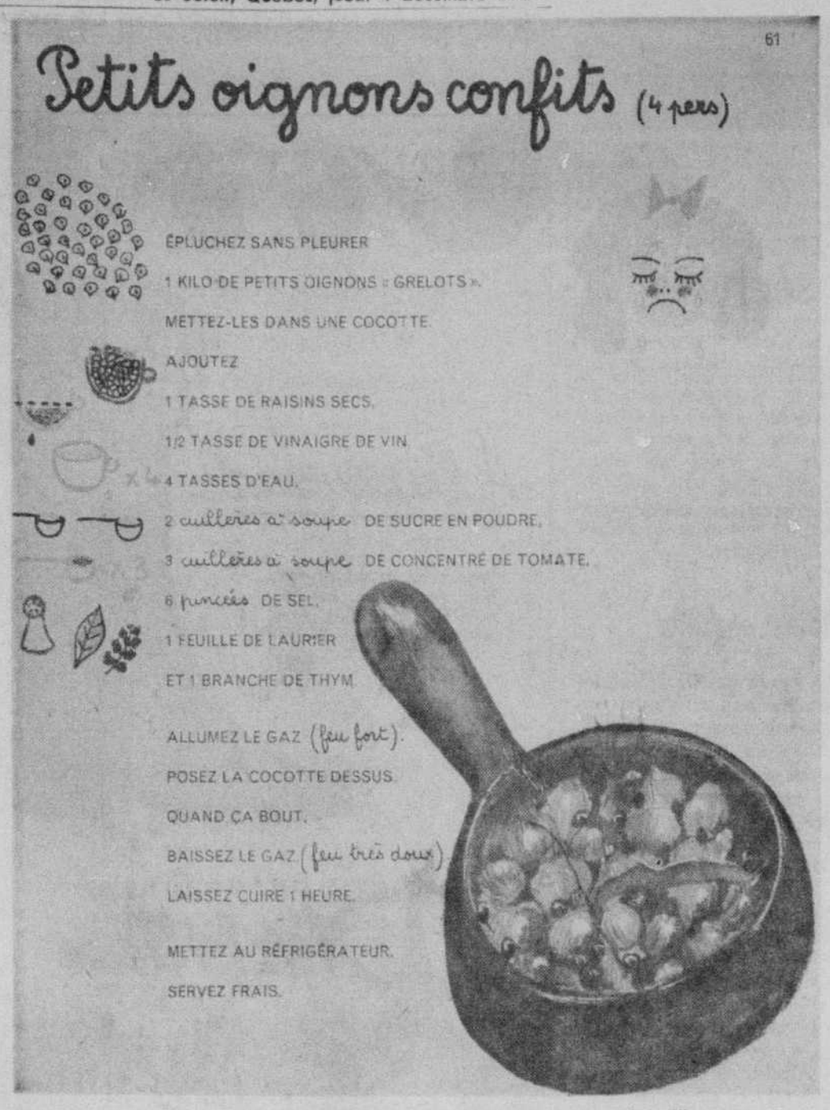
Choisissez les CARRIBOOTS, bottes en imitation de cuir, dessinées par des bottiers célèbres. Les CARRIBOOTS ont une doublure épaisse et chaude. Elles résistent parfaitement à l'eau et au sel.

CARRIBOOTS, bottes élégantes et pratiques.

MODELE ILLUSTRE:
$11.99

jb Lefebvre
LE MAGASIN DE LA FAMILLE BIEN CHAUSSÉE

786 est, rue St-Joseph ● Place Laurier
Centre d'Achats Fleur de Lys ● 155 est, Racine, Chicoutimi
● 323, Davis, Arvida ● 365, St-Dominique, Jonquière
● 76, Sacré-Coeur, Alma



UN GRAND CHEF ET DES PETITS TRUCS — 45 recettes assaisonnées d'humour . . . un humour d'enfant.

Michel Oliver signe le plus drôle des livres de recettes

Il faut rire en feuilletant le livre de recettes de Michel Oliver sur les "hors-d'oeuvre".

Le titre le laisse entendre: "Les hors-d'oeuvre sont un jeu d'enfants".

Eh bien, de la première à la dernière page, on donne les trucs les plus simples mais aussi "les plus secrets" dans une forme littéraire pour ne point dire dans une forme picturale digne d'un enfant de la maternelle.

Les concombres

Pour réussir les concombres farcis au saumon . . . il faut savoir "bien vider les pépins du concombre avec un couteau et bien fourrer les concombres avec la farce". Pour faire les blinis, il suffit de "retourner la crêpe avec la spatule même si le dessus est encore liquide".

Tout paraît clair. Mais n'importe quel novice en matière culinaire comprendrait . . . Michel Oliver a fait des dessins! Il a d'ailleurs écrit en si gros caractères qu'on n'y trouve que cinq mots par page!

45 recettes

Un bref inventaire de ces recettes qui nous sont proposées: cocktail de crabe, croûtes aux champignons, merlans au four, mousse de saumon, oeufs brouillés, farcis, ratatouille, riz à l'orientale, salades,charcutière, croquante, exotique, mexicaine, milanaise, salade de pissenlits au lard, saucisses, brochettes, tomates farcies et fourrées, galettes, flan, brioches, etc. En tout, 45 recettes différentes.

Une idée d'enfant . . .

La fine cuisine est, par ce livre original, à la portée des enfants. Non pas qu'ils mettront nécessairement la main à la pâte. Mais ce pourrait être leur premier contact avec la bonne cuisine, un contact facile, rieur. Ce livre vaut d'ailleurs autant pour l'éducation d'un petit garçon que celle d'une petite fille. De fait, les deux ne sont-ils pas sensibles au rire? Nul doute, il fusera instantanément . . . d'une illustration à l'autre.

(1) Les hors-d'oeuvre sont un jeu d'enfants par Michel Oliver, édité chez Plon tout dernièrement.

travail à l'aiguille

CHAUD CARDIGAN — Vous serez confortable, tout l'automne et l'hiver, vêtue de ce tricot douillet. Les tresses donnent un effet de rayures. Tricotez ce vêtement seyant tout d'une pièce (y compris les manches) de l'encolure au bas, en utilisant de la laine peignée. Patron 980: tailles 32-38 comprises.

Laura Wheeler

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 2

Prix : 60c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptées. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOI DE PREMIERE CLASSE

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Rendre les restes de boeuf alléchants

Savez-vous qu'avec les restes d'un pot-au-feu ou d'un rôti, on fait des tas de plats copieux, des gratins odorants, des mets en casserole plantureux, des croquettes savoureuses? Quelle aubaine pour les journées pluvieuses de la semaine et les mois-petits-budgets, ne trouvez-vous pas? Pour couronner le tout, servez des pommes de terre rôties au four, des anneaux d'oignons frits ou simplement une salade verte. Et vous verrez, tout le monde ronronnera de contentement.

RISSOLE

- 2 c. à table de beurre fondu
- 3-4 tasse d'oignon haché
- 1-2 tasse de céleri en dés
- 1 1-2 tasse de boeuf haché, cuit
- 2 oeufs durs, hachés
- 1-2 c. à thé de sel
- 1-8 c. à thé de poivre
- 1 c. à thé de sauce Worcestershire
- 1-4 tasse de sauce brune
- 1 recette de pâte (utilisant 2 tasses de farine)

Sauter au beurre oignon et céleri jusqu'à ce que l'oignon soit transparent environ 5 minutes. Ajouter boeuf, oeufs, assaisonnements et crème. Abaisser la pâte à 1-8 de pouce d'épaisseur et couper en carrés de 3 pouces. Placer 1 c. à table comble de la préparation au centre de chacun des carrés, Ramener la pâte de façon à former un triangle et sceller les bords. Si désiré, arroser la pâte d'un oeuf battu pour rendre doré au cours de la cuisson. Cuire à 450oF. 10 minutes puis dorer à 350oF. 15 à 20 minutes. Servir avec sauce chili ou achars. Quantité: environ 2 douzaines.

RECETTES VARIEES DE BOEUF

- 3 tasses de viande cuite hachée
- 1-4 tasse d'oignon haché fin
- 1-4 tasse de catsup ou de sauce de viande
- 1 c. à table de sauce Worcestershire

Sel et poivre au goût

Mêler et utiliser tel qu'indiqué ci-dessous.

1) Rouleaux:

Abaisser de la pâte à biscuits en un rectangle de 1-4 pouce d'épais et y étendre le mélange de viande. Rouler comme un gâteau roulé et sceller les bouts. Tailler en tranches d'environ 1 pouce d'épais. Déposer la surface coupée sur une tôle. Cuire à four très chaud (425oF.), environ 30 à 35 minutes. Servir accompagné de sauce de viande ou de sauce aux tomates.

2) Chaussons:

Préparer de la pâte brisée en utilisant 2 tasses de farine. Abaisser à 1-4 de pouce d'épais. Tailler en carrés de 6 pouces. Placer un peu du mélange de viande au centre de chaque carré; plier de façon à former un triangle. Sceller les bords en pressant bien à l'aide d'une fourchette. Badigeonner de lait. Cuire à four très chaud (425oF.), environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les chaussons soient légèrement dorés.

3) Rouelles:

Ajouter un oeuf au mélange de viande. Façonner en rouelles de 1-2 pouce d'épais. Sauter sur feu modéré 4 à 5 minutes de chaque côté.

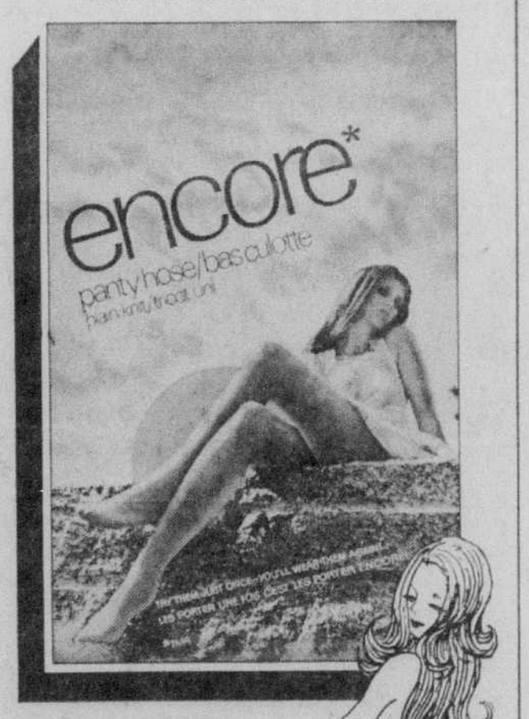
les bons petits plats

Hôtel-Motel
Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy - 653-5221
LE BARACHOIS
Piano-Bar
(Air climatisé)

Joie... Gratitude... Tendresse... Amitié... Peine...
les FLEURS
NOBLES AMBASSADRICES DE SENTIMENTS SINCERES
créations florales inc.
23 rue Buade, Québec 4, Qué. Tél.: 529-6228

Etes-vous à la recherche d'un cadeau original et de qualité?
Rendez-vous chez:
ALBERT GILLES CUIVRE
(Christorama)
7450 boul. Ste-Anne, Château-Richer.
OFFRE SPECIALE DE NOEL
ASSIETTE MURALE
12" diam. régulier $15.00 SPECIAL $10.00
Grande sélection exclusive de cuivres: bijoux, lampes, accessoires de bureaux, chandeliers... etc.
Ouvert 7 jours par semaine de 7h. a.m. à 9h. p.m.
Tél.: 824-4224
Cartes: C.B. - Chargex - AE - Diner's, acceptées

Reitman's
WHERE SMART WOMEN SHOP
LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES



C'est NOUVEAU, le bas-culotte
encore*
tricot uni flatteur et talons clairs. Les essayer une fois, c'est les acheter ENCORE. Teintes de mocha, taupe, beige et noirâtre, en petite, médium, médium-grande et grande.
1.59 la pai. 2 pai./3.00
Visitez notre Coin du Bas et voyez le vaste choix pour enjoliver et rajeunir votre jambe.
● 12 MAGASINS, AU QUEBEC, POUR VOUS SERVIR
CHARGEX
CERTIFICATS-CADEAUX Reitman's
Éliminent le problème des cadeaux à offrir.
Disponibles en coupures de $2.50, $5.00, $10.00 et $25.00 dans n'importe lequel des magasins Reitman's.
PLUS DE 225 MAGASINS, D'UN OCÉAN À L'AUTRE, POUR VOUS SERVIR

UN JOYEUX NOËL SE PRÉPARE À PLACE LAURIER!

120 établissements sous un même toit
plus la chance de gagner $1,000. juste avant Noël... le 23 décembre!
PLACE LAURIER
ÇA C'EST UN CADEAU

Une diététiste vous répond...

Question:

Je suis cardiaque. Comment devrais-je m'alimenter?

La margarine est-elle aussi bonne que le beurre dans ma condition?

Réponse:

Chère Madame,

Voici quelques principes généraux qui s'appliquent à l'alimentation des cardiaques:

Tout d'abord il est important de maintenir votre poids dans la limite de la normale.

Ne surchargez pas votre estomac par un trop grand volume d'aliments. Mieux vaut prendre de fréquents petits repas que des repas trop copieux. Habituez-vous à manger lentement et à bien mastiquer.

Choisissez des aliments facilement digestibles. Les fritures, les sauces grasses et les desserts riches sont à éliminer ainsi que tout aliment que vous tolérez mal habituellement. Le thé et le café sont des stimulants dont il ne faut pas abuser.

Nous vous conseillons aussi d'éviter les aliments très salés et d'employer ce condiment avec modération dans la préparation des mets. Si votre condition est plus sérieuse, votre médecin vous prescrira la quantité de sodium (sel) qui vous convient. A ce moment, il vous faudra suivre une diète hyposodée.

Dans votre cas, la margarine est aussi bonne que le beurre. La consommation de margarine serait même souhaitable comme mesure préventive. Si vous désirez plus de détails concernant les gras vous pouvez référer à deux courriers précédents: celui du 30 octobre et du 27 novembre.

Etant donné que plusieurs lecteurs et lectrices se préoccupent de leurs poids nous publions une table du poids désirable selon la taille et l'ossature. Cette table est publiée par une compagnie d'assurance-vie canadienne.

Hommes à partir de 25 ans

Poids en livres d'après l'ossature (habillement normal)

TAILLE (avec les chaussures) Talons de 1" Pieds	Pouces	PETITE OSSATURE	OSSATURE MOYENNE	OSSATURE PUISSANTE
5	2	112–120	118–129	126–141
5	3	115–123	121–133	129–144
5	4	118–126	124–136	132–148
5	5	121–129	127–139	135–152
5	6	124–133	130–143	138–156
5	7	128–137	134–147	142–161
5	8	132–141	138–152	147–166
5	9	136–145	142–156	151–170
5	10	140–150	146–160	155–174
5	11	144–154	150–165	159–179
6	0	148–158	154–170	164–184
6	1	152–162	158–175	168–189
6	2	156–167	162–180	173–194
6	3	160–171	167–185	178–199
6	4	164–175	172–190	182–204

Femmes à partir de 25 ans

TAILLE (avec les chaussures) Talons de 2" Pieds	Pouces	PETITE OSSATURE	OSSATURE MOYENNE	OSSATURE PUISSANTE
4	10	92– 98	96–107	104–119
4	11	94–101	98–110	106–122
5	0	96–104	101–113	109–125
5	1	99–107	104–116	112–128
5	2	102–110	107–119	115–131
5	3	105–113	110–122	118–134
5	4	108–116	113–126	121–138
5	5	111–119	116–130	125–142
5	6	114–123	120–135	129–146
5	7	118–127	124–139	133–150
5	8	122–131	128–143	137–154
5	9	126–135	132–147	141–158
5	10	130–140	136–151	145–163
5	11	134–144	140–155	149–168
6	0	138–148	144–159	153–173

Pour les filles entre 18 et 25 ans, soustraire 1 livre pour chaque année au-dessous de 25 ans.

"Ces tables proviennent surtout de détails contenus dans une étude faite en 1959, par la société des actuaires et intitulée "Build and Blood Pressure Study"

N.D.L.R. — Toutes les lectrices désireuses d'obtenir des conseils sur l'alimentation peuvent le faire en adressant leur demande par écrit à "Une diététiste vous répond", Pages familiales, Le Soleil, 390 rue St-Vallier est, Québec.

Il n'y aura plus de produits à base de cyclamates sur le marché en septembre 1970

Vers la mi-octobre 1969, de nouvelles données scientifiques ont fourni la preuve de l'apparition de tumeurs chez des rats ayant ingéré, leur vie durant, des doses massives de cyclamates.

La décision d'éliminer progressivement l'utilisation des cyclamates dans les produits de régime est une mesure de prudence en ce qu'elle permet de retirer du marché des produits dont l'emploi abusif pourrait présenter un risque pour la santé.

Les gens qui ont pris des cyclamates pendant des années se sont-ils empoisonnés lentement? Nullement. A ce jour, on n'a pu reconnaître aucun effet néfaste provenant de l'usage des cyclamates chez les humains.

Toutes proportions gardées, pour consommer la même quantité de cyclamates que les animaux de laboratoire qui ont développé des tumeurs, un homme de 150 livres devrait boire environ 500 bouteilles de huit onces de boisson gazeuse diététique par jour, pendant toute sa vie.

Les animaux ayant reçu une dose quotidienne de cyclamates équivalente à celle de 200 bouteilles de huit onces de bousson teilles de huit onces de boisson livres, n'ont pas été affectés.

Programme d'élimination

Les aliments contenant des cyclamates seront retirés de la vente selon le programme suivant: Boissons gazeuses et mélanges pour boissons pauvres en calories - 30 novembre 1969. Confitures, gelées et desserts de régime - 1er avril 1970. Fruits en conserve diététiques - 1er septembre 1970.

Diabétiques et personnes au régime

On pourra trouver sur le marché des boissons gazeuses diététiques contenant de la saccharine ou un mélange de saccharine et de sucre et dont la composition sera indiquée sur l'étiquette. On offrira également des fruits en conserve diététiques destinés aux personnes soumises à des régimes hypocaloriques ou hypoglucidiques.

Les fruits en conserve ou les confitures que vous avez à la maison contiennent-elles des cyclamates ?

En vertu des règlements de la D.G.A.D. seuls les aliments de régime pouvaient contenir des cyclamates. La présence de cyclamates dans ces produits est toujours indiquée sur l'étiquette: lisez-la attentivement pour vous renseigner.

Devez-vous jeter les produits de régime qui vous restent? Il n'y a pas lieu de prendre une décision aussi rigoureuse.

Si ces produits avaient été dangereux, la D.G.A.D. aurait exigé leur retrait immédiat du marché. Certains de ces produits, notamment les boissons gazeuses diététiques, peuvent donner lieu à une consommation immodérée de cyclamates et leur élimination est une mesure de prudence destinée à en éviter l'abus.

L'usage modéré de ces aliments dans les limites d'un régime prescrit est absolument sans danger.

Des succédanés du sucre, contenant des cyclamates seront toujours disponibles pour les diabétiques, mais il sera peut-être nécessaire de modifier leur étiquetage et de contrôler leur vente.

Un comprimé de ce type d'édulcorant, équivalant à une cuillérée à thé de sucre, contient environ 50 milligrammes de cyclamates. Cette dose représente à peu près un septième de la quantité contenue dans 10 onces de boisson gazeuse diététique et "sucrée" avec des cyclamates. Donc, l'usage modéré de ces édulcorants, sur avis du médecin, n'entrainera l'ingestion que de très faibles quantités de cyclamates.

La saccharine qui est un autre succédané du sucre, pourrait également être utilisée à la place des cyclamates.

La saccharine est employée depuis plus de 75 ans et on a procédé depuis à de nombreuses expériences pour étudier ses effets sur l'organisme. Dans l'état actuel de nos connaissances, rien n'indique que l'usage de la saccharine puisse présenter des dangers chez l'être humain. Cependant, l'étude des effets à long terme de cet édulcorant constitue une des priorités dans les programmes de recherche de la Direction générale des Aliments et Drogues.

Pour toute la famille
MENUS GASTRONOMIQUES
DE NOEL
5h. à 10h. p.m. et
JOUR DE L'AN
11h.30 a.m. à 10h. p.m.
($5.50 - Demi-tarif pour enfants)
STATIONNEMENT GRATUIT
Kerhulu
Place de l'Hôtel de Ville
522-6401

Holt ouvert ce soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Holt
Vente
Spéciale
de
modes

ROBES
$39 à $139
Valeurs régulières $50 à $225

Accueillez la saison des Fêtes vêtue d'une robe flambant neuve! Collection à prix spéciaux comprenant robes d'après-midi, de cocktail et de soirée. On trouve dans la collection quelques importations exclusives, le tout provenant de l'assortiment exclusif à Holt présentant de nombreux tissus ravissants.

MANTEAUX
GARNIS OU NON DE FOURRURE
$89 à $179
Valeurs régulières $180 à $250

Ajoutez de l'éclat à votre nouvelle garde-robe • les meilleurs manteaux dernier cri des principaux confectionneurs • en fins lainages importés, certains garnis de merveilleuses fourrures Holt.

Gamme incomplète de tailles dans les deux groupes.

Toutes ventes finales!

Salon des modes... au deuxième.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

NOEL CHEZ HOLT RENFREW
HOLT OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

COMMENCEZ SA COLLECTION DE BIJOUX

...ce Noël en lui offrant un bracelet et une breloque - profitez d'autres occasions spéciales pour la compléter avec d'autres breloques ou bagues choisies dans notre assortiment en or 14 carats. Bracelets, $30-$165; breloques, $15-$60; bagues, $37.50-$195. Emballage-cadeau argent et bleu Holt, sans frais. Bijouterie, au rez-de-chaussée.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

Holt ouvert ce soir jusqu'à 9h.30 p.m.

Une exclusivité Holt...

Cet épatant vêtement galbant, en fine laine, fait partie d'une splendide collection d'importations en double tricot entièrement doublé. Votre garde-robe de voyage sera enrichie d'un vêtement très fonctionnel. Menthe, argent, lilas.
Pour tailles 8-16, $65.
Vêtements sport... au deuxième.

Désolés, pas de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

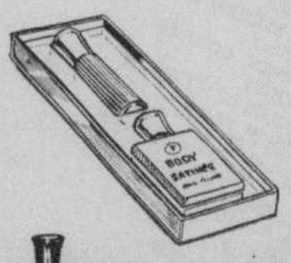
SIMPSONS-SEARS
BOUTIQUE ULTRA-CHIC!

Des goûts distinctifs?
Découvrez notre boutique très élégante qui répondra aux vôtres!
Pour vos soirées, 5 à 7, réveillons...vous serez éblouies par notre collection extraordinaire de robes de toilette.
A compter de $30.

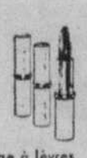
Simpsons-Sears - Robes pour Dames (Rayon 31).

SIMPSONS-SEARS
SYNONYME DE BEAUTE ET JEUNESSE!
Estée Lauder
vous propose une gamme de produits de beauté sensationnelle. Des produits savamment étudiés pour apporter à la femme plus de beauté et d'élégance. Essayez-les: vous serez enchantées!

Coffret comprenant huile nettoyante, lotion pour la peau, masque et crème tout usage. $8.



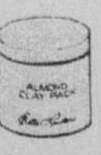
UN CADEAU POUR VOUS
Avec achat de $5 de produits de beauté Estée Lauder, vous recevrez ce magnifique duo parfumé. Il comprend: eau de parfum Youth-Dew en présentation à vaporiser et la lotion body Satinee Youth-Dew pour conserver votre épiderme lisse et doux.
Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8).



Rouge à lèvres transparent 12 teintes

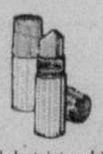
Nettoie et tonifie la peau

Fond de teint nacré pour le soir



Masque aux amandes

Mousse faciale



Fond de teint en bâton. Nouvelle formule unique et exclusive 6.50

Crème adoucissante pour le corps

Eau de parfum

MLLE RENEE DUMOULIN
Mademoiselle Renée Dumoulin, représentante de la maison Estée Lauder, sera à notre rayon des cosmétiques jusqu'au 6 décembre inclusivement. Venez, nombreuses, la consulter.

Devant le tribunal

HEMORRAGIE CEREBRALE

Un automobiliste, traduit en Cour, sous l'accusation de conduite dangereuse d'un véhicule automobile a été acquitté, hier, en Cour des Sessions de la Paix, par l'hon. juge Jean Grenier.

La raison est que son procureur, Me Narcisse Proulx, a pu susciter un point d'interrogation quant à la culpabilité réelle de l'accusé.

Celui-ci a été arrêté par les policiers, après avoir causé un accident, dans un état de semi-inconscience, son haleine donnant par ailleurs une odeur d'alcool. Or, la défense a démontré que l'accusé n'avait en fait consommé qu'une quantité très faible d'alcool et que son état physique n'était en fait que la conséquence d'une hémorragie cérébrale. Il a donc bénéficié du doute.

ALCOOL ET MEDICAMENTS

Dans le même ordre d'idées, le juge Cyrille Potvin a rendu ces derniers jours un jugement intéressant, comportant cependant des conséquences contraires.

Un automobiliste a été arrêté par la police, étant supposément dans un état avancé d'ébriété. Devant la Cour, le prévenu avoua qu'il n'avait en fait absorbé que deux petites bouteilles de bière . . . en admettent cependant avoir pris auparavant quelques comprimés de tranquillisants qui lui avaient été prescrits à sa sortie d'une clinique de désintoxication.

Le médecin qui avait prescrit ces médicaments a soutenu à la barre que son client était prévenu que l'usage de ces médicaments risquait de faire "mauvais ménage" avec l'alcool, même absorbé en quantité infime.

C'est pourquoi le prévenu a été condamné à l'amende de $100.

PROBLEME DE L'HIVER

Deux jeunes gens de Québec sauront désormais, après avoir payé une amende de $15, qu'il vaut mieux faire appel à un garagiste lorsque leur voiture est en panne, plutôt que de chercher à emprunter l'accumulateur d'une autre voiture, sur un parc de stationnement.

Les faits se sont déroulés sur le terrain du Colisée, dans la soirée du 2 décembre: les deux accusés, qui en étaient à une première offense, ont ainsi allégué qu'ils ne songeaient qu'à emprunter la "batterie" pour se rendre à un garage voisin . . . Me Jean Drouin, procureur de la Couronne, s'est quand même demandé si l'accumulateur serait revenu à sa place, après le départ des accusés . . . Le juge Robert Perron a quand même voulu se montrer bon père, en incitant les accusés au "ferme propos de ne plus recommencer" . . .

MALADIES INGUERISSABLES

Mais pour le procureur de la Couronne, Me Pierre Trahan, le "ferme propos de ne plus recommencer" ne vaut rien dans les cas, de maladies inguérissables.

C'est à peu près en ces termes qu'il a suggéré au juge Perron, hier après-midi, l'internement en hôpital psychiatrique, d'un individu de Québec, sur qui pèsent trois accusations de grossière indécence, actes portés sur des garçons de 14 et 15 ans, au cours des derniers mois.

L'individu qui a été condamné à plusieurs reprises antérieurement, pour la même offense, a été orienté vers l'infirmerie de la prison de Québec où il sera l'objet d'un examen médical et psychiatrique. Il doit revenir devant les tribunaux le 10 décembre.

Le projet de jumelage de Québec avec Rouen revient à la surface...

Le projet de jumelage Québec-Rouen revient à la surface après quelques mois de silence. Cette fois-ci, ce sont les hommes d'affaires et les commerçants qui seront surtout appelés à appuyer ce projet.

On se rappellera qu'il y a plus d'un an que l'on parle de la possibilité de jumeler la ville de Québec avec celle de Rouen, en France, puisque sur le plan historique les deux se ressemblent. Cependant, autant cette proposition a semblé soulever l'intérêt de certaines personnes à Rouen, autant l'emballement ne s'est pas fait sentir à Québec.

Au cours d'une entrevue, hier après-midi, le président de l'association Canada - Normandie de Québec, M. Claude Auger, nous a déclaré que le projet n'est pas mort, bien au contraire. prochainement, on mettra un comité sur pied. A cet effet, il y aura une soirée d'information le 9 décembre.

Le comité québécois sera formé à l'exemple de celui de Rouen. A cet endroit, il comprend le maire, le président de la foire de Rouen, des personnalités de l'université, des hommes d'affaires et des représentants de la Chambre de commerce.

Le président de la foire de Rouen, M. J. Loreillère, a appris à M. Auger que son organisme avait l'intention de réserver une journée spéciale pour la ville de Québec à la foire qui se tiendra du 28 avril au 11 mai 1970. La date précise pourra être définie par les commerçants intéressés à faire connaître leurs produits de l'autre côté de l'Atlantique.

De plus, M. Loreillère a déclaré que l'on était prêt à transporter à Québec une partie de la foire biennale de Rouen. Ainsi, les Québécois auraient l'avantage de connaître à leur tour les produits exposés au cours de cette manifestation, du moins en partie.

M. Auger nous a expliqué qu'on avait attendu que les élections municipales soient terminées pour former le comité. Selon lui, le maire Gilles Lamontagne est très en faveur de la formation de ce comité.

Le maire de Québec avait déjà déclaré, il y a quelques mois, "qu'il ne fallait pas s'attarder à conclure des alliances qui ne soient qu'improductives".

A Rouen, l'enthousiasme d'un jumelage avec la Vieille Capitale ne serait pas diminué. Dès 1968, M. Michel Hinfrey, président de l'Association Rouen-Québec, écrivait dans le journal "La Gazette Orléans - De la Salle": "L'idée (du jumelage) fait actuellement grand bruit dans la capitale de la Nouvelle-France où désormais plusieurs centaines d'exemplaires de notre gazette seront distribués gratuitement chaque mois". Il ajoutait que ce jumelage était appelé à connaître de nombreux et très heureux développements.

Finalement, au mois de juillet, une délégation de Rouen est venue visiter la ville de Québec. Ce serait à la suite de cette visite de bonne entente qu'on aurait pu rétablir la situation et faire avancer le projet, du moins du côté de la France.

Une amende de $300 est imposée à un preneur au livre de Québec

Le plus gros preneur au livre de la ville de Québec a été condamné, hier, à une amende de $300 par le juge Laurent Cossette, de la Cour municipale. Il en était à sa première offense.

Son fils a écopé d'une amende de $50 au lendemain de la descente dans leur local, situé au sous-sol d'une maison de la rue Caron. Tous deux ont avoué leur culpabilité.

La descente a eu lieu dans la soirée du 21 novembre dernier. Des policiers de la ville de Québec dirigés par le capitaine J.-P. Gaudreau et un groupe de la Sûreté du Québec, avec en tête le sergent Roger Bérubé, y ont pris part.

Le local du "bookie" était bien protégé par une porte renforcée de plaques de métal tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Il y avait de plus un jeu de miroirs à la porte, permettant de voir qui pouvait sonner.

Bien que les policiers fussent munis de mandats de perquisition, les personnes présentes dans le local n'ont pas voulu ouvrir. Les policiers ont dû travailler pendant près d'une heure pour parvenir à faire céder la porte.

Bien des documents ont été trouvés cachés dans un mur et dans le plafond. Les policiers ont constaté que bien d'autres avaient été brûlés. Ils ont aussi découvert une sortie dérobée qui n'a pu être utilisée par suite de la présence de policiers autour de la maison.

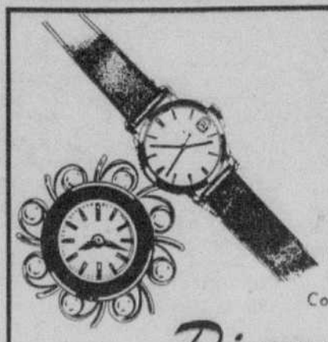
Nouvelles recherches en vue de retrouver l'avion disparu avec 4 personnes à bord

Des recherches ont été effectuées, hier, dans la région de Stoneham à la suite d'informations voulant que le petit avion disparu avec quatre personnes à bord entre Bagotville et Québec aurait été vu dans les parages.

Deux membres de l'Aéro-Club se sont rendus sur place. En autos-neige, ils ont parcouru plusieurs milles de distance, mais ils n'ont découvert aucun indice.

D'autre part, l'Aéro-Club fait savoir qu'à l'occasion, il effectue des recherches au sujet de cet appareil disparu. Quand des informations sont fournies, un avion du club va survoler l'endroit désigné. De plus, tous les pilotes d'avion qui voyagent dans la région portent une attention spéciale dans l'espoir de découvrir le petit avion dont la disparition remonte à trois semaines déjà.

LE GROS GIN
Bok...
de ville en ville...



Peut-être y avez-vous déjà pensé?
...une montre ou une horloge
Consultez alors
Pierre Boulet
HORLOGER - BIJOUTIER - CADEAUX
Dépositaire des montres "Oméga"
Facilités de paiement
1048 AVE CARTIER TEL.: 524-8355

Un cadeau Idéal pour tous

Dr Scholl

MASSEUR ELECTRIQUE POUR LES PIEDS
Nouvel angle exclusif 30 degrés

Tête simple. Rose, vert ou ivoire $14.95
Doubles têtes vert ou ivoire $21.95

La parfaite expression de votre attention... Un masseur du Dr Scholl pour les pieds. L'angle exclusif de 30 degrés permet une position naturelle et confortable des pieds pendant que le massage repose et soulage les douleurs des pieds douloureux et des jambes fatiguées. En y pensant bien... peut-être aimeriez-vous en posséder un pour vous-même.

Service complet de traitement du pied
Dr Scholl LE MAGASIN POUR LE CONFORT DU PIED
495, est, boul. Charest, Québec — Tél.: 525-7949
(coin rue de l'Eglise)

"L'homme qui vous certifie toujours les meilleurs prix"
VOUS SUGGERE
UN CADEAU DE NOEL "TOUT TROUVE"

G. TREMBLAY

pour votre famille!

TELECOULEURS RCA
MARK III - No 9 T 405

Modèle de table de 19" - Syntonisation précise automatique "fixe" et transistorisée - Châssis New Vista de 21,500 volts - Lampe-écran de couleurs "Hi-Life" RCA ultra-lumineuse - Antenne encastrée - Contrôle à distance à 3 boutons pour le VHF.

BAS PRIX CERTIFIE
"CADEAU DE NOEL"

STEREO RCA

No SC 13B
Le Colonial

Reproduction de l'époque coloniale. 2 haut-parleurs de 10" et quatre de 3½". Meuble en contre-plaqué de choix au fini colonial antique. H. 28" - L. 60" - P. 18⅛". Espace de rangement pour disques.

BAS PRIX CERTIFIE
"CADEAU DE NOEL"

FIANCES
ces appareils peuvent être obtenus dans nos fameux ensembles de ménage à prix défiant toute compétition!

Une simple visite vous convaincra que nos prix sont réellement les plus bas
FOYER DU MEUBLE INC
144, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — TEL.: 529-9648
AUSSI AUTRE SUCCURSALE 239, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC
PLAN BUDGETAIRE - ACHETEZ MAINTENANT - PAYEZ EN 1970
OUVERT TOUS LES SOIRS
AMEUBLEMENTS COMPLETS

LES SOULIERS Red Carpet
PASSE-PARTOUT
CHAUDS & IMPERMÉABLES pour l'extérieur
LÉGERS & ÉLÉGANTS pour l'intérieur
• ENTIÈREMENT DOUBLÉS DE MOUTON
• FABRIQUÉS DE CORFAM
Un matériel qui respire, garde les pieds frais, résiste éraflures et craquelures, sel et boue, se lavent avec une éponge humide.
• SEMELLE IMPERMÉABLE AU CONTOUR MOULÉ
$25.—

Simard & Voyer
carré d'youville, place ste-foy et place fleur de lys
522-2725 653-8744 524-2861

Etude du cas des élèves de la CECQ inscrits dans des institutions associées

par Anne-Marie VOISARD

La participation de la CECQ au régime des institutions associées a été remise en question hier après-midi lorsque le vice-président, Me Louis Baillargeon, a proposé la formation d'un comité chargé de décider si la CECQ devra payer pour ses élèves inscrits dans des institutions associées.

Le problème a été soulevé par un religieux du Séminaire Saint-François, à Cap-Rouge, le Père Tremblay. Celui-ci venait solliciter les commissaires de payer la scolarité des élèves de Québec qui fréquentent cette institution.

Le Séminaire Saint-François est associé à la régionale de Tilly. En vertu de cette association, les frais encourus par une commission scolaire qui paie la scolarité de ses élèves sont considérés comme une dépense admissible, c'est-à-dire remboursable par le gouvernement.

Me Jules Frémont, le secrétaire-trésorier, a objecté que la CECQ n'est pas vraiment remboursée parce que le gouvernement demande de capitaliser toutes les dépenses. Il n'existe pas, à Québec, de subventions distinctes pour les élèves qui fréquentent les institutions associées.

Le directeur des services administratifs, M. Cyrille Légaré, a ajouté à cela que la CECQ n'avait pas encore reçu un sou pour les contrats d'association qu'elle avait signé avec certaines institutions au cours des deux dernières années.

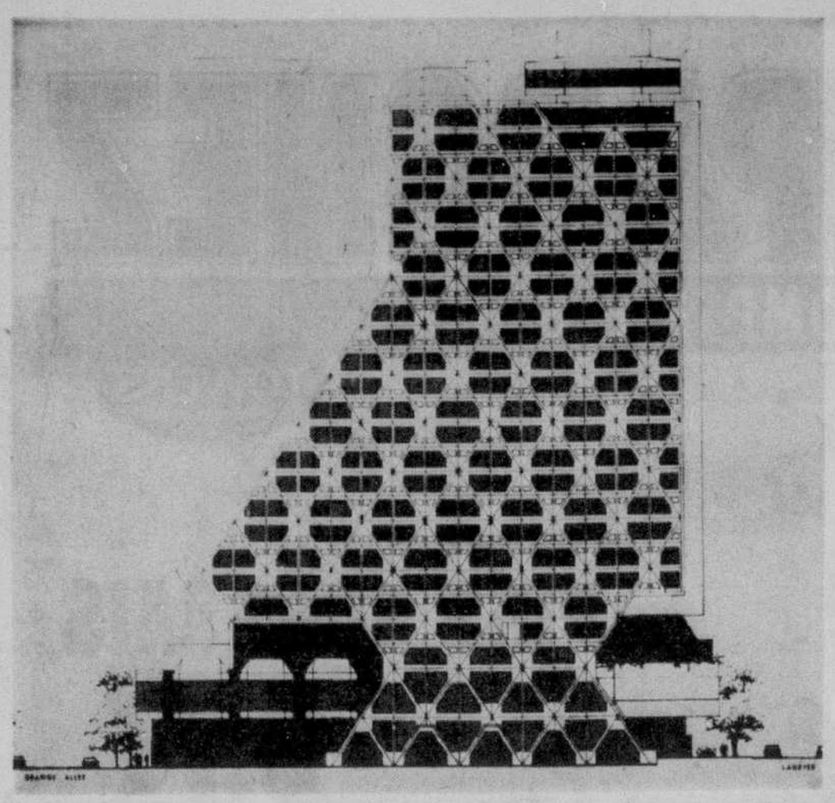
Poursuivant le débat, le secrétaire-trésorier a remarqué que la CECQ serait prête à payer si les institutions associées jouaient un rôle de complémentarité ou si elles offraient un enseignement qu'elle ne peut elle-même donner.

Mais, M. Frémont estime que ce n'est pas le cas. C'est d'ailleurs la raison qui a amené la CECQ à suspendre tous ses contrats d'association cette année.

Le père Tremblay a remarqué, pour sa part, que la CECQ est la seule commission scolaire, parmi les 28, avec lesquelles transige le Séminaire Saint-François, qui refuse de payer les frais de scolarité de ses élèves.

Me Baillargeon, qui en l'absence de Me Bhérer présidait l'assemblée hier après-midi, s'est montré sensible aux arguments du Père Tremblay.

C'est lui qui a suggéré la formation d'un comité ayant comme mandat d'étudier cette question et de faire ensuite les recommandations. Tous les commissaires ont accepté la proposition.



SUR LA PLACE MONTCALM — La constructions d'un hôtel de luxe au coût de plus de $8,000,000, sur la place Montcalm, sera réalisée. La photo nous montre une vue de la structure de l'édifice.

La construction d'un hôtel de luxe de $8,000,000 pourrait débuter bientôt

par Vianney DUCHESNE

La construction d'un hôtel de luxe de plus de $8,000,000 par les Domaines Concordia Limitée, sur la place Montcalm à Québec, pourrait débuter très bientôt. En effet, la dernière clause à être remplie avant la construction, soit celle de confier l'administration à une chaîne spécialisée, l'a été avant-hier.

Au cours d'une entrevue avec le brigadier J.-Guy Gauvreau, administrateur de la société, nous avons appris qu'une importante chaîne hôtelière, déjà implantée au Québec et connue internatonalement, a accepté de gérer l'édifice qui sera construit entre les Plaines d'Abraham et la Grande-Allée.

Il nous a été impossible de connaître le nom de cette chaîne, mais M. Gauvreau nous a affirmé qu'il viendrait lui-même l'annoncer à Québec d'ici 15 jours. Il reste tout simplement à conclure quelques transactions mineures pour que le projet soit mis en chantier.

Dans le projet initial, l'édifice de 24 étages devait comprendre: 400 chambres, 16 suites, une salle de bal pouvant contenir 1,000 personnes et une salle de congrès de 26,400 pieds carrés. Les autres particularités de l'hôtel devaient être un restaurant tournant au haut de l'édifice, où les clients arriveraient par un ascenseur vitré, extérieur. Un bar avec vue panoramique devait être situé juste à l'étage au-dessous du restaurant.

La section réservée aux loisirs devait comprendre: un solarium, une piscine intérieure-extérieure pouvant être utilisée à longueur d'année et un studio de santé. Au rez-de-chaussée, il y avait la réception, un bar, les bureaux de l'administration et une banque.

La galerie des boutiques, sous le rez-de-chaussée, comprenait un restaurant de luxe et des boutiques. Un grand espace de stationnement était prévu pour les clients et les visiteurs.

M. Gauvreau nous a assuré, hier, que les plans demeureront sensiblement les mêmes: "Nous avons apporté certaines modifications, a-t-il dit, mais seulement dans le but d'améliorer. L'édifice demeure sensiblement ce que nous avions prévu".

Lors de l'annonce de cette construction, le 16 juillet dernier, le maire Gilles Lamontagne avait souligné le fait que les urbanistes avaient fait en sorte de conserver le caractère historique de la Vieille Capitale, dans cette construction. On avait tenu compte aussi de l'élément progressif qui doit se trouver à la base de tout projet de rénovation urbaine, selon M. Lamontagne.

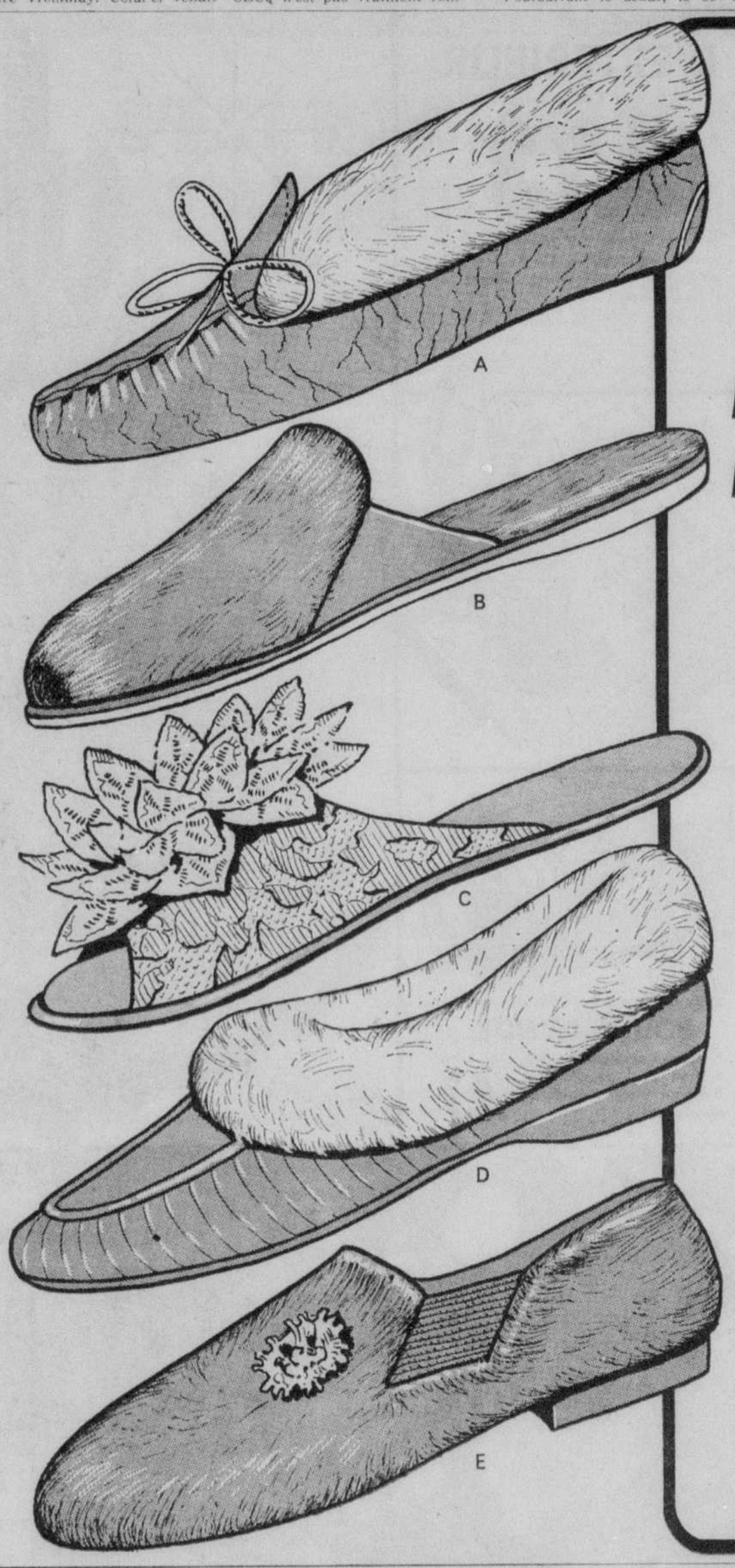
Par ailleurs, le président des Domaines Concordia Limitée, M. Norman Nerenberg, avait affirmé: "Nous avons envisagé la mise en valeur de l'endroit en tenant compte de son passé historique. Il nous a fallu concevoir un bâtiment d'une élégance et d'une qualité allant avec son environnement".

BOUGIES

Qu'elles soient parfumées ou simplement colorées, rutilantes ou sans prétention, elles sont toujours originales. Elles s'offrent à l'homme d'affaires, l'hôtesse, la secrétaire. De toutes façons, cadeau inattendu, elles font toujours plaisir.

SHAG
PLACE LAURIER, STE-FOY

BOUGIES



Noël est l'ère des pantoufles chez
Agnew-Surpass

celles-ci et nombre d'autres
de 2.98 à 6.98

Modèles épatants. Teintes ravissantes. Prix très modiques. Et toute la gamme des pointures. Venez les choisir dès maintenant ou faites plaisir aux demoiselles en leur offrant un certificat-cadeau. Ce sont deux façons agréables de magasiner. Toutes les pantoufles sont échangeables chez Agnew-Surpass.

A - En ravissant vinyle rose, bleu ou simili-daim, avec collet d'agneau assorti et doublure de molleton doré. $2.98

B - D'épatantes teintes rose, turquoise, melon et bleue. Pantoufle en vogue à pointe ouverte, en doux orlon simili-agneau avec talons et semelles de caoutchouc mousse. Lavables à la lessiveuse. $2.98

C - Empeigne et houppe de simili-dentelle. Adorables nouvelles mules de ravissantes teintes rose, bleue ou blanche avec semelles souples. $3.98

D - En vinyle rose, bleu ou os avec collet d'agneau assorti, semelles et talons coussinés. $3.98

E - Bottillon court "Snuggle Bugs" en Orlon poli de teinte American Beauty, orné d'une ravissante garniture de dentelle. Aussi de chics teintes rose, bleue ou blanche. $3.98

Où que vous résidiez...

Agnew-Surpass

Les plus importants détaillants de chaussures au Canada

4 MAGASINS A QUEBEC ET DANS LA BANLIEUE

- CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE
- PLACE LAURIER - PLACE STE-FOY
- 878A, ST-JEAN
- THETFORD MINES

POUR NOEL, OFFREZ-LUI Inglis

ELLE NE POURRAIT ETRE PLUS COMBLEE!

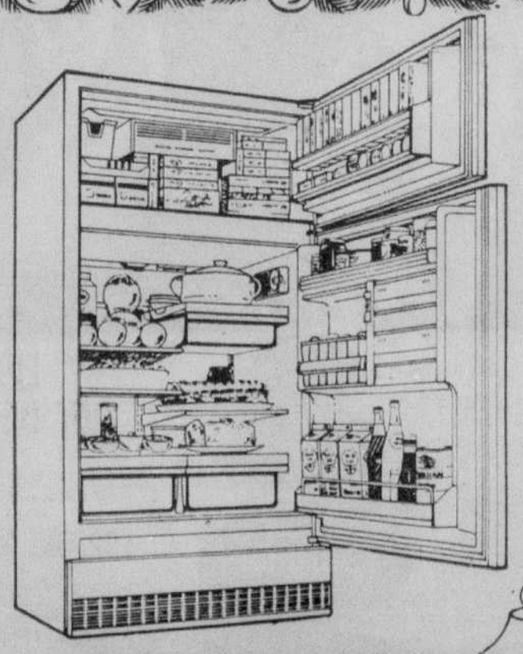
Les copains persuasifs

LAVEUSE ET SECHEUSE

Inglis "CITATION"

LAVEUSE -
Comprend 5 cycles - Réglage multiple de niveau d'eau - 5 températures de lavage - Distributeur de javel et de conditionneur de rinçage - Lampe de cuve.

SECHEUSE -
Cycles de séchage réglables - Lampe intérieure - Lampe ultra-violette germicide - Tambour extra-grand - Dessus à émail porcelaine - Signal de fin de cycle à tonalité.



Ne nécessite jamais de dégivrage...
REFRIGERATEUR
Inglis ROYAL 15
A FABRIQUE AUTOMATIQUE DE GLACE
sans plateau à remplir, ni à risquer de renverser...

- Cap. 9 lb, environ 360 glaçons.
- Légumiers de grande contenance à finis émail porcelaine, antirouille.
- Conditionneur de beurre à petit élément qui tient le beurre à la consistance pour bien s'étendre.
- Tiroir à viande 15.8 lb, fini émail porcelaine.
- Réglages individuels pour le réfrigérateur et le congélateur.
- Tablettes réglables à toute hauteur.

Turgeon & Jobin Ltée
205 rue Montmagny — Québec
TEL.: 529-6511
STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN
ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE
CHARGEX
OUVERT VENDREDI SOIR ET SAMEDI MATIN POUR VOTRE COMMODITE

CHEZ TOWERS—ÉPARGNEZ

CHAQUE JOUR D'ACHATS AVEC NOS PRIX D'ESCOMPTE PLUS BAS

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Quinze ampoules!

D'INTERIEUR

Le jeu

2.73

Jeu de lumières 'Joy' transparentes ou givrées. Ampoules brûlant indépendamment. Avec pinces et fiche à rallonge.

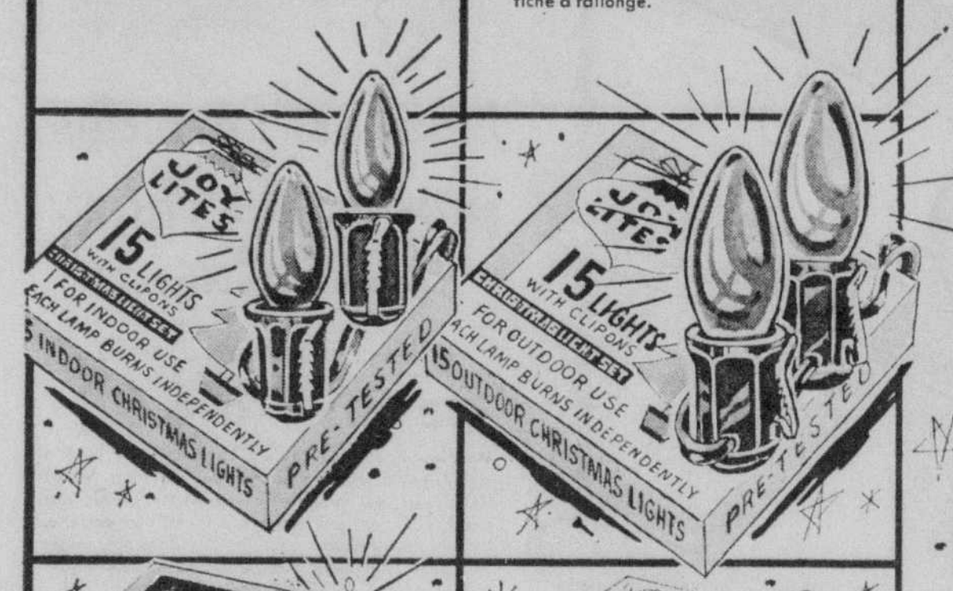
Quinze ampoules!

D'EXTERIEUR

Le jeu

3.73

Jeu de lumières 'Joy' transparentes ou givrées. Approbation C.S.A. Ampoules brûlant indépendamment. Pinces et fiche à rallonge.



Jeu de 20 ampoules!

LUMIERES MINIATURES

Si une ampoule brûle, les autres restent allumées. Approbation C.S.A. Fiche à rallonge. Cordon vert. Ampoules supplémentaires.

Le jeu **1.67**

Boîte de douze!

BOULES DE NOEL

Plusieurs couleurs variées. Environ 2½" de diamètre. Dans un plateau moulé en plastique.

La boîte **.67**

Boîte de vingt!

LUMIERES ET REFLECTEURS

Ampoules de couleur avec réflecteurs brillants. Si une ampoule brûle, les autres restent allumées. Approbation C.S.A. Deux ampoules supplémentaires.

Le jeu **2.43**

Rouge, bleu, vert!

PROJECTEUR

Ensembles C.G.E. avec fiche. Piquet, attache et support. Cordon de six pieds.

3.47 ch.

4 hauteurs, au choix!

PINS ECOSSAIS

ch. 6 pi. **8.77**

L'arbre de Noël qu'il vous faut pour célébrer cette année! En poly-vinyle vert à l'épreuve du feu. Quatre-vingt-trois branches. Facile à installer. Apparence très réaliste. Support d'arbre inclus. Dans un carton épais servant de boîte à remisage.

Pin écossais 7 pi. 107 branches **12.97**

Pin écossais 4½ pi. 54 branches **6.77**

Pin écossais 2½ pi. 25 branches **2.97**

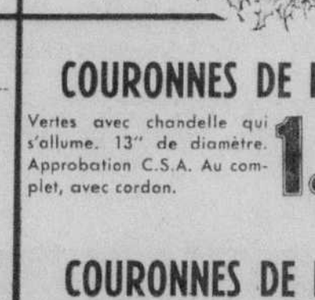
Support d'arbre

Pour arbres ayant jusqu'à 3" de diam. ch. **.59**

SUPPORT D'ARBRE

Solide. Pour arbres jusqu'à 3½" de diamètre. Récipient pour eau. Achetez le vôtre aujourd'hui à ce très bas prix!

1.57 ch.



COURONNES DE HOUX

Vertes avec chandelle qui s'allume. 13" de diamètre. Approbation C.S.A. Au complet, avec cordon.

1.47 ch.

COURONNES DE NOEL

Trois couronnes, au choix. Chacune mesure 20" de diamètre. Jolie décoration de cônes, baies, poinsettes, d'oiseaux blancs et de noeuds.

1.47 ch.

SPECIAUX DE NOEL GUIRLANDES

Multicolores, métalliques, 9 pi.	.77 ch.
Etincelantes, dorées, 9 pi.	.47 ch.
Houx - 9 pi.	.67 ch.
PEINTURE EN AEROSOL 14 oz. Or, argent, vert ou rouge.	.87 canette
NEIGE EN AEROSOL 10 oz Neige artificielle décorative.	.44 canette

EPARGNES! PQT DE 9 POCHOIRS

(STENCILS)

Motifs variés — pour décoration **.19** pqt

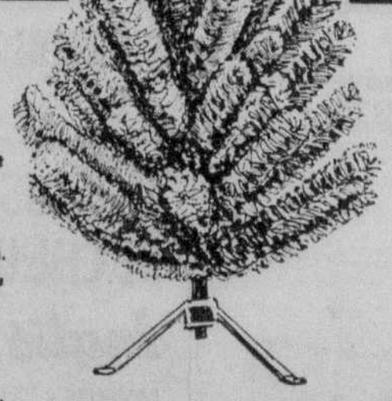
CORDONS RALLONGE 25 PI.

Cordons rallonge à 2 fils. **2.27** ch.

Bonne sélection de cordons rallonge à 2 ou 3 fils de 6 à 100 pi. à prix d'escompte.

CORDONS RALLONGE 15 PI.

Brun ou ivoire. Deux fils. **.88** ch.



ARBRES VINYLE

1.77 ch.

Très décoratifs. Pour votre table ou pour mettre sur un autre meuble. 22 branches et support. S'assemblent facilement. Hauteur 2½ pi.

SERVICES POUR MAGASINEURS
MISE-DE-COTE GRATUITE
CHEQUES BONIS
DE BEBES ENCAISSES
PLAN DE PAIEMENTS A TERME
CHARGEX
STATIONNEMENT GRATUIT

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC

STE-FOY—Boulevard Sir Wilfrid Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

CHEZ TOWERS—ÉPARGNEZ

CHAQUE JOUR D'ACHATS AVEC NOS PRIX D'ESCOMPTE PLUS BAS

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Célébrez Noël avec un "Instamatic" pour seulement...

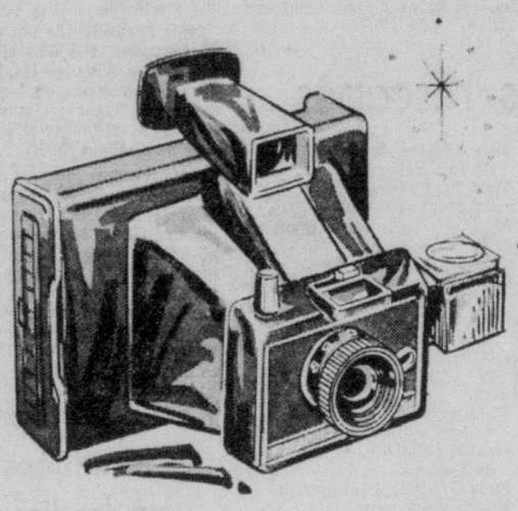
ENSEMBLE CAMERA KODAK INSTAMATIC 124

16.88 ens.

Tout le nécessaire qu'il vous faut pour prendre des photos! • caméra • film en couleurs • cube-éclair • 2 piles • passe-poignet • instructions. Le moyen idéal de prendre des photographies réussies. Vous n'avez aucun réglage à faire. Chargement facile à cartouche. Employez des films noir et blanc ou en couleurs. C'est le cadeau idéal à offrir à Noël!

C'EST MAINTENANT FACILE DE PRENDRE DES PHOTOS!

Servez-vous des appareils et accessoires de Towers à prix spéciaux. Comme cadeau ou pour vous-même, le temps des Fêtes vous donne l'occasion d'acheter des appareils-photos.



CAMERAS POLAROID COLOR PACK II

ch. **27.88**

C'est la caméra qui produit des photos instantanément. Des photos en noir et blanc en 15 secondes, en couleurs en 60 secondes seulement. Chargement facile. Mise au point automatique. Prend des cubes-éclair.

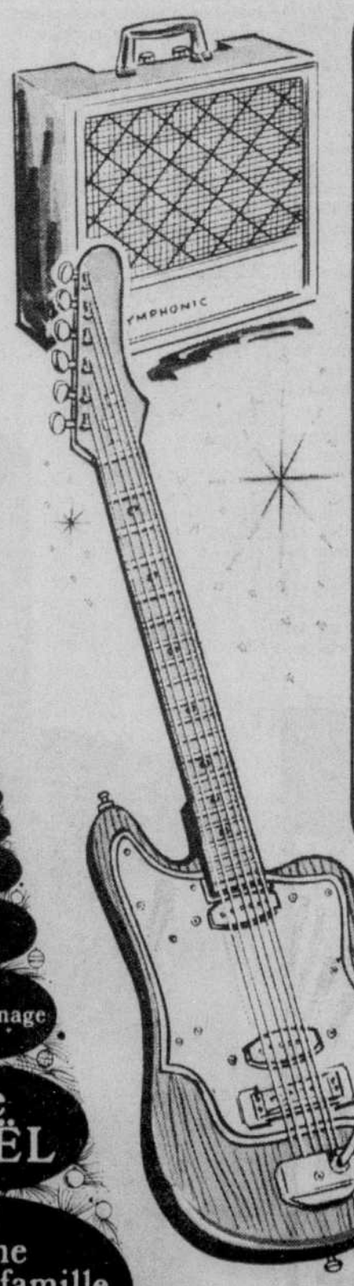
ENS. CINE-CAMERA KODAK INSTAMATIC

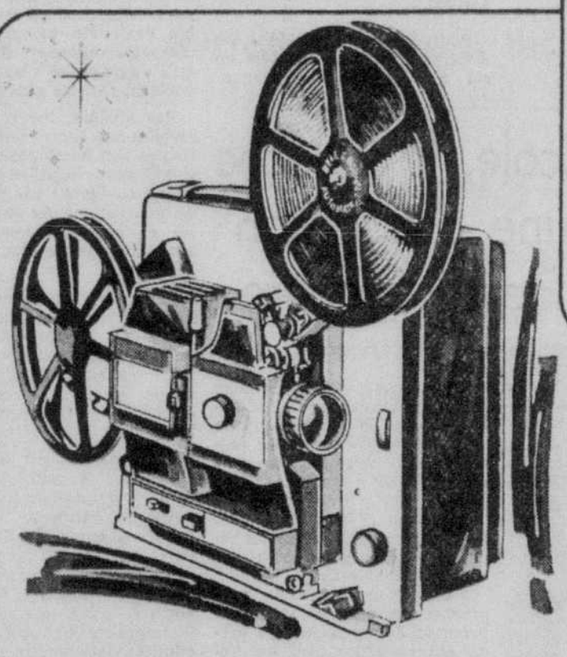
ens. **54.88**

Caméras automatiques qui n'ont pas besoin de réglage pour produire des résultats idéals. Mettez la cartouche, visez et filmez. Poignée-pistolet. L'ensemble comprend: caméra, film, 2 piles, passe-poignet, instructions.

FILMS EN COULEURS DYNACHROME

Film Super 8	3.39
Film 8mm	3.19
35mm - 20 poses	2.69
126 - 20 poses	2.69





Bell and Howell

CINE-PROJECTEURS

Garantie d'un an. Pour films 8mm ou super 8. Contenance de 400 pi. Embobinage automatique. Marche avant, arrière et vues fixes. Etui autonome.

ch. **119.88**

Très pratiques! Elégants

SACS A ACCESSOIRES

ch. **9.97**

Sacs à compartiments pour caméra et accessoires. Compartiments réglables et doublés de feutre. Renforcés de métal, fermoir chromé.

AMPOULES et CUBES-ECLAIR GENERAL ELECTRIC

12 ampoules-éclair par paquet

AG1 ou AG1B	1.27 pqt	M2B	1.49 pqt
M3	1.59 pqt	5B	1.69 pqt
3 cubes-éclair (pour 12 poses)			1.27 pqt

CINE-LUMIERES HOLLYWOOD

ch. **12.88**

Construction tout acier. Ampoule 650 watts quartz-iodine. Pour ciné-caméras super 8.

ECRANS LENTICULAIRES

ch. **14.88**

Ecrans "Knox" de qualité. Grandeur 40" x 40". Trépied solide. Pour vues animées ou diapositives. Se replient facilement.

Pour le musicien moderne!

GUITARES ELECTRIQUES AVEC AMPLIFICATEUR

ens. **44.95**

GUITARE - Double pick up avec contrôle individuel. Tonalité et volume réglés séparément.

AMPLIFICATEUR - De bonne construction et tonalité. Haut-parleur de 8", tonalité et volume réglés séparément, 3 prises.

le magasinage de NOËL est une affaire de famille chez

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

SERVICES POUR MAGASINEURS
MISE-DE-COTE GRATUITE
CHEQUES BONIS
DE BEBES ENCAISSES
PLAN DE PAIEMENTS A TERME
CHARGEX
STATIONNEMENT GRATUIT

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY—Boulevard Sir Wilfrid Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

Le magasinage de Noël est une affaire de famille chez Towers - OUVERT CHAQUE JOUR DE MAGASINAGE JUSQU'A 10 HEURES POUR EPARGNES

Selon les enfants du propriétaire du "Repos du Vieillard"

Le seul reproche que l'on peut faire à l'institution: l'édifice était en bois

par Ghislain LAPOINTE

NOTRE-DAME-DU-LAC — Il a été impossible aux journalistes sur les lieux de l'incendie de Notre-Dame-du-Lac de rencontrer le propriétaire du "Repos du Vieillard", M. Charles-Eugène Tardif. Cependant, deux de ses enfants, Robert et Marie, âgés d'une vingtaine d'années, ont répondu à quelques questions.

Selon eux, le seul reproche qu'on pourrait formuler contre l'institution est le fait qu'il s'agissait d'une construction en bois. Le personnel, les services et les soins qu'il dispensait se seraient révélés adéquats.

"Il n'est pas vrai", ont-ils dit, "qu'on laissait mourir les personnes âgées au vu et au su de tout le monde. On envoyait les malades à l'hôpital local. Il pouvait arriver que quelqu'un meure subitement dans son lit."

Robert et Marie Tardif répondent ainsi aux déclarations de M. René Lévesque, chef du Parti québécois.

Quant à exhiber un mongol, il n'en est pas du tout question, ont-ils déclaré. Il y avait effectivement un mongol, mais il s'agissait davantage, dans son cas, d'une réclusion.

A leur tour, Robert et Marie Tardif s'en sont pris à M. Lévesque qu'ils accusent de vouloir dénigrer l'administration du "Repos du Vieillard". Sur un autre plan, la visite que fit M. Lévesque, il y a trois ou quatre ans, n'est pas passée inaperçue.

M. Roland Lebel, qui réussissait hier à identifier son père, M. Albert Lebel, 69 ans, permettant ainsi l'ouverture de l'enquête du coroner, se rappelle l'événement. M. Lévesque aurait alors visité l'établissement dans son entier, accompagné d'un secrétaire.

M. Lebel rendait visite, à ce moment-là, à son père. M. Lévesque, passant dans le corridor, a pénétré dans la chambre de M. Albert Lebel et a serré la main du père et du fils.

Selon M. Lebel, le propriétaire de la maison du "Repos du Vieillard", M. Charles-Eugène Tardif, prenait grand soin de ses pensionnés. "Mais évidemment", dit-il, "l'édifice étant totalement en bois, ne répondait peut-être pas aux élémentaires mesures de sécurité." Il a voulu souligner que c'est le ministère de la Famille et du Bien-être qui autorise le permis d'exploitation.

Pour ce qui est de M. Tardif lui-même, les journalistes ont appris à l'enquête du coroner que ce dernier se trouvait à Cabano, chez l'une de ses filles mariées et qu'il serait toujours sous l'état d'un violent choc nerveux.

Liste officielle des victimes

Auguste Beaulieu, 84 ans, de Saint-Hubert.
Jean-Baptiste Blier, 69 ans, d'Estcourt.
Ovido Caron, 93 ans, de Saint-Clément.
Joseph Charon, 93 ans, de Saint-Clément.
Nil Côté, 83 ans, d'Estcourt.
Adolphe Deny. 89 ans, de Saint-Jean-de-Dieu.
M. Joseph Dolbec, d'Estcourt.
Mme Joseph Dolbec, 75 ans, d'Estcourt.
Armand Dubé, 44 ans, de Saint-Jean de Lalande.
Mme Napoléon Dumont, 88 ans, de Saint-Eusèbe.
M. Edouard Ferland, 90 ans, de Saint-Emile d'Auclair.
Mlle Edith Harton, 77 ans, de Epiphane.
Mme Arthur Labrecque, 71 ans, de Saint-Emile.
Jean-Baptiste Lafrance, 83 ans, de Saint-Atanasse.
M. Florentin Lavoie, 64 ans, de Saint-Elzéar.
Albert Lebel, 69 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Mme Napoléon Marceau, 92 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Mlle Régina Martin, 78 ans, de Saint-Arsène.
Télesphore Michaud, 82 ans, de Sainte-Rose du Dégelis.
Mme Achile Moreau, 91 ans, de Sainte-Anne de la Pocatière.
Aimé Ouellet, 74 ans, de Cabano.
Albert Paradis, 63 ans, de Rivière-du-Loup.
Mlle Eva Pelletier, 66 ans, de Cabano.
Henri Pelletier, 83 ans, de Cabano.
Mme Joseph Proulx, 85 ans, de Sully.
Jos-Raymond Rioux, 80 ans, de Saint-Jean-de-Dieu.
Ludger Roy, 78 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Mme Félix Saint-Pierre, 96 ans, de Saint-Juste-du-Lac.
Désiré Saint-Pierre, 88 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Mme Lazare Savoie, 86 ans, de Les Etroits.
Ludger Sirois, 81 ans, de Cabano.
Mme Denis Violette, 78 ans, de Cabano.
Mlle Marie Voisine, 58 ans, d'Estcourt.
Ernest Bélanger, 74 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Fabiola Mercure, 80 ans, de Limoilou.
Joseph Jos-Thomas, Therriault, 87 ans, de Saint-Epiphane.
Ferdinand Chamberland.
Frank Lévesque.

La liste des rescapés

Augustin Blanchard, 86 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Anna Chamberland, 73 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Louis Chiasson, 52 ans, de Saint-Louis du Ha Ha.
Mme Georges Côté, 79 ans, de Lots Renversés.
Georges Côté, 86 ans, du même endroit.
Mme Adolphe Deny, 71 ans, de Saint-Jean-de-Dieu.
Mme Augustin Dionne, 77 ans, de Lejeune.
Mlle Jeanne Duval, 50 ans, de Saint-Antonin.
Joseph Labonté, 80 ans, de Sully.
Mme Adrien Lachance, 49 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Eugène Landry, 63ans, de Saint-Antonin.
Mme Florentin Lavoie, 60 ans, de Saint-Elzéar.
M. Alphone Lévesque, 61 ans, de Québec.
Mme Willie Murphey, 68 ans, de Rivière-du-Loup
Narcisse Ouellet, 77 ans, de Saint-Hubert.
Mlle Thérèse Pelletier 51ans, de Lac Baker.
Mme Paul Binet, 58 ans, de Saint-Juste-du-Lac
Mme Jos-Raymond Rioux, 70 ans, de Saint-Jean-de-Dieu.
Charles Saint-Pierre, 74ans, de Lac Long
Mme Omer Sirois, 84 ans, de Saint-Ephifan.
J.-Albert Soucy, 68 ans, de Clair, Nouveau - Brunswick.
Majorique Soucy, 83 ans, de Sainte-Rose-du-Dégelis.
M. Denis Violette, 86 ans, c de Cabano.
Mme Frédéric Lévesque. c
Joseph Castonguay, à l'hôpital.
Mme Joseph Castonguay.
Mme Andréas Beaulieu, 39 ans, de Saint-Louis du Ha Ha.
Marie-Blanche Dionne, 65 ans, de Notre-Dame-du-Lac.
Raymond Grandmaison 68 ans, de Sainte-Rose-du-Dégelis.
Adrien Mercure, à l'hôpital.

Plusieurs vols à Québec et dans la banlieue

Plusieurs plaintes de vol ont été enregistrées à la police de Quebec.

Pour la deuxième fois, en deux semaines, on rapporte un vol à l'étalage d'importance, soit un manteau de vison d'une valeur de $1,200 qui a été dérobé au magasin Pollack. La semaine dernière, un vol semblable avait été enregistré à la compagnie Paquet. Il semble qu'il s'agisse d'un réseau se spécialisant dans ce genre de vol.

Par ailleurs, les vols d'automobiles font encore une fois partie des plus nombreuses plaintes rapportées à la police municipale. On en signale pas moins d'une quarantaine au cours de la fin de semaine. Les vols de maison ont également été nombreux.

La police rappelle encore une fois aux automobilistes de se servir de la malle arrière de leur véhicule pour entreposer leurs achats des fêtes plutôt que de les laisser à la vue sur les sièges où ils deviennent une tentation pour les voleurs.

Les voleurs ont également commencé à opérer dans les terrains de stationnement logés dans des bâtiments. Vendredi soir, une quinzaine d'automobilistes ont raporté que des objets avaient disparu de leur véhicule. Il s'agissait surtout de bobines de musique enregistrée "stéréopak". Les mêmes précautions doivent être prises par les automobilistes dans ces endroits comme sur la rue.

Des révélations qui pourraient aider à éclaicir les causes du sinistre

NOTRE - DAME - DU - LAC — Mme Hervé Desrosiers, en était, au moment du tragique incendie de Notre-Dame du Lac, à sa première nuit comme gardienne du Foyer du Vieillard. Les révélations qu'elle nous a faites en exclusivité peuvent changer plusieurs données du problème.

Curieusement, cette femme de 43 ans, mère de quatre enfants, n'a pas été contactée, ni par les enquêteurs, ni par les journalistes. Elle prend des journaux et lance: Ils disent ceci, j'ai vu cela.

Elle remplace, ce soir-là, une jeune fille de 17 ans qui a peur d'aller dans les chambres des malades. Le rôle que lui confie Mme Tardif, affirme-t-elle, est de prendre soins de 74 vieillards. Elle est certaine d'assister exactement Mme Tardif: 74 vieillards lui sont confiés et quatre sont à l'hôpital. Elle croit donc qu'il y a plus de morts que 38.

Dans l'exercice de ses nouvelles fonctions, elle doit effectuer des rondes à toutes les heures, dans les secteurs où logent les personnes âgées et, poinçonner une carte, regarder si on a besoin de quelque chose.

La première nuit est remplie d'action. Dans la chambre de Mlle Jeanne Duval, les ampoules électriques brûlent dès qu'on allume le commutateur. A chaque fois, elle fait appel à un résident qu'on lui a recommandé en cas de besoin, M. Louis Chiasson, pour remplacer la lumière.

L'épisode de l'ampoule et de la boule de feu se produit à 22h. à 3 h. du matin et à 4h. Mme Desrosiers voit s'échapper à chaque fois des flamèches à la base de l'ampoule, comme une boule de feu. Elle remarque en outre qu'il y a beaucoup de fils d'extension pour desservir nombres d'appareils électriques.

Elle fait observer à l'intention de M. Chiasson, que le système électrique semble défectueux, du moins dans la chambre où ils se trouvent. L'autre répond que ce n'est pas nouveau, que c'est toujours comme ça.

Elle fera encore appel à M. Chiasson pour téléphoner au Dr Origène Baulieu, afin qu'il calme, par une piqure, les douleurs d'une dame Dolbec qui a mal après être tombée contre son lit. Il est 4h30. Mme Desrosiers fera près de cette chambre une surveillance plus constante, jusqu'au moment de l'incendie.

L'INCENDIE

Elle est debout dans la cuisine à 6h15. Elle vient de réveiller les deux jeunes filles qui dorment au Foyer, Mlles Carole Paré et Diane Plourde. Chiasson s'y trouve aussi et tous les quatre bavardent.

A la dernière ronde effectuée par Mme Desrosiers, à 5h30, tout est normal, il n'y a pas d'odeur suspecte. Notons que la buanderie ne fait pas partie du secteur couvert par ses tournées d'inspection.

6h20. Soudain, la sonnerie d'alarme! Mme Desrosiers parlait avec Louis Chiasson et elle nie que ce soit lui qui l'ait déclenchée; il s'agissait, croit-elle, d'un système automatique.

Par ailleurs, elle n'a pas entendu d'autres bruits que celui de la conversation, puis de la sonnerie. Ce qui lui fait dire qu'il n'y a pas eu explosion de la fournaise.

Quelques secondes de surprise, au termes desquelles la nouvelle gardienne voit de la fumée dans un corridor où sont des chambres de vieillards. Puis la fumée devient de plus en plus dense. Elle s'époumonne à crier au feu. L'élément destructeur éclate de partout et s'échappe par tous les murs en un rien de temps.

Echappée de justesse au brasier, elle court dans la rue pour chercher de l'aide et frappe à la porte de plusieurs maisons, craignant une conflagration. Elle voit sortir une quinzaine de vieillards par la porte principale.

Mme Desrosiers, dont le mari est forestier dans l'Etat du Maine, avait à son actif une assez longue expérience comme gardienne avant d'en arriver à l'institution incendiée, dans les hôpitaux de Rimouski, d'Edmunston et de Saint-Basile, Nouveau-Brunswick.

Recherches terminées sur les lieux du sinistre

NOTRE - DAME - DU - LAC — Les recherches sont terminées sur les lieux du sinistre de Notre-Dame - du - Lac. Elles se sont poursuivies une bonne partie de la nuit du 2 au 3 décembre et elles ont livré 38 corps calcinés, soit le nombre établi par la Sûreté du Québec en collaboration avec les principaux intéressés dont le Service social du diocèse de Rimouski.

Les équipes qui ont dégagé les victimes des décombres, formées de volontaires, de pompiers, de membres du Service civil et du Service d'identité judiciaire, ont fouillé les ruines jusqu'au ciment du sous-sol, et cela sur toute la surface de la maison.

"Par acquis de conscience, a dit le coroner ad hoc, M. Paul Magnan, car le nombre des victimes établi par la Sûreté du Québec et le Service social du diocèse de Rimouski avait été atteint. "On a cru un moment donné d'avoir trouvé une 39e victime: C'était le cadavre d'un chat.

Spécial pour la fin de semaine: Louez une voiture Hertz pour 23¢ seulement de l'heure!

Parmi les tarifs de fins de semaines les plus intéressants des agences de location de voiture, il y a ceux que vous offre Hertz à Québec.

Partez le vendredi à 17 heures et revenez le lundi à 9 heures du matin. Vous ne paierez que $14.95 - soit 23¢ de l'heure - plus de millage.

Vous économisez $24.05 sur les tarifs habituels ($39.00, plus le millage)

Et pour faire bonne mesure nous vous offrirons, gratis, l'essence dont vous aurez besoin. Et vous avez le choix puisque notre flotte comprend des voitures Ford et d'autres marques réputées.

Alors, partez pour le week-end - avec une voiture Hertz. La voiture vous revient à 23¢ seulement de l'heure, plus le millage Au comptoir Hertz de Québec seulement. (Téléphone 524-4684).

La route est meilleure avec Hertz

(C) 1969 - HERTZ SYSTEM, INC.

Dans le domaine agricole, le Québec s'auto alimente dans une proportion de 60 p.c., selon M. Pierre Giguère

par P.-H. DROUIN et G. PEPIN

SAINTE-MARIE — Le Québec s'auto-alimente dans le domaine des produits agricoles et cela dans une proportion d'environ 60%. On constate aussi qu'il y a surproduction de produits laitiers et un manque de production dans presque tous les autres secteurs.

Ces constatations ont été faites par M. Pierre Giguère, à la suite d'une enquête effectuée par les membres du comité Action sociale Jeunesse, mis sur pied par le Conseil économique régional du Sud-Est du Québec.

A la suite de ces constatations, on pense unanimement "qu'il faudrait un organisme qui ferait de la planification en agriculture en tenant compte des facteurs suivants: marché, consommation, sol et climat".

Dans un autre ordre d'idée, l'on a discuté d'agriculture de groupe: selon les participants, ce genre d'exploitation est possible seulement dans les conditions bien favorables et tout particulièrement entre frères qui résident dans le voisinage.

On y voit de nombreux avantages: économie de machiniries, de bâtiments, frais d'exploitations moins élevés, meilleure répartition des tâches, possibilités pour les exploitants de se libérer à tour de rôle pour une fin de semaine, possibilités de vacances, etc., etc.

En général, on constate depuis quelque temps un désintéressement de la part des jeunes agriculteurs qui composent ce groupe de futurs responsables d'animation dans le secteur agricole.

Comme le fait remarquer M. Pierre Giguère, "ceci est normal qu'on en soit arriver là, puisque la période de formation avait pour but de former ce groupe de futurs responsables en vue de regrouper d'autres jeunes cultivateurs autour d'objectifs communs".

Après cinq rencontres, ce groupe de futurs responsables ne se sentent pas plus prêts qu'avant pour passer à l'action, puisqu'on tourne en rond, et que l'on se demande parfois pourquoi on vient aux réunions convoquées par l'Action Sociale Jeunesse du Conseil économique régional du Sud-Est du Québec.

"La période de formation, au dire de M. Pierre Giguère, avait pour but aussi d'intéresser les futurs responsables au projet, et d'après M. Giguère, on est arrivé exactement à l'effet contraire."

Il a affirmé, "que le groupe des futurs responsables d'animation dans le secteur agricole s'attendait à ce qu'on leur présente un programme bien précis, mais dit-il, on ne l'a pas fait'.

"Cependant, a cdéclaré M. Pierre Giguère, il aurait été bénéfique de préciser bien des choses ensemble au départ."

A une prochaine réunion on se propose de discuter d'un programme de foration bien précis qui s'insérera dans un projet que l'on essaiera de préciser le plus tôt possible.

Etablissement d'un registre central des régimes matrimoniaux

Un registre central des régimes matrimoniaux sera établi au ministère de la Justice, en vertu du projet de loi no 83 déposé, hier, à l'Assemblée nationale, par le ministre de la Justice, M. Rémi Paul.

Cette décision est rendue nécessaire par l'adoption, dans les jours à venir, du bill 10 concernant les régimes matrimoniaux.

Ce registre central contiendra tous les avis de contrats de mariage conclus après le 1er juillet 1970 et de changements apportés au régime matrimonial des conjoints après cette date, soit par jugement, soit conventionnellement.

Le public aura droit d'obtenir des copies des documents enregistrés au registre central des régimes matrimoniaux, en versant les honoraires fixés par le Conseil des ministres.

ATTENTION!
La distance n'a pas d'importance quand il s'agit d'économiser sur les matériaux de construction

ARBORITE ET AUTRES
Feuille 3' x 8' et 4' x 8' à compter de $6.75
INS-BOARD, m.p..... $58.00
INS-SHEETING, m.p... $64.00
BARDEAU D'ASPHALTE collant La toise $8.25
LAINE MINERALE
2½" - m.p..... $47.50
3½" - m.p..... $71.50
VENEER A PLANCHER 4' x 8' 5/8" $6.30
POIGNEES ET PENTURES D'ARMOIRES
Grande quantité — Mille et un modèles.
30% D'ESCOMPTE

CONTRE-PLAQUE 4' x 8'
5/16 ..... $3.20
3/8 ..... $3.60
1/2 ..... $4.70
5/8 ..... $5.60
3/4 ..... $6.80
BOIS DE TOUTES SORTES
2" x 3" x 8' - mc. ..... .36
Aussi: 1" x 2" - 1" x 3" - 2" x 2" - 2" x 4". Planches, etc...
PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS
20 sortes différentes (4'x8') A compter de $3.15
FOAM ISOLANT 1 pouce ..... m.p. $59.00
ON N'ESSAIE PAS D'IMITER
Nous sommes réellement le seul endroit du genre à Québec avec DES PRIX SPECIAUX SUR TOUS NOS MATERIAUX.

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaines

MODERN PLYWOOD LTD.
74 boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert le soir

Voilà un bon numéro.

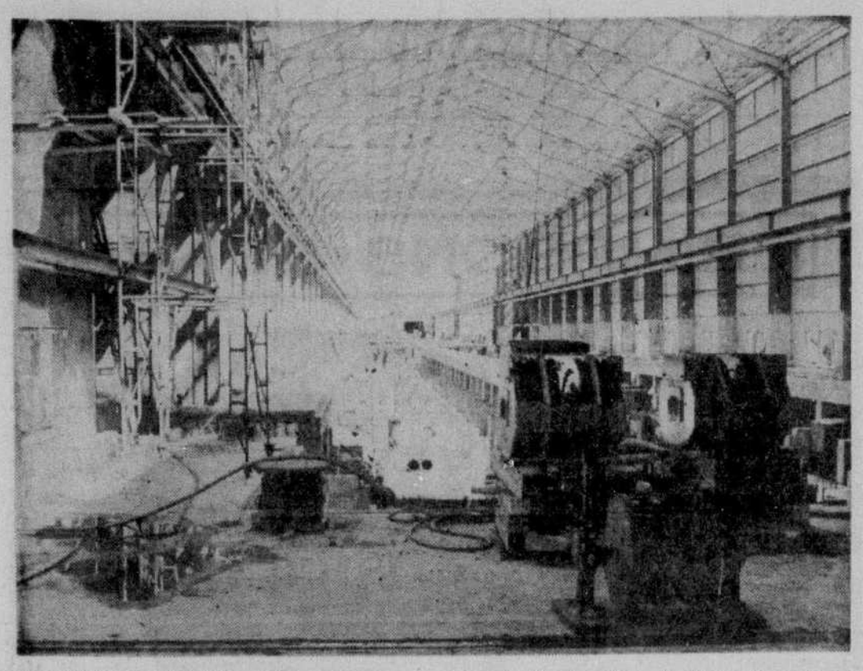
Seagram 83 Whisky Canadien

Quasar de MOTOROLA

SERVICE 1 AN
effectué par nos 4 électroniciens experts, dans tout le Québec métropolitain.

LE TELECOULEUR SANS LAMPE ... VOYEZ-LE CHEZ LE SPECIALISTE DE LA COULEUR

Ameublement tanguay INC
ROND-POINT LEVIS TEL.: 837-2496
535 BOUL. STE-ANNE, BEAUPORT TEL.: 661-8865



L'INTERIEUR DE L'USINE — Voici l'intérieur de l'usine de la compagnie Canadian British Aluminium Ltd., à Baie-Comeau, non loin de l'embouchure du fleuve Saint-Laurent. On est présentement à agrandir cette usine, au coût de $50,000,000. (Photo PC)

Baie-Comeau suscite l'envie à cause des nombreux investissements

BAIE-COMEAU, Qué. (PC) — Une petite ville qui s'est développée à même l'étendue sauvage située près de l'embouchure du Saint-Laurent est devenue un sujet d'envie pour les Québécois, à cause du succès qu'elle a connu relativement à l'investissement de capitaux.

Née en pleine dépression économique, vers les années '30, Baie-Comeau est maintenant une ville qui compte près de 15,000 habitants. Si l'on compte la population de la région environnante, ce chiffre atteint près de 25,000. Les investissements placés dans ses industries de papier et d'aluminium sont estimés à $100,000,000. Ces capitaux ont été amenés au Québec, à un moment où cette province est désespérément à la recherche d'aide financière de l'extérieur pour mettre sur pied des projets industriels qui assureraient du travail au nombre de plus en plus grand de chômeurs.

Baie-Comeau était à l'origine une ville dépendant strictement du fonctionnement d'un moulin de pulpe et papier établi en 1937 par une société américaine, la Quebec North Shore Paper.

Bientôt, le petit centre communautaire devint une petite ville prospère, et son développement entraîna la naissance d'une ville voisine, Hauterive, à environ six milles au nord.

La Quebec North Shore Paper a contribué à la fondation de la Canadian British Aluminium Co., qui a été la première à produire de l'aluminium en 1957.

L'expansion de la Côte-Nord s'accéléra avec le début des opérations, en 1954, de la compagnie Iron Ore of Canada, à Sept-Iles.

Puis vint l'établissement de la Quebec Cartier Mining, à Port Cartier, à côté de ce qui était auparavant Shetler Bay à 40 milles environ de Sept-Iles.

Les anciens - ce mot désigne toute personne qui habite la région depuis plus de 15 ans-se souviennent encore avec amitié du colonel McCormick et de ses visites régulières à Baie - Comeau, jusqu'à sa mort, en 1955. Une statue du colonel, dans un canot, se dresse dans un parc de la ville, devant les bureaux de la Quebec North Shore Paper et rappelle les origines de la ville.

Non loin des bureaux, on est présentement à installer une nouvelle machine à papier, au coût de $54,000,000. Et à quelque deux milles plus loin, on procède à l'expansion des installations de la Canadian British Aluminium, à raison de la somme de $50,000,000.

La papeterie a entrepris ce programme d'expansion à l'été de 1968. Depuis 1937 la compagnie fonctionnait avec deux machines à papier jusqu'en 1964 alors qu'une 3ième machine fut installée. On espère que cette quatrième machine pourra commencer à fonctionner d'ici la fin de 1970 ou le début de 1971. Cette nouvelle machine, l'une de plus grosses au monde, produira une feuille de papier d'une largeur de 360 pouces, à une vitesse de 3,000 pieds à la minute.

Elle nécessitera l'embauche de 700 hommes, ce qui portera le nombre des employés de la compagnie à près de 4,000.

M. Bernard Baril, gérant de division de la Quebec North Shore Paper, est arrivé à Baie-Comeau il y a 21 ans, alors que ce centre ne comptait que 3,500 habitants. "J'ai vu le progrès et l'expansion de l'industrie dans cette ville, dit-il. Ce climat d'investissement est salutaire à la Côte-Nord, qui s'efforce continuellement d'attirer de nouvelles industries pour apporter de la diversité à la région."

En fait, les affaires sont prospères sur la Côte-Nord, sauf en ce qui concerne la Cargill Grain Co. M. Yvon Chabot, gérant général de Cargill Grain, déclare que cette compagnie était prospère jusqu'à l'an dernier, où il s'est produit une baisse des affaires, pour la première fois. On a attribué cette baisse au mouvement généralement ralenti du marché mondial des céréales. Mais ceci mis à part, tout marche rondement sur le front économique, à Baie-Comeau, où les salaires payés aux travailleurs sont les plus élevés au Canada.

Il faudra plus d'un million de nouvelles habitations au cours des cinq prochaines années

TORONTO (PC) — Si le Canada doit espérer quelque soulagement de la crise de logement qu'il est à traverser, le nombre des nouvelles habitatio construites au cours des cinq prochaines années devra dépasser 1,000,000, a déclaré mercredi M. H. W. Hignett, président de la Société centrale d'hypothèque et de logement.

Dans une causerie devant l'Association des entrepreneurs en construction domiciliaire du Toronto métropolitain, le président de la SCHL a déclaré que l'on n'a pas suffisamment insisté sur le fait que l'objectif de 1,000,000 de logis dont il a été question dans le discours du trône représente "un strict minimum prescrit par le gouvernement et que l'on se devra absolument d'atteindre si l'on veut éviter une détérioration de nos standards de vie".

"La construction de 1,000,000 d'unités domiciliaires ne signifie pas, a dit M. Hignett, que tout le monde au Canada sera logé convenablement. Il ne faudrait pas non plus que l'industrie de l construction se limite, au cours des cinq prochaines années, à se contenter de cet objectif.

"Le degré de soulagement apporté à la présente crise du logement sera déterminé par la mesure dans laquelle les constructeurs dépasseront ce strict minimum de 1,000,000 d'habitations."

ENTRE NOUS
Maire Robert

MONTREAL, le 4 décembre. Ne soyez pas mal à l'aise à cause des hémorroïdes. Faites quelque chose. Un institut de recherche renommé a trouvé une substance curative qui fait résorber les hémorroïdes sans douleur. Dans d'innombrables cas, elle soulage la démangeaison et le malaise, et aide à cicatriser les tissus enflammés et blessés. Cette substance curative (Bio-Dyne), appelée Préparation H, se présente sous forme d'onguent et de suppositoires. Vous pouvez l'obtenir de n'importe quelle pharmacie. Et si vous n'êtes pas complètement satisfaite, votre argent vous sera remboursé.

HEUREUX SOUVENIRS et belles coutumes font partie de Noël. Ainsi, la famille et les amis s'attendent à voir paraître la dinde traditionnelle. En y pensant un peu, je suis très fière des dindes que j'ai servies depuis quelques années. Le choix en a toujours été facile et, à chaque fois, l'oiseau était tendre, dodu et juteux. Je donne ma commande de bonne heure afin d'obtenir exactement ce que je veux.. mais là n'est pas le secret de mon succès. Je suis convaincue qu'il existe une marque nettement supérieure aux autres. J'ai toujours eu entière satisfaction avec la Dinde Dorée Deluxe des magasins Dominion.

TROIS HOURRAS POUR DEUX GRANDS GAGNANTS!... le SHERRY 74 et le PORTO 74 de Bright sont deux vins canadiens des plus excellents, qui rendent inoubliable n'importe quel repas. Le Sherry 74 Bright est l'apéritif par excellence, servi avec des hors-d'oeuvre, le potage, et bien entendu lors d'une réception au sherry! Le Porto 74 est exquis avec les desserts, à la veillée et aux réceptions vin-et-fromage. Quelle que soit l'occasion, vos invités vous feront des compliments si vous leur offrez du Porto canadien 74 ou du Sherry canadien 74. Et pour mériter ces compliments vous n'avez qu'à inscrire sur votre liste d'emplettes ces mots magiques : Le Sherry 74 et le Porto 74 de Bright. La Maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

LE NOUVEAU DESODORISANT VAGINAL DEMURE EN AEROSOL apporte une nouvelle et merveilleuse solution au délicat problème de l'hygiène interne. Essayez DEMURE et vous comprendrez pourquoi ses fabricants l'ont surnommé "le nouvel indispensable". Demure est un léger désodorisant en aérosol conçu spécialement pour éliminer les odeurs de la région externe du vagin, tout au long d'une journée très active quand un bain et un désodorisant pour les aisselles ne suffisent pas à vous garder fraîche et sûre de vous. Essayez Demure — le nouvel indispensable de la femme active.

nouveau

"où la taille ne restreint pas la mode"

"LA MAISON DE THE"

OU SEULEMENT LES PLUS EXQUISES TENUES D'INTERIEUR SONT ADMISES

Notre "Caftan": idéal pour la détente ou vos soirées intimes. Fabriqué exclusivement pour Pennington's, en velours pressé très résistant souligné par une bordure métallique argentée à l'avant et aux manches. Disponible en violet, rouge vin or ou noir. Seulement $59.98

Grandeurs: 38 à 44

N'oubliez pas, Pennington's vous offre toute la grande mode à VOTRE mesure

PLACE LAURIER, STE-FOY - TEL.: 653-2484

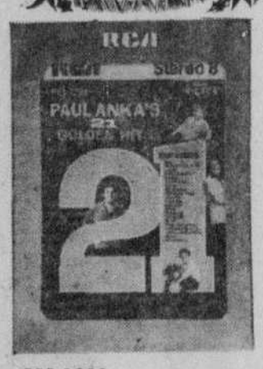
STEREO COMPAC et RCA

...vous offrent de passer des Fêtes joyeuses et musicales. Profitez-en pour égayer cette période.

Venez choisir parmi un inventaire complet de tous les produits RCA

Bobines stéréo 8 et Cassettes

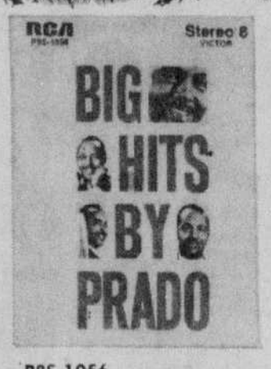
VOICI QUELQUES EXEMPLES:



P8S-1022
Paul Anka's 21 Golden Hits
1- Diana
2- Lonely Boy
3- Dance on little girl
$7.95

P8S-1057
Elvis Golden Vol. 3
1- It's now or never
2- Good luck charm
3- Fame and fortune
$7.95

P8S-1244
Elvis Golden Vol. 1
1- Hound Dog
2- Jailhouse rock
3- Don't be cruel
$7.95



P8S-1056
Big Hits by Prado
1- Mambo #8
2- Patricia
3- Mambo Jambo
$7.95

CO8S-1005
Vicky
1- L'Amour est bleu
2- Un jour mon rêve
3- La fille qui t'aime
$7.95

G8S-1007
Succès '68
Lucien Hétu
1- La source
2- En suivant l'étoile
3- L'Amour te ressemble
$5.95

P8S-1207
1- I've been everywhere
2- You're the reason
3- Jamaica farewell

G8S-1005
Meilleurs voeux
Lucien Hétu
1- Promenade en traineau
2- Valse des patineurs
3- Noël blanc
$5.95

P8S-1249
Elvis Christmas
1- Blue Christmas
2- Silent Night
3- White Christmas
$7.95

P8S-1364
1- First Noel
2- Jingle Bells
3- Silent Night
$7.95

P8S-1154
Best of the best of
1- Java Al Hirt
2- Last Date Floyd Cramer
3- Breakin up is hard to do - Neil Sedaka
$7.95

P8S-1354
Best of Los Indios Tabajaras
1- Maria Elena
2- Frenesi
3- 3rd Man Theme
$7.95

Profitez-en, par le fait même, pour vous procurer les cassettes nouvellement mises sur le marché par RCA, telles que:

PAUL ANKA - ELVIS PRESLEY - JOSE FELICIANO - AL HIRT
HANK SNOW - JIM REEVES - PERRY COMO - MONKEES
ARCHIES - SOUND OF MUSIC - SOUTH PACIFIC - HAIR
ETC...

GRATUIT
Un nettoie-tête RCA
avec tout achat de rubans RCA

NOM.....
ADRESSE.....
NO DU RUBAN.....
C.O.D. Ajoutez 8%.....

STEREO COMPAC DE QUEBEC ENR.

210 RUE DU PONT, TEL.: 522-4763 — PLACE LAURIER, TEL.: 651-3863

QUEBEC

Charles Gagnon interrogera le témoin Serge Demers

MONTREAL (PC) — Si Charles Gagnon ne fait entendre aucun autre témoins à son procès, il ne lui reste plus qu'à contre-interroger Serge Demers aujourd'hui, après quoi la Couronne fera son plaidoyer, puis la défense le sien, avant que les jurés n'entrent en délibération pour ensuite rendre leur verdict.

Hier, la Couronne a interrogé Serge Demers et a obtenu la permission du juge Jacques Boucher de confronter le témoin avec ses témoignages précédents lors d'une enquête préliminaire.

Demers, qui est toujours en prison, a affirmé que ce qu'il avait dit lors de ces précédents témoignages était faux parce qu'il "avait été obligé" de faire les déclarations citées par le procureur de la Couronne.

Ces déclarations concernent notamment une réunion tenue en avril 1966 chez Demers à St-Philippe de Laprairie au cours de laquelle certaines personnes auraient décidé de former un comité central du FLQ.

Dans sa nouvelle version, Demers assure que ni Pierre Vallières, ni Charles Gagnon n'ont assisté à ces réunions concernant le comité central, le comité d'action et les discussions concernant la manufacture LaGrenade, où explosa une bombe qui a coûté la vie à Mlle Morin, le 5 mai 1966.

Demers fait présentement face à des accusations de parjure en rapport avec des témoignages qu'il a rendus précédemment dans diverses instructions concernant des membres du FLQ et lors des premiers procès de Vallières et de Gagnon pour le meurtre de Mlle Morin.

Au procès de Pierre Vallières, ce dernier, qui comme Gagnon assure sa propre défense, a terminé le contre-interrogatoire du policier Marcel Allard, responsable de l'enquête dans l'affaire LaGrenade.

La Couronne a ensuite fait appeler M. Pierre Renaud comme témoin. La défense s'est opposée à ce que M. Renaud soit entendu alléguant que ce témoin n'avait rien à voir avec l'affaire La Grenade.

La présence de ce témoin ayant donné lieu à des débats, les jurés ont donc passé une partie de l'après-midi à l'extérieur de la cour. A leur retour, le procès a été ajourné faute de sténographe.

Impossible d'attribuer à qui que ce soit la responsabilité de la mort du caporal Robert Dumas

MONTREAL (d'après PC) — Le coroner Laurin Lapointe dans un verdict rendu, hier, a déclaré "qu'il était impossible d'attribuer à qui que ce soit, la responsabilité de la mort du caporal Robert Dumas, de la Sûreté du Québec", tué par une balle de fusil durant une grève de 16 heures de la police et des pompiers de la ville de Montréal.

Dans son verdict, le coroner dit ceci: "Le caporal Dumas a été atteint par un coup de feu tiré par une ou des personnes inconnues".

Le caporal Dumas, âgé de 35 ans, fut atteint dans le dos dans une éruption de violence à l'ouest du garage de la compagnie Murray Hill Limousine Service Ltd.

Des chauffeurs de taxi de Montréal, à qui s'étaient joints d'autres manifestants, s'étaient rendus au garage de la Murray Hill dans le cadre d'une série de protestations contre les droits exclusifs de la compagnie de prendre des passagers à l'aéroport de Dorval.

Durant la manifestation, des cocktails Molotov ont été lancés et de nombreux véhicules incendiés.

A l'enquête du coroner qui a duré 10 jours et durant laquelle 37 témoins ont déposé, les employés de Murray Hill ont déclaré avoir tiré des coups de feu du toit de l'édifice, ceci afin de décourager les manifestants qui mettaient le feu à des autobus et menaçaient ainsi de faire exploser une réserve d'essence qui se trouvait dans le garage.

Selon le rapport médical, le coup mortel a été tiré d'un angle de 45 degrés au-dessus de la victime et d'une distance d'une cinquantaine de pieds.

Selon le coroner, il est impossible de déterminer qui a tiré le coup fatal, à cause de la "confusion des témoignages".

Deux verdicts de mort accidentelle

Deux verdicts de mort accidentelle ont été rendus, hier, par le Dr Marcel Bouffard, de Hauterive, coroner conjoint de ce district, en rapport avec deux tragédies de la route survenues en septembre et en novembre derniers.

Le 5 septembre, Bruno Collin, 12 ans, fils d'Antonio Collin, a été heurté par l'auto de M. Gilles Tardif, de Sept-Iles. Selon les témoignages, le garçon traversait la route de biais, vers 7h du soir. M. Tardif a klaxonné à plusieurs reprises et il a tenté d'éviter le piéton, mais l'accident s'est produit quand même.

En novembre, Jean-Guy Gagné, de Baie-Comeau, revenait d'Outardes 4 avec son épouse et cinq autres personnes. Il y avait de la brume.

Dans une courbe, l'auto a dérapé. Elle a heurté un rocher d'un côté de la route qu'elle a traversée pour en heurter un autre.

Quand le véhicule s'est immobilisé, M. Gagné était seul au volant. Les six autres personnes avaient été projetées à l'extérieur. Gaston Gagné et Carole Beaulieu ont perdu la vie. Les quatre autres ont subi des blessures plus ou moins graves.

La Sûreté du Québec à Baie-Comeau et la police de l'Hydro ont mené les recherches nécessaires à la tenue de l'enquête du coroner.

Une seule victime, mardi, deuxième jour de la Semaine de la sécurité routière

par la Presse CANADIENNE

La route a fait une seule victime au Canada mardi, second jour de la Semaine de sécurité routière.

Cet accident mortel est survenu en Nouvelle-Ecosse et porte le nombre des victimes dans cette province à deux depuis le début de cette campagne nationale.

L'Ontario et le Nouveau-Brunswick sont en tête avec quatre morts chacun depuis le début de la semaine.

On signalait 12 morts à l'issue des deux premiers jours de la Semaine de sécurité routière.

A la fin de la semaine, l'an dernier, 49 personnes avaient péri dans des accidents de la circulation.

Voici un tableau donnant le nombre de victimes par jour de la semaine ainsi que le total enregistré l'an dernier:

	1er déc.	2 déc.	1968
T.-N.	1	0	2
I.-P.-E.	1	0	0
N.-E.	1	1	4
N.-B.	4	0	2
Québec	0	0	12
Ontario	4	0	19
Manitoba	0	0	1
Saskatchewan	0	0	1
Alberta	0	0	3
C.-B.	0	0	5
Total	11	1	49

DISPARU — Jean-Louis Giroux, ci-haut, âgé de 17 ans et demeurant au 577 rue Kirouac, Québec, est disparu depuis le 21 novembre dernier. Il mesure cinq pieds et huit pouces et il pèse environ 140 livres. Il a les yeux bruns, les cheveux noirs et le teint pâle. Il porte un dentier à la mâchoire supérieure et il a un grain de beauté à l'oeil gauche. Au moment de sa disparition, l'adolescent portait un pantalon gris fer, des souliers noirs et un gilet jaune or. De nationalité canadienne-française, il fréquente l'Ecole Cardinal Roy. Tout renseignement à son sujet peut être fourni à la police de Québec, 522-7041, local 434 et 435.

Caissières blessées au cours d'un vol de banque

MONTREAL (PC) — Deux caissières ont été légèrement blessées mardi durant un hold-up perpétré par trois cagoulards dans une banque du nord de la métropole.

Mme Marie-Paule Dragon, 45 ans, a été atteinte au bras par une balle qui a ricoché lorsqu'un des bandits a tenté de briser la serrure d'un tiroir-caisse en tirant un coup de feu.

Mlle Huguette Hurtubise, 24 ans, a été blessée d'une balle lorsque l'arme de l'un des cagoulards s'est déchargée au moment où ce dernier enjambait le comptoir.

Un porte-parole policier a révélé que ce vol commis aux dépens de la Banque Canadienne Nationale avait rapporté $145 à ses auteurs.

Magasin ouvert tous les soirs jusqu'au 23 décembre incl.

SIMPSONS-SEARS

NOTRE VENTE "SIMPSONS-SEARS OU VOUS TROUVEZ DE TOUT" SE CONTINUE...

DES AUBAINES MIRIFIQUES VOUS ATTENDENT... DANS TOUS LES RAYONS AFIN DE VOUS FAIRE ECONOMISER A L'APPROCHE DES FETES.
PROFITEZ-EN SANS TARDER... POUR HABILLER TOUTE LA FAMILLE... APPORTER UN ELEMENT NOUVEAU A VOTRE MAISON... ACHETER TOUS VOS CADEAUX DE NOEL! VOUS TROUVEREZ, A L'ENSEIGNE SIMPSONS-SEARS, DE VRAIES AUBAINES ET TOUT CE QUE VOUS DESIREZ!

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS REGULIER!
PLUS DE $50,000 EN MARCHANDISES
ont été gagnés durant l'année! Alors ne manquez donc pas d'y participer... Vous pourriez être le prochain heureux gagnant!

SIMPSONS-SEARS

COMPLETS RENOMMES!

"BILTMORE"... ET VOS RAYURES FAVORITES!

89.95

Mensualités $8

Chics complets saisonniers: une création "Biltmore"! Confection irréprochable, tissus de qualité, rayés pour un chic de bon ton! Modèle croisé, présenté dans les tons de vert, jaune or, whisky, brun, bleu, gris, beige. Tailles 36-44, statures courte, moyenne, haute!

Simpsons-Sears — Vêtements pour Hommes (Rayon 45)

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 284 QUEBEC, JEUDI 4 DECEMBRE 1969 PAGE TRENTE-SEPT

37

Nous allons essayer de leur en voler une autre (Fred Shero)

par Roland SABOURIN

"Nous allons essayer de leur en voler une autre", a été le premier commentaire de Fred Shero, instructeur des Bisons de Buffalo, quand nous lui avons demandé s'il avait quelque chose de neuf en marge du match de ce soir contre les As.

"Je ne devrais pas parler comme cela", a-t-il corrigé immédiatement. "La même chose m'est déjà arrivée, et je sais combien ce n'est pas agréable".

On aura compris qu'il faisait allusion à la "gaffe" du juge de lignes Dave Shewchyk dans la dernière minute de la partie de mardi. Sa décision a privé les As d'un précieux but dans cette rencontre qui devait finalement se terminer 3-3.

"Je ne comprends pas encore pourquoi il n'a pas pensé à déclarer Paiement hors-jeu", a repris Shero. "Il en aurait été tout dit de l'affaire et il n'aurait pas perdu la face".

JOHNSTONE JOUERA

Gilles Villemure, le cerbère régulier des Bisons, était avec les Rangers de New York, hier soir. Même s'il a été mentionné que Villemure pourrait être de retour pour ce soir, le pilote des Bisons a dit que son gardien de but pour la circonstance sera Al Johnstone.

"Je viens juste de parler à Emile (Francis, gérant - instructeur des Rangers) et il m'a dit qu'il ne savait pas ce qui arriverait", a précisé Shero. "Il a ajouté que si après la joute ici j'avais besoin d'un homme pour seconder Johnstone, il prendrait des arrangements avec Saint-Louis pour m'envoyer quelqu'un.

"A part de cela, je n'attends pas d'autres joueurs, et c'est dire que le reste de notre alignement sera le même que mardi", a conclu le sympathique représentant des Bisons.

NOUVEAUX TRIOS

Dans le camp des As, il est tout probable que le pilote Turk Broda nous présentera trois nouveaux trios pour cette dernière visite du Buffalo.

Il est entendu que Richard "Dick" Sarrazin, arrivé de Philadelphie, prendra la place de Simon Nolet sur le trio complété par René Drolet et Claude Laforge.

Les deux autres lignes subiront également des changements. C'est ainsi que Larry McKillop sera l'ailier gauche pour Serge Bernier, avec Mike Byers à droite. Finalement, le jeune Claude Chartré évoluera aux côtés du rapide André Gaudette et de l'agressif Rosaire Paiement.

Aucun changement n'est prévu dans le département des joueurs de défense.

AUTOUR DU COLISEE: Bob Currier a patiné avec les autres, hier matin, mais il est certain qu'il n'est pas encore prêt à revenir en action . . . Guy Trottier, le dangereux franc-tireur des Bisons qui a présentement 23 buts, n'est plus qu'à un point de Drolet pour le premier rang des compteurs . . . Buffalo en sera à sa toute dernière visite à Québec pour la saison régulière et probablement de toute son histoire, à moins que Bisons et As se revoient dans les séries de la Coupe Calder . . . Les joueurs des As quitteront notre ville par avion immédiatement après le match pour se rendre à Springfield . . . Les deux prochaines joutes contre Rochester, samedi et dimanche, seront marquées de la promotion "père et fils", un voyage étant tiré au sort parmi ceux qui se sont procurés les billets spéciaux . . .

LA "GAFFE" DE MARDI — Par erreur, le juge de lignes Dave Shewchyk vient de lever le bras pour signaler à son confrère Robert Forgues qu'il y a eu déblaiement interdit. Pourtant, Rosaire Paiement, qui s'empresse de se diriger vers la cage déserte, avait bel et bien pris possession de la rondelle avant Wayne Rivers, des Bisons de Buffalo. Comme résultat, les As ont été privés d'un but qui leur aurait assuré une victoire au lieu d'un match nul.

Un sursis de quelques jours pour Laperrière

MONTREAL (PC) — La président Clarence Campbell, de la Ligue de hockey Nationale, a déclaré hier qu'il s'occupera du cas de Jacques Laperrière, joueur de défense des Canadiens de Montréal, "avant la fin de la semaine".

Laperrière a été impliqué dans une altercation avec l'arbirtre Bill Friday et le juge de lignes Pat Shetler dans les derniers moments du match de samedi soir dernier, au Forum, entre les Canadiens et les Bruins de Boston. LesBruins ont livré un match nul de 2-2 aux Candiens grâce à un but de Derek Sanderson au cours d'un jeu de puissance avec 85 secondes à faire dans la partie.

Friday a imposé une mineure à Laperrière, à 17:31, pour avoir porté son bâton trop élevé. Une punition de mauvaise conduite et une punition de match ont suivi cette mineure après que Laperrière eut mal accueilli la décision de Friday. Après une remarque désobligeante, il a poussé tour à tour Friday et Shetler, avant d'être retenu par le capitaine Jean Béliveau.

Les punitions de mauvaise conduite et de match entraînent des amendes automatiques de $25 et $50, de même qu'un rapport de l'arbitre au président de la ligue.

Campbell a déclaré qu'il n'avait pu s'occuper du cas de Laperrière immédiatement parce qu'il avait été retenu à New York par la réunion des gouverneurs, lundi et mardi, alors que de nouvelles franchises ont été accordées aux ville de Vancouver et Buffalo.

Les Canadiens joueront leur prochaine partie demain soir, à Chicago.

Les Bruins éprouvés

BOSTON (UPI) — Les Bruins de Boston, qui ont cinq joutes importantes à disputer la semaine prochaine, continuent d'être éprouvés par les blessures.

Le joueur le plus sérieusement éclopé, Eddie Westfall, sera absent chez les Bruins quand ils joueront ce soir à Detroit et recevront ensuite Chicago et Minnesota en fin de semaine.

Le vétéran ailier droit a aggravé une blessure à l'aine qui l'a handicapé pour deux joutes lors de l'exercice des Bruins mardi.

"La blessure ne m'affectait pas trop quand je patinais, a expliqué Westfall, mais j'ai senti des douleurs quand nous avons pratiqué des jeux."

La Suède rejoint les Russes

MOSCOU (PC-Reuter) — La Suède a triomphé de la Tchécoslovaquie 4-3 mercredi pour se hisser au premier rang sur un pied d'égalité avec l'URSS au tournoi de hockey de Moscou.

Plus tôt hier, l'URSS avait disposé de la Finlande 5-1 dans le seul autre match de la journée.

La Suède et l'URSS ont deux victoires chacune contre aucune défaite dans ce tournoi rotation comprenant six équipes. Le Canada et la Tchécoslovaquie viennent au troisième rang avec une fiche de 1-1, tandis que l'Allemagne de l'Est et la Finlande n'ont aucune victoire en deux matches.

HOCKEY

HIER

Ligue Nationale
Toronto 5, Minnesota 3
Chicago 3, New York 3
Detroit 1, Pittsburgh 2
Philadelphie 7, Los Angeles 1
Oakland 1, St-Louis 3
Coupe du Québec
Laval 12, C.M.R. 0

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Montréal à Chicago
Boston à Detroit
Ligue Américaine
Buffalo à Québec
Ligue Junior "A"
Québec à Shawinigan
Verdun à Cornwall
St-Jérôme à Drummondville
Trois-Rivières à Sorel
Ligue Junior "B"
Cap-de-la-Madeleine à Victoriaville

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	14	4	6	80	56	34
Montréal	11	3	8	80	50	30
Boston	11	5	6	78	62	28
Chicago	10	7	4	59	44	24
Detroit	10	8	4	59	56	24
Toronto	8	10	4	62	70	20

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
St-Louis	11	8	4	73	54	26
Minnesota	7	9	5	61	53	19
Pittsburgh	7	10	5	55	63	19
Philadelphie	4	8	9	51	65	17
Oakland	6	15	2	46	84	14
Los Angeles	4	16	1	44	83	9

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	14	3	3	87	46	31
Springfield	12	8	1	84	77	27
Québec	10	10	2	79	83	22
Providence	7	12	4	62	81	18

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	15	6	4	86	57	34
Hershey	8	12	1	74	72	17
Baltimore	6	9	4	53	63	16
Rochester	6	10	4	57	77	16
Cleveland	6	15	3	70	96	15

LIGUE JUNIOR "A"

Division Est

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Sorel	24	16	8	0	129	90	32
Drummond.	24	14	9	1	130	101	29
Québec	23	14	9	0	120	93	28
Shawinigan	25	13	11	1	120	126	27
T.-Rivières	24	13	11	0	142	115	26
Sherbrooke	25	9	15	1	103	132	19

Division Ouest

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Rosemont	24	12	10	2	104	103	26
St-Jérôme	25	12	11	2	110	125	26
Cornwall	25	12	13	0	105	99	24
Verdun	24	11	11	2	109	122	24
Laval	28	10	17	1	107	146	21

Claude LAROCHELLE
CARREFOUR

Vers un calibre médiocre

Il ne faut pas croire que la LNH ajoute deux nouvelles villes afin de faire plaisir à ces messieurs de Buffalo et de Vancouver, car cette addition rendra le produit majeur médiocre.

Personne n'est naif. S'il faut en croire certains bruits, cinq des six équipes ajoutées en 1967 avaient des problèmes financiers et il fallait les tirer d'embarras par tous les moyens. C'est pourquoi on aurait décidé de taper Buffalo et Vancouver, deux villes qui voulaient être admises à tout prix, de $12,000,000. Le partage se fera entre les douze clubs majeurs existants.

C'est ainsi que les six villes ajoutées en 1967 recevront $1,000,000. Elles avaient déboursé $2,000,000 chacune pour leur permis d'exploitation en 1967, ce qui revient à dire que le prix de leur franchise a été réduit de moitié. Jolie affaire. Les finances précaires de certains clubs sont assainies, mais cela ne veut pas dire que le hockey se portera mieux. Un exemple: les Bisons de Buffalo, de la ligue Américaine, sont sûrement plus puissants que l'équipe qui représentera cette ville dans la LNH en 1970-71.

Ces additions ont amené les gros bonnets à porter le calendrier à 78 joutes et l'on peut déjà prévoir que les joueurs ménageront davantage leurs forces.

Bien sûr, la qualité des clubs professionnels mineurs, qui a baissé à la suite de la première expansion, diminuera encore, et il est évident que les ligues mineures encaissent un nouveau choc. Le baseball professionnel mineur a subi un tort irréparable aux Etats-Unis sous les effets conjugués des expansions à répétition et de la concurrence du baseball majeur télévisé. Le même phénomène est en train de se produire dans le hockey, et Québec, qui a été laissé à l'écart de tous ces mouvements, en est le triste exemple avec cette foule de 1,800 spectateurs qu'on a vue au Colisée mardi soir.

Drolet: nouvelle bagarre avec Stasiuk

Quelle est la réaction du joueur de centre René Drolet, meilleur compteur de la ligue Américaine, devant l'affirmation du coach Vic Stasiuk, du Philadelphie, déclaration publiée dans cette colonne, à l'effet qu'il n'était pas assez costaud pour jouer dans le grand circuit ?

Drolet a pris connaissance de la déclaration, mais cela ne lui a pas fait perdre son optimisme. Il a été obligé de se bagarrer à Québec avec Stasiuk pour lui prouver qu'il était capable de jouer dans la ligue Américaine, et il est prêt à envisager le même combat pour lui sortir de la tête que seuls les matamores ont leur place dans le grand circuit.

René ne se décourage pas, mais il bout de colère quand il affirme: "Ca m'a pris un an et demi pour le convaincre que j'avais ma place dans la ligue Américaine et je réalise qu'il me faudra bien trois ans pour lui montrer que je suis capable de jouer à Philadelphie. Stasiuk se bute dans certaines idées. Je lui ai prouvé qu'il était dans l'erreur une première fois et je vais le lui prouver une seconde fois."

Le scientifique joueur de centre des As ne se demande pas moins si ce n'est pas dans une autre organisation qu'il percera jusqu'au grand circuit. L'addition de deux clubs l'an prochain ne peut qu'entretenir sa confiance. Il est quand même irrité:

"Ils n'arrêtent pas de se chercher des excuses pour ne pas me monter", lance-t-il. "Pendant un certain temps, ils ont dit qu'il n'y avait pas de gars capables de s'adapter à mon style de jeu là-bas et la dernière fois que Bud Poile est venu ici, il a dit qu'il allait bientôt me monter, mais je n'ai jamais eu de nouvelles."

Tout autre à la place de René Drolet pourrait se laisser aller au découragement. Mais René a déjà prouvé qu'il était coriace. Un jour, il gagnera son point.

Finis les affrontements avec les Expos

Par bravade ou autrement, les Indiens de Québec avaient annoncé fièrement, au printemps de 1969, qu'ils n'avaient pas peur des Expos et qu'ils auraient des joutes à l'affiche le mercredi soir en conflit direct avec les joutes de baseball majeur télévisées . . . Résultat néfaste comme ce devait être, mais une erreur qui ne sera pas répétée en 1970 . . . Le propriétaire Hugues Beaudoin m'assure qu'il n'aura aucune joute locale à l'affiche le mercredi soir.

De passage à nos bureaux, hier soir, le président de la division du Québec, Gérard Veilleux, soutient qu'il est prêt à se réconcilier en tout temps avec le président de la zone locale, François Pichard . . . Denis Deslauriers est rentré d'Europe, hier soir, où il a subi un stage d'entraînement qui a duré trois semaines. Maintenant, il mettra ses connaissances d'instructeur de ski au service des différentes divisions du Québec.

Marcel Pelletier avait vu le fier-à-bras André Dupont terroriser ses rivaux avec les Canadiens juniors, l'an dernier . . . Maintenant propriété des Rangers, il n'impressionne guère, selon l'éclaireur du Philadelphie qui l'a vu à l'oeuvre . . . "Il est dans la ligue Centrale où il trouve des gars aussi gros que lui", de dire Pelletier. "Je l'avais vu faire le fanfaron, l'an dernier, mais cette année, il se tient tranquille."

Jour Jackson à Hamilton vendredi

HAMILTON (PC) — Vendredi sera le jour Russ Jackson à Hamilton. Le maire Vic Copps, a en effet déclaré mercredi que la ville de l'acier honorera le quart-arrière étoile natif de Hamilton qui a conduit les Rough Riders d'Ottawa à la victoire dans le match de la coupe Grey contre la Saskatchewan.

Jackson sera honoré également par l'école secondaire Westdale, où il a déjà porté les couleurs de l'équipe.

McGrandle vs Pimental

EDMONTON (PC) — Billy Mc Grandle, d'Edmonton, affrontera Jesus Pimental, ancien champion mondial poids coq, dans la rencontre principale prévue pour le 16 décembre à San Antonio, Tex.

McGrandle a une fiche professionnelle de 25 victoires contre trois défaites.

Le choix des jeunes qui recherchent le dernier cri de la mode...

COMPLET "EDOUARDIEN" EN VELOURS DE QUALITE

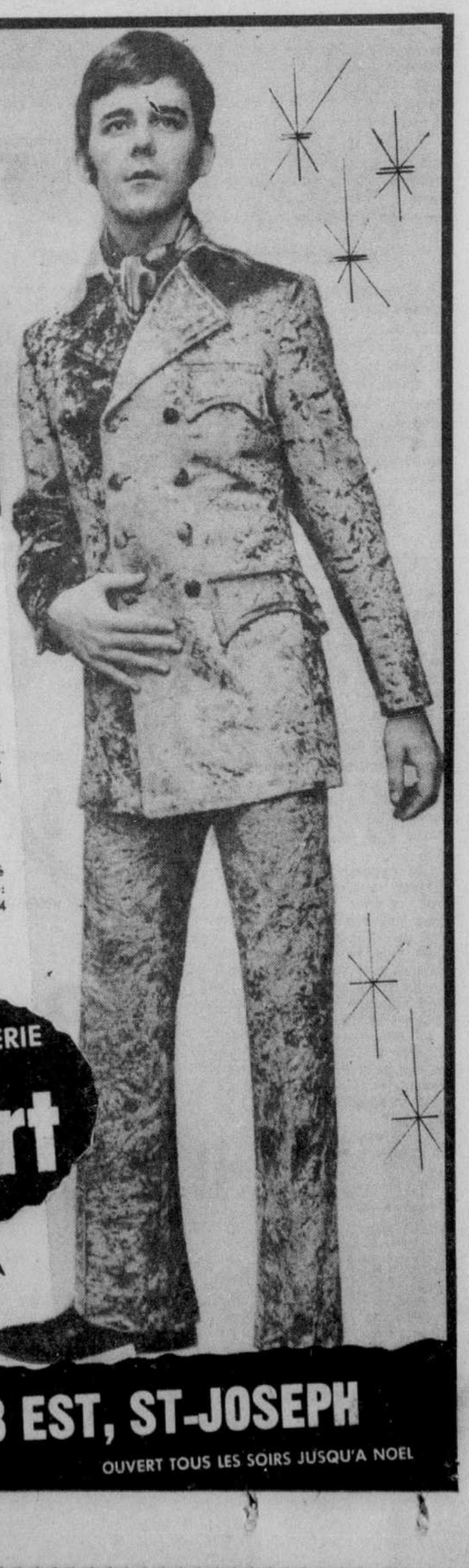
EN VEDETTE CETTE SEMAINE A LA MERCERIE ALBERT !

C'est jeune !... C'est nouveau !.. C'est élégant !.. Chic veston croisé 4 boutons, tel qu'illustré, à col Napoléon et poches à revers très fantaisistes. Pantalon évasé genre patte d'éléphant. Excellente confection en velours pressé, beige, tan, rouille, bleu. 34 à 40.

$75

Même modèle en velours côtelé large, dans les tons en vogue: brun, vert, bleu ou beige. 34 à 42.

69.50



MERCERIE Albert

SPECIALISTE DE LA MODE-JEUNESSE

VOISIN DE ST-CYR & FRERES 758 EST, ST-JOSEPH

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A NOEL

POURSUITE DU DISQUE — L'avant Ron Stewart des Rangers de New York, à droite, et Lou Angotti des Black Hawks de Chicago croulent sur la glace du Madison Square Garden hier soir après s'être frappé en pourchassant la rondelle durant la première période. Bobby Hull et Brad Park pourchassent la rondelle. Les deux équipes ont annulé 3-3.

(Téléphoto PA)

Brière assure un gain aux Penguins

PITTSBURGH (PA)—Les Penguins de Pittsburgh ont marqué deux buts dès la première période pour vaincre les Red Wings de Detroit 2-1 hier dans la Ligue nationale de hockey.

Dean Prentice et Michel Brière ont enfilé les buts des Penguins tandis que Frank Mahovlich évitait le blanchissage aux Wings devant seulement 4,116 spectateurs.

Pittsburgh, qui n'a pas écopé d'une seule punition au cours du match a compté son premier but durant un avantage numérique lorsque Prentice a décoché un boulet qui a trompé la vigilance du gardien Roy Edwards.

Les Penguins sont revenus à la charge moins de trois minutes plus tard lorsque Brière a compté grâce à un lancer voilé.

Mahovlich a enfilé son 10e but de la saison à la deuxième période en prenant le retour du lancer de Alex Delvecchio.

Pittsburgh a maintenant joué quatre parties d'affilée sans défaite.

Première période

1—Pittsburgh: Prentice 10e (Woytowich, Schinkel) 7:23
2—Pittsburgh: Brière 4e (Provost) 17:51
Punitions: Harris Det. 6:05, Bergman Det. 17:07.

Deuxième période

Detroit: Mahovlich 10e (Delvecchio) 8:37
Aucune punition.

Troisième période

Aucun but.
Aucune punition.

LANCERS:

Detroit	10	6	7	—23
Pittsburgh	9	8	10	—35

Gardiens: Edwards, Detroit; Smith, Pittsburgh.
Assistance: 4,116.

Un "chapeau" pour Cullen

MINNEAPOLIS (PC) — Le troisième but de Ray Cullen, alors qu'il ne restait que trois minutes de jeu, a permis aux North Stars de Minnesota d'égaliser le pointage avec les Maple Leafs de Toronto, terminant la joute d'hier de la Ligue de nationale de hockey au compte de 5 à 5.

Le but final de Cullen, à 17:44, mettait le point final à une attaque furieuse du Minnesota dont le jeu de puissance a mis à dure épreuve le gardien de but des Leafs, Marv Edwards.

A peine deux minutes plus tôt, Ron Ellis avait donné l'avance au Toronto avec un lancer frappé de 25 pieds qui est passé sous le nez de Cesare Maniago sans même que celui-ci le voit.

Au début de la troisième période, Dave Keon avait marqué son deuxième but de la soirée et le joueur de défense Jim Dorey suivit de près avec un lancer à partir de la ligne bleue, à 12:19.

Norm Ullman a compté l'autre but des Leafs à la deuxième période alors que Claude Larose et Danny Grant comptaient des simples pour les North Stars.

A la première période, Toronto a pris les devants avec un but de Keon sur une passe de l'ailier droit George Armstrong.

Les North Stars rétorquaient aussitôt, marquant deux points en moins de trois minutes. Larose égalisait le pointage pour le Minnesota et Cullen lui accordait une avance; mais, vers le milieu de la période, Ullman égalisait au profit de Toronto.

C'était la deuxième rencontre des deux clubs cette saison et les gardiens de but ont eu fort à faire alors que Maniago arrêtait 44 lancers contre les buts du Toronto pendant qu'Edwards en interceptait 41 dans les filets du North Star.

Première période

1—Toronto: Keon 10e (Armstrong) 12:24
Punitions: Larose Minn., Quinn Tor. 2:05, Larose Minn, Selby Tor. majeures, 10:49.

Deuxième période

2—Minnesota: Larose 8e (Reid) 1:49
3—Minnesota: Cullen 3e (Barlow, Collins) 4:32
4—Toronto: Ullman 4e (Smith) 11:52
Punition: Gibbs Minn 9:13.

Troisième période

5—Minnesota: Cullen 4e (Gibbs, Grant) :15
6—Minnesota: Grant 12e (Gibbs, Cullen) 3:26
7—Toronto: Keon 11e (McKenny, Oliver) 7:32
8—Toronto: Dorey 3e (Oliver) 12:19
9—Toronto: Ellis 10e (Ullman) 15:39
10—Minnesota: Cullen 5e (Grant, Goldsworthy) 17:44
Punitions: Horton Tor. Larose Minn 2:09, Dorey Tor., 2:40, Gibbs Minn 6:12, O'Shea Minn., 13:17 Horton Tor., 16:30, Ward Tor., 15:13.

LANCERS

Toronto	17	10	17	—44
Minnesota	13	11	17	—41

Gardiens: Edwards, Toronto; Maniago, Minnesota.
Assistance: 13,686.

COMPTEURS NHL

	B	A	Tot
Orr, Bos.	7	28	35
Goyette, St-L.	13	20	33
McDonald, St-L.	12	16	28
Tkaczuk, NY	11	17	28
Ratelle, NY	9	18	27
Esposito, Bos.	11	13	24
Balon, NY	10	14	24
Berenson, St-L.	10	14	24
Hadfield, NY	12	12	24
Stanfield, Bos.	10	13	23
St-Marseille, St-L.	10	13	23
Bucyk, Bos.	10	12	22
Fairbain, NY	7	15	22
Keon, Tor.	11	11	22

A vous pour la saison des fêtes...

COMPLET
fait sur mesure
à partir de
$65
E.T. (Stationnement à l'arrière de notre magasin)
COULOMBE
CIE LTÉE
223 sud, Dorchester
Tél.: 529-9404

La nouvelle chance de Simon Nolet

Nous savons que des partisans des As ont rouspété quand ils ont appris que Simon Nolet avait été rappelé par les Flyers de Philadelphie. Ils n'ont pas été plus heureux quand ils ont su que Richard "Dick" Sarrazin s'en venait pour le remplacer sur l'alignement du club local.

Naturellement, il en a été conclu rapidement que l'on obtenait le mauvais bout du bâton dans cette affaire. C'est fort possible, mais il y a toujours possibilité que nous nous retrouvions avec les deux hommes avant peu de temps.

Nolet obtient une nouvelle chance avec le club de la ligue Nationale. Victime d'une grande nervosité, Simon avait été un grand désappointement avec les Flyers, la saison dernière. Certains ont même prétendu que Keith Allen ne savait pas comment procéder avec lui. D'autres ont même ajouté que la situation aurait été différente si Vic Stasiuk était là.

Même s'il a connu un assez bon camp d'entrainement, Nolet n'a pas été amené à Philadelphie cet automne. Il était tout simplement arrivé que Lew Morrison avait connu un meilleur camp que Simon. A part cela, Stasiuk se devait de ramener Sarrazin qui avait très bien fait les choses après avoir été rappelé de notre ville au cours de la saison 1968-69.

Comme les Flyers ont un besoin urgent d'un compteur de buts, ils ont décidé de donner une autre chance à Nolet. Il est reconnu comme ayant le meilleur tir dans toute l'organisation. Reste à savoir s'il sera plus chanceux cette fois. Si Simon ne compte pas, il reviendra certainement à Québec.

Sarrazin ne méritait pas ce sort

Nous ne sommes pas surpris de voir que Sarrazin a repris le chemin de Québec. C'est une chose à laquelle nous nous attendions depuis notre visite à Philadelphie, à la fin du mois d'octobre. Les confrères de là-bas ne le voyaient pas d'un bon oeil et ne lui donnaient pas bonne presse.

Cependant, nous tenons à dire qu'il n'était pas le pire joueur chez les Flyers. Gary Dornhoefer ne brisait rien à l'aile droite, continuant à se promener sur une renommée surfaite. Puis, Reggie Fleming ne semblait pas encore avoir oublié New York, Boston ou Chicago.

Sarrazin en a surpris plusieurs en restant à Philadelphie, l'hiver dernier. Néanmoins, les statistiques officielles sont là pour confirmer qu'on ne l'avait pas gardé uniquement parce qu'il était bon garçon. Sa fiche de 16 buts et 30 assistances pour 46 points en 54 parties était la meilleure recommandation qu'il pouvait apporter avec lui en se présentant à l'entraînement.

Il faut se rappeler que Sarrazin n'a pas eu la tâche facile à son arrivée chez les professionnels. On a même prétendu qu'il était resté avec les As parce que c'était un ancien "protégé" de Stasiuk. Animé du désir d'apprendre et n'ayant pas peur de faire des sacrifices pour atteindre son but, le "postillon" de Saint-Gabriel de Brandon devait faire taire les critiques.

Même s'il a été retourné dans les mineures, nous croyons tout de même que les amateurs retrouveront un joueur amélioré. Il ne sera pas juste de le comparer à Nolet, car les deux hommes ont un style fort différent. Toutefois, il est consolant de savoir que Broda obtient un athlète qui donnera le meilleur de lui-même.

Bienvenue et bonne chance à Richard Sarrazin.

En potinant sur un peu de tout

Gilles Drolet, de notre ville, a une offre pour jouer avec les Jersey Devils de la ligue de l'Est des Etats-Unis . . . Marcel Pelletier a fait tous les arrangements pour lui, et il ne reste qu'à Drolet à prendre la décision . . . Rappelons que cet ancien joueur des As juniors avait été repêché par les Canadiens de Montréal et qu'il avait fait le camp d'entrainement avec eux avant de tenter sa chance avec les Voyageurs de la ligue Américaine . . .

Il est tout probable que Jean-Guy Hébert remplira le rôle de gérant d'affaires pour les Indiens de Québec, dans la ligue Provinciale de baseball, au cours de la saison 1970 . . . Il remplirait donc en partie le rôle que jouait Claude Bédard dont le titre était gérant général . . . Le propriétaire Hughes Beaudoin devrait confirmer toute l'affaire après l'assemblée de la ligue, en fin de semaine . . .

Lundi, il nous a fait plaisir de revoir Marc Rouleau . . . Ses nombreux amis seront très heureux d'apprendre qu'il s'occupe activement de loisirs à Neuville, où il réside à l'année longue . . . Rouleau a confirmé que tout allait très bien dans le projet d'une marina à cet endroit . . . Cet hiver, les jeunes skieurs de Neuville pourront bénéficier du programme de la Société des cours populaires de ski . . .

Derek Sanderson est un joueur très détestable, mais il a appris à devenir bon acteur en fréquentant Joe Namath, Ken Harrelson et autres . . . C'est ainsi qu'il a nié catégoriquement s'être porté les mains à la gorge pour montrer que l'arbitre Bill Friday manquait de courage, samedi dernier . . . "Je ne me fais pas la barbe le jour d'une partie et j'avais des démangeaisons", a-t-il déclaré avec le plus grand sérieux du monde . . . Reste à savoir si le président Clarence Campbell acceptera sa version . . .

Les Hull en vedette

NEW YORK (PA)—Les frères Dennis et Bobby Hull ont permis hier aux Black Hawks de Chicago de faire match nul 3-3 avec les Rangers de New York, dans la Ligue nationale de hockey.

Bobby a compté le but égalisateur et a fourni une assistance sur le but de Chico Maki, tandis que Dennis a marqué un but.

C'était le premier but de la saison pour Maki tandis que les frères Hull ont cinq buts chacun.

Les Rangers, qui occupent le premier rang de la division Est, sont revenus de l'arrière de deux buts pour finalement prendre une avance de 3-2 grâce à trois buts en l'espace de 2:36 minutes à la deuxième période. Ce fut tout d'abord celui de Vic Hadfield suivi de Bill Fairbairn et Jean Ratelle.

Le troisième match nul d'affilée pour New York lui procure une avance de quatre points devant les Canadiens et porte à 12 leur nombre de joutes sans défaite.

Première période

1—Chicago: B. Hull 5e (Angotti) 2:32
2—Chicago: D. Hull 5e (Magnuson) 7:56
Punitions: Hadfield NY 5:24, Magnuson Chi. 11:19, Lemieux NY 16:45.

Deuxième période

3—New York: Hadfield 12e (Ratelle, Gilbert) 15:17
4—New York: Fairbain 7e (Balon, Tkaczuk) 16:26
5—New York: Ratelle 9e (Hadfield, Nevin) 17:55
Punitions: Stapleton Chi :20, Brown NY 3:27, D. Hull Chi 10:11, Pappin Chi. mauvaise conduite 15:17.

Troisième période

6—Chicago: Maki 1er (B. Hull) 12:03
Punitions: Angotti Chi. 9:01, Lemieux NY 13:04.

LANCERS

Chicago	12	6	7	—25
New York	5	16	16	—40

Gardiens: Esposito Chicago, Giacomin, New York.
Assistance: 17,250.

Bokma
de ville en ville...

BOKMA est en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec.
Pour renseignements : Sogexport Inc. 2149 Martillac, Sillery, Qué. Tél. 683-8453

Le gros gin BOKMA est maintenant chez vous ! Ça s'arrose ! BOKMA a un goût viril et une chaleur dévorante. C'est le goût BOKMA — chaud ou froid. Le gros gin BOKMA vous gagnera . . .

170-D	10 oz.	2.35
170-E	25 oz.	5.45
170-F	40 oz.	8.30

DISTILLÉ ET MÉLANGÉ PAR DISTILLERS CORPORATION LTD, LASALLE, QUÉ.

SKI-DOO.... ÇA PEUT VOUS MENER LOIN!

Ski-Doo, ça peut vous mener à des endroits où vous n'auriez jamais rêvé d'aller, même l'été! Ça peut vous mener loin, parce que Ski-Doo, c'est fiable! Après tout, c'est fait par Bombardier, l'inventeur de l'auto-neige. Et Bombardier sait garder Ski-Doo loin devant. Ainsi, Ski-Doo vous offre, cette année, 5 séries fantastiques, 14 modèles différents. Allez donc faire un tour chez le vendeur Ski-Doo: vous y verrez pourquoi, en 1970 plus que jamais, chez nous, c'est Ski-Doo!

CHEZ NOUS C'EST ski-doo

un produit de Bombardier Limitée

*Marque de commerce Bombardier Limitée © 1969

Dépositaires

A. ROBITAILLE MARINE ENR.
3652 boul. Ste-Anne, Giffard
Tél.: 661-8062

L.-E. CANTIN INC.
688 ouest, St-Vallier, Québec
Tél.: 681-6386

PRESTO SPORT INC.
4252 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
Tél.: 623-5836

CECIL BILODEAU AUTOS LTEE
9641 boul. Ste-Anne
Ste-Anne de Beaupré
Tél.: 263-3773 ou
de Québec: 692-0716

LAURENTIDE AUTO INC.
25 sud Dorchester
Québec
Tél.: 525-8181

LAURENTIDE SERVICE ENR.
59 de l'Eglise
N.-D. des Laurentides
Tél.: 849-3225

LEVIS MACHINERIES ENR.
50 Kennedy
Lévis
Tél.: 837-5856

Jacques DESMEULES
LE SKI

Le ski comme moyen de formation

Nous avons déjà écrit une chronique entière sur le ski comme moyen de formation chez les jeunes, mais nous avions surtout couvert l'expérience sur les classes de neige tentée par plusieurs commissions scolaires avec des classes d'élèves du niveau primaire. Il semble que cette chronique ait suscité de l'intérêt, puisque nous avons reçu plusieurs commentaires dont un rapport sur une expérience tout à fait nouvelle que nous a fait parvenir M. Lionel Bourgault, président du club de ski Thetford Mines.

La Commission scolaire de Thetford Mines, en coopération avec le club de ski de l'endroit, a soumis les élèves d'une classe pour enfance exceptionnelle à l'expérience du ski. Pendant huit semaines, à raison de deux jours par semaine, on a fait pratiquer le ski à ces jeunes. D'après les témoignages que contient le rapport de cette expérience, les résultats ont été formidables.

Permettez-moi de vous citer quelques passages:

"Je m'arrêterai uniquement à l'enfance inadaptée, vu que nous connaissons déjà les effets bénéfiques obtenus avec nos élèves du cours régulier . . . sourire, épanouissement, dialogue, confiance envers les autres, entraide, meilleur esprit d'équipe, prise de conscience de leurs possibilités, confiance en eux-mêmes qui rejaillit sur le travail académique. Diminution sensible de l'agressivité, les inadaptés sont beaucoup moins sur la défensive.

"J'ai une ferme confiance que ce sont là d'excellents moyens de formation que nous devons utiliser en éducation."

Ce témoignage provient du principal de l'école concernée.

Le père d'une jeune fille déclare, dans une lettre d'appréciation: "Ce qui m'a causé le plus de joie, c'est qu'elle a beaucoup repris confiance en elle-même. Je crois que cette confiance en elle-même, qui s'est accrue par les classes de neige, contribuera au succès de sa formation."

L'institutrice d'une de ces classes déclare: "Cette expérience a eu des répercussions heureuses sur l'enseignement des matières académiques. Les élèves étant plus détendus, plus sociables et plus motivés étaient plus réceptifs. Les élèves n'ont accusé aucun retard; au contraire, ils ont vu le programme régulier et l'ont assimilé plus facilement, comparativement aux années passées."

Pour sa part, Jean-Pierre Emieux, directeur de l'école de ski et moniteur diplômé de la Fédération française, déclare, en guise de conclusion: "J'espère qu'à la suite de cette expérience, beaucoup de parents vont changer d'esprit envers les enfants et leur permettront de continuer à pratiquer le ski. Combien d'enfants de cette catégorie pourraient bénéficier de cette expérience si réllement les parents, les professeurs, les commissions scolaires, les gouvernements provincial et fédéral étudiaient ce problème. Les résultats obtenus par l'école de ski de Thetford en sont la preuve; au lieu d'avoir des jeunes qui n'ont rien à faire durant la saison d'hiver, on aurait des enfants qui profiteraient du plein air en plus de leur apporter un sport qu'ils pourront pratiquer durant leurs loisirs."

Nous aimons bien cette conclusion, principalement en ce qui concerne le gouvernement provincial qui possède sans contredit la clef qui ouvrirait la porte au développement dans ce domaine.

Errata

C'est par erreur que nous avons écrit que l'Office franco-québécois avait défrayé les frais d'un stage de formation pour deux entraîneurs de ski de compétition de la division du Québec de l'ACSA. En effet, Luc Dubois, de Montréal, et notre concitoyen Denis Deslauriers, qui sont arrivés hier soir d'un stage de deux semaines avec l'équipe de France, y ont été envoyés aux frais de la division du Québec, puisque l'Office franco-québécois, qui devait supporter ce stage, s'est désisté à la dernière heure.

Il est inconcevable que cet organisme gouvernemental ne puisse rien faire pour le ski organisé quand on sait tout l'argent que l'on dépense dans d'autres domaines et quand on connaît l'importance que prend de plus en plus le ski comme sport de participation chez les jeunes Québécois.

D'un virage à l'autre

La division du Québec mettra bientôt en vente le livret Ski-Ami qui pourra apporter d'intéressantes économies aux skieurs qui en feront l'achat. Ce livret est une forme de publicité coopérative de vingt-huit stations de ski du Québec et de la Nouvelle-Angleterre. Des coupons à l'intérieur du livret permettent à l'acheteur d'obtenir au moins un billet de journée à chacun des vingt-huit centres participants. Les Québécois qui ne skient que dans notre région pourront bénéficier de cette offre aux stations de Stoneham et du Relais.

D'après Mlle Monique Langlais, qui dirige les opérations du centre de ski Stoneham, toutes les stations de la région de Québec ont vendu à date de trente à trente-cinq pour cent plus de billets de saison que l'an passé. Le nombre de remontées mécaniques n'a cependant augmenté que de dix pour cent.

La division du Québec est à mettre sur pied un programme de course pour skieurs de tout âge semblable au programme NASTAR aux Etats-Unis qui jouit d'une très grande popularité sous la conduite de Bob Beattie. Les débuts seraient modestes, mais on pousserait le programme sur une plus haute échelle l'an prochain. Ces courses permettent à tout skieur de mesurer sa performance contre celle d'un champion dans un parcours de slalom géant facile et de se voir ainsi obtenir un handicap. Un bon moyen de savoir qui est le meilleur.

Johnson et Nolet conduisent les Flyers à un gain de 7-1

LOS ANGELES (PA) — Le joueur de centre Jim Johnson a compté trois buts pour mener les Flyers de Philadelphie à une victoire de 7 à 1 contre le Los Angeles, dans une joute de la ligue Nationale de hockey, hier soir, infligeant aux Kings leur 10e défaite en 12 joutes.

C'était la première fois de sa carrière de six ans dans la LNH que Johnson réussissait le tour du chapeau.

Les autres compteurs du Philadelphie ont été Simon Nolet, qui a marqué deux buts, et Bob Clarke et Earl Heiskala, qui ont marqué un point chacun. Eddie Joyal a enregistré l'unique but du Los Angeles.

Les Kings avaient pourtant été les premiers à compter, à 1:49 de la première période.

Pour sa part, Johnson, qui avait inscrit trois buts au cours des quatre dernières joutes, a égalisé le pointage à 4:00, franchissant la ligne de défense des Kings pour déjouer le gardien de but Gerry Desjardins avec un lancer de 20 pieds.

A 11:20, Johnson marquait son deuxième but, portant l'avance des Flyers à 3 à 1. A la troisième période, il a mis le point final à ses succès de la soirée avec son troisième but de la saison, sans assistance.

De son côté, Nolet, qui venait d'être rappelé des As de Québec de la Ligue américaine juste avant la joute, a fourni une paire de buts, laissant à Clarke et Heiskala les deux autres buts des visiteurs.

En tout, 21 punitions ont été imposées au cours de la partie plutôt dure qui a comporté, entre autres, deux mini-match de boxe, le premier entre Skip Krake du Los Angeles et Nolet, à la première période puis, à la troisième, entre Johnson et Ross Lonsberry.

Première période

1—Los Angeles, Joyal 5 (Lonsberry) 1:49
2—Philadelphie, Johnson 5 (Watson) 4:33
3—Philadelphie, Nolet 1 (Gendron, Lacroix) 8:37
4—Philadelphie, Johnson 6 (Sutherland) 11:20

Punitions — Gendron Pha 1:33, White LA 5:02, Van Impe Pha 10:35, Nolet Pha, Krake LA majeures, 3:36, Hoganson LA 14:04, Sutherland Pha 14:54.

Deuxième période

Aucun point.

Punitions — Lonsberry LA 2:05, Heiskala Pha, Desjardins LA 8:39, Gendron Pha mineure, mauvaise conduite 10:35, Krake LA 13:55, Clarke Pha 17:03, Joyal LA 18:59.

Troisième période

5—Philadelphie, Johnson 7 1:45
6—Philadelphie, Clarke 3 (Fleming) 3:53
7—Philadelphie, Heiskala 3 (Sutherland, Dornhoefer) 7:05
8—Philadelphie, Nolet 2 (Cherry) 18:45

Punitions — D. Hextall LA 4:15, Lonsberry LA, Johnson Pha majeures 6:32, Watson Pha 9:38, Hillman Pha 11:30, Hoganson LA 17:16.

LANCERS:

Philadelphie	19	9	13—41
Los Angeles	11	10	7—28

Gardiens — Parent, Philadelphie; Desjardins, Los Angeles.
Assistances — 6,584.

Encore les Blues

SAINT-LOUIS (PA) — Les Blues de Saint-Louis ont maintenu leur domination des équipes de la division Ouest sur leur propre glace en disposant des Seals d'Oakland 3-1, mercredi, dans la Ligue nationale de hockey.

Phil Goyette, qui occupe le deuxième rang au classement des compteurs, Red Berenson et Frank St-Marseille ont réussi les buts des Blues, qui ont maintenant une fiche parfaite de 10-0 aux dépens des Seals, et une autre de 8-0 contre les équipes de l'Ouest devant leurs partisans, depuis le début de la présente saison.

Ted Hampson a réussi l'unique but des Seals devant une foule de 15,706 amateurs.

Goyette a enfilé son 13e but de la saison à 12:27 de la première période, pour donner les devants aux siens. Berenson a fait 2-0 environ 70 secondes plus tard, puis St-Marseille portait le compte 3-0 à 12:54 du deuxième vingt. Moins d'une minute plus tard, Hampson évitait le blanchissage aux Seals.

Première période

1—St-Louis, Goyette, 13 (Keenan) 12:27
2—St-Louis, Berenson 10 (Keenan, Talbot) 13:34

Punitions — Goyette SL 10:05, Vadnais Oak 11:49, Picard SL 15:42.

Deuxième période

3—St-Louis, St-Marseille 10 (McCreary) 12:54
4—Oakland, Hampson 7 (Marshall, Vadnais) 13:30

Punitions — Picard SL 7:51, Barclay Plager SL 15:32.

Troisième période

Aucun point

Punitions — Marshall Oak 14:39.

LANCERS:

Oakland	12	9	5—26
St-Louis	12	13	16—41

Gardiens: Smith Oakland; Plante, St-Louis.

O.K. Dalton n'est pas prêt à dire adieu aux Alouettes

MONTREAL (PC)—Il semble bien que l'instructeur en chef O.K. Dalton, des Alouettes de Montréal devra finalement se résigner à remettre les destinées de l'équipe à quelqu'un d'autre.

Sam Berger, d'Ottawa, a acheté l'équipe de la conférence de l'Est et en a pris officiellement possession lundi après l'approbation des dirigeants de la Ligue canadienne de football, la semaine dernière.

Néanmoins, l'ex-proprio Joe Atwell et Berger se disputent la responsabilité des deux dernières années du contrat de trois ans que Dalton a signé avec l'équipe.

Berger a déclaré mardi à Ottawa que selon les ententes contenues dans l'acte de vente il n'était pas responsable du contrat de Dalton — dont le salaire est estimé à $23,000 par année.

Pour sa part, Atwell a déclaré mardi soir que Dalton avait été avisé officiellement qu'il n'était plus employé par l'équipe.

Le vice-président et conseiller légal des Alouettes, Don Johnson, se serait chargé d'aviser Dalton que ses services n'étaient plus requis.

AVIS DIFFERENT

Mais Dalton ne chante pas la même chanson.

"Je n'ai jamais été avisé officiellement, a expliqué Dalton. J'ai un contrat qui me lie pour encore deux saisons avec les Alouettes — peu importe qui en est le propriétaire."

Il a été impossible de rejoindre Johnson pour savoir s'il a bel et bien avisé Dalton de son renvoi.

Dalton avait signé un contrat de trois ans en janvier dernier alors qu'il lui restait encore une année à faire sur son contrat précédent.

Il avait déclaré peu après qu'il était très satisfait de ce contrat, expliquant qu'il avait donné au proprio de l'équipe l'option de terminer le contrat si Atwell jugeait ne pas être satisfait du rendement de son instructeur.

Atwell a déclaré pour sa part qu'il s'est servi cette option en novembre, peu après la fin de la saison régulière au cours de laquelle les oiseaux montréalais ont remporté seulement deux victoires, fait match nul à deux reprises en 14 parties.

Dalton aurait refusé de céder sa place et c'est peu de temps après — le 21 novembre — que Johnson l'a avisé qu'il était congédié.

L'acte de vente entre Berger et Atwell comprendrait une clause selon laquelle le nouveau proprio aurait main haute sur les contrats entre l'ancien gérant général Tony Golab, Dalton et l'équipe. Golab a résigné il y a trois semaines.

Liston ou Martin sera reconnu

OAKLAND Californie (UPI) — Le vainqueur du combat entre Sonny Liston et Leotis Martin à Las Vagas samedi sera reconnu comme le premier champion poids-lourd officiel de Fédération de boxe de l'Amérique du nord, a annoncé hier Bill Houston, président de l'organisatin.

Houston a déclaré que la décision de la fédération est basée sur un scrutin auquel ont participé les membres de la fédération, ceux des comités de classement et du championnat et de l'exécutif.

"Nous tenons à préciser que le champion sera reconnu comme le titulaire officiel de l'Amérique du nord et non comme champion du monde, a déclaré Houston.

C'est fini... ou presque...
IL RESTE ENCORE QUELQUES

Magnifiques
VAUXHALL VIVA '69
Offrez-vous un splendide cadeau des Fêtes... Venez choisir la vôtre aujourd'hui même.
AUCUN COMPTANT - $65.00 PAR MOIS
GIGUERE AUTOMOBILES
Boulevard Hamel
TEL.: 529-1351
Votre garage ouvert jour et nuit.

DEMAIN VENDREDI à 8.30 A LA TOUR
LUTTE
FINALE: COMBAT PAR EQUIPES:
2 de 3 A FINIR
GINO BRITO & JEAN ROUGEAU
vs
BOB TAYLOR & ABDULLAH LE BOUCHER

SEMI-FINALE 45 minutes
DOMINIQUE DENUCCI vs MONGOL (325 livres)
SPECIAL DE LA SOIREE 30 minutes
LUIGI MACERA vs MONGOL (250 livres)
PRELIMINAIRE 30 minutes
ANDRE CARPENTIER vs FIDEL CASTILLO
PRELIMINAIRE 20 minutes
CARLOS COLON vs DON SERRANO
OUVERTURE 20 minutes
HECTOR LOPEZ vs RON GARVIN
Entrée: Enfants $1.25. Général $1.75. Rés. $2.25
Réservations: 524-6200 - 529-0524
515 Mgr Gauvreau

Simard et Voyer INC.
POUR HOMMES
le soulier qui respecte votre stature

SOULIER FLORSHEIM - $36.00
CHARGEX
PLACE D'YOUVILLE - 522-2725 PLACE STE-FOY - 653-8744 PLACE FLEUR DE LYS - 524-2861

ski-doo
...POUR UNE MOTO-NEIGE
Modèle Nordic - Olympic - Olympic 12/3 - Invader et TN'T - Moteurs 292cc - 335cc - 399cc - 635cc.
ski-doo
...POUR DES VETEMENTS!
● Sous-vêtements ● Chaussettes thermiques ● Mitaines ● Passe-montagnes ● Vêtements imperm. ● Bottes ● Lunettes.
ski-doo
...POUR DES ACCESSOIRES!
Casques protecteurs - Ski-Boose - Traines - Raquettes - Remorques simples ou doubles et autres.
...MAIS UN SEUL ENDROIT POUR LE SERVICE!
C'est dans un garage moderne que des mécaniciens expérimentés remettent en état de marche votre motoneige, avec des pièces authentiques BOMBARDIER.
L.E. CANTIN INC.
688 RUE ST-VALLIER OUEST, QUE TEL.: 681-6386
SALLE DE MONTRE OUVERTE JUSQU'A 9h.30

Senéchal est exonéré de tout blâme par l'A.H.A.Q.

par Jacques ARTEAU

Suspendu à vie par l'Association de hockey amateur du Québec il y a neuf mois, Claude "Peanut" Senéchal vient d'apprendre qu'il est exonéré de tout blâme relativement à des accusations de mauvaise conduite portées contre lui comme instructeur en Europe.

L'ex-gardien des Citadelles de Québec, qui avait amené une dizaine de joueurs québécois en Europe l'hiver dernier pour disputer des joutes hors concours, a été informé par l'AHAQ, que sa suspension avait été levée.

DECISION DU COMITE D'APPEL

C'est le directeur - gérant de l'AHAQ, Clyde McCarthy qui a informé Senéchal du renversement de la suspension à vie qui lui avait été imposée en avril dernier. Cette suspension avait fait suite à une plainte portée par une fédération non identifiée de la Fédération internationale de hockey sur glace par l'entremise de Arthur Lessard et Gaston Marcotte auprès de l'AHAQ, selon laquelle Senéchal et son groupe avaient laissé une très mauvaise impression en Europe. Cette plainte faisait surtout allusion à des mauvaises conditions de logement et de nourriture pour les joueurs québécois qui avaient accompagné Senéchal dans la tournée.

Senéchal, qui avait appris la nouvelle de sa suspension à vie dans Le Soleil, avait ensuite porté sa cause en appel. Plus de huit mois plus tard, après une étude plus approfondie de l'affaire conduite par le Comité d'appel de l'AHAQ, le conseil d'administration de l'Association de hockey amateur du Québec a accepté et ratifié le renversement de la suspension à vie, exonérant Senéchal de tout blâme.

SENECHAL SATISFAIT

"Je n'avais jamais eu de démêlés avec l'AHAQ auparavant et je ne méritais pas du tout cette suspension" a commenté Claude Senéchal. "Des accusations sans fondement avaient été portées contre moi. J'avais demandé seulement une autorisation pour aller jouer là-bas (en Europe) et elle m'avait été refusée par l'AHAQ. J'ai alors demandé des transferts pour les joueurs et je ne les avais reçus qu'une fois rendu en Europe. J'ai cru à un moment que l'autorisation nous avait été refusée parce que Victoriaville allait se rendre en Europe. Mais de toute façon, nous n'aurions pas causé tellement de tort à cette équipe puisque nous n'allions pas dans les mêmes villes".

Claude Senéchal en était l'hiver dernier à sa quatrième année comme joueur et instructeur d'équipes en Europe où des joueurs canadiens étaient invités à jouer, principalement en Belgique.

"La saison est maintenant trop avancée pour que je retourne cette année" a-t-il déclaré. "Ce sera peut-être pour l'an prochain puisqu'un poste m'a déjà été proposé en France où huit nouvelles patinoires seront inaugurées".

SUSPENSION RETIREE — D'un air réconforté, Claude Senéchal commente le renversement de la suspension à vie que lui avait imposée l'Association de hockey amateur du Québec.

Ste-Foy prête main forte aux Remparts

par Jacques ARTEAU

Trois joueurs ont été rappelés du Couillard de Sainte-Foy pour prêter main-forte aux Remparts qui jouent à Shawinigan ce soir. Rudement éprouvés par les blessures, les Remparts seront de plus privés d'un joueur qui a été suspendu pour deux joutes, alors qu'ils ont deux parties à disputer en deux jours. Les Remparts recevront le National de Rosemont pour la première fois au Colisée cette saison, demain soir.

RICHARD ET ROYER SERONT ABSENTS

Ennuyé par un genou gauche éclopé, Jacques Richard, deuxième meilleur compteur des Remparts, ne sera pas en mesure de jouer à Shawinigan ce soir. L'autre absent chez les Remparts sera Jacques Royer qui a été suspendu pour deux joutes. L'Association de hockey amateur l'a suspendu pour avoir présumément pris part à deux batailles à Trois-Rivières dernièrement et avoir écopé d'une punition d'extrême inconduite. Selon les Remparts, cette dernière punition ne figurait pas sur le rapport du match et l'équipe québécoise envisage d'en appeler de cette suspension.

JOUEURS RAPPELES

François Poulin, Jean Ste-Marie et Mark Smith sont les trois joueurs qui ont été appelés du Sainte-Foy pour aider les Remparts à Shawinigan et possiblement pour le match de demain soir contre Rosemont. Les Remparts n'ont pu obtenir les services de Camil Turmel étant donné que ce dernier a écopé d'une suspension de deux joutes dans la ligue Junior "B" provinciale.

"Ceux qui sont en bonne condition devront travailler plus fort. Nous avons encore de très bons joueurs qui peuvent prendre la relève sur l'équipe" a déclaré Maurice Filion. Les deux prochains matches des Remparts sont très importants, particulièrement celui de ce soir contre les Bruins puisque ces derniers talonnent les Remparts par un point seulement en quatrième place de la division est de la ligue Junior "A" du Québec.

Descendus au troisième rang, les Remparts sont au centre d'une lutte très serrée entre les quatre clubs talonnant les Eperviers de Sorel en tête. Outre les Remparts, ce sont Drummondville, Shawinigan et Trois-Rivières qui seront également à l'oeuvre ce soir et trois points seulement séparent les quatre formations.

Par ailleurs, Maurice Filion était plutôt déçu de son voyage dans la métropole pour tenter de conclure un échange avec les Saints de Laval. "J'ai maintenant tout essayé et rien n'a fonctionné. Tous veulent faire des échanges mais ne rien donner en retour. J'ai donc décidé de m'en remettre au groupe de joueurs que nous avons présentement et je crois bien que nous arriverons à quelque chose", a commenté l'instructeur - gérant des Remparts, en concluant sur un ton beaucoup plus satisfait que Guy Lafleur était maintenant rétabli de sa blessure à un genou.

Duel enlevant entre Drolet et Trottier

Guy Trottier des Bisons de Buffalo que l'on verra sur la glace du Colisée, ce soir, s'est rapproché à un seul point du meneur de la ligue Américaine de hockey, René Drolet des As de Québec.

Le duel entre les deux habiles compteurs se poursuivra ce soir. Drolet a l'avance avec 17 buts 16 passes pour 33 points tandis que Trottier est d'emblée le meilleur franc tireur du circuit avec 23 buts en plus 9 passes pour un total de 32 points.

Simon Nolet qui a quitté les As de Québec pour rejoindre les Flyers de Philadelphie, hier soir, est parti de la ligue Américaine alors qu'il occupait la troisième position avec 31 points composés de 13 buts et 18 aides.

COMPTEURS

	B	A	P
Drolet, Qué.	17	16	33
Trottier, Buff.	23	9	32
Nolet, Qué.	13	18	31
Nykoliuk, Her.	5	24	29
Crisp, Buff.	6	20	26
Mickey, Mil.	9	17	26
Blackburn, Buff.	10	15	25
Drouin, Mil.	10	15	25
Laforge, Qué.	6	18	24
Charron, Mil.	16	8	24
Palement, Qué.	9	15	24
Dufour, Spring.	10	13	23
Robinson, Spring.	11	11	22
Sheehan, Mil.	5	17	22
Corrigan, Spring.	11	10	21
Goring, Spring.	13	7	20
Leduc, Prov.	13	7	20
Croteau, Spring.	11	9	20
Rivers, Buff.	7	13	20
Beaudoin, Clev.	6	14	20
Price, Spring.	3	17	20

GARDIENS

	PJ	Min	PC	BL	Moy.
J. Daley, Balt.	5	300	12	—	2.40
A. Smith, Balt.	3	180	8	—	2.66
A. Brown, Balt.	11	560	39	—	4.17
P. Hoganson, Balt.	3	100	5	—	3.00
G. Villemure, Bu.	24	1436	52	3	2.17
G. Gray, Clev.	17	978	60	1	3.67
G. Kurt, Clev.	8	459	35	—	4.57(1)
J. Henderson, Her.	4	240	14	—	3.50
A. Gill, Hers.	16	960	49	—	3.06(1)
P. Myre, Mil.	11	660	20	—	1.81
J. Norris, Mil.	8	480	21	2	2.62
M. Paille, Prov.	18	911	49	1	3.22
R. Brooks, Prov.	6	329	20	—	3.64
C. Worthy, Prov.	3	140	12	—	5.14
M. Belhumeur, Q.	2	100	10	—	6.00
D. Wilson, Qué.	29	1160	68	1	3.51
B. Whidden, Roch.	15	860	49	—	3.42(1)
A. Millar,		E	T	SHC	TSE
B. Sneddon, Spg.	8	257	17	—	3.96(1)
R. Landon, Spg.	15	843	39	1	2.77
W. Rutledge, Spg.	4	220	20	—	5.45

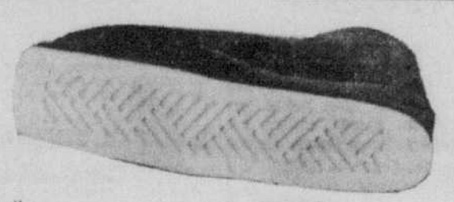
Benvenuti et Rodriguez à l'honneur

SYLVANIA, Ohio (AFP)—L'Italien Nino Benvenuti, qui a conservé son titre de champion du monde des poids moyens face au Cubain Luis Rodriguez, et le Philippin Bernabe Villacampo, qui a ravi la couronne mondiale au Japonais Hiroyki Ebihara ont été tous deux désignés "boxeur du mois" par l'Association mondiale de boxe.

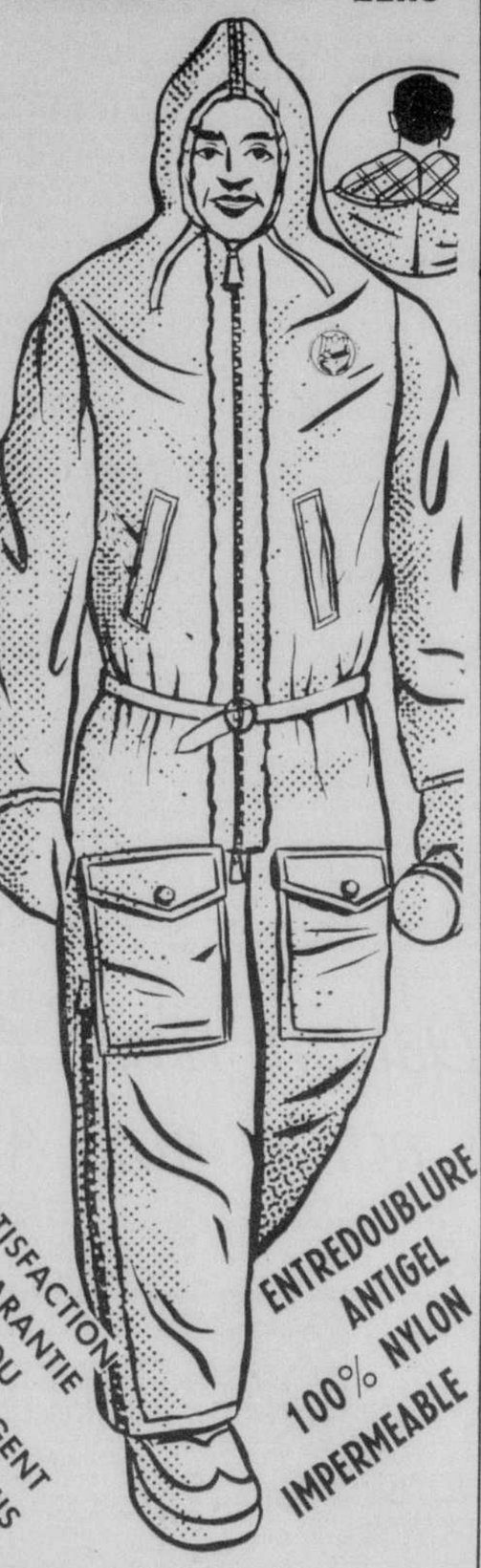
Lourds
Champion— Jimmy Ellis.
1. Joe Frazier, 2. Oscar Bonavena, Argentine, 3. Leotis Martin.
Mi-lourds
Champion— Bob Foster.
1. Dick Tiger, Biafra, 2. Mark Tessman, 3. Jimmy Dupree.
Moyens
Champion— Nino Benvenuti, Italie.
1. Tom Bogs, Danemark, 2. Carlos Monzon, Argentine, 3. Emile Griffith.
Moyens juniors
Champion— Freddie Little.
1. Jose Chirino, Argentine, 2. Eddie Pace, 3. Joe Shaw.
Welters
Champion— Jose Napoles, Mexique.
1. Ernie Lopez, 2. Percy Pugh, 3. Johann Orsolics, Autriche.
Welters juniors
Champion— Nicolino Loche, Argentine.
1. Adolph Pruitt, 2. Bruno Arcari, Italie, 3. Joao Henrique, Brésil.
Légers
Champion— Mando Ramos.
1. Ismaël Laguna, Panama, 2. Carlos Hernandez, Venezuela, 3. Pedro Carrasco, Espagne.
Légers juniors
Champion— Hiroshi Kobayashi, Japon.
1. Antonio Amaya, Panama, 2. Ruben Navaro, 3. Rene Barrientos, Philippines.
Plume
Champion— Sho Saijyo, Japon.
1. Godfrey Stevens, Chili, 2. Vincente Saldivar, Mexique, 3. Johnny Famechon, Australie.
Coq
Champion— Ruben Olivares, Mexique.
1. Alan Rudkin, G.-B., 2. Takao Sakurai, Japon, 3. Raul Cruz, Mexique.
Mouche
Champion— Bernabe Villacampo, Philippines.
1. Benkrenk Chartvanchi, Thaïlande, 2. Fermin "Gallego" Gomez, Mexique, 3. Alacran Torres, Mexique.

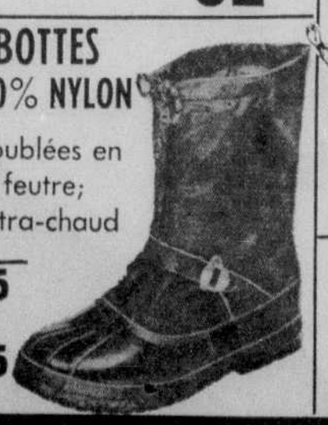
Podium
première griffe des jeunes.
Costumes dessinés par PIERRE BALMAIN.
À partir de $115.
JEAN COULOMBE
Place Laurier, Ste-Foy
651-9727

expo-skis

BOTTES HOCKLAND
903 allemandes
Rég. 59.95

Nouvelle bottine de qualité supérieure, à prix populaire.
Bottine à 5 boucles, avec épaisse bourrure à l'intérieur. Semelle moulée, imperméable. Boucles facilement ajustables.
CHARGEX
SPECIAL 45.00
Pour vous rendre à notre magasin de Ste-Foy, en empruntant le Boul. Charest vers l'est ou vers l'ouest, veuillez passer par la rue Colbert.
qs québec sportif ltée
2570, rue Dalton, Ste-Foy - Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
1050 rue St-Jean - Tél.: 522-4472
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

SPECIAUX
juste à temps pour les Fêtes!
FORD GALAXIE 500 '66
Toit rigide, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio.
PRIX CADEAU $1,655
MUSTANG '65
Décapotable, 8 cylindres, automatique; radio.
PRIX CADEAU $1,049
CHEVELLE '68
300 De Luxe, sedan, 6 cylindres, automatique; radio.
PRIX CADEAU $1,796
MUSTANG '65
Toit rigide, 6 cylindres, automatique, radio. Toit vinyle.
PRIX CADEAU $1,498
MUSTANG '66
Toit rigide, en vinyle. 8 cylindres, automatique, radio.
PRIX CADEAU $1,888
MUSTANG '67
Décapotable, 6 cylindres, automatique; radio.
PRIX CADEAU $1,995
1er PAIEMENT EN FEVRIER '70
901 - 1re Avenue Québec 3
Montcalm Automobiles inc
"VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"
Tél.: 529-2131
CORTINA - FALCON - MAVERICK - MONTEGO - COUGAR - CYCLONE - METEOR
MARQUIS - CONTINENTAL - MARK III - CAMIONS FORD et MERCURY

HABIT-D'ENVOL
"FLYING SUIT"
GARANTI 60 SOUS ZERO

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
ENTREDOUBLURE ANTIGEL
100% NYLON IMPERMEABLE
CONFECTIONNE TEL QUE LES HABITS D'ENVOL UTILISES DANS L'ARCTIQUE PAR LA ROYAL AIR FORCE ET LA MARINE.
HOMMES 36 A 46 — FEMMES 10 A 20 ANS — 32.50
ENFANTS 6 A 18 ANS — 22.50

UNIQUE A QUEBEC
HABITS D'ENVOL "FLYING SUIT"
SPECIALEMENT POUR TRAVAILLER
Confectionné en drill olive, fort tissu résistant, pour le travail.
GARANTIE 60 sous zéro.
Doublure 100% nylon piqué.
HOMMES $32.50
BOTTES 100% NYLON
Doublées en feutre; extra-chaud

ENFANTS: $12.95
HOMMES: $13.95
FEMMES:

VETEMENTS ISOLANTS
GARANTIS 60 SOUS ZERO
DUVET DE TERYLENE
15.95 L'ENSEMBLE
INCROYABLEMENT CHAUD
BAS ISOLANT
très chaud, grandeurs: P.M.L.XL.
La paire 2.49
MAGASIN LATULIPPE ENR.
637 OUEST RUE ST-VALLIER
GRANDE FACILITE DE STATIONNEMENT GRATIS

CASQUES pour MOTO-NEIGE

avec visière confortable. Valeur 16.00 SPECIAL 8.95
HABITS MOTO-NEIGE

● 100% NYLON
● Entredoublure antigel
● Deux poches
● Zippers à double action
● Capuchon formant collet
● Ouvertures pour vos poches intérieures
● Bleu marine
REGULIER 29.95
HOMMES - DAMES
P.M. - LARGE
SPECIAL 18.95
ENFANTS 2 - 4 - 6 ans 14.95
Passe-montagne 100% laine

1.95
COUVRE-CHAUSSURE 4 boucles 6 à 12

4.95
FEUTRE EPAIS
Pour bottes en nylon
Enfants $3.49
Adultes $3.95

Clarence Campbell rêve d'une finale Stanley entre Montréal et Moscou

NEW YORK (PC) — Des équipes de Vancouver et de Buffalo feront partie de la Ligue nationale de hockey la saison prochaine, mais le comité d'expansion de la ligue, qui a annoncé mardi l'adhésion de ces nouvelles villes au circuit, évoque déjà la possibilité qu'une équipe de Moscou obtienne une franchise en 1973-74.

"On pourra peut-être assister à une finale de la Coupe Stanley entre les Dynamos de Moscou et les Canadiens de Montréal, soit en 1973-74 ou en 1974-75", a lancé le président de la LNH, Clarence Campbell, après l'annonce de l'acceptation conditionnelle des équipes de Vancouver et Buffalo.

Chaque franchise coûte $6,000,000, soit trois fois la somme payée par les six équipes de la Division Ouest qui ont adhéré à la ligue en 1967-68, portant ainsi le nombre des équipes à 12.

Parce que 14 équipes feront partie de l'alignement en 1970-71, la direction de la ligue a effectué un remaniement de ses divisions. C'est ainsi que les Black Hawks de Chicago deviendront membres du circuit Ouest aux côtés de Saint-Louis, Philadelphie, Pittsburgh, Oakland, Los Angeles et Minnesota.

Les deux nouvelles équipes dont la venue a été annoncée hier s'aligneront avec Montréal, Toronto, Détroit, New York et Boston dans la Division Est.

CONDITIONS

C'est la société Medicor du Minnesota qui a obtenu la franchise de Vancouver à condition qu'elle se porte acquéreur de la Northwest Sports Enterprise, propriétaire des Canucks de Vancouver de la Ligue de l'Ouest et qu'elle signe un bail approprié avec les autorités du Colisée du Pacifique à Vancouver.

La Niagara Frontier Hockey Corporation des frères Seymour et Northrup Knox a obtenu la franchise de Buffalo.

Les frères banquiers devront recevoir l'approbation formelle du conseil municipal de Buffalo pour porter la capacité du War Memorial Auditorium à un minimum de 15,000 sièges pour la saison 1970-71.

Le comité d'expansion de la LNH a également affirmé que l'équipe de cette ville devrait signer un bail qui remplisse les conditions de la ligue avant le 20 décembre 1969.

Le président Campbell a fait part de son enthousiasme quant aux perspectives d'avenir de deux équipes majeures dans ces villes.

"Je suis convaincu qu'elles donneront une nouvelle vigueur au circuit".

Il a précisé que quatre nouvelles équipes seront ajoutées pour la saison 1973-74, doit deux pour chaque division, et qu'il y a une possibilité que soit ajoutée une division européenne au même moment.

Les Européens tiendraient leur saison séparément, mais participeraient aux championnats mondiaux en fin de campagne fin de campagne.

Le président de la LNH a indiqué que Moscou, Leningrad, Stockholm et Prague étaient les principaux candidats européens.

Chicago dans l'Ouest : premier pas vers des ajustements futurs

CHICAGO (PA) — Le président des Black Hawks de Chicago, Bill Wirtz, a déclaré hier que des changements pourraient survenir avec 1974 sur le système des divisions dans la ligue Nationale de hockey.

Wirtz a expliqué que le transfert des Black Hawks dans la division Ouest, résultant de l'addition des nouvelles franchises de Vancouver et Buffalo, constituait un premier pas vers des réajustements ultérieurs.

Le président des Hawks a d'autre part commenté que son équipe avait voté en faveur du transfert.

"Après tout, nous sommes l'équipe de l'Est la plus à l'ouest", a-t-il fait remarquer.

Une occasion unique pour les joueurs des mineures

MONTREAL (PC) — La chasse aux talents, qui sera menée sur une grande échelle par les 12 clubs existants de la ligue Nationale de hockey, promet de devenir encore plus agitée au cours des prochains mois.

Avec l'acceptation conditionnelle mardi des villes de Vancouver et Buffalo dans les rangs de la LNH pour la saison 1970-71, de nombreux joueurs qui sont présentement sur le point de grimper dans la Nationale ou qui évoluent dans les ligues mineures, verront leur valeur augmenter sur le marché quand arrivera le mois de juin.

C'est à ce temps que le repêchage de l'expansion se fera, afin de fournir à chaque nouveau club un personnel de deux gardiens de but et de 18 autres joueurs.

Vancouver et Buffalo devront cependant remettre certains documents d'ici le 20 décembre et faire leur premier versement de $1,750,000 chacun d'ici le 16 février sur un total respectif de $6,000,000 qui est le coût actuel d'une franchise.

Quand la ligue s'est agrandie à un circuit de 12 clubs en deux divisions, en 1967, les six équipes existantes avaient eu la permission de protéger seulement un gardien et 11 autres joueurs chacune, perdant leur 12e et comblant avec leur 13e joueur. Le procédé d'expansion l'an prochain verra chacun des 12 clubs obtenir l'immunité concernant deux gardiens de but et 15 autres joueurs.

Cette séance de repêchage d'expansion fera suite au repêchage régulier intra-ligue de la LNH par les 12 équipes, au cours duquel aucun club ne pourra perdre plus d'un joueur tandis que les gardiens seront exemptés.

Vancouver et Buffalo décideront lequel des deux aura le premier choix dans le repêchage de l'expansion, de déclarer hier Brian O'Neill directeur d'administration de la LNH.

En effet, les deux nouveaux venus pourront chacun obtenir deux gardiens de troisième classe et six joueurs dont les noms seront enregistrés en 16e place sur les alignements des 12 équipes établies.

Ces clubs inscriront et protégeront ensuite le 17e joueur après avoir perdu le 16e, et le 18e joueur pourra être repêché tout comme le 20e sur chaque liste. Chaque nouveau club pourra ensuite en obtenir deux autres joueurs inscrits en 22e place sur les listes des clubs actuels.

Aucun des 12 clubs ne pourra perdre plus de trois joueurs et un gardien de but.

Les professionnels à leur première saison et les joueurs amateurs non signés de moins de 22 ans, seront exemptés du repêchage de l'expansion.

A la suite de ce repêchage, les nouveaux clubs participeront entièrement au repêchage amateur universel, recevant les deux premiers choix.

Les deux nouvelles équipes devront conserver leurs choix de première ronde pour au moins trois saisons entières, mettant ainsi fin à l'ancienne pratique d'échange sur la base de futurs choix au repêchage.

En plus, les équipes existantes concéderont aux deux nouveaux clubs tous leurs choix de repêchage provenant du repêchage inter-ligue de 1970, dans lequel la ligue Nationale peut aller chercher des joueurs soit dans la ligue Américaine de hockey et dans la ligue de hockey de l'Ouest.

Vancouver, qui fait actuellement partie de la ligue de l'Ouest, devra soumettre ses choix du repêchage inter-ligue à la disposition du Buffalo, afin de compenser pour les droits de propriété qu'elle détient sur les joueurs à Vancouver et également à Rochester, club de la ligue Américaine.

Tandis que Vancouver possède déjà un bon noyau de joueurs chez les Canucks et les Americans de Rochester, le groupe de Buffalo qui prendra charge vraisemblablement des Bisons de la ligue Américaine, n'aura droit de propriété que sur trois ou quatre joueurs.

Les autres joueurs formant actuellement le club de Buffalo, appartiennent en fait aux Rangers de New York de la ligue Nationale de hockey.

Deux entraîneurs à l'amende

LEXINGTON, Ky (PA)—Lou Cavalaris, de Toronto, et Robert Barnard, entraîneurs de Dancer's Image, qui avait remporté le derby du Kentucky, en 1968, ont versé une amende de $300 chacun en rapport aux accusations portées à l'issue d'une enquête sur la course.

Les deux entraîneurs ont été accusés par la Commission des courses de l'Etat du Kentucky d'agissements nuisibles aux meilleurs intérêts des courses.

La commission avait proclamé Dancer's Image vainqueur mais avait accordé le premier prix de $122,600 au cheval de deuxième position.

La décision de la commission est présentement en appel devant les tribunaux.

Lutte à La Tour

Six combats seront présentés demain soir à partir de 8h30 p.m. dans le programme de lutte que le promoteur Allen Mitchell tiendra à La Tour. Une finale par équipes agira comme le clou de la soirée alors que Gino Brito et Jean Rougeau seront opposés à Bob Taylor et Abdullah le Boucher.

Dans la finale présentée la semaine dernière, un charivari a bouleversé l'assistance quand Abdullah, Catillo et Taylor se sont permis de grimper dans l'arène pour aller donner un coup de main à leurs partenaires. Cette fois le promoteur Mitchell a décidé de prendre toutes les mesures pour que pareille démonstration ne se produise pas.

Le match de demi-finale limité à 45 minutes, mettra aux prises Dominique DeNucci contre l'un des frères Mongols. L'autre jumeau qui pèse 250 livres fera les frais du spécial de la soirée alors qu'il en viendra aux coups avec Luigi Macera dans une bataille limitée à 30 minutes.

L'une des préliminaires sera disputée entre André Carpentier et Fidel Castillo, tandis que l'autre permettra aux amateurs de voir Carlos Colon opposé à Don Serrano.

Comme match d'ouverture, rencontre limitée à 20 minutes, Hector Lopez fera face à Ron Garvin.

Laval blanchit le C.M.R. 13-0

SAINT-JEAN, Qué. (PC) — Jean Rioux a marqué quatre buts et Michel Vadnais trois pour conduire le Rouge et Or de l'université Laval à une éclatante victoire de 13-0 sur le Collège militaire Royal dans un match de la coupe du Québec disputé mercredi.

Les autres compteurs ont été Robert Lachance, avec deux, et Gilles Gagnon, Pierre Gagnon, Michel Audy et Paul Brumeau.

Le Laval a eu un avantage de 65-16 dans les lancers.

Bogner

Le pantalon de ski le plus renommé au monde.

JEAN COULOMBE
Place Laurier, Ste-Foy
651-9727

LES REMPARTS EN ACTION
VENDREDI 5 DECEMBRE, 8h.15 P.M. au COLISEE
ROSEMONT vs QUEBEC
Adm. Rés. $1.75
Adm. Gén. $1.50
Adm. Etu. $1.00
Adm. Enf. 0.50
Billets en vente maintenant au Colisée

Si vous n'avez pas encore essayé ce fameux gin, Veuve Severy a des petites nouvelles pour vous. Goûtez-y avant de dire que vous ne lâcherez pas celui que vous buvez d'ordinaire. Veuve Severy, c'est un gros gin bien élevé qui est resté costaud . . . un gin que vous n'oublierez pas de sitôt.

10 oz (No 168-A): $2.35 — 25 oz (No 168-B): $5.45 — 40 oz (No 168-C): $8.30
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt.

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

ALBUM SPÉCIAL DE NOËL

"CÉLÈBRES CHANTS DE NOËL"

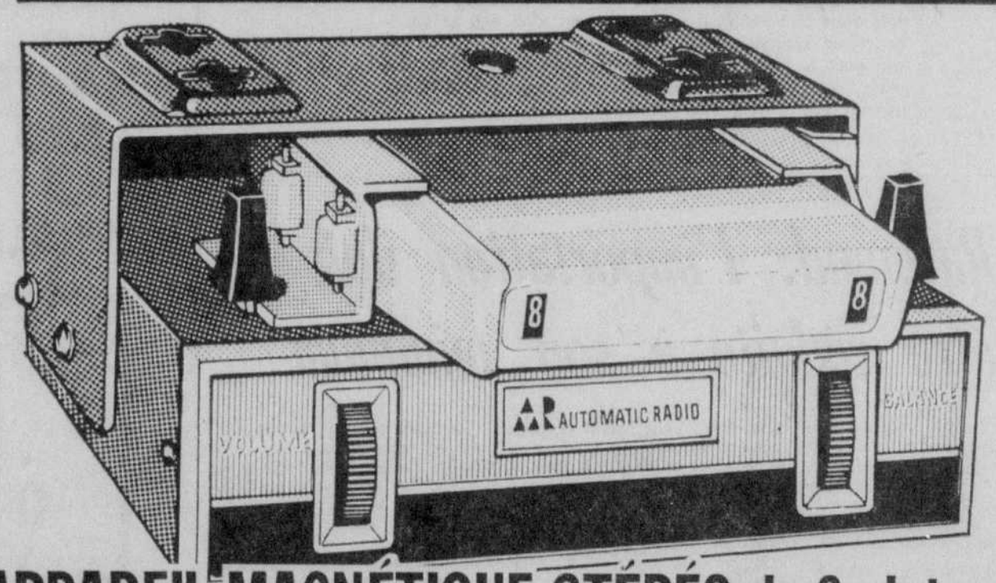
Goûtez deux genres de musique de Noël

Dix sélections sont des chansons contemporaines populaires. Dix autres sont des noëls d'antan. Un côté est consacré à la musique de Noël divertissante pour vos réceptions tandis que l'autre se compose de noëls traditionnels.

Robert Goulet, Carol Lawrence, Tony Bennett, Barbra Streisand et dix autres célèbres artistes chantent presque deux fois plus longtemps que s'il s'agissait de deux disques de longueur ordinaire. Vous conserverez pendant longtemps ces magnifiques chants de Noël. Procurez-vous l'album de Noël dès maintenant!

ENREGISTRÉ EXCLUSIVEMENT POUR GOODYEAR PAR COLUMBIA

GOODYEAR EST L'ENDROIT OÙ ACHETER VOS CADEAUX
★ Service rapide ★ Facilités crédit ★ Stationnement gratuit



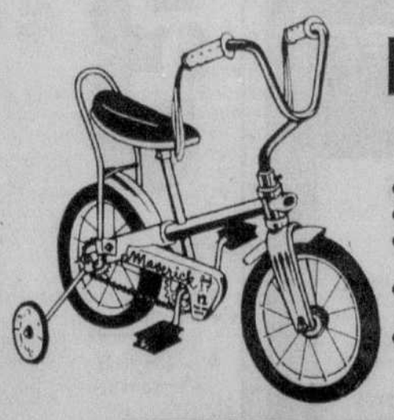
APPAREIL MAGNÉTIQUE STÉRÉO de 8 pistes

- Joue cartouches stéréo de 4 et de 8 pistes
- Réglage de l'équilibre et du volume par boutons moletés
- Deux amplificateurs push-pull
- Boîtier matricé chrome et ébène
- Puissance stéréo 6 watts sans distorsion
- Masse négative 12 volts

Renferme haut-parleurs de 5" à transistors

44.88 pose en supplément

LE CADEAU PAR EXCELLENCE



BICYCLETTE À GUIDON SURÉLEVÉ
Maverick Super 12" Junior

- Semi-pneumatiques INCREVABLES
- Cadre tubulaire de construction robuste
- Guidon chromé surélevé avec poignées fantaisie
- Nouvelle grande selle genre banane—noire garnie blanc
- Roues arrière stabilisatrices

24.95 LIME OR

GARANTIE DE 5 ANS SUR LES PIÈCES ET LES RÉPARATIONS

Crédit instantané · Pas de comptant · ou "CHARGEX"

1220 ouest, boul. Charest

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi à vendredi: 8h. a.m. à 6h.p.m. Samedi: 8h. a.m. à midi.
Vendredi soir jusqu'à 9h.p.m.

Tél.: 681-4646

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

RETOUR PROCHAIN — Glenn Hall, à droite, des Blues de St-Louis prend un peu de repos à la suite de son premier exercice depuis qu'il a décidé d'effectuer un retour dans le hockey. Il parle avec un vieil ami et un rival, Ernie Wakeley. Hall, âgé de 38 ans, a fait un retour dans le hockey et il a signé un contrat de deux ans avec les Blues. Sa première séance complète d'entraînement est prévue pour vendredi.

(Téléphoto PA)

Le hockey pee wee canadien se transporte en Europe

par Alain BOUCHARD

CHICOUTIMI — En plus de disputer 12 matches en 21 jours contre le même adversaire, les Orioles d'Arvida vivront l'expérience d'un Noël français au cours de leur prochain séjour en Europe, où ils donneront une démonstration de notre hockey pee wee canadien avec l'équipe Saint-Alphonse de Montréal, que les jeunes Arvidiens ont vaincue en finale, le printemps dernier, pour mériter le championnat du Québec.

Ce Noël français sera également un deuxième précédent dans la vie des jeunes hockeyeurs du fait qu'ils disputeront une joute dans l'après-midi même du 25 décembre.

«Comme le confiait au "Soleil" le président de l'équipe, M. Yvan Tremblay, le seul commentaire que l'on peut actuellement retirer de l'un ou l'autre des jeunes joueurs est un "J'ai hâte" accompagné d'une nervosité évidente, tout à fait normale chez un garçon de 11 ou 12 ans qui s'en va montrer aux Français ce qu'il sait faire sur la glace.

21 JOURS DE HOCKEY

L'horaire du voyage, préparé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse, qui comble toutes les dépenses à partir de Montréal, permettra aux jeunes Orioles de visiter plusieurs villes de la France, même s'ils disputeront leur calendrier habituel d'une saison en l'espace de trois semaines seulement.

Après avoir reçu les instructions et informations d'usage à Montréal, la délégation arvidienne s'embarquera le 17 décembre en direction de Paris en compagnie des joueurs du Saint-Alphonse.

Le budget de l'Office franco-québécois paie les dépenses de deux adultes pour chacune des équipes en plus de celles des 16 joueurs eux-mêmes.

A leur arrivée dans la Ville Lumière, le lendemain, les jeunes joueurs seront reçus (en groupe de deux) dans les familles qui les hébergeront jusqu'au 7 janvier.

Après avoir visité les principaux attraits touristiques de Paris le lendemain, 19 décembre, les deux équipes ouvriront leur série de matches hors-concours le soir même, au club des Français volants.

Les 20 et 21 seront deux journées identiques, les matinées étant employées aux visites et les soirées au hockey. Ces deux autres joutes seront également disputées au club des Français volants.

La délégation canadienne se transportera à Lyon le 22, où un quatrième match sera présenté le lendemain. Après quelques courtes visites dans cette ville, les deux équipes se dirigeront vers Gap, dans les Hautes-Alpes, où ils disputeront une série de trois rencontres, les 25, 26 et 27, qui constitueront en fait leur Noël 1969. Les joutes auront lieu à Gap et à Briançon.

Le 28, les visiteurs se retrouveront à Villard de Lans, à Isere, où aura lieu un huitième match, le lendemain. Le neuvième de la série sera disputé à Grenoble, le 30, après quoi les Canadiens se dirigeront vers Saint-Gervais, en Haute-Savoie.

Les Orioles et le Saint-Alphonse commenceront la nouvelle année sur patins, lorsqu'ils joueront le soi même du premier janvier, à Chamonix. Les 9e et 10e joutes auront lieu les 2 et 3 janvier, à Saint-Gervais et à Mégère.

Le 4 janvier 1970, la délégation québécoise retournera à Paris et présentera un match le lendemain, à Boulogne. Le 6, Fête de l'Epiphanie, une réception sera offerte par l'Office franco-québécois pour la jeunesse, section française.

Raymond: L'importation doit être réduite à son minimum

CHICOUTIMI — Si la décision eut été dépendante de la volonté de Claude Raymond, l'importation des joueurs d'Amérique latine et des Etats-Unis dans la ligue Provinciale de baseball, eut été réduite à son minimum.

Selon l'opinion du lanceur de relève des Expos de Montréal qui était l'invité du cercle de presse de Chicoutimi, hier matin, on aurait dû donner une chance aux "anciens Canadiens" qui ont fait leur marque dans le baseball professionnel. "Des gars comme George Maranda, Raymond Daviault, Tim Harkness, Marcel Guilbeault et quelques autres, auraient rendu plus de services au baseball dans la province que 90 pour cent des importés actuels qui ne sont plus acceptés dans leur pays et qui s'en viennent dans notre province pour "flasher" et retirer l'enveloppe de paie".

Raymond peut paraître un peu dur à l'égard des importés de la ligue Provinciale mais si on prend en considération une déclaration déjà énoncée par Jim Fanning, le gérant général des Expos, on se rend compte que Claude Raymond a raison.

De l'avis de Jim Fanning, on trouvera une pléiade de bons joueurs canadiens d'ici quelques années. En général, les Canadiens sont plus robustes, ont plus d'endurance et ne craignent pas les difficultés. On considère que les joueurs américains sont plus grands et plus lourds, spécialement parmi les lanceurs, mais Fanning a bonne confiance dans les espoirs canadiens car, en général, ils ont le goût du travail et de la perfection et acceptent plus facilement la discipline imposée.

CASTILLON
LE PLUS FRANÇAIS DES COGNACS
Représentants:
Importations Durand, 324-5581

A titre de suggestion de cadeau des Fêtes, voici...
Un magnétophone à cassette
portatif CA/CC et radio AM/FM
Sonorité inégalable pour les émissions radiophoniques comme pour les enregistrements personnels!
● Un indicateur visuel donne le niveau sonore convenable et permet de vérifier l'usure des piles
● Six sélecteurs à boutons-pression: éjection de la cassette, arrêt, jeu, avance rapide, rebobinage et enregistrement.
● Micro omnidirectionnel qui permet d'enregistrer des sources sonores extérieures
Modèle CAF-9832 SPECIAL $109.95
Cassette vierge, microphone, support de micro, écouteur, fil de raccord au courant CA et six piles "C" compris.
VENEZ RENCONTRER NOTRE NOUVELLE EQUIPE
Allard AUTO EQUIPEMENT INC.
2696, CHEMIN STE-FOY - TEL.: 651-5212
Heures d'ouverture: Lundi et mercredi, de 9h. à 6h.; mardi, jeudi et vendredi, de 9h. à 9h.; samedi, de 9h. à 5h.

LOUEZ un CHAUFFE-EAU à L'HUILE
MADDEN
$3.30 PAR MOIS
● Eau chaude en quantité
● Economie d'argent
● Installation gratuite
● Aucuns frais d'entretien
Pour de plus amples renseignements
653-4015
MADDEN
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1884

LES MEILLEURS OUTILS POUR LE MEILLEUR DES PAPAS!
ROCKWELL
PENSEZ A VOTRE PAPA BRICOLEUR
OFFREZ-LUI UN OUTIL MANUEL OU ELECTRIQUE POUR LES FETES
GRAND SPECIAL
PERCEUSE GREEN LINE 3/8"
Modèle No 56
Vitesse variable
Garantie à vie
Régulier $34.97
SPECIAL $23.97
JEUDI SOIR
DEMONSTRATION "ROCKWELL" SUR LES LIEUX
Nombreux autres spéciaux "ROCKWELL" lors de la démonstration
20% DE RABAIS SUR TOUS LES OUTILS STANLEY durant cette vente
HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi: 8h. a.m. à 5h.30 p.m. Jeudi: 8h. a.m. à 9h.30 p.m. et vendredi: 8h. a.m. à 5h. p.m. - Samedi fermé.
LOUIS CANAC-MARQUIS Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
TEL.: 683-3629
25 MARIE DE L'INCARNATION - QUEBEC

VETEMENTS
Bottes, mitaines, casques, lunettes,
Snow Cruiser
RAPIDE, LEGER COMPACT! '70
5 MODELES DIFFERENTS A PRIX COMPETITIFS
Les 200 et 200 E
Phares jumelés, moteur de 20 C.V. Le 200 E: démarreur électrique.
Le modèle 1500
Chenille de 15½"; réservoir 5½ gallons. Moteur 25 C.V. insonorisé.
Les 2000 et 2005
Chenilles 20½"; moteur 25 C.V. insonorisé; marche arrière. Le 2005: démarreur électrique.
REMORQUES "Snow Master"
CARRIOLE, TRAINE, SLEIGH
Munie d'un attelage pour la moto-neige.
SOUFFLEUSE A NEIGE "ARIENS" de 4 à 7 c.v., à partir de $314.
ROUSSEAU & FRERE INC.
2325 AV. DU COLISEE, QUE. 3 - TEL.: 529-5711
HEURES D'AFFAIRES: Décembre: Mardi - jeudi - vendredi: ouvert jusqu'à 9.30 P.M. Le samedi: fermeture à midi.

SPORT local

Série de cours

Le Centre Récréatif Wilbrod Bhérer annonce l'ouverture des inscriptions pour une deuxième série de cours dans les diverses activités au programme.

La liste des cours s'établit comme suit: Natation, nage synchronisée, plongée sous-marine, plongeon, compétition de natation, badminton, tir-à-l'arc, tennis, yoga, judo, conditionnement et culture physique, gymnastique sportive.

Les nouvelles inscriptions se prendront jusqu'au 21 décembre inclusivement. Il est préférable de vous inscrire le plus tôt possible car le nombre d'inscriptions est restreint pour certaines activités. Pour toutes informations supplémentaires, on est prié de s'adresser au Centre Récréatif Wilbrod Bhérer, Parc Victoria. Tél.: 525-7450.

Curling

Lors des rencontres disputées lundi dernier aux clubs Jacques-Cartier et Winter-Club, les équipes de Guy Germain, Gaston Delisle, Ray Malenfant et Marcel Normand ont remporté des victoires qui leur ont permis de garder ou de prendre la tête de leur section respective. Dans le cas de Germain, la première position qu'il occupe au terme de la première ronde dans la section 1 lui assure automatiquement une place dans les éliminatoires régionales du "British Consols". Quant aux équipes de Delisle, Malenfant et Normand, elles sont promues respectivement aux sections 1, II et III à la place des équipes de Ben. Cantin, Georges Lafrance et Gerry Venne qui devront descendre dans les sections II, III et IV. Voici les résultats des parties du 1er décembre ainsi que la position des équipes dans la course au grand championnat "Pollack".

Section I: Michaud 7, Dempsey 6; Germain 6, Cantin 5 (bout supplémentaire).
Section II: Delisle 9, Boivin 6; Crutchfield 11, Lafrance 7.
Section III: Malenfant 9, St-Hilaire 6; Shisko 9, Venne 3.
Section IV: Normand 12, Lavoie 5; Miller 10, Letarte 7.

POSITION DES EQUIPES

Grand championnat Pollack
(Début de la 2e ronde)

		Sect.	V.	D.	Pts
Germain	CCC	I	3	0	30
Michaud	QCC	I	2	1	24
Delisle	CCC	I	2	1	19
Boivin	JCCC	II	2	1	19
Dempsey	CCC	I	1	2	18
Malenfant	VCC	II	3	0	15
Crutchfield	CCC	II	1	2	14
Lafrance	E-L	III	1	2	14
St-Hilaire	ECC	III	2	1	12
Cantin	CCC	II	0	3	12
Normand	QCC	III	3	0	9
Shisko	PCC	III	1	2	9
Lavoie	RGC	IV	2	1	7
Venne	QWC	IV	0	3	6
Miller	VCC	IV	1	2	5
Letarte	CCC	IV	0	3	3

Les prochaines parties auront lieu le 8 décembre au club Cambrai à 19.00 et 21.00 hres et au club Portneuf à 20 hres.

Basketball

Les ligues de basketball du Service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec continuent à présenter beaucoup d'activités. Les porte-couleurs de l'école Marguerite Bourgeois ont terminé au premier rang dans la catégorie junior et au second rang dans la catégorie intermédiaire. Par ailleurs, l'équipe sénior de l'Institut Saint-Joseph vient de franchir la première étape qui la sépare du championnat de la ligue senior interdistricts féminine.

Tel que l'avait prévu l'instructeur Denis Côté, l'Institut Saint-Joseph a disposé de l'équipe du collège Roc Amadour par une marge de 20 points, soit par le compte de 56 à 36. Pour remporter la victoire finale, l'Institut Saint-Joseph devra vaincre la puissante formation de l'école Marie de l'Incarnation, champion de la saison régulière. Cette dernière équipe n'a pas encore subi la défaite mais l'institut Saint-Joseph est bien déterminé à profiter de la série finale pour l'emporter. La série finale est de 3 dans 5 et l'institut Saint-Joseph, malgré tout le respect dû à l'équipe Marie de l'Incarnation et à l'instructeur Carole Bélanger, croit pouvoir l'emporter en 5 joutes.

Couret de salon

Jeudi dernier, dans la première partie entre le Laboratoire médical et le Shangai, le Shangai l'a emporté 7-6. C'est grâce à leur agressivité et à leur détermination que le Shanghai a infligé la première défaite de l'année au Laboratoire médical.

Dans la seconde partie, le Centre Durocher, affaibli par la perte de leur cerbère régulier, se sont faits enfoncer 9-5 par la Taverne le Canard. La Taverne le Canard a joué une excellente partie ne laissant aucun répit au Centre Durocher. Ce soir, 9 heures, le Centre Durocher contre le aboratoire médical, à 10 heures, la Taverne Le Canard contre le Shanghai.

Premier bonspiel pour le championnat, à Québec

Le premier Bonspiel pour le championnat de l'Association des curlers de la province de Québec sera joué les 5, 6 et 7 décembre sur les glaces des clubs Québec, Jacques - Cartier et Cambrai et 40 équipes vont y participer dont sept venant de Chibougamau, Riverbend, Kénogami, Grand'Mère, Trois - Rivière et Forestville.

La participation des clubs de la ville et du district de Québec comprend cinq équipes du club Québec, deux du club Victoria, quatre du club Etchemin, six du club Jacques - Cartier, trois du Québec Winter Club, dix du club Cambrai, deux du club Fleur de Lys et une du club Beaupré.

Trois compétitions, commanditées par les Distillers De Kuyper, Beefeater et Meagher's, sont à l'affiche, et les parties débuteront vendredi soir le 5 décembre, à 19:00 heures. Les parties finales seront jouées au club de Curling Québec le dimanche 7 décembre à 14:00 heures et seront suivies de la remise des trophées et des prix.

L'horaire des premières parties est le suivant:

VENDREDI 7.00 p.m.

GLACES — EQUIPES

7—Québec, H. Morud vs Cambrai, G. Delisle
8—Cambrai, E. Rainville vs Etchemin, J. Roberge
1—Québec, T. Demers vs Cambrai, F. Millot
22—Fleur de Lys, P. Viennau vs Jac-Cartier, J. Boivin
9—Cambrai, G. Breton vs F. de Lys, G. Lafrance
10—Jac-Cartier, C. Drolet vs Québec, M. Normand
2—Québec, G. Drolet vs Cambrai, J. Delisle
23—Cambrai, G. Dempsey vs Jac-Cartier, P. Greco
24—Jac-Cartier, L. Lahaie vs Victoria, Dr. B. Crutchfield
3—Winter Club, T. Byrne vs Jac-Cartier, F.-P. Noël

VENDREDI 9.30 p.m.

10—Wabasso, A. Brunelle vs Etchemin, R. St-Hilaire
9—Cambrai, B. Cantin vs Kénogami, G. Beauchamp
1—Riverbend, P. Gorman vs Winter Club, Roméo Roy
2—Jac-Cartier, J.-L. Cabana vs Cambrai, J. Pelletier
22—Chibougamau, E. McLeod vs Victoria, R. Malenfant
23—Québec, I. Michaud vs Etchemin, P.-H. Blais
7—Forestville, D. Pugh vs Cambrai, J. Laforest
8—Riverbend, R. Dubé vs Winter Club, G. Chenail
3—Beaupré, G. Lavoie vs Etchemin, G. Brousseau
24—Grand-Mère, J. Desaulniers vs Cambrai, G. Germain.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin. boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

RADIO Portatif AM/FM à 4 bandes et 10 transistors en spécial!

CANADIAN TIRE

Prix de détail suggéré par le manufacturier $59.95

39.95

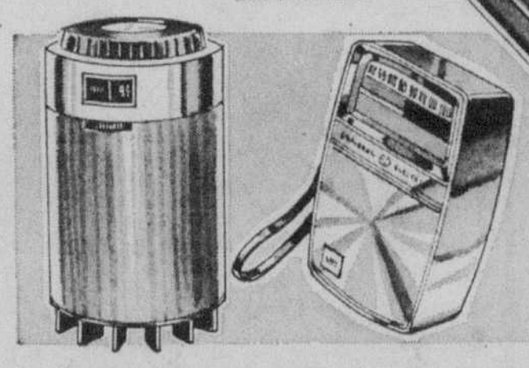
Merveilleux son! Aubaine extraordinaire! Présentement $20 de moins que le prix de liste de $59.95 du manufacturier. Il possède tout. Modèle à 4 bandes avec contrôles de sélection de première qualité, réception sensible AM/FM, 2 bandes à ondes courtes; haut-parleur de 3½" pour un son riche; 10 transistors; 6 diodes; antenne télescopique pivotante de 30". Adapteur de CA disponible. Fonctionne sur 4 piles "D". Ecouteur, raccord de phono/magnétophone. 10 x 2¾ x 7". Joli boîtier.

RADIO AM Portatif 'Sony' 9 transistors

Haute fidélité véritable d'un excellent haut-parleur de 3½". Cadran vertical très commode. Sélecteur de tonalité, bande transistorisée AM; grande antenne; étage AF; raccord d'écouteur. Fonctionne avec 3 piles "D" (inc.) Transformateur pour l'utiliser sur courant ménager, panneaux veinés noyer.

39.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

UTILISEZ VOTRE CREDIT



Radio de bureau
AM MODELE CYLINDRIQUE

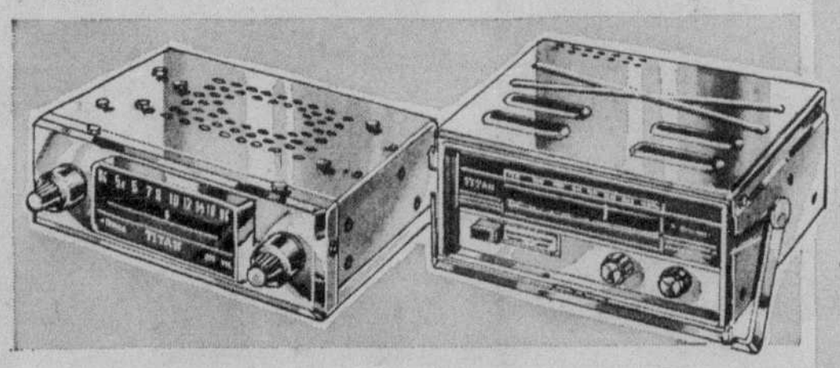
29.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

Un cadeau unique! De 'Sony', avec roue de sélection sur le dessus, 6 transistors et haut-parleur de 2¼". Antenne à tige de ferrite à même. Fonctionne sur 3 piles Penlites. Un boîtier veiné noyer pour décorer agréablement votre bureau.

Magnétophone
portatif à cassette 'Granada'

46.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

Appareil compact à fabrication soignée. Circuit transistorisé CA/CC joue les cassettes Philips. Adapteur CA. Marche sur piles (incluses) ou courant ménager. Avec microphone à télécommande, cassette et étui.



RADIOS D'AUTO à bas prix, à montage rapide

MODELE 6 TRANSISTORS

29.95

Appareil compact à plaque avant chromée qui s'ajuste dans la majorité des autos et camions. Etage HF accordé; haut-parleur de 4"; CAV. Cadran lumineux à curseur avec bouton de volume et de sélection. S'emploie avec antenne fouet ou canne. 12 V à masse positive ou négative. Une réception formidable!

PORTATIF 8 TRANSISTORS

39.88

Radio portatif AM 'Titan' qui s'installe dans l'auto ou le bateau. Circuit entièrement transistorisé à 2 diodes de superbe performance. Fonctionne sur 4 piles C en dehors de la voiture. Contrôle automatique du volume; étage HF accordé. Livré avec supports. 7¾ x 6¼ x 2½".

Tourne-disques pour les jeunes à la page

A. TOURNE-DISQUE 4 VITESSES

Un cadeau qui ne manquera pas de ravir le groupe dans le vent! Modèle compact, facile à opérer. Il joue les disques mono ou stéréo de tous formats et vitesses! Amplificateur électronique à l'état solide et entièrement transistorisé pour un son riche. 9½ x 13¾ x 5⅝".

29.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

B. TOURNE-DISQUE C.G.E.

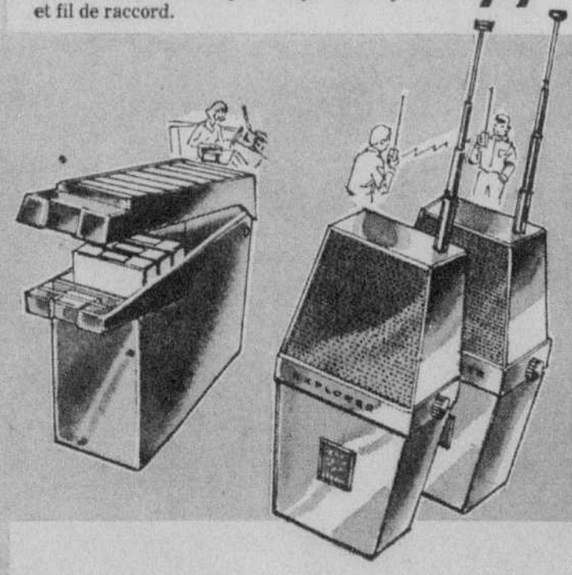
Un rêve d'adolescent qui loge automatiquement 6 disques - de tous formats et vitesses! Cartouche mono-stéréo à 2 pointes en saphir. Circuit transistorisé; haut-parleur de 6". 12 x 13½ x 6¾" en tout.

64.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

Reproducteur stéréo
A 2 HAUT-PARLEURS

79.95 UTILISEZ VOTRE CREDIT

Emportez votre musique préférée avec vous d'une façon tout à fait moderne! Ce reproducteur à 8 pistes se divise en deux haut-parleurs satellites profilés. Joue les rubans stéréo à 8 pistes sur 8 piles D, sur courant ménager ou sur allumoir d'auto de 12 V avec le raccord joint (inclus). 10 transistors; 4 diodes; 1 thermistance. Contrôle d'accord du haut-parleur gauche au droit. 4 indicateurs de piste. Format de l'ensemble fermé - 11 x 6¼ x 9" de hauteur. Un reproducteur qui répond aux besoins des fervents de la musique. Complet avec 8 piles "D" et fil de raccord. 79.95



Porte Cassettes 6.79

Une aide Rubbermaid avec couvercle à charnières, reçoit 10 cassettes stéréo. Séparateurs à même. Format de 13 x 5 x 6". Avec fil d'attache.

Emetteur-récepteur

Plaisant pour les jeunes explorateurs! Deux unités à cristal faciles à utiliser munis d'antenne télescopique. Pile de 9v. dans chaque unité (incluse). Etui de vinyle.

ENSEMBLE 14.44

CHOCOLAT LOWNEY'S VESTA 5 livres $2.77

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû.

CARTE DE CRÉDIT P. Simard Inc. MAGASIN ASSOCIE
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC
CLIENT PRIVILEGIE

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL | QUEBEC BOUL. STE-ANNE | LEVIS ROND-POINT | STE-FOY 1170 RTE . DE L'EGLISE | KENOGAMI 20 RUE PRICE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 (excepté le samedi) 3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC sur achat comptant (région de Québec)

FOOTBALL

SAMEDI

Ligue Américaine
New York à Houston
Ligue Nationale
Chicago à San Francisco

DIMANCHE

Ligue Américaine
Boston à San Diego
Buffalo à Kansas City
Cincinnati à Oakland
Denver à Miami
Ligue Nationale
Dallas à Pittsburgh
Detroit à Baltimore
Green Bay à Cleveland
Minnesota à Los Angeles
Nouv. Orléans à Atlanta
St-Louis à New York
Washington à Philadelphie

LIGUE AMERICAINE

EST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
New York	8	4	0	291	234	.667
Houston	5	5	2	225	222	.500
Boston	4	8	0	225	261	.333
Buffalo	4	8	0	205	292	.333
Miami	2	9	1	197	281	.182

OUEST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Oakland	10	1	1	330	218	.909
Kansas City	10	2	0	331	148	.833
Denver	4	7	1	246	301	.364
San Diego	6	6	0	215	252	.500
Cincinnati	4	7	1	247	303	.364

LIGUE NATIONALE

EST

Division Century

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
x-Cleveland	8	2	1	290	245	.800
St-Louis	4	6	1	259	268	.400
New York	3	8	0	167	261	.273
Pittsburgh	1	10	0	170	346	.091

Division Capitol

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	8	2	1	312	196	.800
Washington	5	4	2	246	256	.556
Philadelphie	4	6	1	254	302	.400
Nouv. Orléans	4	7	0	253	307	.364

OUEST

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
x-Minnesota	10	1	0	103	346	.909
Detroit	7	4	0	194	168	.636
Green Bay	6	5	0	196	170	.545
Chicago	1	10	0	183	256	.091

Division "Coastal"

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
x-Los Angeles	11	0	0	360	182	1.000
Baltimore	7	4	0	239	217	.636
Atlanta	3	8	0	194	245	.273
San Francisco	2	7	2	214	278	.222

x—ont gagné le championnat de leur division

Les Expos font l'acquisition de Joe Sparma

MIAMI BEACH (PC) — Les Expos de Montréal ont échangé hier, l'artilleur droitier Jerry Robertson aux Tigers de Detroit en retour du vétéran lanceur droitier Joe Sparma.

Robertson, recrue qui avait été acquis au cours du repêchage de l'expansion, des Cardinals de Saint-Louis, a terminé la saison avec une fiche de 5-16 et une moyenne de points mérités de 3.95 en 38 parties.

Pour sa part, Sparma, à sa sixième saison avec les Tigers, possède un dossier de 6-8 et une moyenne de points mérités de 4.74 en 23 parties.

L'instructeur des Expos, Gene Mauch, a déclaré que les Expos voulaient obtenir les services de Sparma tandis que Detroit était intéressé à avoir Robertson.

Mardi, les Expos avaient échangé le lanceur Larry Jaster aux Braves d'Atlanta en retour du lanceur Jim Britton et du receveur et voltigeur Don Johnson.

ALOU

D'autre part, les Braves d'Atlanta ont échangé le vétéran voltigeur Felipe Alou aux Athletics d'Oakland en retour du lanceur droitier Jim Nash.

Alou, âgé de 34 ans, est un vétéran de 12 saisons dans la Ligue nationale de baseball avec une moyenne au bâton à vie de .290.

Il a frappé pour .282 avec cinq circuits et 32 points produits la saison dernière, ayant manqué 39 parties à cause de diverses blessures.

Ses frères Matty et Jesus jouent pour des équipes de la Ligue nationale.

Nash, 24 ans, a conservé une fiche de 8-8 et une moyenne de points mérités de 3.68 pour l'équipe de la Ligue américaine, la saison dernière.

En quatre saisons dans les majeures il a remporté 45 victoires et subi 39 défaites.

FOY

Les Royals de Kansas City ont pour leur part échangé le troisième but Joe Foy aux Mets de New York en retour du champ - intérieur et voltigeur Amos Otis et du lanceur Bob Johnson.

Foy, repêché des Red Sox de Boston, la saison dernière, a frappé pour .262 en 145 parties. Il a claqué 11 circuits.

Otis a passé la majeure partie de la saison dernière à Tidewater, dans la Ligue internationale où il a conservé une moyenne offensive de .325.

Le droitier Johnson a voyagé entre Tidewater et Memphis.

Il a terminé la saison avec une fiche de 13-5.

Zimmer gérant

FORT LAUDERDALE, Floride (UPI) — L'ancien joueur d'intérieur des ligues majeures Don Zimmer a été nommé hier gérant du Salt Lake City, club-ferme des Padres de San Diego, dans la ligue de la côte du Pacifique.

Zimmer a conduit le club Key West de la ligue Florida State en troisième place la saison passée. Au cours de sa carrière de onze ans dans le baseball majeur, Zimmer avait joué avec les Dodgers, les Cubs, les Reds, les Mets et les Senators.

Carl Ermer avec Bristol

FORT LAUDERDALE, Floride (UPI) — Cal Ermer, ancien gérant des Twins du Minnesota, a été nommé, hier, instructeur des Pilots de Seattle, sous la direction du nouveau gérant Dave Bristol.

Ermer a géré les Twins depuis la mi-saison de 1967 jusqu'à la fin de la saison de 1968 alors qu'il avait été remplacé par Billy Martin. Ermer est le deuxième instructeur nommé par Bristol qui avait nommé plus tôt cette semaine Wes Stock sur son personnel d'instructeurs.

Wynn est dépisteur

MIAMI BEACH (UI) — Early Wynn instructeur des lanceurs des Twins du Minnesota au cours des trois dernières saisons, a été nommé hier dépisteur des Twins dans les ligues majeures.

Pour Wynn le dernier lanceur à avoir gagné 300 joutes dans sa carrière, ce sera la première fois en 33 ans qu'il ne portera pas un uniforme de baseball pour une saison. Wynn avait lancé pour les Senators, les Indians, et les White Sox de 1939 1963.

Le statut de Smythe et Ballard contesté

TORONTO (PC) — George Mara, président du Maple Leaf Gardens, a écarté les questions des actionnaires sur la conduite et la moralité des directeurs réélus Stafford Smythe et Harold Ballard sur l'exécutif du club de hockey des Maple Lafs de Toronto.

"L'affaire est devant les tribunaux" a déclaré Mara lors de l'assemblée annuelle des actionnaires. "Nous ne pouvons donc porter aucun jugement".

Smythe et Ballard avaient été congédiés comme président et vice-président respectivement du Maple Leaf Gardens en juin dernier à la suite d'un vote du bureau des directeurs faisant suite à une divergence d'opinion sur la politique à suivre. Ils étaient demeurés directeurs du Gardens et du club de hockey de la ligue Nationale.

Le 8 juillet, Smythe et Ballard furent accusés d'avoir négligé de payer des impôts. Ces accusations impliquaient les finances du Gardens sur une période de quatre ans et l'affaire est actuellement devant les tribunaux.

Mara a remplacé Smythe comme président du Gardens mais il y a deux semaines, Smythe fut réinstallé comme président du club de hockey et Ballard vice-président.

Mara a déclaré que le retour de Smythe et de Ballard avait été confirmé par le bureau des directeurs.

Mara a également déclaré aux actionnaires que le Gardens fera des représentations auprès du gouvernement fédéral pour s'opposer aux recommandations contenus dans le Livre Blanc déposé récemment, prévoyant une augmentation des impôts pour les corporations. Cette mesure aurait des effets sur les recettes aux guichets parce que la corporation achète, dit-on, un nombre assez imposant de billets pour les joutes.

La boisson sera admise

ORONO, Ont. (PC)—Les amateurs de courses d'autos pourront absorber des boissons pendant qu'ils surveilleront les conducteurs sur la piste de Mosport, l'an prochain.

Les électeurs de la municipalité Clarke ont, en effet, approuvé, lundi, l'aménagement d'un salon bar et d'une salle à dîner à la piste qui est située à environ 40 milles à l'est de Toronto.

Le vote, qui a été pris en même temps que les scrutins municipaux tenus à travers la province, lundi, a été de 642 contre 396 en faveur d'un salon bar sans salle à dîner, et 695 contre 357 pour les deux services.

Trois filets pour Simard

TROIS-RIVIERES (PC) — Un truc du chapeau par Luc Simard, deux buts chacun par Richard Latulippe et Dave Johnson, et un par Robert Richer, ont procuré un gain de 8-4 aux Ducs de Trois-Rivières sur les Rangers de Drummondville dans un match régulier de la Ligue de hockey junior A du Québec, hier soir.

Michel Archambeault et Pierre Plante ont répliqué avec deux buts chacun pour les Rangers.

Les Voyageurs l'emportent

MONTREAL (PC)—Des performances de deux buts par Bob Berry et Judes Drouin ont permis aux Voyageurs de Montréal d'enregistrer une victoire de 8-5 sur les Bears de Hershey, hier soir, dans une joute régulière de la Ligue américaine de hockey disputée à Montréal.

Larry Mickey, Phil Roberto, Lucien Grenier et Marc Tardif ont réussi les autres buts des vainqueurs.

Roger DeJordy a dirigé l'attaque des Bears avec deux buts, tandis que Ralph Keller, Jeannot Gilbert et Jean-Guy Gratton enfilaient les autres.

Les Voyageurs ont pris une avance de 3-0 dès le premier engagement et menaient 6-3 après 40 minutes de jeu.

AU PRIX COUTANT
5
VOLKSWAGEN
1969 profitez-en!
RINFRET
AUTOS INC.
Dépositaire
VOLKSWAGEN
50 rue Delisle
LEVIS - 833-2133

DE LA DISTINCTION AVEC
Dack's

Soulier en veau noir ou brun (vin).
Pts : 7½ à 10½
$30.00

Gagnon
260 est, rue St-Joseph — 896 est, rue St-Joseph
180 ouest, rue St-Valier — 568, 3e Avenue
Commandes postales remplies avec soin.

A la fine pointe de la mode masculine...

les nouveaux paletots signés "Savile-Row"

A-Elégant modèle classique, en Pure Laine Vierge, riche fini worsted à texture diagonale. Coupe semi-ajustée et, confection impeccable. Couleur marine, recherchée des hommes de bon goût. 36 à 42. $110

B-Populaire style "Napoléon", favori des jeunes et des hommes qui se sentent jeunes. Superbe lainage fini tweed. Double croisure, large collet cranté et boutons de cuir. Coupe ajustée. 36 à 42. 79.50

J-B.LALIBERTÉ LIMITÉE

SKI EN LIBERTE...

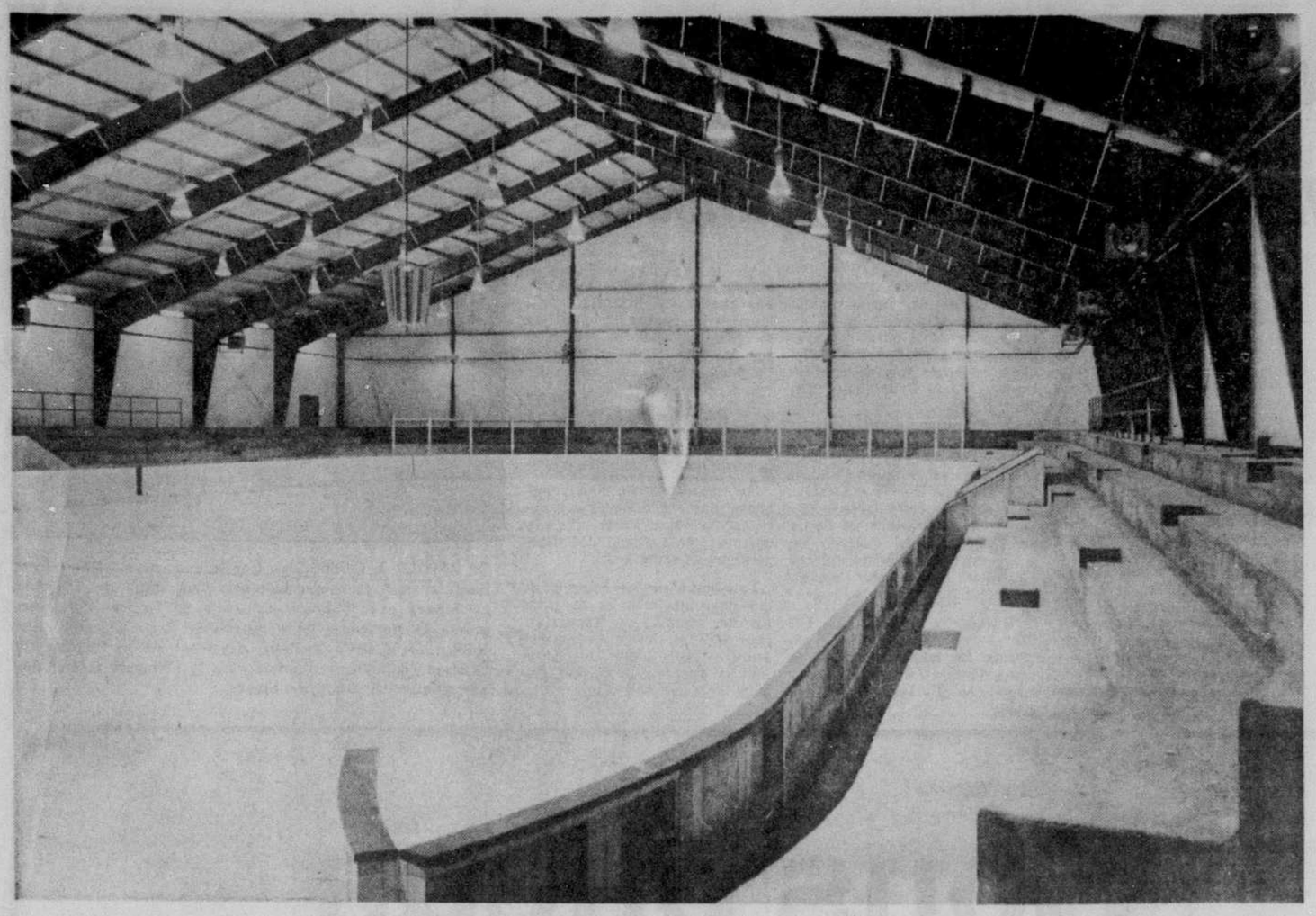
avec ces pantalons e-x-t-e-n-s-i-b-l-e-s Joliette

Liberté de mouvements, solidité et durabilité... voilà ce que vous garantissent les pantalons de ski portant l'étiquette "JOLIETTE". Excellente confection en nylon et viscose: noir, brun, marine, beige. Grs: 28 à 46, pour tous les physiques.

Prix du juste milieu: 14.98

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT avec tout achat de $2.00 et plus. Utilisez le parc-autos Paquet-Laliberté à quelques pas du magasin.

J-B.LALIBERTÉ LIMITÉE



Un deuxième aréna sur la Rive-Sud

AUTRE ARENA OUVERT — Depuis quelques jours, la Rive-Sud compte un deuxième aréna. Marqué par la visite de quelques joueurs des As de Québec, de la ligue Américaine de hockey, le nouveau Centre Récréatif de Chaudière-Etchemin a accueilli au cours de la dernière fin de semaine ses premiers spectateurs. Quelques ligues de hockey ont pu commencer dès dimanche à y disputer leurs premières rencontres, dont la ligue Intermédiaire de la Rive-Sud et la ligue Junior B. Le nouvel aréna est situé dans le Centre Industriel. Les deux photos ci-haut nous le font voir de l'extérieur et de l'intérieur.

François Godbout orientera ses efforts vers le tennis

MONTREAL — Me François Godbout a consacré une année entière à la Confédération des sports du Québec à titre de directeur.

Il estime qu'il a fait sa part pour l'instant, et bien qu'il ne rejette pas l'idée de faire à nouveau de l'exécutif de la C.S.Q. une autre année, il cédera sa place à d'autres à l'issue du prochain congrès de la confédération qui sera tenu les 11, 12, 13 et 14 décembre prochain, à l'hôtel Bonaventure.

Il s'occupera surtout au cours de la prochaine année de la Fédération de tennis qui selon lui a grandement besoin de structures qui répondraient mieux aux besoins actuels.

"Présentement, le tennis va assez bien à Montréal, mais à l'extérieur de la Métropole, même si des hommes dévoués s'en occupent de leur mieux, il demeure que les structures servent mal les adeptes de ce sport," de commenter Godbout.

"Dans les régions du Lac-St-Jean, du Saguenay et de l'Abitibi, il ne manque que des structures pour atteindre un plein épanouissement. Les moyens techniques ne manquent pas, l'argent ne fait pas défaut, les hommes en place font bien ce qu'ils ont à faire. Ce qui manque c'est de l'animation pour veiller au développement régional", a poursuivi Godbout.

Lors du congrès de la semaine prochaine, Me Godbout expliquera les raisons qui l'obligent en quelque sorte à se retirer, du moins momentanément, de l'exécutif de la C.S.Q. Mais il donnera également un bon coup de main pour mener à bon port certains aspects de la constitution de la confédération qui laissent présentement à désirer.

Il étudiera en particulier les relations que les groupes affinitaires pourront avoir avec la C.S.Q. Certains points seront encore à améliorer, et ce sera sans doute là la dernière fois, avant quelques temps, que Godbout s'occupera activement de la C.S.Q. si l'on excepte la part qu'il prendra dans l'évolution de la Fédération de tennis l'an prochain.

"La C.S.Q. est un organisme à peu près unique au monde si l'on excepte l'Allemagne de l'Ouest qui a adopté un système semblable au nôtre il y a déjà vingt ans. La C.S.Q. se doit de demeurer un organisme paragouvernemental, si elle veut atteindre les buts qu'elle s'est fixés. Et c'est par une forte cohésion des différents groupes qui en font partie que la C.S.Q. sera forte. Et bien qu'il soit difficile pour la Fédération de garder son caractère propre à l'intérieur d'une telle superstructure, cela est possible avec de la bonne volonté. Et je suis convaincu que ceux qui ont accepté de faire de la C.S.Q. ce qu'elle est ou ce qu'elle promet d'être, sont des hommes qui ont à coeur le succès de cette entreprise," a conclu Godout.

CLUB DE SKI MONT STE-ANNE
SOIREE D'OUVERTURE
avec l'orchestre bavarois "THE DIE MUSIKERS"
Samedi le 6 décembre 1969
de 9 hres p.m. à 2 hres a.m.
AU CHALET CENTRAL - PARC MONT STE-ANNE
Goûter - Prix de présence (valeur $300.) - $1.50 par personne
TOUS LES SKIEURS SONT CORDIALEMENT INVITES

Hervé Filion : l'athlète le mieux payé au Canada

MONTREAL — Plus d'une discussion ont éclaté au cours des années, à savoir quel était l'athlète le mieux payé au pays. Toutefois, l'année dernière, une grande publication canadienne y allait d'une enquête approfondie, établissant que le conducteur de courses sous harnais Hervé Filion venait en tête dans ce domaine avec un revenu net d'environ $200,000.

Filion devance de loin d'autres athlètes canadiens aussi connus que George Knudson, Ron Turcotte, Bobby Hull, Bobby Orr et Russ Jackson.

Et cette année encore, le jeune "horseman" de 29 ans domine tous les autres, en vertu d'un revenu net qui est supérieur à $300,000.

Jusqu'à maintenant, ses chevaux lui ont rapporté plus de $1,200,000 en bourses, total duquel il perçoit automatiquement 10 pour cent ou 120,000 dollars. Mais, considérant l'argent gagné par ses propres chevaux, son revenu net dépasse les $300,000.

Filion, qui fait présentement campagne à Blue Bonnets avec l'intention de briser son propre record mondial de 407 triomphes, a fait ses débuts comme conducteur à l'âge de 13 ans, quand il conduisait pour son père à l'exposition de Rigaud. Sa première victoire lui avait alors valu la somme de 50 cents.

"A ce moment, je croyais que c'était réellement quelque chose," de dire Hervé. "Après tout, dans ces années-là, on pouvait acheter quelque chose pour la moitié d'un dollar."

Plus tard Hervé travailla pour Roger Larue et toucha $15,000. C'est à ce moment qu'il commença à penser $50,000 par année.

"Mais avec les années, j'ai découvert qu'il était facile de gagner $50,000. Maintenant je gagne $300,000. C'est presque incroyable."

En dépit des succès et de la fortune, plusieurs hommes de chevaux croient que Hervé n'a pas encore atteint son sommet et il a plusieurs années devant lui. Après tout, des "horsemen" comme Earle Avery et Frank Ervin sont toujours actifs à 70 ans.

Ses exploits à travers l'Amérique lui ont valu le surnom de "l'homme aux mains d'or".

Malgré ses succès, Filion n'a cependant pas l'intention de dormir sur ses lauriers.

"Dans ce sport, on doit travailler sans relâche pour atteindre les "sommets, mais on doit aussi lutter farouchement pour y demeurer," a-t-il dit.

Hervé a un autre but précis en tête. Il vise une victoire dans le Little Brown Jug, deuxième tranche de la triple couronne pour ambleurs.

Récemment, l'as conducteur et entraîneur a acheté un poulain pour la somme de $48,000 à l'encan de Harrisburg. Il espère que celui-là, Brewer Hanover, de la même lignée que le champion Bret Hanover, lui donnera sa première victoire dans le Brown Jug.

Filion sera honoré à Dower Downs en Pennsylvanie ce soir, à l'occasion d'une soirée spéciale "Hervé Filion".

RECHERCHE

Pour sa compétence et son expérience dans le domaine de la musique sur bandes et cassettes.

M. CLEMENT ALLARD

Président de la nouvelle équipe dynamique de ALLARD AUTO EQUIPEMENT INC. Invite personnellement ses clients et amis à venir le consulter pour l'achat et le service d'appareils à cartouche pour auto et maison.

Allard AUTO EQUIPEMENT INC.
2696, CHEMIN STE-FOY — TEL.: 651-5212

Ce n'est pas facile de bien s'habiller différemment des autres hommes... L'impossible devient possible si vous choisissez l'inédit et l'exclusivité que vous offrent les marchands du Vieux Québec.

L'ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES DU VIEUX QUEBEC

"Pour trouver l'introuvable... venez dans le vieux Québec"

STATIONNEMENT PARC-AUTOS CHAUVEAU

Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT

ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT

Arrêtez-vous à l'enseigne JD

Vous trouverez certainement et achèterez immédiatement

EN SPECIAL: ~~200~~ 150 VOITURES D'OCCASION A LIQUIDER

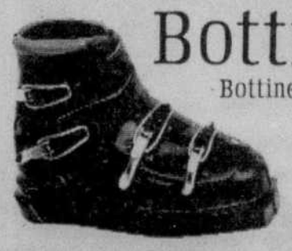
JD CHEVROLET OLDSMOBILE Inc.

565, BOUL. HAMEL - TEL.: 529-4561

Ensembles ROCKET "classe de neige"

à compter de $11.95

Skis laminés avec carres d'acier, harnais de sécurité et une paire de bâtons en acier chromé.
Longueurs disponibles: 3'6" à 5'9"



Bottines de ski ZERMATT

Bottine à boucles fabriquée en caoutchouc doublée à l'intérieur avec une laine qui recouvre une mousse Isothermique.

Pointures 8 à 12 $ 8.95
Pointures 13 à 2 $ 9.95
Pointures 3 à 6 $11.95

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9.30 hres, le samedi excepté.

915 est, St-Vallier, Québec / 529-8851

1177, rte de l'Eglise, Ste-Foy / 653-8751

guy sports massicotte inc

RÉSULTATS à B.B

TROT — $1,200

8—Todd Mite, Caldwell, $3.60, 3.10, 2.30; 3—Lela Sharpshooter, McElroy, $5.60, 2.90; 4—Paying Guest, Baillargeon, $2.50.
Temps: 2:12 4—5.
Ont aussi couru: Princess, Mr Tyson, Chief Corsica, Wildwood Abbey, Senator Texas.

AMBLE $1,200

5—Mamise, Lefebvre, $17.40, 7.50, 5.00; 4—Scot Gay, Grisé, $11.00, 7.10; 6—Valleyfield Star, Turcotte, $4.60.
Temps: 2:09.
Ont aussi couru: Armbro Julen, General Richelieu, Atlantic Mir, Mighty Que, Redden.
Pari-double: $39.10.

AMBLE — $1,500

3—Topaz Duke, Bédard, $8.90, 4.90, 4.20; 8—Adios Look, Robillard, $7.90, 4.70; 1—Speedy Pointer, Martineau, $3.70.
Temps: 2:09.
Ont aussi couru: x-Cimarron Abbe, Hi Los Kerry, Tin Knocker, Awanda Hanover, Turn Signal.
(x) Cimarron Abbe, fini 2e, placé 4e.

TROT — $1,700

4—Mr. Parish, Brisson, $3.80, 2.90, 2.40; 7—Blazing Hanover, Turcotte, $4.40, 2.60; 8—Bagareur Dundee, Cyrenne, $2.80.
Temps: 2:05 2—5.
Ont aussi couru: Lone Shark, Floradeem, Mr. Speedster, Darnley's Girl, Fearless Bombs.
Quinella: $13.30.

AMBLE — $1,200

8—Rebel Land Pride, Bourassa, $15.40, 9.30, 6.50; 5—Showells Adios, Bardier, $6.70, 4.80; 2—Jacquet, Hebert, $5.60.
Temps: 2:10 4—5.
Ont aussi couru: Charming Drummond, Brigids Pride, Dusty Rebel, Arawana Scott, Lincon's Champ.

AMBLE — $1,300

5—Byrd Adios, St. Jacques, $14.40, 4.60, 2.90; 1—Judy Khan, Curran, $3.20, 2.10; 2—Daniel B. Hebert, Filion, $4.40.
Temps: 2:09 1—5.
Ont aussi couru: Real Mac, Officers Attack, Ruby Melody, Lord Saunders, Marie Handy.

TROT — $2,100

5—Wana Steam, J. Hebert, $9.80, 5.20, 3.40; 3—Paris Street, Larochelle, $8.00, 4.40; 4—Emperor Mir, Côté, $5.50.
Temps: 2:07 3—5.
Ont aussi couru: Mighty Hoot, Leading Uncle, Runnymede Pensive, Trader Dillon, Wyncrest Tom.
Quinella: $30.00.

AMBLE — $1,300

6—Mar Con Karen, Lemieux, $10.60, 5.50, 4.00; 2—Ski Bum, Primeau, $6.80, 4.60; 4—Melody Smoky, Savignac, $3.30.
Temps: 2:08 2—5.
Ont aussi couru: Quebec Bri, Homestretch Sue, Francois Albri, Roland Duke, Angelic Wick.

AMBLE — $2,300

2—Innerail, Côté, $5.20, 3.60, 3.00; 3—Paddy Pick, Aubin, $4.30, 3.30; 8—Kaboom, Gilles Lachance, $3.90.
Temps: 2:05 4—5.
Ont aussi couru: Armbro Granite, Shepherds Delight, Betty N. Brewer, Byrd Time, Artic Angus.
Armbro Granite fini 2e, placé 4e.

AMBLE — $1,300

6—Zeno, Deguise, $16.10, 5.60, 2.90; 5—Hobo Lem, M. Turcotte, $2.90, 2.70; 2—Pee Wee Adios, Gendron, $3.10.
Temps: 2:09 3—5.
Ont aussi couru: A Little Scotch, Flying Hank, Tarrs Blackstone, Adios Marcel, Beatle Mir.
Exacta: $28.70.

Deslauriers revient enseigner la technique de l'équipe française

par François ROY

"A Val d'Isère il y avait beaucoup trop de roches pour faire du ski. C'est pour cela que nous avons suivi l'équipe nationale de France jusqu'à Courchevel pour la tenue de notre stage".

Fatigué mais content d'être de retour à Québec, Denis Deslauriers est descendu de l'avion hier soir à l'Ancienne-Lorette après avoir passé 15 jours en France pour y suivre les même techniques d'entrainement que l'équipe française. Sur un total de 80 applications, 25 seulement ont été retenus pour prendre part à ce stage annuel et sur ce nombre les deux seuls Canadiens acceptés étaient Deslauriers et son camarade Luc Dubois de Montréal.

En fait Denis était en avance d'une journée sur son horaire puisqu'il ne devait arriver que ce soir. "J'aime autant cela", nous-a-t-il dit dans un entretien téléphonique, "parce que je suis un peu en retard dans mes études et ca va me donner une journée, de plus pour étudier car j'ai des examens à passer bientôt".

Deslauriers explique que le but de son stage n'était pas tellement de skier. "C'était surtout de voir quelles méthodes d'entrainement étaient utilisées par les meilleurs skieurs français. Nous avons appris quel était le rôle d'un entraineur, le travail de préparation des pistes pour des championnats, et la psychologie d'entrainement. Nous avons travaillé sous la direction des entraineurs René Sulpice, Jean Bélanger chargé de la psychologie, Jacques Fourno et quelques autres, mais surtout avec René Meallet. A la fin du stage nous avons passé des examens et je devrais recevoir d'ici quelque temps ma carte d'entraineur de la Fédératon Française du Ski".

De déclarer à la même occasion Gérard Veilleux, président de la Division de ski du Québec, "le travail de Dubois et Deslauriers sera de faire le tour des Zones de la province au cours de l'hiver et de montrer ce qu'ils ont appris à ceux qui ont l'intention de devenir entraineurs.

"Durant la période des Fêtes,", de poursuivre Veilleux, "Denis se rendra donner des cours dans la Zone du Saguenay - Lac - Saint - Jean. Quant aux autres Zones, le programme n'a pas encore été fixé mais Deslauriers ira passer quelques fins de semaine dans la Mauricie, sur la Côte Nord et dans la Gaspésie".

Dans l'ensemble l'entraineur de la Division Denis Deslauriers qui est capable de faire énormément pour l'amélioration du niveau de compétition chez nous.

Sur un autre plan, nous avons appris que Jos Faucher doit recevoir bientôt sa carte officielle comme juge national des compétitions de sauts à ski.

Faucher a profité d'une clinique de sauts tenue en dernière fin de semaine à Kénogami, pour subir sa dernière série d'examens dans cette discipline sous la direction de Gérard Paquin, de Trois-Rivières.

DE RETOUR A QUEBEC — L'entraineur de ski Denis Deslauriers était de retour hier soir d'un stage de 15 jours en France avec l'équipe nationale de France. L'une des premières personnes à le rencontrer à sa descente d'avion a été Gérard Veilleux, président de la Division du Québec (ACSA). Deslauriers aura la tâche de former des entraineurs au cours de l'hiver.

MAGASINS Firestone

Bons pneus à l'avant, conduite sûre l'hiver durant.

Le Champion nylon Firestone,
le meilleur marché de nos pneus nylon 4 plis.

Pour passer dans la neige, il vous faut une bonne paire de pneus à semelle d'hiver, vous le savez. Mais n'oubliez pas que ce sont les roues avant qui maintiennent votre voiture dans la bonne direction.
Des pneus avant usés peuvent être très dangereux, car ils ont tendance à glisser à la surface de la neige. Grâce aux nouveaux pneus Champion nylon Firestone, vous aurez une meilleure maîtrise de votre voiture. Les sculptures épaisses de leur semelle mordent dans la neige et vous aident à maintenir fermement la direction de votre voiture.

Bien sûr, les Champion nylon vous fourniront un excellent service toute l'année. Ce sont des pneus robustes, à carcasse de nylon 4 plis. Ils sont accompagnés de la même garantie de qualité et contre les risques routiers que celle accordée pour nos pneus Champion SS de luxe.
A franchement parler, vous trouverez facilement des pneus coûtant meilleur marché. Ce que vous ne trouverez pas, ce sont des pneus alliant de cette façon qualité et bas prix. Pour ça, les Champion nylon Firestone sont imbattables.

$15.77
7.75 x 14/7.75 x 15
Flancs noirs

Pour rouler en toute sécurité...

par tous les temps, ayez de bons freins.

Venez nous voir, nous ferons une révision complète et soignée de vos freins:
- Remplacement des garnitures de freins de toutes les roues.
- Cintrage des garnitures pour assurer le parfait contact avec les tambours.
- Vérification des 4 cylindres de roues.
- Rectification des tambours de freins.
- Vérification du maître-cylindre.
- Graissage des roulements extérieurs des roues avant.
- Examen des conduits rigides et canalisations flexibles de freins.
- Vérification des ressorts de rappel des segments de freins.
- Plein du système hydraulique au moyen d'huile pour service très dur.
- Essai de la voiture sur route.

RÉVISION COMPLÈTE DES FREINS
$36.88

ANTIGEL pour lave-glace
Un gallon. Prémélangé, prêt à servir. A ce prix si bas, une affaire unique.
6-V-52-E
69¢

Gants pour l'auto
Plus de doigts engourdis par le froid, grâce à ces gants chaudement fourrés. Dos en suède, paume en vinyle, côtés en tricot. En noir au brun, tailles variées.
6-V-88
$1.33

Cordons de prolongation pour l'intérieur
Pas de prise de courant à proximité? Utilisez un de ces cordons! 6', 9' et 15'. Parfaits pour appareils, lampes et décorations de Noël.
6-V-100
LES 3: $1.28 SEULEMENT

PLAN BUDGETAIRE si désiré
CHARGEX acceptée

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT, DE 8h.30 A.M. à 9h.30 P.M. - SAMEDI JUSQU'A 5h.30 P.M.

MAGASIN Firestone
PLACE FLEUR DE LYS 550 BOUL. HAMEL - 529-4111

Pour franciser la technologie américaine

L'industrie des pâtes et papier doit courir plus vite que les dictionnaires français

"Si le comité du lexique du Conseil des producteurs de pâtes et papier du Québec veut rattraper la technologie américaine, il devra courir plus vite que les dictionnaires français."

C'est ce que déclare M. Placide Labelle, dans un article intitulé "Devons-nous être à 'joual' sur le français universel", publié dans "Le Papetier" du mois de décembre.

Par cette phrase, M. Labelle explique simplement que l'anglais est devenu la langue des affaires, que les linguistes français ne peuvent suivre les progrès rapides de la technologie américaine et qu'il n'est pas nécessaire d'attendre toujours leur avis pour trouver une terminologie française correspondante.

L'auteur de l'article dit que le fossé s'élargit de plus en plus, dans le domaine technologique, entre l'enrichissement du vocabulaire anglais et l'appauvrissement du vocabulaire français.

Pendant ce temps, toutefois, "nous du Québec tenons à faire des affaires en français". Le défi est de taille mais les Canadiens français s'efforcent de le relever dans tous les domaines, notamment dans celui de l'industrie.

M. Labelle parle particulièrement du domaine des pâtes et papier, et lors des audiences publiques de la Commission Gendron sur la situation du français et sur les droits linguistiques au Québec, nous nous sommes rendus compte que les entreprises de pâtes et papier du Québec sont loin d'être les dernières à faire des efforts pour améliorer la situation de la langue française chez elles.

Mais la difficulté vient du fait souligné par M. Labelle et souvent cité aux audiences de la Commission Gendron, que la terminologie des pâtes et papier est américaine, même en France, dans les innovations technologiques de cette industrie.

Dès lors, les compagnies doivent recourir forcément aux moyens du bord. Le Conseil des producteurs de pâtes et papier du Québec (CPPPQ) a son comité du lexique. D'autres secteurs industriels et commerciaux du Québec ont mis sur pied des groupes d'études analogues.

Or, comme le déclare M. Labelle, "tous, sans exception, traduisent de l'anglais au français. Ce phénomène est inévitable."

Il est donc vrai que nous sommes un peuple de traducteurs. Mais M. Labelle écrit que "ce qui compte, c'est que l'industrie québécoise des pâtes et papier réponde au voeu, voire aux exigences, des Canadiens français."

Ceux-ci veulent parler d'engins atomiques, d'informatique, d'électronique et d'autres réalités contemporaines dans leur langue maternelle.

Les personnes d'âge moyen sont réticentes aux réformes liturgiques

par Pierre MATHIEU

Ce ne sont pas des jeunes ni des "vieux" qui sont réticents vis-à-vis les nouvelles réformes liturgiques, mais des personnes d'âge moyen.

Une personne engagée dans l'éducation liturgique au niveau de la région de Québec, nous a fait cette réflexion et des gens de différentes paroisses, interrogés sur le sujet, ont abondé dans le même sens.

Il semble que les "vieux embarquent facilement dans le renouveau, sans rouspeter, et même avec intérêt". Quant aux jeunes, ils sont tout à fait favorables. Les réticents se retrouvent parmi les personnes d'un âge moyen.

Si la nouvelle liturgie suscite des réactions défavorables, c'est en partie parce qu'elle change des habitudes, nous a-t-on dit.

Etant plus engageante, la nouvelle liturgie est également susceptible de rencontrer des objections de certaines personnes qui aiment la tranquillité.

Une autre difficulté dans l'application du nouvel "ordo missae" viendrait du fait que c'est une réforme qui vient des hauteurs, en grande partie.

D'autre part, cestrains curés ne seraient pas très entraînés à une liturgie où les relations interpersonnelles doivent être soignées.

Si quelques réticences se manifestent ici et là dans certains groupes, il ne s'agit nullement d'une opposition systématique.

Comme l'a déjà dit le cardinal Maurice Roy, l'ensemble des fidèles du diocèse de Québec accepte bien les changements qui s'imposent dans l'Eglise.

Il faut dire aussi que depuis un certain nombre de semaines, les fidèles ont été préparés à ce renouveau par leurs pasteurs.

Nous n'avons pas retrouvé à Québec les tracts qui furent distribués à la sortie des églises de Rome, dimanche dernier, déclarant: "Aujourd'hui, 30 novembre '69, la mort de la Sainte Messe a été décrétée par les nouveaux réformateurs... Du centre de la chrétienté s'élève un cri d'indignation et de protestation. Les eaux de Rome se teintent de rouge comme les eaux de l'Egypte se changèrent en sang".

Les enseignants de l'Ontario voteront sur la dernière offre patronale

HAMILTON (PC) — La Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario a révélé mardi qu'une réunion sera tenue ici la semaine prochaine et que les professeurs de cette ville pourront alors se prononcer sur la dernière offre de contrat de travail qui leur a été faite par la commission scolaire.

La Fédération, par la voix de son bureau de direction, à rejeté vendredi dernier l'offre de la commission scolaire. Depuis cette réunion de vendredi, des enseignants ont cependant demandé qu'un vote soit pris sur l'offre qui a été faite.

Entre-temps, un porte-parole de la commission scolaire a déclaré que certains des 843 enseignants — sur un total de 1,153 — qui ont remis leur démission la semaine dernière ont demandé que leur requête soit retirée. Ces démissions entrent en vigueur le 31 décembre.

Le commissaire Robert MacDonald a déclaré que les autres enseignants qui voudraient retirer leur demande de démission devront communiquer avec la commission scolaire avant le 10 décembre. Les demandes de démission qui n'auront pas été retirées seront étudiées le 11 décembre.

M. Ward McAdam, président de la Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario, a conseillé aux membres de ne pas retirer leur avis de démission avant que n'ait été tenue, la semaine prochaine, cette réunion au cours de laquelle un vote sera pris au sujet de l'offre faite par la commission scolaire. Aucune date n'a été été fixée pour cette assemblée de la semaine prochaine.

D'après la loi, les enseignants désireux de démissionner ne peuvent le faire qu'après les vacances de Noel ou de Pâques.

Si les enseignants et la commission scolaire ne peuvent en venir à une entente avant le 31 décembre, le différend pourrait avoir pour effet la fermeture de 20 écoles secondaires de Hamilton. Quelque 19,300 élèves sont inscrits à ces écoles secondaires qui devraient fermer leurs portes.

MIRACLE MART

COUPE DE PRIX

chez Miracle Mart

...chaque semaine vous économiserez sur vos achats si vous prenez le temps de lire attentivement nos pages d'annonces pour rechercher les articles annoncés à prix ACHATS BONIS.

Voyez cette page, vous ferez de bons achats à bons prix.

Jusqu'à 22% de rabais! Gilets de ski en nylon

Une offre on ne peut plus opportune! Et à prix d'aubaine encore! Chaud gilet en nylon Schuss doublé d'Orlon, style moniteur, 2 poches zippées, capuchon dans le col. Vous ne craindrez ni le vent, le froid, la neige. Bleu, marron, vert, noir. Tailles: P.M.G. *Ord. 10.77, 12.97* ..... **9.99 ch.**

Épargnez 1.99! Pantalons de ski extensibles

Vous le porterez longtemps avec toujours beaucoup de satisfaction. Tissu robuste 47% Helanca nylon et 54% rayonne d'un moulant parfait. 2 poches zippées aux côtés, 1 au dos. Taille sur élastique dans les côtés et caoutchoutée en dedans pour mieux tenir en place. Tailles 28-42 : ordinaire en noir, marine, royal, vert, brun; courte et élancée en marine ou royal. *Ord. 9.99* ..... **$8 ch.**

Vêtements sport pour hommes

Des économies jusqu'à 24% sur vêtements de ski pour garçons

Gilet — *Ord. 4.97* ACHAT BONI — **3.88 ch.**

Pantalon — *Ord. 7.97* ACHAT BONI — **5.99 ch.**

Coordonnez-les pour obtenir un ensemble parfait pour aller skier sur les pentes enneigées.

Plus de $1 de rabais sur le gilet

Tricot fibre acrylique souple et chaud. Facile d'entretien. Col façon roulé. Un choix des plus récentes couleurs mode. Tailles 8 à 16. *Ord. 4.97* ..... **3.88 ch.**

Pantalon de ski en tissu extensible

Mélange nylon Helanca 46% et viscose 53%, extensible, durable. Taille caoutchoutée, 2 poches devant et 2 au dos. Glissières de nylon. Choix dans noir, marine, vert. Tailles 8 à 16. *Ord. 7.97* ..... **5.99 ch.**

Vêtements sport pour garçons

Économie de 25%! Chemises lavables sans repassage

Ord. 4.47 ACHAT BONI — **3.34 ch.**

Tissu mélange coton/polyester. Coupe fuselée d'après les exigences canadiennes. Manches longues, manchettes doubles. Nouveau col à la mode européenne et poche de poitrine. Teintes foncées de bleu, vert, or, brun. Encolures: 14 à 17.

Vêtements pour hommes

$1 rabais! Pyjamas sans repassage pour hommes

Ord. 5.97 ACHAT BONI — **4.97 ch.**

Confection dans un tissu 65% Tetoron/35% coton facile d'entretien, nécessitant aucun repassage. Style étudié pour élégance et confort. Poignets et poches contrastants. Tons de bleu, or, marron, rouille, rouge, brun. Tailles A,B,C,D,E.

Vêtements pour hommes

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Les employés de la municipalité de Ste-Thérèse en faveur de la grève

Les employés de la municipalité de Ste-Thérèse, dans le nord de Montréal, ont voté hier en faveur de la grève au cours d'une assemblée spéciale de leur syndicat.

Les employés ont décidé de recourir à la grève parce que les négociations qu'ils mènent avec leur employeur depuis plus d'un an, n'ont pas encore abouti bien qu'un conciliateur ait été nommé.

Les principaux points en litige sont ceux touchant les salaires et dans un communiqué émis par la Confédération des syndicats nationaux, on affirme que les offres salariales faites par l'employeur n'ont pas bougé.

Les syndiqués de Ste-Thérèse espèrent obtenir l'équivalence salariale avec d'autres municipalités comparables à celle pour laquelle ils travaillent.

Les employés de Ste-Thérèse, à la suite de leur vote, auront le droit de déclencher la grève à compter du 15 décembre prochain.

Le massage sera étroitement surveillé à ville de Longueuil

"L'art" du massage sera désormais étroitement surveillé à Longueil. Le conseil a en effet adopté un règlement qui régit de façon très stricte "tout procédé consistant à frotter, presser, pétrir ou frictionner le corps avec les mains ou à l'aide d'appareils spéciaux".

Pour masser, en plus d'avoir obtenu un permis de la ville au coût de $100.00, il faudra produire un diplôme ou prouver un minimum de trois années d'expérience.

Pour obtenir le permis de la ville de Longueil, tout masseur devra fournir sa photo et ses empreintes digitales au directeur du service de la police en plus d'un certificat d'honorabilité.

Lorsqu'une personne remplira toutes ces conditions et ne s'engagera à masser que des personnes du même sexe, elle pourra en déboursant un minimum de $300 demander un permis pour exploiter un salon de massage.

Ce salon devra encore remplir plus de conditions que les masseurs. Il faudra tout un équipement et un ameublement complet ainsi que des lieux distincts pour personnes de sexe différent. Ce salon ne peut communiquer avec une résidence, et ne peut y être servi de repas et il ne doit pas contenir de chambre à coucher.

Robert Lévesque perd sa cause en appel

MONTREAL (d'après PC) — Robert Lévesque, qui est actuellement en prison à cause de vol à main armée et de conspiration dans des activités terroristes, n'a pas gagné sa cause en appel contre la peine de sept ans qui lui avait été imposée pour avoir participé à l'explosion d'une bombe.

Le juge Edouard Rinfret a déclaré que Robert Lévesque, âgé de 28 ans, avant de devenir membre du Fron de Libération du Québec, avait un dossier judiciaire chargé.

La Cour d'appel était constituée des juges Lucien Tremblay, G. Miller Hyde, Edouard Rinfret, G. R. W. Owen et Antoine Rivard.

Menace de grève de 250 employés chez Ruby Foo's

Une menace de grève plane sur le restaurant-motel Ruby Foo's, de Montréal, où les 250 travailleurs syndiqués acquièrent le droit de débrayer légalement le 14 décembre prochain et ce à la suite d'une intervention conciliatrice qui se poursuit depuis le mois d'octobre dernier.

C'est ce qu'a fait savoir le représentant de l'Union internationale des employés d'hôtels, de motels et de restaurant (FTQ), M. James Stamos, qui précise dans un communiqué remis à la presse, que les membres de son syndicat se réuniront le 8 décembre pour entendre un rapport sur la marche des négociations et prendre un vote de grève s'il y a lieu.

Cette réunion sera suivie les 9 et 10 décembre, d'une ultime séance de conciliation. Une précédente séance, prévue pour les 26 et 27 novembre, et au cours de laquelle le syndicat devait être saisi de nouvelles offres patronales, avait été contremandée par l'employeur.

Le syndicat rappelle dans son communiqué que la dernière proposition patronale, qui remonte au 5 novembre, avait été rejetée par les travailleurs syndiqués. Les négociations se poursuivent depuis juin dernier pour la signature d'une convention collective.

A l'usine Ford

La suspension de deux syndicalistes provoque un arrêt de travail

(D'après UPI) — La suspension de deux délégués syndicaux semble être à l'origine d'un arrêt de travail qui est survenu, hier, à l'usine de camions de la compagnie Ford, à Oakville, Ontario.

Quelque 40 employés ont quitté leur emploi après le dîner, obligeant la compagnie à en renvoyer 700 autres.

Cet arrêt de travail est dû à la suspension de deux délégués syndicaux du local 707 des Travailleurs unis de l'automobile. Ils ont été suspendus après une enquête de la compagnie sur des arrêts de travail antérieurs qui se sont produits à l'usine durant les deux dernières semaines.

Mardi, quelque 60 travailleurs ont quitté leur poste, causant l'arrêt de la production. Le soir et le lendemain matin, la situation est redevenue normale.

Marcoux restera paralysé à la suite du vol à main armé où il fut blessé

MONTREAL (d'après PC) — Napoléon Marcoux, 60 ans, de Montréal, blessé à la poitrine mercredi au cours du vol à main armée de son épicerie, restera paralysé le reste de ses jours, selon sa nièce.

Mme Paul Lavoie a révélé que son oncle repose dans un état critique à l'hôpital et ne peut se bouger.

Elle a ajouté que "les médecins lui ont dit qu'il restera paralysé toute sa vie, si jamais il survit aux coups de feu qu'il a reçus dans la poitrine."

M. Marcoux a été abattu, après qu'il eut refusé à deux bandits de leur donner l'argent de sa caisse enregistreuse.

MIRACLE MART

MIRACLE MART

COUPE DE PRIX

chez Miracle Mart

Nos bas Prix Miracle et nos Achats Bonis vous permettront d'économiser suffisamment pour payer vos billets de montepentes...ce qui augmentera votre budget de sports d'hiver. Souvenez-vous que MIRACLE MART est le magasin par excellence pour économiser!

SKIS POUR TOUS À PRIX AVANTAGEUX!

A. Rabais plus de $2! Ens. Mont Blanc
Fixation Chalet et butée super Chalet, talon stable sans dégagement. Bleu, 4' à 4½'.
Ord. 14.97, ACHAT BONI . . . . . 12.77 l'ens.
Dimensions: 5' à 5½'. *Ord. 15.97,* . . . . . 13.77 ch.

B. Ens. Squaw Valley
Skis entièrement lamellés, base en plastique laqué. Carres pleine longueur en acier trempé. Protège-bout et talon. Butée et dégagement du talon emboitantes H.D. Dimensions: 5'9" à 6'9". *PRIX SPÉCIAL* . . . . . 24.77 l'ens.

C. Rabais plus de $5! Ens. Squaw Valley de luxe
Skis entièrement lamellés, protège-bout et talon; fixations Tyrolia imboitantes; base Porlon, carres d'acier enclenchables. Butée Miester Tyrolia, dégagement de talon Clix 55. Dimensions: 5'9" à 6'9". Noir et blanc.
Ord. 39.97, ACHAT BONI . . . . . 34.77 l'ens.

D. Rabais plus de $7! Ens. Squaw Valley Supreme
Entièrement lamallés. Protège-bout et talon. Carres en acier enclenchables et bordure supérieure en plastique. Base Porlon. Fixations comprises. Butée Tyrolia Rocket 90 et dégagement de talon Clix 55. Dimensions: 5'9" à 6'9".
Ord. 49.97, ACHAT BONI . . . . . 42.77 l'ens.

E. Skis Squaw Valley èn fibre de verre
Deux couches de fibre de verre avec une épaisseur de bois et de plastique. Côtés en ébonite. Protège-bout et talon moulé. Base de type Kofix, carres en acier enclenchables. Butée Tyrolia Rocket "90" et dégagement du talon Clix 55. Dimensions.: 5'9" à 6'9". *PRIX MIRACLE* . . . . . 69.97 l'ens.

Bâtons de ski à Prix Miracle pour tous !
F. En aluminium à poignée pistolet, 46" à 54". . **4.97 paire**
G. En aluminium Colin. Poignée pistolet et courroie réglable, 46" à 54" Rouge seulement . . . . . **6.97 paire**
H. En aluminium poignée pistolet pour enfants, 32" à 44". . . . . **2.97 paire**

Chaussures jusqu'à 10.20 rabais!

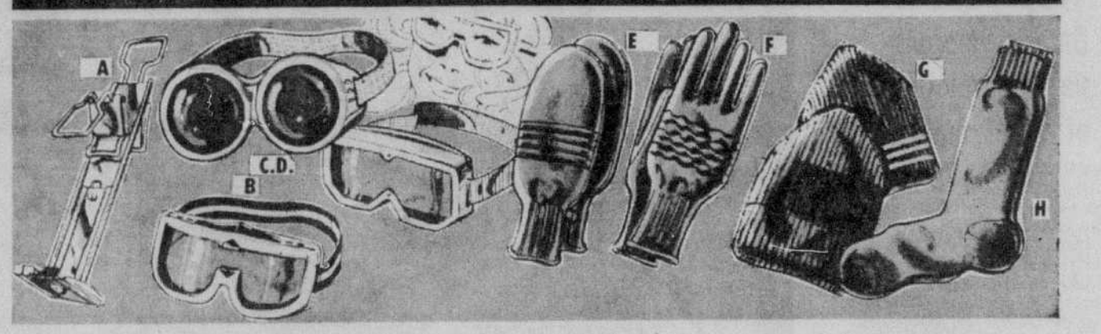
Rabais 5.20 ! Chaussures Mégève
A coutures norvégiennes. A laçage double rapide. Intérieur parallèle. Semelles moulées. Dames: 6 à 9, aussi ½ pointures. Hommes: 6 à 12, aussi ½ pointures. *Ord. 29.97* . **24.77 pre**

Chaussures Tyrol
Couche de plastique robuste collée à l'empeigne de cuir. Imperméables. Entièrement doublées de cuir et de laine. **Hommes:** noir avec rouge/blanc/rouge ou tout rouge. **Dames:** blanc avec noir. . . . . **54.97 pre**

Chaussures Super Courchevel
Semelles moulées parallèles, 5 boucles européennes, devant doublé de laine. **Dames:** 6 à 9, aussi ½ pointures. **Hommes:** 6 à 12, aussi ½ pointures. *Ord. 44.97* . . . . . **34.77 pre**

Articles de sport

Accessoires de ski de belle qualité pour tous



A. Tendeurs Tyrol
A enclenchement simple. Se règle seul. Réglage micromatique du talon.
PRIX MIRACLE . . . . . 3.97 ch.

B. Lunettes de ski
En caoutchouc naturel de haute qualité. Verres interchangeables; s'adaptent sur verres d'ordonnance.
PRIX MIRACLE . . . . 2.77 la paire

C. Lunettes "Uvex" Champion
Pour hommes. Pour le sport et les compétitions réglementaires.
PRIX MIRACLE . . . . 3.97 la paire

D. Lunettes "Uvex" Championnette
Pour dames. Indispensables pour pratiquer le ski.
PRIX MIRACLE . . . . 3.47 la paire

E. Moufles Gordini
A doublure de laine thermo. Paume plaquée double. Poignet "Sno-tite".
PRIX MIRACLE . . . . 3.99 la paire

F. Gants de ski en cuir
Renforcés de coutures. Pouce renforcé. Poignets "Sno-tite".
PRIX MIRACLE . . . . 6.77 la paire

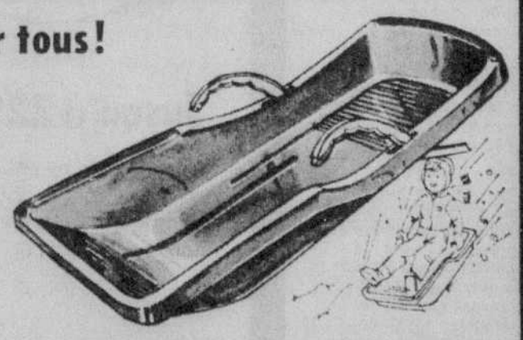
G. Tuques variées
Choix de styles et de couleurs. Très chaudes, indispensables !
PRIX MIRACLE . . . . 2.77 et 3.77 ch.

H. Chaussettes de ski
Isolées et qui tiennent les pieds secs et bien au chaud.
PRIX MIRACLE . . . . 2.77 la paire

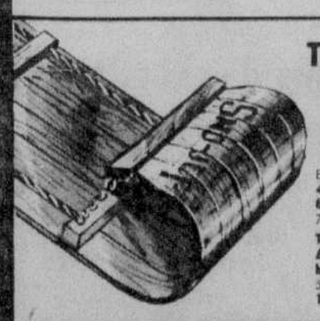
Du plaisir dans la neige pour tous!

SNO-SURFER de style scandinave réalisé au Canada. Léger, sûr et rapide. Garanti jusqu'à 20° sous zéro. Dimensions senior super.

PRIX MIRACLE **5.99** ch.

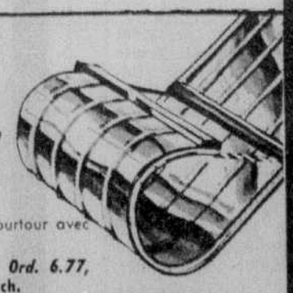


SNO-SURFER junior. . . . . **1.97 ch.**
SNO-SURFER intermédiaire. . . . . **3.77 ch.**
LUGE SNO FIGHTER . . . . . **14.77 ch.**



Toboggan en bois
4 pi. *Ord. 6.97* *ACHAT BONI* **5.77** ch.
En bois dur canadien. 3 pi. *Ord. 4.97,* 3.77 ch. 5 pi. *Ord. 8.97,* 6.77 ch. 6 pi. *Ord. 12.97,* 9.77 ch. 7 pi. *Ord. 14.97,* 11.77 ch.
Traineaux bois dur. *Ord. 8.97, Achat Boni* 7.77 ch. Coussins pour toboggan 2', 1.47; 3', 2.27; 4', 2.97; 5', 3.77. **Coussins pour traineaux 1.99 ch.**

Toboggan d'aluminium
3 pi. *Ord. 4.77* *ACHAT BONI* **3.77** ch.
Léger et robuste à la fois. Pourtour avec corde en polyéthylène.
4' *Ord. 5.77,* **4.77** ch. 5' *Ord. 6.77,* **5.77** ch. 6' *Ord. 7.77,* **6.77** ch.



Articles de sport

CHARGEX

MAINTENANT: UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX CHEZ MIRACLE MART

FORMULES DE DEMANDE D'ADHÉSION DANS TOUS LES MIRACLE MART

Les anglophones du Canada pensent que les Canadiens français parlent un mauvais français

Par ALEXANDER FARRELL

MONTREAL (PC) — L'un des mêthes les plus persistants, au Canada anglais, concernant les Canadiens français, c'est que ceux-ci parlent un mauvais français.

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau, alors qu'il était ministre de la Justice, en 1968, n'a certainement pas contribué à diminuer la force de ce préjugé, lorsqu'il a prononcé une phrase devenue fameuse par la suite, sur le "français relâche" parlé au Québec.

Le bien-fondé de cette affirmation fait l'objet de controverses entre les puristes, qui soutiennent que seul le français classique est valable, et les pragmatistes, qui déclarent que la seule langue authentique est celle que parle le peuple.

M. Henri Bélanger, qui appartient à cette deuxième catégorie, dans un essai publié dans la revue trimestrielle "Ecrits du Canada français", a pris la défense du français tel que le parlent les Québecois. Selon lui, les expressions et les intonations particulières au Québec sont précieuses, parce qu'elles sont le fruit de l'expérience de son peuple en tant que société unique en Amérique du Nord.

Le marchand de poissons de Marseille ne parle probablement pas de la même façon que l'avocat parisien, mais il n'a pas honte de cette différence. De même, l'ouvrier de Trois - Rivières n'a pas à avoir honte de sa langue, soutient M. Bélanger.

Selon lui, en obligeant un homme à adopter, dans la langue qu'il utilise tous les jours, des expressions étrangères ou du moins inconnues de lui, on se trouve à violer son authenticité la plus profonde.

L'article de M. Bélanger, il va de soi, se situe dans le contexte de la langue française uniquement, et n'englobe pas l'usage d'une langue seconde. Cette position adoptée par l'auteur le met en conflit avec ce qu'on pourrait appeler l'idéologie officielle, étant donné qu'au cours des dernières années, on a beaucoup insisté sur la nécessité de l'uniformité internationale des standards linguistiques. Cette uniformité fait partie du phénomène appelé Francophonie et d'une conscience de plus en plus grande du reste du monde parlant français.

Ainsi, M. Bélanger voit un certain snobisme culturel dans la commission royale du Québec sur l'éducation, chargée d'étudier jusque dans leurs racines les problèmes relatifs à l'éducation dans cette province, et de proposer un programme élaboré de réforme.

Il déplore également cette déclaration, attribuée à M. Pierre Laporte, qui était en 1965 ministre des Affaires culturelles du Québec, selon laquelle "nous sommes de culture française et la culture française vient de la France". Par conséquent, fait observer M. Bélanger, la longue expérience culturelle vécue par les francophones en Amérique ne signifierait rien du tout, et devrait être effacée, de peur de nuire à la culture "officielle".

Remise de l'avant-projet de l'Agence de coopération des pays francophones

NIAMEY (AFP) — L'avant-projet relatif à la création de l'Agence de coopération des pays francophones a été remis au président en exercice de l'Union africaine et Malgache, M. Diori Hamani, chef de l'Etat nigérien, par M. Jean-Marc Léger, secrétaire exécutif provisoire pour la constitution de cet organisme.

Cet avant-projet, a indique M. Léger, se divise en quatre parties traitant:

1. De la définition de la doctrine de l'agence, de ses principes et de ses orientations;

2. de son statut;

3. de sa coopération dans les domaines, de la formation, du perfectionnement, culturel et technique, de l'information, de l'action sociale, scientifique et technique;

4. de son budget et des barèmes des cotisations.

Ce dossier, qui constitue "un document de travail", a précisé M. Léger, sera prochainement communiqué pour examen aux gouvernements intéressés qui feront cnnaitre leurs observations.

Bien qu'aucune décision n'ait encore été prise, on croit savoir que les deuxièmes assises de la francophonie se tiendront de nouveau à Niamey.

Loubier à Paris

PARIS (AFP) — M. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, la Chasse et de la Pêche du Québec, est arrivé à Paris, mercredi.

Il vient présider la délégation québecoise à la conférence des ministres de la Jeunesse des Etats d'expression française qui se réunit jeudi et après-demain et fait suite à la conférence des ministres de l'Education francophones qui se déroule à Paris depuis lundi.

M. Loubier sera assisté de M. Pierre Duceppe, Haut commissaire aux loisirs et à la jeunesse du Québec.

Selon Benson, les taux d'intérêt sont trop élevés

OTTAWA (PC) — Selon le ministre fédéral des Finances, M. Edgar Benson, les taux d'intérêt sont réellement trop élevés.

Il s'est toutefois refusé à dire, hier, aux Communes, s'il fera une déclaration à l'effet que les banques à chartes n'ont pas réussi à appliquer des pratiques restrictives, préférant attendre d'avoir étudier les profits réaliser par les institutions bancaires.

M. Eldon Woolliams — PC - Calgary-Nord — a demandé au minitre des Finances de discuter avec les banques de la possibilité de réduire les taux d'intérêt sur certains programmes, tels que les prêts aux agriculteurs garantis par le gouvernement fédéral.

M. Benson a répliqué que le député devrait faire partager "ses grandes connaissances" au comité des finances.

L'économie canadienne se dirigerait vers une récession

OTTAWA (PC) — Le Congrès canadien du travail a donné l'avertissement hier que le plein contre-coup des restrictions fiscales et monétaires imposées par le fédéral pourrait se faire sentir en conjonction avec un récession.

Dans un mémoire présenté au comité des Communes sur les finances, le Congrès "met sérieusement en doute le pourquoi d'un degré si élevé de restriction, particulièrement dans le domaine monétaire".

Le mémoire ajoute que selon les toutes dernières indications, "les Etats-Unis et le Canada se dirigent vers un récession".

Alors que les effets des politiques restrictives se feront vraisemblablement sentir l'an prochain, précise le document, le chômage sera alors devenu un problème beaucoup plus crucial que l'inflation.

Le mémoire soutient que "même avec un assouplissement des restrictions maintenant, il est peu probable que les conditions de récession et le chômage élevé pourront être évités d'ici 1970".

MIRACLE MART

MIRACLE MART

NOËL COUTE MOINS CHER

Chez Miracle Mart

Nous l'avons déjà dit... mais nous aimons à le répéter!

Noël coûte toujours moins cher chez Miracle Mart! Cette année plus que jamais!

Plusieurs des achats que vous ferez chez Miracle Mart seront à PRIX MIRACLE, c'est-à-dire des achats qui vous coûteraient beaucoup plus ailleurs!

Certains autres seront des ACHATS BONIS... vous procurant des offres supplémentaires pour économiser!

LA COUPE DE PRIX est une assurance que NOËL COÛTE MOINS CHER CHEZ MIRACLE MART!

PATINS POUR TOUS À PRIX MIRACLE

PRIX MIRACLE demoiselles 9.77 la paire

PRIX MIRACLE dames 10.77 la paire

PRIX MIRACLE garçons 13.77 la paire

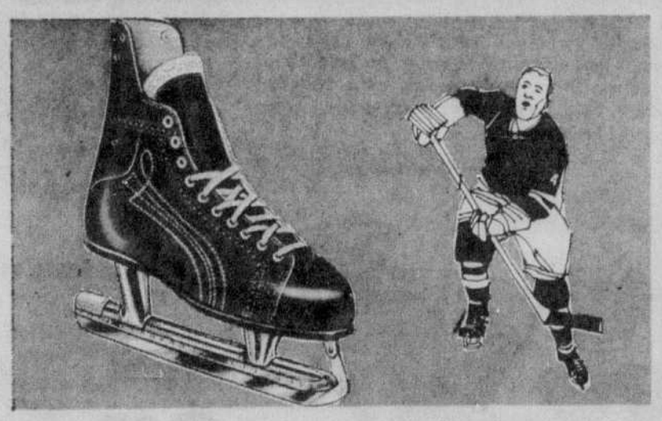
PRIX MIRACLE hommes 15.77 la paire

Des cadeaux de Noël qui plairont à toute la famille... à prix modique de tous les jours!

Hommes et garçons: patins Daoust Lalonde, en cuir croûte bicolore. Doublure en cuir kip, bout carre robuste, entredoublure de tendon Texon, languette doublee feutre, semelle en Dacolite, coussinets de talon en mousse, lame tubulaire en super nickel plaqué, protecteur en acier. Pointures garçons: 1 a 5; hommes 6 a 12.

Dames et jeunes filles: patins de fantaisie blancs. En cuir croûte, languette doublee en simili mousse; la cage confortable. Lames tranchantes Biltrite finies nickel; doublure confortable Kalsuede. Pointures jeunes filles: 11 a 4; dames: 6 a 10.

Articles de sport



Patins de hockey en cuir pour hommes

Marque Daoust Lalonde. Patins bien faits en cuir de belle qualité, doublure en cuir, parties rembourrées, bout carré, semelle imperméable Daco. Lame trempee. Noir Pointure: 6 a 12.

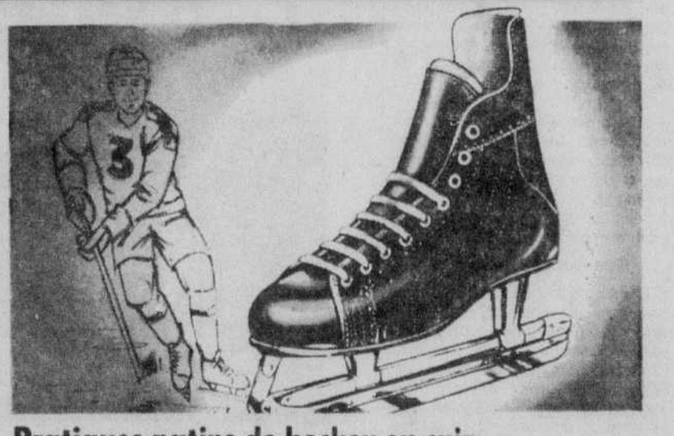
PRIX MIRACLE 21.77 la paire

Patins en cuir robuste pour enfants

En cuir dédoublé avec support solide pour cheville, languette doublee feutre, lame finie zinc. Pour fillettes, blanc avec revers en similifourrure. Pour garçons: noir/brun. Pointures: 8 a 13.

PRIX MIRACLE 5.97 la paire

Articles de sport



Pratiques patins de hockey en cuir

En cuir dédoublé, bout carré, languette de feutre, lame en acier trempé et avec protecteur. Doublure de Kalfsted. Noir seulement.

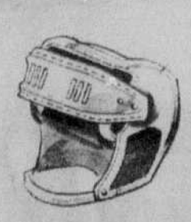
Garçons: 11 à 2. . . . . 8.77 la paire (garçons)

Adolescent: 2 a 5 . . . . . 9.77 la paire

Hommes, 6 à 12 . . . . . 10.77 la paire

PRIX MIRACLE

PENSEZ À VOUS PROCURER UN LIVRET DE HOCKEY GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN ÉQUIPEMENT



Casque protecteur C.C.M.

PRIX MIRACLE 2.97 ch.

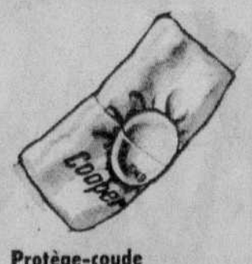
Léger et à l'épreuve de l'éclattement En polyethylene double mousse. Ajustable.

Protège-bouche réglable

PRIX MIRACLE 1.27 ch.

En nylon moulé et bien rembourré. Se fixe au casque. Très leger.

Articles de sport



Protège-coude

PRIX MIRACLE 2.27 et 3.97

De style plat, pour 6 à 10 ans. **2.27 la paire.** Coudes Bobby Hull pour juniors, âges 10-14. . . **3.97 la paire.**

Robuste gants de hockey

PRIX MIRACLE 6.97 et 9.97 la paire

Gants rembourrés "Fast-Back". 6 à 10 ans. **6.97 la paire.** Junior Pro, en cuir, âges 10-14 . . . **9.97 la paire.**

Protège-tibias sûrs

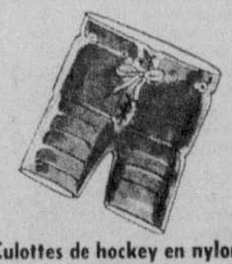
PRIX MIRACLE 2.97 et 3.97 la paire

En polyethylene. 6 à 10 ans. **2.97 la paire.** 17" rembourrés de feutre épais. Âges 10-14 . . **3.97 la paire.**

Épaulières Junior

PRIX MIRACLE 5.97 la paire

En polyethylene. 6 à 10 ans: **2.97 la paire.** Coussins rembourrés mousse. Locage en avant et en arrière.



Culottes de hockey en nylon

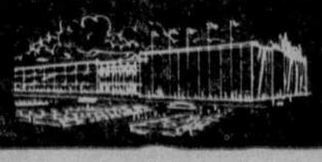
PRIX MIRACLE 4.97 ch.

Culottes legèrement rembourrées de mousse. "Polythigh Guards" protege-taille et epine dorsale. Garçons: 26 à 36 - **4.97 la paire.** Adolescents: 30 à 40 - **7.97 la paire.**

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, Ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.



La république de Madawaska demeure un comté pas comme les autres, au Nouveau-Brunswick

par Joseph MacSWEEN

EDMUNDSTON, N.-B. (PC)— On retrouve les marques laissées par les Acadiens, les Québécois, les Anglo-Saxons et les Yankees, dans cette "république de Madawaska".

Les Canadiens d'autres régions qui se plaignent de traverser une crise d'identification devraient venir à Madawaska, parce qu'ici les gens se demandaient vraiment qui ils étaient, et de façon pressante divers personnages importants leur posaient la même question, longtemps avant que l'on invente le Canada.

Certains se le demandent encore, et on ne saurait s'en étonner en jetant un coup d'oeil sur la carte: cette région, à l'extrémité du Nouveau-Brunswick, est littéralement coincée entre le Québec et le Maine. CE n'est pas véritablement une république, au sens politique du mot, mais c'est ainsi que les gens l'appellent. Légalement, ce n'est peut-être qu'un comté, mais tous les bons citoyens de Madawaska révèrent le vieux pionnier qui, pour couper court au questionnaire insistant d'un personnage officiel, il y a longtemps, avait répondu: "Je suis un citoyen de la république de Madawaska."

Plus récemment, l'hospitalité proverbiale, la bonne humeur robuste et l'esprit d'indépendance de la "république" ont été exaltées par son représentant à la législature du Nouveau-Brunswick.

"Nous sommes des individualistes, nous ne suivons pas le troupeau, ça, vous pouvez en être certains", déclare en souriant Pierrette Verret, rédactrice en chef de l'hebdomadaire Le Madawaska.

A diverses époques, la France et l'Angleterre, le Nouveau - Brunswick et le Québec, puis plus tard l'Angleterre et les Etats-Unis se sont disputé le Madawaska. En 1842, longtemps avant la Confédération, l'Angleterre cédait 7,000 milles carrés de territoire aux Etats-Unis.

Par - delà la rivière

"Lorsqu'ils ont décidé que la rivière St-Jean serait la frontière entre le Canada et les Etats-Unis, ils ont séparé des familles, d'un côté à l'autre de la rivière, dit Mlle Verrett. Vous trouverez des noms français partout en allant vers le sud, et les gens des deux côtés de la frontière sont presque tous parents entre eux."

Ce ne sont plus les Etats-Unis, cependant, mais bien plutôt le Québec, qui se réclame de cette petite ville de 12,000 habitants, d'expression française à 85 pour cent ou plus.

La Madawaska, qui touche au Québec et dont la population totale est de 38,000, est presque complètement isolée des autres comtés de l'Acadie ou du Nouveau-Brunswick.

"Quelquefois, il nous est difficile de nous sentir aussi Acadiens que les autres, au Nouveau-Brunswick, parce que nos ancêtres sont venus à la fois de l'Acadie et du Québec, déclaré un Madawascain. Nous ne pouvons pas dire que nous sommes des Acadiens. Tout ce que nous pouvons dire, c'est que nous sommes des gens d'expression française dans la république de Madawaska.

"Ce n'est pas que nos n'aimions pas les autres groupes. Nous nous entendons biens avec les anglophones. Nous ne ferions rien qui puisse les blesser, et probablement qu'ils ne feraient rien qui puisse nous nuire..."

Sentiment d'infériorité

Economiquement parlant, cependant, la situation est différente et elle est une cause d'insatisfaction dans la région. "Les francophones se sentent inférieurs de ce côté, déclare Mlle Verret. Ils ont l'impression que la plupart des industries et des compagnies sont dirigées par les Anglais... S'ils avaient plus de sécurité financière, ils ne penseraient même pas aux autres questions."

Ce sont les Américains qui sont les principaux actionnaires de la seule industrie importante d'Edmundston, Fraser Companies Ltd., où les employés francophones sont engagés uniquement dans les bureaux ou pour des travaux manuels.

La situation s'aggrave du fait que la population d'Edmundston est demeurée statique pendant des années, à cause de l'absence d'industrie nouvelle, alors que dans toute la province, à Bathurst par exemple, les Acadiens connaissent la prospérité et une croissance normale.

Un grand nombre de Québecois travaillent dans la région de Madawaska, dans des compagnies d'assurance et dans les banques. Le seul citoyen francophone qui ait atteint un poste important dans l'industrie principale de la région est un Québecois. Les compagnies francophones semblent être aux mains de Québecois plutôt que d'Acadiens.

"Sur le plan culturel, il est plus facile pour nous de nous rendre à Québec pour voir du théâtre que d'aller à Moncton, dit Mlle Verret. Je crois qu'il y a un manque de compréhension entre les groupes francophones dans cette province.

"Nous ne sommes pas assez en contact avec les autres groupes français. Nous ne leur donnons pas l'encouragement dont ils ont besoin, et ils ne nous donnent pas l'encouragement dont nous avons besoin."

Le séparatisme

Sur le plan politique, on trouve des sympathies séparatistes surtout parmi les "éléments culturellement plus évolués", qui envisagent une affiliation avec le Québec comme une issue économique et comme une sauvegarde pour leur culture française.

En ce qui concerne une séparation possible du Québec d'avec le reste du Canada, Mlle Verret déclare: "Jusqu'à tout récemment, je croyais que ce serait impossible, mais depuis quelque temps, je me le demande. Je ne dis pas que ce serait une bonne chose. Mais actuellement, je me rends compte que cela devient de plus en plus possible... Je ne vois pas cela pour l'année prochaine ou dans deux ans. Je vois cela comme une chose à long terme."

Maire de Preston, Mme Claudette Millar, âgée de 34 ans, est une femme exceptionnelle

PRESTON, Ont. (PC) — Mme Claudette Millar qui vient, à l'âge de 34 ans, d'être désignée maire de la ville de Preston, en Ontario, est une femme exceptionnelle. Jugez-en plutôt.

"Je ne suis pas politicienne, a-t-elle dit au cours d'une interview. Je ne suis certainement pas féministe. Je ne suis membre d'aucune église ni d'aucun cercle. Et, par dessus tout, ma cuisine n'est pas ce que l'on fait de mieux au monde."

Mme Millar est quelque peu surprise de se voir propulsée à la pllus haute magistrature de la ville.

"Dix minutes avant la désignation des candidats, dit-elle, personne ne s'était encore présenté pour postuler la succession du maire sortant M. Harry Halberstadt. Un ami m'a suggéré de poser ma candidature et comme mon mari n'y avait pas d'objection, j'ai accepté."

Mme Millar, qui se situe elle-même quelque part entre Mme Charlotte Whitton, ancien maire d'Ottawa et Bernadette Devlin, qui représente l'Irlande aux Communes de Londres, a recueilli 1,901 voix. M. Halberstadt, son prédécesseur, en avait recueilli 1,210.

Elle a dépensé $600 pour sa campagne électorale et elle a maigri de 10 livres. Elle ignorait jusque-là que le maire de cette petite ville touchait un traitement annuel de $3,500.

MIRACLE MART

MIRACLE MART

NOËL COUTE MOINS CHER

Chez Miracle Mart

Nous l'avons déjà dit... mais nous aimons à le répéter!

Noël coûte toujours moins cher chez Miracle Mart! Cette année plus que jamais!

Plusieurs des achats que vous ferez chez Miracle Mart seront à PRIX MIRACLE, c'est-à-dire des achats qui vous coûteraient beaucoup plus ailleurs!

Certains autres seront des ACHATS BONIS... vous procurant des offres supplémentaires pour économiser!

LA COUPE DE PRIX est une assurance que NOËL COÛTE MOINS CHER CHEZ MIRACLE MART!

PERCEUSE BLACK & DECKER 3/8" À VITESSE VARIABLE

ACHAT BONI **38.88** l'ens.

Formidable! Un fameux cadeau à faire au bricoleur tout en déboursant raisonnablement. Le tout vous coûterait PLUS de $60 si vous en achetiez les pièces séparément!

- 1 perceuse 3/8" à vitesse variable
- 1 accessoire circulaire pour sableuse
- 1 accessoire pour scie circulaire
- 1 meule
- 1 bichon
- 1 tampon à polir
- 1 disque caoutchouc
- 1 lame de 5" pour refente et coupe croisée
- 3 disques-sableurs de 5"
- 6 feuilles de papier abrasif (rondes)
- 3 mèches hélicoïdales (1/4", 3/16", 1/8")
- 1 clé anglaise
- 1 coffret robuste pour transporter le tout.

BONI EXTRA! ensemble 13 clés à douille. Entièrement garanti. Approuvé par la C.S.A. Fiche de toute sécurité avec cordon 3-fils et prise de terre.

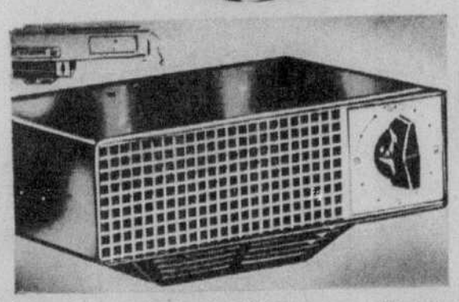
Quincaillerie

Rabais $2! Siège d'auto pour bébé

Ord. 14.97 *ACHAT BONI* **12.97** ch.

Hauteur 16½", le siège et le dossier rembourrés. Ceinture sécurité en nylon. L'appui-bras mobile permettra d'assoir l'enfant plus facilement. Ton de bleu ou de noir à motif floral.

Accessoires d'auto



Épargnez $2! Chaufferette d'auto

Répandra bonne chaleur dans l'auto en rien de temps. 850 watts, 120 volts. Contrôle à thermostat. 2½" x 7½" x 6". **Modèle économique: Ord. 10.97** *ACHAT BONI* . . . . . **8.97 ch.**

Ord. 13.97 *ACHAT BONI* **11.97** ch.

Accessoires d'auto

Coussin chauffant "Heat Flo"

Cadeau idéal pour Noel! Forme fuselée. Surface à motif tartan rouge. Dessous en vinyle à l'épreuve de l'eau. Se plie aisément. 18 x 36".

SEULEMENT **4.97** ch.

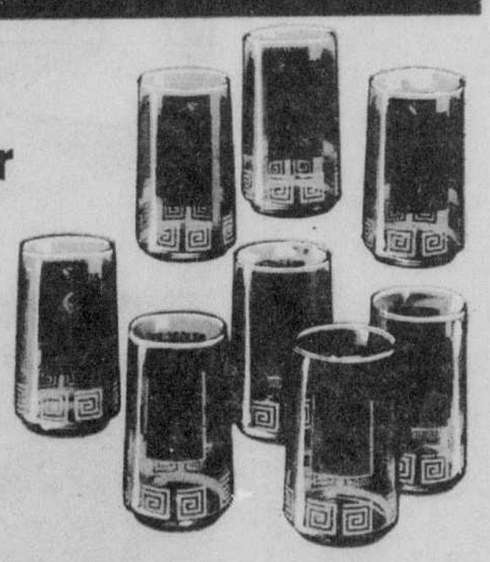
Accessoires d'auto

Service 8 verres à très beau décor

ACHAT BONI **3.47** l'ens.

Grands verres 12 oz dans un choix de motif grec ou romain de ton or sur fond bleu, vert avocat ou or. Dans belle boite prête à offrir. Fera un cadeau parfait à une charmante hôtesse.

Cadeaux et Porcelaine



Nécessaire sauce-trempette

Ord. 4.97 *ACHAT BONI* **3.97** ch.

Décor de feuilles gracieuses tracées à l'or 22 carats. Riche acquisition pour votre table de réception. Choix de teintes tangerine, turquoise, noir, vert avocat. Quantité limitée.

Cadeaux et Porcelaine

Riche verrerie crystal taillé pour vos réceptions des Fêtes

SEULEMENT

3 pour 97¢

Offre toute spéciale pour nos clients de Noël. Élégant motif taillé-main "Majestic" forme diamant simple. Un vaste choix de verres toutes occasions:

- **A.** Champagne
- **B.** A vin 5 oz
- **C.** Liqueur 1 oz
- **D.** A Sherry 3½ oz
- **E.** Claret
- **F.** A Brandy
- **G.** À eau 9 oz
- **H.** Old fashioned
- **J.** Verre 8½ oz
- **K.** À jus
- **L.** Verre à High Ball

Articles ménagers

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Flamand continuera de siéger comme député indépendant

Le député de Rouyn-Noranda, M. Antonio Flamand, n'a pas l'intention de réintégrer les rangs de l'Union nationale et il continuera de siéger comme indépendant à l'Assemblée nationale.

Quant à son adhésion éventuelle au Parti québécois dirigé par M. René Lévesque, M. Flamand a affirmé qu'il veut "réfléchir longuement", sans toutefois préciser le délai que cette phrase sous-entend.

Le député, qui a quitté l'Union nationale pendant l'étude du bill 63 visant à promouvoir la langue française au Québec, a voulu mettre ainsi un terme à toutes les spéculations quant à son statut.

Il a soutenu, hier, au cours d'une conférence de presse impromptue, qu'il n'avait pas demandé sa réintégration dans les rangs de l'Union nationale.

Le député voulait replacer une "présumée interpréta- a expédié en fin de semaine dernière à son ancien collègue de Saint-Hyacinthe, M. Denis Bousquet.

Ce dernier avait déclaré, quelques jours auparavant, que l'Union nationale devrait réintégrer dans ses rangs M. Flamand et lui pardonner comme elle l'a fait dans le cas de M. Jeantion" d'un télégramme qu'il Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles, qui avait affirmé en juin dernier que M. Jean-Jacques Bertrand s'était fait élire chef de son parti avec l'aide de la Mafia.

Quant au geste posé de M. Bousquet, M. Flamand affirme qu'il visait surtout à faire accepter par le caucus unioniste le droit à la dissidence pour un député sur des mesures législatives.

Le député de Rouyn-Noranda a également réaffirmé qu'il n'avait pas commis une erreur d'idéologie en votant contre le bill 63, que le parti au pouvoir n'est plus un instrument exclusivement québécois, qu'il s'est éloigné de sa doctrine de 1966 et qu'il est en train de calquer le programme politique de M. Robert Bourassa, candidat à la direction du parti libéral.

Il a aussi laissé entendre que si son ancien collègue, M. Bousquet, veut être conséquent avec lui-même, il devrait démissionner de l'Union nationale.

Pour sa part, M. Bousquet devait rétorquer, à peine deux heures plus tard, qu'il avait clairement compris que M. Flamand était disposé à réintégrer les rangs de l'Union nationale "dans la dignité".

Selon lui, cette intention transpirait nettement dans le télégramme que lui a adressé le député de Rouyn-Noranda.

Le député de Saint-Hyacinthe a expliqué qu'il voulait, en agissant comme "médiateur" et en rendant son geste public, prouver la nécessité d'une réforme parlementaire qui donnerait une plus grande latitude aux députés au niveau des discussions et des votes en Chambre en prévision de l'instauration prochaine d'un régime présidentiel au Québec.

Il a soutenu que sa position à l'intérieur du parti vaut celle de tout autre député, exprimant l'avis que M. Flamand fait de la "projection" en prétendant que son statut n'est pas "solide".

Il a précisé aussi que M. Jean-Jacques Bertrand laisse toujours la porte ouverte au député de Rouyn-Noranda.

Enfin, il répond à M. Flamand de se "mêler de ses affaires" quand ce dernier croit que M. Bousquet doit démissionner pour être conséquent avec lui-même.

La FNS entérine le projet de loi Québec no 1

Le Bureau fédéral de la Fédération nationale des ensiegnants québécois (CSN) a entériné à l'unanimité, au cours de sa dernière réunion, le projet de loi Québec no 1, élaboré par le Front du Québec français.

"Compte tenu de cette position unilingue française et du rejet antérieur du projet de loi 63 officialisant le bilinguisme et l'assimilation des francophones à la minorité possédante anglophone, la FNEQ appuie en principe le projet de loi 62 sur la restructuration scolaire de l'île de Montréal."

"Etant donné qu'une division selon la langue ou la religion est impensable d'une part, mais que, d'autre part, il faut bien diviser, la restructuration selon le territoire nous paraît valable. Malheureusement, le projet de loi 62 n'est pas un antidote contre l'empoisonnante loi 63, qui pourra produire ses effets néfastes même à l'intérieur de la division territoriale."

En ce qui a trait au projet de CEGEP bilingue à St-Laurent, le Bureau fédéral a adopté à l'unanimité une résolution demandant qu'il n'y ait pas de conversion de CEGEP francophone en CEGEP bilingue, que les CEGEP anglophones soient bilingues et que ces CEGEP bilingues soient situés dans des régions à forte majorité anglophone.

Dans un autre ordre d'idée, le Front du Québec français précise dans un communiqué émis hier qu'il n'a rien à voir avec la "Trésorerie du Québec français", organisme récemment fondé dans le but, paraît-il, de recueillir des fonds pour divers mouvements québécois.

Retour de la Jamaique de 1,100 militaires canadiens

MONTREAL — (d'après PC) — Les derniers effectifs, de 1,100 hommes, des forces armées canadiennes ont quitté Kingston, mardi soir, à destin..tion du Canada, après avoir complété un programme d'entraînement tropical en Jamaique.

Les troupes étaient arrivées en Jamaique le 3 novembre et ont poursuivi leur entraînement sur des terrains parsemés d'embûches.

Quelque 800 officiers du régiment aéroporté canadien et 300 autres membres des forces armées canadiennes ont pris part aux exercices.

Il s'agissait d'une deuxième expérience pour les forces canadiennes en Jamaique.

Nouvelle émission d'un timbre de six cents de couleur noir

OTTAWA (UPI) — Les autorités des Postes ont annoncé, hier, à Ottawa, leur intention d'effectuer l'an prochain une nouvelle émission d'un timbre de six cents dont la principale caractéristique serait une nouvelle couleur.

A compter du 7 janvier, le timbre de couleur orange en circulation depuis novembre 1968, sera de couleur noir foncée.

On explique que cette nouvelle couleur sera plus facilement saisie par les appareils électroniques chargés de l'élimination des timbres.

MIRACLE MART

COUPE DE PRIX chez Miracle Mart

Avec nos PRIX MIRACLE qui sont toujours les mêmes bas prix à l'année longue et aussi avec nos ACHATS BONIS qui vous font réaliser des économies supplémentaires pendant les jours de vente jusqu'au samedi seulement! Des deux façons vous y gagnez!

Cadeaux parfumés pour dames et messieurs

Boules pour le bain — PRIX MIRACLE 97¢ la boite. Boules d'huile pour le bain, "Beauty Queen", 13 par boite... Format de 1.59

Poudre de bain Rayette Fabergé — PRIX MIRACLE 1.67 ch. 5 senteurs. 10 oz. Format de 2.50

Ens. On The Wind — PRIX MIRACLE 3.27 ch. Poudre de bain, 4 oz., cologne en atomiseur 1½ oz. Format de 3.75

Ens. cadeau Miss Pixie — PRIX MIRACLE 1.27 ch. Poudre de talc, 1-3/8 oz. Cologne 1 oz, lotion pour les mains, 1 oz.

Philishave DeLuxe Speedflex — Rasoir électrique à trois têtes avec nouveau taille-favori incliné. Permet de raser de façon efficace et confortable. Finition en noir et chrome. Aussi: Philishave Speedflex Standard. Achat Boni ..... 17.97 ch. Ord. 29.97 ACHAT BONI 26.97 ch. Articles de toilette

Ens. Evening in Paris — PRIX MIRACLE 2.57 ch. Cologne ½ oz. Cologne en atomiseur, 1 oz. 2 cubes pour le bain. Format de $3

Ens. Evening in Paris — PRIX MIRACLE 1.07 ch. Comprend : Cologne ½ oz, 2 cubes pour le bain. Format de 1.25

Ens. Mon Boudoir — PRIX MIRACLE 5.47 ch. Poudre bain, 4½ oz. Cologne atomiseur, 2 oz. Format $6. Aussi: Cologne à friction, 6 oz. . . 2.69 ch.

Ens. Desert Flower — PRIX MIRACLE 2.57 ch. Bain mousse liquide, 1 oz., savon de toilette, 3½ oz., eau de toilette, 1 oz. Format $3.

Ens. Desert Flower — PRIX MIRACLE 4.37 ch. Lotion pour le corps et les mains, 2 oz. Poudre de bain, 4 oz., eau de toilette 2 oz. Format de $5

Ens. cadeau Old Spice — PRIX MIRACLE 4.47 ch. "Original". Lotion après-rasage, 2 3/8 oz., savon sur corde, 5½ oz. Format de $5

Ens. voyage Old Spice — PRIX MIRACLE 2.57 ch. Lotion après-rasage 2 3/8 oz, bâton désodorisant 2 5/8 oz. Format de $3

Ens. Old Spice lime — PRIX MIRACLE 3.37 ch. Ensemble comprenant: lotion après-rasage 2½ oz. Cologne 2½ oz. Format de 3.75

Ens. 2 pièces Citation — PRIX MIRACLE 1.97 ch. Lotion après-rasage 3¼ oz. Cologne 3¼ oz. Format de 3.25

Ens. cadeau Hai Karate — PRIX MIRACLE 3.37 ch. Lotion après-rasage 4 oz. Cologne 4 oz. Format de 4.25

Des cadeaux qui durent... — Albums de microsillons stéréo offerts à prix modique! Notre choix comprend des enregistrements de Johnny Cash, Jerry Vale, Percy Faith, Ray Conniff, Tony Bennett, Ken Griffin et autres disques de Noël pour les enfants. Ord. 1.57 ACHAT BONI 1.33 ch. Disques

Orgue Magnus — A. Ce modèle finition bois grenu, 6 boutons . . . 39.95 ch. B. Modèle 609P avec pieds, le banc et 5 cahiers de musique. . . . . 79.95 ch. Modèle A PRIX MIRACLE 39.95 ch. Appareils de musique

Des appareils de choix à prix très modiques!

Ensemble pratique Argus — SEULEMENT 11.77 ch. Un cadeau qui fera plaisir à l'amateur! Comprend : appareil-photo à chargement instantané pour faire diapositives ou photos, 2 piles, 1 flashcube et 1 film couleur de 12 poses.

Projecteur Cavalier 899 — SEULEMENT 69.97 ch. Pour diapositives de 2" x 2". Sert avec classeur de 36 ou classeur rond de 100. À télécommande, marche-avant, arrière et mise au point. Appareils de photographie

Projecteur Super 8 Argus 872 Z — SEULEMENT 69.97 ch. À réembobinage automatique, marche avant, arrière, arrêt sur image. Objectif zoom puissant. Vitesse variable. Bobine de 400'.

Minolta SRIS et posemètre — SEULEMENT 139.97 le tout. Appareil 35mm a objectif simple reflex. Objectif Rokkor F/2. Vitesse de 1 a 100 p/s. Posemètre Pentaprism. Telemetre couple C.D.S. ASA 6 - 6400.

Yashica Minister III avec étui — SEULEMENT 49.97 ch. Appareil 35mm à posemètre intégré couplé d'un télémètre. Vitesse d'obturation de 1/500 p/s. Compteur. Appareils de photographie

CHARGEX — MAINTENANT: UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX CHEZ MIRACLE MART
FORMULES DE DEMANDE D'ADHÉSION DANS TOUS LES MIRACLE MART

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — Le mouvement de baisse s'est accentué hier à la Bourse de New York où les cours ont atteint leur plus bas palier depuis environ trois ans. La moyenne de 30 valeurs industrielles de Dow Jones, l'un des baromètres les plus populaires à Wall Street, a franchi au début de la séance la barrière psychologique de 800, considérée depuis longtemps comme une importante zone de résistance, ce qui a précipité le recul de la cote.

Les dégagements, qui ont pris peu d'ampleur durant la plus grande partie de la journée, se sont multipliés en fin de séance alors que le marché semblait vouloir clôturer au plus bas niveau encore vu depuis près de trois ans. L'indice DJ a fermé à 793.36, à la baisse de 7.99 points. Cet indicateur boursier n'est plus maintenant qu'à environ deux points du plus bas palier des trois dernières années (791.14) atteint le 4 janvier 1967.

Le volume des transactions s'est élevé à 11,300,000 actions à comparer à 9,950,000 mardi. Un analyste a déclaré que la baisse rapide de l'indice DJ sous le niveau de 800 a porté un dur coup aux investisseurs qui espéraient que le marché offrirait une grande résistance et parviendrait à se maintenir au-dessus de cette barrière psychologique comme il l'avait fait à plusieurs reprises au cours des derniers mois. Par ailleurs, les perspectives d'une baisse des profits des entreprises face au ralentissement de l'économie américaine ont contribué également à détériorer le climat boursier.

Les bénéfices des compagnies américaines baisseront de 10 à 15 pour cent au cours de l'année qui vient, a prédit, M. Charles Bruni, associé de la maison de courtage Oppenheimer and Co., de New York. De plus, le malaise persiste à Wall Street au sujet de l'inflation et du resserrement monétaire. Les déclarations faites récemment par plusieurs hauts fonctionnaires de l'administration Nixon et de la Réserve fédérale indiquent nettement que Washington est déterminé à ne pas adoucir les restrictions anti-inflationnistes imposées au cours des dernières années tant que la hausse des prix se poursuivra au rythme actuel.

Les bourses canadiennes ont été soumises à l'influence de Wall Street, bien que les pertes aient été limitées généralement à une fraction. A Toronto, le marché a fléchi pour une troisième séance consécutive, mais les dégagements étaient peu nombreux comme l'indique le volume des transactions: au total, 2,103,000 actions ont changé de main à comparer à 2,111,000 mardi. A Montréal, les principaux indicateurs boursiers ont faibli modérément à l'issue d'une séance plutôt calme.

MOORE CORPORATION, LIMITED

M. IRWIN A. BAILEY

Moore Corporation, Limited, annonce la nomination de M. Irwin A. Bailey au poste de vice-président et trésorier de la compagnie à compter du 1er janvier 1970. Il succédera à M. Edward N. Vanstone, qui prend sa retraite après 35 ans de services loyaux rendus à la compagnie.

M. Bailey, qui a occupé plusieurs postes au service de la compagnie depuis le début de sa carrière à Toronto il y a trente ans, a été récemment nommé vice-président et gérant général de la division du Sud de Moore Business Forms, Inc., à Denton, Texas. —

En 1970

Le commerce de détail serait prospère

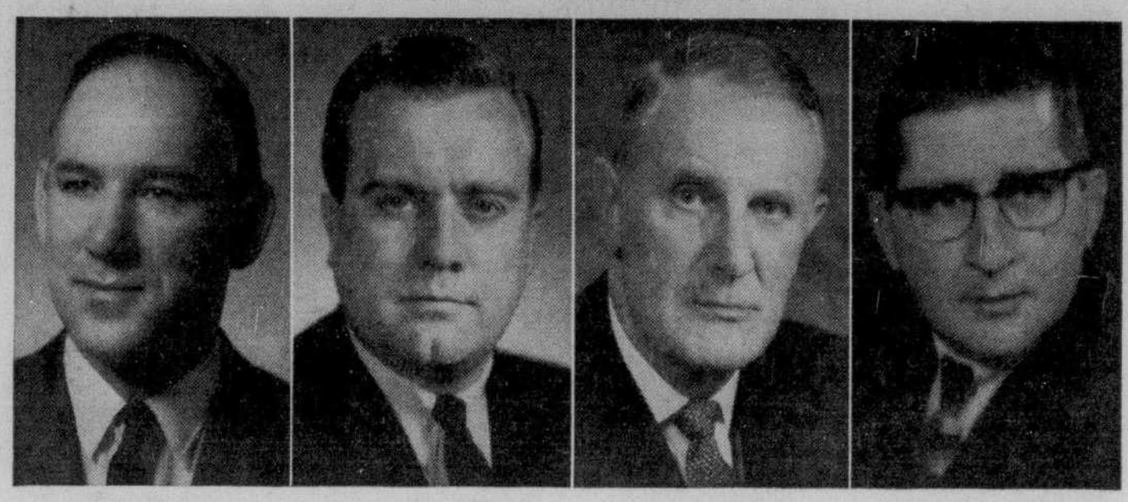
TORONTO (PC) — M. J. Dean Muncaster, président du Conseil des ventes au détail du Canada et, à la fois, de Canadian Tire Corp., a dit que les ventes au détail au Canada en 1970 pourraient augmenter de six pour cent par rapport à 1969.

M. Muncaster a dit lors du septième forum annuel sur les "Perspectives économiques", de l'Ecole d'Administration de l'Université de Toronto, que le commerce des magasins fera probablement un pour cent plus d'affaires que certains autres secteurs du détail comme l'automobile et les carburants.

M. Muncaster a dit que sa prévision était basée sur la présomption que le gouvernement fédéral ne mettra pas en vigueur des contrôles sur le crédit au consommateur en 1970.

"Le Conseil économique du Canada a fait une mise en garde contre les dangers de "frapper trop fort" dans la bataille contre l'inflation", a dit M. Muncaster. "Il ne semble pas du tout absurde, a dit l'homme d'affaires, d'affirmer que des contrôles du crédit au consommateur, s'ils étaient mis en vigueur au début de l'an prochain, pourraient bien tout simplement avoir l'effet de contrecarrer "à l'excès" l'inflation".

NOUVEAUX ADMINISTRATEURS A LA SOCIETE D'INGENIERIE SHAWINIGAN



M. J.H. BOUDREAU — M. J. PAUL GAGNON — M. L.W. PILLAR — M. B.J.C. ST-ONGE

Par la voix de son président, M. R. E. Grout, la Société d'Ingénierie Shawinigan Limitée annonce l'élection des personnes suivantes à son conseil d'administration:

M. J. H. Boudreau, chef analyste des prix de revient de la Société et administrateur de Se-Hold Limited, société de contrôle créée par le personnel.

M. J. Paul Gagnon, vice-président de Bell Canada pour la région Est, président de Télébec Inc. et administrateur de Northern Telephone Ltd.

M. L. W. Pillar, ingénieur civil d'expérience mondiale, qui présidait encore récemment l'ancienne société Ewband, Pillar & Associates de Toronto et son conseil d'administration.

M. B. J. C. St-Onge, vice-président de la Société depuis février 1968, et antérieurement directeur général des services techniques au ministère du Travail du Québec. M. St-Onge est également vice-président et administrateur de Shawinigan - Pryde - Flavin Company Limited.

La Société d'Ingénierie Shawinigan Limitée, constituée en 1919 et devenue depuis la propriété de son personnel, est un bureau d'étude diversifié consulté au Canada et dans le monde entier. Par les présentes nominations elle entend notamment poursuivre sa politique qui tend à lui assurer des concours extérieurs dans l'orientation de ses activités. —

Nomination de M. C.-H. Giguère

Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, Me Armand Maltais, a annoncé la nomination de M. Charles-Henri Giguère au poste de surintendant-adjoint du Service des assurances du Québec.

Nouvelles brèves des sociétés

Nouveaux marchés pour l'industrie du plastique

La décision de l'industrie américaine du transport d'approuver définitivement l'utilisation de pellicules en plastique embossé pour l'emballage de produits en conserve transportés par camions ouvrira l'un des plus grands marchés d'empaquetages au monde à l'industrie des pellicules en plastique et se traduira par une baisse des coûts d'empaquetage dans l'industrie des conserves alimentaires. C'est ce qu'a déclaré un porte-parole de "Les Industries Leco Limitée", de Montréal et de Toronto, un important manufacturier de pellicules en plastique.

Les autorités canadiennes adopteront probablement la même attitude en ce qui a trait à l'utilisation du plastique comme matière d'emballage de fruits et légumes en conserves.

Course au pétrole dans le nord du pays

M. Edmund C. Bovey, le président de la Northern and Central Gas Corporation, a déclaré hier que la Canadian Industrial Gas & Oil Ltd., firme dans laquelle la Northern détient une participation de 67 pour cent, "a pris une avance confortable sur les concurrents indépendants" dans la course au pétrole dans les régions nordiques du Canada. M. Bovey commentait ainsi l'acquisition, par CIGOL d'une participation de 10 pour cent dans la société ELF Oil Exploration and Production Canada Ltd. En vertu d'un accord, CIGOL dépensera environ $23,000,000 en forages et travaux d'exploration sur les terrains de la société Elf Oil.

Trois contrats du fédéral à des firmes du Québec

Le ministre des Travaux publics, l'honorable Arthur Laing, a annoncé l'adjudication d'un contrat, au montant de $55,975., à la firme J.L. Lesaux Ltée, de Laval, en banlieue de Montréal, pour l'installation d'un réseau souterrain de distribution électrique à l'institution à sécurité moyenne, de Cowansville, dans les Cantons de l'Est.

Les travaux prévus comprendront l'installation de sections d'alimentation normales et d'urgence de 600 volts entre quatre des édifices de l'institution.

Le ministre a également annoncé l'adjudication d'un autre contrat, celui-là de $127,600, pour des travaux de modification et l'installation de la climatisation à l'immeuble fédéral de Joliette, localité située à une quarantaine de milles au nord-est de Montréal.

L'adjudicataire Thermodesign (Québec) Inc., de Montréal, avait présenté la plus basse de quatre soumissions, la plus haute s'élevant à $146,900.

Un troisième contrat a aussi été accordé par le même ministère, au montant de $55,950., par la climatisation de l'immeuble abritant la Commiss on d'assurance - chômage, à Verdun. L'adjudicataire est Poly Refrigération Inc., de Montréal. Le projet comprend des modifications à l'installation de chauffage actuelle en vue de la climatisation de l'immeuble pose d'une installation de climatisation et autres travaux connexes.

NOMINATION

O. HUDON — L. LAVOIE

Le vice-président et directeur général en chef, M. René Leclerc, annonce la nomination de M. Olivier Hudon, jusqu'ici gérant à Chicoutimi, au poste de directeur général adjoint pour le district de Québec.

M. Hudon remplace M. Lucien Lavoie de Québec qui a atteint l'âge de la retraite. —

Vente d'uranium à l'Allemagne occidentale

Des deutschemarks dans le pays de Séraphin Poudrier, pour de l'uranium? La Presse de Montréal affirme que l'Allemagne de l'Ouest achètera de l'uranium québécois et qu'une entente a eu lieu pour l'achat par le gouvernement allemand de la Capri Mining Corporation Ltd qui détient des claims dans la région de Mont-Laurier sur des gisements d'uranium. L'Energie atomique du Canada et la Commission des valeurs mobilières du Québec ratifieraient l'entente.

Baisse des réserves de change du Canada

OTTAWA (PC) — Les réserves canadiennes d'or et de dollars américains affichaient une légère diminution à la fin de novembre, alors qu'elles s'établissaient à $2,613,300,000 comparativement à $2,629,000,000 à la fin d'octobre 1969, a rapporté le ministère fédéral des Finances.

En même temps, la position créditrice du Canada auprès du Fonds Monétaire International, laquelle peut être considérée comme l'équivalent de réserves additionnelles, a monté à $259,500,000 par rapport à $221,500,000. Les réserves sont les avoirs officiels du Canada et or et en dollars américains, détenus par le ministre des Finances, la Banque du Canada, et le fonds de change du gouvernement.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Boowaters Mersey Paper Co. Ltd. dividende de 63 3-4 cents l'action privilégiée à 5 1-2 pour cent, payable le 1er janvier 1970, inscription le 5 décembre 1969.

Consolidated Bathurst Ltée, 25 cents l'action ordinaire, payable le 15 janvier 1970, inscription le 5 décembre 1969; 36 cents l'action privilégiée à 6 pour cent payable le 1er février 1970, inscription le 2 janvier 1970.

Fittings Ltd 40 cents l'action ordinaire, et un supplément de 20 cents, payable le 1er janvier 1970, inscription le 10 décembre 1969.

Great Northern Gas Utilities Ltd., 37 1-2 l'action privilégiée à 6 pour cent, payable le 31 décembre, inscription le 15 décembre.

Monarch Investments ltd., 12 1-2 cents par action, payable le 29 décembre, inscription le 15 décembre.

Monarch Life Assurance Co., 20 cents l'action ordinaire soit une augmentation de 5 cents, payable le 2 janvier 1970, inscription le 16 décembre 1969.

OSF Industries Ltd., 1 1-3 cent l'action ordinaire, payable le 31 décembre, inscription le 11 décembre.

Siscoe Mines Ltd., 3 1-2 cents par action, payable le 31 décembre, inscription le 17 décembre.

Winnipeg Supply and Fuel Co. Ltd., 20 cents l'action ordinaire, payable le 2 janvier, inscription le 17 décembre.

Brascan Ltd., 25 cents l'action ordinaire en devises américaines, le 30 janvier, inscription le 31 décembre.

Niagara Structural Steel Co. Ltd., 48 1-2 cents l'action privilégiée à 6 1-2 pour cent, le 31 décembre, inscription le 17 décembre.

People's Credit Jewellers Ltd., $3.00 l'action à 6 pour cent, le 31 décembre, inscription le 15 décembre.

Steinberg's Ltd., $1.31 l'action privilégiée de série A à 5 1-4 pour cent, le 16 février, inscription le 26 janvier.

Union Acceptance Corp. Ltd., 78 1-8 cents l'action de série A à 6 1-4 pour cent; 78 1-8 cents l'action de série B à 6 1-4 pour cent; 75 cents l'action de série C à 6 pour cent; tous payables le 1er février, inscription le 15 janvier.

Saillant Inc. investira l'an prochain $1,000,000 pour la construction d'un immeuble

"Le seul qui ne connaisse pas la plomberie et le chauffage à Québec", ainsi se définit M. Maurice Saillant, président de Saillant Inc, un homme d'affaires de 58 ans, de la rue Saint-Augustin, à Québec, dont l'entreprise fait présentement un chiffre d'affaires d'un million de dollars par mois. N'eut été la grève dans la construction, les affaires auraient atteint les $15 millions à la fin de l'année.

Saillant Inc. fait partie du groupe United Westburne Industries Limited, de Montréal, qui possède 46 succursales au Canada. La famille Saillant détient des intérêts minoritaires dans le groupe Westburne. M. Maurice Saillant est actionnaire et directeur de la Westburne Internationale Industries Ltd, de Calgary, une société de gestion intéressée notamment dans l'exploitation du pétrole.

M. Maurice Saillant, président de Saillant Inc., de Québec.

Nouvelles installations

Au cours de 1970, Saillant Inc. investira un million de dollars dans la construction d'un édifice pour grouper sous un même toit son commerce de grossiste en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation, réfrigération, outillage et spécialités. Il y a quelques années, Saillant Inc. a acheté un terrain à Ville Duberger où sera construit l'édifice.

En novembre, Saillant Inc. a ouvert une succursale à Moncton. L'entreprise en possède à Trois-Rivières et à New Richmond, et s'apprête à prendre pied à Montréal et, plus tard, à Halifax. De 75 qu'il était en 1960, le nombre d'employés est de 140 présentement.

"La région de Québec a commencé en 1969 à vivre des années de vaches grasses et je crois que nous en avons pour plusieurs années, dit M. Saillant. Je crois qu'il en sera de même dans la province. On ne peut plus arrêter l'expansion parce que les besoins sont trop grands".

L'homme d'affaires de Québec prévoit la continuation de l'inflation en 1970. Il se dit en désaccord avec les souverainistes. "Notre économie est trop faible pour se passer des autres et pour ne pas s'occuper de nos voisins". Commentant la situation dans la construction, il affirme:

Boom des affaires

"L'entreprise de construction commence à s'améliorer dans la région de Québec, notamment à cause des fusions, mais il apparaît évident qu'un bon nombre de petites entreprises de construction risquent la faillite en particulier à la suite de difficultés découlant de la grève de la construction. Ces entrepreneurs ont dû supporter des frais accrus".

Saillant Inc., profite comme bien d'autres de ce boom dans la construction. Le crédit à supporter est présentement grand et il appelle beaucoup de contrôles.

M. Saillant dirige l'entreprise avec son frère, Jean-Paul, qui agit comme vice-président. Voyageant beaucoup, il a confié à d'autres le fonctionnement de son commerce de grossiste. "C'est le personnel qui compte dans mon entreprise", dit M. Maurice Saillant en soulignant avec un sourire presque malin qu'il est le seul qui ne connaisse pas la plomberie à Québec.

C.T.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés et en fonds canadiens.

Allemagne (mark)	$0.2930
Australie (dollar)	1.2075
Autriche (shilling)	0.42
Belgique (franc)	0.02170
Bulgarie (lev)	0.9212
Danemark (couronne)	0.1437
Etats-Unis (dollar)	1.0750
Espagne (peseta)	0.0156
France (franc)	0.1935
Grande-Bretagne (livre)	2.58
Hongrie (forint)	0.0928
Italie (lire)	0.001727
Mexique (peso)	0.0867
Norvège (couronne)	0.1508
Pays-Bas (florin)	0.2993
Pologne (zloty)	0.2694
Roumanie (lei)	0.1795
Suède (couronne)	0.2086
Suisse (franc)	0.2507
Thécoslovaquie (couronne)	0.1512
Venezuela (bolivar libre)	0.2403
Yougoslavie (dinar)	0.0862

ENTREPOTS AVEC BUREAUX
Construction neuve. Disponibles le 1er mai '70. Parc Colbert, Ste-Foy. Espace minimum: 1800 p.c.
REYNALD LEMIEUX, courtier
529-6266

PRETS HYPOTHECAIRES
Sur propriétés résidentielles seulement.
Prêt minimum 10,000.
Possibilité de 75% de la valeur marchande
"TRUST ROYAL"
65 rue Ste-Anne,
Québec, 4.
Tél.: 529-0171
J.-P. Dallaire — P. Miller.
La plus importante compagnie de fiducie au Canada.

REVENU
POSSIBLE DE $13,500 ET PLUS
Revenu sans égal durant les six premiers mois de votre exploitation
Une occasion de franchise unique
VESTIAIRE AUTOMATIQUE À MONNAIE
OFFERT POUR LA PREMIÈRE FOIS AU CANADA
• Aucune expérience nécessaire
• Aucune vente nécessaire
• Aucun contact avec le public
• A temps partiel seulement
• Un commerce comptant
• Finance partielle si désiré
• Aucune réserve ni stock requis
• Un commerce de service exclusivement
INVESTISSEMENT TOTAL
$6,500
(Entièrement protégé par l'inventaire)
Des milliers de locaux attendent ce service pour vous assurer des profits incroyables.
Les territoires se réservent rapidement — La saison des manteaux débute!
Agissez dès maintenant.
Pour renseignements ou entrevues, téléphonez à 522-3861, Château Frontenac, suite 1601 ou 1603, Québec.

R.L. CRAIN LIMITÉE

DIVIDENDE No 96

AVIS EST PAR LA PRESENTE DONNE que le dividende No 96 a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie, au taux de dix cents ($0.10) par action, pour le quatrième trimestre se terminant le 31 décembre 1969, payable le et après le 31 décembre 1969 aux actionnaires inscrits aux livres à la fermeture des affaires le 10 décembre 1969.

A.-R. Jacques,
Secrétaire.

Ottawa, Ontario,
le 27 novembre 1969.

Cette annonce n'est publiée qu'à titre de renseignement

NOUVELLE ÉMISSION

$27,000,000

Ville de Montréal

$22,000,000 d'obligations 9%, échéant en série du 15 décembre 1970 à 1974 inclusivement
$5,000,000 d'obligations à fonds d'amortissement 9%, échéant le 15 décembre 1989

Ces titres ont été placés privément par les soussignés

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée
Royal Securities Corporation Limited — Nesbitt Thomson Valeurs Limitée
René T. Leclerc Incorporée — Greenshields Incorporated
McLeod, Young, Weir & Company Limited — Bell, Gouinlock & Company Limited
Mills, Spence & Co. Limited — Maison Placements Canada Inc.
Midland-Osler Securities Limited — Collier, Norris & Quinlan Limited
Mead & Cie Limitée — McDougall & Christmas Ltd.
Lagueux & DesRochers Ltée — MacDougall, MacDougall & MacTier Ltd.
J. T. Gendron Inc. — Cochran, Murray & Co., Limited
Annett Partners Ltd. — Bouchard & Leblond Inc.
John Graham & Company Limited — Gingras, Reid, Gaudreau, Inc.
Florido Matteau Inc.

Banque de Montréal
Banque Canadienne Nationale — La Banque Toronto-Dominion

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	3500	16½	16	16	— 1
Advocate	300	251	251	251	
Aetna In	200	125	125	125	—20
Agnico	1600	116	116	116	
Allied Mng	1156	110	110	110	
A Lard	13000	72	70	71	— 2
Anz Ruyn	1500	88	86	86	
Anz U Dev	2040	74	72	72	
Area	1200	335	330	330	—15
Armore	4500	20	18	19½	— 1
Arvadia	2000	9½	9	9	— 1
Asoc Pore	275	25	25	25	
Atl C C	41432	56	55	56	+ 1
Aunor	1900	250	245	245	— 6
Avoca M	500	115	115	115	
Bankeno	937	620	610	615	—10
Bankfield	5000	8½	8	8	— 1
Belcher	1000	54	54	54	
Bethlm	9060	$19	18¾	18¾	— ½
Big Nama	2500	24½	24	24	— 1
Bl bay	15000	10½	10½	10½	— 1
Bl Hawk	700	60	60	60	
Balor Can	400	340	340	340	
Broul Reef	9500	38	36	37	— 1
Brunsk	23925	925	875	910	+ 20
Bunker H	x100	10	10	10	
Cadillac M	2000	13½	13	13	— ½
Calmor IR	1000	66	66	66	— 2
Cam Mine	7000	35	33½	33½	—1½
Camfi	10440	345	340	340	— 5
Cam Chib	3800	$11½	11¾	11½	— ¼
Camp RL	100	$10½	10½	10½	— ¼
C Tung	1700	142	140	141	— 4
C Jamieso	3000	181	172	172	—13
Cdn Keely	2000	4	4	4	— ¼
C Lencourt	1000	19½	19½	19½	— ½
C Mal	46500	40	37	38	— 3
Cdn Niste	4000	28	27	27	— 1
Candore	3500	11	11	11	— 1
Captain	3000	11	11	11	+ ½
Casalar	875	$18½	18¼	18½	
Cent Pat	5700	230	228	240	— 1
Chmly	17900	275	245	259	—16
Chestrvile	3000	25	24½	24½	— ½
Chib Kay	5500	17	16	16	
Chib M	1000	75	75	75	
Chimo	8300	157	152	154	— 1
Coch Will	1200	78	78	78	— 1
Coin Lake	1400	22	22	22	— 2
Comb Met	4029	15½	15¼	15½	— ½
Coniagas	2000	40	40	40	— 1
Conigo	4500	29	28	28	+ 1
C Callinan	2000	10½	10½	10½	+ ½
Con Pardy	100	330	330	330	
CG Arrow	2000	18	18	18	— 1
C Marben	1445	450	425	450	+25
C Morlan	1000	490	465	465	—15
Con Negus	5400	17	16½	17	
Con Nichol	x333	15	15	15	
C Rambler	300	94	94	94	— 1
Conwest	7440	13	12½	12½	— ¾
Cop F	16000	180	150	170	+11
Coulee	2500	36	35¼	35½	— ½
Craigmt	2135	$14½	14	14	— ½
Cstland	5240	21	21	21	+ 1
Crowbank	1500	20	19¼	20	+ 1
D'Aragon	2000	28½	27	27	—1½
Deer Horn	3100	12	11¼	11½	— 1
D'Elda	10600	90	88	88	— 2
Delhi Pac	1000	14	14	14	
Denison	50	$48	47½	47½	— ¼
Dickson	100	240	240	240	
Discovry	625	145	140	140	—10
Donwe	2125	33½	31	31	
D Explor	3400	170	167	167	— 8
Donal	16600	35½	33	33	— 2
Dunrale	500	35	35	35	— 1
Dynasty	2130	$17	16¾	16¾	— ¼
East Sull	720	675	670	670	— 5
Endako	2800	$15¼	15	15	— ¼
E Mar	2700	190	185	190	
F Ganda	12000	21	20	20	— 1
Fort Reine	5000	84	82	82	— 1
Frobex	2300	148	144	145	+ 2
Gt Mas	14087	340	315	315	—15
Giant k	314	925	915	915	—35
Goldray	1500	210	202	202	+ 2
Goldgim	2400	42	40	40	— 2
Gorffrm	1900	475	465	465	— 5
Grandroy	500	41	41	41	
Granduc	1400	950	945	945	
Granisle	450	$14¾	14	14	— ¾
Green Pst	3000	21	21	21	+ 1
Gulf L	5000	9	9	9	
Gunnar	4007	185	172	180	
Hich-Bi	1650	485	475	475	
Hollinger	875	$30½	29¾	30¼	+ ½
Huds Bay	935	$83¾	82	83	
Hydra Ex	4500	26	23½	23½	— ½
Int Mogul	529	$17¾	17½	17½	— ¼
Iron Bay T	900	340	330	330	—15
Iso	20800	215	195	198	—10
Joliet	2050	31¾	31½	31½	— ½
Jonsmith	2000	13	12½	12½	+ ½
Jorex Ltd	2200	150	142	145	
Jontel	15400	132	126	126	— 4
Jowsey	3832	56	56	56	— 2
Kam Kotia	3900	375	365	365	—10
Kenn Hold	3000	48	48	48	
Kerr Add	4267	$13¾	13	13	— ¾
K Anacon	1166	61	61	61	— 1
K Copper	1100	35	35	35	— 1
Kilembe	500	825	825	825	+225
Kirk Min	x11	8	8	8	
Kirk Twns	4500	40	40	40	
Lab Min	450	29	29	29	— ½
Lacanex	1600	112	110	110	
Lacanex w	2100	46	46	46	+ 6
Lake Shasta	1000	$15¾	15¼	15¾	— ½
Lakehead	1000	28	28	28	
L Shore	237	350	350	350	—25
Langis	1500	10½	10½	10½	—1½
Leitch	2510	250	240	246	— 4
Liberian	200	$11¼	11	11	
LL Lac	500	225	220	225	+ 5
Louviert	6000	24	23	23	— ½
Lytton M	2630	355	350	350	
Macassa	222	155	155	155	
Madlin	24410	655	640	645	— 5
Madsen	2000	143	140	140	— 7
Malartic	2207	102	100	102	+ 2
Man Bar	440	106	106	106	— 4
Match	5281	17	16	16	
Matt	52275	$26½	25¾	26	
Maybrun	4500	17¾	17¾	17¾	—1½
M Adam	16300	83	79	81	+ 1
Mc Intyre	3075	$151	150	150	— 1
McWat	4000	68	66	66	— 2
Mentor	2300	80	77	80	+ 2
Merrill	500	325	320	325	
Midrim	1000	49	49	49	+ 1
Moneta P	1600	116	116	116	
Mt Wrt	54500	37	31	33½	—1½
Multi-Mi	1900	110	105	108	+ 3
New Bid	2000	5½	5½	5½	
New Cal	x400	33½	33	33½	
Newconx	850	695	670	670	—10
N Goldvue	7000	6½	6½	6½	
N Harri	1000	9½	9	9½	
N Imperal	1700	310	305	310	+ 5
N Kelore	3000	5½	5½	5½	
N Mylama	4500	11	11	11	— ½
N Que Ragl	700	$20½	19¾	19¾	— ½
N Senator	4500	23	23	23	
Nick Rim	4000	13½	12	12	
Noble M	1600	205	200	200	—10
Norlex	34800	49	45	46	— 4
Northcal	3000	12	12	12	
N Canada	2500	68	65	67	— 1
N Coldstm	1700	195	190	190	— 2
Northgat	2182	14¼	13¾	13¾	— ¼
N Rank	4800	46	45	46	+ 1
N Rock	2000	51	50	50	— 2
Obaska	22000	15	14	14	— 1
Obrien	500	45	45	45	
Opemska	995	$13¾	12¾	12¾	— ¾
Orchan	2400	410	405	405	—10
Osisko	1000	46	46	46	
Pamour	800	215	212	215	+ 3
Paramaq	1000	8	8	8	— ½
Patino	2128	$16½	16	16½	
Pee Exp	10050	94	91	94	
Pick Crow	x26	21	21	21	
Pine Point	420	37	37	37	
Placer	3630	$44½	44	44	— 1¼
Prado E	20735	430	335	415	+80
Preston	100	12¾	12¾	12¾	+ ¼
Pure Silv	1100	355	335	345	— 8
Pyramid	3700	54	53	53	— 2
Que Man	1000	28	28	28	— 2
Q Mattagmi	1600	111	111	111	
Que Sturg	5000	19½	19½	19½	— ½
Radiore	2300	49	47	48	— 1
Rayrock	5500	176	171	176	+ 1
Reeves	2100	305	300	305	— 5
Rio Algom	480	$20½	20½	20½	
Rio Sfld pr	x5	82	82	82	
Rio Alg c w	100	590	590	590	
Rix Athab	3100	20	20	20	
Roman	1575	$12¾	12	12	— ¾
Ryanor	5500	19	18	18	— 2
Satellite	4005	23	23	23	
Sherr	21837	$19½	18¾	18¾	— ¾
Sigma	100	460	460	460	
Silverfids	200	270	270	270	
Sil Miller	1600	11	10¼	10½	
Silmq	12000	21½	20	20	— 2
Sisco	2300	310	305	305	
Stanrek	3070	260	260	260	—10
Steep R	8775	435	420	425	— 5
Sullivan	2356	795	770	795	
Sunburst	5000	7	7	7	— ½
Teck Cor A	6058	$15	765	$10	+40
Teck B	22350	725	705	720	+20
Texmont	9200	74	71	71	— 2
Texore	8750	28	25	27	+ 4
Tex-Sol	3000	44	41	41	— 4
Tombill	3200	136	133	133	— 2
Torbrit	x400	60	60	60	
Towag	5000	32	32	32	
Tribag	4100	127	125	125	
U Mining	500	29½	29½	29½	— ½
U asbestos	8000	515	510	515	—10
Upp Can	300	221	220	221	— 4
Vespar	1167	46	46	46	+ 1
West Mine	4400	375	365	365	—10
Wilco	4100	39	37	37	—1½
Willroy	500	92	92	92	— 1
Windfall	5000	16½	16	16½	— ½
Win-Eld	6300	14½	14	14	
Wr Harg	1850	210	200	200	
Yk Bear	3250	740	720	720	—40
Yukon C	1400	180	180	180	+ 9
Zenmac	8000	13	13	13	
Zulana	1650	14	14	14	— ½

HUILES

Aiminex	3575	560	530	530	—25
Am Leduc	4500	15½	15½	15½	— ½
A Quasar P	2000	225	220	225	+10
Asamera	1200	$21½	20¾	20¾	— ¾
Banff	3225	$11¼	10¾	11	— ¾
Bralsa	100	360	360	360	
Calvert	2000	26	26	26	— 1
CS Pete	5425	560	530	545	—15
CS Pete w	400	410	375	375	+25
C Dehl	700	510	500	510	+15
C Ex Gas	120	550	550	550	—10
C Gridoil	115	$11¾	11¾	11¾	— 2
C Homestd	100	$14¾	14¾	14¾	—1¼
C LI Pete	800	108	107	107	— 3
Cdn Sup O	1475	$39	39	39	— 1
Cent Del	3200	12	11¾	12	— ¼
Charter Ol	3400	925	915	925	
Chieftan D	3714	$12¾	12	12	— ¼
Clark Can	750	300	280	280	—25
C East Cr	260	300	300	300	+20
C West P	x50	205	205	205	
Dynamic	830	174	165	168	— 6
Ensign Oil	2050	340	340	340	
French Pt	1850	730	700	705	—10
Gr Plains	1180	$28	27¼	27¼	— ¾
Gt Collads	975	510	500	500	—10
Int Helium	3066	52	48	48	— 2
Midcon	2000	60	57	57	— 3
Nat Pete	2400	420	400	400	—20
N Cont	4400	125	126	120	— 6
N Dav	31000	20¼	19	19	— 2
Nthld	33000	62	58	60	— 2
Numac	2575	750	710	710	—40
Okalta	1600	31	31	31	+ 2
Permo	13705	102	100	100	— 2
Peruv	4500	48	48	45	— 1
Petrol	1850	149	145	145	— 1
Pinnacle P	4900	130	128	130	
Place G	4700	176	170	170	— 8
Pondor	3600	75	75	75	
Ranger	2740	$10	930	930	—120
Scurry Rn	511	$22⅝	22½	22⅝	—1⅛
Spoon	12200	310	270	270	—50
Triad Oil	1550	415	410	415	—10
U Canso	1600	505	500	500	—25
Un Reef P	500	31	31	31	
Ulster Pet	4095	220	210	215	— 9
Vandoo	500	16	16	16	—1½
Voyager P	715	530	515	515	—25
Wespac	7000	32	31	31½	— ½
Wcoast P	100	950	950	950	
W Dec	10110	810	785	795	—15
W Decit w	4900	420	410	410	—10
World Wde	2000	400	400	400	—25

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Fa Play w	x50	215	215	215	
Fed Farm	600	350	325	325	—50
IHall e	500	460	425	425	—45

INDUSTRIES

Abel Black	3215	$6½	6	6	— ½
Abitibi	20550	$12½	11¾	12	— ½
Acklands	488	$11¾	11¾	11¾	
Acres Ltd	435	$19	18½	19	+ ¼
A.G.F.M	x50	$10½	10½	10½	
Agra Vert	1825	$9	8½	9	— ½
Agratec I	4570	$9¼	8¾	8¾	— ⅝
Aimco Ind	535	$12½	12	12	— ½
Alta Gas T	1465	$39½	39½	39½	+ ¼
Alta G D p	23	$113	112	113	+ 3
Alta Nat	200	$23	23	23	
Algo Cent	350	$6⅝	6¾	6¾	
Algoma St	3877	$14¾	14⅝	14½	
Alcan	7697	$28¼	27⅞	28	+ ⅛
Alcan pr	350	$32¼	33¼	33¾	
Allarco Dv	575	$7¼	7	7⅛	
Alumin pr	100	$16½	16½	16½	
Almin 2p	85	$34¼	34	34	
Anthes C p	x10	$70¼	70¼	70½	
Aquitaine	8375	$19¼	19¾	19½	— ¼
Argus	140	$20	20	20	
Args 260 p	50	$35	35	35	
Argus B pr	x525				
Argus C pr	1300	$13	12¾	12¾	
Asbestos	579	$26½	26	26	— 1
Ateo Ind	250	$15¼	15	15	— ¼
Atl Sugar	6200	$7¼	6⅝	6⅝	— ¼
Atl Sug A	x10	$15¼	15¾	15¾	
Atl Sug w	630	225	220	220	— 5
Auto El	300	$9½	9¼	9¼	— ⅛
Babc D	82450	62	56	59	— 3
Bk Mtl	20842	$17	16⅝	17	+ ⅛
Bank N S	2820	$24	23½	23⅝	— ⅛
Bk NS r	16872	37	33	34	
Barlaco	1850	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Bathrst p	100	$12	12	12	+ 1
Beaver L	3112	$16¼	16½	16½	
Beaver pr	x60	$20	20	20	
Becker B p	825	$11⅞	11½	11⅝	+ ⅛
Belding L	200	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Belding w	300	320	310	310	—10
Bell Canad	5712	$42⅝	42¼	42⅜	— ⅛
Block Bros	2585	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Bombrdier	8930	$19	18½	18½	—1¼
Bow Valy	1225	$19½	18⅝	18⅝	—1¼
Bow Vly w	500	$15	15	15	— ½
Bowater	100	$6⅝	6⅜	6⅜	— ⅛
Bow-m pr	25	$37½	37½	37½	
Bowes	100	$13¼	13¼	13¼	
Bramalea	3650	$5¼	5	5	— ⅛
Brascan	776	$15	14⅜	14⅜	— ⅛
Bright	25	$90	90	90	— 8
Brit Am Bnk	100	$22	22	22	+ 1
BC Forest	100	$35	35	35	
BC Sugar	700	$18½	18¼	18¼	— ¼
BC hone	50	$70	70	70	
BCPh 4¾ p	100	$63¼	63¼	63¼	—2¾
BCPh 1956	x10	$61¼	61¼	61¼	
BCPh 4.84	200	$17	17	17	+ ½
BCPh 6.80	600	$25	25	25	+ ⅜
Brinco	3291	$5¾	5⅝	5¾	
Bruck B	100	$11½	11½	11½	
Buntin Rid	100	$11½	11½	11½	— ½
Burns Fds	925	$25	24⅝	24⅝	
Cad Dev	1100	$7¼	7	7¼	— ¼
Cad Dev b p	340	$17½	17¼	17¼	
CAE Ind	825	$7	6⅝	6⅝	— ⅛
Calgary P	7925	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Calgy 540 p	55	$92½	92	92	— ½
Calvrt Dle	800	$6	6	6	— 9
Campeau	1600	$8	6	6	
CD Sugar	500	$36¾	36¼	36¼	— ¼
Can Cem	1896	$29	28	29	+ ½
Can Malt	425	$23	23	23	+ ½
Can Malt p	x100				
C Nor West	900	270	265	265	— 5
C Packrs	150	$19¼	19¼	19¼	
Can Perm	1724	$12¼	11½	11½	— ¼
Cdn Brew	6197	$8⅜	8¾	8⅝	
C Brew Ap	275	$29¾	29¾	29¾	+ ¼
C Brew Bp	470	$37½	37½	37½	+ 1
CB Alum A	200	$20¾	20¾	20¾	
Cdn Can A	1150	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
C Chem w	3700	11	10	10	+ 5
Cdn Equity	1150	$8¾	8¾	8¾	
C Curtis	1650	100	97	100	
C Found	164	85	5	5	+75
CGE	290	$25½	25½	25½	— 1
CGE pr	x2	$26¾	26¾	26¾	
CG Invest	250	$63¾	63¾	63¾	
C Gobi	38050	57	57	57	
C Hydro	2530	$16	15¼	15¾	— ¼
C Imp Bank	6051	$23	22½	22⅝	+ ⅛
C Ind Gas	4450	$10	9¾	9¾	— ¼
CIL	605	$14	13¾	14	+ ¼
C Interurb	140	375	375	375	
C Intrurb p	260	$8⅝	8⅝	8⅝	
C Marconi	820	$5	490	490	—10
CP Inve pr	1815	$12¾	12¾	12¾	—1¼
CPIn w	11375	775	740	750	—20
CPR	2761	$72½	71¾	72	— ⅛
CPR $5. pr	450	$8¼	8¼	9¼	— ¼
C Refract	100	$14	14	14	+ ¼
Cdn Tire A	686	$67¼	66½	66½	— ¾
C Util w	180	860	860	860	—15
C Westing	x40	$11½	11½	11½	
Canron	175	$18	18	18	
Carrier DJ	2475	350	340	340	
Cara	1175	$8¾	8½	8⅝	— ⅛
Carrier JD	600	$14¾	14¾	14¾	
CDRH Ltd	250	$8½	9	9	— ½
Chemcell	3210	$10¾	10¼	10¼	+ ⅛
Chrysler	230	$38¾	38¾	38¾	— ¼
Clairton	1200	155	150	150	
Codville A	100	455	455	455	+15
Columbia	930	$8¾	8	8	
Cominco	2065	$30	28½	30	
C Holiday I	975	$14	13¾	14	+ ¼
C G Savings	740	$12¾	12	12¾	— ⅛
Compton	2865	215	210	215	
Compr Ap	100	$8½	8½	8½	
Computel	415	$12¾	12¼	12¾	— ⅛
Con Bath	2641	$22½	22½	22½	+ ¼
Con Bath p	228	$19½	18½	18½	
Con Bath w	910	250	240	240	—10
C Bath 68 w	175	975	975	975	—25
Con Bldg	3860	165	160	160	
Con Bldg p	100	400	400	400	—25
Con Textile	225	$12¾	12¾	13¼	— ¼
Con Distrb	900	$18¾	18¼	18⅝	
Cons Ga	6680	$15¾	15½	15½	— ¼
Con Glass	25	$28½	28½	28½	
Control F	700	490	465	465	—25
Corby vt	320	$26¼	26¾	26¾	— ¼
Coronatr	1000	165	160	160	— 5
Coron Sw	400	48	48	48	+ 16
Corp d'Ex	100	$5	5	5	— ⅛
Corp Food	1900	$11	10⅝	11	+ ⅛
Costain B	150	$3¼	3¼	3¼	
Couvret P	500	$7	6⅝	7	
Crain R L	1810	$22¼	22⅛	22¼	+ ⅛
Crestbrk	1000	$6¼	6¼	6¼	
Crwn Trst	25	$31¼	31¼	31¼	— ⅝
Crow Nest	25	$50	50	50	
Crush Intl	3320	$14¾	14⅝	14⅝	— ¼
Cummngs	150	$11½	11½	11½	
Cunniham	100	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Cygnus A	550	$6⅝	6⅜	6⅜	+ ⅛
Cygnus B	1150	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Dale-R pr	x40	$7	7	7	
Delta Elec	350	235	230	230	—10
Distl Seag	994	$53¾	53½	53¾	+ ¼
Dome Pete	126	$75	75	75	— ½
D Bridge	640	$14¼	14	14	— ⅛
D Citrus	300	$6¾	6½	6½	— ¼
D Coal pr	261	$12	12	12	+ ½
Dofasco	3529	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Dom Glass	410	$29	29	29	
D Glass pr	x50	$18½	19½	19½	
Dom Lime	100	415	415	415	—20
Dom Store	1320	$12¾	12¾	13¼	— ¼
Domtar	11709	$15¼	15	15	— ⅛
D Textile	880	$13¼	13	13	— ¼
Douglas L	1360	255	245	255	
DRG Ltd	1200	$12¾	12	12	+ ¼
Dupont	1170	$28½	26	26	— 2
Dusthane	100	$21	21	21	— ¼
Dylex Div	x100	$11¾	11¾	11¾	
Dylex D A	1135	$8	9	9	
E-L Fin	300	$10¼	10¼	10¼	— ¼
E-L Fin w	200	475	475	475	— 5
Electro Ind	1591	$40	38¾	38¾	—1¼
Emco	x25	$17	17	17	
Erie D	725	$14	13¾	13¾	+ ⅛
Erie D A	1025	$14	14	14	+ ⅛
Exquisite	1020	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Falcon	5788	$16¾	166	169¼	+3¼
Fam Play	600	$13¾	13¾	13¾	
Fed Grain	1000	$6	5¾	6	+ ¼
Fibre	1550	450	435	435	—20
Finning T	400	$12¼	12	12¼	+ ¼
Fleet Mfg	7240	170	155	155	—15
Fleetw'd	200	$19½	19½	19½	+ ¼
Ford Cnda	760	$63	62½	63	
F Seasons	205	$11	11	11	
FPE Plon	100	$15	15	15	
Fraser	1000	$28	28	28	
Freiman	200	$6	5¾	5¾	— ⅛
Gen Baker	300	475	475	475	—10
G Develop	x13	$31	31	31	
Gen Distrb	1320	$15¼	15	15	
GMC	268	$75¼	75¼	75¼	
G Stl Wre p	x13	$68	68	68	
Genstar L	700	$13	13	13	
Gnstar L w	250	465	460	465	— 5
Gesco Dis	200	$10	10	10	— ¼
Gdn Mang	x20	$10¾	10¾	10¾	
Glendale	1390	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Godyear p	x10	$32½	32½	32½	
G Mckay A	x50	$5¾	5¾	5¾	
GL Paper	375	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
GL Power	950	$19½	19	19	— ⅛
GN Capital	2700	$7¼	6¾	6¾	— ⅜
GNGas A p	200	$18½	18½	18½	+ ½
Gt W Life	626	$12⅜	127	127⅜	— ⅛
Gt WSadd	325	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Greyhnd	1396	$13	13	13	— ¼
Guar Trst	1225	$10½	10⅜	10½	
Gulf Can	6102	$17⅞	17½	17¾	
Halifax D	500	210	210	210	+ 5
Hand Chm	100	$14	14	14	— ¼
Hardee	1600	93	91	94	— 5
Hardee pr	25	$55	55	55	— ½
Hard Carp	200	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Hard Crp A	1650	$17⅜	17	17⅜	— ¼
Harlequin	1062	$8¼	8¼	8¼	
Harris J S	250	375	375	375	
Harvevs F	2625	$6¼	5¾	6	— ⅜
HWood A	1100	210	200	200	— 5
Hawker S	700	300	290	290	— 5
Hawker pr	107	$59	57¼	57½	— ⅜
Heys Dna	300	$11	11	11	+ ¼
Home A	4377	$31¼	29½	29½	—1½
Home B	1025	$30¼	29⅝	29⅝	— ¼
Horne Pit	1000	300	300	300	
H Bramor	200	$6	5¾	5¾	+ ⅛
Howdn DH	x50	$5⅜	5⅜	5⅜	
H Bay Co	305	$20¼	20¼	20¼	— ¼
HB Oil Gas	2625	$42¼	41¾	41¾	—1⅛
HB Oil G pr	200	$57	56½	57	
Hughs-O B	100	$16¾	16¾	16¾	
Hunter D	500	$12	11½	11⅞	— ⅛
Huron Erl	x25	$17¼	17¼	17¼	
Husky Oil	2375	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛
Husky D w	100	725	725	725	
Imp Gen

Progrès constants de la Banque de Nouvelle-Ecosse

TORONTO — L'actif total de la Banque de Nouvelle-Ecosse a atteint le nouveau sommet de $5,944 millions au 31 octobre 1969, soit une augmentation de 13.9% sur le chiffre de $5,217 millions enregistré l'an dernier. Le total des prêts et des hypothèques a augmenté de 9.3% pour passer à $3.8 milliards, et le total des dépôts a augmenté de 13.2% pour atteindre $5.5 milliards.

Le solde des revenus s'est élevé à $60.0 millions, soit à $4.00 l'action, ce qui représente une augmentation de $10.6 millions ou de 21.4% sur les $49.4 millions enregistrés en 1968. Le total des revenus de la Banque s'est accru de $114.1 millions au cours de l'exercice financier pour s'établir à $439.4 millions tandis que le total des frais a augmenté de $103.5 millions pour passer à $379.3 millions.

Le solde des bénéfices de l'exercice, compte tenu de la somme virée à la réserve pour pertes et de la provision pour les impôts sur le revenu, s'est établi à $17.7 millions, une augmentation de 14.1% sur celui de 1968. Le rendement de l'action a atteint $1.18 en comparaison de $1.04 pour l'exercice précédent.

Les dividendes versés au cours de l'exercice se sont chiffrés à $10.8 millions, une augmentation de $1.2 million, et une somme de $7 millions a été virée au fonds de réserve, portant celui-ci à $137 millions. Le total des fonds d'immobilisation, comprenant la somme de $15 millions en débentures subordonnées émises en 1967, s'élève désormais à $184 millions.

Le total des impôts sur le revenu s'est élevé à $30.5 millions pour l'exercice, y compris la provision de $17.3 millions faite pour l'impôt sur les bénéfices de l'exercice ainsi que l'impôt de $13.2 millions à payer sur le virement d'une somme de $25 millions à la réserve accumulée pour pertes.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous, un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Le marché des oeufs est instable présentement. Les offres se font de plus en plus pressantes et l'on prévoit des baisses de prix, à cause de cette situation. Seule la catégorie A-Petits est demeurée inchangée.

Le marché de la volaille est stable et l'on ne prévoit pas de changements importants dans les prix, d'ici quelques semaines.

Voici les prix des oeufs aux producteurs (à Québec): catégories, A-Extra-Gros, 57 à 59 cents; A-Gros, 56 à 57 cents; A-Moyens, 53 à 55 cents; A-Petits, 37 à 39 cents; B, 25 à 30 cents; catégorie C, 20 à 22 cents; fêlés, 20 à 24 cents.

Prix aux consommateurs: catégories, A-Extra-Gros, 83 à 85 cents; A-Gros, 80 à 82 cents; A-Moyens, 77 à 79 cents; A-Petits, 60 à 63 cents.

Prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants selon le service fédéral des marchés: A-Extra-Gros, 72.5 cents; A-Gros, 70.5; A-Moyens, 68; A-Petits, 51. Les prix aux détaillants sont les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets de moins de 5 livres	17
Poulets 5 à 6 livres	18 -20
6 à 7 livres	20 -22
7 livres et plus	23 -24

POULES

Moins de 5 livres	9 -11
5 à 6 livres	12 -15
6 à 7 livres	15 -20
7 livres et plus	19 -20

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	25
12 à 20 livres	26 -27
20 livres et plus	25

PRIX DE GROS ET DE DETAIL

POULETS
Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	30 -31½
Poulets de 4 à 5 livres	35 -36
5 à 6 livres	44 -45
6 livres et plus	45 -47

POULES

Moins de 4 livres	27 -30
de 4 à 5 livres	37 -39
5 à 6 livres	38 -42
6 livres et plus	38 -42

DINDONS

10 livres	42 -43
10 à 16 livres	43 -45
16 livres et plus	39 -42

N. B.: Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 2 décembre. Pour les volailles éviscérées en vrac: soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE
payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC No 1, $0.55 à $1.00 les 50 lbs; N.-B., No 1, $1.00 à $1.05 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS: prix moyens des grossistes en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.712; A-Gros, $0.693; A-Moyens, $0.671; A-Petits, $0.51.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: coloré du Québec, 47 4-5, blanc du Québec, 47 1-2.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec blanches, nouvelle récolte, $1.15 à $1.25 les 50 lbs; $0.30 à $0.32 les 10 livres; N.-B., $1.20 à $1.25 les 50 lbs; $0.30 à $0.32 les 10 lbs; I.P.E., $1.40 à $1.50 les 50 lbs; $0.37 à $0.40 les 10 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à 20.22 la livre; procédé au rouleau no , en sacs, $0.19 à $0.19 1-2 la livre; autre catégorie pour nourrissage $0.16 3-4; $0.17 la livre; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.14 à $0.14 1-2; poudre de lait clair, $0.03 3-4 à $0.04 1-4.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement à la baisse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Les pommes de terre se vendaient à des prix inchangés. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à 15 wagons et l'on en comptait 29 wagons sur voie. Deux wagons ont été dirigés vers des points de l'extérieur.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les échanges ont été nombreux, la demande a été bonne et les prix stables, mercredi, aux marchés des bestiaux de Montréal. Les arrivages ont été moins nombreux que la semaine dernière.

Les arrivages aux abattoirs de l'est et de l'ouest à 3h. p.m., comprenaient 213 bêtes à cornes, 141 veaux, deux porcs et 12 moutons et agneaux.

Les bouvillons de bonne qualité se vendaient $28 les 100 lbs. Il n'y a eu aucune vente de taures.

Les vaches de bonne qualité valaient de $21 à $22.50, les moyennes de $19.50 à $20.50, les communes de $18 à $19, les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserves de $13 à $17.50.

Les taureaux de bonne qualité rapportaient de $25 à $26.50, les moyens et les communs de $22 à $24.50.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé de 0.4 point à 93.5 à la Bourse de Londres.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	15260	$12⅝	11⅝	12	— ⅝
Alcan	5637	$28	27⅝	28	
Alcan 4½ pr	1050	$33½	33¼	33½	
Algoma Stl	1600	$14¼	14⅛	14⅛	+ ¼
Alum 4½ pr	31	$34¼	34¼	34¼	
Ang C P P	200	$7	7	7	
Aquitaine	2200	$19½	19¼	19¼	— ¼
Argus C pr	500	$13	13	13	— ¼
Asbestos	574	$26½	25¾	25¾	— ¾
Atl Sug	225	$7	7	7	
Bank Mont	14235	$17	16⅞	17	+ ¼
Bank NS	1495	$24	23¾	23¾	— ⅛
Bnk NSts	18160	58	53	55	—4
Bn Can Nat	1205	$11⅞	11⅝	11⅞	
Bn Prov Cn	2289	$10¼	10	10¼	+ ⅛
Bell Canad	4742	$43	42¾	42⅞	— ⅛
Bomb Ltd	580	$19⅜	18¾	18⅝	— ⅝
Branscan	2595	15	15	15	
Br C Phone	601	$70	70	70	
Brinco	254	$5¼	5¼	5¼	
CAE Ind	1275	$7	7	7	
Cal Pow	285	$22⅜	22⅜	22⅜	—1
Camp Corp	1800	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Can Cement	5222	$29¼	28½	28½	
Can D Sugar	25	$36½	36½	36½	—1
Can Malt	200	$23	23	23	— ⅝
Can Pack	200	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Can Brew	5375	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Can Che wt	6400	110	100	110	+15
Ca Im BC	13425	$23	22½	22¾	+ ¼
CIL	255	$14	14	14	
Can Intl Pow	315	$26¾	26½	26½	—1
Can Int P pr	200	$13	13	13	+ ⅛
Can Pa I pr	1615	$32⅜	31	31	—1⅛
Can Pa I wt	710	770	770	785	—15
C P R	815	$72½	71⅞	72¼	+ ¼
Canron	1200	$18	17¾	18	
Cnt del Rio	500	$12	12	12	— ⅛
Char Ind	20450	$8¼	7½	8	+ ⅛
Chmcell	4406	$10⅜	10¼	10⅜	
Col Cellulos	100	$8	8	8	— ¼
Cominco	925	$30	29¾	30	
Con Bath	2043	$22½	22¼	22½	+ ¼
C Textiles	700	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Cons Glass	40	$28	28	28	— ⅝
Corpex	100	$5	5	5	
Couvrette	1600	$7	7	7	+ ¼
Cred Foncier	25	$52	52	52	—4
Cr Zell A	750	$23½	23	23¼	— ¼
Crush	10500	$15	14¾	15	
Cygnus A	500	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Cygnus B	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Dist Seag	1295	$54	53½	53⅝	+ ⅜
Dom Bridge	250	$14½	14½	14½	— ½
Dofasco	2225	$23⅜	23⅛	23⅜	— ⅛
Dom Glass	250	$19	19	19	
Dom Stores	400	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Dom Text	300	$13¼	13	13	— ¼
Domtar	5595	$15¼	15	15	— ¼
Donohue	800	$10¾	10¼	10¼	— ½
Du Pont	475	$26½	26	26	— ⅝
Falcon	710	$169	168	169	+3
Fam Players	250	$13¾	13⅝	13⅝	— ⅛
Fin Coll	400	$10	10	10	— ⅛
Fulerum Pr	1000	$8	8	8	
Genstar	620	$13	13	13	— ¼
Glengalr	1350	450	445	445	—5
Gr W Sadley	400	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Gt Lk Paper	200	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
Gulf Oil C	380	$17¼	17¼	17½	+ ¼
Hawkr Id	625	300	290	290	—10
Hollingr	925	$30¼	29¾	30¼	+ ⅝
Home A	2190	$30⅝	30	30	—1
Home B	200	$29⅝	29½	29½	— ⅛
Horne Pitf	150	300	300	300	
How SmthPr	215	$26	26	26	
HBay MS	195	$83⅝	82	82¼	— ⅛
Hnt Doug	1200	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Husky Oil	586	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅛
Imp Oil	5901	$16¼	16	16	— ⅛
Imp Tob	2200	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Ind Accept	2100	$13⅝	13½	13½	— ⅜
Ind Acc wt	1100	385	380	380	+5
Inglis	100	$14	14	14	+ ⅛
Int Nickel	7035	$44½	43¼	43¼	— ⅝
Int Util	1045	$28⅜	27⅞	27⅞	— ⅛
Inter PL	1210	$22⅜	22¼	22¼	— ⅛
Invest G A	2200	$11¼	11	11	— ¼
Invest Gr pr	725	$26¼	26	26	+ ⅜
Jamaica P	21000	60	60	60	+2
Koffler Store	300	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅜
Lbatt	200	$29⅝	29⅝	29⅝	— ⅛
Laur Kin	620	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Loeb M	200	$7¼	7¼	7¼	
Mackinn	100	$19	19	19	
Maclarn A	300	$20½	20	20	—1½
Macmilln	750	$32⅜	32⅛	32⅜	+ ⅛
Marche Un	500	$7⅜	7⅜	7⅜	
Mar Tel	642	$16⅜	16⅛	16⅛	— ⅛
Mass Ferg	1579	$17⅜	17¼	17¼	
Melchers	100	$13¼	13¼	13¼	
Met Stores	50	$28½	28½	28½	
Molson A	600	$22¾	22⅝	22⅝	+ ⅛
Molson B	124	$22½	22½	22½	
Moore Corp	180	$36	35¾	36	
MSN Indust	651	$5¾	5	5	— ⅝
N B Tel	280	$12	12	12	
Nfld Light	1200	$7⅞	7¼	7¾	
Noranda	1400	$36	35⅝	36	+ ⅜
Nor Cent G	3665	$13¾	13½	13½	
Oshawa A	2600	$27⅜	27	27	—2
Pac Petrol	150	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Petrofina Ca	109	$15	15	15	
Placer	200	$44¼	44	44¼	— ⅜
Popular Ind	500	$5	5	5	— ⅛
Pow Corp	1701	$13	12¼	12½	— ⅜
Pow Cor 5pr	400	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Price	5929	$16¾	16¼	16½	— ¼
Que Phone	300	$13	13	13	— ⅛
Readers Dig	500	$8	8	8	+ ⅛
Reitman A	400	$15¾	15½	15½	— ¼
Rio Algom	214	$20¾	20½	20½	— ¼
Royal Bk	11785	$23¼	23⅛	23¼	+ ⅛
Royal Trust	382	$27⅜	27¼	27¼	— ⅛
Scott Las	70	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Scotts Rest	1500	$10½	10¾	10¾	— ⅛
Shell Can	588	$28¾	27⅝	27⅝	
Simpsons	1300	$20¾	20½	20½	— ⅛
Steel Can	3900	$21⅞	21⅝	21⅝	— ⅛
Steinbg A	425	$12	11⅝	11⅝	— ⅜
Tor Dom	6225	$23⅜	23	23¼	
Traders G A	300	$11⅞	11¼	11¾	
Trans C PL	700	$32¾	31⅜	32½	+ ⅛
Trans Mt PL	300	$16⅝	16⅜	16⅝	
Tr G Cn pr	50	$26¾	26¾	26¾	
Velcro Ind	685	$39	37½	38	—1
Versafood	1200	$21¾	21¼	21¾	
Walk GW	2511	$46¾	46½	46½	
Warn Hers	100	99¾	99¾	99¾	
Weldwood	300	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Wst CoastTr	400	$26¼	26	26	— ⅛
Weston	1150	$23¾	23¼	23¾	— ⅛
Zellers	825	$13	12¾	13	

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
INDUSTRIES					
Amr Met Et	100	105	105	105	—5
Beid Cor	100	$9½	9½	9½	— ¼
Belgium	200	$22	22	22	
Blue Bonets	1600	300	295	295	—5
Can Arena	200	$14½	14½	14½	
Can Secur A	700	400	400	400	
Cantol Divrs	1315	$9½	9	9¼	+ ⅛
Com Hold	2700	420	400	400	—15
Commod	500	$9¾	9¾	9¾	
Rawfrd Ald	730	385	385	385	+5
Detc Panam	800	300	300	300	
Domco Ltd	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Furlong	200	$7	7	7	— ⅛
Furlong pr	200	455	400	450	—10
Grissol	300	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Inspiratn	6100	59	53	53	—4
Lemtex	1100	110	110	110	
Navco Food	300	125	120	120	—5
Paco Corp	1000	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
St Law D C	1600	270	270	270	—5
Sintra Ltd	400	400	400	400	
S M A	300	255	255	255	
Spartan	900	210	205	205	+5
Superpack	400	$15⅜	15½	15¾	— ⅛
Tor Ldn Inv	500	365	365	365	—10
Val Mar N	450	350	350	350	—10
Van Der Ht	400	450	450	450	
Visa Bella	500	260	255	255	+15
Wabasso	177	$16½	16½	16½	
MINES ET HUILES					
Abitibi Asb	300	625	625	625	—20
Abitibi Cop	2100	118	115	115	—3
Africana	1600	21½	21⅜	21½	— ½
Agassiz	13800	23	22	23	
Ajax Mnrls	2000	8½	8	8½	+ ⅛
Allied Min	938	110	107	107	—3
Amag BBM	6300	16	14	15	
Anthonian	2000	9½	9	9	
Arno	4100	8	7¾	7¾	— ⅛
Baker Talc	5600	87	85	87	
Barvallee	2000	12½	12	12	
Bateman	12000	18	17	17	—1
Bluewater	1000	30	30	30	—2
Burnt Hill	29000	62	58	59	—1
Cadillac Ex	2970	650	625	635	+10
Camflo	100	340	340	340	—5
Can Magnite	2832	45	44	44	—1½
Canadore	4500	45	43	43	—1
Cannon	2650	35	33	33	+ ⅛
Capri Min	122750	86	77	83	+1
Carbec	7700	32	31	31	—2
Cartier Q	5500	12	11	11½	
Castle GGas	100	270	270	270	—15
Cinnalloy	800	275	275	275	+4
Chib Copr	6500	23	22	22	—2
Chipman	12500	9	8½	9	+1
Clero Mine	1500	22	22	22	—3½
Cons Bellek	3500	5	5	5	
Cons Canora	4000	19½	19	19½	—1
Cons Dolsan	7400	27	27	27	
Cons Man	82400	42	38	38	—5
Cons N Exp	833	188	185	185	—3
Cons PMH	10400	22½	21	21	—1½
Cons Virgin	1600	225	219	220	—5
Corgemin	20300	60	60	60	
Crusade	300	190	190	190	—5
Daering	500	6½	6½	6½	
Dauphin	2000	22	22	22	—6
Devils Elb	8000	22	21½	21½	—1
Deme	500	$31	31	31	+1
Dom Explor	100	170	170	170	
Dumagmi	3000	30	30	30	
Dumont	6000	24	23	23	—1
Duvan Copr	2000	8	7½	7½	— ½
Eagle Mine	6400	370	360	360	—10
Early Bird	600	175	170	170	—5
Fab Metal	8000	8	8	8	
Fano Mine	60500	26½	24	25	—2½
Fidelity	500	24	24	24	—3
Flint Rock	1000	44	44	44	
Glen Lake	2832	91	90	90	—2
Gr W Mine	500	23	23	23	—1
Guardn M	2000	21	20¼	20½	+ ½
Gul Por Ur	14200	80	60	75	+19
Imp Mnrls	500	25	25	25	—1
Int Norvalle	1500	19½	19½	19½	
James Bay	12900	52	50	51	+1
Keltic	1500	7½	7½	7½	+1
Kontiki	1000	7½	7½	7½	+1½
Ladulxoro	650	121	121	121	—9
Lingside	1000	6½	6	6½	+ ½
Louanna	2000	13	13	13	—1
Lynx C Ex	4000	85	80	80	
Madel Mine	1000	650	650	650	+5
Matach Cd	10000	46	46	46	+1
Menorah	7000	12	12	12	
Mid Chib	12000	74	70	74	
Midepsa	1200	75	75	75	
Miro	4000	15	15	15	—1
Mistango	17500	22	17	21	+4½
Mont Eagle	2000	85	84	85	+3
Mt Pleasan	55350	72	66	68	—2
Muscocho	500	14	14	14	+2
N Ferromaqu	14425	12	10½	12	+1
N Glacier	2000	10	10	10	+ ½
Newrich	1000	13	12	13	—1
Nor Am Ra	7500	30	29	30½	+2
N W Canala	9000	9	8½	9	
Pat Silvr	500	23	23	23	—1
Peso Slvr	4500	115	110	110	—3
Phnx Can	200	850	840	840	—15
Plit Gold	2000	6½	6½	6½	
Prime Pot	4000	8	7	8	
Que Explor	1000	16	16	16	+1
Que Uran	3500	56	53	56	
Rancheria	2000	12	12	12	
Rouyn	6000	10½	10½	10½	
St Law Col	500	220	220	220	
St Luc Exp	4000	10	10	10	
Sapawe	7500	7½	7	7	
Scandia Min	8000	33	31	32	+7
Silver Sum	5500	11	9	10	
South Duf	1000	10½	10½	10½	—1½
Subeo	300	153	151	151	
Surluga	1000	26	26	26	—3
Tazin	6500	8	7	7	—1
Tib Expl	6500	4	3	4	
Timrod	18000	35	31	35	—3
Transtere	8000	25	21	23	+2
Wst HillEnt	2460	53	53	53	—2
Wisconsin	5000	36	35	35	—1

Volume des transactions: 1,127,000 actions comprenant 325,700 industrielles et 801,300 minières et pétrolières.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
INDUSTRIES					
Jamaica P	21000	60	60	60	+2
Charter In	20450	$8¾	7½	8	+ ⅛
Ca Im BC	15425	$23	22½	22¾	+ ¼
Abitibi	15260	$12⅝	11⅝	12	— ⅝
Bank Mont	14335	$17	16⅞	17	+ ¼
Royal Bk	12095	$23¼	22⅞	22⅞	— ¼
Crush	10500	$15	14⅞	15	
Int Nickel	7055	$45½	45¼	45¼	— ⅝
Tor Dom	6225	$23⅜	23	23¼	
Inspiratn	6100	59	53	53	—4
MINES					
Capri Min	122750	86	77	83	+1
Cons Man	82400	42	38	38	—5
Fano Min	60500	26½	24	25	—2½
Mt Pleast	55350	72	66	68	—2
Burnt Hill	29000	62	58	59	—1

Volume des transactions: 1,127,000 actions comprenant 325,700 actions industrielles et 801,300 minières et pétrolières.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
INDUSTRIES					
Abitibi	30550	$12½	11⅝	12	— ½
Zellers	26200	$13	12	13	
Int Nickel	26997	$45½	44⅞	44⅞	— ⅝
Bk Mont	20842	$17	16⅝	17	+ ⅜
Oshawa A	18029	$28½	26½	26¾	—1¾
MINES					
Mt Wrght	54500	37	31	33½	—1½
Mtigmi	32375	$26½	25¾	26	
C Malrt	46500	40	37	38	—3
Atl C Co	41432	56	55	56	+1
Norlex	34800	49	45	46	—4
HUILES					
N Davis	31000	20½	19	19	—2
Permo	13705	102	100	100	—2
Northld	13000	62	58	60	—2
Spooner	12200	310	270	270	—50
W Decalta	10110	810	785	795	—15

Volume des transactions: 2,103,000 actions.

Cours moyens de Dow Jones

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	800.55	804.78	789.93	793.36	—8.99
20 C.F.	183.12	183.75	179.52	180.44	—3.74
15 Ut.	109.76	110.24	108.19	108.77	—1.50
65 Tit.	265.81	267.13	261.82	263.06	—3.65

Volume des transactions: 17,800,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 1.3 point à 267.9.

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Aebb Del E	245300	11⅝	—1⅜
Grumman Cp	170200	26	— ¼
AlRch 2.80pf	116600	57⅜	—2⅝
Gulf Oil	106500	29	— ⅛
Gen Motors	102200	69⅛	— ⅜
Occiden Pet	101600	23½	— ⅜
Am Tel Tel	96500	50½	— ½
Texaco	91000	28⅝	— ⅛
Std Oil NJ	84200	60⅝	— ⅜
Phill Pet	77100	23⅝	— ⅜
Ford Mot	75600	41¾	— ¾
Std Oil Cal	71500	49	—1
Int Nickel	70100	42	— ¼

SPECIAL FIN DE SEMAINE
TILDEN

TILDEN vous propose une fin de semaine de 64 heures, débutant le vendredi, 5h. p.m. et se terminant le lundi, à 9h. a.m.

Le tout pour seulement (plus léger supplément) ESSENCE FOURNIE $15.95

Réservez immédiatement chez

Rompré & Frères DRIVE YOURSELF LTEE

Votre agent TILDEN à Québec
8, Mac William, Québec Tél.: 529-9978
1303, Maguire, Sillery Tél.: 527-8634

C'est le temps
des Fruits de mer
et ils sont meilleurs
A la Place de la Fontaine

6 HUITRES SUR ECAILLES
CLAM CHOWDER
DEMI-HOMARD GARNI
$3.50

6 HUITRES SUR ECAILLES
CLAM CHOWDER
SALADE DE FRUITS DE MER
$3.50

6 HUITRES SUR ECAILLES
MOULES MARINIERES
$3.50

Le Château Frontenac
CP Hotels

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.

De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

LE SOLEIL

MONSIEUR PERKINS

LES AVENTURES DE PAULINE

Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

JE NE PEUX PAS SUPPORTER TES RONFLEMENTS. JE PENSAIS QU'UN CAMION DEBLAYAIT LA NEIGE DEHORS!
UN DE CES JOURS TU LE REGRETTERAS! LE BRUIT DES RONFLEMENTS DEVRAIT ETRE CHERI! DEMANDE A LA VEUVE LEBR

La pollution des cours d'eau est criminelle par nature (J. J. Greene)

TORONTO (d'après PC) — La pollution des cours d'eau est "essentiellement criminelle par nature", et ce point de vue doit être aussi partagé pour la pollution de la terre et de l'air, a déclaré, hier, le ministre des Ressources, M. J.J. Greene.

Dans une allocution prononcée devant la Osgoode Hall Law Society, M. Greene a dit que la société moderne en est venue à accepter le concept selon lequel l'abus des privilèges économiques constitue un crime sérieux.

"N'est-ce pas en quelque sorte l'équivalent de l'abus des privilèges de l'individu ou d'une société d'utiliser le milieu au détriment de la santé et du bien-être des citoyens et des générations à venir ? On doit donc y attacher autant de considération qu'un crime sérieux."

Selon M. Greene, il existe une relation entre la pollution de l'eau, l'air et la terre.

"Si vous polluez l'atmosphère, une portion des contaminants qui se forment dans l'atmosphère retombe éventuellement dans l'eau et sur la terre", d'expliquer le ministre.

Il ajouta que le gouvernement fédéral a proposé une nouvelle législation concernant l'eau qui va canaliser toutes les facettes de l'activité gouvernementale dans son effort de purification de l'eau.

Les ministres provinciaux de la Santé ont été sollicités pour encourager la formation d'un comité provisoire qui verrait à établir des standards pour la conservation de la pureté de l'air et ce, d'ici un an.

La suggestion a été fiate à l'issue d'une réunion fédérale-provinciale sur la santé qui s'est terminée mardi.

Selon des informateurs, le comité pourrait être établi sur une base permanente, dès que le gouvernement fédéral aurait accepté son projet concernant la purification de l'air.

Une récente conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé laisse entendre que l'initiative de l'établissement d'un programme national de contrôle sur la pollution doit être prise par le gouvernement fédéral.

TEMPERATURE ESTIVALE — Décembre est normalement l'époque de la moto-neige, mais un fermier du Nord de Calgary, Pete Vantighen, a tiré profit d'une période de vents chauds pour moissonner du blé que l'on avait cru perdu à l'arrivée de la neige. Avec trois de ses moissonneuses et cinq empruntées à des voisins, il a effectué ce travail par une température de 50e F. (Téléphoto PC)

Les pirates de l'air tenus de se faire vacciner

OTTAWA (D'après PC) — Les pirates de l'air et leurs passagers considérés à ce moment comme captifs se trouvent-ils tenus de se formaliser aux règlements de vaccination lorsqu'ils passent d'un pays à un autre.

C'est a peu près la question qu'a soulevée le sénateur libéral de l'Alberta, M. Donald Cameron, à une séance du comité du sénat sur la santé, tenue mercredi.

Selon le Dr W. H. Frost, un conseiller du ministère de la Santé, il semble bien que tel est le cas.

Le comité étudie une loi qui préviendra l'introduction de maladies infectieuses et contagieuses au Canada.

En réponse à une question, le Dr Frost a dit qu'il y a certaines personnes qui entrent au pays sans avoir à subir aucune vaccination pour des raisons d'ordre médical.

Ces personnes ou d'autres s'objectant à la vaccination pour des raisons religieuses doivent se présenter à un officier du ministère de la Santé et sont placés sous surveillance jusqu'à ce que tout danger soit disparu.

Le comité a décidé de différer l'adoption du projet de loi et de continuer son étude, après que le sénateur J. A. Sullivan, de l'Ontario, lui-même médecin, eut émis l'opinion que tous sans exceptions devraient se conformer à la vaccination et que le projet de loi devrait en faire état.

Election pour remplacer M. Schreyer

OTTAWA (PC) — Une élection complémentaire dans le comté fédéral de Selkirk, au Manaitoba, aura lieu le 13 avril, et celle-ci désignera un successeur à M. Ed Schreyer, premier ministre du Manitoba, qui abandonnait son siège aux Communes le 9 juin dernier.

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a communiqué ce renseignement aux Communes, mardi.

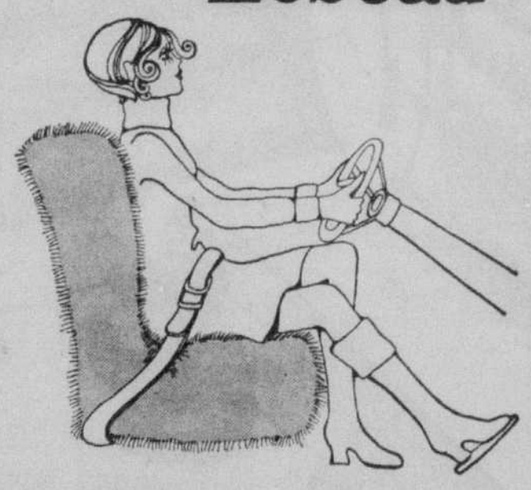
Décès du directeur du poste CKCH de Hull

HULL (PC) — M. Jean-Paul Lemire, directeur général de la station radiophonique CKCH, de Hull, est décédé dans un hôpital d'Ottawa à la suite d'une courte maladie.

Agé de 54 ans, M. Lemire était directeur du poste hullois depuis plus de 20 ans. Il laisse dans le deuil son épouse et trois enfants.

L'hiver dernier vous vous sentiez comme sur un bloc de glace...

Cette Année, de Confortables Housses de Fourrure Lebeau



Vous grelottiez et vous vous sentiez misérable au volant. Grâce aux housses de fourrure Lebeau vous reprendrez goût à conduire cet hiver. Et songez que des housses c'est un magnifique cadeau pour tout automobiliste frileux (et qui ne l'est pas par temps froid !)

Estimation gratuite sur demande

G. LEBEAU LTÉE

LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO

400 est, rue St-Vallier
Ville de Québec
Tél : 522-6816

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

Pimpantes robes en tricot d'Acrilan, qui feront la joie de vos petites à Noël !

Cinderella® Par *Tempo Togs*

Jolie création "Nanette" en tricot d'Acrilan Monsanto. Corsage blanc et jupe marine à plis permanents. Garniture rouge au col, à la taille et aux manches.

Grs: 2 à 3x: 7.98
Grs: 4 à 6X: 9.98
Grs: 7 à 14: 13.98

Votre petite sera ravie de porter la même robe que sa grande soeur... C'est une autre création "Cinderella" en tricot marine égayé de rouge et de blanc. Petit béret marine avec pompon blanc.

Grs: 4 à 6x: 12.98
Grs: 7 à 14: 16.98

Charmante création "Cinderella" par Tempo Togs. Manches longues. Tricot corail et blanc, agrémenté de dentelle. Un amour de petite robe pour les Fêtes !

Grandeurs: 2 à 3x. 7.98
Grandeurs: 4 à 6x. 9.98

Garantie d'un an

WEAR DATED®

ACRILAN® fibre acrylique de Monsanto

POUR NOEL... OFFREZ DES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

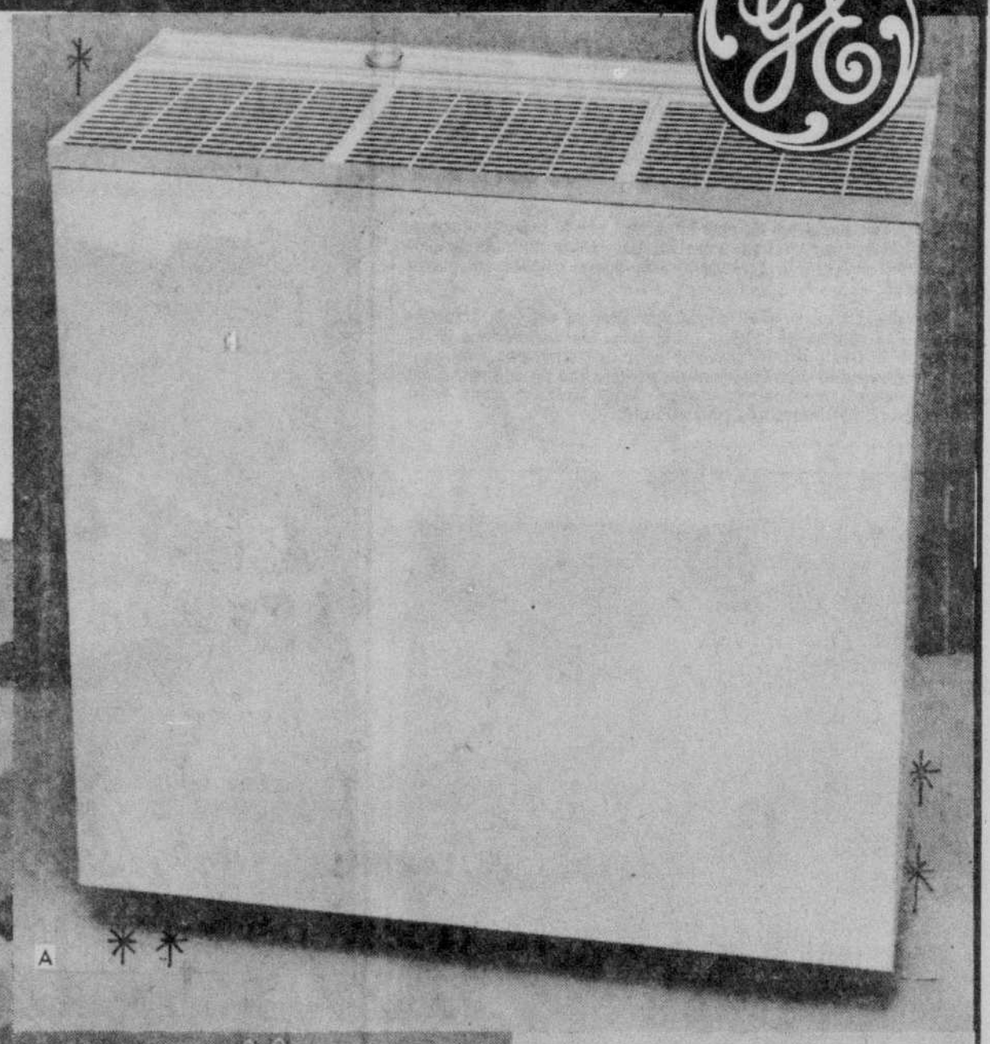
GE

Pour le confort de votre famille et de vos invités...

HUMIDIFICATEUR "GENERAL ELECTRIC"

A - Modèle PH12 tel qu'illustré. Système d'évaporation haute efficacité. Ventilateur 3 vitesses. Indicateur de niveau d'eau. Arrêt automatique avant que le réservoir ne soit vide. Grilles orientables. Coffre gris olive avec panneau de réglage or. Un achat idéal pour le foyer!

Prix Laliberté: 69.99



B - SECHOIR HD81 — Modèle repliable, avec colonne d'air inclinable. Puissance nominale 900 watts, 3 réglages de température et 1 séchage à froid. Beige et blanc, avec garniture argent. 39.98

C - COUTEAU EK 9 — Puissant couteau à dépecer, à 2 lames évidées de 9 pouces en acier inoxydable. Support mural pour lames et manche. Fil amovible de 8 pieds. Gris fusain et blanc. 24.98

D - MALAXEUR M-7 — Léger mais puissant, il ne pèse que 3 livres. Commutateur 3 vitesses et pratique éjecteur de batteurs à l'avant. Fil amovible de 5 pieds. Vert avocat, jaune moisson, blanc. 21.98

E - GRILLE-PAIN T37 — Fini chrome brillant. Bouton de réglage de cuisson à mouvement circulaire allant de doré à brun foncé. Plateau à miettes. Fil de 5 pieds. Un autre cadeau G.E. agréable à recevoir. 21.98

OUVERT CE SOIR ET TOUS LES SOIRS JUSQU'A NOEL... PROFITEZ-EN !

Me Claude Wagner

L'heure de la neutralité est révolue aujourd'hui

par Gilles PARADIS

JONQUIERE — "Les citoyens n'ont pas le droit de rester neutres, indifférents devant ce qui se passe aujourd'hui. Si vous ne voulez pas une société de médiocrité, agissez et prononcez-vous".

Me Claude Wagner n'a pas cru bon de parler politique devant les membres Kiwanis du Saguenay, réunis en souper mixte, hier soir, à Jonquière, mais il a fait appel à la générosité des gens pour comprendre les hommes politiques, les invitant à leur donner un appui sincère.

"Un homme public ne peut rien faire, même muni de tous les diplômes possibles, s'il n'a pas l'appui de la population. Ce n'est pas un appui silencieux que nous recherchons devant les gens surtout ceux qui attendent de voir ce qui se passe. C'est un appui par l'action".

Le député de Verdun a dit concevoir le droit du peuple de retourner chez lui un député ou un ministre, s'il n'est pas satisfait, mais il s'est demandé où ira la démocratie s'il y avait un mauvais choix à la convention du Parti libéral, le 17 janvier.

"C'est votre rôle, ceux qui ne seront pas délégués à cette convention, de faire savoir à vos représentants de mettre leur penchant de côté pour choisir le meilleur homme".

"Si la démocratie continue à dégringoler dans les mois qui suivront, vous en serez responsables. Emparez-vous de vos hommes politiques qui ont le courage d'offrir leurs services."

"Ceux qui viennent devant vous délaissent souvent la sécurité pour s'engager. Faites comme eux, prononcez-vous, mais évitez de demeurer sur le bord de la clôture car c'est l'avenir de tout un peuple qui est présentement à l'enjeu".

Gérard-D. Lévesque ne sera pas candidat au leadership libéral

Le député libéral de Bonaventure et ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, ne posera pas sa candidature à la direction du parti libéral au congrès de janvier.

Dans une communication remise à la presse, hier, M. Lévesque a dit "qu'après avoir longuement consulté et mûrement réfléchi, j'en suis venu à la conclusion que, dans l'intérêt de l'unité du parti et pour d'autres raisons que je n'ai pas l'intention d'énumérer, il est préférable que je m'abstienne de poser ma candidature, du moins dans les circonstances présentes".

Le nom du député de Bonaventure a été mentionné comme étant l'un de ceux qui brigueraient la succession de M. Lesage à la tête du parti libéral.

Par ailleurs, M. Lévesque n'a pas indiqué, pour le moment, quel candidat il appuierait dans la présente course.

MM. Robert Bourassa, Claude Wagner et Pierre Laporte sont les trois aspirants à la direction du parti libéral.

"Ce sont trois excellents candidats qui poursuivent une lutte vigoureuse, empreinte de dignité et de cordialité", a dit M. Lévesque.

Défection chez les libéraux d'Ottawa

(De notre correspondant à Ottawa, Donald DOYLE)

Pour la première fois depuis les 25 dernières années, le parti libéral fédéral vient d'assister à la défection de l'un de ses députés.

Le représentant de Toronto - Spadina, M. S. Perry Ryan, dégoûté des décisions gouvernementales relatives à la reconnaissance de la Chine communiste, au retrait des effectifs canadiens de l'OTAN et à la protection accordée aux déserteurs de l'armée américaine, "décisions prises par le Cabinet sans consulter le parlement", a donc décidé de siéger désormais comme indépendant.

M. Ryan cumulait les fonctions de vice-président de comité permanent de la Chambre sur les affaires extérieures et la défense et avait été, de 1966 à 1968, président du comité parlementaire canadien de l'OTAN ce qui explique bien en partie le fait que le gros de ses griefs porte sur les politiques gouvernementales en matière d'affaires extérieures.

Accueillie par un tonnerre d'applaudissements de la part de tous les membres de l'Opposition, le geste de M. Ryan n'a pas été sans rappeler celui celui posé il y a quelques mois par M. Paul Hellyer.

Sans quitter le parti libéral, M. Hellyer avait démissionné du cabinet Trudeau. Il était alors titulaire du portefeuille des Transports.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Trudeau a déclaré qu'il regrettait "vivement" la décision prise par le représentant de Spadina.

Tout en soulignant qu'il était intervenu à maintes reprises au caucus pour faire connaître énergiquement son opinion, M. Trudeau lui a rendu hommage en disant qu'il avait toujours su représenter ses électeurs "avec un dynamisme et une compétence indéniables".

A l'extérieur de la Chambre, M. Ryan a expliqué qu'il ne pouvait plus tolérer les agissements du gouvernement, principalement dans le champ des Affaires extérieures, des Affaires municipales, de l'Immigration.

En fait, il représente une circonscription qui compte un bon nombre de Néo-Canadiens, qu'ils soient d'origine enropéenne ou asiatique, ce qui peut expliquer en partie sa décision.

Ainsi, il n'a pas particulièrement apprécié la décision du gouvernement de reconnaître la Chine de Pékin quitte à rompre ses liens avec celle de Formose. Pas plus que la décision du Canada de réduire considérablement le nombre de ses troupes cantonnées en Europe dans les cadres de l'OTAN.

Il n'a pas plus apprécié les réductions dans le secteur de l'Immigration de même que la nouvelle politique gouvernementale qui fait du Canada un refuge pour les déserteurs américains ou pour ceux qui refusent de d'enrôler dans l'armée.

Fin de la grève, à la Baby Bear Shoe

SAINT-GEORGES — Les quelquessoixante employés de la manufacture de chaussures Baby Bear Shoe, à Saint-Georges de Beauce, ont repris le travail avec enthousiasme ce matin, après une grève qui a été d'une durée de trois semaines et demie.

Un contrat de travail devant prévaloir une période de trois ans, a été signé hier soir par les représentants des parties patronale et syndicale, tel que l'avait décidé unanimement, la veille, l'assemblée des syndiqués.

Les représentants des deux parties s'étaient d'abord entendus c principe, lundi dernier, lors d'une nouvelle rencontre qui eut lieu au ministère du Travail à Québec. Le conciliateur du ministère avait alors recommandé l'acceptation de la dernière offre patronale.

L'offre salariale mentionne une augmentation de $0.43 l'heure en général, incluant un montant de $0.13 qui est déjà payé aux employés depuis l'été dernier. Les autres augmentations sont au taux de $0.08 à compter du 1er décembre 1969, $0.10 à partir du 1er novembre 1970, et $0.12 à partir du 1er novembre 1971.

La contribution de l'employeur concernant une assurance collective sera de 25% en 1970 et de 50% en 1971. Les fêtes chômées et payées seront au nombre de 2 1-2 pour cette année, de 4 l'an prochain et de 7 en 1971.

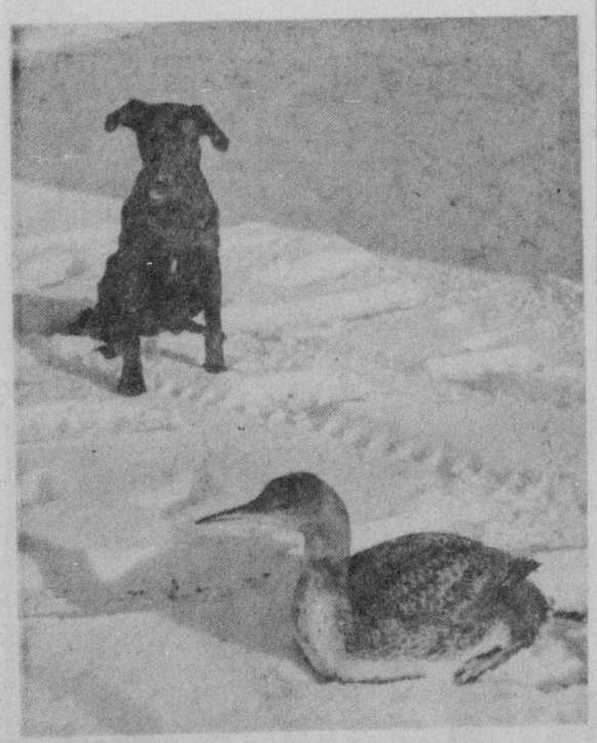
BON CLIMAT

Le gérant de l'industrie M. Dominique Chupin, a déclaré hier, que le climat est redevenu très constructif, ce qui es textrêmement important, selon lui.

Les nouvelles publiées au sujet de la grève n'ont pas fait une bonne réclame à la compagnie, a précisé M. Chupin, en mentionnant que ces informations sont parvenues jusque dans la région de Montréal.

Il y a quelque chose de plus important que le marchandage et que les clauses monétaires, selon M. Dominique Chupin; au-dessus de tout celà il y a l'atmosphère de bonne entente qui existe réellement.

Le gérant nous a aussi confié que l'accent est mis actuellement sur le rattrapage dans la production. L'accroissement de la productivité serait donc important pour satisfaire aux commandes accumulées et conformément au programme de redressement qui se poursuit avec succès depuis l'anné dernière dans cette manufacture de chaussures pour enfants.

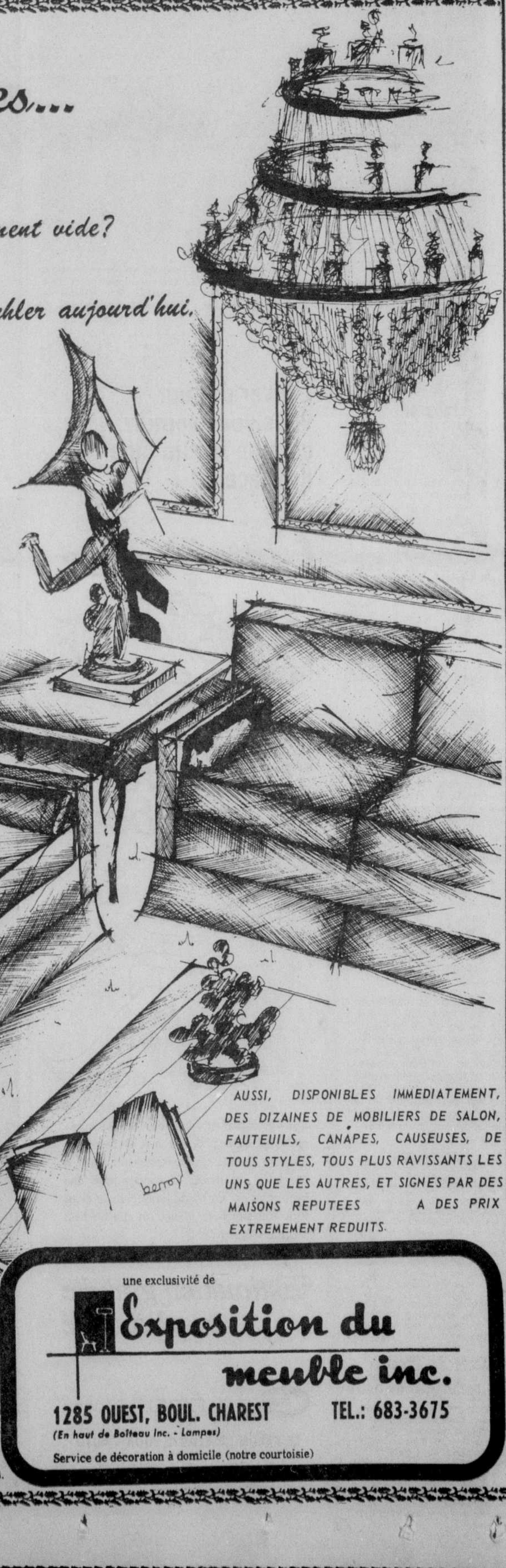


CET OISEAU RARE COMMANDE UNE SURVEILLANCE PRUDENTE — Tendu et prêt à intervenir, en cas de tentative de fuite imprévue, Jackie ne lâche pas des yeux, mais à une distance prudente que lui dictent de cuisants coups de bec, cet oiseau rare, rapide et malin comme un diable, que son maître, M. Fernand Chassé, de Montmagny, a capturé dans un trou d'eau du lac Isidore, au sud de L'Islet. Peu fréquent dans la région, ce jeune huard d'une dizaine de livres n'avait pu suivre ses congénères et commençait à s'empêtrer dans la glace. Un rapide coup de filet permettait de le récupérer, pour enrichir le Jardin zoologique de Charlesbourg d'un autre intéressant spécimen de la faune aquatique. Impuissant à prendre son envolée sur terre, avec des pattes palmées situées complètement à l'arrière, le huard au ululement majestueux s'en sert comme d'un propulseur dans son élément naturel, ce qui rend cet oiseau tenant du canard et de l'aigle (pygargue orfraie) une proie peu facile aux chasseurs.

L'Ere des causeuses...

Malgre de savants arrangements,
votre coin de salon demeure obstinément vide?

Choisissez ce duo sympathique Kroehler aujourd'hui,
il vous sera livré demain ...
...votre problème sera résolu!



AUSSI, DISPONIBLES IMMEDIATEMENT, DES DIZAINES DE MOBILIERS DE SALON, FAUTEUILS, CANAPES, CAUSEUSES, DE TOUS STYLES, TOUS PLUS RAVISSANTS LES UNS QUE LES AUTRES, ET SIGNES PAR DES MAISONS REPUTEES A DES PRIX EXTREMEMENT REDUITS.

EN VELOURS ANTIQUE
DANS LES TONS DE:
COGNAC, RHUM, OR ET VERT AVOCADO

REGULIER 334.00 POUR
249.00 CHACUN

Ouvert tous les jours de 9 hres à 5½ hres, jeudi et vendredi jusqu'à 10.00 hres P.M.

une exclusivité de
Exposition du meuble inc.
1285 OUEST, BOUL. CHAREST TEL.: 683-3675
(En haut de Boiteau Inc. - Lampes)
Service de décoration à domicile (notre courtoisie)

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

★★★

72e ANNEE — No 284 QUEBEC, JEUDI 4 DECEMBRE 1969 PAGE CINQUANTE-SEPT

DEMAIN Astérix LE GAULOIS 57

Les ministres de l'Otan envisagent une conférence européenne sur la sécurité, alors que Rogers parle du Vietnam et du M-O

BRUXELLES (d'après AFP) — Les discours du secrétaire d'Etat américain, M. William Rogers, et du secrétaire britannique aux Affaires étrangères, M. Michael Stewart ont marqué ce matin l'ouverture de la séance du conseil de l'OTAN, à laquelle participent les ministres des Affaires étrangères des 15 pays membres.

M. Rogers, a parlé du Vietnam, du Moyen-Orient, des conversations d'Helsinki et des progrès de l'Alliance atlantique.

Sur le premier point, il a rappelé le programme de "désengagement" des forces américaines au Vietnam, où le niveau des pertes, a-t-il dit, n'a jamais été aussi bas. Le secrétaire d'Etat a insisté sur le souci du président Nixon d'obtenir pour le Sud-Vietnam "le droit à disposer de lui-même".

M. Rogers s'est déclaré "optimiste" à propos des conversations d'Helsinki, où les Russes, sont venus avec "des dossiers bien faits" et dans l'intention de parler sérieusement.

Au Proche-Orient, la diplomatie américaine continue d'espérer que l'Egypte accorde un "début de négociations" à Israël, mais les méfiances restent grandes et l'on ignore, a ajouté le secrétaire d'Etat, la réalité des conseils de modération" que l'URSS peut donner à Nasser.

Le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, M. Stewart, a déclaré quant à lui que l'Alliance atlantique devait poursuivre avec prudence ses contacts exploratoires en vue d'une éventuelle conférence européenne sur la sécurité. Il est possible, a-t-il dit en substance, que Moscou soit essentiellement intéressé au maintien du statu quo hérité de la guerre. Regrettant le départ d'une partie des unités canadiennes d'Allemagne, il a d'autre part confirmé, apprend-on de bonne source, que la sixième brigade britannique, rapatriée l'an dernier, retournera en Allemagne.

MM. Joseph Luns, ministre des Affaires étrangères néerlandais, et Pierre Harmel, chef de la délégation belge, ont convenu qu'une conférence sur la sécurité européenne était impensable sans la participation du Canada et des Etats-Unis.

M. Luns, comme son collègue Belge, a souligné que la participation des Etats-Unis et du Canada est une condition à la participation des Occidentaux à une conférence sur la sécurité européenne. Pour que cette conférence ait des chances raisonnables, il faudrait y parvenir graduellement, au besoin par une série de conférences préparatoires. Les thèmes suggérés à Prague par les pays du Pacte de Varsovie ne constituent pas une base acceptable pour une telle négociation. Il faudrait y traiter de problèmes plus importants comme Berlin, la question allemande, le contrôle des armements.

M. Harmel a exprimé sa conviction que, malgré l'affaire de Prague, il faut repartir dans la voie de la détente avec les pays du bloc de l'Est.

Evoquant l'éventualité d'une conférence sur la sécurité européenne, M. Harmel a dit: "Aussi longtemps que des thèmes de négociation ne seront pas convenus et explicités entre tous les Etats intéressés, il sera prématuré de fixer le lieu, la méthode et la date de la négociation "avec l'Est". Soulignant qu'une conférence "n'est pas un but mais un moyen".

Le Conseil des ministres de la Défense de l'OTAN a approuvé, hier, des directives politiques sur l'emploi défensif des armes nucléaires tactiques ainsi qu'une procédure de consultation rapide sur l'utilisation de ces armes.

Cette procédure vise à associer pratiquement les alliés des Etats-Unis, et dans une certaine mesure de la Grande-Bretagne, aux décisions fondamentales pouvant entraîner le franchissement du "seuil nucléaire". Il s'agit là d'un approfondissement de la stragégie de riposte souple, adoptée par l'alliance en 1967.

Les documents approuvés hier concernent les tout premiers stades de l'escalade nucléaire dans le cas où les forces conventionnelles de l'OTAN ne pourraient longtemps faire face à une invasion massive des armées du pacte de Varsovie. On souligne, toutefois, de plusieurs sources, que ces principes ne modifient pas le seuil nucléaire.

Les directives politiques sur l'emploi défensif des armes nucléaires tactiques fixent d'une manière souple quelles armes et quels objectifs pourraient être retenus à ce stade initial de la guerre nucléaire.

UN MOMENT DE DETENTE — Le général américain Earle G. Wheeler, à gauche, le général Berton Spivy, représentant militaire américain, et le ministre de la Défense de la Belgique, M. P.W. Seghers, conversaient amicalement hier soir peu de temps avant le dîner de gala offert par Bruxelles hier soir. Ils sont dans la capitale belge pour prendre part à la conférence de l'Otan. (Téléphoto PA)

La décision du Canada demeure inchangée sur la question nucléaire

(D'après UPI et CP) — La décision de l'OTAN (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord) de mettre l'accent sur les représailles nucléaires, n'aura aucune influence sur la contribution nucléaire du Canada à l'Alliance, a déclaré, hier, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

"Nous avons annoncé que notre rôle nucléaire serait éliminé graduellement, et cette décision demeure inchangée" a déclaré M. Trudeau à la Chambre des Communes. Le chef du cabinet répondait à une question de M. Robert Stanfield, chef de l'opposition.

Par ailleurs, à Bruxelles, les ministres de la Défense de la Grande-Bretagne et du Canada ont eu un échange de mots vifs après que le représentant britannique eut critiqué la réduction des forces militaires canadiennes en Europe.

M. Denis Healey, qui avait accusé le Canada de "s'en laver les mains" lorsque la réduction des forces fut annoncée l'année dernière, aurait déclaré au comité de la Défense que le Canada retirait entièrement sa brigade de l'Allemagne de l'Ouest et que l'Angleterre s'offrait à la remplacer.

Bien qu'aucun renseignement officiel n'ait été obtenu de cet échange verbal, on croit que M. Léo Cadieux, ministre de la Défense du Canada, aurait répliqué "en termes forts et éloquents".

RETRAIT

Aux journalistes qui l'interrogeaient, M. Cadieux a déclaré que "M. Healey avait donné l'impression que le Canada voulait retirer toute une brigade" de l'OTAN, alors qu'en fait, le Canada avait l'intention de réduire les effectifs de la brigade motorisée de 6,000 hommes pour qu'elle devienne "une force de frappe très mobile" dans le cadre du plan de défense de l'OTAN.

M. Cadieux a dit avoir rappelé à son homologue britannique que "l'OTAN n'était pas strictement européenne ni strictement nord-américaine" et lui a remis en mémoire le rôle que le Canada continuait de jouer dans la défense de l'Amérique du Nord.

M. Cadieux s'est dit d'avis que la réaction des délégués, outre celle de M. Healy, a été favorable à l'abandon progressif du rôle nucléaire du Canada d'ici 1972.

Le commerce mondial connaît une hausse de 10 p.c. en 1969

GENEVE (Reuter) — Le commerce mondial connaîtra une hausse d'au moins 10 pour cent cette année, après avoir augmenté de onze pour cent l'année dernière. Les experts du Gatt (Accord général sur les tarifs et le commerce) ont évalué à $238 milliards la valeur des échanges commerciaux de l'année dernière, dans leur rapport annuel publié hier.

Ce même rapport soutient que les exportations des pays industrialisés devraient connaître une augmentation prévisible de 12 pour cent en 1969, ce qui est sensiblement près des chiffres de l'année précédente. Il ajoute que le refroidissement du climat des affaires, déclenché par les Etats-Unis, aura probablement plus d'effet sur l'accroissement du commerce mondial en 1970 qu'en 1969.

Le document fait remarquer que l'augmentation de 12 pour cent des exportations du monde industrialisé constitue peut-être un record de tous les temps dans le volume des échanges mondiaux. Entre 1958 et 1968, le commerce mondial a plus que doublé avec un pourcentage d'augmentation annuel établi à 8.3 et un volume d'échange à 7.7.

"Une période d'expansion ininterrompue de cette longueur et de cette importance constitue un précédent dans l'histoire du commerce international" souligne le rapport du Gatt. Au cours de la première moitié de 1969, poursuit le document, la production des pays industrialisés dépassait de 8 à 9 pour cent la production de 1968 pour la même période de temps, et le volume d'échange du monde est de 13 à 14 pour cent plus important.

IMPORTATIONS AMERICAINES

L'un des aspects le plus remarquable de l'année dernière a été l'augmentation spectaculaire des importations américaines (24 pour cent soit $6,800,000,000). Ces importations tiennent compte des 86 pour cent d'augmentation totale des exportations du Canada, des 44 pour cent de celles de la Grande-Bretagne, des 43 pour cent de celles du Japon et de 24 pour cent de celles de l'Allemagne de l'Ouest.

Cependant, au cours des premiers six mois de cette année, c'est la demande d'importation du Marché commun qui a permis ce mouvement de continuité dans le commerce mondial, estime le rapport. Les importations des six pays de la Communauté européenne se sont élevées de plus de 25 pour cent comparativement à la même période en 1968.

Le rapport dit que, l'année dernière, les régions industrielles avaient développé leur commerce plus rapidement que les régions en voie de développement et ont réalisé 80 pour cent du commerce de la production manufacturée.

Ulbricht défend la ligne dure au sommet du Pacte de Varsovie

BERLIN-OUEST (d'après AFP) — Walter Ulbricht défendra probablement la "ligne dure" au sommet communiste qui se termine aujourd'hui à Moscou.

Selon les observateurs ouest-berlinois, le no 1 est-allemand insistera certainement auprès de ses partenaires socialistes pour que soit poursuivie la pression sur Bonn en vue d'une reconnaissance de la RDA, valable en droit international. L'Allemagne de l'Est considère toujours comme objectif primordial de la politique étrangère du camp socialiste, la reconnaissance des "réalités européennes" de l'après-guerre: frontière interallemande, ligne Oder-Neisse, nullité rétroactive des accords de Munich. L'acceptation de l'existence de deux Etats allemands par le chancellier fédéral allemand, a été accueillie avec satisfaction à Berlin-Est mais jugée insuffisante.

DETENTE

M. Walter Ulbrich et la délégation est-allemande ont dû demander sans doute, estiment ces observateurs, de "sonder" la volonté de détente de Bonn à propos du projet de conférence européenne de sécurité. La RDA y est évidemment favorable, "sans conditions préalables, contrairement à Bonn". Elle entend y participer en tant que partenaire "égal en droit" et pense que le problème allemand ne doit pas y être traité. On ne veut pas "risquer, soulignent ces observateurs, de réduire à néant les chances d'un accord sur la paix et la coopération internationale par la mise à l'ordre du jour de problèmes complexes et de toute manière spécifiques".

La délégation est-allemande risque d'ailleurs d'entendre à ce propos justement des critiques à Moscou. Ses partenaires pourraient lui reprocher de bloquer la rapprochement avec l'Allemagne de l'Ouest souhaité par beaucoup surtout pour des raisons économiques mais de bénéficier elle-même des avantages douaniers substantiels du commerce interallemand.

Aussi, les observateurs politiques de Berlin-Ouest se demandent-ils si M. Ulbricht ne sera pas amené à faire quelques concessions.

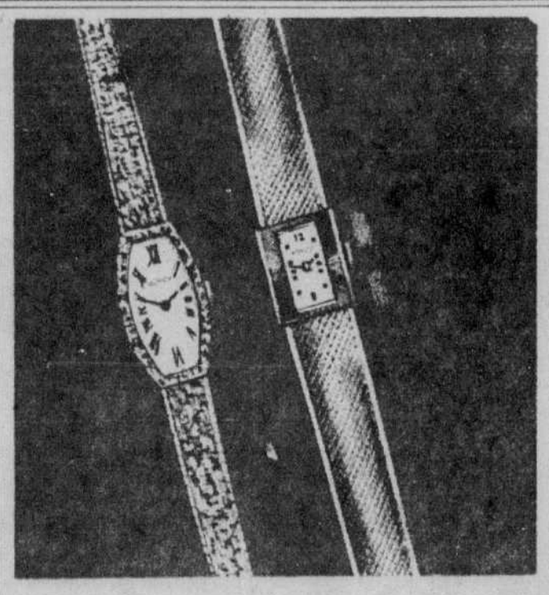
Les travaux de la première journée de la conférence se sont déroulés en deux séances et se sont achevés à 4 de l'après-midi. Aucune information n'a pu être obtenue; la télévision soviétique s'est bornée, à 4h30 à annoncer que les dirigeants des sept pays du Pacte de Varsovie "se sont rencontrés".

Le sentiment général est que les travaux ont repris ce matin pour se terminer dans le courant de l'après-midi. Un communiqué final sera vraisemblablement publié aujourd'hui.

Délégation péruvienne au Japon

LIMA (AFP) — Une délégation péruvienne partira demain pour le Japon et se rendra ensuite dans les pays d'Europe qui sont créditeurs du Pérou, pour poursuivre les conversations bilatérales sur la reconduction de la dette extérieure du Pérou, a annoncé mardi soir le général Francisco Morales Bermudez, ministre péruvien de l'Economie et des Finances.

La délégation se rendra notamment en Italie, en Espagne et en Allemagne.



L'éclat brillant de l'or

est une manière très spéciale de dire... "je t'aime". Boîtiers et bracelets élégamment sculptés en or massif 14K. Ces Créations LeCoultre incorporent un héritage de 135 années d'excellence et d'élégance provocative. Pourquoi pas une pour elle?

Gauche: Royal Fashion 354 - $300 — Droite: 359 - $500

LE COULTRE

Pour la première fois à Québec - Prix jamais vu

Bracelet Charm 14 carats

POIDS DU BRACELET, 10 GRAMMES EN SPECIAL 24.95

Choix de 400 modèles de breloques, Zodiac, Madones, Médailles d'amour, Chaînes, etc., 10 à 18 carats.

ON EN AVAIT 300, IL EN RESTE QUE 50

LAMPES EN CRISTAL de Bohême, modèle Pinwheel

13" 19.95 — 11" 16.95

BIJOUTERIE LEONARD TOUSSAINT

DIAMANTAIRE IMPORTATEUR MANUFACTURIER

CREATIONS EXCLUSIVES POUR VOTRE BAGUE DE FIANCAILLES

Breloques - Bracelets - Médailles et chaines en or - Montres - Verre taillé

330, 1ère RUE, LIMOILOU — TEL.: 522-8750

québec radio d'auto

LAVOIE TV SERVICE ENR

2,000 rue Sanfaçon, angle Mgr Gauthier, 663-7332

3 électroniciens diplômés à votre service.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 SAMEDI JUSQU'A 5H.

STEREO D'AUTO 8 pistes CA, C'EST UN CADEAU

AUTOMATIC RADIO, modèle AES 1086 59.95

RADIO AM-FM MULTIPLEX, 20 watts, 25 transistors. Joue cartouches ou cassettes stéréo 8 et 4 pistes. Modèle HMX 4,000, Automatic Radio. 189.95

GRATIS: - avec l'achat de 3 cartouches stéréo 8, vous recevrez une malette pouvant contenir 10 cartouches.

AVEC L'ACHAT DE 2 CARTOUCHES, OBTENEZ UNE CARTOUCHE "NETTOYEUR" GRATUITE.

RCA

CARTOUCHES STEREO 8

$5.95

1001 LUCIEN HETU, VOL. 1
1005 LUCIEN HETU, NOEL
1007 LUCIEN HETU, SUCCES 68

$7.95

1009 LOS TRES COMPADRES
1019 ELVIS BLUE HAWAII
1022 PAUL ANKA
1056 PEREZ PRADO
1057 ELVIS GOLD, VOL. 3
1244 ELVIS GOLD, VOL. 2
1297 ELVIS GOLD, VOL. 4
1391 ELVIS TV SHOW
1456 ELVIS MEMPHIS

Quality

CARTOUCHES STEREO 8 $7.95

107 FRENCH SONG LUCIL STARR
110 WHIPPED CREAM HALL ALPERT
C-016 DOCTEUR ZHIVAGO
4167 BEST CONNIE FRANCIS
4330 EL SILENZIO
4349 SPANISH BRASS
4619 THE COWSILLS (HAIR)
25140 LA PALOMA B. VAUGHN
25165 BLEU HAWAI B. VAUGHN
25811 GOLDEN B. VAUGHN
25814 GOLDEN VOL. 2, PAT BOONE
25071 GOLDEN VOL. 1, PAT BOONE

LONDON

CARTOUCHES STEREO 8

$7.95

60243 PLATTERS (BEST)
79826 H. HUMPERDINCK
79831 TOM JONES LAS VEGAS
14012 PERCUSSIVE LATIN TRIO
14015 DANCE AGAIN EDMUNDO ROSS
14039 VALSES STRAUSS
14069 BEER BARREL POLKA
14132 ITALIAN FESTIVAL
72125 MANTOVANI GOLDEN
72162 ROLLING STONES (NEW)
398-140 MARIE LAFORET
600-248 P. MAURIAT LOVE IS BLUE

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Guido Molinari: Oeuvres récentes à la Galerie Jolliet, 11 Place Royale.

Galerie des Artisans: Peinture, sculptures et céramiques au 4605, 4ème Avenue, Suite 1, Charlesbourg.

Guy Paradis: Peintures à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

La Hune, Galerie d'Art, 8165, 1ère avenue, Charlesbourg: Rétrospective des oeuvres d'Albert Rousseau (1930 à 1969).

Michel Champagne: Encres et dessins à la Galerie Champagne, 27 Ste-Angèle.

J.-Ronald Martin: Exposition des huiles et des aquarelles au grand parloir du couvent des Ursulines, rue Donnacona.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

René Bergeron: Toiles au Palais Montcalm.

Exposition de dessins et peintures: A l'école secondaire Notre-Dame de Roc-Amadour, 1625, Boul. Benoit XV de 9h. à 22h.

Concert

Les Pêcheurs de Perles: Présenté par le Théâtre Lyrique du Québec à l'Académie de Québec à 20h16.

Cinéma

Ciné-Musée: "Eugène Boudin", "Avec Claude Monet" et "Bacheliers dela cinquième" au Musée du Québec à 14h30.

"The Taming of the Shrew": Film à 19h30 à l'amphithéâtre 1-E, Pavillon De Koninck.

Théâtre

"Madame Princesse" présenté par Le THéâtre du Jeune Colombier. Comédie en 2 actes de Félicien Marceau au Studio 9, 9 rue St-Louis à 20h30.

Convocations

Heures joyeuses: A la Résille, Pavillon Pollack, à 21h.

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h à 1h30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean: Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin: De midi à 7h, danseuses à gogo. Ce soir: danse 10h30 et 12h30 — Golden Girl — Valeda Starr — Marcel Poliquin.

Baril d'Huitres: Ce soir 10h30 et 12h30: Les Surfs.

Cabaret Panorama: Ce soir 5h30, 10h30 et 12h30 — Danseuse — Cathy-Michèle Mado — Jacques Côté à l'orgue.

Cabaret Victoria: Ce soir: danse, avec Les Gerdens et Fernand Dion.

Château Bonne-Entente: "Club Barachois", 19h à 24h. Spectacle et danse. Maurice Grondin organiste.

Château Lac-Beauport: Ce soir: danse.

Chez Gérard: Ce soir: danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau: Ce soir: Charlotte et Hervé. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Club Napoli: Danse avec orchestre. Tous les soirs sauf le lundi.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs: Au piano-bar à partir de 6h Lise Lévesque. A partir de 10h, Pierre Roche.

Hôtel Carol: Orchestre Les Blue Stars.

La Diligence au Guitare — Bar: Ce soir "Dany Aubé".

Le Barillet: Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h à 2h.

L'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon: Jany — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur: A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or: Ce soir danse avec l'orchestre Les Modernistes.

Restaurant Laurentien: Bar-salon. Danse ce soir. Raymond Gagnon.

Restaurant Sam Wong: Ce soir: au salon-bar, de 9h à 2h. Danse avec l'ensemble André Laforce.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Les trains surveillés" (—) (92 min.) à 6h.10; 9h.25. "Les forcenés" (—) (98 min.) à 7h.35. FIN: 11h.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10; 4h.25; 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ième partie) (6) 2h.40; 6h.00; 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 12h.45 à 11h. "Ombre sur le Liban" (5) (87 min.) Couleurs à 12h.45; 4h.10; 7h.40. "Le renard" (—) (110 min.) à 2h.20; 5h.45; 9h.15. Dernier spectacle complet à 7h.40.

CARTIER: "Miniki Story" (7) à 6h.30; 8h.41. Film-annonce: 9h.43. "Fille au monikini" (7) 7h.32; 9h.54. FIN: 11h.03.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "De sang-froid" (—) 7h.00. "La bataille d'Alger" (3) 9h.20.

CINEMA DE PARIS: "Autant en emporte le vent" (—) 12h.05, 3h.50, 7h.50.

EMPIRE: "Le grand amour" (3) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.

IMPERIAL: Fermé

LAIRET: "Miniki Story" (7) 6h.30; 8h.41. Film-annonce: 9h.43. "Fille au monikini" (7) 7h.32; 9h.54. FIN: 11h.03.

LIDO: "Rayon infernal" (6) 7h.30. "Valérie" (6) à 9h.10.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Les jeunes fauves" (—) Couleur à 2h.20; 5h.50; 9h.30. "Duffy, le renard de Tanger" (—) Couleur à 12h.30; 4h.10; 7h.40. FIN: 11h.17.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Le mariage parfait" (—) Couleur à 12h.30, 3h.35, 6h.45, 10h.00. "L'homme à la jaguar rouge" (—) Couleur à 1h.55, 5h.10, 8h.25. FIN: 11h.27.

PIGALLE: "Les anges de l'enfer" (7) Scope, Couleur à 1h.00, 4h.00, 7h.00, 10h.00. "L'aventure vient de Manille" (6) Scope, Couleur à 2h.25, 5h.30, 8h.40.

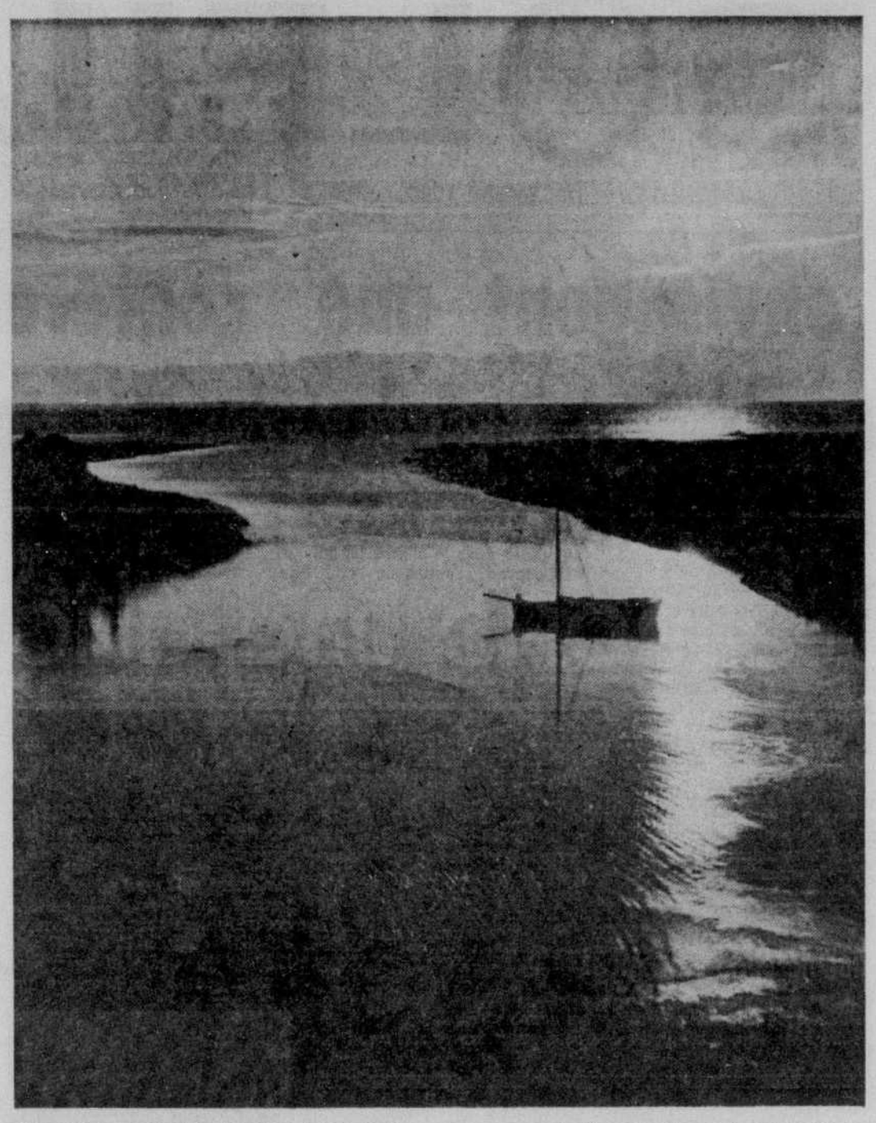
PRINCESSE: "Une balle signé X" (5) 12h.45; 5h.31; 10h.17. "Meurtre sur la 10e avenue" (5) 2h.10; 6h.56. "La princesse du Nil" (6) 3h.56; 8h.44. FIN: 11h.37.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Le mercredi, samedi et dimanche: "Montery Pop" (5) Couleur à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h. Soirées: "Montery Pop" (6) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "Au diable les anges" (—) Couleur à 12h.45, 4h.20, 7h.50. "If" (2) (version française) Couleur à 2h.30, 6h.00, 9h.35. FIN: 11h.30. Soirées: "If" (2) (version française) Couleur à 6h.00, 9h.35. "Au diable les anges" (—) Couleur à 7h.50. FIN: 11h.30.

ST-ROMUALD: "Stripteaseuse avec Elvis" (—) Scope, Couleur à 9h.10. "Un espion de trop" (3) Scope, Couleur à 7h.30.

SILLERY: "Les sables du Kalahari" (3) 7h.30. "Le plus dingue des agents secrets" (—) 9h.20. FIN: 11h.



LES PHOTOGRAPHES ARTISANS DU QUEBEC — Le 17e Salon de la Société des Photographes artisans de Québec sera inauguré ce soir, sous la présidence de M. Michel Vergnes, directeur adjoint de l'Office du Film du Québec. Cette exposition, qui se tiendra jusqu'au 14 décembre au mail de la place Sainte-Foy, réunit un nombre record d'exposants, soit cinquante-trois. On pourra y voir 424 oeuvres composées de 262 photos en noir et blanc ou couleur et de 162 diapositives couleur. Notre photo : "A demain", une oeuvre de Gilles Dulude, troisième prix dans la section noir et blanc.

Vente de tableaux et exposition

LONDRES (AFP) — Deux toiles de Rubens, "Le Viol des Sabines" et "La Réconciliation des Romains et des Sabines", ont été adjugées, ensemble, pour $1,100,000 hier à Sotheby's. Les peintures sont allées à des marchands de tableaux londoniens.

Au cours de la même vente, une toile d'un peintre allemand du 16ème siècle, Hans Baldung, intitulée "La Tentation d'Eve" a été adjugée d'autre part pour $600,000.

NATIONS UNIES, N. Y. (AFP) — Une exposition d'objets d'art africain appartenant à Miss Angie Brooks (Libéria), présidente de l'assemblée générale, a été ouverte lundi à l'O.n.U. par le secrétaire général U Thant.

Cette exposition comprend des objets d'art du Libéria, du Malawi, de la Côte d'Ivoire, du Mali, du Congo - Kinshasa, du Ghana, du Maroc, du Togo, du Cameroun et du Ruanda.

On y relève notamment des masques anciens, des jouets, des bijoux, des tissus, des perles, des objets d'artisanat etc.

L'exposition sera ouverte à l'O.N.U. jusqu'au 16 décembre.

Heurs et malheurs de vedettes

RIO DE JANEIRO (AFP) — "Un des premiers télégrammes de félicitations que nous avons reçu après notre mariage était signé de Brigitte Bardot" a révélé à Rio, Gunther Sachs, qui passe au Brésil sa lune de miel avec sa nouvelle épouse suédoise.

Le "play boy" international et sa jeune épouse Myriam sont arrivés lundi à Rio pour une dizaine de jours. Ils sont les hôtes d'un couple d'amis français établis au Brésil, Gérard Lecleray et sa femme. Gunther Sachs sera le parrain de la petite fille des Leclerey qui sera baptisée la semaine prochaine.

PARIS (AFP) — Pour Alain Delon et Richard Antony. La nuit de lundi à mardi a été fertile en émotions. L'acteur a eu le plaisir de retrouver la belle et célèbre "Motocyclette" qu'on lui avait volée la semaine dernière et le chanteur le déplaisir de voir un jeune vandale "défigurer" sa belle voiture une "Maseratti" dernier modèle.

Le nouveau spectacle du Théâtre du Jeune Colombier

Le Théâtre du Jeune Colombier présentait hier, en présence de M. Gérard Pelletier, la première d'une série de représentations de la pièce de Félicien Marceau, "Madame Princesse".

Cette comédie sera présentée tous les soirs au Studio 9 jusqu'au 9 de ce mois, et deux fois en matinée, les 6 et 7 décembre.

Du 14 au 28 décembre, la même troupe mettra à l'affiche "Drôle de couple" de Neil Simon, dans une adaptation française d'Albert Husson.

Le Théâtre du Jeune Colombier existe depuis un an. Pour ses débuts, cette troupe qui compte présentement vingt-deux jeunes comédiens, a présenté, à l'Institut Canadien, "N'écoutez pas Mesdames" de Sacha Guitry.

Cette première tentative, malgré l'assez joli succès qu'elle remporta, ne correspondait toutefois pas aux objectifs que s'étaient fixés les responsables de cette jeune compagnie. Aussi décidèrent-ils de suspendre leurs activités publiques pour se consacrer à la recherche de même qu'à l'étude des techniques du théâtre; des séances d'informations, des lectures et études de textes et différents cours enrent lieu à l'intention des comédiens.

C'est fort de l'expérience acquise durant ces quelques mois que le Théâtre du Jeune Colombier préseente ses deux nouveaux spectacles.

OBJECTIFS

Le Théâtre du Jeune Colombier a été mis sur pied afin d'offrir à tous ceux qui en manifestent le désir, la possibilité de collaborer à la réalisation d'un spectacle de théâtre. A cette fin, des cours populaires seront donnés par des personnes dont la compétence est reconnue, et des journées d'études seront bientôt inaugurées où comédiens et public vourront dialoguer.

De plus, la troupe, tout en offrant des spectacle tout au long de l'année, se propose de mettre à l'essai, dès l'été '70, des représentations de "midi-théâtre", aussi bien à Québec qu'à l'extérieur.

Marcel Blouin à la direction des programmes de la radio française de Radio-Canada

MONTREAL — La Société Radio-Canada, annonce la nomination de Marcel Blouin au poste de directeur des programmes de la radio française de la société radio-canada. Monsieur Blouin, qui assume ses nouvelles fonctions depuis le 1er décembre, à la responsabilité de concevoir et de faire exécuter les programmes radiophoniques de la chaine française, ainsi que les émissions des stations CBF et CBF-FM à Montréal.

Marcel Blouin est entré à Radio-Canada en 1958 à tire d'organisateur démissions au service des émissions éducatives et d'affaires publiques. Il est devenu coordonnateur des émissions d'informations au SEEAP puis, en 1960, réalisateur de l'émission "Carrefour". Il a signé des émissions qui lui ont valu plusieurs distinctions comme la médaille du "Wilderness Award" en 1964.

En 1965, il a été nommé coordonnateur de l'information au bureau de Radio-Canada à Paris. Ilest revenu au Canada en 1967 pour occuper le poste de chef adjoint du SEEAP, puis, en automne 1968, le poste de chef du service des affaires publiques. Le 1er juin dernier, il devenait directeur adjoint des programmes de la radio.

ELVIS — CINEMA ST-ROMUALD — 37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553 — UN ESPION DE TROP — LA STRIPTEASEUSE EFFAROUCHEE — Commençant demain: TOUS LES HEROS SONT MORTS ● EN PAYS ENNEMI

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS — ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

PRINCESSE — Jour .75 - 14 ans - Soir $1.00 — ● LA PRINCESSE DU NIL ● UNE BALLE SIGNEE X ● MEURTRE SUR LA 10e AVENUE

14 ANS — MARTY ALLEN STEVE ROSSI — LE PLUS DINGUE DES AGENTS SECRETS — John Williams Nancy Sinatra Couleurs — LES SABLES DU KALAHARI — Stuart Whitman Stanley Baker Susannah York Couleurs - Panavision — CINEMA SILLERY — 1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

Fraulein Doktor — 18 ANS — Assassinats en tout genre — SUZY KENDALL - KENNETH MORE — DES DEMAIN! — DERNIER JOUR "LE RENARD" - "OMBRES SUR LE LIBAN" (18 ANS) — CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

CINEMA DE PARIS — TEL: 522-7811 — A L'AFFICHE — 14 ANS — UN CHEF-D'OEUVRE — AUTANT EN EMPORTE LE VENT — CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND — EN COULEURS

Dès Demain! — 14 ANS — Un film de FRANCOIS TRUFFAUT — "BAISERS VOLES" — Couleur - avec Jean-Pierre Laud - Delphine Seyrig. Meilleur films Grand Prix du Cinema Français. Dernier jour: Le Grand Amour (pour tous) — EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

18 ANS - RESERVE AUX ADULTES — GASSMAN • KOSCINA • RALLI — ROSSI DRAGO • CHIARI — UN FILM D'ACTION... 'OSS ESPIONNAGE A TANGER" EN COULEUR LOUIS ANN DAVILA CASTOR — Dès demain — PLUS — PARLONS FEMMES — Dernier jour "If..." et "Au Diable Les Anges" (18 ans) — CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

LES CINEMAS ODEON — 14 ANS — SIDNEY POITIER — LES JEUNES FAUVES — "TO SIR, WITH LOVE" — DEUXIEME GRAND FILM! — DUFFY LE RENARD DE TANGER — JAMES COBURN SUSANNAH YORK — LE DAUPHIN — 18 ANS adultes — le Amour Physique et son importance dans la vie intime du couple — le mariage parfait — 2e GRAND FILM — L'HOMME A LA JAGUAR ROUGE — FRONTENAC — DU PONT & BOUL. CHAREST INF.: 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Autos Paquet & Laliberté

RESERVE AUX ADULTES 18 ANS ET PLUS — "MYSTERIEUSEMENT PUISSANT" — N.Y. Daily News — TEOREMA ... PIER PAOLO PASOLINI — TERENCE STAMP - SILVANA MANGANO — EN COULEUR DES DEMAIN! — DERNIER JOUR — "LES TRAINS A SURVEILLES" "LES FORCENES" (18 ANS) — VERSION ORIGINALE — SOUS-TITRES ANGLAIS — PLUS — UNE PETILLANTE COMEDIE... "LE COCU MAGNIFIQUE" Avec CLAUDIA CARDINALE - UGO TOGNAZZI — CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

CINE-CLUB INTERNATIONAL — GAGNANT DE 3 GRANDS PRIX — En primeur — LA BATAILLE D'ALGER — AUSSI - En couleur — DE SANG FROID — Un film de RICHARD BROOKS — CINEMA LE BIJOU 15, Ch. Ste-Foy - 522-7956

POUR TOUS — JANIS JOPLIN AVEC BIG BROTHER ET THE HOLDING COMPANY - SCOTT McKENZIE - MAMAS AND PAPAS - CANNED HEAT - HUGH MASEKELA - JEFFERSON AIR PLANE AVEC GRACE SLICK - ERIC BURDON AND THE ANIMALS - THE WHO - COUNTRY JOE AND THE FISH - OTIS REDDING - JIMI HENDRIX - RAVI SHANKAR — MONTEREY POP — 4 phases stéréo - en COULEUR PAR D. A. PENNEBAKER — TOURNE AU FESTIVAL POP INTERNATIONAL DE MONTEREY - UNE PRESENTATION FILM CANADA — Représentation complète 7h. et 9h. — Enfants moins de 14 ans 75¢ — Etudiants en tout temps $1.00 — ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272 — 18 ans réservé aux adultes — Valérie — Avec DANIELLE OUIMET et GUY GODIN — Un film de Denis Héroux — Entrée $1.50 — 2e SEMAINE! — Aussi "RAYON INFERNAL" avec Gordon Scott — Commençant demain — CRAMPONNE-TOI JERRY ★ PENDELUM — 2 films en couleurs

BIENTOT! — POUR TOUS — AstériX ET CLEOPATRE — Centre d'Achats Canardière - 661-8575 — CANARDIERE

Dès DEMAIN! — Geneviève Grad, la petite religieuse et La Brigade de St-Tropez vous incitent au mariage — 14 ANS — LE GENDARME se marie — EN COULEURS — UN TORRENT DE RIRE... avec le ROI de la Comédie... — LOUIS DE FUNES — 2 GRANDS FILMS EN COULEURS — "CAPITAINE SINGRID" — ELGA ANDERSEN — STATIONNEMENT GRATUIT — CANARDIERE — CENTRE D'ACHATS CANARDIERE - 661-8575 — DERNIER JOUR: MIRACLE DE L'AMOUR # 2 • PRINCESSE D'UN JOUR (18 ans)

DES DEMAIN! — La création cinématographique la plus excentrique! Le défi le plus incroyable lancé au monde libre! — 14 ANS — "LA GRIFFE" — TECHNICOLOR — avec YUL BRYNNER - BRITT EKLAND — "LES CINQ HORS LA LOI" — TECHNICOLOR — avec JAMES STEWART HENRY FONDA — DERNIER JOUR: "LA FILLE AU MONOKINI" - "LE MINIKINI STORY" (18 ANS) — CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340 — LAIRET 1044, 3e AVENUE 523-5050

TEL: 525-9724 — LE PIGALLE — A L'AFFICHE — 18 ANS — LES ANGES DE L'ENFER — EN COULEURS — L'AVENTURE VIENT DE MANILLE — EN COULEURS

UN RETOUR INATTENDU — Si la comédie musicale "Buck White" a été jugée sévèrement, Cassius Clay qui en tient le rôle principal, a recueilli des éloges unanimes. L'ancien champion faisait ses débuts à la scène. (Téléphoto PA)

Cassius Clay applaudi par la critique

NEW YORK (AFP) — Cassius Clay a fait mardi soir ses débuts d'acteur sur une scène de Broadway dans une comédie musicale, "Buck White", dont il est la vedette.

L'ancien champion du monde des poids lourds s'est tiré avec honneur d'une épreuve d'autant plus difficile que les critiques ne se sont pas montrés charitables à l'endroit de l'auteur et compositeur, Oscar Brown Jr. "Buck White" est une version musicale d'une oeuvre dramatique de Joseph Dolan Tucci montée la saison dernière avec un certain succès dans un théâtre de poche du quartier noir de Watts à Los Angeles.

Le champion déchu, qui est sous le coup d'une condamnation pour refus d'accomplir son service militaire, s'est engagé à tenir le rôle principal, celui d'un meneur noir, tant que la pièce sera à l'affiche. "Il donne l'impression d'un homme modeste, de nature attrayante, écrit mercredi matin M. Clive Barnes dans le "New York Times". Il chante avec une voix agréable, un peu impersonnelle, joue sans embarras et se déplace avec une dignité innée".

M. John Chapman, le critique du "Daily News" affirme que Clay "prend la situation en main d'une manière étonnante... il règne avec son pouvoir calme et mystérieux. Il parle très distintement et chante étonnamment bien".

Enfin dans le "New York Post" M. Richard Watts, qui trouve la comédie musicale quelconque, déclare que Clay, "est évidemment un personnage de qualité".

Le Festival de York fait revivre les mystères du Moyen-Age

Sean Day-Lewis
Reporter des questions artistiques pour le Daily Telegraph, Londres

Quand on organisa le Festival de Grande-Bretagne (1951), la très vieille cité d'York fut, bien entendu choisie au nombre des centres de province. Sa contribution principale consista à reprendre le cycle des mystères d'York, célèbres dans la ville aux XIVe, XV et XVIe siècles, mais qui avaient été abandonnés depuis 380 ans. En 1951, d'autres événements artistiques accompagnaient les mystères et ces manifestations donnèrent lieu au premier Festival d'York. Depuis, ce festival a lieu tous les trois ans, au grand plaisir non seulement des habitants de la ville, mais des touristes qui se déplacent spécialement pour y assister. Les mystères étaient le principal attrait du septième Festival d'York, comme celà fut le cas pour les six précédents.

Le cycle des 48 pièces est assez condensé pour être présenté en une seule soirée. Le spectacle avait lieu en plein air avec, comme fond de décor, les ruines du mur nord de l'abbaye St Mary. La version moderne du texte a été préparée par le docteur J.S. Purvis, aujourd'hui décédé, qui était chanoine de la cathédrale d'York.

Cette année, pour la première fois depuis que les mystères ont été repris, ce ne furent pas des acteurs mais des amateurs du comté, qui jouèrent sous la direction artistique d'un homme de loi du pays, Edward Taylor. Cette production se rapprocha donc encore davantage de la tradition des mystères qui étaient généralement joués par tous les artisans et marchands de la ville, lesquels présentaient une pièce par corps de métier.

En outre, une autre pièce, "The Exodus", fut présentée dans le style moyenâgeux et jouée sur un chariot, en deux endroits de la ville où, selon la tradition, étaient donnés en représentation les mystères il y a cinq cents ans. Enfin, "The Play of Noah", (L'arche de Noé) fut donné en divers points "stratégiques" de la rivière par une troupe d'acteurs qui descendait l'Ouse dans un bateau reproduisant exactement les barges du Moyen-Age.

Il est étrange que, il y a vingt ans, seulement, le drame biblique de ces mystères ait pu paraître ennuyeux, pour ne pas dire mortel, à la fois puéril et de facture grossière sans intérêt artistique aucun; on venait à ce spectacle à titre de curiosité archaique. En fait les mystères d'York étaient presque totalement inconnus sauf peut-être des étudiants de littérature anglaise qui se spécialisaient dans l'anglais moyen. Depuis, pourtant, leur beauté et leur intensité dramatique sont appréciées de plus en plus et d'autres cycles ont été repris comme les mystères de Wakefield, qui ont même été montés dans le West End, au "Mermaid Theatre".

OPERA, BALLET, CONCERTS

Les mystères furent accompagnés de spectacles joués par des acteurs professionnels. Le "Theatre Royal" (qui fut inauguré en 1765) présenta un opéra, un ballet et une pièce de théâtre. La "Phoenix Opera Company" mieux connue pour ses présentations données au Festival de Bath avec Yehudi Menuhin, donna une nouvelle production des "Noces de Figaro", de Mozart, et de "Don Pasquale" de Donizetti. Le "Nederland Dans Theater" offrit un programme varié de ballets. Enfin, fait remarquable, la troupe du Théâtre Royal donna en première, en Grande-Bretagne, la pièce de Luigi Pirandello "Cuando si è qualcuno".

Comme dans les festivals précédents, une série de concerts pour choeurs et orchestre, furent donnés dans la splendide cathédrale gothique d'York. Fort heureusement, en l'honneur du centenaire de la mort de Berlioz, le concert d'ouverture comportait la "Symphonie funèbre triomphale et le "Te Deum" qui conviennent bien à l'acoustique généreuse de l'édifice.

George Hurst dirigeait le "Northern Symphony Orchestra" de la BBC, la société chorale de Huddersfield et le choeur du Festival d'York. Ce concert fut suivi d'un autre où l'on entendit l'oeuvre encore plus magistrale de Berlioz, la "Grande Messe des Morts", exécutée par l'orchestre symphonique de la BBC, la société de la chorale de Huddersfield, et de "Sheffield Philarmonic Chorus" sous la direction d'Antal Dorati. Enfin on a pu entendre l'Orchestre symphonique de Londres, dirigé par sir Michael Tippett, et l'Orchestre Hallé, sous la direction de sir John Barbirolli.

Contestation mortelle

LIMA (AFP) — Le romancier péruvien Jose Maria Arguedas, est mort mardi des suites de la blessure qu'il s'était infligée volontairement vendredi dernier, en se tirant un coup de feu dans la tempe droite.

Jeudi, le romancier avait écrit au recteur et aux étudiants de l'Université d'Agronomie, une lettre où il expliquait les motifs de son acte: "Je m'en vais, avait-il écrit, par ce que je sens que je n'ai plus assez d'énergie et d'inspiration pour continuer à travailler, c'est-à-dire pour justifier ma propre vie"... Arguedas, qui avait choisi de se donner la mort dans une salle de cours de l'Université d'Agronomie, disait dans sa lettre "Je ne peux pas commettre cet acte, considéré comme une atrocité, à mon domicile particulier. Tout au long de ma vie, ma véritable maison a été l'Université. "Excusez-moi d'avoir choisi cette maison pour prendre, d'une manière un peu désagréable, ma retraite".

Le romancier avait d'autre part consigné dans sa lettre ses dernière volontés, et avait donné des instructions sur son enterrement. La cérémonie s'est déroulée hier soir, au son d'un "Charango" (instrument de musique péruvien), commme Arguedas l'avait demandé.

La chanson française pendant la guerre

PARIS — Août 1944. Il y a 25 ans. On ne parlait pas de vacances. Oh, non ! On n'en croyait pas ses yeux. Les Allemands — et il ne s'agissait pas de touristes ! — étaient en train de plier bagages. C'était bien leur tour.

Par une autre route, les Alliés arrivaient. "Chewing gum" et bonbons pour les enfants. La France, enfin, enfin ! se libérait.

Le cauchemar de l'occupation avait commencé quatre ans plus tôt. A 9 heures 45, le 14 juin 1940, on avait hissé le drapeau nazi au sommet de l'Arc de Triomphe. Quelques jours plus tard, Hitler se faisait photographier tournant le dos à la tour Eiffel.

Oui, c'était vraiment un cauchemar qui commençait cet été là. Une histoire de sang et de ment persécutés. Les enfants arrachés à leurs mères. Les otages de 18 ans.

Ce fut aussi, le temps des privations, des ventres vides, des "queues" chez l'épicier roi et des ersatz.

Dans cette histoire-là, on se dit qu'il n'y a pas place pour une petite fleur aussi futile, aussi fragile que la chanson. C'est une erreur. Durant l'Occupation, on a au contraire beaucoup chanté. Peut-être pour oublier. Sans doute pour espérer. En décembre 1940, un rédacteur des "Nouveaux Temps" en témoigne:

"Jamais le tour de chant, écrit-il n'a été plus à la mode qu'actuellement. Dans les music-halls, dans les cabarets, dans les boîtes de nuit, il triomphe...

"Doit-on se réjouir de ce renouveau de la chanson ? s'interroge ensuite le journaliste. Hélas, la bêtise des chansons actuelles n'a d'égale que leur vulgarité. "Pars", "Reviens", "Ne pars pas", "Prends-moi", "Je te veux", sont des gloussements plus ou moins érotiques des vedettes. Une fade mélodie sirupeuse accompagne ces larves baveuses". (Comme les temps se ressemblent !).

Déjà l'érotisme ! Pourtant, Gainsbourg n'avait alors que 14 ans...

Quoi qu'il en soit, la chanson avait très rapidement repris du "poil de la bête". Simplement, on ne chantait plus, et pour cause ! "On ira prendre notre linge sur la ligne Siegfried" mais "Reginella" que défendait, sur un rythme de fox-trot, Tino Rossi :

"O bella Reginella
"Entends ma villanella !
"Reginella paraît
"Son front rayonne
"Son coeur frissonne,
"Et s'abandonne . . ."

"Momo" au temps de la symphonie des semelles de bois.

"LA SYMPHONIE DES SEMELLES DE BOIS"

Officiers vert et gris et premiers profiteurs du "marché noir" se bousculent dans les cabarets. Un contemporain note "qu'il faut prendre sa place à l'abordage (et) cela ne va pas sans heurts, sans cris".

Dans ces "boîtes" une chanson est réclamée tous les soirs. C'est "Lily Marlène" et ce refrain va marquer toute cette époque. Suzy Solidor, la première, en a chanté la version française :

"C'est dans ce coin-là
que, le soir,
"On s'attendait remplis
d'espoir,
"Tous deux, Lily
Marlène".

Suzy Solidor ne chante pas que cet air venu d'Allemagne. A son répertoire, il y a aussi "Escale" dont les quinqua et quadragénaires d'aujourd'hui se souviendront certainement avec une pointe de mélancolie :

"Le ciel est bleu
"La mer est verte
"Laisse un peu
"La fenêtre ouverte . . ."

Mais Paris — et la France entière ou presque — a faim. Il faut des billets, des cartes pour manger et pour s'habiller. Toutes les matières premières font défaut On fume n'importe quoi, on conserve les mégots dans de "ravissantes" (la publicité dixit) "mégotines" et on s'essaie à remplacer le beurre par quelques mystérieux "Ergon" dont il vaut mieux ne pas trop savoir avec quoi ils sont fabriqués. Comme il n'y a pas de cuir, on fabrique des chaussures à semelles de bois. Maurice Chevalier en chante la "Symphonie" :

"J'aime le tap-tap des
semelles de bois
"Ca m'rend gai, ça m'rend
je ne sais quoi . . ."

Alors que les vélos-taxis prennent possession des rues de la capitale, on adapte un refrain d'Outre-Rhin, "Bel Ami". Toujours optimiste, Chevalier, lui, préfère "Ca sent si bon la France" et "La chanson du maçon", refrain fraternel, où il est dit que :

"Si chacun apportait
son moellon,
"Nous rebâtirions notre
maison
"Oui, deviendrait,
Bon Dieu !
"La maison du Bon Dieu !"

Mais Tino ne veut pas se laisser distancer. Il lance une nouvelle offensive avec "Ma Ritournelle" et cette chanson, leit-motiv du film "Fièvres" va connaître une prodigieuse carrière.

"LES VISITEURS DU SOIR"

C'est le temps où Léo Marjane défend "Que reste-il de nos amours", "Je suis seule ce soir", "Te revoir" et où Marcel Carné tourne "Les visiteurs du soir". Demain, toute la France fredonnera la chanson de Gilles :

"Démons et merveilles
"Vents et marées
"Au loin déjà la mer
est retirée
"Et toi
"Comme une algue
doucement caressée
par le vent
"Dans les sables du lit
tu remues en rêvant . . ."

Autre très grande vedette : Charles Trenet, ce "feu de paille qui dure" comme l'appelle Jean Cocteau. Il crée "Bonsoir jolie Madame", "Romance de Paris", "Douce France", etc. L'écoutant, poète miraculeusement tendre et un peu fou, on oublie la grisaille du temps présent. Trenet essaie également de lancer "La mer". Il s'attendait à un succès. Ce fut un "bide".

Tino chantait "Réginella"

NDLR: — A tous ceux qui seraient désireux de réentendre les chansons citées tout au long de cet article, je signale la très belle collection qui vient de sortir chez Pathé-Marconi: "Du caf'conc au music-hall". Dans cette véritable anthologie de la chanson française de 1900 à 1950, vous retrouverez tous les airs qui rendirent célèbres Alibert, Joséphine Baker, Lucienne Boyer, Réda Caire, Elyane Celis, Damia, Marie Dubas, Fréhel, Rina Ketty, Mistinguett, Léo Marjane, Suzy Solidor, etc... Il s'agit là d'enregistrements originaux 78 tours transcrits électroniquement en microsillon. Paralélement, Pathé à réuni sur trois disques ("Retrospective 1900-1930", "Rétrospective 1930-1936" et enfin "Rétrospective 1936-1950") les airs les plus fameux de ce demi-siècle. Mise en vente à partir du 15 juillet, cette collection comporte 22 disques 30 cm vendus au prix de 21 frs l'un. Un cadeau cher, mais superbe.

Si le sujet vous intéresse, je vous conseille ces quelques livres passionnants: "La vie des Français sous l'occupation" (Fayard) de Henri Amouroux; "Gros succès et petits fours" (Editions Serg) de Romi; "La vie à Paris sous l'occupation" (A. Colin) de Gérard Walter.

Coeur en chômage

LONDRES (AFP) — Les admiratrices de Mick Jagger, chef de file des "Rolling Stones" ont repris espoir: le chanteur est à nouveau un "coeur à prendre". En effet, la chanteuse britannique Marianne Faithfull, sa compagne depuis deux ans, vient de le quitter pour un metteur en scène italien, Mario Schifano, a annoncé le "Daily Sketch".

La jeune femme, qui a été interviewée à Rome par le correspondant du journal, a assuré qu'elle avait quitté l'Angleterre pour de bon et qu'elle allait refaire sa vie en Italie avec l'homme qu'elle aimait. Elle a également manifesté l'intention de se consacrer dorénavant à son petit garçon, Nicholas, âgé de quatre ans, né de son mariage en 1965 avec un étudiant britannique, John Dunbar, qu'elle avait quitté deux ans plus tard pour vivre avec Mick Jagger.

LE PLUS BEAU SPECTACLE AU MONDE!
SHIPSTADS & JOHNSON
ICE FOLLIES INTERNATIONAL
TOUS LES MEMBRES de la FAMILLE
Voudront voir ce Spectacle à Grand Déploiement d'une
Beauté saisissante
UN CADEAU DES "FETES" comme Pas Un Autre !
AU
Colisée de Québec
du 25 déc. au 1er jan.
9 Matinées - 6 Soirées
$4.00 - $3.50 - $2.50
(En vente au COLISEE seulement).

THEATRE LYRIQUE DU QUEBEC PRESENTE
CE SOIR
Les Pêcheurs de Perles
à 20h.15 à l'Académie de Québec
Billets en vente 9, Place Royale (Près de l'église N.-D. des Victoires) Informations: 692-0707 - 692-1936. Guichet ouvert du lundi au samedi incl., de 12 heures à 18 heures.

Un étincelant festival de musique, de chansons et de danses russes.
L'ORCHESTRE de Balalaikas OSIPOV
65 musiciens
avec de réputés solistes de l'OPERA BOLSHOI de l'OPERA de LENINGRAD des danseurs MOISEYEV
THEATRE CAPITOL
11, 12, 13 déc.
Tout le génie musical et l'exubérance du peuple russe éclatent dans cet éblouissant festival.
LOCATION: $3, $4, $5.

DEBUTANT CE SOIR au Nouveau BAR du Motel LA DILIGENCE
En vedette:
DANY AUBE
et ses musiciens pour les 4, 5, 6 déc.
ENZO ANTHONY et les FANTASTICS
Tous les soirs du 8 au 20 déc. 69 de 9h. p.m. à la fermeture.
MOTEL La diligence
Chaque jour de 5 à 6,
DOUBLEZ VOTRE CAPITAL
Noubliez pas le 2 pour 1
2955 BOUL. LAURIER STE-FOY
Réservez à 653-8721

POUR LES FÊTES...
offrez-lui confort et détente
FAUTEUIL BERCANT
Valeur économique exceptionnelle. Fauteuil berçant, duo tissu et vinyle. Très confortable.
$26.95
FAUTEUIL L-Z-B Modèle 738. Tissu vinyle 139.95
FAUTEUIL Modèle 580, berçant inclinable. Recouvert de vinyle 89.95
FAUTEUIL L-Z-B Modèle 738. Recouvert d'un beau tissu. 129.95
FAUTEUIL Modèle 900, berçant inclinable. Votre meilleur achat de Noël. 95.00
FAUTEUIL INCLINABLE Modèle 82. Confortable, en tissu vinyle. 99.95
FAUTEUIL INCLINABLE Il deviendra le fauteuil favori de votre époux. SPE. 69.95
FAUTEUIL BERCANT Modèle 700. Tissu vinyle pratique. 99.95
FAUTEUIL INCLINABLE Modèle 554. Achetez-en 2 à ce bas prix. 64.95
MEUBLES Paul Bégin ENR. ACC. ELECTRIQUES
Route 2, aux 4 Chemins de Charny
ST-ROMUALD
TEL.: 839-4171

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce rémise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie St-Catherine, Beauport, Bélair, Cailières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallée, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shauny, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $50.00; 6 mois: $17.00; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	173
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	302
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	517
Bureaux demandés	528
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	629
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	514
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	175
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	335
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	320
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 427
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	662
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	202
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	161
Service automobile	644
Service de carrierie	259
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	110
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	255
Volailles	242
Yachts-Moteurs	669

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

Propriétaire

N'hésitez pas à confier votre demande d'emprunt sur hypothèque à des gens sérieux, et efficace et dont l'intégrité et la compétence sont reconnues. Service le jour même, Québec et banlieue.

Exemple de nos prêts

Montant	1re	2e
$3,500.	—	$47.92
$5,000.	$53.12	$68.46
$7,500..	$79.68	$102.68
$13,000.	$138.10	$169.72

Ecrire ou téléphoner

MAURICE HURTUBISE

2885 De Courcelles Ste-Foy
651-7023 ou 651-2372
(Membre de la Chambre d'immeubles de Québec)

dis-14-18

PROPRIETAIRES
EMPRUNTEZ L'ARGENT QU'IL VOUS FAUT
CONDITIONS AVANTAGEUSES
VERSEMENTS MENSUELS MINIMES
TELEPHONEZ AU 651-8440
AVCO DELTA REALTY LTEE
quo-22

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 525-7195. quo-10

SUR 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement. 651-3269. quo-9

POUR toutes demandes hypothécaires, quelle que soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 683-4384 soir, 626-1513. quo-33

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 28 Desjardins, 523-4637. quo-17

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barrette, courtier licencié, 683-5255, soir, 683-0614. quo-11

2e HYPOTHEQUE, taux du marché décroissant, 4 ans et moins 6 mois, fonds illimités, service rapide, B.I.F. courtier licencié, 681-2862. quo-18

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps 626-4188. quo-18

PREMIERE, deuxième hypothèques, Québec, banlieue. Notaire Bernard Landry. Tél. 525-4917. quo-27

COMPAGNIE privée, argent à prêter sur hypothèque tél. 683-3793 quo-20

1ère ET 2e HYPOTHEQUES, meilleurs taux et service rapide, 872-2881. quo-18

105 ARGENT DEMANDE

URGENT. Bonne famille, besoin $200., remboursement, intérêt. Bonne référence. 681-4700 quo-4

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

107 ASSURANCES

- ASSURANCE - AUTO -

TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE
— 17 à 99 ANS
— LICENCE SUSPENDUE
— 1ère LICENCE,
— BONS OU MAUVAIS DOSSSIERS
— V-2C - V-30-C - R-13 IMMEDIAT

Pierre Bolduc Enr.
653-2888
(AUCUN CAS REFUSE)

dis-9

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat. 529-4277. quo-12

110 MEDECINS

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de psychologie pratique, 750 est St-Joseph, 524-3543 quo-15

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-29

122 VACANCES-VOYAGES

AVIS aux hommes d'affaires, vous désirez un chauffeur privé avec sa propre voiture luxueuse, pour vos voyages. Tél. 667-0207. quo-10

PASSAGERS demandés pour Miami, 20 décembre au 18 janvier 683-8397. quo-9

2 DAMES cherchent transport Floride au tout début janvier, 633-9506. quo-6

135 ENSEIGNEMENT-COURS

IBM IBM

COURS DE PROGRAMMEUR ET DE POINCONNEUSE, VERIFICATRICE
COURS DU JOUR ET DU SOIR
QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
quo-4

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-19

140 ARBRES ET PARTERRES

ARBRES de Noël, livraison gratuite Québec et banlieue. 842-7079. quo-20

ARBRES de Noël à vendre, livraison gratuite, 872-1360. quo-3

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-11

POUR rénovation en menuiserie et meuble sur commande, etc. 832-0268. quo-12

SERVICE Limoilou, réparation laveuses, sécheuses, vente laveuses, sécheuses reconditionnées. 523-4976. quo-12

REPARATION de tous accessoires électriques, industriels et commerciaux, 683-9669, service jour et nuit. quo-16

COUTURIERE, confection pour dames, réparation tous genres, hommes, femmes, 522-7615. quo-6

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE poêle, pot, M. Dubois, Tél. 626-6366. quo-21

NETTOYAGE de brûleurs, poêls et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-4

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur. 872-2455. quo-13

NETTOYAGE poêle, pot, M. Dubois. Tél. 626-6366. quo-19

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

BEAUPORT déménagement: déplacement de meubles à domicile, ainsi que petits déménagements. Aussi petits déménagements 661-5434. quo-24

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 822-1661. quo-22

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7436 quo-18

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seul. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-11

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 5-7-3261. quo-20

ORDINATEUR astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7459. quo-22

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, de Avenue, 525-9810. quo-24

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 268, 5e Rue, 522-6523. quo-30

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE couleur & photos $75, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-24

DIVERS À VENDRE

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

203 TAPIS-TUILES

LAVAGE de tapis, mur, plafond, plancher, 661-7445. quo-16

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, Oxyle, posage, 525-9146. quo-18

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont, Royaloon, plastifeutre, etc, partir de $3.95 la verge, 524-3078. quo-11

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-16

ARMAND Bergeron Enr, tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix, 849-3827. quo-31

SABLAGE, vernissage planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-31

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324 Est St-Joseph, 522-8128. quo-16

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $19.95, 623-3404. quo-4

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45, 529-8988. quo-6

SINGER reconditionnées, garantie 10 ans, $19.95 et $29.95. S'adresser 864 St-Joseph Est, Tél. 529-1319. quo-13

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés. 839-8537. quo-19

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue. 451, 3e Avenue. quo-19

BON piano usagé, hauteur 53" reconditionné, accordé vendu, livré, 837-0816 quo-4

PIANO Lindsay, à queue, petit 5 pieds, bonne condition. $27-0816. quo-5

PIANO à queue allemand 6-1-2 pieds, fini acajou, belle tonalité, aubaine $575. 692-1768, 527-5495. quo-6

TRES beau petit piano, Heintzman, hauteur 42", $700, 527-3576. quo-6

210 RADIOS-TV-STEREOS

LOCATION télévisions, semaines ou mois. Royal TV, 527-1291. quo-8

TV $25 et plus, avec garantie, service à domicile. 1317 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-5

TELEVISIONS $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21, garantie 12 mois, $21.95, service couleur. Plante & Gagnon, 681-5496. quo-24

STEREO neuf, portatif, 2 haut-parleurs, prix réduit, aussi télévision couleur, portative, neuve, belle occasion. Acceptons finance si désiré, 837-0816. quo-4

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
Où toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-5853. quo-12

CLEMENT & CLEMENT Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18. 555 Charest Est, 529-8244. quo-15

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre, 832-4756. quo-5

DEMANDE à acheter des traîne-jouets de toutes marques et conditions manufacturés avant 1845. 327-1528. quo-5

294 BOUL. des Capucins, samedi 6 décembre, 10 heures a.m. à 4 heures p.m. vente de meubles anciens, stationnement. quo-6

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie, pièces d'or, timbres de tous pays. 653-8213. quo-12

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-20

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

STRETCHY NYLON
Au-delà de 10,000 lbs en coupon et à la verge. Activez votre commerce en vendant du Stretchy Nylon. Maison d'Escompte Plessis, Inc., 1497 Des Erables, Plessisville, tél. 362-2372. quo-5

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, notamment : chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 837-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-4

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paniers, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-t

FOUR vos cadeaux des fêtes, unique au Québec, vase en verre taillé, dimension 10 pouces de hauteur, modèle Apollo, régulier $19.95, en spécial, $13.95, 626-2578. quo-6

248 ANIMAUX

POODLES, 3 jeunes chiots, Caniches français, pure race, enregistrés. 653-3509. quo-4

TRES beaux serins assortis de couleur, 373 Bayard. quo-10

LE Guide Canin. Nous pouvons vous procurer toutes races de chiens, avec certificat d'enregistrement du cercle canadien du Chenil et certificat de santé du vétérinaire. Documentation complète sur toutes races. 681-8143. quo-8

VENDONS, acheteurs, Caniches, Poméraniens, Chihuahuas, Cockers, Braques allemand, Doberman. 661-6668. quo-16

CHIENNE, berger, blanche, 2 ans, très gardienne, douce pour enfants, tél. 247-5413, L'Islet-ville. quo-4

CANICHE miniature, enregistré, gris argent, petit toy offert, pour accouplement, 681-1319. quo-8

PETIT et gros chiens à vendre. Tél. 849-3279. quo-4

PETIT chien à vendre, 661-1163. quo-9

2 COKERS, Américains, femelle noire, mâle noir et blanc, 653-3760. quo-9

CHATS, chiens, toutes races, restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-31

RAVISSANTS purs caniches nains Bichons, Ténériffes blancs, soyeux, bouclés, dressés, dansent. L'Islet-ville, 247-2292 quo-22

CANICHE Toy, piqué et enregistré, bonne santé, 523-5066. quo-6

POMERANIENS à vendre, tél. 828-2165 quo-6

MALE et femelle Fox-terrier, 2 1-2 mois. Tél. 527-2320. quo-6

FEMELLE Malcais, 6 semaines, après 1 heure, 524-4746 quo-10

N'hésitez pas à employer les annonces classées ou Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

255 ARTICLES DE SPORT

SKIS usagés, Arlberg, avec fixation, valeur originale $100. Aussi bottes (10), double lacé, valeur originale, $50. Equipement, conviendrait skieur taille 15"10.5", 6'. Prix total $35. S'adresser: 1715 Nicolet, 663-6089. quo-5

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

PETIT piano, neuf à prix réduit, aussi gros usagé. 837-0816. quo-5

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-30

PETIT orgue électrique, Magnus, $50, 1 an d'usage, 822-1247. quo-5

ABANDON des affaires, Fender, Basse, caisse, cordes, micro, magnétophone, 626-6916. quo-9

STEREO, R.C.A. Victor, A.M., F.M., entièrement transistorisé, 45 watts, parfait ordre, aubaine, $150. 522-4371. quo-5

AMPLIFICATEUR "Traymor", guitare classique 12 cordes, électrique, maladie, 653-5464. quo-5

VIOLON enfler, état neuf, aubaine, $70, tél. 651-1802. quo-4

ACCORDEON piano, touf neuf, marque 'Marrazza', 120 bases, 3 sonorités, prix raisonnable, 522-8527. quo-30

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PIERRE de façade en granit sciée, 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques 24 x 24", amiante solide pour plafond, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier. 529-5554, 880 St-Jean. quo-5

QUEBEC démolition Ltée, 1587 Route 2, Champigny, systèmes chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur, plomberie, tuyaux, portes et fenêtres bois. Tél. 872-9520. quo-13

MATERIAUX neufs et usagés, de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-16

266 CHASSE-NEIGE

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service. Rousseau & Frères, 2325, du Colisée, 529-3711. quo-6

SOUFFLEUSES neige, usagées. Lachance Fils, 505, 17e rue, 529-0631. quo-13

SOUFFLEUSE à neige Sicard, modèle B.B. avec moteur à gaz, V.G. à D. 832-2937. quo-6

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-11

PRINCESS-ANN
MESDAMES, Mesdemoiselles, la mode dans le bas-culottes est aux couleurs choix de 20 couleurs, dans Princess-Ann de Americain Hosiery. 527-5076. quo-6

R. CHABOT MEUBLES
FAUTEUILS berçants, $28.95. Sets cuisine, chambre, salon, pour liquider, 50% réduction. 402, 2e Rue. 529-3696. quo-16

VENTE d'agrandissement, Aubaine formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Réfrigérateurs automatiques 2 portes $250, 15 pieds cubes sans givre $298, 5 pieds cubes $115. Poêles 30 pouces automatiques $164, petits modèles $118. Laveuse-sécheuse combinée $154. Lave-vaisselle $219. Téléviseurs couleur $419, noir et blanc à partir de $109. Lit continental, $54. Stéréo huit haut-parleurs $269. Set de chambre moderne $139. Espagnol $189. Colonial $198. Set de salon à partir de $129.00. Provincial français, $250. Colonial $189. Set de cuisine, $54. Hide Bed, $159. Balayeuse, $9.95, etc. Terme. Mise de côté. Rouleaux, 504 Canardière, 529-9488. quo-23

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-24

5,000 ARBRES Noël à vendre: pins, sapins, épinettes, etc. 842-8343. quo-10

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes, bonne condition, 15 pieds cubes 525-8709. quo-9

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, balai tapis, toutes marques, à partir $20. Garantie 6 mois, 828-0468. quo-8

BALAYEUSES toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2270. quo-5

GRATTE de jeep, tout équipée, parfaite condition. Tél. 651-3846. quo-10

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques. Massé & Monfet, 3 Hermine, coin St-Joseph, ouest, 522-8804. quo-11

DEPART, continuez les versements, ameublement, état neuf, à sacrifier. M. Lavoie, 529-9640. quo-12

CONTINUEZ termes, très bel ameublement, style espagnol, à moitié prix, logement à louer. Grégoire, 529-9640. quo-12

MENAGE 21 morceaux, encore entreposé, pour balance des versements. Grégoire, 529-9640. quo-12

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix. 839-9441. quo-11

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses, de tapis, 3 brosses. Tél. 842-1172. quo-11

SYSTEMES chauffage air chaud, eau chaude, chaudières à vapeur, portes de voute. Tél. 872-2455. quo-13

BALAYEUSES et laveuses à tapis à vendre. Tél. 626-6590. quo-20

FOAM isolant, première qualité un pouce, $39.00, 1,000 pieds, 842-1911. quo-15

ROBE mariée à vendre, toutes grandeurs, $25. Neufchatel, L'Ormière, 842-6359. quo-15

DIVANS, chesterfields, sets de salle, poêles, bains, éviers, réfrigérateurs. 524-9904. quo-15

BAGUE fiançailles, machine à coudre, entièrement automatique, neuve, batterie cuisine, complète, neuve, enregistreuse portative, projecteur à diapositives, extracteur jus, raison fiançailles rompues, 651-7356. quo-18

REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnable et garantie, terme si désiré. Robitaille 50, Chanoinesse, 529-9488. quo-17

BAS-culotte, gros et détail, 1ère qualité, 525-2803, 46 ave Ste-Geneviève. quo-17

CHARPENTES métal pour bâtisse 140 x 40 et 140 x 30. 842-1911. quo-26

TELEVISION à vendre, S'adresser 674 rue Richelieu. Tél. 524-5698. quo-4

AMEUBLEMENT de salon coiffure, comprenant 3 séchoirs, vanité, miroirs, chaises, etc., bon état. Tél. 822-1882 quo-18

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron, meubles, 626-1102 quo-19

275 DIVERS

BALAYEUSES, polisseuses, toutes marques, aubaine, accessoires, réparations. 683-0263. quo-18

CONTINUEZ par versements, $21.53 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-18

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services, $15, 524-3198. quo-19

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, toutes marques, parfait ordre, 683-1643. quo-18

BUREAU métal 24 x 36, $49.50. Horloge I.B.M. $125. Caisse enregistreuse, $125. Additionneuse, $35. Tél. 626-0805. quo-5

TELEVISIONS couleur, sets chambre, échantillons de plancher à sacrifier, 651-1134. quo-19

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1911. quo-20

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-22

12 COUVERTS de vaisselle (Arcorec), verre trempé, incassable, $59.95 pour $22.95. Aussi vaisselle de toutes sortes. Tél. 839-8060. quo-24

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-24

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-24

LAVEUSE automatique, divan, petit lit, pupitre et chaises, téléviseur, set de cuisine, 656-0635, 653-0721. quo-4

MAGNETOPHONE, très bon ordre, $60, beau carrosse de poupée, avec poupée, 683-4714. quo-4

SETS de cuisine, sets de chambre, 1 bloc de pool 33 x 65, 1070 Algoe-belle, 522-6571. quo-4

ORGUE Farfisa, télévision sur table 23", poêle, table salon. 651-9570 quo-4

POELE 110, 2 éléments, avec fourneau, état neuf, 661-8265. quo-4

AUBAINE, traîne sauvage solide, 6 pieds, avec coussins, pantalons skis girls, cagoule rouge, bonnet fourrure noire, plusieurs belles robes, 11, 12 ans. 681-3198. quo-28

TOURS DE POTERIE, NEUF, TEL. 824-4842. quo-4

ARBORITE et autre feuilles 3 x 8 et 4 x 8 à partir $6.75. 842-1912. quo-26

FEUILLES préfinis sur bois $5.15, tuiles blanches, 10, 842-1911. quo-26

POUR cadeaux des Fêtes, perruques, cosmétiques, prix du gros, 628-1992. quo-26

BALAYEUSE et polisseuse, à prix très réduit. 681-7130. quo-27

MOTEUR 352 pouces cubes, 220 forces, très bon ordre, 626-4336. quo-5

APANDON commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balance, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles. 656-0038. quo-27

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, téléviseur. Tél. 661-7105 quo-29

REFRIGERATEUR General Electric, 11 pieds $80, poêle 110 $20, lit double $15, 546 Abraham, 522-7426. quo-4

TABLE de pool pour salle jeux, 35 x 65, état neuf, 661-7387 quo-4

SET cuisine, set boudoir, à vendre, très propre, 656-1312. quo-4

STEREO, draperies, lampe, fauteuil, bon ordre, 683-8295, après 6 hres. quo-8

SABLEUSE à disques et rubans, Delta, 1 compresseur Webster, 653-0641. quo-8

BUFFET deux-corps, en pin, ferrure d'époque, cause maladie, 626-9577. quo-5

LAVEUSE Hoover, 3 mois d'usage $100, tél. 525-0632 quo-4

COSTUME cuir noir, importé, dame 12-14, propre $45 525-6735. quo-4

CONGELATEUR, Amana, debout, avec pouvoir d'achat Dominion Provisonner, 842-5797 quo-4

POELE à l'huile et bois, très propre, tuyaux chromés $40, fournaise brune huile $15. 527-0660. quo-4

BALAYEUSE Electrolux avec attachement récent modèle, comme neuve, garanti 1 an, $25, 667-0258. quo-4

MANTEAU castor naturel, 10-11 ans, particulier cause allergie, 651-2963. quo-4

MOBILIER salon, davenport, 2 fauteuils, table café, table bout $75, set cuisine, 5 morceaux, $10, idéal chalet, sous-sol. 837-9125. quo-4

CINE Super 8, et projecteur, neuf, prix très réduit, 527-3476, de 9 à 5 heures, p.m., lundi au vendredi. quo-4

LIQUIDATION télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, meubles, 439 ouest, St-Vallier, 529-3522 quo-30

RADIO, Panasonic, état neuf, transistorisé, AC, DC, $30. 626-2528. quo-8

AUBAINE, magnifique enregistreuse stéréo marque Philips, aussi 150 longueux, stéréo, le tout à sacrifier, 626-9607. quo-4

TELEVISION 3 ans, 21 pouces, portative, table roulante, $100, 651-6322 quo-8

PIANO, TV, cabinet acajou, TV 26 pouces, TV portative, 524-9904. quo-30

CAMERA, 35 millimètres, Yashika, lentille téléphoto, lentilles close-up, projecteur 35 millimètres, tél. 829-3137. quo-4

ASPIRATEUR Filter Queen, neuf, prix d'aubaine. Tél. 626-9788. quo-4

3 FAUTEUILS modernes, Knoll, Bertoia, métal et laînage. Tél. 529-2074. quo-4

3 MANTEAUX fourrure, prix d'aubaine. 527-4882. quo-4

MANTEAU mouton brun, patins, bottes, ski garçon, pt. 1. 683-7284. quo-4

SET de cuisine, chaise berçante, lit avec tête bibliothèque, balayeuse, poussesse. Tél. 838-1902. quo-8

REFRIGERATEUR usagé, 1 an, 10 pieds cubes, $60. Tél. 663-0335. quo-6

MOBILIER de salon, à vendre, 872-2878. quo-5

LIT d'enfant 39 x 70, bottes skis, patins fille, garçon, 623-1028. quo-5

TABLE de billard, 96" x 50", avec accessoires, très bon état, $135. Tél. 651-3013. quo-5

ROBE de mariée, automne-hiver, grandeur 5 ans, longue, avec traîne, voile, diadème, $70. 623-5756. quo-5

LIT, 54" avec commode, chaise berçante, style Colonial. Tél. 623-0916. quo-5

SET chambre, set cuisine, poêle, 220, divan-lit, secrétaire, le tout $300, ou séparément, 525-7121, 524-5022, 667-3432 quo-6

HEATKIT, am. fm. $150. Amplificateur Bogen, $160. Caisse $75. 527-4771. quo-5

CONGELATEUR, 22' cu., contenant 700 lbs viande, parfaite condition, 661-1281. quo-6

MANTEAU mouton perse noir, col vison noir, manteau rat musqué, pastel. Tél. 661-9407. quo-5

METHODE anglaise Alfa, cours et théorie, jamais servie. Tél. 626-2705. quo-5

POELE 110, set de cuisine, cabinet boisson, commode, 5 tiroirs, chaufferette électrique, bibliothèque. Tél. 626-6360 à l'heure des repas. quo-5

TRAILER, réfrigérateur, 16 pieds cubes, aubaine, après 5 hres, 683-2018. quo-4

PETIT set salon, 3 morceaux, $75., très propre, 290, 67e Rue, est. quo-5

BALAYEUSE, marque Compact, servi 6 mois, à moitié prix, $145., 628-0468. quo-31

MANTEAU en dos rat musqué. Très propre, grandeur 15-18 ans. Tél. 527-7631. quo-8

CHESTERFIELD, 3 morceaux, en bonne condition, tél. 522-5742. quo-5

MANTEAU de chat sauvage pour homme, très bon état, 237-4294. quo-5

BOTTES skis 6 1-2, patins 6 et 3, skis, 527-3685. quo-5

CINE caméra, Super 8, instantmatic, neuve, aubaine, $60, 653-2941, soir. quo-5

LINGE dame, 18-22 ans, bijoux, foyer artificiel, paletot d'auto 2-6 ans, enfant, 1 paire jorgnon, 523-8796. quo-4

MANTEAU rat musqué, long, couleur naturelle, bonne condition, $50, 523-4178. quo-5

SET de chambre provincial italien, état neuf, moitié prix, cause départ, R. Dion, 2850 1ère Avenue, 623-3826. quo-9

LINGE bébé, 2, 3 ans, robes, manteau, fillette, 12, 13, (état neuf) prix avantageux, 527-2841. quo-5

S

300 HOMMES DEMANDES

HOMME demandé, permis de conduire pour livraison, impression de plans, connaissance générale dans imprimerie, intelligent, sérieux, prendre charge livraison, faire facturation, etc. Ecrire dept 106, Le Soleil quo-5

LIVREUR demandé pour épicerie, St-Pascal, après 6 heures, 663-7044. quo-4

HOMMES ou jeunes hommes qualifiés, comme gérant ou assistant-gérant de mercerie pour homme, avec expérience. Entrevue entièrement confidentielle, s'adresser à J. M. Clément Ltée 2797 boul. Laurier, Ste-Foy, demander M. Clément. quo-6

CUISINIER demandé, le soir, 5-6 ans d'expérience, Tabagie Restaurant Sandra, 2,100 boul. Père Lelièvre, Duberger, centre d'achats, 527-7616. quo-6

DISTINCTIVE Leather Goods Ltd., fabricants de porte-billets et porte-feuilles en cuir, etc., recherche un représentant pour la ville et la province de Québec. Seuls les représentants bien établis et expérimentés sont priés d'écrire au: 4940, rue Courval, Montréal, 376, Québec. quo-6

HOMME demandé, ouvrage général de cuisine, avec permis de conduire, 25 ans et plus, s'adresser en personne Play Bull Steak House, 301 Dorchester. quo-6

300 HOMMES DEMANDES

AGENTS colporteurs demandés, revenus assurés $100 et plus sans limite, 5 lignes exclusives. Informations. Tél. soir, 628-1902. quo-6

MANUFACTURIER inventeur fait appel à toutes personnes intéressées comme vendeurs. Préférence ceux qui font la vente à domicile. Commissions généreuses. Casier Postal 2432, Québec 2. quo-4

HOMME demandé pour distribution de circulaires de porte en porte, travail de jour, $1.15 de l'heure. S'adresser 623-7790. quo-4

EXPEDITEUR demandé pour compagnie produits chimiques, expérience requise, très bonnes conditions travail. Ecrire dept 111, Le Soleil. quo-6

EMPLOI disponible pour hommes ambitieux, et sérieux, 22 ans et 10e année sont exigés, 529-1581, 529-4028. quo-5

TECHNICIEN avec expérience, en réparation de machine à Photocopier et calculateur, conditions de travail attrayantes. Appeler Richard Lambert, 626-6558. quo-5

307 VENDEURS DEMANDES

EMPLOI immédiat, salaire garanti, par travail sérieux, compagnie importante, pour Québec et environs, se présenter à 9 heures a. m. au bureau 2975, 1ère Avenue. quo-5

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES POUR DAMES
FAITES DE $50 A $80 PAR SEMAINE
SUR NOS MACHINES A TRICOTER AUTOMATIQUES
NOUS NOUS ENGAGEONS A ACHETER TOUS LES TRICOTS QUE NOUS VOUS DONNONS A FAIRE.
POUR INFORMATIONS : TEL. 524-5541, 524-5867
OU ECRIRE AU ROYAUME DU TRICOT INC.,
285 ST-JOSEPH EST, QUEBEC
dis-346-6

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

Possibilité de travailler chez vous
sur appareil à tricot
automatique
entraînement complet
Revenu appréciable
Pour renseignements
TEL. 651-6135
quo-19

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE

AVEC peu de capital, vous pouvez établir votre propre commerce à la maison, genre petite boutique. Vendez des robes, costumes, manteaux de notre manufacture. Gros profit sans sortir de chez vous, s'adresser Dept 4ee Boutiques, Roland Champagne, 62 Augusta, Sorel. quo-6

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS

DE PRODUITS DE BEAUTE QUEBECOIS, RECHERCHES POUR REGION DE QUEBEC. INVENTAIRE GARANTIE DE $5,650 POUR $2,200. D'INVESTISSEMENT. REVENU ANNUEL MINIMUM $17,500. REPONDRE A L'ADRESSE SUIVANTE EN Y JOIGNANT CURRICULUM VITAE. M. CLAUDE VEILLEUX, 20 DES GOUVERNEURS, REPENTIGNY, MONTREAL quo-6

A vendre ou associés, possibilité de revenus $8,000 à $10,000 Capital requis, $2,000 chacun. Pour entrevue. Tél. 628-1902. quo-8

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

VENDEZ bas-culotte, annoncé à la TV opportunité, illimitée, temps plein ou partiel, 661-6629. quo-26

HOMMES et femmes demandés comme représentants publicitaires. Temps plein ou partiel. Auto nécessaire. $100 et plus par semaine. Téléphonez 842-5705. quo-9

OPPORTUNITE illimitée, pour vendre des produits domestiques Amway, une compagnie américaine a besoin de représentants, dame, homme, couple. Veuillez vous présenter à l'Institut Familial, 2700 Quatre-Bourgeois, dimanche le 7 décembre à 2 heures. 626-2196, 651-9712. quo-6

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

CONSEILLERE

Notre compagnie requiert les services d'une jeune fille, 20-25 ans, bilingue, rapide et consciencieuse, pour travail dans un service de personnel.

LA CANDIDATE ACCEPTEE POSSEDERA: une 12e année, expérience comme réceptionniste, s. v. p. faire parvenir curriculum vitae à

Dépt 103, Le Soleil
dis-4

Ding-Dong, voici Avon . . .

VOUS pouvez gagner $$$ dans vos moments libres en vendant des produits garantis, dans votre propre localité. Composez sans tarder:

523-7706

Territoires : Limoilou, St-Albert - le - Grand, Ste-Odile, St-Augustin, Giffard, Neuville, Haute Ville, Sillery, Ste-Foy.
dis-6

MADEMOISELLE PERSONNEL

STENO-DACTYLO BILINGUE
AVEC CONNAISSANCE DE LA COMPTABILITE, UN AN OU PLUS D'EXPERIENCE quo-5
525-4575

$100 PAR SEMAINE

TRAVAIL, 2 heures, 3 soirs, 25 à 45 ans, auto nécessaire, présentez-vous 2485 Centre d'Achats la Canardière, bureau 203. quo-9

ESTHETICIENNES

DEMANDEES, pour Ste-Foy et Lévis, immédiatement, 651-3626. quo-6

CONSEILLERE

EN relations extérieures, 25 ans plus, bilingue, expérience appréciée, forte personnalité, doit posséder voiture, $375.
DRAKE PERSONNEL, 522-2031 quo-4

DACTYLO BILINGUE

AVEC expérience en relations industrielles, travail général de bureau, traduction. Information $350 par mois.
DRAKE PERSONNEL, 522-2031 quo-4

AGENT MANUFACTURIER DEMANDE, REPRESENTANTE, VENTE AU COMMERCE SEULEMENT. DISTRICT QUEBEC AGE 21 A 35 ANS, BILINGUE, NON NECESSAIRE, AUTOMOBILE, DESIREE, TRES BON SALAIRE S'ADRESSER JEUDI, POUR RENDEZ-VOUS, G. BERTRAND, 661-6916, LOCAL 1. quo-4

VENDEZ bas-culottes à vos parents amies. Information, 32 Avenue Ruel, Montmorency, 667-1551. quo-1

FILLE ou femme avec expérience demandée, doit être bilingue, pour travail comme caissière. Banque de Montréal succursale Valcartier, salaire discutable. Tél. 844-3721, M. Lefebvre. quo-6

COIFFEUSE avec clientèle dans St-Sauveur, Tél. Soir, 524-9454. quo-4

CAISSIERE d'expérience demandée, s'adresser Banque Royale, 810 ouest boul. Charest. quo-4

COUTURIERE demandée, confection robes pour dames, dans atelier situé Ste-Foy, 651-0812, Entre 11 et 5 1-2 heures. quo-4

FILLE ou femme demandée, pour tenue de livre dans magasin de chaussures à Ste-Foy, expérience nécessaire, 653-4242. quo-4

SERVEUSES avec expérience, travail de soir, s'adresser Restaurant Le Canton, 594, est, St-Vallier.

DEMANDE d'urgence, téléphoniste, très belle personnalité, très bien rémunérée. Appelez: 626-0299, entre 10 heures a.m. et 4 heures p.m. quo-8

FILLE, femme demandée, vente produits beauté, Holiday Magic. Formation et avancement progressif. Québec et banlieue. Pour entrevue, après 11 heures trente A.M. 661-8720. quo-8

SERVEUSE de bonne apparence, pour restaurant dans Lévis, travail à l'année, tél. Restaurant Cara, 837-3074. quo-4

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

FEMMES, filles, temps plein ou partiel, on vous faisant des revenus illimités. 523-6218, 683-8595. quo-4

FILLES demandées, 18 ans et plus. Bonne personnalité. Pour travailler dans boutique d'artisanat. Place Fleur de Lys, dans le mail, face à Grovers. Travail de jour ou de soir, S'adresser entre 5 et 7 heures p.m. quo-4

REPRESENTANTE bilingue demandée, pour publication industrielle, rémunération $10,000 auto, libre de se déplacer, emploi permanent, pour Québec et la région. Ecrire à Gaby Production Inc., 1869, boul. Dorchester, ouest, Montréal. quo-5

MASSEUSE demandée, pour Studio Marguerite, Tél. 661-3333. quo-5

VENDEUSES de cosmétiques, profit net allant jusqu'à 65%, 837-9973 soir. quo-4

AVONS besoin 5 dames, 3 soirs semaine, 2 heures soir, $35 auto utile, 837-6470. 3-17

RESTAURANT, cuisinière de soir, avec expérience, 1824, 1ère Avenue, 525-5452. quo-4

AVEZ-VOUS déjà pensé de faire facilement, de l'argent supplémentaire, vendez produit de beauté, 653-5975. 145-8

PERSONNE demandée à l'année, avec références, pour 4 grandes personnes, début de Ste-Foy, 683-5644. quo-6

TEMPS plein ou partiel, vente produits de beauté, Holiday Magic. Pour entrevue, 661-5188. quo-6

LA maison Fuller requiert les services de représentantes à temps partiel, possibilité de $25 à $40 par semaine, G. Gosselin, gérant du personnel, C.P. 430, Québec 10. quo-4

DAME ou fille demandée pour laver la vaisselle. Se présenter à 65 rue d'Auteuil. quo-4

COMMIS avec expérience en pharmacie travail permanent à Sillery, Ecrire Dept 112, Le Soleil. quo-6

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE licenciée, pour service de nuit régulier, gardes-malades auxiliaires graduées, temps régulier, partiel, 681-0558. quo-4

358 SERVICE DOMESTIQUE

GOUVERNANTE demandée, femme d'un certain âge, ayant le désir de se faire un chez-soi, pouvant aider une mère de 5 enfants, 13-12-11-8 et 7 ans, en particulier devoirs, leçons et faire conjointement de menus travaux, bon salaire, qualités requises, suffisamment autoritaire, maternelle, bonne éducation, grande chambre privée, avec les commodités requises, dans Charlesbourg, près de tous les services. Ecrire à C.P. 7037, Québec 7. quo-16

AIDE familiale pour foyer Toronto. Légers travaux ménagers, un enfant âgé 7 mois. Chambre seule, toutes commodités. Bon salaire. Ecrire au Dept 963, le Soleil. quo-6

STE-FOY, aide ménagère, pension, chambre fournies, un enfant, salaire avantageux. 651-0637. quo-5

BONNE d'expérience, demandée, pour garder enfant, ouvrage général maison, 651-7346. quo-8

AIDE familiale, avec références, pour Westmount, Montréal, 3 adultes, bonne condition, gros salaire, chambre, salle bains, privées, Centre de Main-d'Oeuvres de Québec, 693-8068. quo-4

BONNE pour s'occuper de 2 enfants, faire ménage, 651-4871, après 4 heures. quo-8

CHERCHONS personne, d'âge moyen, bon milieu familial, 3 enfants d'âge scolaire, parents travaillent, coeur vieux Québec, bon salaire, rendez-vous, 6 hres, 7h.30 hres 522-3253. quo-31

BONNE avec références, pour ouvrage général, chambre seule, 480 Chemin St-Louis, 527-5171. quo-5

AIDE-MENAGERE, pas d'enfant, chambre seule, avec télévision, 527-1049, 527-6112. quo-10

AIDES ménagères pour familles de Toronto requises immédiatement. Mrs. R. E. Lester, 30 Sutcliffe Drive, Willowdale, Ont. Téléphone 221-5773. quo-6

FEMME de ménage, 1 jour par semaine, dans Sillery, 681-7188. quo-6

BONNE d'expérience, pour garder enfant, jeudi, vendredi, Tél. 872-3342 quo-6

DUBERGER, bonne pour garder deux enfants et faire ménage, 8.30 à 5.30 heures, Tél. 527-8504. quo-6

359 SERVICE DE GARDERIE

SERVICE AUX MAMANS

PARC Neilson, garderie de jour Le Petit Prince, centre d'éducation pour enfants un à 5 ans, 3171 Montreux, Ste-Foy, 651-2105. quo-6

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine. Tél. 849-3616. quo-19

GARDERAIS enfant à la journée, Ville Vanier. 527-3643. quo-5

GARDERAIS enfant, naissance à 6 ans, à la semaine. 824-4515. quo-5

JEUNE fille garderait enfant semaine. Appelez: après 6 heures: 529-5155. quo-6

GARDERAIS enfants, semaine, 5-6 heures, Charlesbourg, bons soins, 626-2575. quo-31

MERE de famille, garderait chez elle, enfants, 683-0926. quo-6

LE Chat Botté, garderie de jour, 2-6 ans, personnel qualifié, 3360 Bécancourt Ste-Foy, 651-8985. quo-6

JARDIN Reivédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillance continuelle, 964, avenue Moncton, 683-8808. quo-3

GARDERAIS bébé 2 mois à un an, lundi au vendredi, haute-ville, le jour 522-5017. quo-6

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PEINTRE compétent offre ses services, bon prix, tél. 522-5852. quo-8

MENUISIER compétent, prendrait réparation ou amélioration intérieur, tél. 523-1041. quo-6

RECHERCHE travail dans magasin ou pharmacie, classification, expédition ou perception des marchandises, livraison avec mon auto, semaine 40 heures, $80, honnête, bonne référence, écrire dépt. 102 Le Soleil. quo-6

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539, 524-4704. quo-15

FEMME de ménage demande emploi, à la semaine, 661-7524. quo-12

FILLE 34 ans, demande emploi Côte Nord, aide. Ecrire Dépt. 935 Le Soleil. quo-25

SI vous avez du travail dactylo à faire exécuter, 656-1782. quo-6

PERSONNE fiable garderait enfant, 5 jours semaine, 8-5 heures, 661-2143. quo-2

BONNE avec 5 ans d'expérience, demande emploi à l'année, 826-2606. quo-4

POUR travail de dactylo mon domicile. Tél. 524-7968. quo-9

DAME Cap-Rouge, expérience bancaire, prendrait dactylo à domicile, 653-8902. quo-6

PRENDRAIS travail dactylographie (tout genre) à domicile, Haute-Ville, 529-7045. quo-6

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

BON POSTE

SALON haute couture, ou bureaux, 71 D'Auteuil, rez-de-chaussée, comprend deux grandes pièces, plus logement au 2e, 4 pièces, eau chaude, électricité comprise, $125 par mois, 524-6960, 527-2572. quo-8

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-31

PRES Château, meublé, personne seule, 5, ave Ste-Geneviève, appt 101. quo-5

STUDIO et 3 pièces, neuf, 5 Côte Dinan, de 9 à 7 heures. quo-24

FLAT meublé, 2 1-2 pièces, près Château Frontenac. Tél. 651-0673. quo-13

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-27

430 PREVOST, 4 pièces, chambre bains, pas chauffé, $60, adultes seulement, visible 7 à 9 heures, libre immédiatement. Tél. 522-2073. quo-6

RUE St-Pierre, 3 1-2 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude, libre, $68 mois, 527-2383. quo-6

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE

5 - 4 - 3, NEUFS
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électricité, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre immédiatement et 1er janvier. Informations 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, angle 18e Rue, Québec. Tél. 527-9088 ou 527-5126, Soir, 663-9077. quo-26

PRIX MODIQUES

STE-ODILE, frais déménagement payés, pour immédiatement, décembre, janvier, 3 1-2, 4 1-2, insonorisées, épreuve feu, piscine, etc. Meublés si désiré, 626-6692, 653-7458. quo-17

STE-ODILE

MAGNIFIQUE 4 pièces, neuf, tapis, stationnement, libre immédiatement. Antoine Couillard, 681-5231, Québec Land, 529-8456. quo-20

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 623-3948. quo-5

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-19

1½, 3½

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus. 626-3513, 626-6425. quo-22

ST-PAUL-APOTRE LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, immeuble neuf, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure, libre immédiatement. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours. Meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-20

VOUR CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC., 529-9738. quo-5

3 1-2 MEUBLE, stationnement, chauffé, éclairé, $115 mois, 623-5465. quo-11

3 PIECES, dans un 3 logements neuf, tuile, tapis, sortie laveuse sécheuse, 2 grands balcons, stationnement, prise, 663-7908. quo-12

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt immédiatement, 626-1564. quo-23

GRAND 4 1-2, chauffé, à l'électricité, services inclus, meublé désiré, 1020, de Nemours, 651-4272, location s'adresser: 1025 de Chauvigny, apt 3. quo-23

55e RUE et 5e Avenue Est, grand 4 et 5 pièces, neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts immédiatement, $120, $130, $140 529-4472. quo-26

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse sur le toit, $120 à $125, libre immédiatement, commençant à payer janvier, 623-1561. quo-26

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 Laval, face église, tapis salon, novembre, $120, 623-9985, 626-2984. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 1-2 pièces, meublé, chauffage électricité, stationnement fourni, 626-3138, 623-4862. quo-30

ST-RODRIGUE, 5 1-2 pièces, moderne, dans duplex, 1er janvier, 626-4814. quo-8

NEUFS, 3 1-2, meublé, 5 pièces, chauffage, eau chaude, tapis, libre immédiatement, 628-1448, 529-4921. quo-30

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er janvier, $110 mois, Tél. 626-0481. quo-30

St-Rodrigue, 4 pièces, chauffé, laveuse sécheuse, $95. Tél. libre, 626-1201. quo-8

NEUFS, 4 pièces, $110, à $125, 626-6886, 5280, 5e Avenue. quo-31

4 GRANDES pièces, chauffé, maison neuve, place stationnement idéal pour 2 gardes-malades. Tél. soir, 628-1902, 950, 80e Rue est. quo-6

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, 2e étage, 2 adultes, 623-9930, 623-5514. quo-6

4 PIECES, décembre gratuit, $115 par mois, 623-9232. quo-6

411 QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement décembre gratuit, coin 25e Rue et 8e Avenue, $80 par mois, jour 683-4122, Soir 529-5083. quo-6

3 PIECES, PLUS BAINS, CHAUFFE, PAS MEUBLE, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL. 525-6496. quo-6

412 QUARTIER MONTCALM

dis-5

CHATEAU ST-LOUIS

UN 3 pièces, 7 pièces, ascenseur, concierge, portier, stationnement, 681-8930. quo-6

SOUS-LOUER, 1105 Belvédère, 2 1-2 pièces moderne, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, $140. Ameublement complet avec téléviseur état neuf, $300. Libre 17 décembre. Cause départ, 683-2819. quo-23

931 MURRAY, 5 pièces, libre, 653-4289. quo-27

192 FRASER, 5 pièces, libre, Tél. 653-4289. quo-27

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement et 1er janvier, 527-5126, 527-9088. quo-27

2 PIECES, meublé, chauffé, $70, par mois, 197, Aberdeen. quo-8

3 1-2 MEUBLE, sous-louer, mi-janvier ou début février., 681-9327. quo-8

RUE Fraser, 7 pièces, salle bains, libre $150 mois, 527-2247. quo-3

AVE MURRAY, 6 PIECES, 1er ETAGE, SOIR 527-4664. quo-6

APPARTEMENT à louer, meublé, chauffé, éclairé, 527-8344. quo-6

PRES hôpital, St-Sacrement, 3 pièces, meublé, chauffé, libre 1er janvier, Tél. 527-1649. quo-6

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLAT meublé, chauffé, $70, libre immédiatement, 529-9077. quo-4

2, 3 PIECES, éclairé, chauffé, meublé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-5

4 PIECES, 220, eau chaude, 1er étage s'adresser 662 Latourelle, 523-8521. quo-8

412 QUARTIER MONTCALM

416 CHARLESBOURG

VUE MAGNIFIQUE SUR QUEBEC

COIN BOULEVARD HENRI-BOURASSA
ET 59e RUE EST
LE BEL-AIR LOGEMENTS A LOUER

3 et 4 grandes pièces, luxueux, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, stationnement, placards, tapis salon, meublés sur demande, eau chaude et électricité incluses.

661-5764 — 626-3256
dis-9

416 CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE
1 MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, PRES CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG, TAPIS SALON, BOIS NATUREL, ESPACE LAVEUSE AUTOMATIQUE, BALCON INDIVIDUEL, AVANT, ARRIERE, 455, 46e RUE EST.
IMMEUBLE REGENCE LTEE
TEL.: 529-3586
quo-27

RUE DE GAULLE

LOGEMENTS neufs, 4 grandes pièces, chauffage, eau chaude, tapis, stationnement, 623-3112 ou concierge, 4630, de Gaulle. quo-23

2 PIECES MEUBLEES

4 PIECES, non meublé, chauffé, stationnement. Jour, 529-6821, soir et fins semaines, 523-5746, 626-7002. quo-8

Le D'Auvergne

3e AVENUE Est et 65e Rue, 2 1-2 pièces, construction neuve, meublés, style colonial, tapis, chauffé, électricité, stationnement privé, buanderie, vue sur ville. Tél. 623-7982 quo-10

AUBAINE

ment, revient à $95, si désiré, ameublement complet, $1,500. 529-5095. quo-4

LOGEMENTS NEUFS

4 1-2, NON meublé, mois gratuit, 2 1-2 meublé, moderne, 46e Rue Est, location immédiate, 525-3586. quo-30

UN MOIS GRATIS

MAGNIFIQUE logement $120 mois, eau chaude, chauffage fournis, 4510, Place Le Monelier, apt 10, 626-8905. quo-22

2 MOIS GRATUITS

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude, 410, 48e ouest, 626-1473. quo-9

DECEMBRE GRATUIT

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, 4855, 4e Avenue Ouest, 628-0854. quo-24

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC., 529-9738. quo-5

3 1-2 MEUBLE, stationnement, chauffé, éclairé, $115 mois, 623-5465. quo-11

3 PIECES, dans un 3 logements neuf, tuile, tapis, sortie laveuse sécheuse, 2 grands balcons, stationnement, prise, 663-7908. quo-12

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt immédiatement, 626-1564. quo-23

GRAND 4 1-2, chauffé, à l'électricité, services inclus, meublé désiré, 1020, de Nemours, 651-4272, location s'adresser: 1025 de Chauvigny, apt 3. quo-23

55e RUE et 5e Avenue Est, grand 4 et 5 pièces, neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts immédiatement, $120, $130, $140 529-4472. quo-26

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse sur le toit, $120 à $125, libre immédiatement, commençant à payer janvier, 623-1561. quo-26

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 Laval, face église, tapis salon, novembre, $120, 623-9985, 626-2984. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 1-2 pièces, meublé, chauffage électricité, stationnement fourni, 626-3138, 623-4862. quo-30

ST-RODRIGUE, 5 1-2 pièces, moderne, dans duplex, 1er janvier, 626-4814. quo-8

NEUFS, 3 1-2, meublé, 5 pièces, chauffage, eau chaude, tapis, libre immédiatement, 628-1448, 529-4921. quo-30

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er janvier, $110 mois, Tél. 626-0481. quo-30

St-Rodrigue, 4 pièces, chauffé, laveuse sécheuse, $95. Tél. libre, 626-1201. quo-8

NEUFS, 4 pièces, $119, à $125, 626-6886, 5280, 5e Avenue. quo-31

4 GRANDES pièces, chauffé, maison neuve, place stationnement idéal pour 2 gardes-malades. Tél. soir, 628-1902, 950, 80e Rue est. quo-6

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, 2e étage, 2 adultes, 623-9930, 623-5514. quo-6

4 PIECES, décembre gratuit, $115 par mois, 623-9232. quo-6

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

MOIS gratis, Ste-Angèle, St-Olivier, 3, 4, 5, 6, 7, 524-8908. quo-5

FLAT meublé, chauffé, $16, semaine, après 5 hres, 524-0990. quo-8

3 PIECES, salle de bains, 220, 1er étage, Tél. 529-5029. quo-8

10 DUFFERIN, 3 pièces, réfrigérateur, poêle électrique, fournis, vue sur fleuve, balcon, $125. mois, libre 1er janvier, 525-9833. quo-3

414 QUARTIER ST-ROCH

APPARTEMENT éclairé, chauffé, meublé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-5

FLAT 2 pièces, meublé, réfrigérateur, adultes, une personne, $16. 522-7426. quo-4

2 LOGEMENTS de 4 pièces à louer dans St-Roch, 623-1438. quo-4

1-3 PIECES, chauffés, meublés, ou non, libres, 522-4609, 524-7949. quo-31

2 PIECES, meublé, 757 de la Reine. quo-9

650 ST-FRANCOIS est, 2 pièces, meublé, éclairé réfrigérateur, 522-8833. quo-6

BELLE grande chambre à louer, 524-3219. quo-6

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464, ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464, St-Mathias, 2 heures p.m. à 10 p.m., 522-1777. quo-5

4 PIECES, non chauffé, libre, 220, 3e étage, 543, 683-0658. quo-9

3 PIECES, 405 Bagot, non chauffé, libre, $35 mois, pour visiter, 527-9487. quo-4

6 PIECES, 428 Durocher, non chauffé, chauffé eau, 220 libre, $75. Pour visiter, 527-9487. quo-4

2 PIECES, meublé, chauffé $15, $20 par semaine, 523-5060. quo-8

BOUL Charest, ouest et Aqueduc, 4 pièces, non chauffé, pas salle bains, $55 mois, libre immédiatement, 842-3181. quo-8

SACRE-COEUR, 2 pièces, chauffé, 220, entrée seule, libre, 524-7998. quo-21

3 PIECES, chauffé, tapis mur à mur, ameublement neuf, 529-1967. quo-5

LOGEMENT neuf, 2 pièces, salle de bains eau chaude, chauffé si désiré, poêle, réfrigérateur, 683-0586. quo-5

2 PIECES, meublé, chauffé, 3 pièces, 220, non meublé, 527-0281. quo-4

4 PIECES, 220, $45 par mois, 618 Bonaventure, Soir, 844-3648. quo-6

201 ANNA, 3 pièces, salle bains, eau chaude, libre, 524-5033. quo-6

3 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée 220, plancher tuiles, portes accordéons, aussi garage, 683-0532. quo-10

2 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, entièrement neuve, s'adresser à 203 Marie-Louise, appt 2. quo-6

416 CHARLESBOURG

VUE MAGNIFIQUE SUR QUEBEC

COIN BOULEVARD HENRI-BOURASSA
ET 59e RUE EST
LE BEL-AIR LOGEMENTS A LOUER

3 et 4 grandes pièces, luxueux, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, stationnement, placards, tapis salon, meublés sur demande, eau chaude et électricité incluses.

661-5764 — 626-3256
dis-9

416 CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE
1 MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, PRES CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG, TAPIS SALON, BOIS NATUREL, ESPACE LAVEUSE AUTOMATIQUE, BALCON INDIVIDUEL, AVANT, ARRIERE, 455, 46e RUE EST.
IMMEUBLE REGENCE LTEE
TEL.: 529-3586
quo-27

RUE DE GAULLE

LOGEMENTS neufs, 4 grandes pièces, chauffage, eau chaude, tapis, stationnement, 623-3112 ou concierge, 4630, de Gaulle. quo-23

2 PIECES MEUBLEES

4 PIECES, non meublé, chauffé, stationnement. Jour, 529-6821, soir et fins semaines, 523-5746, 626-7002. quo-8

Le D'Auvergne

3e AVENUE Est et 65e Rue, 2 1-2 pièces, construction neuve, meublés, style colonial, tapis, chauffé, électricité, stationnement privé, buanderie, vue sur ville. Tél. 623-7982 quo-10

AUBAINE

ment, revient à $95, si désiré, ameublement complet, $1,500. 529-5095. quo-4

LOGEMENTS NEUFS

4 1-2, NON meublé, mois gratuit, 2 1-2 meublé, moderne, 46e Rue Est, location immédiate, 525-3586. quo-30

UN MOIS GRATIS

MAGNIFIQUE logement $120 mois, eau chaude, chauffage fournis, 4510, Place Le Monelier, apt 10, 626-8905. quo-22

2 MOIS GRATUITS

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude, 410, 48e ouest, 626-1473. quo-9

DECEMBRE GRATUIT

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, 4855, 4e Avenue Ouest, 628-0854. quo-24

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC., 529-9738. quo-5

3 1-2 MEUBLE, stationnement, chauffé, éclairé, $115 mois, 623-5465. quo-11

3 PIECES, dans un 3 logements neuf, tuile, tapis, sortie laveuse sécheuse, 2 grands balcons, stationnement, prise, 663-7908. quo-12

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt immédiatement, 626-1564. quo-23

GRAND 4 1-2, chauffé, à l'électricité, services inclus, meublé désiré, 1020, de Nemours, 651-4272, location s'adresser: 1025 de Chauvigny, apt 3. quo-23

55e RUE et 5e Avenue Est, grand 4 et 5 pièces, neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts immédiatement, $120, $130, $140 529-4472. quo-26

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse sur le toit, $120 à $125, libre immédiatement, commençant à payer janvier, 623-1561. quo-26

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 Laval, face église, tapis salon, novembre, $120, 623-9985, 626-2984. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 1-2 pièces, meublé, chauffage électricité, stationnement fourni, 626-3138, 623-4862. quo-30

ST-RODRIGUE, 5 1-2 pièces, moderne, dans duplex, 1er janvier, 626-4814. quo-8

NEUFS, 3 1-2, meublé, 5 pièces, chauffage, eau chaude, tapis, libre immédiatement, 628-1448, 529-4921. quo-30

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er janvier, $110 mois, Tél. 626-0481. quo-30

St-Rodrigue, 4 pièces, chauffé, laveuse sécheuse, $95. Tél. libre, 626-1201. quo-8

NEUFS, 4 pièces, $119, à $125, 626-6886, 5280, 5e Avenue. quo-31

4 GRANDES pièces, chauffé, maison neuve, place stationnement idéal pour 2 gardes-malades. Tél. soir, 628-1902, 950, 80e Rue est. quo-6

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, 2e étage, 2 adultes, 623-9930, 623-5514. quo-6

4 PIECES, décembre gratuit, $115 par mois, 623-9232. quo-6

417 RIVE-SUD

ST-DAVID, 3 appartements neufs, 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, 837-0466. quo-30

CHARNY, libre, 1er mars, 5 1-2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, tapis, abri auto, $145 mois, 832-4480 quo-30

LEVIS, 5 pièces, libre immédiatement, vue fleuve, vente désirée, 651-1042. quo-31

LEVIS, rue du Manoir, bungalow 4 chambres, très propre, sous-sol fini, garage, Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 856-0858. quo-5

3 PIECES, meublé, et non meublé, à 50 Des Intendants St-Romuald, 839-4384, 653-7124. quo-6

4 PIECES non meublé, 15 rue Chateauguay, Lévis, 837-9484, 651-7124. quo-6

LEVIS, 41 St-Omer, 4 pièces, neuf, tapis, Gingras 527-0220. quo-3

LAUZON, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, vue sur le fleuve, $95 par mois, libre Noël, 833-2221, Après 6 heures. quo-10

417 RIVE-SUD

ST-RODRIGUE
1 MOIS GRATUIT

4 1-

421 Meublés

EDIFICE HETHRINGTON

1 1-2 PIECE, entièrement meublé, tapis mur à mur, divan-lit fauteuil, poêle, réfrigérateur, table, draperies, lampes, 640 St-Jean, 525-9103, 529-0519. quo-5

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, s'adresser 125 rue Ste-Anne, apt 43 ou 529-0519. quo-3

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2, neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-5

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, neufs, piscine, buanderie prix réduit, 626-6892, 653-7458. quo-8

ORSAINVILLE, 4 1-2 meublé, eau chaude, tapis, stationnement, 4207 Cyprès, 623-4178. quo-9

L'ELISEE, 925 Myrand, 4 pièces, meublé, chauffé, $185. 525-5427, 683-7474. quo-15

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, meublé, libre. 872-2455. quo-16

ST-PIE X, 2 pièces, propre, moderne, près autobus, hôpitaux, 661-1272 quo-19

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, service de buanderie. Stationnement $120. Clair de tout, 623-3948. quo-23

280 SANDERS, 4 pièces, meublé, chauffé, balcon, $160, 525-5427, 683-7474. quo-22

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2, très modernes, près Université, toutes commodités, 653-3196. quo-24

GIFFARD, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 663-9417. quo-26

ATTENTION, garde-malades, arrière hôpital St-François d'Assise, maison appartements en construction, 3 pièces, meublé, style colonial, service concierge, intercom, buanderie, grand balcon, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er décembre $125, $140. 623-5743, 1645 rue d'Assise. quo-24

1 1-2 MEUBLE, chauffé, près porte St-Jean, 524-8507. quo-4

ST-RODRIGUE, tout neuf, style colonial, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, libre immédiatement, 1 1-2, $100, 4, $160. 623-1961. quo-26

2 PIECES, meublé, refait à neuf, $80 par mois, 1970, 23e Rue, appt 4. quo-5

COLISEE, 4 pièces, chauffé, stationnement, décembre gratuit, $130. 623-0306. quo-30

4 PIECES, meublé, chauffé, boul. Benoit XV, stationnement, $115, mois, libre immédiatement. 524-8375. quo-30

2 1-2 PIECES, tapis mur à mur, tout meublé, 667-1609. quo-30

AVENUE Lamontagne, 2 pièces, meublé, eau chaude, dame, coupie, 524-3656. quo-8

4 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, 3 décembre, aussi meubles, 663-0428. quo-8

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, $120, 1950 Jeanne-Mance, 525-6343. quo-8

2 1-2 MEUBLE, chauffé, près Portes St-Jean, 17 Ste-Ursule, appt 1. quo-30

2 PIECES, meublé, cuisine commune, stationnement, 524-8662, 1177 la Canardière. quo-30

BACHELOR 1 1-2 pièces, entièrement meublé, Belvédère, 527-7488. quo-30

GIFFARD, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 663-9761. quo-30

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, tapis, tenture, mur à mur, balcon, libre 6 décembre, $115 de bail, 3e étage, pas par mois, 623-7922. quo-29

2 PIECES, chauffé, toutes taxes et électricité payés, près d'Youville, 751, Ste-Marie, 525-7034, 663-0582. quo-31

PRES Enfant-Jésus, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 822-2809. quo-5

PLACE Lauzon, à sous-louer, 3 1-2, poêle, réfrigérateur, tapis, 525-6088. quo-3

ST-MALO, 3 pièces, chauffé, éclairé, bain, eau chaude, adultes, 651-1432. quo-9

PIECE, meublée, chauffée, toilette, téléphone, près Centre Industriel, 683-4580. quo-6

HAUTE-ville, St-Pascal, appartement, meublé, stationnement, buanderie, entrée privée, 623-5115. quo-31

1 1-2 PIECE, neuf, entièrement meublé, tapis au mur, ascenseur, stationnement, chauffé, électricité payé, buanderie, libre immédiatement $140, 1640 Chemin Ste-Foy, appt 108. Tél. 527-8551. quo-31

735 CHANOINE-Scott, appartement 1, 4 pièces, meublé, service buanderette, stationnement, libre 1er janvier, 683-5242. quo-31

BEAUPORT, 2 1-2 pièces, meublé à neuf, éclairé, chauffé, rideaux, 663-3721. quo-10

SITUES près des Plaines, 1 1-2 pièce, libre immédiatement, $25 et $22 par semaine, 681-9266. quo-10

STE-FOY, 2 pièces, meublé, stationnement, chauffé, éclairé, $100., 656-9751, 651-2133. quo-3

2 1-2 PIECES, chauffé, meublé, 1403 de Guyenne, coin l'Espinay, 626-0270. quo-6

BOULEVARD Benoit XV, 3 grandes pièces, meublé moderne, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $120 mois, 529-2575. quo-3

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, neuf, demi sous-sol, 667-3537. quo-3

FLAT à louer, 2 pièces, meublé, tél. 529-7268. quo-6

LES Saules, 1 1-2, meublé, $17 par semaine, tél. 683-3903. quo-10

GIFFARD, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $115, 663-9032. quo-3

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre-boudoir à louer. 522-0282. quo-4

CHAMBRE, rénovée, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, personne distinguée. 667-0207. quo-10

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean. 529-4717. quo-19

PRES Château Frontenac, chambre tranquille, lavabo, permis cuisine, 524-6104, 681-4929. quo-4

CHAMBRES confortables, eau courante, tranquilité, permis cuisine, 30 Ste-Anne. quo-30

PRES D'Auteuil, réfrigérateur, poêle, propre, personne distinguée, 529-4787, 138 Ste-Anne. quo-3

PRES du Château, chambres, avec lavabo, entrée privée, 524-9519, 525-9743. quo-10

431 QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, près autobus et hôpital, conviendrait pour monsieur, 524-6476. quo-17

PRES de l'hôpital, permis cuisine, meublé style colonial. 626-2711, 626-0085. quo-22

2230 CHOQUETTE, 523-8242, préférence pour dame, 2ième, entrée seule, ensoleillée. quo-24

ST-PASCAL, chambre-boudoir, tapis, réfrigérateur, accès cuisine, fille distinguée, 667-1373. quo-27

CHAMBRE, accès cuisine, poêle, stationnement, meublée 1177 la Canardière, 524-8662 quo-30

CHAMBRE à louer, 14e Rue, près St-Jean Eudes, informations 522-1468, soir. quo-8

CHAMBRES, $6, et $11, stationnement, 626-7758. quo-4

PRES hôpital Enfant-Jésus, conviendrait 2 personnes, accès cuisine. 525-7563. quo-9

PRES 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine, prix $15. 623-2950. quo-5

GRANDE chambre, pour garde-malade, institutrice, meublée, près hôpital, 523-1023. quo-5

13 x 12, près toutes commodités, St-Albert, tapis, $13, soir 623-3393. quo-5

CHAMBRES accès cuisine, près hôpital Enfant-Jésus, homme, 523-7821. quo-6

CHAMBRES semaine mois, 1304 ave Conway, coin Canardière stationnement. 524-3333. quo-10

CHAMBRE avec lit simple, stationnement, 623-2458. quo-3

ST-PASCAL, chambre meublée, télévision, homme seulement, près hôpital Enfant-Jésus, jour: 693-4755, soir: 661-3440. quo-6

432 QUARTIER MONTCALM

DES Franciscains, propre, meublée, téléphone, permis de cuisine, pour dame, 683-3590. quo-10

RUE des Franciscains, chamble meublée, permis cuisine. Tél. 683-0657. quo-16

DEMOISELLE, St-Cyrille, Belvédère, entrée seule, tranquille, confortable, $10, 38. 527-8397. quo-16

COIN Cartier et Saunders, chambre-boudoir, lavabo, entrée privée, 524-3743. quo-24

ST-SACREMENT, chambre, entrée et bain privés, stationnement, monsieur 527-1954, 667-1054. quo-4

ST-SACREMENT, près hôpitaux, grande chambre, lit double ou simple, 681-9126. quo-5

CHAMBRE à louer, 212 des Franciscains, 524-0882. quo-22

CHAMBRE, demi-pension, préférence demoiselle, située 668 Ouest St-Cyrille, 683-0935. quo-3

FACE hôpital St-Sacrement, lavabo, salle bains, 527-6238. quo-30

CHAMBRE à louer, avec accès cuisine, 631 Ave Bailargé. quo-30

ST-CYRILLE ouest, lavabo, tapis mur à mur, 527-1726, 681-7010, 527-6237. quo-30

DES Franciscains, chambre pour monsieur. Tél. 523-3039. quo-4

432 QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, chambres, avec permis cuisine, poêle, réfrigérateur, fille seulement, entrée privée, 527-7449. quo-5

615 EST Grande-Allée, genre flat, 2 personnes, droit cuisine. quo-9

612 ST-CYRILLE O., chambre double à louer, permis cuisine, 683-8269. quo-9

CHAMBRES, meublées, poêle, réfrigérateur, entrée privée, personnes distinguées, 527-6493, 683-9684. quo-6

CHAMBRE, déjeuner si désiré, Avenue Brown, près St-Cyrille, monsieur, soir, 527-5776. quo-5

CHAMBRE pour dame, meublée, 3e étage, eau courante, s'adresser, 1091, avenue Cartier. 524-6153. quo-6

PRES Marois, permis cuisine, entrée seule, téléphone, tranquille, monsieur, 527-9228. quo-10

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES confortables, eau courante, s'adresser à 24 rue Ste-Anne. quo-5

CHAMBRE propre, permis de cuisine-réfrigérateur. Tél. 524-0502. quo-10

GRANDE chambre, ensoleillée, prix modique. Tél. matin, 524-6812. quo-15

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, dame, jeune fille, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-8

RUE Richelieu, pour personne distinguée, tél. 523-5425. quo-8

CHAMBRE, références exigées, s'adresser 88 St-Olivier. quo-10

CHAMBRE très propre, aucun permis cuisine, 339 St-Olivier, Tél. 524-2036. quo-6

434 QUARTIER ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-4

MEUBLEE ou non, dame seulement, jour 522-2357, soir 527-7123. quo-8

GRANDE chambre, s'adresser 296 de l'Eglise. quo-4

CHAMBRE, à louer, propre, tranquille, 523-1530. 719, est, St-Vallier. quo-8

CHAMBRE meublée, à louer, tél. 525-7370. quo-4

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE pension si désirée pour jeune fille ou jeune homme travaillant à l'extérieur, très distingué, soir 523-9747. quo-6

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, avec évier, entrée seule, accès cuisine. 626-3263. quo-27

CHAMBRES, près Galeries Charlesbourg, pension si désirée. Tél. 626-2626. quo-8

DEUX chambres, chauffées, éclairées, entrée privée, stationnement, eau chaude, 623-5759. quo-10

438 SILLERY

MAISON privée, boulevard Laurier, face université, 5 minutes Centre d'Achats Ste-Foy, permis cuisine, fille, 681-4046. quo-5

BOUL. Laurier, près autobus, université, stationnement, maison privée, 527-7061. quo-26

CHAMBRE louer, près Université, face autobus. Après 6 heures, 683-5315. quo-5

GRANDE chambre moderne, entrée seule, stationnement, Boucherie J.P. Bégin, 1588 chemin St-Louis, jour: 527-2548, soir: 527-9413. quo-8

439 STE-FOY

PARC HORIZON

PRES de l'Académie, très belle chambre, libre immédiatement, 651-5095. quo-3

ENTREE privée, ultra-moderne, lavabo, tapis, libre, 681-9471, 2104 Chapdelaine. quo-9

PARC Horizon, chambres, arrière Académie, entrée privée, tapis, accès cuisine, jeune fille ou dame. 653-2330. quo-19

PRES Centre d'Achats Laurier, chambre simple, pour monsieur, lavabo, 653-5898. quo-22

CHAMBRE, entrée privée, salle de bains, rue de Norvège, 651-5662, 656-6192, $35. quo-23

CHAMBRE-boudoir, moderne, lavabo, thermostat, salle bains, permis cuisine, entrée privée, accommodation 2 personnes, 653-5146. quo-26

CHAMBRE-boudoir, tapis mur à mur, près centre Laurier, entrée seule, 651-1138. quo-26

CHAMBRE double, $10 chacune, face Château Bonne-Entente, stationnement, 653-2606. quo-27

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée privée. 653-7646. quo-27

SIMPLE, double, près centre d'achats, autobus, permis cuisine, 656-9290. quo-30

CHAMBRE simple, chambre double, permis cuisine, accès salle séjour, arrière Radio Canada, et Régie des Rentes, monsieur seulement, 651-3640. quo-8

SIMPLE avec lavabo, permis cuisine, près hôpital Laval, monsieur, 653-3669. quo-8

GRANDE chambre, drap, serviettes, fournis, lavée, lavabo privé, stationnement, 651-5889. quo-8

2 CHAMBRES, 2 personnes, poêle, réfrigérateur, bains, entrée seule, 651-6670. quo-11

PRES Université, entrée seule, libres, sous-sol, permis cuisine, 683-8595. quo-8

CHAMBRE double, simple, meublé, accès cuisine, entrée seule, entrée laveuse, sécheuse, près centres d'achats, 651-9570. quo-30

2915 chemin St-Louis, chambre, accès cuisine, vivoir, télévision, tapis, 651-1810. quo-30

ENTREE indépendante, permis cuisine, TV, toutes commodités, 656-0641. quo-31

CHAMBRE, entièrement meublée, tapis mur à mur, permis cuisine, laveuse, sécheuse, accès salon, entrée privée, bon chez-soi, libre, 656-1855. quo-9

FERMIS cuisine, télévision, entrée privée, monsieur seulement, 1016 Mainguy, 653-0863. quo-9

ENTREE privée, beau sous-sol, près Université, centres d'achats, 653-9686. quo-5

PRES cité universitaire, Académie, entrée privée, permis cuisine, tél. 653-4412. quo-5

CHAMBRE près Académie et Université, déjeuner si désiré. 656-9577. quo-31

JEUNE fille, chambre, lavabo, tapis, usage cuisinette, téléphone, salle télévision, stationnement, face hôpital Laval, 656-9297. quo-4

PRES Université, chambre, boudoir, accès cuisine, homme distingué. 681-9818. quo-3

CHAMBRE double, ou simple, permis cuisine, stationnement entrée privée. Chemin Ste-Foy, près Relais d'autobus, 653-3849. quo-3

ENSOLEILLE, tranquille, salle bains privé, pension familiale si désirée, 656-1207. quo-6

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, pour fille seulement, 656-1651. quo-3

2 PERSONNES (hommes), 2 lits, $12 chacun, bain privé, transport Université, hôpital, travail, 653-2314. quo-6

CHAMBRE sous-sol, arrière Holiday Inn, accès boudoir, téléphone, entrée seule, homme seulement, tél. 653-0618. quo-6

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre, état neuf, accès boudoir, douche, endroit paisible, 681-5735. quo-17

ANCIENNE-Lorette, chambre tranquille, près autobus, homme, étudiant, 872-1876. quo-24

CHAMBRE 87 semaine, très propre, Ville Vanier, 509 Père Lelièvre, M. Laurent, 681-0946, bur. 683-2371. quo-4

VILLE Vanier, près Jésus-Ouvrier, 3 chambres, $12 semaine, 6 à 9 heures, 527-5861. quo-26

DUBERGER, meublée, lavabo, bain, toilette, entrée privée, stationnement. 681-2601. quo-26

CHAMBRE à louer, avec pension si désirée, dame ou fille, près autobus, 527-9235. quo-5

ANCIENNE-Lorette, grande chambre, pour deux personnes, poêle fourni, 872-1711. quo-30

CHAMBRE à louer, 3412 Mgr Gauthier, Giffard, Tél. 663-6814. quo-8

DUBERGER, chambres neuves, douche, toilette, lavabo, téléphone, réfrigérateur, $10, 681-7948. quo-30

LORETTEVILLE, chambres meublées, entièrement neuves, chauffage électrique et lavabo, permis cuisine, près hôpital, tél. 842-7455. quo-31

GIFFARD, chambre, neuve, évier, accès cuisine, entrée privée, $oir 661-9490. quo-6

BEAUPORT, avenue Royale, meublée, chauffée, pension si désirée, 661-5907. quo-6

CHAMBRE-Boudoir, salle bains privée, permis cuisine, dame, fille couple travailant, 842-1764. quo-10

CAP-ROUGE, chambre meublée, tapis, permis cuisine, $10 semaine, 653-5819. quo-6

441 NON CLASSIFIEES

BEAUCE, chambre, accès cour pour automobile, 657-20e St-Georges ouest, 228-5170. quo-6

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

444 CHAMBRES ET PENSIONS

PRENDRAIS en pension, gens âgés, 60 à 65 ans. 872-3205. quo-4

HAUTE-Ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-15

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, tél. 823-6945. quo-20

POUR couple âgé, très bonne pension, 523-0707. quo-4

2 PERSONNES, 2 lits, bon chez soi Quatre-Bourgeois, 656-6419. quo-27

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, dans Duberger. Tél. 681-2631. quo-5

CHAMBRE avec pension, entrée seule, 632 St-Vallier ouest, Tél. 524-9064. quo-8

CHAMBRE et pension, pour jeune adolescente ou dame âgée, bon marché, 529-7721. quo-4

CHAMBRE et pension pour garçon seul, logement très moderne, 626-6985. quo-4

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, 965 ave Cazot. 681-9122. quo-9

ST-PASCAL, chambre, pension si désiré Tél. 523-8721. quo-6

PRENDRAIT en pension, dame d'un certain âge, très bons soins, 2 pièces, 661-2559. quo-10

CHAMBRE avec très bonne pension, pour monsieur 180 Saunders 525-9662. quo-5

LIMOILOU, chambre, pension, pour monsieur. Tél. 523-1554. quo-3

LIMOILOU, prêt hôpital pour homme. Tél.: 524-6965. quo-6

CHAMBRE et pension, paroisse St-Dominique, tél. 525-6845. quo-6

448 MAISONS A LOUER

BOIS BOULOGNE

MAISONS neuves, unifamiliales, jumelées, 3 chambres, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité, 651-2929. quo-17

BOIS DE BOULOGNE

SECTION duplex, 3 chambres, disponible 1er janvier 1970, conditions avantageuses, 653-2567. quo-6

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

PRES du Château, 6 à 8 flats, tous avec salle de bains, cuisinette, semi-meublé, très bon revenu, directement du propriétaire, 524-0222, 525-5662. quo-22

11 REVENUS, meublés, revenus annuel, $15,000. Lacroix Immeubles, courtiers, E. Lacroix, 681-0023, 681-4089. quo-28

6 LOGEMENTS 5-4, 1-6 pièces, il faut vendre, $22,000. Demandez Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

ST-PAUL, Apôtre, 8 pièces, possibilité revenu au sous-sol, $25,000 comptant $7,000, hypothèque 8%. Immeubles Canadiens Enr., Therriault, courtiers, 529-1156. quo-6

COTTAGE, 2 étages, deux 5 pièces, un étage loué, $75 par mois, prix $16,900. Mme Bernadette St-Pierre, 651-8652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

ST-PIE X, 9 pièces, 5 chambres, chauffage électrique, garage, ordre parfait, financement intéressant. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-4

JUMELEE à sacrifier cause transfert, comptant $2,5000. Bernard Immeubles, courtier, Gagnon, 522-7075. quo-4

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre.

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

$10,000. COMPTANT

HUIT logements de 4 pièces, près Hôpital de l'Enfant Jésus, intérêt 7%. Offre à discuter, M. Regis Giguère, 653-5531, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

ENFANT-JESUS

8 LOGEMENTS, 4 pièces, rue Vitrée, face résidence Infirmière, $63,000 comptant, $10,000, revenu $9,552. Fiducie, Prêt Revenu courtier 529-0751. Maurice Villemure, 527-9966. quo-6

$8,500.

BASSE-VILLE, 3 revenus, situés coin rue, propre, aubaine. Résidence de Valcourt, 872-9581, Trust Général du Canada, courtiers 529-6311. quo-4

PROPRIETE 2 logements, situé 11-13 Ave Jacques-Cartier, 529-0519. quo-6

6 LOGEMENTS de 5 1-2 pièces, situés à 30 Des Pins est, revenu annuel brut $7,500, entretien minime. Tél. 651-2131. quo-24

12 LOGEMENTS, location facile, hypothèque 7%. St-Pascal, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

4 LOGEMENTS, bien situé, endroit commercial, propre. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

ST-PIE X, 6 logements, location facile, 7 1-4%. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

5 LOGEMENTS, $43,500, près centre achats Canardière, Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

PRES église 3 logements rénovés cour sacrifier $18,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2555, 529-0047. quo-4

6 LOGEMENTS, 5 pièces, chauffé intérêt 8 1-2% $50,000 Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2555, 529-0047. quo-4

AU'BAINE, de 4 à 7 logements. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-5

ST-ALBERT le Grand, 1ère Avenue, revenu $291 par mois, prix $26,250, intérêt 6%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Chs. Bachelier, 626-4866. quo-5

ST-FRANCOIS d'Assise, 1ère Avenue, près hôpital. 7 logements, zone commerciale, acompte $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-5

BERGEMONT, 24 logements, près hôpital, autobus, bonne construction, moderne, stationnement pavé, revenu net $25,000. 653-9107. quo-27

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse. Fernande Tremblay, 527-7332. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

ST-PASCAL 5 logements 2-5, 1-4, chauffé, eau chaude, garage, $26,500, comptant $6,000. Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-6

6 LOGEMENTS, acompte $10,000, financé 8%. Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-8

MAISON de chambres, meublée, gros revenus, voisin centre d'achats, du propriétaire, 1605 d'Estimauville, 663-6292. quo-30

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 logements 5 pièces modernes, chauffées, près école, $26,500. Acomote discutable. J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

42 LOGEMENTS, neufs, rapporte 12% après dépenses, capital et intérêt payés, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-8

PRES 18e, 1re Avenue, $240,000 acompte à discuter, revenu net, $29,000 garanti, du vendeur, 529-5595. quo-4

12 REVENUS, $184 par semaine, stationnement, directement du propriétaire, 626-7758. quo-4

2 MAISONS de 2 logements. Acompte $5,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

6 LOGEMENTS, 4 pièces, hypothèque $11,000, 7%, balance 9%, 20 ans, revenus $6,480. Fiducie Prêt Revenu, courtier, 529-0751, Maurice Villemure 527-9966. quo-6

STE-ODILE, directement propriétaire, 8 logements neufs, 4 pièces, 295 ouest des Lilas, 529-5156, 661-6178. quo-31

REVENUS, 5 logements, trois garages, comptant $10,000. Réal Morin, 653-3026 Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

5 LOGEMENTS, prix $60,500, revenu brut, excellents, Réal Morin, 653-3026, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

[illegible] pièces, plus trois pièces, Théo Genest, 522-7332, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-6

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

ST-SACREMENT

COTTAGE, brique, 8 pièces, 4 chambres coucher, bien situé. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

CHEMIN STE-FOY

TRES bien situé, pour communauté, 12 pièces, garages. Paule Côté Chalifour, 681-5643. Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

FAMILLE NOMBREUSE

BOUGAINVILLE cottage 14 pièces, cuisine très moderne, entrée privée pour soubassement, garage, très grand terrain paysagé, conditions avantageuses. Mme Cora Letarte, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 681-0351 quo-5

TRANSFERT

PLACE Merici, bungalow impeccable, tapis mur à mur, endroit merveilleux. Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 656-0938. quo-5

STS-MARTYRS, 12 pièces, sous-sol fini, garage, double. Fernande Tremblay 527-7332, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-6

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

4 LOGEMENTS AVE MURRAY

PROPRIETE de 4 logements, chauffés eau chaude, 3 appartements, 7 pièces, avec foyer, et 1 logement 3 pièces, pinte, brique, garage, terrain paysagé, arrière. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 681-8452. quo-9

1242-44 ST-CYRILLE, 7-4-3 pièces, chauffage eau chaude garages, rénové 1968. Ecrire seulement, L. Tremblay, 1850 Chemin Gomin, Québec 6. quo-10

8 LOGEMENTS, 5 pièces, chauffé, plus local commercial garages. Demandez Monsieur DeBeaumont. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 653-4588, 529-0047. quo-4

8 LOGEMENTS 5 pièces, 4 garages, revenu $10,200, acompte $10,500, intérêt 8%, 20 ans, 683-1058. quo-27

ST-SACREMENT, 8 revenus, 5 pièces, très propre, acompte $20,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Emile Boudreau, 839-8421 quo-5

2 MAISONS, 3-5 logements, commercial, Revenus bruts annuels $4,738 - $5,328. Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

RUE Crémazie, 2 logements, 1-11 pièces. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

RUE Marie-Rollet, 2 logements, prix $20,000, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

NOTRE-DAME Chemin, Trois Logements, six pièces, chauffés. Hypothèque avec propriétaire. Loyer rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Près rue Cartier. Jean-Yves Lessard, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-6

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

8 REVENUS, ou comptant, prendrais échange. Lacroix Immeubles, courtiers, E. Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-28

$11,000 pour 8 pièces et 4 pièces. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

PRES Salaberry, aubaine, $18,500, 3 logements, 5 pièces, garages. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-5

1 CINQ, 1 quatre, 1 trois, gros revenu, prix aubaine. Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

8 REVENUS peu comptant, prendrais échange, Lacroix. Immeuble, courtier, E. Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-3

9 LOGEMENTS, revenu brut, $5,900, prix $26,900. Comptant discutable. Bernard Immeubles, courtier, 522-7075, Bourget, 626-2751. quo-4

RUE St-Jean, près Turnbull. Onze chambres meublées avec lavabos louées 100%. Comptant $5,000. Bon rendement. Jean Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-6

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

7 LOGEMENTS, directement propriétaire, $24,500, revenu $7,056. Tél. 527 9267. quo-9

7 FLATS, entièrement meublés bien situés. Revenus annuels, $7,000. Prix $25,800. Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

5 PIECES, salle bains, cave finie ciment, hangar, garage, 527-1886. quo-18

ST-SAUVEUR, résidence, 8 pièces, 5 chambres, intérieur réservé, chauffage à air chaud, prix exceptionnel. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-4

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

DU propriétaire, aubaine, 4 logements coin rue, stationnement propre, 626-1489. quo-9

8 PIECES, dans un cinq logements, $46,000. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

CARILLON 6 pièces, plus magasin, comptant $5,000. Mme Paquet, 653-4141, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

ST-SAUVEUR, 2 maisons non chauffées, 6 logements, un commerce, bon revenu, hypothèque 7 1-2%, conditions à discuter, Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin, associés, courtiers. quo-5

TERRAIN superbe, 2 logements, 3 garages, zone d'hôpital. St-Luc et St-Benoit, $15,000, 523-1293. quo-6

AVENUE Parent, 3 étages, 7 logements, 5 chauffés, Revenus bruts, $4,980. Charlie Blouin, 527-7138, J. A Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

RUE Bagot, propriété de six logements comprenant un logement de six pièces, un deuxième de cinq pièces et deux logements de quatre pièces, intérieur, extérieur brique, revenu intéressant. Claude Caron, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 651-8620. quo-5

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

OBLATS 4 logements, Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-6

ST-MALO, 3 logements, 5 pièces, Lucien Pelletier, 626-1436, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

LIQUIDER, cause succession, maison 6 revenus, plus 2 terrains, 842-4539. quo-30

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, située dans le plus beau quartier, très peu de comptant. Mensualité, à partir $142.50, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-4

6 PIECES, neuf, à visiter, 395, 70e Rue Est. 626-5155. quo-9

CONVIENDRAIT professionnel ou maison chambres, prix $38,000, comptant discutable. 623-9333. quo-19

PLACE Josée, neuf, 8 1-2%, d'intérêt, comptant $4,800, mensuel, $169. 623-9532. quo-19

CHARLESBOURG, grande maison moderne, 12 pièces, pouvant être convertie 2 logis, 2 foyers, garage double, 3 salles bains. Vue sur Québec, près Boul. Laurentien. Aubaine, $41,000. Tél. 626-6374. quo-19

JARDINS Laurentiens, maison neuve, 44 x 28, plus abri auto, chambre lavage au rez-de-chaussée, terrain 74 x 100. 527-6823, 681-3527. quo-13

MAISON neuve 25 x 40, façade pierre, mur aluminium, conditions avantageuses, très bon prix, directement propriétaire, 525-1797. quo-22

A visiter en tout temps, 10e Avenue, 71e, 74e Rue Est, plain-pieds, 25 x 41, toiture spéciale, pignons cèdre, façades briques et 3 côtés aluminium, acompte $1,550 à $2,500. Rés., 681-5097, bureau, 626-6822 ou 842-1647. quo-23

BUNGALOW neuf, 5 1-2 pièces, mensualités $123, capital intérêt. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2555, 529-0047. quo-4

STYLE Canadien, 7 pièces, terrasse, fibre immédiatement. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-4

FORMIDABLE style espagnol, rue Paul VI près écoles, 6 pièces, $19,900, $2,400 comptant, Roger Lacroix 653-4945, 681-1237, W. Légaré Inc., courtier. quo-5

RABAIS de $1,000 sur maisons, servant de maisons modèles, jusqu'au 1er mai, $19,295. 1589 Provence, Orsainville. 623-1832, 667-3276. quo-27

10e AVENUE est, près 60e Rue, 6 pièces, neuf, foyer, $2,300 comptant. Appelez Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237. L'Habitation Familiale de Québec. quo-5

BOUL. Cloutier, 4 chambres, près écoles, intérêt 6 3-4%. Royer, courtiers, 623-0406. Mainville, 626-2017. quo-3

PRES centre achats, autobus, église, 3 pièces, salle jeux, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-5

MAISON au taux 6 1-4. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-5

70e RUE Est, superbe bungalow, 7 pièces, salle à dîner, buanderie, comptant $2,650. Appelez Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré Inc. quo-5

6 PIECES, vente, échange, $500 comptant, capital, intérêt, $148. 525-7812, 833-2697. quo-27

LIBRE à l'acheteur, hâtez-vous, acompte $4,000, cottage en pierre, 7 pièces, abri d'auto, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-5

RUE de Brunoy, demi cottage, près école, mensuel $125, 2 1-4 d'intérêt, comptant $2,600, 623-8332. quo-17

JARDINS Laurentiens, grand bungalow, pierre, brique, abri d'auto, construction 1968, chauffage au gaz chaude. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-4

11 PIECES, 3 salles bains, abri d'auto, foyer, acompte $7,000, mensualité $165.68 capital intérêt 20 ans, chauffage électrique. Courtage Immobilier, Yves Germain courtiers, Raymond Jobin, 623-7463, 529-8121. quo-5

RUE Trudelle, bungalow, 3 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, terrain paysagé, Ghislaine LeHoullier, 653-3988, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-5

1609, STYLE canadien, coquet, ravissant, bonne moderne idéal. Paule Grenon, 653-7525, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

BOULEVARD Cloutier, 1968, superbe 8

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

15 LOGEMENTS neufs, près Université Laval, revenu $23,000, intérêt 9 1-2%, comptant $40,000. Robert Bruneau courtiers, 653-4275. quo-17

12 LOGEMENTS comptant requis $35,000 intérêt 7 1-2, revenu $20,000 par année, propriété récente, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

CHAMPS Laval, maison jumelée, comptant discutable, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

PROPRIETAIRE, 1280 Richard-Turner, voisin de l'église et Chemin St-Louis, 4 chambres coucher, foyer, climatisé, sortie cave, chambre froide, salon 15 x 30, maison 30 x 54, salle jeux et appartement loué $150 par mois, hypothèque $9,000 à 6 3-4, raison Calfernie, 653-7923. quo-22

DIRECTEMENT propriétaire, 24 logements, 4 1-2, 5 1-2, pièces, hypothèque 8%, 656-0660. quo-24

ES-TU fou? pas ce prix là. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

716-718 SARREVOIS, 2-6 pièces, $42,000. Hélène Doucet, 651-2997, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

6 LOGEMENTS, très bien situé, revenu $9,120, Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

18 LOGEMENTS, 3403 Boul. Quatre-Bourgeois, 8 1-2%, Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-4

CA c'est un beau bloc. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

JUMELEE, 2-6 pièces, foyer, faites offre. Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

6 LOGEMENTS, près de tout, location facile. Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

JUMELEE 1969, 2-6 pièces, comptant requis $5,600, très bien située, terrain paysagé, Itha Drouin, 653-3076. W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-5

8 LOGEMENTS, près chemin St-Louis, comptant à discuter, intérêt à 9 1-2%, Gérard Lefebvre, courtier, 832-2976. quo-5

STE-FOY, 18 logements neufs, six 2, six 4, six 4 1-2, stationnement, comptant $30,000, dépréciation 10%, financement 9 1-2 Appeler Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-5

PLACE Philippe, connaisseurs? 6 magnifiques grands logements. Mme Vachon, 651-4072. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

PIERRE-Maufay, 9 pièces, plus 2 logements 4 pièces. Françoise Roy, 681-3916. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

HOCQUART, confortable 5 pièces, plus 4 revenus, meublés. Françoise Roy, 681-3916. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

PSST-PSST. Notre-Dame de Foy, cause départ. Vente très rapide, 2 logis, 6-4 pièces, hypothèques environ $20,000 6%-7%. Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

DIRECTEMENT propriétaire, 8 logements loués, intérêt 7%, comptant $20,000. 651-2133. quo-30

PARC Neilson, 4 logements, dont un neuf pièces, propriétaire, construction 1968, garage, $40,000 hypothèque taux 7 3-4%. Hélène Roy, 651-3895. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

18 LOGEMENTS, hypothèque $140,000, 8% revenu brut: $28,600. Claudette L'Heureux, 832-0271. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

LOUISBOURG, confortable 7 pièces, loyer 4 pièces, soubassement. Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-6

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300, comptant, Robar Construction, 842-7862. Vachon, 823-1377. quo-24

PRIX IMBATTABLE

BUNGALOW 24 x 40, quartier résidentiel, 6 pièces, $14,800. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

FAITES UNE OFFRE

BUNGALOW 5 pièces, soubassement 2, $15,500, 7 1-2%, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LES SAULES

MAISON neuve, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $149.50 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-4

LORETTEVILLE

AUBAINE, maison neuve, 5 pièces, très bien située, $132.50 par mois. Capital, intérêt, taxe, compris, 681-6163, 626-3912. quo-4

PROFESSIONNELS

A une demi heure seulement de Québec. Cottage style anglais, terrain spacieux, écuries et piste d'entrainement. Egalement seconde résidence. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

CAP-ROUGE

MAISON 7 pièces, comme neuve, construction 67, taux, intérêt 7 1-2%, magnifique terrain boisé, clôturé, Mme Métivier, 653-4884. Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-5

HYPOTHEQUE 6½%

NEUFCHATEL, bungalow, 5 pièces, pelouse, clôture, entrée asphalte, peinture neuve, mensualité $111, 842-2284. quo-6

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant $136.50, par mois, capital, intérêt, taxe comprise, 626-3912, 681-6163. quo-4

STYLE ESPAGNOL

VILLENEUVE, magnifique bungalow sept pièces, construction 1969 de qualité, garage double. Monique Lessard, 651-2868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

ANCIENNE LORETTE

JOUVENCE. Ne perdez pas l'occasion de vous procurer un beau 7 pièces, hypothèque S.C.H.L. balance 22 ans, 6 1-4%, $108 par mois, capital, intérêt, taxe Fortin Delage, courtier, J.R. Jobin, 822-5631, 872-7825. quo-6

HYPOTHEQUE 6½% LAC BEAUPORT

VUE exceptionnelle sur le lac, 6 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT, bungalow, 5 1-2 pièces, neuf, terrain fini, $16,500, comptant, $5,400., du propriétaire, 683-2531, jour. quo-18

PRESSE

SAULES, 5 pièces, garage, pierre, brique, intérêt 8 1-2%, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-5

FAITES UNE OFFRE

GRAND bungalow, 5 pièces. Soubassement fini. Garage Allan Lévesque, 667-1344, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

CAP-ROUGE

SUPERBE 12 pièces, terrain paysagé. Vue sur fleuve. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land., courtiers, 529-8456. quo-5

GRAND TERRAIN, 25,000 PI.

MAISON 5 pièces, garage double bien construit. Charles Fortier, 653-5123. Quebec Land, courtiers. 529-8456. quo-5

BELAIR, ou endroit de votre choix, soyez propriétaire pour mai 1970, avec léger comptant, 622-9332. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir, 849-8381. quo-5

BEAUPORT, magnifique maison, 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-16

BUNGALOW, aussi jumelé, livraison immédiate, taux d'intérêt 8 1-2%, s'adresser à Co-Op Habitat, 681-9552. quo-16

MAISON économique, toute finie, prix à partir de $9,500. 626-8958, Bob Blondeau, Laurenzo Gagné, 849-8102. quo-19

DECA, Ancienne-Lorette, construction neuve, maison, terrain $15,669. 872-9447, 872-1717. quo-19

VILLENEUVE, site splendide, maisons neuves, moderne, 8 1-2%, prix abordable, 661-9738. quo-23

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre. 651-3722, 872-9447. quo-23

RUE Sologne, maison 25 x 40, façade brique, 3 côtés aluminium, châssis Laflamme, $18,800, frais inclus, acompte $1,650. Rés., 681-3493, bureau, 681-2493 ou 842-1647. quo-23

PLACE St-Paul, près Route 2, maison 25 x 37, façace 1-2 pierre et 3 côtés aluminium, prix $15,800, intérêt 8 7-8, acompte $2,300, balance $143 mois, capital, intérêt, taxes. 872-2994, 842-1647. quo-23

GIFFARD, rue St-Samuel, maison neuve, façade pierre, reste brique, 663-3084. quo-26

PLAIN-PIED neuf, sous-sol fini, abri d'auto, pierre, 849-8847. quo-26

LES Saules, district résidentiel, 5 pièces, 25 x 40, terrain 100 x 100, hypothèque 7%, 683-1852. quo-4

BUNGALOW suisse, endroit magnifique, prix sensationnel, $15,900. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir, 849-8381. quo-5

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300, comptant, Robar Construction, 842-7862. Vachon, 823-1377. quo-24

PRIX IMBATTABLE

BUNGALOW 24 x 40, quartier résidentiel, 6 pièces, $14,800. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

FAITES UNE OFFRE

BUNGALOW 5 pièces, soubassement 2, $15,500, 7 1-2%, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LES SAULES

MAISON neuve, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $149.50 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-4

LORETTEVILLE

AUBAINE, maison neuve, 5 pièces, très bien située, $132.50 par mois. Capital, intérêt, taxe, compris, 681-6163, 626-3912. quo-4

PROFESSIONNELS

A une demi heure seulement de Québec. Cottage style anglais, terrain spacieux, écuries et piste d'entrainement. Egalement seconde résidence. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

CAP-ROUGE

MAISON 7 pièces, comme neuve, construction 67, taux, intérêt 7 1-2%, magnifique terrain boisé, clôturé, Mme Métivier, 653-4884. Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-5

HYPOTHEQUE 6½%

NEUFCHATEL, bungalow, 5 pièces, pelouse, clôture, entrée asphalte, peinture neuve, mensualité $111, 842-2284. quo-6

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant $136.50, par mois, capital, intérêt, taxe comprise, 626-3912, 681-6163. quo-4

STYLE ESPAGNOL

VILLENEUVE, magnifique bungalow sept pièces, construction 1969 de qualité, garage double. Monique Lessard, 651-2868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

ANCIENNE LORETTE

JOUVENCE. Ne perdez pas l'occasion de vous procurer un beau 7 pièces, hypothèque S.C.H.L. balance 22 ans, 6 1-4%, $108 par mois, capital, intérêt, taxe Fortin Delage, courtier, J.R. Jobin, 822-5631, 872-7825. quo-6

HYPOTHEQUE 6½% LAC BEAUPORT

VUE exceptionnelle sur le lac, 6 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT, bungalow, 5 1-2 pièces, neuf, terrain fini, $16,500, comptant, $5,400., du propriétaire, 683-2531, jour. quo-18

PRESSE

SAULES, 5 pièces, garage, pierre, brique, intérêt 8 1-2%, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-5

FAITES UNE OFFRE

GRAND bungalow, 5 pièces. Soubassement fini. Garage Allan Lévesque, 667-1344, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

CAP-ROUGE

SUPERBE 12 pièces, terrain paysagé. Vue sur fleuve. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land., courtiers, 529-8456. quo-5

GRAND TERRAIN, 25,000 PI.

MAISON 5 pièces, garage double bien construit. Charles Fortier, 653-5123. Quebec Land, courtiers. 529-8456. quo-5

BELAIR, ou endroit de votre choix, soyez propriétaire pour mai 1970, avec léger comptant, 622-9332. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir, 849-8381. quo-5

BEAUPORT, magnifique maison, 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-16

BUNGALOW, aussi jumelé, livraison immédiate, taux d'intérêt 8 1-2%, s'adresser à Co-Op Habitat, 681-9552. quo-16

MAISON économique, toute finie, prix à partir de $9,500. 626-8958, Bob Blondeau, Laurenzo Gagné, 849-8102. quo-19

DECA, Ancienne-Lorette, construction neuve, maison, terrain $15,669. 872-9447, 872-1717. quo-19

VILLENEUVE, site splendide, maisons neuves, moderne, 8 1-2%, prix abordable, 661-9738. quo-23

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre. 651-3722, 872-9447. quo-23

RUE Sologne, maison 25 x 40, façade brique, 3 côtés aluminium, châssis Laflamme, $18,800, frais inclus, acompte $1,650. Rés., 681-3493, bureau, 681-2493 ou 842-1647. quo-23

PLACE St-Paul, près Route 2, maison 25 x 37, façace 1-2 pierre et 3 côtés aluminium, prix $15,800, intérêt 8 7-8, acompte $2,300, balance $143 mois, capital, intérêt, taxes. 872-2994, 842-1647. quo-23

GIFFARD, rue St-Samuel, maison neuve, façade pierre, reste brique, 663-3084. quo-26

PLAIN-PIED neuf, sous-sol fini, abri d'auto, pierre, 849-8847. quo-26

LES Saules, district résidentiel, 5 pièces, 25 x 40, terrain 100 x 100, hypothèque 7%, 683-1852. quo-4

BUNGALOW suisse, endroit magnifique, prix sensationnel, $15,900. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LAC Beauport, vue, accès sur lac, 5 pièces, près golf. Royer, courtier, 623-0406, Mainville. quo-5

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300, comptant, Robar Construction, 842-7862. Vachon, 823-1377. quo-24

PRIX IMBATTABLE

BUNGALOW 24 x 40, quartier résidentiel, 6 pièces, $14,800. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

FAITES UNE OFFRE

BUNGALOW 5 pièces, soubassement 2, $15,500, 7 1-2%, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LES SAULES

MAISON neuve, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $149.50 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-4

LORETTEVILLE

AUBAINE, maison neuve, 5 pièces, très bien située, $132.50 par mois. Capital, intérêt, taxe, compris, 681-6163, 626-3912. quo-4

PROFESSIONNELS

A une demi heure seulement de Québec. Cottage style anglais, terrain spacieux, écuries et piste d'entrainement. Egalement seconde résidence. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

CAP-ROUGE

MAISON 7 pièces, comme neuve, construction 67, taux, intérêt 7 1-2%, magnifique terrain boisé, clôturé, Mme Métivier, 653-4884. Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-5

HYPOTHEQUE 6½%

NEUFCHATEL, bungalow, 5 pièces, pelouse, clôture, entrée asphalte, peinture neuve, mensualité $111, 842-2284. quo-6

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant $136.50, par mois, capital, intérêt, taxe comprise, 626-3912, 681-6163. quo-4

STYLE ESPAGNOL

VILLENEUVE, magnifique bungalow sept pièces, construction 1969 de qualité, garage double. Monique Lessard, 651-2868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

ANCIENNE LORETTE

JOUVENCE. Ne perdez pas l'occasion de vous procurer un beau 7 pièces, hypothèque S.C.H.L. balance 22 ans, 6 1-4%, $108 par mois, capital, intérêt, taxe Fortin Delage, courtier, J.R. Jobin, 822-5631, 872-7825. quo-6

HYPOTHEQUE 6½% LAC BEAUPORT

VUE exceptionnelle sur le lac, 6 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-8

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT, bungalow, 5 1-2 pièces, neuf, terrain fini, $16,500, comptant, $5,400., du propriétaire, 683-2531, jour. quo-18

PRESSE

SAULES, 5 pièces, garage, pierre, brique, intérêt 8 1-2%, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-5

FAITES UNE OFFRE

GRAND bungalow, 5 pièces. Soubassement fini. Garage Allan Lévesque, 667-1344, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

CAP-ROUGE

SUPERBE 12 pièces, terrain paysagé. Vue sur fleuve. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land., courtiers, 529-8456. quo-5

GRAND TERRAIN, 25,000 PI.

MAISON 5 pièces, garage double bien construit. Charles Fortier, 653-5123. Quebec Land, courtiers. 529-8456. quo-5

BELAIR, ou endroit de votre choix, soyez propriétaire pour mai 1970, avec léger comptant, 622-9332. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir, 849-8381. quo-5

BEAUPORT, magnifique maison, 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-16

BUNGALOW, aussi jumelé, livraison immédiate, taux d'intérêt 8 1-2%, s'adresser à Co-Op Habitat, 681-9552. quo-16

MAISON économique, toute finie, prix à partir de $9,500. 626-8958, Bob Blondeau, Laurenzo Gagné, 849-8102. quo-19

DECA, Ancienne-Lorette, construction neuve, maison, terrain $15,669. 872-9447, 872-1717. quo-19

VILLENEUVE, site splendide, maisons neuves, moderne, 8 1-2%, prix abordable, 661-9738. quo-23

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre. 651-3722, 872-9447. quo-23

RUE Sologne, maison 25 x 40, façade brique, 3 côtés aluminium, châssis Laflamme, $18,800, frais inclus, acompte $1,650. Rés., 681-3493, bureau, 681-2493 ou 842-1647. quo-23

PLACE St-Paul, près Route 2, maison 25 x 37, façace 1-2 pierre et 3 côtés aluminium, prix $15,800, intérêt 8 7-8, acompte $2,300, balance $143 mois, capital, intérêt, taxes. 872-2994, 842-1647. quo-23

GIFFARD, rue St-Samuel, maison neuve, façade pierre, reste brique, 663-3084. quo-26

PLAIN-PIED neuf, sous-sol fini, abri d'auto, pierre, 849-8847. quo-26

LES Saules, district résidentiel, 5 pièces, 25 x 40, terrain 100 x 100, hypothèque 7%, 683-1852. quo-4

BUNGALOW suisse, endroit magnifique, prix sensationnel, $15,900. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-4

LAC Beauport, vue, accès sur lac, 5 pièces, près golf. Royer, courtier, 623-0406, Mainville. quo-5

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

ORSAINVILLE

BEAU bloc, 16 logements, revenu brut $22,800, neuf. Lucille Gignac, 681-1394. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

VILLE LES SAULES

PLACE Apollo, directement propriétaire, maison 16 logements, 4 pièces, rapportant brut, $25,000 par année, 626-7081 quo-31

Placement intéressant

70 LOGEMENTS répartis en 11 propriétés de 4 et 5 pièces, intérêt moyen de 8%. Toute offre à discuter. M. Régis Giguère 653-5531. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

TRES GROS RETOUR

9 LOGEMENTS, près sortie boul. Métropolitain, hypothèque 7%, 21 ans, sans terme, directement propriétaire, 522-2925. quo-30

COMPTANT $2,000

DEUX Logements de quatre pièces: $16,000 seulement. Charles Fortier, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

ORSAINVILLE

STYLE canadien. 8 pièces plus revenus au soubassement. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land. Courtiers, 529-8456. quo-5

25 x 42, 2 LOGEMENTS, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200. 267 Boul. Lamontagne, Bélair. quo-11

DIRECTEMENT propriétaire, maison 3 logements, quartier résidential. 842-4115. quo-19

6 MILLES Québec, maison 2 logements, très beau site, 683-4724. quo-15

8 LOGEMENTS, rue Pépin, Duberger, 4 logements de 5 pièces, 4 logements, 4 pièces. 527-6262. quo-19

LES Saules, maison neuve, 2 logements. Tél. 683-4305. quo-22

16 LOGEMENTS neufs, entièrement occupés, directement propriétaire. 824-4218. quo-23

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-8 et 1-5 pièces, chauffage, garage, terrain 76 x 135 acompte $5,000, balance à discuter. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-4

LES Saules, deux 5 pièces. Fernande Tremblay, 527-7332. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-6

LORETTEVILLE, rue Morisette, 2 revenus non chauffés, 1-5, 1-5, très propres, conditions à discuter, Guy Paré, 683-2103, 653-0771. Antoine Morin, associés, courtiers. quo-8

13 LOGEMENTS, construction neuve, hypothèque 9 1-2%. Comptant et conditions à discuter. M. Régis Giguère, 653-5531, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

MAISON 2 logements, Giffard, grande facilité arrangements, direct propriétaire, 661-5997. quo-8

ST-EMILE, 2 logements 3 pièces, à sacrifier, comptant $1,000. Bernard Immeubles, courtier, 522-7075, Boutet, 626-2731. quo-4

MAISON 4 logements, à prix d'aubaine, $10,000 M. St-Louis, agent, 842-1051, Réal Moore Inc., courtier. quo-6

ROUTE Valcartier, 2 quatre pièces, grand terrain, bon revenu, aubaine, Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-10

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

PAROISSE ST-PAUL APOTRE

6 LOGEMENTS de quatre pièces situé sur la 25ième rue, intérieur, plâtre, extérieur pierre et brique, eau chaude, revenu annuel de $5,680. Possibilité de financement. Claude Caron, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 651-8620. quo-5

486 CHALETS A VENDRE

8 CHALETS à vendre, Ste-Anne de Beaupré. Tél. 263-4072. quo-11

LAC St-Augustin sud, 6 pièces, meublé, 656-9466. quo-18

$6,000, pour $2,500, cause départ, 2 terrains avec chalets, 626-2401. quo-8

ROUTE Valcartier, 2 quatre pièces, grand terrain, bon revenu, aubaine Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

LAC St-Charles, chalet été neuf, entièrement meublé. Grand terrain bien situé, près Lac. Prix $4,500. Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

CHALET Suisse, 5 pièces, salle de bains, chauffage électrique, terrain 265 x 100, meublé style colonial, à Tewkesbury, 523-5146 le jour. quo-5

ST-MICHEL de Bellechasse, 4 pièces, plus salle bains, meublé, 220, bord fleuve aubaine, $4,000 après 5 heures, 683-3878. quo-5

VILLE Bélair, 5 pièces, terrain 60 x 100, acompte $2,000, balance $50 mois. J. E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

JEUNE fille avec fillette 2 ans, recherche flat meublé 2 1-2 pièces, avec bain ou douche, St-Roch ou Haute-Ville, 522-4335. quo-5

CHERCHE petit appartement meublé, près 1ère Avenue, 5 heures 30 à 8 heures, 626-2648. quo-4

HAUTE-VILLE, 5-6 pièces, stationnement, 3 grandes personnes, 882-2419. quo-6

5 PIECES, dans Montcalm ou St-Sacrement, trois adultes, 527-5813, 693-5321. quo-10

LOGEMENT demandé. Cap-Rouge, 4 pièces plus salle bains et 220, préférence non chauffé, 653-3319. quo-6

492 CHAMBRES DEMANDEES

JEUNE homme louerait chambre chez dame seule à Québec, écrire Dépt. 104 Le Soleil. quo-13

496 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A PARTAGER

4 1-2 PIECES, personne intéressée, partager, logement, meublé à neuf. Téléphone 683-8807. quo-12

JEUNE homme demande partager appartement avec compagnon, 522-4667, de 9 à 6 heures. quo-4

RESIDENCE, 7 pièces, Lac Beauport, à partager avec 1 ou 2 hommes, 849-2439, après 7 heures p.m. quo-4

APPARTEMENT à partager, gratuitement, devra s'occuper du ménage, 651-8920 entre 1.30 et 2.30 p.m. quo-30

CHERCHE compagnon pour partager appartement. Rue St-Joseph. Soir: 523-5790. quo-6

ST-SACREMENT, jeune fille distinguée, demandée pour partager 4 pièces, 681-3625. quo-10

498 MAISONS DEMANDEES

UN SERVICE UNIQUE DANS L'ACHAT ET LA VENTE D'IMMEUBLES

Economisez temps et argent

Achetez: directement du vendeur. Vendez: directement à l'acheteur. Maison-appartement, résidence, commerce, terrain, ferme, H/Motel, industrie, etc.

ACHETEURS

Aucune commission à payer. Trouvez rapidement et gratuitement ce que vous cherchez.

PROPRIETAIRES-VENDEURS

Venez inscrire à peu de frais votre propriété, commerce à vendre, faites-nous-en la description, et nous dirigerons vers vous les nombreux acheteurs intéressés.

Nous ne sommes pas des agents d'immeubles.

Un seul endroit à Québec

LA BANQUE D'IMMEUBLES

2860 Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Québec 10

TEL.: 653-7678

Conservez cette annonce, elle vous sera utile. quo-12

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec, et banlieue. Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-20

DU propriétaire, maison seule ou revenus, tabagie, épicerie, etc. 661-3117. quo-28

J'ACHETERAIS directement du propriétaire maison seule, Québec et Banlieue, J.E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-15

BESOIN urgent de propriétés unifamiliales et à revenus. Confiez-nous en la vente, l'échange, finançons l'acheteur. Marcel Dombrowski, Société d'Administration Fiducie, courtiers, 653-1571. quo-19

DESIREZ vendre votre maison, pour renseignements appelez André Dion 681-6019. Jean Dion Associés courtiers, 651-6447. quo-4

J'AI client sérieux avec comptant raisonnable, communiquez Hélène Doucet 651-2997. Jean Dion Associés courtiers 651-6447. quo-4

PARTICULIER, achèterais directement du propriétaire, maison à revenus, bien située, pas d'agents, après 6 heures. 527-3978. quo-8

AVONS besoin urgent de propriétés entre $18,000. et $25,000 dans Charlesbourg, St-Frodrigue, Nous payons comptant. Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., 529-2575. quo-8

CONSULTEZ toujours Immeubles Canadiens Enr., pour la vente ou l'achat des propriétés, commerces, terrains, etc. Gilles Therriault, courtier, 529-1156. quo-3

Les annonces classées du Soleil sont pratiques pour vendre, louer, acheter, embaucher. Composez 529-9231.

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

UN MOIS GRATUIT

BUREAUX centre-ville, coin de la Couronne boul. Charest, édifice modernisé, aménagement et grandeur au choix, service concierge, restaurant, facilité de stationnement.

NOUS RENCONTRER VOUS AVANTAGERA

R. Guay, 651-6506, après 6 heures quo-5

PRES PLAINES D'ABRAHAM

ENVIRON 1,500 pieds carrés, de plancher pour bureau, coin rues, local partiellement aménagé, loyer en conséquence, informations: jour: 651-3272, soir, 681-2940. quo-6

368 DU Roi, Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0405. quo-8

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-13

GRANDE-Allée, 1er plancher, 1,200 pieds carrés, $250 par mois, idéal pour professionnel ou industriel. Pour information, M. Bernard, 522-7075. quo-10

RUE St-Joseph, 725 pieds carrés, pour occupation immédiate, 522-8239, 651-2525. quo-16

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, 900 pieds carrés pour occupation immédiate, 522-8239, 651-2525. quo-16

CENTRE industriel numéro 5, 2e étage, 6,300 pieds carrés, tout ou partie, 2 grandes voûtes, bien éclairé, stationnement. 653-8020, 651-5447. quo-18

CAP Rouge, 6,000 pds, tout ou partie conviendrait architecte, ingénieur représentant, 656-6911, soir 656-9466. quo-18

1060 DES Erables, coin Fraser, accommodations, 2 médecins, divisions idéales, portes capitonnées. 527-1726, 527-6237, 681-7610. quo-18

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-22

ST-JOSEPH, conviendrait, salon barbier, 3 chaises, meublé ou non, centre commercial St-Roch, 523-4609, soir, 527-1969. quo-22

BUREAUX à louer, 350 Est Boulevard Charest. Tél. 529-3777. quo-27

STE-FOY, Quatre-Bourgeois, 2 bureaux, neufs, libres de suite. Appeler Roger Lacroix, 653-4945, W. Légaré, courtiers. quo-5

RUE St-Jean, près Turnbull, 1 ou 2 bureaux avec salle d'attente, 651-5472. quo-6

411 DORCHESTER, 2e chauffé, 1,100 pds, rénovation permise, décembre gratuit, conviendrait professionnels, commerçants, désirant bureau avec logement combiné. Information, 527-8269. quo-4

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT MAGASIN

A louer, ensemble ou séparément, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-11

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport. 667-0101. quo-11

OU vendre, près Duplessis, route 2, 2,500', terrain 14,000 pds, zone industrielle, construction, 1969. 656-9466. quo-18

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-8911 ou 656-9466. quo-24

ENTREPOT chauffé, 3,750 pieds carrés, peut servir salle d'échantillons, avec système glaceurs automatiques. Tél. 681-6261. quo-24

PAS chauffé, 20 x 50 pieds, accès facile: camion, Limoilou, 522-6825, 529-0731. quo-26

513 ENTREPOTS A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER

ENTREPOT et bureau en très bonne condition, très bien situé. Paul D. Moisan, 681-2856. Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-5

BATISSE très propre, peut être rénovée pour faire deux logements, $12,500., $1,000 comptant, $100 par mois. Lucien Pelletier, 626-1436, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-8

CENTRE industriel, St-Romuald entrepôt, usine bureau construction 1964, vraie aubaine, pour vente rapide. Ph. Méthot, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 623-4392. quo-4

515 LOCAUX A LOUER

$65 PAR MOIS

AVENUE Lamontagne, local chauffé, sous-sol, 950 pieds carrés, possibilité bureau, salle d'échantillon ou autre commerce. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-0457. quo-30

LIBRE IMMEDIATEMENT

6,750 PIEDS carrés, sous-sol, centre d'achats Chemin St-Louis, Ste-Foy, près Pont Québec. Non subdivisé, chauffé, éclairé, 2 sorties indépendantes, idéal pour imprimerie, magasin, industrie ou autres, prix $1.25 le pied carré, chauffé. Construction neuve, béton, P. Desbiens, 651-5662, 656-6182. quo-24

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, 2 étages, 326 rue Caron, 623-0900. quo-7

LOCAL 600 pieds carrés, chauffé, Carré Jacques-Cartier, prix à discuter, 529-5311. quo-11

252, 2e Avenue, 1,000 pieds carrés, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75 mois. 529-5311. quo-18

EDIFICE, Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux 26 x 30, conviendrait bureaux, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-17

31 RUE McMahon, coin d'Auteuil, 2,000 pieds carrés, Rez-de-chaussée, Grande salle, bureau, etc. Libre mai 1970. M. Gilbert, 681-6151 jour, 527-2814, soir. quo-19

2 SALLES, 800 pieds carrés, chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois. 681-0221. quo-19

200 PIEDS carrés, bureau, salle d'échantillons. 2788 Chemin Ste-Foy, 631-1124. quo-19

LOCAL à louer, s'adresser 586, rue St-Jean. quo-24

LOCAL présentement occupé par salon coiffure, Ville Vanier, 661-6339. quo-24

ESPACE 35 x 45, conviendrait pour magasin ou bureau, chauffé, éclairé, 2 étages. 623-0900. quo-4

1,200 PIEDS carrés, pour entrepôt ou usine, plancher ciment. 842-3367. quo-5

LOCAL commercial, ou bureaux, stationnements, près Centres d'achats, libres, 656-0163. quo-30

GARE Centrale d'Autobus, 225 Boulevard Charest Est, espaces commerciaux, un de 2,000 pi. ca., un de 1,400 pi. ca. subdiviserais. Tél. 524-4621, F. Chartrand. quo-9

867 EST, St-Joseph, 400 pieds carrés, chauffé, directement sur la rue, idéal pour tout genre commerce, sauf restaurant, $150 mois, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171. quo-3

530 COMMERCES A VENDRE

CAUSE SANTE

BANLIEUE épicerie-boucherie licenciée 1,700 pieds plancher, très moderne avec propriété, 2 logements 4 pièces, stationnement $65,000, comptant $25,000 environ, toute offre discutable. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-6

LANDROMAT

BONS revenus, bien situé, très propre, organisation complète, Paul-H. Guay, 653-4287, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-5

HOTEL-MOTEL

CENTRE Québec, 53 chambres, revenu brut, $90,000 comptant minime, accepterait échange, propriété, hypothèque, terrain. Directement du propriétaire. Informations: 623-5076. quo-18

VERITABLE AUBAINE

BAIE St-Paul, salle quilles, 5 allées, avec logements, 5 pièces, propriétaire, $5,-000

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 522-2793. q'o-4

ACHAT, vente, autos usagées. Roy Automobile, 4165, 1ère Avenue. 626-6331. quo-16

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques. Autorama, 1880 D'Estimauville, 661-9204. quo-29

ACHETONS, autos, argent comptant. Carillon Autos, 401, 1re Avenue, 529-1323. quo-29

HUDON Autos, achetons, tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4569. quo-31

630 CAMIONS A VENDRE

INTERNATIONAL 1960, 5 tonnes, différentiel 7 tonnes, boîte d'acier, dompeuse, carrosserie parfait ordre, moteur fini, $800. Tél. 849-2314. quo-10

ECONOLINE Pick-up 1964, 1-2 tonne, parfaite condition, $400. 849-2314. quo-10

MERCURY 1957, 5 tonnes, boîte d'acier, dompeuse, moteur neuf, $600. Tél. 849-2314. quo-10

CAMION Dodge 1968, 4 x 4, camion Chevrolet 3-4 de tonne, 1958, 4 x 4. Tél. 849-8847. quo-4

PANEL International 1962, en parfaite condition, prix d'aubaine. 626-5242. quo-4

CAMION Chevrolet, 1965, modèle 80, moteur Diesel 471, 5 vitesse, 5 tonnes spécial, sièges baquets, radio, servo direction, frein à l'air, bas milage, état neuf, prix très raisonnable, 828-4455. quo-30

G.M.C. 1964, 1-2 tonne, H. D., 4 x 4, état neuf. Tél. 837-4778. quo-5

A sacrifier, Jeep, Land Roover, 1961, parfait état. Soir, 683-5158. quo-8

CAMION 3 tonnes, très bonne condition, tél. 527-7644. quo-6

PICK-Up Ford 1962, 1-2 tonne, Heavy-Duty, 681-8022. quo-6

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue. 524-7791. quo-23

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 389, 1ère Avenue. 529-0661. quo-23

MOTEUR Corvair, 1966, 140 forces, transmission 4 vitesses, transmission automatique Chevrolet 1961, 8. Tél. 651-1296. quo-4

RESSORTS d'automobiles, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. Des Cèdres, 626-6941. quo-31

2 PNEUS de Volkswagen, avec roues comprises, presque neufs, $30., 327-3766, 626-6753. quo-6

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit. Jos Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-19

SPECIALITES, ressorts, bushing dix roues, Roch Auto Spring Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2733. quo-17

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-23

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Ltée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-29

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661-1ère Avenue, 524-2920. quo-31

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 389, 1ère Avenue. 529-0661. quo-31

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

A LOUER POUR L'HIVER

GARAGE 40 x 70, pourra servir à entreposer machineries, automobiles, roulottes, tentes-roulotte, etc... Communiquez avec 661-5439. quo-6

GARAGE privé à louer, rue de Bernières. 522-8322 ou 661-4287. quo-12

ST-PASCAL, garage, entreposage d'hiver, autos, tentes-roulottes, 12 places, 525-5285. quo-8

AVENUE Turnbull, garage seul, aussi place extérieur, petite voiture. 524-9904. quo-22

PARC Falaise, garages chauffés, prix raisonnable, libres. Tél. 651-5489. quo-23

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé, sans neige, 653-6698. quo-23

GARAGE pour hivernement, $50, St-François d'Assise. Tél. 529-4082. quo-27

STATIONNEMENT, garage, St-Olivier et Ste-Angèle, $10 et plus mois. 524-8908. quo-3

GARAGE pour automobile, ou pour auto-neige, à vendre, à louer, pour hivernement. 872-1611, 872-7994. quo-30

GARAGE pour petites autos, $10 par mois, hivernement $35, 681-1232. quo-8

ST-PASCAL, garage, entreposage d'hiver, autos, tentes-roulottes, 4 places, 525-5285. quo-30

GARAGE à louer, pour hivernement, St-Albert. 681-6506. quo-4

A DOMICILE, garage à louer, pré-fabriqué, pour saison d'hiver. 663-3040. quo-8

GARAGE pour hivernement. Tél. 525-4082. quo-31

GARAGE à louer, 3-4 mille, jardin zoologique, capacité 12 autos, chambre pour peinture moderne, outillée au complet, soudure au gaz ou électricité, 2 monte-charges, 2 pompes à gaz, grand terrain pour 20 autos, équipement à vendre bon marché cause maladie, 849-8435. quo-6

GRAND garage, plancher de bois, pour hivernement, libre immédiatement. 663-6662. quo-31

STATIONNEMENT pour l'hiver, $25, 212, 18e Rue. 524-3943. 26-6

REMISAGE, plancher ciment, $30, saison Boul. Ste-Anne, information 822-1305. quo-6

GARAGE pour stationnement d'hiver, en arrière 637 rue Marquette. 527-1059. quo-5

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE de débosselage en opération, situé à Lévis, conditions faciles. 833-2135. quo-4

GARAGE de toile première qualité, 12 oz., 8'24 posé $10, grandeur spéciale sur demande. 825-2078. quo-6

GARAGES d'hiver à vendre, en verger, démontables, 10 x 20, prix spécial, livrés et montés financement si désiré, termes faciles. 872-1560. quo-12

GARAGES préfabriqués en contre-plaqué, épreuve de l'eau, 10 x 20, porte amovible, peinturé, installé à prix dérisoire. Estimé gratuit. 522-6804. quo-27

LIMOILOU 14 garages tous loués, $5,000, comptant $500. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-6

GARAGE 175 x 100, terrain, bâtisse 50 x 40, utilisable pour mécanique et débosselage. Ecrire Dépt 113, Le Soleil. quo-10

663 MACHINERIE A VENDRE

EQUIPEMENT station de gazoline, à vendre. 626-5942. quo-9

CHARGEUR 2 verges, chenille, moteur neuf, traction 50%, $2,800. 523-6165. quo-11

2 DOMPEUSES camion, plate-forme 14 pieds, prix débarras, 523-5661. quo-18

CAUSE maladie, tracteur chenille International TD14, modèle 142, type Drott équipé, bûller fourche à billots, bucket gravelle, en très bon ordre. International, 10 roues, dompeuse boîte acier, transmission 3-4, très bon ordre, 525-4864 après 6 heures. quo-4

SOUFFLEUR à neige, Cyclone, dernier modèle, parfaite condition, 663-0725. quo-6

3 LOADERS, usagés, de 1 à 3 verges, TD-15 1963, avec lame et treuil. Compresseur 125 pieds cubes, jour 872-2435, soir, 876-2088 Neuville. quo-6

684 MOTOS-NEIGE

SNOW-Cruiser, neuves, usagées. Ventes, Service, Rousseau & Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-5711. quo-6

MOTO-SKI, neufs, usagés, de différentes marques, service, pièces. Lachance Fils, 805, 17e rue. 529-0631. quo-11

SKI-DOO, Bombardier, 1967, en parfaite condition, $425. Tél. 872-0389. quo-20

MOTO-SKI, 1967, en bon état. Tél. 626-9931. quo-22

SNOW-JET 1967, 15 1-2 forces, très propre, remorque, tél. 626-7737. quo-4

SNOW Prince, 1967, 16 forces, excellente condition, $350. 667-0694. quo-4

DEPOSITAIRE Bos-Ski, vente neuf, usagé, et service. Garage André Bélanger, 3567 Boul. Hamel, Ville Les Saules, 527-0749. quo-26

SKI-ROULE, électrique, 1969, parfaite condition. Tél. 663-6954. quo-5

QUEBEC Motor Cycles, 245 Dorchester, 522-5111, vente, service Sno-Jet, réparation autos-neige, toutes sortes. quo-27

MOTO-SKI 1969, neuf, 26 forces, avec carriole esquimau, 842-3367. quo-5

1970 SNO JET, 19 forces, neuf, à vendre, raison maladie, 529-9598, jour, 626-4453 soir. quo-4

AUTO-NEIGE 1965, Snoro, 12 1-2 forces, chenille neuve, aubaine, 681-1828. quo-8

MOTO-SKI Capri, 1969, en très bonne condition, 19 forces, jour 524-1626, soir 681-1638. quo-4

TRAILER double à ski-doo, neuf, $160. Tél. 523-9600. quo-6

MOTO-SKI, 1967, à vendre $200. Jean Carrier, 837-4734. quo-5

BOMBARDIER 1969, 18 forces, état neuf, $650. Tél. 529-7237. quo-9

CARRIOLE, état neuf, fibre verre. Tél. 842-5105. quo-5

684 MOTOS-NEIGE

AUTOS-neige neuves et usagées. Autorama Inc., 188 D'Estimauville, 664-9203. quo-31

MOTO-SKI 1969, 1970, M.S. 18, 634 cc. Garage Giguère & Fils, Ste-Famille, Ile d'Orléans, dépositaire de moto-ski, 829-2442. quo-10

AUTO-NEIGE, Skiroule 1969, 22 forces, $600. Tél. 626-7339. quo-6

QUI veut changer auto-neige pour automobile 1965, 6 automatique. Téléphoner 683-7218. quo-6

SKIROULE 1970, choix d'usagés, toutes conditions, aucun acompte si désiré. Auclair Autos, 681-8022. quo-6

BOMBARDIER, 1967, 10 1-2 forces, $350. Tél. 683-8119. quo-6

SNOW Prince, 1967, parfait ordre, courroie, pratiquement neuve, 663-4524. quo-6

SKIROULE, 1968, S-300, 20 forces, parfait état, $600, 875-3965. quo-6

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

DEPOSITAIRE véhicules tous terrains, Amphicat, vente service, Claude Vachon, 8855 Henri-Bourassa, Charlesbourg. 626-3589. quo-17

DEPOSITAIRE, véhicules tous terrains, Argo, vente service, Géoma Inc., 645, Montmartre, 683-1425. quo-23

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

686 ROULOTTES

MOTO-CHALET, 19 St-Hilaire, St-Romuald, Roulottes motorisées, neuves et usagées à vendre. Echanges acceptés. Aussi Camper. Tél. 839-6987 ou 683-0288. quo-16

CLAUDE Vachon, location roulottes Enr., 8855 Henri-Bourassa, Charlesbourg, 626-3589. quo-17

VOLKSWAGEN 1969, Campmobile, équipé pour camping. Soir 525-7926. quo-5

ARMAND Remillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec, maison roulante chauffée pour l'hiver, 2210 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-23

CHAMPLAIN, 24 pieds, nombreuses commodités, fenêtres doubles, auvents, chauffage, 653-6908. quo-30

ROULOTTE, Airstream, international, 1967, 26 pieds, intérieur, ultra moderne, 651-3554. quo-4

TRES belle roulotte, 18 pieds, avec douche, très peu de comptant, finance si désirée, 833-2133. quo-3

ROULOTTE 22 pieds, 4 roues, modèle 1968, très luxueuse, avec douche et bain, tapis mur à mur, aucune offre raisonnable refusée. 833-2133. quo-3

PRENDRAIS en location, tente-roulottes, complètement équipé, du 20 décembre au 20 janvier, 527-7765. quo-10

ROULOTTE Glendette, 7 pieds 6 pouces, très propre, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur au gaz propane, prix à discuter, 527-7549. quo-6

689 YACHTS-MOTEURS

CHRIS-CRAFT, 1969, équipé, constellation, 30 pieds, 2 moteurs. 833-2135. quo-10

Mesure pour faire taire des rumeurs

WASHINGTON (AFP) — L'administration a requis du Congrès l'abrogation d'un texte de loi prévoyant l'établissement de camps d'internement sur le territoire des Etats-Unis dans les cas d'atteintes à la sécurité publique.

Selon un rapport envoyé hier à M. James Eastland, sénateur démocrate du Mississippi et président de la commission judiciaire de la Chambre haute, par M. Richard Kleindienst, adjoint au procureur général (ministre de la Justice), l'abrogation du texte qui constitue une section de la loi dite "McCarran" est rendue nécessaire pour faire taire les rumeurs qui circulent actuellement. Selon celles-ci, le gouvernement s'apprêterait à faire interner les protestataires contre la guerre au Vietnam ou tous autres manifestants.

M. Kleindienst avait fait parler de lui plus tôt cette année à la suite d'une déclaration qu'on l'accusait d'avoir faite, selon laquelle tous les manifestants "devraient être ramassés et mis dans des camps d'internement". L'adjoint au procureur général a profité de l'envoi du rapport à la commission sénatoriale pour remettre à la presse un démenti formel de ces allégations.

Violent incendie à Hong-Kong

HONG-KONG (AFP)—Le plus violent incendie que Hong-Kong ait connu depuis 10 ans s'est produit la nuit dernière dans un quartier où se trouvent de nombreux bidonvilles. Plus de 280 habitations ont été détruites, et plus de 5,700 personnes sont sans abri. Des secours ont été immédiatement organisés.

A Homs, en Syrie

Un mort et plusieurs blessés dans une bagarre dans une cathédrale

BEYROUTH (AFP) — Une bataille, qui s'est soldée par un mort et plusieurs blessés, s'est déroulée, hier, dans les locaux de l'évêché grec-orthodoxe de Homs (Syrie), et la cathédrale. Les locaux, le mobilier et les saintes icônes ont été gravement endommagés, a déclaré un porte-parole du patriarcat grec-orthodoxe d'Antioche, à Beyrouth.

Voici, selon le porte-parole, le déroulement de l'incident: quatre évêques dissidents avaient élu et sacré un évêque de Homs, le prêtre Ghofrail Faddoul, lequel a aussitôt occupé le siège de l'évêché à Homs, dont le titulaire légal, Mgr Alexis Abdelkarim, était à l'étranger. Sommé, le 21 novembre, par les autorités syriennes, d'évacuer les locaux, Faddoul ne le fit qu'au bout de six jours, prétextant une maladie. Une délégation se rendait alors à Homs, comprenant Mgr Abdelkarim, elle fut arrêtée à l'entrée de la ville par "des manifestants, pour la plupart communistes et non orthodoxes", qui ont accueilli les prélats à coups de pierres et qui ont ensuite occupé l'évêché dont ils ont interdit l'entrée à la délégation. Des forces de l'armée syrienne sont alors intervenues, et un engagement s'en est suivi, au cours duquel on a eu à déplorer un mort et plusieurs blessés. Les manifestants n'ont quitté les lieux qu'après avoir saccagé les saintes icônes, le mobilier et la cathédrale.

"L'enquête préliminaire a indiqué que les manifestants n'étaient pas Syriens", a déclaré le porte-parole.

Nixon veut revaloriser le sens de l'idéalisme et de la fierté

WASHINGTON (UPI) — Le président Nixon a déclaré hier à la plupart des gouverneurs américains qu'une "grande richesse et la puissance militaire" ne sont pas suffisants pour fournir le sens de l'idéalisme et du défi à la jeune génération.

"Une grande nation doit avoir un grand idéal", de dire Nixon à l'occasion d'un déjeuner offert par la Maison Blanche aux 41 gouverneurs et à leurs épouses qui assistent à la conférence sur les narcotiques et les drogues dangereuses.

"C'est ce que nous avions au début, et si vous avez des doutes à ce sujet, allez à l'étranger", a-t-il ajouté.

Le président a exhorté les gouverneurs à aider à la restauration du sens de l'idéalisme et de la fierté aux Etats-Unis chez les jeunes.

"Ils sont chanceux d'être nés aux Etats-Unis — ne leur permettez jamais de l'oublier. Et ne l'oublions jamais nous-mêmes".

Nixon a rappelé que lorsqu'il s'est rendu en Roumanie l'été dernier, plus d'un million de personnes se sont rendues l'acclamer. Cette bienvenue tumultueuse ne s'adressait pas au président, a-t-il dit, mais "à l'idée de l'Amérique".

DEFI A VENIR

Le président a également déclaré aux gouverneurs qu'au cours de leur prochaine réunion, prévue pour février, ils auraient à accepter le défi d'améliorer la "qualité de la vie" aux Etats-Unis avec une attaque massive contre la pollution et avec le nettoyage des rues, des villes et des rivières.

Il a ensuite levé son verre pour un toast "à nos enfants" et à dit aux gouverneurs qu'il avait également apprécié de pouvoir rencontrer leurs enfants, qui les accompagnaient pour cette réunion d'une journée.

Le gouverneur John Love, du Colorado, président de la conférence des gouverneurs, a ensuite offert un toast à la santé de Nixon et a déclaré qu'il était déjà venu à la Maison Blanche plusieurs fois, mais que c'était "la première fois que je rentre par la grande porte".

Lutte contre la drogue

Nixon choisit d'informer au lieu de réprimer

WASHINGTON (UPI) — Le président Nixon a exhorté hier les gouverneurs des Etats américains à entreprendre une campagne locale contre l'usage croissant des drogues sur le thème de "Plus vous en savez, plus vous comprenez" plutôt qu'en passant par des sentences criminelles plus sévères.

Nixon et des membres de la haute administration se sont adressé au cours de la journée d'hier à une réunion groupant 41 gouverneurs, leurs épouses et leurs enfants. Ils ont tous exprimé leur inquiétude devant l'usage très répondu de la marijuana et d'autres drogues illégales, et tout spécialement chez les jeunes.

"J'ai cri tout d'abord que la solution était d'imposer des peines plus lourdes, de dire le président, mais quand on parle d'enfants de 13 et 14 ans, les condamnations ne sont pas une solution . . . La réponse, c'est que plus vous en savez, plus vous comprenez."

Donnant l'avertissement que le génie des Etats-Unis est menacé d'amoindrissement, Nixon a déclaré: "Nous devons tous retourner dans nos régions respectives et entreprendre une campagne, une campzgne d'éducation et d'information qui atteindra chaque personne de nos Etats, parce que cette campagne . . . est probablement plus importante que les condamnations d'un tribunal."

DANS LA MEME LIGNE

Les remarques du président étaient dans la même ligne que le projet de l'administration d'adoucir les lois fédérales sur les narcotiques pour assurer desipeines moins sévères dans les cas de possession illicite de drogues et pour assurer à la police une autorité légale plus grande dans sa lutte contre ceux qui font usage de stupéfiants.

A ce sujet, le procureur général John N. Mitchell a proposé une loi d'Etat "modèle" qui permettrait à la police d'entrer sans frapper chez ceux qu'elle a de bonne raison de croire être en possession de drogues. Cette loi permettrait également à la police de pénétrer la nuit chez ces mêmes personnes, en ayant toutefois une "raison probable" plutôt qu'une preuve positive, comme c'est actuellement le cas.

Les sentences seraient laissées à la discrétion des Etats.

Malgré la demande de Nixon

La plus forte réduction des crédits militaires depuis l'année fiscale 1954

WAHINGTON (AFP) — La commision des ouvertures de crédit de la Chambre des représentants a approuvé hier l'ouverture de 69,600 millions de dollars de crédits au titre du budget de la Défense pour l'année fiscale en cours. Cette somme tient compte de la réduction des dépenses militaires annoncée récemment par le secrétaire à la Défense, M. Melvin Laird, et est inférieure de 5,320 millions de dollars aux demandes initiales du président Nixon. C'est la plus grosse réduction de crédits militaires enregistrée aux Etats-Unis depuis l'année fiscale 1954, au lendemain de la guerre de Corée.

Le projet de la commission maintient les 779 millions de dollars demandés par l'administration pour le début de la mise en place d'un système antimissile "Safeguard" mais réalise 3,-820 millions de dllars de coupes dans les autres programmes d'armement. Elle demande notamment l'abandon du char de combat germano-américain "MBT 70" dont le coût est estimé à un million de dollar par char, et son remplacement par un char entièrement américain revenant trois fois moins cher.

Près d'un demi-milliard d'économies proviennent d'une réduction des dépenses vietnamiennes: 302 millions de dllars au tire des armements et 181 millions par suite des retraits de troupes. La commission déclare dans un rapport que d'autres retraits de troupes pourraient entraîner de nouvelles économies mais n'a supprimé aucun crédit sur la base de cette prévision, "l'ennemi pourrait à nouveau accroître l'itensité des combats et la commission ne veut pas que les forces américaines soient menacées par une pénurie d'équipements et d'approvisionnements nécessaires si cela devait se produire", déclare-t-elle.

Parmi les victimes des coupes figurent le chasseur embarqué "F 14" et le missile d'attaque à courte portée de l'Aviation pour lesquels la commission déclare qu'une mise au point plus poussée est nécessaire avant de lancer la production.

AIDE A L'ETRANGER

Le budget de l'aide américaine à l'étranger a encore fondu de 600 millions de dollars hier et il est déjà tombé plus bas que 'an dernier, avant même d'être définitivement adopté par le Congrès.

La sous-commission des attributions de crédits d'aide à l'étranger de la Chambre des représentants a voté un budget d'aide économique et militaire de 1.6 milliards de dollars seuelemnt alors que la hambre ellemême avait autorisé 2.2 milliards il y a deux semaines.

Le président Nixon avait demandé 2,680 millions de dollars pour l'aide à l'étranger, dont 2,-255 millions pour l'assistance économique et 425 millions pour l'assistance militaire. Son programme a donc déjà été réduit de plus d'un milliard de dollars et doit encore être approuvé par l'ensemble de la commission des attributions de crédits de la Chambre.

L'an dernier, cette commission avait attribué 1.7 milliards de dollars alors que la Chambre avait autorisé près de 2 milliards.

Jusqu'ici, la Chambre n'a opéré des réductions que dans le programme d'aide économique alors que le programme d'aide militaire a été renforcé par la fourniture à Formose d'un escadron de chasseurs Phantom que le Pentagone n'avait même pas demandée.

Un front commun sur l'urgence du problème de l'alimentation

WASHINGTON (UPI) — Une conférence spéciale de la Maison Blanche sur la faim examinera une résolution demandant une déclaration présidentielle sur l'urgence nationale du problème de la faim aux Etats-Unis et sur la nécessité d'assurer un revenu annuel garanti de $5,500 à toutes les familles de quatre personnes, a-t-on appris hier soir.

La résolution en cinq points fera l'objet d'un vote verbal cet après-midi de la part des 2,700 délégués à la conférence de la Maison Blanche sur la nourriture, l'alimentation et la santé.

Elle demande au président de "nourrir tous les Américains affamés cet hiver".

Une copie de la résolution, obtenue par l'agence UPI, contenait également que les trois autres propositions qui seront recommandées au président Nixon comprennent des programmes alimentaires provisoires adéquats jusqu'à ce qu'un revenu annuel garanti soit approuvé, des programmes alimentaires scolaires généralisés et des programmes de contrôle de l'alimentation chez les défavorisés, et ce, au niveau local.

La proposition, intitulée "Un programme prioritaire d'action", a été rédigée par les dirigeants de sept groupes qui participent à la conférence en réunion depuis lundi pour arriver à cette déclaration collective.

Elle faisait allusion au discours d'ouverture de Nixon au début de la conférence pour faire face aux problèmes de la faim et de la malnutrition. "Ce discours ne fournit aucun programme nouveau ou pratique par lequel on peut arriver à vaincre la difficulté", de dire la résolution.

"De toute évidence, le président voulait que nous posions ce geste et voulait que nous agissions ainsi.

La résolution disait également qu'un "programme national de déjeuners et de collations gratis soit rendu immédiatement disponible à tous les élèves des écoles secondaires, sans tenir compte du revenu."

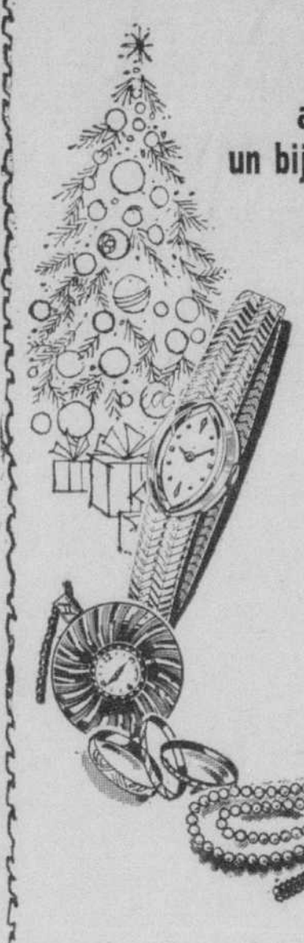
Les recommandations contenues dans la résolution étaient semblables aux proportions formulées par d'autres délégués à la conférence, y compris le révérand Ralph Abernathy, qui a déclaré qu'il n'y aurait pas de paix aux Etats-Unis jusqu'à ce que l'administration mette fih à la famine et à la malnutrition au pays.

Le Sénat approuve une réduction des impôts

WASHINGTON (d'après PA et AFP) — Le Sénat a approuvé hier, une réduction des impôts sur le revenu qui risque de heurter an véto du président Richard Nixon.

Par 58 voix contre 37, le Sénat a adopté un amendement démocrate au projet de réforme fiscale portant l'abattement à la base pour le calcul de l'impôt sur le revenu à 700 dollars en 1970 et à 800 dollars en 1971. L'abattement actuel est de 600 dollars par personne à la charge d'un contribuable.

Avec cet amendement, la réforme fiscale coûterait 9 milliads de dollars de revenus au gouvernement en 1972. Le président Nixon avait déjà annoncé son intention de mettre son veto à la mesure lorsqu'il était question de porter l'abattement à la base à 1,000 dollars, en raison de l'effet inflationniste d'une telle baisse des impôts. On ne sit pas encore si un compromis pourra intervenir entre le Sénat à majorité démocrate et l'administration républicaine maintenant que l'abattement a été fixé à 800 dollars.



toute femme adore recevoir un bijou en cadeau

Pour encore mieux plaire, il vous suffit de choisir ce que vos bons sentiments vous suggèrent, en pensant aux goûts de celle que vous aimez.

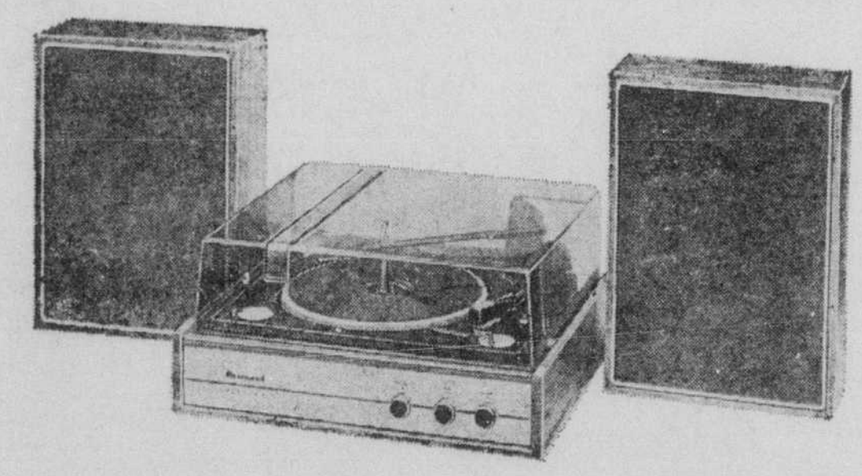
- Montre
- Bague
- Médaille d'Amour
- Bracelets
- Boucles d'oreilles
- Pendentifs
- Briquet

...et autres bijoux qui vous vaudront plus d'un gentil baiser.

J.-B. PARADIS
HORLOGER - BIJOUTIER
127, rue Commerciale, Lévis - 837-5466

POSEURS
de tapis et prélarts
demandés. S'adresser à:
774 est, St-Joseph, tél.: 529-9066
Demander M. Lemelin

P.-E. VOYER TEL.: 524-9115
MAISON DES TRAINS ENR.
TRAINS ELECTRIQUES 'HO' TRI-ANG TYCO N' AURORA
PISTES DE COURSES STROMBECKER SCALEXTRIC ELDON
466, AV. DES OBLATS — QUEBEC 8



un petit montant est suffisant pour une sonorité superbe

Quand avez-vous été voir des appareils stéréos la dernière fois? L'an dernier, il y a sept mois, hier peut-être? Vous en avez probablement assez de toutes ces histoires de watts, d'amplificateurs de hausses et de basses. Vous êtes peut-être même confus.

Nous sommes au courant de la situation. Le mois dernier, Alex Sherman a décidé de mettre fin à cette confusion et de commander une quantité d'appareils stéréos Fleetwood spécialement pour ses clients. Il a donné ces instructions au fabricant: "Faites-moi un stéréo qui a une sonorité superbe mais à un prix abordable." On a suivi ses instructions à la lettre.

Ces appareils stéréos Fleetwood sont maintenant disponibles dans notre magasin. Rendez-nous visite et voyez pourquoi Alex Sherman est toujours en tête.

VOYEZ CES AVANTAGES SIMPLES
SYSTÈME DE PIÈCES MODULAIRES

- Réglage individuel de volume
- Réglage individuel de tonalité
- Couvercle fumé
- Changeur automatique B.S.R.
- Fini grain de bois
- Puissance musicale de 20 watts

Aussi disponible:
Modèle #905 — comme ci-dessus mais sans réglage de tonalité ni sortie. $69.95

Petit montant $89.95

835 est, rue ST-JOSEPH
Québec
TEL.: 529-0104

PARADIS MUSICAL SHERMAN

PLACE FLEUR DE LYS
550 boul. Hamel
TEL.: 524-7605
CHARGEX

ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

Avec la mort de son père, Edward Kennedy devient le chef du "clan" et doit se préparer à entrer dans une nouvelle phase de son existence

WASHINGTON (PA) — Depuis quelque temps déjà, le sénateur Edward M. Kennedy se préparait à son nouveau rôle. Quelque temps avant la mort de son père, il avait dit à son entourage qu'il était sur le point d'entrer dans une nouvelle phase de sa vie.

Aujourd'hui, le patriarche du clan Kennedy est mort et le jeune sénateur du Massachusetts vient de voir ses horizons s'élargir davantage. En l'espace de six années accablantes, Ted Kennedy, de frère cadet et sans grands soucis qu'il était, est devenu le chef de clan, le frère aîné et le centre de ralliement de son illustre famille.

Son plus récent fardeau, sa plus récente tâche, il en a hérité le jour où Joseph P. Kennedy, sérieusement malade depuis huit ans, est décédé à l'âge de 81 ans. Depuis huit ans, le patriarche du clan, à cause de la maladie, jouait un rôle passif, mais il était là. Même s'il était faible et malade, c'est quand même autour de lui que se ralliait le clan. Maintenant que Joseph P. est mort, c'est autour de Ted que la famille se réunira.

Ce dernier rôle, le sénateur de 38 ans a été appelé à le jouer au moment même où il tentait de dissiper les nuages qui s'étaient amoncellés au-dessus de de lui le soir de cette tragédie de la mi-été, sur l'île Chappaquiddick.

Homme éprouvé

Le sénateur a été — et demeure — marqué par la mort de Mary Jo Kopechne. Mais compte tenu de toutes les épreuves qu'il a dû subir en ces dernières années — la mort de ses deux frères aînés, de son père, de trois amis intimes qui ont péri dans des accidents — le jeune sénateur se remet remarquablement bien de sa dernière tragédie, celle de l'été dernier.

Quatre mois après la tragédie de Chappaquiddick, le sénateur Kennedy, de l'avis de ceux qui le connaissent intimement, a repris confiance en lui-même. Son moral est à la hausse, il a repris son assurance des années passées et il semble tirer plus de satisfaction que jamais de son travail de sénateur.

Après la mort de Mlle Kopechne, on a virtuellement cessé de parler de Ted Kennedy comme d'un candidat à la présidence aux élections de 1972. Qu'on ait ainsi cessé de le traiter comme candidat présidentiel a semblé lui enlever des épaules un immense fardeau.

Fardeau disparu

"Maintenant qu'il est redevenu Ted Kennedy, sénateur du Massachusetts, et non plus Ted Kennedy, candidat à la présidence des Etats-Unis, disait récemment un de ses amis, il est en mesure de se concentrer davantage sur les questions qui l'intéresent le plus: la guerre au Vietnam, le service militaire, la pollution, la pauvreté. Il peut maintenant traiter de toutes ces questions à sa façon à lui et non pas à la façon d'un candidat à la présidence. En d'autres mots, il peut y aller de façon moins candide, plus réaliste.

"Il peut s'attaquer franchement à toutes ces questions, à tous ces problèmes, sans crainte de voir les gens, surtout l'administration Nixon, s'interroger sur sesmotifs."

Ceux de son entourage vous diront que les sénateur demeure en étroite relation avec les parents de Mlle Kopechne. Sa bataille pour éviter une autopsie tardive est moins par intérêt personnel — certains disent qu'elle serait à so avantage — que par sympathie pour les parents de la jeune fille, qui s'opposent à cet examen.

Joie de vivre

Et en attendant que les derniers nuages amenés par Chappaquiddick se dissipent, le sénateur a retrouvé, auprès de ses amis, sa bonne humeur et sa joie de vivre. En public, il demeure encore froid et n'a pas encore recommencé à mettre dans ses discours l'humour qui le caractérisait, mais ceux qui le connaissent bien disent qu'il "est bien engagé sur la voie du retour".

Durant décembre, il n'apparaîtra que très peu en public. Ses fonctions d'homme d'Etat ont été réduites au strict minimum Décembre est le mois qu'il a mis de côté pour les siens. C'est le mois au cours duquel il assumera définitivement ses fonctions de chef de clan. C'est autour de lui, à l'époque des Fêtes, au début de la nouvelle année, que les membres de la vaste famille commenceront à se réunir et à le considérer comme centre de ralliement.

Même physiquement, Ted Kennedy a changé depuis la tragédie de Chappaquiddick. Il a perdu au moins 15 livres et sa stature n'en est que plus imposante. Il est plus alerte, il a les yeux plus vifs, le regard plus intense, et de plus en plus, on lui trouve de frappantes ressemblances avec son frère Robert, dont la physionomie était éloquente et inoubliable.

Le manque de solidarité ministérielle a forcé le remaniement du cabinet malgache

TANANARIVE (AFP) — Les raisons qui ont amené le président malgache Tsiranana a remanier le gouvernement paraissent être en définitive assez simples, aux yeux des observateurs dans la capitale malgache. Le président a estimé, comme il l'avait exposé dans son discours de la semaine dernière devant le Parlement, que plusieurs ministres avaient manqué à la solidarité ministérielle, alors que lui-même était absent pour raisons de santé.

La composition du nouveau gouvernement, apportera sans doute, pensent ces observateurs, une réponse plus précise aux questions suscitées par la décision présidentielle.

Quoique des mesures de sécurité discrètes ait été prises, la population a gardé tout son calme, et le président semble bénéficier de sa part, au préjugé favorable.

D'autre part, le parti d'opposition Akem (Parti du congrès de l'indépendance), déclare, dans un commentaire diffusé à la presse que la revision de la constitution s'impose depuis que l'état de santé du président est devenu précaire, et propose la création d'un poste de premier ministre, qui serait responsable devant l'Assemblée nationale.

La Chine communiste reprend sa campagne verbale virulente contre l'Union soviétique

PEKIN (D'après AFP et AP) — Le ton du discours prononcé le 30 novembre à Tirana par le vice-premier ministre Li Hsien Nien marque un nouveau pas dans la reprise par Pékin de la campagne antisoviétique.

Diffusé hier par l'agence "Chine nouvelle", le texte intégral du discours révèle en effet une virulence accrue dans les termes employés et davantage de précision dans les accusations portées contre l'URSS, par rapport aux déclarations faites au cours des jours précédents par les dirigeants chinois, à l'occasion de la fête nationale albanaise.

D'autre part, selon un journal de Hong-Kong, Wang Kuang-Mei, épouse du président chinois déposé Liou Shao-Chi, a été exécutée sous l'accusation de menées contre-révolutionnaires et son mari travaille actuellement comme simple ouvrier à Anshan, en Manchourie, sous une stricte surveillance.

Citant un voyageur revenu à Hong-Kong après une longue visite dans la province de Szechuan, le journal de droite "Sing Tao Jih Pai" rapporte que Wang Kuang-Mei aurait été exécutée secrètement en août dernier, selon des documents circulant parmi les fonctionnaires supérieurs du Parti communiste. Cette exécution aurait été inspirée par Chiang Ching, épouse du président Mao.

RENEGAT

Pour la première fois depuis la brève polémique qui accompagne les négociations de Pékin, le terme de "renégat" apparait dans le discours de M. Li Hsien Nien.

Le vice-premier ministre a parlé des luttes menées par le peuple et le parti albanais contre "l'impérialisme dirigé par les Etats-Unis, le révisionnisme moderne dont la clique des renégats révisionnistes soviétiques est le centre, et les réactionnaires des divers pays."

M. Li Hsien Nien a d'autre part repris des thèmes anciens de la campagne anti-soviétique pour accusé l'Union soviétique de menées aggressives envers la Chine.

PROJET D'IRRIGATION

Par ailleurs, l'agence "Chine nouvelle" a annoncé hier que deux énormes projets de retenue des eaux, permettant l'amendement de plus d'un million d'hectares sont en voie d'achèvement dans les provinces de Anhwei (Chine centrale) et de Hopei (Chine septentrionale) sur les cours d'eau Huai et Hani.

Le projet sur l'Huai, commencé il y a dix ans, a jusqu'à présent permis d'amender près d'un demi millions d'hectares où sévissaient auparavant sécheresse et inondations.

L'agence précise que 500,000 personnes travaillent actuellement sur le projet de la province de Anhwei et que 600,000 autres ont été mobilisées dans les deux provinces pour travailler durant l'hiver.

Tariq Ali ne peut entrer aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Le secrétariat d'Etat a fait savoir hier qu'il a rejeté une demande de visa d'entrée aux Etats-Unis formulée en septembre dernier par le jeune dirigeant d'extrême-gauche anglais d'origine pakistanaise, Tariq Ali.

Ali, qui passe pour être le Cohn - Bendit britannique, se proposait d'assister à une conférence sur la Palestine organisée à Detroit par une amicale étudiante américano - arabe.

C'est parce qu'il avait participé à une manifestation au cours de laquelle un drapeau américain avait été brûlé devant l'ambassade de ce pays à Londres — la photo de cet incident, où il apparaissait, avait été publiée un peu partout — que le jeune gauchiste s'est vu refuser un visa de tourisme aux Etats-Unis.

40 jeunes gens occupent les locaux de la Syrie à l'Onu

NATIONS UNIES, N.Y. — (AFP) — Selon le représentant de la Syrie à l'ONU, M. George Tomeh, les locaux de la mission de la Syrie à l'ONU ont été occupés pendant plus de deux heures hier après-midi par une quarantaine de jeunes gens et il a fallu cinq policiers pour leur faire quitter les lieux.

M. Tomeh a protesté auprès du secrétaire général U Thant contre cet incident qu'il a qualifié de "grave violation du droit international" et d'"acte de gangstérisme." Le délégué syrien avait convoqué la presse pour l'informer de l'affaire.

M. Tomeh ne se trouvait pas à la mission pendant la manifestation. L'agent de police qui l'attendait à son bureau pour l'informer de la situation a prévenu M. Tomeh qu'un millier de jeunes étudiants newyorkais avaient l'intention de tenir un défilé aujourd'hui, à partir du siège des Nations Unies, jusqu'au siège de la mission syrienne.

Bien que cette manifestation ait été annoncée à l'avance par le "Congrès juif américain", organisation privée, comme protestation contre le fait que la Syrie continue à détenir deux civils israéliens qui se trouvaient à bord de l'appareil de la TWA détourné sur Damas en septembre dernier. M. Tomeh a refusé de faire un lien entre les deux sujets.

La G.-B. et la Lybie prêtes à négocier

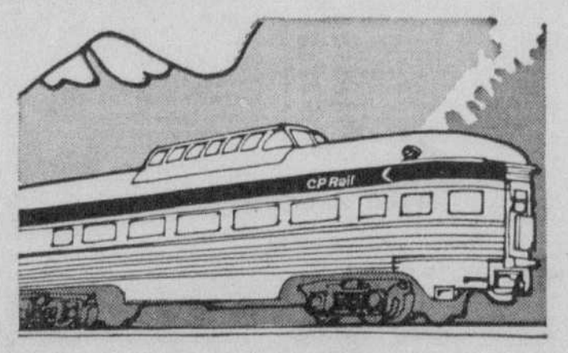
LONDRES (AFP) — Les négociations entre la Grande-Bretagne et la Libye sur la liquidation des bases britanniques en territoire libyen, commenceront le 8 décembre prochain, à Tripoli, a déclaré hier aux Communes M. Roy Hattersley, ministre d'Etat à la Défense.

Ces négociations, qui seront menées, du côté anglais, par M. Donald Maitland, ambassadeur de Grande-Bretagne à Tripoli, porteront sur l'évacuation des troupes britanniques et la liquidation des bases de Tobrouk et d'El Adem, mais aussi, selon le désir de la Grande-Bretagne, sur l'avenir des contrats de livraison à la Libye de matériel de guerre dont le montant dépasserait $390 millions.

Des miliers de réfugiés au Togo

LOME, (AFP) — Une dizaine de milliers de réfugiés togolais, nigérians et nigériens, expulsés du Ghana, ont passé depuis quelques jours la frontière du Togo à Aflao, banlieue de Lome. Mardi, en effet, a pris fin le délai de 15 jours fixé par le gouvernement ghanéen aux étrangers non détenteurs de permis de travail pour qu'ils quittent le pays.

Voyagez en train à dôme vers Montréal



NOUVEAUX BAS PRIX

QUÉBEC — TROIS-RIVIÈRES $3.00
trajet simple, tous les jours

Nouvel horaire commode

Auto-rail 155	Auto-rail 149	Auto-rail* 153	151				152	154	Auto-rail 156
Quot.	Dim. seul.	Quot.	Sauf dim.				Quot.	Quot.	Quot.
1730	1520	1330	0740	Dép.	Québec Gare du Palais	Arr.	1320	2050	2300
1745	1535	1344	0755	Dép.	LORETTE	Arr.	1304	2032	2243
1855	1645	1448	0915	Arr.	Trois-Rivières	Dép.	1152	1920	2128
1858	1650	1453	0918	Dép.	Trois-Rivières	Arr.	1147	1916	2125
2023	1820	1610	1050	Arr.	AVE DU PARC JEAN-TALON	Dép.	1027	1757	2000
2055	1850	1630	1120	Arr.	Montréal Gare Windsor	Dép.	1000	1730	1940

*Autorail sauf le dim.; train ordinaire le dim.

Québec (Lorette)—Montréal (ave du Parc—Jean-Talon)
2 h. 26 minutes

Voitures de luxe. Dômes panoramiques, repas et breuvages délicieux dans tous les trains, sauf l'autorail. Communiquez avec votre agent de voyages ou un bureau de CP Rail.

CP Rail

Woolworth

ARACHIDES
KRISPY KERNELS

Blanches, brunes et Bar-B-Q

A PRIX D'AUBAINE

Boîte 13 onces .99

2 SPECIAL sacs 12 onces .88

Woolworth

● ST-ROCH ● CENTRE D'ACHATS CANARDIERE
● CENTRE D'ACHATS STE-FOY ● AUX GALERIES CHARLESBOURG

C'EST DECIDE...

RIEN

NE SERA DEMENAGE !

GASTON LEVESQUE

FAIT BENEFICIER LE COUT DU DEMENAGEMENT A SES CLIENTS !

TOUT CE QU'IL Y A DANS LE MAGASIN DOIT ETRE VENDU COUTE QUE COUTE !

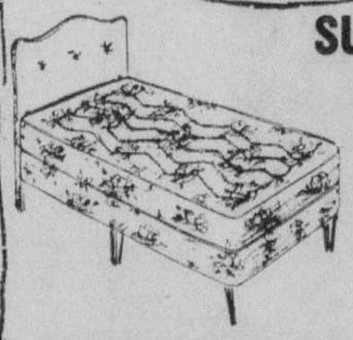
CE NOUVEL EDIFICE EST SITUE EN FACE DU MAGASIN ACTUEL

UN DES CADEAUX LES PLUS APPRECIES PAR LES PAPAS...

UN FAUTEUIL

choix complet de modèles berçants, pivotants, inclinables, etc...

PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT A PARTIR DE $28.50



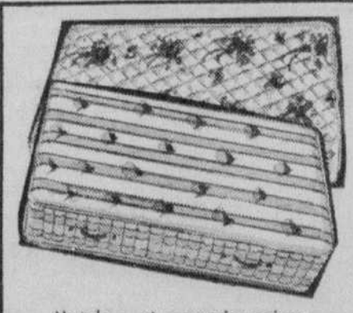
SUPER-AUBAINES EN LITERIE

ENSEMBLE COMPLET "AZUR"

Comprenant: matelas, sommier-caisse, tête et pattes - 36 - 39 pouces.

Prix suggéré 89.98 l'ensemble
PRIX DU DEMENAGEMENT 59.95

AUTRE ENSEMBLE COMPLET (non illustré)
Comprenant matelas, sommier-caisse, tête et pattes - 36 et 39" PRIX SPECIAL DU DEMENAGEMENT 49.95



Matelas et sommier-caisse 36 - 39 - 48 - 54 pouces. Une aubaine G.L. à ne manquer. Prix suggéré 54.95 le morceau.

ENSEMBLE GRENADA

PRIX DU DEMENAGEMENT 36.95 le morceau

INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIES

Vaste assortiment de bagues à des prix jamais vus. Aussi, grands spéciaux sur tous nos articles de bijouterie, verre taillé, vaisselle, bracelets, charms, montres, etc.

TIRAGE D'UN DEUXIEME Sno-Pony

MARDI LE 23 DEC. A L'EMISSION "DE TOUT DE TOUS" Chaque achat de $100.00 ou plus donne une chance de gagner.

GASTON Levesque INC.
122 AVENUE PLANTE
VILLE DE VANIER

OUVERT TOUS LES SOIRS

C'est si facile d'acheter à termes chez Gaston Levesque

1er PAIEMENT EN FEVRIER '70

RELIQUATS DANGEREUX — La police de New York a dû prendre des précautions hier pour retirer une bombe de 5i00 livres (photo du haut) d'un édifice en démolition près du pont Pualaski, dans Brooklyn. Quelque temps après, une bombe de 1,000 livres a été découverte à quelques rues de là. Les deux "objets" sont des reliquats de la Deuxième Guerre mondiale, qui avait été "oubliés" là . . . (Téléphoto AP)

Le pouls du monde

Longue enquête sur le scandale de la police à Londres

LONDRES (AFP) — L'enquête de Scotland Yard sur l'affaire des trois détectives londoniens qui, selon le "Times" de vendredi dernier, se seraient livrés au chantage sur des repris de justice, durera plus de deux mois, a-t-on appris hier.

Elle sera menée par le superintendant Fred Lambert, l'un des chefs du "Crime Investigation Department" de Scotland Yard, qui avait déjà dirigé l'enquête préliminaire sur les allégations du "Times". Son rapport sur cette enquête préliminaire avait été remis lundi au commissaire en chef de la police du Grand Londres Sir John Waldron, puis au ministère de l'Intérieur. Une enquête approfondie avait alors été ordonnée.

L'affaire avait éclaté vendredi dernier, lorsque le "Times" avait adressé à la direction de Scotland Yard 11 bandes magnétiques enregistrées par deux journalistes. Selon ces bandes trois détectives londoniens (deux de scotland Yard et un de la police métroplitaine) auraient fait chanter un repris de justice.

Dimanche soir, l'un des trois détectives incriminés, le sergent John Symonds, avait fait savoir qu'il poursuivrait le "Times" en diffamation, ainsi que les deux journalistes qui avaient effectué cette enquête sur lui.

Importante saisie de drogue à Francfort

FRANCFORT (AFP) — La police a arrêté hier à Francfort quatre trafiquants de drogue, trois Syriens et un Jordanien. Ils étaient en possession de 450 livres de morphine-base et de 120 livres de haschisch. La police a également confisqué 1 million de mark (environ 300,000 dollars) qui était en possession des trafiquants.

Lundi, la police avait mis la main sur 1,120 livres de haschisch de Bavière.

Un nouveau pont international sera construit sur le St-Laurent

WASHINGTON (PC) — Un projet de loi autorisant la construction d'un nouveau pont international au-dessus du Saint-Laurent, à Kingston, Ont., a été déposé simultanément au Sénat et à la Chambre des représentants hier par deux sénateurs républicains et un représentant de l'Etat de New York.

Le projet de loi a été présenté par les sénateurs Jacob Javits et Charles Goodell et le représentant Robert McEwen, de New-York, à la requête de l'Administration du pont des Mille-Iles.

Le coût du pont, à être partagé avec le Canada, a été évalué à $40,000,000. Il s'agira d'un pont à péage à deux travées et il aura une voie communicante avec l'Ile Wolfe, en Ontario.

L'administration du pont dit que la voie communicante est devenue nécessaire par suite du volume croissant de circulation dans la région. De plus, le pont créerait un raccourci entre New York et Toronto. En fait, cette route serait la plus courte entre les deux villes.

D'après la législation, le pont enjambera le fleuve St-Laurent et reliera Cape Vincent, N.-Y., ou un point avoisinant, à un point sis à Kingston, Ont., ou dans le voisinage.

L'Administration a présentement la responsabilité des opérations du pont des Mille-Iles à Collins Landing, N.-Y., communiquant du côté canadien avec l'autoroute Macdonald-Cartier.

L'engouement pour les transplantations cardiaques diminue

LE CAP (AFP) — "De moins en moins de personnes sont disposées à subir une transplantation cardiaque, opération pour laquelle l'enthousiasme initial a beaucoup décru", a déclaré hier au Cap le professeur Christian Barnard, à l'occasion du deuxième anniversaire de la première transplantation, que le célèbre chirurgien a effectuée sur Louis Washkansky.

Louis Waskansky avait survécu 18 jours.

Nixon menace de couper les vacances de Noël des membres du Congrès

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a menacé de rappeler le Congrès en session spéciale, dès le lendemain de Noël, 26 décembre, si les parlementaires n'accélèrent pas leurs travaux d'ici là.

La menace d'annulation virtuelle de ces vacances d'hiver, ordinairement d'une semaine environ, a été rendue publique jeudi par le sénateur Hugh Scott, leader de la minorité républicaine à la Chambre haute, et le député Gerald Ford, leader de son parti à la Chambre des représentants, à l'issue d'un entretien qu'ils venaient d'avoir avec M. Nixon, à l Maison blanche.

Le président, ont-ils dit, exige du congrès qu'il se prononce, notamment, sur six demandes d'attributions de crédits nécessaires au fonctionnement de plusieurs ministères. Jusqu'à présent, le Congrès ne s'est prononcé, en les renvoyant pour signature à M. Nixon, que sur sept demandes d'attributions de crédits. M. Nixon réclame également que le Parlement accélère son examen de ses programmes législatifs concernant, entre autres, la criminalité et la lutte contre l'usage et le trafic des stupéfiants.

Le président Nixon a adressé déjà plusieurs semonces au Congrès américain, dominé par le parti démocrate, mais la menace de "retenue" lancée jeudi est la plus énergique de ses admonestations.

L'Uruguay étend ses limites territoriales

MONTEVIDEO (AFP) — Le gouvernement uruguayen a étendu à 200 milles la limite de ses eaux territoriales, c'est-à-dire de l'espace aérien au-dessus de ces eaux, du fond et du plateau continental de la mer, superficie qui jusqu'à présent couvrait cent milles.

M. Jorge Pacheco Areco, président de la République, a signé un décret qui, en étendant la limite des eaux territoriales, réaffirme la souveraineté de l'Urugay en ce qui concerne la prospection des hydrocarbures dans le Rio de la Plata, et limite les pêcheries étrangères devant les côtes uruguayennes.

Grande reconnaissance et remerciements au Père Alfred Pampalon, pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. M.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

P. R. B.

Grande reconnaissance et remerciements au Pape Pie XII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme C.-E. O.

M. B. Rondeau

Mademoiselle Blanche Rondeau est décédée le 3 décembre 1969. Elle demeurait au 1186, Ave Cartier, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Mlles Yvette, Marguerite, Thérèse Rondeau, son frère, le Père David Rondeau O.M.I., Missionnaire à Lesotho, Afrique du Sud.

Mademoiselle Rondeau repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46, ouest St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière Belmont. —

Mme A. St-Ours

Mme Arthur St-Ours, née dame Juliette Costolow, épouse de feu monsieur Arthur St-Ours, est décédée le 3 décembre 1969, à Québec, à l'âge de 75 ans. Elle demeurait à 1079, 1ère Avenue.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et sa belle-fille: M. et Mme Paul-Emile Belleau (Isabelle), M. et Mme Raymond St-Ours (Alice Bouchard), M. et Mme Robert Bergevin (Jacqueline), M. Pierre-Roch St-Ours. Sa soeur et sa belle-soeur: Mme Robert de la Chevrotière (Gabrielle), Mme Adélard St-Ours. Ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-François d'Assise et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec. —

Mme J.-Edwin Tanguay

Mme J.-Edwin Tanguay, née Marie Dessane, épouse de monsieur J.-Edwin Tanguay, sténographe officiel, est décédée le 2 décembre 1969, à Québec à l'âge de 63 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Gilles Tanguay (Nicole Villeneuve) de St-Bruno, Montréal, Dr et Mme Robert Tanguay (Thérèse Brassard) de Montréal, M. et Mme William Webster (Denise Tanguay) d'Aylmer, M. Marc-Edwin Tanguay, M. et Mme Clément Giguère (Liliane Tanguay), son frère et sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Maurice Côté (Thérèse Dessane), M. et Mme Jean Dessane (Berthe Dorval) de Temmins, Ont., Mme Paul Dessane, Mme Marie-Ange Dessane.

La dépouille mortelle est exposée à 46, ouest St-Cyrille. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de la Basilique Notre-Dame de Québec et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec. —

Mlle A. Pelletier

A l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de la Pocatière, le 22 novembre, est décédée, à l'âge de 65 ans et 9 mois, mademoiselle Adrienne Pelletier, fille de feu M. Joseph-Bernard Pelletier et de dame Claire Pelletier de Saint-Roch des Aulnaies.

Outre sa mère, Mme Joseph-Bernard Pelletier, elle laisse dans le deuil son oncle et ses tantes: M. et Mme Michel Pelletier (Berthe) de Montmagny, Soeur Bernadette-Marie, s.s. d'Edmonston, mademoiselle Adrienne Pelletier de Québec. Ses frères et belles-soeurs, ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme Lionel Pelletier (Jeannette Gauthier) de Chicoutimi, M. et Mme Henri Pelletier (Corinne Dion) de St-Roch, M. et Mme Gérard Pelletier (Germaine Savard) de Kénogami, Soeur Gabrielle Pelletier, AMJ, de l'Hôpital Général de Québec, Mlle Marguerite Pelletier de St-Roch, M. et Mme Raoul Pelletier (Gemma Saint-Pierre) de Saint-Roch des Aulnaies, M. Raymond Pelletier de St-Roch, Mme Antonion Blouin (Alice) de Berthier, M. et Mme Etienne Pelletier (Rita Bouchard) de Giffard, M. et Mme Léopold Auclair (Edith) du Lac Saint-Charles; ses neveux et nièces: Bernard Auclair, Jacques Blouin, Jean-Pierre Pelletier, Ginette, Marie-France, Andrée et Jacinthe Blouin, Claire et Anne Pelletier, Danielle et Chantale Auclair, Bernard et Nathalie Pelletier se sont groupés auprès de la dépouille mortelle pour offrir un ultime hommage d'affection et de reconnaissance à la chère disparue.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Roch des Aulnaies, mercredi, le 26 novembre, à 10 heures, sous la direction de la Maison Dubé de Saint-Jean Port-Joli.

Après une célébration de la Parole au salon mortuaire en présence de parents et amis ainsi que de nombreux parcissiens, la dépouille mortelle fut transportée à l'église où elle fut accueillie par M. l'abbé Bernier, curé de la paroisse. La messe solennelle fut célébrée par le R. Père Claude Pelletier, P.B., qui accompagnait aussi la famille au cimetière, il y fit les dernières prières, près du cercueil placé dans le lot familial.

A tous ceux qui ont pris part à ces jours de deuil, la famille éplorée offre les plus sincères remerciements.

Les décès

BELLISLE (Marie-Blanche) — A Québec, le 2 décembre 1969, à l'âge de 74 ans, est décédée Marie-Blanche Poitras, épouse de Joachin Bellisle, mère de Georges-Albert, Paul-Henri, Adrienne, Charles. Elle demeurait à 1649 Boul. de L'Entente. Les funérailles auront lieu vendredi 5 décembre, à 9h. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils
945 Ave Marguerite-Bourgeois
à 8h45 pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière de L'Islet sur Mer, Cté L'Islet où un libéra sera chanté avant l'inhumation.

BERNIER (Bernadette) — A Beauport, le 2 décembre 1969, chez les RR. SS. Servantes du St-Coeur de Marie à 37, des Cascades, à l'âge de 88 ans est décédée Mlle Bernadette Bernier, fille de feu Joseph Bernier et feu Emma Turgeon, soeur de: Alphonse et Alphonsine de Montréal. Elle est présentement exposée à 37, des Cascades, Beauport. Les funérailles auront lieu vendredi le 5 décembre à 15 heures en la chapelle des RR. SS. Servantes du St-Coeur de Marie à Beauport sous la direction de la
Maison Lépine Ltée
L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

CARON (Elvina) — A Québec, le 6 décembre 1969, à l'âge de 57 ans, est décédée Elvelina Fiset, épouse de feu Georges Caron, soeur de Lorenzo, Maurice, Marcelle (Mme Albert Létourneau), Rose, Marie (Mme François Bourbeau) et Marie-Ange (Mme Joseph Hardy). Elle demeurait à 320 de l'Eglise. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard et Fils, Ltée 1290, 1ère Avenue,
à 9h.50 pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en auto.

CADRIN (Sylvia) — A Québec, le 1er décembre 1969, à l'âge de 81 ans, est décédée Sylvia Harpe, épouse de feu Emile Cadrin, mère de Jeanne-d'Arc (Mme Alfred Fontaine), Pierrette (Mme Jean Bolduc), Julien, Maurice, Germaine (Mme René St-Laurent), Jean-Claude, Paul-André, Denise, soeur de Soeur Corinne, S.B.P., Jean-Louis, Alma (Mme Léopold Lemieux), Jeannette (Mme Sigismond Bélanger), Albert, Joseph. Elle demeurait à 3355, Reu Nelligan, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h 30. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, route de l'Eglise, Ste-Foy
à 9h.30 pour l'église St-Vallier Cté de Bellechasse et de là au cimetière St-Vallier Cté de Bellechasse.

COTE (Serge) — A Ville de Vanier, le 3 décembre 1969, à l'âge de 4 ans, est décédé accidentellement Serge Côté, enfant de Ovila Côté et de Denise Labrecque, frère de Monique et Richard. Il demeurait au 192 Avenue Gauvin. Les funérailles auront lieu samedi, le 6 décembre. Départ du nouveau
Funérarium Lépine Ltée,
260 Avenue Beaucage,
pour l'église de Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles.

CROTEAU (Rébecca) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 3 décembre 1969, à l'âge de 80 ans, est décédée Rébecca Huot, épouse en premières noces de feu Odilon Bédard et en deuxièmes noces de Joseph Croteau. Elle demeurait à St-Apollinaire de Lotbinière. Les funérailles auront lieu samedi, à 3h. Départ de la résidence funéraire
Eugène Beaudoin et Fils Ltée, 36 rue de l'Eglise à St-Apollinaire
à 2h.50 pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.

DEMERS (Marie-Louis) — A Toronto, le 1er décembre 1969, à l'âge de 48 ans, est décédé Marie-Louis Demers, fils de feu Gaudias Demers et de feu Alphonsine Dubé, frère de Gérard et Laurentienne. Il demeurait à 86, rue Beverley, Toronto. Les funérailles auront lieu vendredi, à 2h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean,
à 1h.45 pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière St-Michel de Sillery.

DUCHESNE (Raoul) — A Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédé Raoul Duchesne, époux de feu Simone Duchaine, père de Thérèse (Mme Gilles Daspe), Marc, Réal, Claire, Lyne, frère de Marie-Laure (Mme Edmour Simard), Marie-Jeanne (Mme Adrien Tremblay), Roland, Nérée, Maurice, Paul, Charles-Edouard, Marcel, Maria. Il demeurait au 2130 Boul. Hamel. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de Pitié et de là au cimetière de Bagotville.

HAMEL (Antonio) — A Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 71 ans, est décédé Antonio Hamel, rentier, époux de Yvonne Emond, père de Rita, frère de Albert, Jules, Cécile (Mme Adélard Emond), Jeanne (Mme Lauréat Raymond) Marguerite (Mme Alfred Turcotte) Lucia (Mme André Prince Le Grand. Il demeurait à 614, rue Boisseau. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 ouest rue St-Vallier,
à 9h45 pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

HUARD (Michel) — A l'hôpital Laval de Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 16 ans, est décédé Michel fils adoptif de Lucien Martineau et Rose-Almée Lambert. Il demeurait à Ste-Agathe, Cté Lotbinière. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 h. Départ de la résidence funéraire
Napoléon Lambert & Fils, de Ste-Agathe, Cté Lotbinière, à 2h45 pour l'église de Ste-Agathe et de là au cimetière paroissial.

LESSARD (Louis) — A Québec, à l'âge de 61 ans, est décédé Louis Lessard, employé de l'Office d'Information et de Publicité, fils de feu le Dr Alphonse Lessard et de feu Alfreda Morisset. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire de
Hubert Moisan,
35 Est Grande-Allée,
Les funérailles auront lieu samedi à 2 heures en l'église des Saints-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles.

McCLINDOCK (Pearl) — A Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 73 ans, est décédée Pearl McClindock, fille de feu M. et Mme Georges-Patrick McClindock, soeur de Dell. Elle demeurait au 220 Grande-Allée Est. Les funérailles auront lieu samedi, le 6 décembre, à 2 heures. La dépouille mortelle est exposée au salon
Rickaby,
et l'inhumation au cimetière Mont Hermont.

POTHIER (Alfred) — Au lac Mégantic, le 3 décembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé Alfred V. Pothier, agronome, ex-gérant de la Caisse populaire du Lac Mégantic, époux de Marie-Ange Sévigny, père de Jacques, Madeleine (Mme B. Seraiocco). Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures, pour l'église de Ste-Agnès du Lac Mégantic et de là au cimetière paroissial.

RACINE (Léo-Paul-A.) — A Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 47 ans, est décédé Léo-Paul-A. Racine, employé au ministère des Postes, époux de Georgette Arsenault, père de Lisette (Mme Robert Savard), Colette (Mme Pierre Tremblay), Pierre, Daniel, frère de Jeanne (Mme Hormidas Tremblay) de Montréal, Emilien de Montréal, Roland de Casselman, Ont., Alfred de Casselman, Raymond de Châteauguay. Il demeurait à 762, Cherbourg, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, route de l'Eglise, Ste-Foy,
à 9h.45 pour l'église Ste-Geneviève et de là au cimetière Belmont.

ROBITAILLE (Françoise) — A Neufchâtel, le 2 décembre 1969, à l'âge de 35 ans, est décédée Françoise Gignac, épouse de Jules Robitaille, fille de Mme Roméo Gignac, mère de Sylvie, Linda et Lorraine, soeur de Jean-Paul, Gisèle (Mme C. Ouellet), Madeleine (Mme G. Rondeau), Albert, Jeannine (Mme L. Mailly), Gilles, Monique (Mme J.-C. Savard) Yves et Fernand. Elle demeurait à 90 St-Charles. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.,
30 rue St-Joseph,
à 2h.45 pour l'église St-André et de là au cimetière de Loretteville.

ROGER (Alfred) — A l'hôpital Notre-Dame de la Protection de Ste-Marie de Beauce, le 2 décembre 1969, à l'âge de 84 ans, est décédé Alfred Roger, époux de feu Délina Paquet, père de Georges, Simone (Mme veuve Théodore Nadeau) Rolande (Mme Lorenzo Bouchard) Willie, Fleurette (Mme Gilles Bilodeau), Robert, Madeleine (Mme Anatole Côté), Marthe (Mme René Lambert), Annette (Mme André Nadeau), Lauriette (Mme Zoël Therrien), Philippe, Denise (Mme Paul-Emile Therrien). Il demeurait à St-Patrice de Beaurivage. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Napoléon Lambert & Fils, de St-Patrice de Beaurivage, Cté Lotbinière
à 9h45 pour l'église de St-Patrice et de là au cimetière paroissial.

RONDEAU (Blanche) — A Québec, le 3 décembre 1969, est décédée Mademoiselle Blanche Rondeau, fille de feu M. et Mme Alphonse-H. Rondeau (Emilie Gaboury), soeur de Yvette, Marguerite, Thérèse, le Père David Rondeau, O.M.I. missionnaire à Lesotho, Afrique du Sud. Elle demeurait à 1186, Ave Cartier. Les funérailles auront lieu vendredi, à 2h30. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46, ouest St-Cyrille,
à 2h15 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

SIMARD (Marie-Jeanne) — A Ste-Anne de Beaupré, le 4 décembre 1969, à l'âge de 73 ans, est décédée Marie-Jeanne Simard, soeur de Luce (Mme Noël Bouchard), Gracia (Mme Alfred Bouchard), Léonie (Mme Joseph Tremblay), Charles, Omer et Henri. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ du salon de
l'Assistance Funéraire Inc.,
10195 Ave Royale,
à 1.45 heures pour la Basilique de Ste-Anne et de là au cimetière paroissial.

ST-OURS (Juliette) — A Québec, le 3 décembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Juliette Costolow, épouse de feu Arthur St-Ours, mère de Isabelle (Mme Paul-Emile Belleau), Raymond, Jacqueline (Mme Roger Bergevin), Pierre Roch, soeur de Gabrielle (Mme Robert De Lachevrotière). Elle demeurait à 1079 - 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
990-1ère Avenue
à 10h.45 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

TANGUAY (Marie) — A Québec, le 2 décembre 1969, à l'âge de 63 ans, est décédée Marie Dessane, épouse de J.-Edwin Tanguay, sténographe officiel, mère de Gilles, Dr Robert, Denyse (Mme William Webster), Marc-Edwin, Lliliane (Mme Clément Giguère), soeur de Thérèse (Mme Maurice Côté), Jean. Les funérailles auront lieu samedi, à 9h.00. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
46, ouest St-Cyrille
à 8h45 pour la Basilique de Québec et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

BEAUPRE — Samedi le 6 décembre, à 4 heures p.m. en l'église de St-Thomas d'Aquin sera chanté le service anniversaire de M. Pierre Beaupré.

BELANGER — Le service anniversaire de M. Paul-André Bélanger, époux de dame Pauline Laliberté, sera chanté en l'église St-Romuald, samedi le 6 décembre, à 4h30 p.m.

DROUIN — Samedi le 6 décembre à 8h15 a.m., en l'église de St-Roch, sera chanté le service anniversaire de monsieur Joseph Drouin, époux de Juliette Miller.

GIGNAC — Samedi le 6 décembre, à 10 heures a.m. en l'église Notre-Dame-du-Chemin, sera chanté le service anniversaire de M. J.-Henri Gignac, époux de feu Augustine Turgeon.

GOUGE — Samedi le 6 décembre à 4h. en l'église St-Joseph de Québec, sera chanté le service anniversaire de M. Lucien Gouge, époux de Marie-Louise Clavet.

LABRECQUE — Samedi le 6 décembre, à 4 h p.m., en l'église de St-Grégoire de Montmorency, sera chanté le service anniversaire de monsieur Philias Labrecque époux de feu Emilia Roy.

MORGAN — Samedi le 6 décembre, à 8 h a.m., en l'église de Stoneham sera chanté le service anniversaire de monsieur John Morgan époux de feu Olive Prévost.

MORIN — Samedi le 6 décembre, à 8h30 a.m., en l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier Québec, sera chanté le service anniversaire de Mme Raoul Morin (Cécile Pichette).

PELLETIER — Vendredi le 5 décembre, à 5h15 p.m., en l'église St-Joseph de Québec, sera chanté le service anniversaire de M. Albert Pelletier, époux de Albertine Merrette.

SIMARD — Samedi le 6 décembre 1969, à 3 h, en l'église de St-Tite des Caps, sera chanté le service anniversaire de Madame Emile Simard (Léontine Paradis).

TURGEON-MARTEL — Samedi le 13 décembre, à 4h30 p.m., en l'église St-Jean Baptiste, sera chanté le service anniversaire de Madame Florence Martel épouse de Edgar Turgeon, autrefois employé de Jos. Brodrigue & Fils Ltée.

WHITE — Samedi le 6 décembre, à 8h a.m., en l'église de St. Patrick, Grande Allée, sera chanté le service anniversaire de monsieur Leslie White, époux de Laurette Talbot.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

MORAIS — Mme Joseph Morais et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Joseph Morais soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0 10
Plus pour la photo $10 00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35 00

Le dixième commandement

N.A.P. — A la veille des épreuves du "bachot" qui viennent de se dérouler en France, Jacques Capelovici, professeur agrégé d'anglais, au lycée Lakanal avait formulé, à l'usage des candidats, dix commandements.

Voici, au moins, le dixième:

"Faire ce que l'on veut, la veille de l'examen. Ne pas hésiter à travailler ou à danser suivant son humeur. Prétendre qu'il ne faut pas trop se fatiguer relève souvent du romantisme".

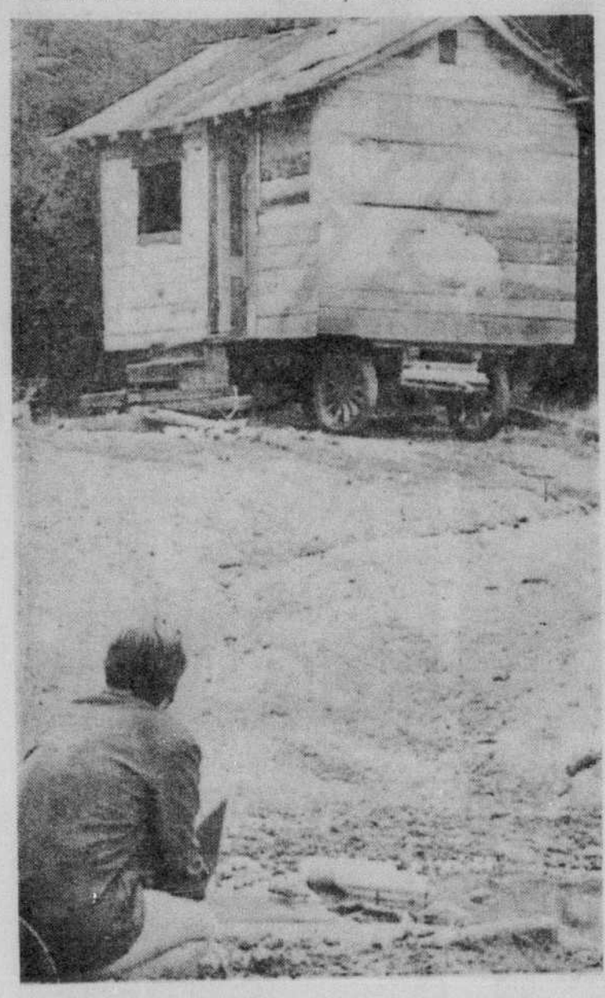
Amnistie au Centrafrique

BANGUI (AFP) — Tous les détenus de droit commun centrafricains ou étrangers, titulaires d'une distinction dans l'Ordre du mérite centrafricain, ont été libérés à l'occasion de la fête nationale centrafricaine.

Pour le meurtre de Sharon Tate

Le "gourou" Charles Manson formellement mis en accusation le 12 décembre

LOS ANGELES (AFP) - Charles Manson, le "gourou" (nom donné aujourd'hui, au chef religieux de la communauté d'un village hindou), sous l'influence hypnotique duquel auraient été commis le 9 août dernier le meurtre de Sharon Tate, l'épouse du metteur en scène polonais Roman Polansky, et ceux de quatre compagnons à assisté impassible, hier, à une enquête judiciaire préliminaire. Il est détenu pour vol d'automobiles et doit être formellement mis en accusation le 12 décembre. Il n'a pu verser la caution de $25,000 fixée pour sa mise en liberté provisoire.



SUR L'EMPLACEMENT DE LA COLONIE — Cette cabane abandonnée, qui avait servi au tournage de films du genre Western, "Spawn Movie Rach", près de Chatsworth, était occupée par des hippies au moment de l'assassinat de l'actrice Sharon Tate et de quatre de ses compagnons, en août. Trois membres de cette colonie sont actuellement détenus en rapport avec ces meurtres.
(Téléphoto PA)

Son pouvoir hypnotique a été décrit par les avocats de Susan Denise Atkins, une jeune femme de 21 ans qui reconnaît, disent-ils, avoir assisté, sans toutefois y participer, aux meurtres de la villa Polansky. Elle est détenue par la police pour un autre meurtre, celui, en juillet dernier, de Gary Hinman, un musicien avec lequel Manson a partagé pendant un certain temps un appartement.

Témoin clé

Il se pourrait que Mlle Atkins se présente volontairement devant le grand jury ou chambre de mise en accusation qui sera saisie, demain, de l'affaire de la villa Polansky. Dans ce cas, elle pourrait être un des témoins les plus importants, a déclaré un procureur adjoint du comté de Los Angeles. La question, a-t-il fait observer, est de savoir si la jeune femme acceptera de renoncer à l'immunité que lui accorde le 5e amendement de la Constitution, au risque de se voir accusée de complicité dans le meurtre de Sharon Tate et de ses compagnons.

On pense que le grand jury pourra rendre sa décision lundi. Il aura à décider si le dossier présenté par le ministère public, à la suite de l'instruction, justifie la mise en accusation des trois suspects déjà arrêtés, Charles Watson, Patricia Krenwinkel et Linda Louise Kasabian, tous trois membres de la "famille" hippie de Charles Manson.

UNE VENGEANCE?

De plus, cinq "témoins matériels" — le terme s'applique en général à des témoins ayant été présents à la scène d'un crime — pourraient être appelés à déposer devant le grand jury. La police n'a pas révélé leur identité. Le procureur adjoint a annoncé qu'il citerait 18 témoins à charge. L'un d'eux, a-t-il dit, sera M. Marty Melcher, 27 ans, producteur de cinéma et fils de l'actrice Doris Day. M. Melcher avait loué la villa du Canon Benedict avant que ne s'y fussent installés Roman Polansky et Sharon Tate. C'est à cette villa même, selon des amis de M. Melcher, que Manson aurait rendu visite au producteur pour lui parler d'un air "pop" qu'il avait composé. Si l'exactitude de cette information se vérifiait, la thèse selon laquelle Manson voulait se venger d'une duperie dont il aurait été victime aux mains de M. Melcher se préciserait. Le "gouru" aurait hypnotisé des membres de sa bande et leur aurait ordonné de se rendre à la villa pour y tuer M. Melcher, sans savoir que celui-ci ne l'habitait plus et que la luxueuse demeure était occupée par les Polansky.

Vie de débauche

Selon le Los Angeles Times, Charles Manson est né à Cincinnati il y a 34 ans d'une fille-mère de 16 ans. Il fut élevé par sa grand-mère maternelle, puis par un oncle et une tante. Tout jeune, il s'échappa d'un pensionnat pour garçons et fut incarcéré dans une maison de correction. Il avait à peine 25 ans qu'il avit déjà passé un total de 13 années dans des institutions pénitentiaires pour crimes divers, vols d'autos, faux et proxénétisme.

Pendant une de ses courtes périodes de liberté, il se maria, eut un fils mais sa femme obtint un divorce lorsqu'il fut de nouveau emprisonné. C'est en prison, précise le journal de Los Angeles, que Manson commença à s'intéresser à l'occultisme. Ses gardiens conservent de lui le souvenir d'un homme d'une intelligence "supérieure". C'est alors qu'il apprit ausi à jouer de la guitare et se découvrit un talent de musicien et de chanteur.

Ayant retrouvé sa liberté à San Francisco, il s'installa dans le quartier de Haight-Ashbury et fréquenta les colonies hippies qui y fleurissent en grand nombre. Il se constitua une sorte de cour composée surtout de jeunes filles qui s'extasiaient devant lui.

ACCUSE DE VOL — Le chef hippie Charles Manson, arborant une longue barbe, a été cité, hier, à son enquête préliminaire, sous l'accusation d'avoir volé une automobile. La colonie hippie qu'il dirigeait serait reliée au meurtre de l'actrice Sharon Tate.
(Téléphoto PA)

Chef de bande

La petite bande qui se formait ainsi autour de Charles Manson se réunissait dans un appartement du quartier que son chef avait meublé de tapisseries arabes et de peaux de chèvres et qui ouvrait sur un jardin. Manson le partageait avec une jeune fille de 19 ans.

Ils prirent la route le 12 avril 1968, dans un ancien autobus scolaire transformé en roulotte. Ils étaient 14, la plupart des filles. Le véhicule rendit son dernier soupir à Oxnard, dans l'est de la Californie, par un soir d'orages, et toute la bande se réfugia dans des bâtisses abandonnées qui avaient servi au tournage d'un film. C'était le Sphan Movie Ranch dont le propriétaire est un vieux cowboy aveugle de 80 ans et où la bande s'installa et demeura pendant plus d'un an. Elle ne décampa que quelques jours après le 9 août dernier ayant apparemment eu vent d'une descente de police. Plusieurs semaines plus tard, le shérif d'un autre comté et ses adjoints retrouvaient Manson à 300 milles de là, au Barker Ranch, aux confins de la Vallée de la Mort, et arrêtaient le chef de bande et plusieurs de ses compagnons sous des accusations diverses, vols d'autos, attentat à la pudeur et prostitution.

DES GENS PAISIBLES ET ADMIRABLES — Lynn Fromm (à gauche) et Sandra Good Pugh affirment que leurs compagnons de la colonie hippie étaient des gens "paisibles et admirables" même si certains d'entre eux sont mentionnés dans les meurtres de la villa Polanski. Lynn Fromm et Mme Pugh qui a un bébé de deux mois et demi, sont actuellement dans un motel, à Independance, en Californie. Mme Pugh doit comparaître, ce mois-ci, en Cour, sous l'accusation d'avoir eu en sa possession un pistolet volé. Elles se sont moquées des rapports voulant que la colonie soit un repaire où abondaient les drogues, l'occultisme et l'amour libre.
(Téléphoto PA)

Marcantoni libéré sous cautionnement

PARIS (AFP) — La cour d'appel de Paris a décidé hier la mise en liberté sous caution - de $12,000 - de François Marcantoni inculpé de complicité d'assassinat dans l'affaire Markovic. "La détention de Mafcantoni — détenu depuis onze mois — n'est plus nécessaire à la poursuite de l'information" a estimé la cour. Il a donc été libéré ce matin.

Il avait été arrêté à la suite de l'assassinat de Stefan Markovic — jeune Yougoslave ancien garde du corps de l'acteur Alain Delon — trouvé mort le 1er octobre 1968 dans la banlieue parisienne. François Marcantoni avait été entene plus de trente fois par le juge d'instruction Patard et confronté plusieurs dizaines de fois avec d'innombrables témoins. Mais il ne semble pas qu'il soit sorti grand chose de toutes ces confrontations, enquêtes et vérifications et que les policiers soient beaucoup plus avancés qu'en octobre 68.a ce sont essentiellement des lettres signées par Markovic et adressées à sa famille en Yougoslavie qui avaient notivé son arrestation. On lisait dans ces lettres: "s'il m'arrive quelque chose, les responsables en seront les Delon et Marcantoni".

Par les roches lunaires

A part les 11 savants et techniciens, personne d'autre n'a pu être contaminé

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (AFP) — Le Dr William W. Kemmerer, chef des services de médecine préventive au Centre spatial de Houston, a affirmé, hier, qu'il ne se trouve personne, à part les onze savants et techniciens mis en quarantaine, lundi, qui ait pu être contaminé à la suite de la déchirure d'un gant utilisé dans le maniement des roches lunaires au laboratoire de réception.

"Il n'y a eu aucune solution de continuité dans la quarantaine", a-t-il déclaré officiellement.

Plus tôt dans la journée, le Dr Robert Brett, géologue du Centre spatial, et M. Russell Harmon, directeur adjoint du laboratoire lunaire, avaient émis l'opinion que le gant avait pu commencer à se déchirer bien avant qu'ils n'eussent donné l'alarme après avoir constaté eux-mêmes la déchirure. De nombreuses personnes, peut-être une trentaine, a déclaré M. Harmon à la presse; neuf seulement, croit le Dr Brett, ont utilisé le même gant, où se trouvaient dans la pièce contiguë à la cuve aux roches, dans le courant de la journée de lundi, avant l'accident. Il serait donc possible, si la contamination est à craindre, que certaines d'entre elles, qui ne sont pas en quarantaine, aient été contaminées.

Mais le Dr Brett ne croit pas que la poussière où les roches lunaires présentent un danger quelconque de contamination. "Avant Apollo-11, rappelle-t-il, j'ai dit que je serais heureux de me rouler dedans, et même les manger. Je maintiens cette déclaration."

Selon le Dr Kemmerer, l'enquête effectuée immédiatement après l'incident a indiqué que le gant s'est déchiré soit lorsque le Dr Harmon y a glissé la main, soit lorsque la personne qui s'en est servi juste avant le Dr Harmon en a sorti la main.

Le gant, très ample, est un de ceux qui sont attachés hermétiquement aux parois de la cuve aux roches et qui prolongent la barrière isolante constituée par la cuve tout en permettant le maniement des objets à l'intérieur de cette cuve. Le Dr Brett est persuadé, dit-il, que ce n'est pas son collègue, le Dr Harmon, qui a déchiré le gant. "Il a remarqué la déchirure la première fois qu'il a mis la main dans le gant et il m'en a averti", dit-il.

Six autres personnes se trouvaient alors dans la pièce. Avec les Drs Harmon et Brett elles se précipitèrent dans la salle de douches où elles se trouvèrent face à face avec trois autres qui purent donc être également contaminées. C'est ainsi que les locaux de quarantaine, installés en principe pour les trois astronautes de retour de la Lune et pour le personnel très restreint appelé à partager leur isolement, servent maintenant de logement à 28 personnes qui ne seront libérées de cette sorte d'emprisonnement que le 10 décembre au plus tôt.

Arrestation de l'auteur des menaces contre Nixon

SAN FRANCISCO (UPI) — Un chef d'état-major des Panthères noires, David Hilliard, 27 ans, a été arrêté hier et accusé d'avoir menacé de mort le président Nixon au cours d'une réunion tenue pendant le moratoire contre la guerre du Vietnam, le 15 novembre dernier.

Hilliard a été appréhendé par des agents du service secret à San Francisco. Il a immédiatement comparu devant un juge de la Cour de district, M. Stanley Weigel, qui a fixé le cautionnement à $30,000.

Au cours de cette réunion du moratoire dans le Golden Gate Park, Hilliard a déclaré à un auditoire de 100,000 personnes: "Nous tuerons Richard Nixon".

L'arrestation a été faite à la suite d'une mise en accusation faite par un grand jury fédéral reprochant au leader des Panthères noires d'avoir "volontairement et sciemment" fait une menace publique contre le président.

Son avocat, Charles Garry, a déclaré qu'il ne parviendrait pas à trouver "l'exorbitante rançon" exigée en guise de cautionnement. La première audience a été fixée au 17 décembre, et Garry a dit que son client avait hâte de défendre ses remarques faites à la réunion publique.

Spiro Agnew à la recherche d'un dialogue intelligent

WASHINGTON (UPI) — Le vice-président Spiro T. Agnew a déclaré, hier, que les dures protestations politiques formulées par une "minorité tapageuse" ont bloqué le dialogue intelligent sur les problèmes de la nation.

"Ce refus d'aborder un sujet avec un esprit ouvert, ce refus d'entretenir un climat de compromis — c'est là ce qui contribue à ériger des barrières entre les jeunes et les moins jeunes, entre une minorité tapageuse et une majorité silencieuse", de dire Agnew.

"C'est là la barricade que nous devons commencer à démanteler des deux côtés".

Le vice-président a affirmé que ceux qui s'opposent à ses récentes critiques à l'endroit des manifestants contre la guerre et des nouvelles fournies par la presse écrite et parlée, sont engagés dans une rhétorique de ricochet; c'est ce qui se produit quand les gens réagissent non pas à ce qui est dit, mais à ce que d'autres personnes disent que vous avez déclaré.

"Il y a quelque chose de nettement mauvais quand les deux parties ignorent le point de vue de l'autre", de dire Agnew dans un discours prononcé devant une assemblée des gouverneurs à la Maison Blanche. "C'est pourquoi ce qui devrait être un dialogue significatif, est devenu une cacophonie de monologues sans aucune signification".

REPRISE DES ATTAQUES

Alors que le président Nixon était assis en première rangée, Agnew a également renouvelé sa critique contre ceux qui protestent contre la politique de l'administration de se retirer graduellement du Vietnam.

"Si les Etats-Unis devaient se retirer brusquement, a-t-il dit, nous ruinerions les chances d'obtenir la paix et nous ferions que les enfants qui sont aujourd'hui à l'école, auraient une autre guerre à régler demain".

"En suivant la voie de l'apaisement, la présente génération pourrait réaliser la paix en notre temps, mais nous disons à la génération suivante: nous nous intéressons aussi à la paix dans votre temps. Nous refusons d'accepter une solution qui dirait 'La paix maintenant — payez plus tard' parce que ce sont nos enfants — la jeune génération — qui auraient à payer plus tard le prix de notre lâcheté aujourd'hui".

A la fin de son discours, Agnew a donné la main à Nixon.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Les dessous de notre luxueux soutien-gorge à $4!

Doux et léger comme un souffle, il sait se faire oublier. De coupe astucieuse inspirée d'Europe, il relève avec sûreté. Son décolleté discret et le soutien qu'il assure vous cajolent. Le soutien-gorge "Bellino" fait de tricot Antron*: jamais soutien-gorge ne profita d'un tissu plus luxueux ni plus doux, et Formfit l'utilise avec un bonheur unique! Il demeure d'un blanc éclatant, lavage après lavage, et continue de cajoler votre silhouette. Un soutien-gorge de luxe pour $4 — n'en rêvez-vous pas?

Le "Bellino", pour toutes tailles. Disponible coussiné, $5.

formfit vous cajole

Paquet, vêtements de base pour dames, rayon 2, deuxième étage — AUSSI A PLACE LAURIER 802
Commandez par la poste ou par téléphone, Centre-Ville 524-5121 - Place Laurier 653-8711

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Offrez des certificats cadeaux Paquet

Paquet ne pense qu'à bien vous coiffer

Pour être bien au chaud cet hiver, pour vos sorties ou au sport, n'hésitez pas à venir choisir un de nos modèles.

a) Drake en feutre fourrure, vert olive, bleu marina, or. 6¾ à 7⅞. 15.95

b) Décarie en feutre fourrure, cascade, gingembre, bronze, adder. 6¾ à 7⅞. 15.95

c) mouton rasé, gris charbon, brun charbon, tan. P.M.G. 9.95

Paquet, chapeaux pour hommes, rayon 17, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER 817
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. CENTRE-VILLE 524-5121
PLACE LAURIER 653-8711

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h.30 JUSQU'AU 23 DECEMBRE INC.
STATIONNEMENT GRATUIT DE 2 HEURES AU PARC-AUTOS PAQUET-LALIBERTE SITUE ANGLE DE LA CHAPELLE ET STE-MARGUERITE ENTREE BOUL. CHAREST, AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS.

Tiers-Monde

Prudence de la Suisse face à une médiation au Biafra

BERNE (AFP) — La Suisse a donné une réponse prudente hier à la demande de médiation du général Ojukwu, expliquant qu'elle poursuit ses efforts, de concert avec d'autres pays neutres, pour apporter "une aide humanitaire" au Biafra, et qu'elle n'entend rien faire qui puisse aller à l'encontre de l'action politique engagée en Afrique pour résoudre le conflit.

Dans un communiqué publié hier après-midi, le Département politique fédéral précise le tryptique sur lequel se fonde la démarche helvétique:

— Elle a un caractère strictement humanitaire:

"Ensemble avec d'autres gouvernements, les autorités fédérales ont recherché avant tout de nouvelles possibilités de secourir la population civile, déclare le communiqué. Comme on le voit, il s'agit d'une initiative se situant essentiellement sur le plan humanitaire."

— Elle doit obtenir l'assentiment des deux parties.

Des contacts ont aussi eu lieu avec le gouvernement de Lagos, poursuit le communiqué. Pour qu'un pas de plus puisse être accompli, il est clair qu'il faudrait que les parties intéressées aient donné leur consentement et que les autorités sollicitées de prêter leurs bons offices soient assurées d'être entourées de la discrétion nécessaire pour que leur démarche puisse aboutir.

—Cette démarche ne doit pas gêner l'action politique engagée en Afrique, ni à plus forte raison s'y substituer.

Le communiqué déclare à ce propos: "Les efforts déployés en vue de permettre au plus tôt la réactivation d'une aide adéquate à la population civile se poursuivent. Ils ne devraient en aucun cas aller à l'encontre de ceux qui sont en cours sur le plan politique du côté africain, mais au contraire faciliter toute solution possible pouvant mettre un terme à la tragédie nigériane".

Ces trois conditions étaient parfaitement prévisibles et expliquent d'elles-mêmes la prudence de cette première réponse officielle à la requête du chef du gouvernement biafrais.

Personne n'ignore à Berne les difficultés rencontrées par le Comité international de la Croix-Rouge pour reprendre son aide humanitaire, interrompue depuis juin dernier.

Il est certain qu'en s'efforçant de "dépolitiser" sa démarche, la Suisse, tout en restant fidèle à sa neutralité, se ménage plus de chances d'emporter l'adhésion de Lagos. En même temps, elle ne compromet en rien les tractations engagées, dit-on, à Addis-Abéda, sous la conduite de l'empereur Hailé Sélassié.

A la défense du commerce préférentiel entre l'Amérique latine et les E.-U.

WASHINGTON (AFP) — Un éminent économiste brésilien a défendu hier devant le Congrès américain l'idée d'un arrangement commercial préférentiel entre les Etats-Unis et l'Amérique latine avancée le mois dernier par le président Nixon.

M. Roberto de Oliveira Campos, président de la anque de développement industriel de Sao Paulo, et président du Conseil inter - américain du commerce et de la production, a déclaré devant une commission économique du Congrès que l'idéal serait évidemment l'octroi de préférences tarifaires par tous les pays industrialisés à tous les pays en voie de développement pour favoriser leurs exportations de produits manufacturés.

"Mais il faut être réaliste, a-t-il dit, cette solution multilatérale sera très difficile à mettre au point. En attendant les Etats-Unis devraient accorder un régime de préférences tarique latine. Cela ne pourra que que latine. Cela ne pourra que stimuler l'action internationale pour un système général".

La vieille idée d'un arrangement tarifaire préférentiel entre les Etats-Unis et les pays d'Amérique latine est redevenue d'actualité le mois dernier après la publication du rapport du gouverneur Rockefeller. Le président Nixon avait lui-même déclaré que si les négociations internationales pour la création d'un système général tarifaire ne progressaient pas assez vite les Etats-Unis se tourneraient vers un arrangement particulier avec leurs voisins d'Amérique latine.

Elections en avril en Rhodésie

SALISBURY (AFP) — Les premières élections générales prévues aux termes de la nouvelle constitution républicaine rhodésienne, se dérouleront en avril prochain, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse tenue à Salisbury, M. Ian Smith, premier ministre rhodésien.

Après avoir indiqué que la Rhodésie était déjà une république "de facto", le premier ministre a cependant souligné qu'elle ne deviendrait telle, au sens propre du terme, qu'après la dissolution du Parlement actuel.

M. Smith a également indiqué que le Parlement se réunira peu après les élections pour élire le sénat qui sera, selon lui, appelé à jouer un rôle important dans le pays et dont les membres devront être soigneusement choisis.

Toute révision de la constitution sera de la compétence exclusive du Parlement, a ajouté le premier ministre et il n'est pas question qu'une négociation avec la Grande - Bretagne s'engage à ce sujet.

Abordant ensuite le problème de la reconnaissance de la Rhodésie par d'autres Etats, après l'entrée en vigueur de la nouvelle constitution, le premier ministre a estimé que de nombreux gouvernements hésitaient encore à se prononcer ouvertement sur ce sujet en raison des résolutions adoptées par l'ONU concernant ce pays.

Nombreux sont ceux a-t-il dit, qui "cherchent à dénigrer ce que nous faisons et qui sont opposés à la nouvelle constitution, sans l'avoir analysée, réellement". Cette constitution, a-t-il conclu, "ne favorise en rien la séparation des races, ni ne relègue les Africains au rang de citoyens de seconde classe".

Deux prêtres rebelles colombiens sont trop aimés par leurs fidèles!

BOGOTA (AFP) — Deux prêtres rebelles colombiens, les pères René Garcia et Luis Carrea, expulsés de leur paroisse par la hiérarchie catholique il y a deux jours, sont prisonniers de leurs fidèles qui depuis mardi montent la garde pour empêcher leur départ.

Selon un document publié lundi par Mgr Anibal Munoz, administrateur apostolique de Bogota, les deux ecclésiastiques ont reçu l'ordre de quitter leur paroisse et il leur a été interdit de remplir leur ministère, car ils créent "une ambiance de tension qui favorise la lutte de classes et la violence".

Mais quand les deux prêtres ont voulu mardi quitter leurs paroisses de Florida et de Floridablanca, au nord de la capitale, quelque 5,000 fidèles s'y sont opposés. Des femmes, des vieillards et des enfants pleuraient tandis que des forces de police observaient la scène à une distance respectueuse. Certaines femmes s'arrachaient même les cheveux en criant "Ce sont des saints".

Il est possible que la curie intervienne au cours des prochaines heures pour résoudre la situation. Les deux prêtres qui appartiennent au "groupe de Golconda" — créé en 1968 par l'évêque de Buenaventura et qui rassemble des ecclésiastiques soucieux d'obtenir des changements socio-économiques, ont déclaré que la hiérarchie catholique était soumise à des pressions contraires à l'esprit du concile du Vatican de la part "des oligarchies et du gouvernement" et que l'Eglise était "associée au capital".

Les pères Garcia et Currea avaient été libérés, il y a une dizaine de jours, de la prison où ils avaient été détenus pendant un mois pour avoir tenté de s'emparer symboliquement de l'Université de Medellin.

Pour sa part, l'évêque de Buenaventura, Mgr Gerardo Valencia, a déclaré que la hiérarchie catholique "voulait empêcher les prêtres de penser et de raisonner comme des hommes".

Souvanna Phouma prêt au dialogue

VIENTIANE (AFP) — Au cours d'un voyage effectué la semaine dernière dans la Plaine des Jarres, le premier ministre laotien, le prince Souvanna Phouma a déclaré qus son gouvernement "était toulours disposé à reprendre le dialogue avec le Pathet Lao, principalement dans le but de mettre en application les accords signés à Zurich et à Genève en 1962, afin qu'ils deviennent réalité".

Le prince a prononcé son allocution dans la ville de Dhangkhay, importante localité de La Plaine des Jarres reprise en septembre dernier par les forces gouvernementales, alors qu'elle était depuis cinq ans sous le contrôle des forces procommunistes de Pathet Lao. C'est dans cette même ville qu'en 1962, pendant la courte période où il fut allié au Pathet Lao contre le gouvernement de droite installé à Vientiane, le prince avait installé son quartier général.

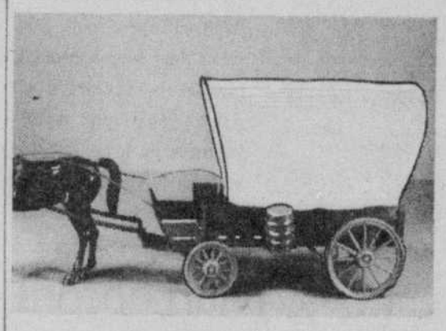
Ce voyage au moment où des rumeurs circulent à Vientiane, faisant état de possibles pourparlers, dans un proches avenir, entre factions laotiennes. Les gouvernementaux souhaitant engager des conversations à partir de cette position de force qui leur est conférée par leur victorieuse offensive de septembre dans la Plaine des Jarres.

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

CENTRE-VILLE

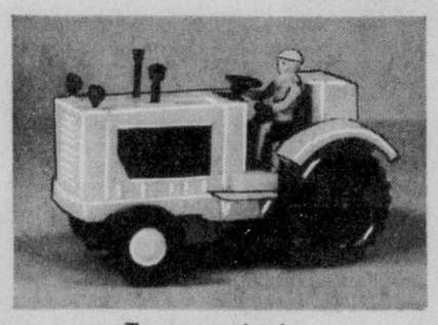
VENTE 1/2 PRIX

à notre royaume des jouets, 3e étage.

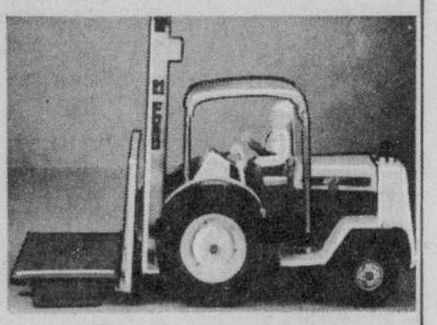


Wagon de l'ouest
Couvert. Réplique exacte. 18" longueur, avec cheval. Attelage, voiture, bidon d'eau.
Rég. 3.99
2.00

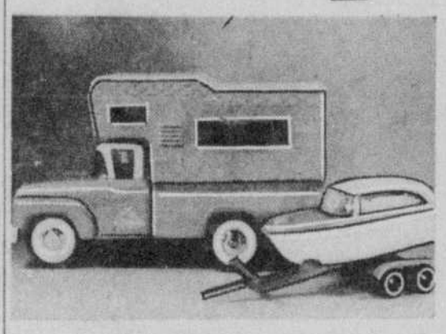
Fusil "Winchester"
Crackfire. Actionnez le levier, pressez la gâchette. Il fait "bang", comme les vrais fusils de cowboys.
Rég. 9.99
5.00



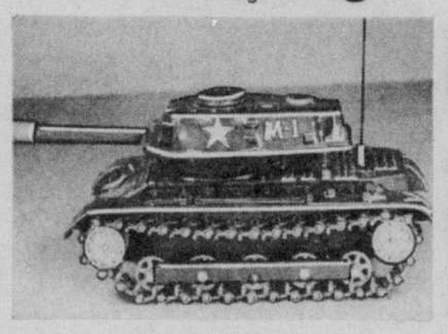
Tracteur junior
9", en plastique solide. Opéré par batteries. Recule et avance. Le conducteur et le moteur sautent quand le tracteur est en marche. Bruit réel. Lumière.
Rég. 6.99
3.50



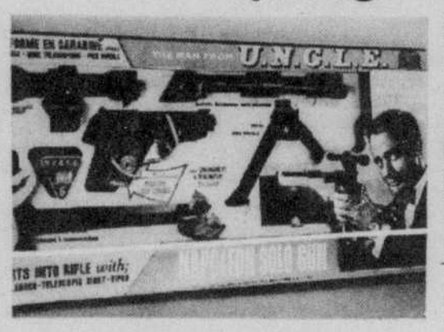
Tracteur motorisé
"Ford 4000". Avec conduite télécommandé à distance. Recule, avance avec opération des pelles avant et arrière. Détaillé au pouce.
Rég. 11.99
6.00



Camper Cruiser
Tout métal. Beau camion gris, avec yacht arrière, et remorque. Couvert. Moteur.
Rég. 8.99
4.50

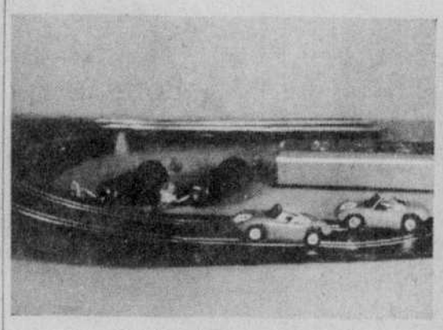


Char d'assaut
Fonctionnant à batterie. Recule, avance sur chenille. Tout en métal. 9" longueur.
Rég. 7.99
4.00



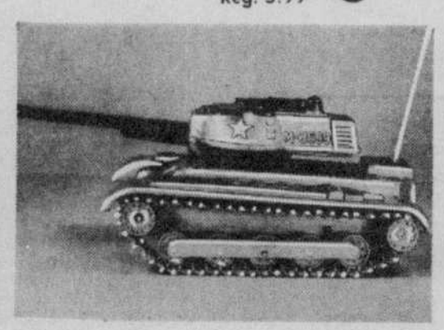
Fusil "Napoléon Solo"
Modèle automatique à capsule. Pied double. Crosse à bandoulière. Extension de canon avec silencieux. Mire télescopique.
Rég. 5.99
3.00

"Cadillac à friction"
Très grosse, 23 pouces de longueur. Fabrication de métal solide. Couleur flamboyante.
Rég. 11.99
6.00



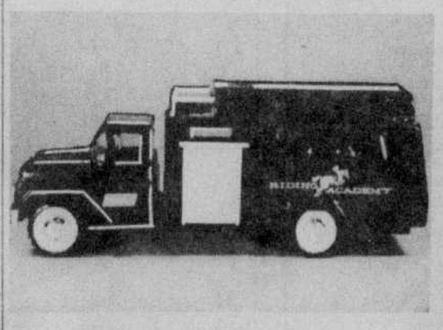
Piste de course
Automobiles. Deux contrôles, 2 autos, 24 sections de piste. Fait un 8 à double voie. Piles non incluses.
Rég. 9.99
5.00

Jeep de patrouille
Avec soldat. Change de direction automatiquement. Lumière avant, devant se soulevant. Mitraillette avec lumière et son de tir. Fonctionne sur piles non incluses.
Rég. 11.99
6.00

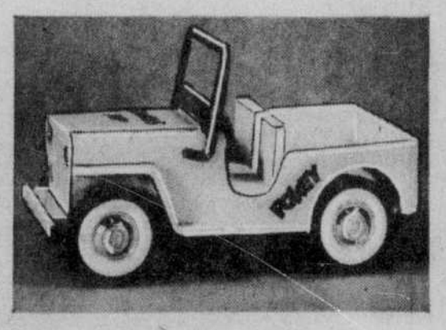


Char d'assaut.
En métal, motorisé. 13 pouces de longueur. Tourne à gauche, à droite avec lumière rouge clignotante. Recule, avance. 5 vitesses différentes contrôlant.
Rég. 11.99
6.00

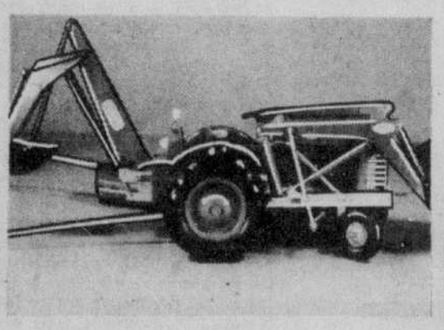
Poupée Tearie Dearie
De 9 pouces. Elle boit, se mouille, pleure de vraies larmes. Lit inclus. Fait un berceau et une baignoire.
Rég. 4.99
2.50



Camion de métal
18 pouces. "Riding Academy". Transporteur de chevaux avec porte de sortie. Toit-dôme transparent. Chevaux inclus.
Rég. 8.99
4.50



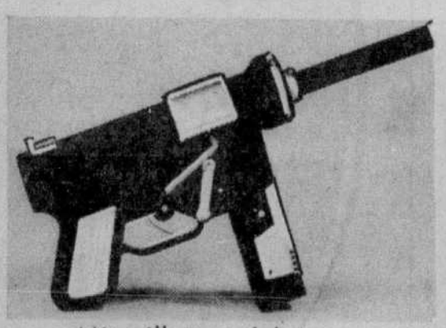
Jeep de métal
10" longueur. "Gumby". Très détaillé avec pare-brise se baissant.
Rég. 2.49
1.25



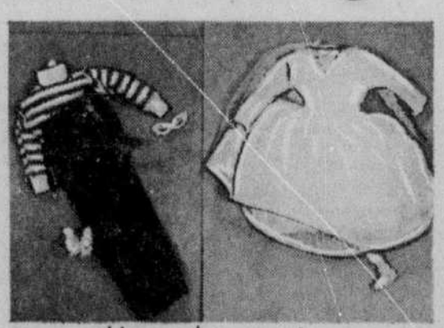
Tracteur monte-charge
En métal. Recule, avance. Très réaliste et fort.
Rég. 11.99
6.00

Table et chaises
Pour enfants de 1 à 5 ans. Ensemble comprenant: 1 table, 2 chaises pliantes, service à thé pour 2, plus couteaux, fourchettes, et cuillères.
Rég. 10.99
5.50

Poupée italienne
Très jolie, elle fera la joie de toutes. Mademoiselle Sylvie mesure 18 pouces. Cheveux enracinés se peignant, bras et jambes articulés.
Rég. 8.99
4.50



Mitraillette miniature
Avec bruit réel. Idéal pour les garçons turbulents. 10 pouces longueur.
Rég. 2.49
1.25



Linge de poupée
Pour poupée de 11½", comprenant 12 modèles différents. Pour la petite maman en herbe.
Rég. .89
.44

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
CENTRE-VILLE
524-5121
AUCUNE COMMANDE POSTALE

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.

Gagnez un voyage aller-retour pour deux personnes par Montréal-Madrid avec allocation de voyage de $300.00

CP Air

Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 3 janvier.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 P.M. - JUSQU'AU 23 DECEMBRE INCLUSIVEMENT.

Sciences

Disponible vers la fin de 1970

Un stimulateur cardiaque rechargeable à distance

Par Joseph L. MYLER

WASHINGTON (UPI) — Des hommes de science font présentement l'essai d'un stimulateur cardiaque implanté par chirurgie et dont les minuscules batteries peuvent être rechargées d'énergie extérieures à l'organisme.

Le genre de stimulateur implanté l'année dernière dans l'organisme d'un juge de la Cour suprême des Etats-Unis, M. William O. Douglas, doit être retiré tous les deux ans pour être rechargé.

Le stimulateur rechargeable à distance, un produit de l'âge spatial, fonctionnera pendant 20 ans ou plus dans l'organisme humain sans qu'on ait recours à la chirurgie. C'est du moins ce qu'espèrent ses inventeurs.

La recherche sur ce nouvel appareil a été révélée par le laboratoire de physique appliquée de l'Université Johns Hopkins, qui l'a réalisé en collaboration avec les départements de médecine de cette université.

On en fait présentement l'essai sur un petit chien du nom de Harry à l'hôpital de Baltimore. On s'attend à ce qu'on soit prêt à procéder à des essais sur des humains vers la fin de 1970.

LE FONCTIONNEMENT

Dans un coeur sain, le rythme est contrôlé par une petite masse de tissus cardiaques. Mais il arrive parfois que ce régulateur rythmique naturel ne parvient pas à faire son travail.

Les stimulateurs artificiels ont été conçus pour produire de faibles impulsions électriques à des intervalles réglées à l'avance. Ils ont amélioré l'état de santé de plusieurs personnes, comme le juge Douglas, dont le rythme cardiaque est anormalement lent.

La Commission de l'énergie atomique travaille à mettre au point des stimulateurs alimentés par du matériel radioactif d'une durée moyenne de dix ans ou plus pour diminuer la nécessité d'interventions chirurgicales fréquentes.

Les savants de l'hôpital Johns Hopkins ont pris une voie différente. La plupart des satellites utilisent des cellules au nickel - cadmium, rechargées par l'énergie solaire, pour permettre à leurs systèmes électroniques de fonctionner pendant la partie obscure de leurs orbites.

Robert E. Fischell, directeur d'un groupe de recherche au Laboratoire de physique appliquée, a eu l'idée d'utiliser une batterie spatiale au nickel - cadmium rechargeable pour alimenter un stimulateur implanté dans l'organisme. Mais comment procéderait-on pour recharger les piles à distance?

METHODE INGENIEUSE

"Une fois par semaine, pendant une heure ou deux", de dire le laboratoire, "le patient revêtirait une veste spéciale dans laquelle un champ magnétique alternatif, produit par une petite bobine dissimulée dans cette veste, traverserait les tissus de l'organisme et serait capté par le stimulateur implanté où il rechargerait les piles".

Le patient "ne ressentira absolument rien au cours de ce processus", selon Johns Hopkins.

Cette méthode permet une grande réduction des dimensions de la batterie nécessaire au stimulateur. Les stimulateurs actuels ont à peu près la grosseur d'un paquet de cigarettes.

L'appareil de Johns Hopkins a un demi-pouce d'épaisseur et a un volume total d'un pouce cube. Il ne pèse que deux onces.

Certaines femmes stériles pourraient avoir un enfant

FRANCFORT (AFP) — Vingt pour cent des femmes stériles pourraient avoir un enfant, estime le Dr Georg Sillo-Seidl, gynécologue de Francfort, d'origine hongroise.

Soulignant que 40 pour cent des cas de stérilité féminine sont dûs à des troubles den fonctionnement des trompes, le Dr Sillo-Seidl, propose une méthode qui consiste à prélever sur une femme des ovules susceptibles d'être fécondés et de les placer dans les trompes ou dans la matrice. La fécondation serait obtenue par injection médicale de semence masculine.

La difficulté de réaliser une telle opération réside, selon le gynécologue, dans le fait qu'il est difficile de déterminer avec précision l'époque où l'oeuf est fécondable.

Pour répondre aux besoins de tous les pays

Il faudra beaucoup d'imagination dans les nouvelles techniques de communications

Par BENOIT HOULE

PARIS (PC)—Des experts de tous les gouvernements membres de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ont entrepris hier l'étude d'arrangements internationaux sur l'utilisation des communications spatiales pour la libre circulation de l'information.

Le ministre des Communications du Canada, M. Eric Kierans, qui a été élu président de la conférence, a insisté sur "une planification imaginative si nous voulons que les nouvelles techniques de communications répondent aux besoins de tous les pays".

"Nous devons reconnaitre, a-t-il dit, que tous ne sont pas également dotés des moyens financiers et techniques qui pourraient leur permettre de les adapter à leurs besoins; il sera donc important de leur assurer l'égalité d'accès."

M. Kierans a souligné que dans le domaine des communications spatiales, nous avons atteint le stade où des systèmes sont opérationnels ou le deviendront bientôt, tant à l'échelle internationale que domestique.

DEFIS SOCIAUX

"Cette escalade de la technologie pose des défis sociaux presque terrifiants, elle multiplie à l'infini les possibilités d'échanges entre les cultures. Une éducation améliorée, le développement des systèmes de transmissions des données, la disparition du sentiment d'isolement qui caractérise les agglomérations éloignées, ne sont que quelques - unes des possibilités que pourront explorer diverses nations."

Le ministre a conclu que "coopération et assistance mutuelle doivent être nos objectifs premiers".

"L'utilisation efficace des télécommunications exige que nous songions dès maintenant à une collaboration accrue sur le plan international. Les communications spatiales doivent servir à tous les hommes: leur donner et aussi les inciter à donner. Elles doivent promouvoir la compréhension internationale et non devenir une source de discorde entre les peuples."

La conférence, qui se terminera le 9 décembre, étudiera la libre circulation de l'information, la protection juridique des émissions de télévision par satellites et l'attribution de fréquences à des fins éducatives, scientifiques et culturelles.

L'impact de météorites serait à l'origine des trains d'ondes

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (AFP) — Les trains d'ondes enregistrés par les deux sismomètres installés sur la Lune reflètent l'impact de météorites. Ils n'ont pas été provoqués par une activité volcanique à l'intérieur de l'astre.

L'une des principales sommités mondiales des sciences lunaires, le sélénologue Gary Latham, a catégoriquement pris cette position, hier, au cours d'une conférence de presse au Centre spatial de Houston.

Le Dr Latham fait reposer sa thèse sur l'une des principales expériences effectuées par les astronautes d'Apollo 12: le largage du module lunaire vide après que ses deux pilotes, de retour de la surface lunaire le 20 novembre, furent passés à bord de la capsule principale, puis l'écrasement du Lem, peu après, à 44 milles des instruments scientifiques déposés la veille par Charles Conrad et Alan Bean.

L'impact du Lem vide sur l'Océan des Tempêtes avait fait vibrer celle-ci comme une cloche, événement aussi inattendu que passionnant aux yeux des savants du Laboratoire lunaire de Houston.

Hier, le Dr Gary Latham, "enquêteur principal" de la Nasa pour la sismologie sélène, reconnaissait avoir changé d'avis: il croyait jusqu'ici que les "tremblements de Lune" signalés par l'appareillage déposé sur l'astre depuis juillet dernier résultaient d'une activité volcanique interne. Ce savant attribue donc ces secousses au choc des météorites venus du cosmos.

Paquet

Télé-4

Le Père Noël
à Télé-4
les mercredi et dimanche à 5h.15
PETITS ENFANTS
soyez à l'écran de Télé-4 et
gagnez un joli cadeau

Remplissez ces coupons et adressez-les à PERE NOEL, C.P. 5300, poste CFCM-TV, Québec. Un cadeau est tiré au hasard à chaque émission.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Age .....
Tél.: .....

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Tél.: ..... Age .....

Offrez des certificats cadeaux Paquet

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet
• CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.30

A prix d'aubaine
canadiennes
100% laine pour garçons

Chaudes et confortables pour les froids de l'hiver, peuvent servir de paletot pour la belle température et de canadienne pour les tempêtes. Capuchon amovible, collet et revers larges, ceinture à la taille et poches appliquées. Doublure de satin piqué, or, brun, gris, bleu. 8 à 18 ans.

SPECIAL 16.88

Paquet, confection pour garçons, rayon 35, rez-de-chaussée. — AUSSI A PLACE LAURIER 835
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H 30 P.M. — JUSQU'AU 23 DECEMBRE INCLUSIVEMENT —
17 JOURS D'ACHATS AVANT NOEL.

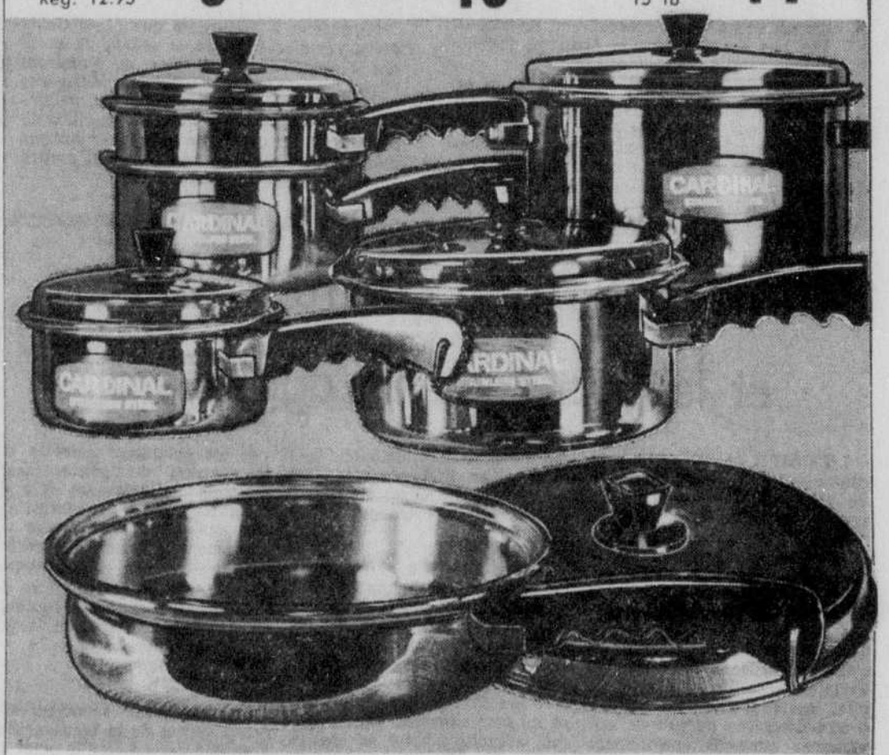
Paquet
CENTRE-VILLE

SUPREME

En vedette
Rôtissoire à multiples usages
en aluminium

Idéal pour la cuisson de votre dinde des Fêtes, ainsi que pour vos rôtis, tels que boeuf, lard, veau, etc. Plateau pratique s'enlevant pour le rôtissage ou la mise en conserve, coins arrondis, facile d'entretien.

Capacité de 15 lb Rég. 12.95 — 9.88
Capacité 20 lb — 13.95
Modèle de luxe 15 lb — 14.50



Batterie de cuisine Cardinal par Suprême
En acier inoxydable chirurgical 18-8 - 3 plis

Un merveilleux ensemble comprenant 5 chaudrons les plus employés dans la préparation des aliments.

1 casserole 1 pte. Rég. 7.95
1 casserole 3 ptes. Rég. 11.95
1 bain-marie 3 ptes. Rég. 15.95
1 rôtissoire 6 ptes. Rég. 16.95
1 poêlon, couvercle 10". Rég. 13.95

Valeur 66.75
L'ensemble 47.88
Par mois 4.00

Tel qu'annoncé à la T.V.
Fameux hache-légumes
avec 6 lames en acier inoxydable

Maniement très simple. Vous frappez sur la poignée et le couteau tourne automatiquement. Ainsi vos légumes ou fruits sont finement hachés. Entretien facile. Se démonte facilement.

3.98

Paquet, ustensiles de cuisine, rayon 33, sous-sol.
Commandez par la poste ou par téléphone: Centre-Ville: 524-5121

La Cie Paquet Inc., Case Postale 2327, Qué. 2
Veuillez me faire parvenir le hache-légumes:

Quantité	Description	Prix

(plus la taxe de vente 8%, s.v.p.)

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
Entrée ☐ Comptant ☐ C.R. ☐

Moyen-Orient

Eban envisage une transformation des méthodes diplomatiques

JERUSALEM (D'après AFP) — Le ministre israélien des Affaires étrangères, M. Abba Eban, a déclaré hier qu'une transformation des méthodes diplomatiques essayées jusqu'à ce jour s'impose "absolument" pour ramener la paix au Moyen-Orient.

Le ministre, au cours d'une conférence de presse, hier soir, à Jérusalem, a précisé qu'il "faut beaucoup de courage pour s'extraire d'une politique qui, jusqu'à ce jour, s'est révélée une faillite totale".

Selon M. Eban, une récapitulation des efforts entrepris par les quatre grandes puissances pour trouver une solution au conflit, prouve leur échec complet. "Tout a été tenté, sauf la négociation directe entre les intéressés, qui est en somme la seule procédure normale".

Se référant au rôle de la France dans la reprise des conversations à quatre, M. Eban a dit: "Les divergences avec la France sont encore grandes. Un dialogue soutenu a lieu aussi bien à Paris qu'à Jérusalem pour approcher les politiques des deux pays. Les relations entre les deux pays vont, dans le meilleur des cas, "au pas", mais elles sont plus équilibrées, et la France observe une attitude moins accusatrice à notre égard que par le passé".

M. Eban a toutefois indiqué qu'il existe encore deux points qui n'ont pas changé dans la politique française envers Israël: l'embargo sur les armes et la position du Quai d'Orsay au sujet d'un règlement négocié entre les Arabes et Israël.

Selon le ministre israélien, la participation de l'URSS à la concertation ne contribue pas à acheminer la crise du Proche-Orient vers la paix.

"L'URSS a montré sa duplicité, a dit M. Eban; le silence diplomatique prolongé de Moscou concernant les propositions américaines ainsi que ses attaques contre Washington en sont une démonstration décisive".

M. Egan a ensuite résumé en sept points l'opinion d'Israël sur les conversations à quatre:

1—La concertation a encouragé les illusions arabes concernant une solution imposée du dehors;

2—En fait, la thèse arabe de non-négociation et de non-reconnaissance d'Israel s'en trouve encouragée;

3—Ces conversations restreignent le champ de manoeuvre de négociations éventuelles à l'avenir;

4—Elles superposent sur cette crise la rivalité des grandes puissances et en conséquence l'enveniment;

5—La mission Jarring en est paralysée;

6—La concertation encouragera une escalade de l'agressivité arabe, avec l'espoir d'exercer un chantage sur les puissances;

7—Ces conversations sont un leurre en ce qui concerne l'URSS car l'hostilité soviétique envers Israël, l'écarte d'emblée de tout rôle d'arbitre objectif.

SOUPLESSE

Par ailleurs, selon un quotidien de Jérusalem, les milieux politiques israéliens sont vivement préoccupés par la "souplesse" que manifestent les Etats-Unis dans le conflit israélo - arabe, tenant sans doute de la déception qu'ils éprouvent de voir leur influence décroitre dans cette région.

Le journal "Maariv" précise que ces milieux sont tout aussi inquiets de l'intransigeance constante que manifestent les Soviétiques.

On prévoit à Jérusalem que Mme Golda Meir, premier ministre israélien, va prendre l'initiative de rappeler au président Nixon les promesses qu'il lui a faites lors de son récent voyage à Washington, notamment celle "de contrôler les activités du secrétariat d'Etat et de n'appuyer aucune mesure, quelle qu'elle soit, pouvant mettre en danger la position israélienne".

Important raid héliporté des Israéliens contre le Liban

BEYROUTH (D'après AFP, Reuter, PA, et UPI) —Quelque 400 soldats israéliens, transportés par hélicoptères, ont franchi hier la frontière libanaise pour exécuter l'un des plus importants raids de représailles depuis un an contre une base de Fedayin palestiniens.

Des sources à Tel-Aviv avaient laissé entendre mardi une recrudescence des opérations militaires pour empêcher toute action des Fedayin ou des gouvernements arabes afin d'influencer les quatre grandes puissances qui viennent de reprendre leur concertation sur le Moyen-Orient.

Le Liban a précisé que le raid avait été effectué par des commandos israéliens héliportés dans la région d'Arkoub, au sud du Liban, près du Mont Hermon. L'attaque a duré près de deux heures et demie, et avait été précédée d'un bombardement par l'artillerie lourde israélienne autour des villages d'Aitaroun et de Masraat Dagjat, à une quarantaine de milles au sud de Beyrouth et à seulement quelques centaines de verges de la ligne de cessez-le-feu.

PERTES

Selon un porte-parole des organisations palestiniennes à Amman, en Jordanie, neuf Fedayin auraient été tués au cours de ce raid, dont sept appartenant à l'Organisation Al-Saika qui a son siège en Syrie et deux à l'organisation Al Fatah, dont le quartier général se trouve en Jordnaie. Treize autres combattants palestiniens et de nombreux civils auraient été blessés.

Dans un communiqué publié à Amman, le commandement de la lutte armée palestinienne (CLAP) affirme qu'au cours de cette attaque, "l'ennemi a laissé derrière lui une grande quantité d'armes et de munitions", et "il a subi de très lourdes pertes en vies humaines."

Un porte-parole militaire à Beyrouth a précisé que l'artillerie libanaise a pilonné les attaquants jusqu'à ce qu'ils se retirent du territoire libanais. Le porte-parole a toutefois précisé que l'attaque a fait deux blessés du côté libanais et que quatre habitations ont été légèrement endommagées."

Par contre, un porte-parole de l'armée israélienne à Tel Aviv a affirmé que l'objectif de l'attaque était le camp de Fedayin au Jebel Rouch, sur les pentes du mont Hermon, à l'ouest des monts Golan occupés par Israël.

Cette attaque constituerait un acte de représailles contre les resistants palestiniens qui avaient, mardi soir, tendu une embuscade à un convoi israélien dans cette région, qui a fait deux blessés, dont un civil et un militaire israélien.

Le porte-parole israélien a ajouté que douze Palestiniens avaient été tués et plusieurs autres blessés, la base détruite et une grande quantité d'armes détruites ou capturées. Il n'a pas voulu préciser le nombre de soldats qui ont participé à l'attaque mais a déclaré que les pertes israéliennes étaient de un mort et de cinq blessés.

C'était la troisième attaque contre le territoire libanais en autant de mois mais les autorités libanaises soulignent que c'est le plus important depuis l'attaque contre l'aéroport de Beyrouth le 28 décembre dernier.

Le nouveau cabinet libanais s'est réuni pendant quatre heures pour discuter de la situation et le premier ministre Rachid Karamé a déclaré que "cette attaque israélienne est une preuve supplémentaire de la politique agressive et expansionniste d'Israël. Nous réaffirmons notre volonté de prendre toutes les mesures nécessaires pour la défense de notre souveraineté et de notre sécurité."

En plus d'attaquer le Liban, les Israéliens ont bombardé des positions égyptiennes dans la partie sud du canal de Suez pour la quatrième fois en quatre jours. Un duel d'artillerie a également rapporté au-dessus du canal pendant la journée d'hier.

Un porte-parole militaire égyptien a annoncé peu après le raid aérien qu'un Super Mystère israélien a été abattu hier par la DCA. L'avion s'est abattu dans la région de "Eyoun Moussa", sur la rive occidentale du canal.

Le conflit armé entre l'Arabie et le Sud-Yémen s'aggraverait

LE CAIRE (AFP) — Une semaine après l'incident frontalier de Wadiha, le conflit armé entre l'Arabie séoudite et le Sud-Yémen s'aggrave, selon les communiqués diffusés au Caire.

Les combats deviennent plus acharnés, les pertes plus lourdes des deux côtés, les engagements aériens quotidiens. Il ne s'agit plus de raids isolés de l'aviation séoudite ou sud-yéménite, mais d'offensives et de contre-offensives de grande envergure auxquels participent plus d'une vingtaine de chasseurs - bombardiers, Les "Hawks" et les "Hunter" séoudites et les "Mig 17" sud-yéménites n'ont plus seulement pour mission de pilonner les positions adverses, mais également d'empêcher l'arrivée de troupes en renfort dans la région frontalière de Wadiha où se déroulent les combats d'artillerie et de blindés entre les forces armées des deux pays.

Cette région est contrôlée actuellement, selon les autorités militaires d'Aden, par l'armée sud-yéménite. L'aviation séoudite, qui bombardait jusqu'à présent les contingents du Sud-Yémen à Wadiha, vient d'effectuer son premier raid contre des unités mobiles. L'Arabie Séoudite a annoncé en effet que son aviation a attaqué mardi un convoi de transport de troupes et de munitions.

Le Sud-Yémen a annoncé de son côté que ses appareils ont pilonné un convoi de blindés séoudite qui se dirigeait vers les frontières. Jusqu'à présent, et après sept jours de combats, les communiqués officiels ne font état que d'un mort et d'un blessé du côté séoudite, d'un appareil séoudite abattu et de la capture de 23 militaires séoudites par les forces armées sud-yéménites.

PHASE DANGEREUSE

Le journal "Al Ahram", qui commente pour la première fois la situation, écrit que "le conflit est entré dans une phase dangereuse". "Al Ahram", comme d'ailleurs les autres journaux du Caire, observent une attitude prudente depuis le début du conflit. La presse égyptienne qui accorde peu de place à l'affaire et s'abstient de prendre parti en faveur du Sud-Yémen ou de l'Arabie Séoudite, publie côte à côte, sans distinction, les communiqués officiels des deux pays, Aucune information supplémentaire n'est encore donnée par les quotidiens cairotes sur la décision du gouvernement égyptien de jouer un rôle de médiateur dans le conflit. On sait seulement qu'il étudie actuellement la forme que revêtira son action diplomatique. Mardi, le premier ministre du Sud-Yémen a exposé à l'ambassadeur égyptien à Aden la position de son pays.

DIPLOMATIE

L'ambassadeur séoudien, siégeant auprès de la Ligue arabe, a exposé de son côté le point de vue de l'Arabie Séoudite au ministre égyptien des Affaires étrangères, M. Mahmoud Riad. La Libye a également décidé d'agir par la voie diplomatique pour mettre fin aux combats. Le ministre libyen des Affaires étrangères a convoqué hier à cet effet l'ambassadeur d'Arabie Séoudite à Tripoli.

Enfin l'envoyé spécial du roi Hassan II du Maroc au Proche Orient, arrivé hier à Djed dah, va aborder ce problème avec le roi Faycal. En marge de sa mission officielle, qui est de préparer le prochain sommet arabe, l'émissaire du souverain chérifien va tenter de rapprocher les points de vue entre l'Arabie Séoudite et le Sud-Yémen.

Les avocats de Rachamin protestent contre des interventions extérieures

WINTERTHUR — (D'après AFP) — Les défenseurs de l'accusé israélien au procès de Winterthur se sont élevés énergiquement hier contre les "immixtions inadmissibles" de l'Union des avocats arabes et de certaines organisations dans l'affaire de l'attentat contre l'avion d'El Al.

Par ailleurs, le juge d'instruction, le professeur Joerg Rehberg, cité comme témoin, a souligné que, pour sa part, il était opposé à la libération de l'inculpé israélien Rachamin. "Cependant, a-t-il précisé, la Chambre des mises en accusation, composée de trois juges de la Cour suprême et seule instance pouvant légalement prendre une telle décision, n'a pas renouvelé la prolongation du délai de détention".

Interrogé d'autre part sur des "démarches" qu'aurait effectuées le procureur général d'Israël, M. Gabriel Bach, le juge a déclaré: "M. Bach m'a fait une ou deux visites de politesse mais nous étions convenus qu'il ne serait pas question de l'affaire en cours".

Le professeur Rehberg s'est ensuite élevé contre l'attitude "déloyale" des avocats démissionnaires des inculpés palestiniens en soulignant qu'"ils savaient, dès le début, que l'interprète avait adopté un pseudonyme pour des raisons de sécurité et sur le conseil de la police fédérale".

"Pendant toute l'instruction, ils n'ont jamais protesté ni mis en doute sa qualification", a-t-il ajouté en précisant que c'est "de sa propre initiative que l'interprète avait rédigé un mémoire sur l'état d'esprit et les mobiles des prévenus". "Cet exposé, a déclaré le juge, était d'une grande objectivité et sollicitait même la compréhension à l'égard des trois Palestiniens".

Le professeur Rehberg a ensuite souligné qu'au cours de l'instruction, les prévenus avaient toujours déposé de bon gré, sans chercher à mentir et qu'ils faisaient preuve "d'une sorte de confiance presque enfantine, naive". "J'ai l'impression, a-t-il dit, qu'ils n'ont pas compris toute la portée de leurs actes et qu'ils pensaient être jugés comme des soldats". En quittant la salle le juge a serré la main des quatre accusés.

Les délégations arabes à l'ONU sont peu intéressées par la concertation

LE CAIRE (AFP) — Les délégations des pays arabes aux Nations unies n'ont attaché aucun intérêt à la réunion des représentants des quatre grandes puissances, mardi dernier, sur la question du Proche-Orient, écrit ce matin l'officieux "Al Ahram".

Le quotidien cairote, qui cite son correspondant à New York, précise que M. Mohamed Hassan Al Zayyat, représentant permanent de la RAU à l'ONU, s'est entretenu avec les participants de la concertation et leur a exposé la position de son gouvernement à l'égard de la crise israélo-arabe.

D'autre part, l'éditorialiste d'Al Ahram, évoquant les échecs que connurent toutes les tentatives effectuées depuis deux ans pour trouver une solution pacifique, écrit ce matin que le sommet arabe prévu pour le 20 décembre prochain à Rabat, aura un rôle efficace pour la mobilisation du potentiel de tous les Etats arabes face à Israël.

Par ailleurs, M. André Bettencourt, ministre délégué auprès du premier ministre français, a quitté hier Le Caire après une visite officielle qui, selon les observateurs, a revêtu une importance particulière.

Au cours de son séjour, M. Bettencourt, qui a été reçu longuement par le président Nasser, a réaffirmé la continuité de la politique française en ce qui concerne le Proche-Orient.

Il était chargé, croit-on savoir, d'insister sur la nécessité d'un règlement politique du conflit basé sur la résolution du Conseil de Sécurité du 22 novembre 1967 et sur l'importance, dans les circonstances présentes, de ménager un climat favorable aux initiatives diplomatiques.

Cette démarche revêtait une grande importance puisqu'elle intervenait au moment même de la reprise à New York de la concertation à quatre et une quinzaine de jours avant la réunion du sommet de Rabat.

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Offrez des certificats cadeaux Paquet

CENTRE-VILLE

La fourrure... Hier un rêve aujourd'hui une réalité

La fourrure c'est ce qu'il y a de plus jeune, la fourrure c'est ce qu'il y a de plus romantique, la fourrure c'est ce qu'il y a de plus chaud pour un hiver froid. Voyez notre magnifique collection!

LAPIN. Teintes et modèles jeunes. 144.00 PAR MOIS 14.13

RAT MUSQUE. Naturel, travaillé à l'horizontal. 222.00 PAR MOIS 15.12

RAT MUSQUE. Naturel, collet de renard rouge. 249.00 PAR MOIS 16.96

LOUP NATUREL. Provenant de nos forêts canadiennes. 299.00 PAR MOIS 20.37

VISON ORIENTAL NATUREL. Collet et bordure en renard rouge. 379.00 PAR MOIS 20.12

RENARD ROUGE. Travaillé horizontal ou vertical. 379.00 PAR MOIS 20.12

GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES DEFECTUOSITES

Pour hommes

Rat musqué naturel, pleines peaux. 399.00 PAR MOIS 21.19

Nutria Teint brun. 499.00 PAR MOIS 26.28

Chat sauvage Poils lustrés. 569.00 PAR MOIS 30.21

Paquet, fourrures, rayon 32, deuxième étage.

17 JOURS D'ACHAT AVANT NOEL!

Gagnez un voyage aller-retour Montréal-Madrid

pour deux personnes par CP Air

Un séjour de 14 jours avec allocation de dépense de $300.00.

Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. Tirage le 3 janvier.

ASSURANCE ET ENTREPOSAGE GRATUITS LA PREMIERE ANNEE APRES LIVRAISON.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 P.M. JUSQU'AU 23 DECEMBRE INCLUSIVEMENT.

Europe

L'URSS et les E.-U. n'ont que trois mois pour s'entendre sur un moratoire

HELSINKI (UPI) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique ont fait tellement de progrès dans la mise au point de missiles à têtes multiples (MIRVS) qu'ils doivent en arriver à un moratoire sur l'essai de telles armes d'ici trois mois pour qu'une telle mesure ait quelque résultat, selon des sources diplomatiques.

Autrement, disent ces sources, les essais seront virtuellement complétés du moins par les Etats-Unis et les chances d'en prévenir d'autres ou d'empêcher de déployer ces nouvelles armes en seront grandement réduites.

Les Etats-Unis ont déjà fait allusion à la signature d'un pareil moratoire, mais ils n'ont formulé aucune proposition formelle à la conférence d'Helsinki sur la limitation des armes stratégiques, tandis que la Russie a laissé entendre qu'elle serait intéressée à voir les Américains formuler une telle proposition.

Selon ces sources, tout moratoire sur la mise à l'essai des Mirvs devrait, pour être efficace, survenir en février ou en mars. De plus en vue de donner aux deux nations le temps de s'entendre sur la prochaine mesure à adopter, soit le "gel" du déploiement des Mirvs, le moratoire devrait être conclu deux mois avant la fin des essais, disent les observateurs.

Les Etats-Unis espèrent compléter leurs essais en mai ou en juin et la Russie serait aussi avancée dans son programme d'expériences.

FIN DES POURPARLERS

La phase actuelle des pourparlers devrait prendre fin le 19 de ce mois, selon les informateurs près de la conférence d'Helsinki.

A ce moment-là, suffisamment de terrain aura été déblayé pour entreprendre des négociations formelles en janvier. La prochaine séance de négociation est prévue pour demain.

A Bruxelles, les membres de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) suivent de près les pourparlers d'Helsinki et expriment l'avis que l'Union soviétique considère sérieusement la conclusion d'un accord avec les Etats-Unis sur la limitation d'armes stratégiques sélectives, l'année prochaine. Cependant, ces mêmes délégués à la conférence ministérielle de l'Otan ne croient pas que la Russie soit prête à résoudre les autres problèmes qui divisent l'Est et l'Ouest.

Paul VI annonce la tenue d'un congrès eucharistique à Melbourne

CITE DU VATICAN (D'après AFP - UPI - AP) — Le pape Paul VI a annoncé hier qu'il avait choisi la ville de Melbourne, en Australie, pour la tenue du 40ième Congrès eucharistique qui se tiendra en 1973. Le pape n'a cependant pas révélé s'il y prendrait part, comme ce fut le cas à Bogota, en Colombie, l'année dernière.

Le premier Congrès eucharistique de l'Eglise catholique fut tenu à Lille, en France, en 1881, mais il s'agissait en fait d'une manifestation locale. D'autres congrès se sont tenus à Paris, Jérusalem, Lourdes, Rome, Londres, Québec, Chicago, Dublin et Sydney. Paul VI a participé, en tant que pape, à deux congrès, celui de Bombay en 1964 et celui de Bogota.

D'autre part, cette année, le pape ne quittera pas la Cité du Vatican pour les fêtes de Noël, comme il le fit en 1966, lorsqu'il se rendit à Florence après les graves inondations du 4 novembre et, en 1968, aux aciéries de Tarente, au sud de la péninsule. Paul VI célébrera la messe de minuit pour le corps diplomatique en la chapelle Sixtine, selon la tradition.

"Certaines nouveautés importantes dans l'Eglise d'aujourd'hui excluent toute déviation de son orthodoxie et témoignent de sa vitalité florissante. Pierre ne change pas" a par ailleurs dit le chef de l'Eglise catholique hier.

Il a exprimé l'avis que les catholiques ne devaient pas trop se laisser impressionner par les phénomènes préoccupants pour la vie de l'Eglise, qui "naissent souvent de minorités fort exiguës et dépourvues de toute autorité". Le pape a critiqué à cet égard les "moyens modernes de diffusion publicitaire qui envahissent aujourd'hui avec une facilité stupéfiante l'opinion publique et donnent à des faits mineurs des efforts disproportionnés".

Il a aussi contesté vivement les méthodes d'enquête sociologique. "Ce genre d'enquête est à la mode. Elle se présente avec l'autorité du chiffre et la sévérité de la méthode". Mais, a-t-il noté, "elle passe de l'observation d'un fait à l'indication d'une règle normative. "Le fait devient loi". Sans compter, a ajouté le Saint-Père, que l'enquête est partielle et porte sur l'aspect subjectif (privé ou psychologique) du fait, non sur l'intérêt général"...

La conférence de La Haye a satisfait Washington

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain a salué hier le progrès dans l'unification de l'Europe que constitue à ses yeux la réunion au sommet de La Haye.

Le porte-parole du secrétariat d'Etat a déclaré que le gouvernement avait lu avec "grand intérêt" le communiqué publié à l'issue de la réunion des chefs d'Etat et de gouvernement des Six. "Il semble qu'ils aient fait des progrès", a-t-il dit en rappelant que les Etats-Unis avaient toujours soutenu et continuaient à soutenir le mouvement vers l'unification économique et politique de l'Europe occidentale.

On se souvient que lors de son voyage en Europe au mois de mars dernier, le président Richard Nixon avait insisté sur le fait que tout en restant attachés à l'idée de l'unification européenne, les Etats-Unis n'avaient plus l'intention de s'immiscer dans la réalisation de cette unité.

"C'est aux Européens eux-mêmes qu'il appartient de décider comment ils entendent s'organiser", a répété hier le porte-parole du secrétariat d'Etat.

Le maréchal Vorochilov sera inhumé samedi près du Kremlin

MOSCOU (d'après AFP) — Le maréchal de l'URSS, Kliment Efremovitch Vorochilov, qui a succombé mardi à une crise cardiaque, sera inhumé près de la muraille du Kremlin, a annoncé l'agence Tass dans une notice nécrologique consacrée au défunt et signée notamment de MM. Brejnev, Kossyguine et Podgorny.

L'agence soviétique rappelle également que le maréchal avait été décoré à huit reprises de la plus haute distinction soviétique: l'Ordre de Lénine.

La commission gouvernementale chargée d'organiser les obsèques du maréchal a fait savoir que la cérémonie a été fixée à samedi. Elle commencera à 11 h. sur la Place Rouge à Moscou.

L'agence Tass précise que le corps sera exposé à partir d'aujourd'hui jusqu'à samedi dans la salle des colonnes de la maison des syndicats, afin que les Moscovites puissent s'incliner devant la dépouille mortelle du maréchal.

Augmentation des avoirs de l'Allemagne de l'Ouest à l'étranger

FRANCFORT (AFP) — Pour la première fois depuis la réévaluation du mark de 9.2%, le bilan hebdomadaire de la banque fédérale d'Allemagne arrêté au 28 novembre fait apparaître d'une semaine à l'autre une augmentation des avoirs à vue à l'étranger.

Du 7 octobre au 21 octobre, ce montant avait été ramené de 13 milliards 949.3 millions de DM à 5 milliards 822.651 millions de DM... Cette régression était pour la plus grande part la conséquence du reflux, hors de la République fédérale, des capitaux qui y avaient afflué lors des vagues successives de la spéculation sur la réévaluation du mark.

En revanche, du 21 au 28 octobre, le montant des avoirs à vue à l'étranger s'est de nouveau accru d'un milliard 627.102 millions de DM à 7 milliards 449.843 millions de DM. Cette augmentation est la conséquence de l'usage que la République fédérale vient de faire de son droit de tirage automatique auprès du Fonds monétaire international pour 540 millions de dollars, soit un milliard 980 millions de DM.

Offrez des certificats cadeaux Paquet

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

CENTRE-VILLE
PLACE LAURIER

VENTE
de manteaux
Pour dames et jeunes filles

Lot extraordinaire de manteaux d'hiver à solder. Choix incomparable de modèles, la plupart agrémentés de fourrure.

Lainage à carreaux ou uni
a) Modèles droits ou ceinturés. Quelques modèles sans fourrure, vert, rouille, bourgogne, 6 à 16.
Rég. 129.99
59.88

Laine et worsted
b) Modèles droits ou semi-ajustés, à carreaux, tweed ou unis. Collet de vison ou renard, brun, noir, gris, 6 à 20.
Rég. 189.99 à 219.99
169.88

Lainage
c) Modèles assortis, collet de vison ou rat musqué, gris perle, vert forêt, 8 à 18.
Rég. 139.99 à 149.99
79.88

Cuir
d) Doublure amovible, avec ou sans ceinture, gris, taupe, marine, 8 à 20.
Rég. 119.99
99.88

Commandez par la poste ou par téléphone: Centre-Ville: 524-5121 — Place Laurier: 653-8711
Paquet, manteaux pour dames, rayon 4, deuxième étage — AUSSI A PLACE LAURIER 804

GAGNEZ UN VOYAGE
aller-retour Montréal-Madrid pour deux personnes par CP Air

avec allocation de voyage de $300.00
Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures au fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 3 janvier.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 P.M. — JUSQU'AU 23 DECEMBRE INCLUSIVEMENT

Vietnam

Le massacre de Song My est débattu aux Nations-Unies

NATIONS - UNIES (d'après AFP, AP et UPI) — Le présumé massacre de Song My a été, pour la première fois hier, le sujet d'un débat aux Nations-Unies.

Les délégués de l'Algérie, d'Union soviétique, de l'Arabie Saoudite et de Cuba ont cité le cas de Song My pour illustrer leurs critiques en rapport à une résolution demandant la condamnation des criminels de guerre actuellement à l'étude devant le comité des affaires sociales, humanitaires et culturelles de l'Assemblée générale.

D'autre part, le capitaine Ernest Medina, commandant de la compagnie impliquée dans le massacre de Song My, a été convoqué au Pentagone ce matin pour être interrogé par un groupe d'officiers présidé par le général William R. Peers.

Medina, stationné actuellement à la base de fort Benning en Georgie, a été appelé à comparaître devant la commission créée pour savoir si les autorités militaires ont suffisamment enquêté sur les allégations de massacres de civils au Vietnam, pour donner des précisions sur le rapport qu'il fit, à l'issue de l'opération qu'il commanda sur le terrain à Song My, ce jour-là et dans lequel il ne mentionna pas de massacre de civils.

Le comité spécial du général Peers examine les conclusions de la première enquête militaire effectuée au sein de la division Americal, à laquelle appartient la onzième compagnie de Medina.

DEPOSITIONS

Le comité du général Peers a déjà entendu plusieurs officiers, à ce propos, notamment l'adjudant - chef Hugh Thompson, un pilote d'hélicoptère, décoré récemment.

Le jour du présumé massacre, l'adjudant-chef n'hésita pas à poser son appareil par deux fois sous le feu des troupes américaines elles-mêmes, pour sauver plus d'une quinzaine d'enfants sud-vietnamiens.

C'est d'ailleurs, l'un de ses rapports qui fut à l'origine de la première enquête ouverte au sein de la division Americal.

ENQUETE SUR LES 300,000 MORTS

Par ailleurs, le gouvernement sud-vietnamien a annoncé hier qu'il enquêtera sur les allégations du sénateur Edward M. Kennedy, selon lesquelles plus de 300,000 civils ont été tués au cours des quatre dernières années par les forces sud-vietnamiennes et américaines.

Un porte-parole a déclaré que le gouvernement donnera une réponse à cette accusation aussitôt les résultats de son enquête connus.

Par contre, un porte-parole de l'ambassade américaine à Saigon a précisé qu'il ne savait pas "où le sénateur Kennedy a pris ces chiffres. Nous enquêtons".

PAS DE PREUVES CONCLUANTES

Par ailleurs, le sénateur sud-vietnamien Tran Van Don a déclaré hier que son enquête ne lui a pas permis d'en arriver à des preuves concluantes sur le présumé massacre de civils vietnamiens par des militaires américains à Song My.

Le sénateur a expliqué qu'une des principales difficultés au cours de son enquête a été l'influence du Vietcong sur le village même de Song My.

Le sénateur a précisé qu'il devra maintenant attendre les résultats du procès en Cour martiale du lieutenant Caliey qui doit répondre à une accusation de meurtre prémédité dans cette affaire pour avoir de nouvelles preuves.

M. Van Don a affirmé qu'il soumettrait tout de même aujourd'hui son rapport à Saigon aux membres de la commission d'enquête dont il faisait partie.

DROGUE

Entre-temps aux Etats-Unis, le sénateur Thomas J. Dodd a suggéré hier que les militaires américains impliqués dans le présumé massacre aient pu être sous l'effet d'une importante dose de marijuana.

Le sénateur Dodd a précisé devant le Sénat qu'il avait des informations selon lesquelles la marijuana pourrait avoir joué un rôle important dans les événements du 16 mars 1968, date du massacre de Song My.

D'autre part le procureur général des Etats-Unis, M. John M. Mitchell, dans un discours prononcé à Camp Hill, Pennsylvanie, a déclaré hier soir que le secrétariat de la Justice a augmenté ses efforts pour mettre un terme au marché de la drogue au Sud-Est asiatique et "particulièrement au Vietnam."

Dernière démarche de Cabot-Lodge

PARIS (d'après AFP et UPI) — M. Henry Cabot Lodge, chef de la délégation américaine à la conférence de Paris, tentera aujourd'hui une dernière démarche auprès des négociateurs nord-vietnamiens et du FNL pour la poursuite de véritables négociations.

M. Lodge, qui assistera à sa dernière séance puisqu'il a remis sa démission, doit déclarer, selon certaines sources, aux représentants de Hanoi et du FNL que leur position au cours des entretiens n'a été qu'une perte de temps.

Les mêmes sources rapportent que M. Lodge expliquera que la majorité des Américains appuie la politique du président Nixon au Vietnam et aux négociations de Paris.

D'autre part, le réseau CBS a déclaré qu'il a effectué un sondage de l'opinion publique qui démontre que trois Américains sur quatre se considèrent être de la "majorité silencieuse" appuyant la politique du président.

Plus particulièrement, le réseau affirme que 74 pour cent des 1,154 personnes de plus de 21 ans interrogées pensaient ainsi et 21 pour cent se plaçaient dans la minorité agissante.

ADIEU

L'ambassadeur Lodge s'est entretenu hier avec son homologue sud-vietnamien, l'ambassadeur Pham Dang Lam, au siège de la délégation du Sud-Vietnam.

L'entretien a duré 45 minutes et, dit-on à la délégation sud-vietnamienne, a été "une réunion de travail" avant la séance d'aujourd'hui, en même temps qu'une visite d'adieux de l'ambassadeur Cabot Lodge, qui regagnera les Etats-Unis samedi prochain.

NOUVEAU RETRAIT

Le président Nixon annoncera peut-être lundi prochain le retrait d'un nouveau contingent américain du Sud-Vietnam.

Le porte-parole de la Maison blanche, interrogé à ce sujet, n'a pas écarté cette hypothèse au moment de préciser les modalités de la prochaine conférence de presse du président, lundi soir prochain.

COMBATS

Par ailleurs, le commandement américain signale ce matin 13 bombardements vietcongs et nord-vietnamiens, à la roquette et au mortier contre des positions américaines et sud-vietnamiennes, ce qui représente une importante régression par rapport à la veille où 58 bombardements avaient été enregistrés sur l'ensemble du territoire.

Offrez des certificats cadeaux Paquet

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h.30

Economisez 29.62

Paletots d'hiver

pour messieurs

Confection cashmere et laine, uni, ou tweed 100% laine. Modèle à simple ou double croisure, collet évasé nouvelle mode. Unis ou à carreaux: gris, bleu, beige, brun, vert, réguliers et courts.

Rég. 89.50

VENTE 59.88

Paquet, confection pour messieurs, rayon 23, rez-de-chaussée. AUSSI A PLACE LAURIER 823

GAGNEZ UN VOYAGE

aller-retour Montréal-Madrid pour deux personnes par CP Air

Un séjour de 14 jours avec allocation de voyage de $300.00

Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 3 janvier.

Stationnement gratuit de 2 heures au Parc-Autos Paquet-Laliberté situé angle De La Chapelle et Ste-Marguerite entre boul. Charest, avec tout achat de 2.00 et plus — Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30 p.m. - jusqu'au 23 décembre inclusivement.